華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

八月 10 星期五 庚午年六月二十日
第二二七四六號
出紙九大張 零售二元正
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹零零號
電話 總社：五四九一一一八
中區分處：五二三一六三七
北角分處：五六四〇六九三
旺角分處：三八四〇七四九
台灣內銷總經理處 電話：三一八一八八二四
台北市林森北路一四九號二樓

經濟制裁伊科 港股隨外圍降

港股受日股影響跌五十四點四五
東京股市跌九百點
恒指破三千一百關

（特訊）亞太區股市繼續受到中東局勢的影響，本港股市下跌五十四點，東京股市下跌接近九百點，台灣股市亦大幅下跌了百份之六點七。本港股市昨日繼續受中東局勢影響，上午停開之後，恒生指數一直下跌，午市時跌三十多點，下午跌幅擴大，終於跌破了三千一百點水平，收市報三〇九一，全日下跌五十四點四五，成交額只有十七億七千萬港元。紐高達證券研究部高級經理吳少基說下午跌幅擴大，主要是港股跟隨東京股市下挫，今日的市況就要看昨晚華爾街和今早東京股市的走勢：「主要來說，因爲日本市場下午的表現很差，結果令日本全日收市跌了八百九十三點，這個比較消極的態度反映在香港市場上，故令香港市場下午跌幅更加擴大。」他預料，今天的市要看昨晚美國和今早東京的表現而定，相信香港現時會跟着國際大跌走勢一樣，估計未來的市仍是相當觀望態度，可見的是，其成交較低，反映股市壓力不是太大。

東京日經平均指數前日雖上升八百多點，但昨天倒跌八百九十三點四一，收市報二七六一五點七三。台灣加權指數，更跌至兩年來的新低點，報二七六一五點七三，跌幅超過三百零二點，即是百份之六點六七。

美元滙價回跌東京收市時，一美元對日元報一四九點六八，跌零點一二日元，對馬克就跌零點一四分里，報一點五九一一。（冰）

聯合國通過制裁港追隨英樞密院令
近年港貨輸科威特減與伊貿易額微

（特訊）港府發言人昨日宣佈香港將由即時開始對伊拉克及科威特實施強制性貿易及經濟制裁，該項措施是根據一九四五年聯合國法令下之英國樞密院令而作出。

發言人宣佈上述消息時表示，聯合國安全理事會通過實施強制性制裁的決議後，該樞密院令的效力亦伸展至本港。

據貿易發展局提供的資料顯示，香港去年輸往科威特的貨值爲二億一千二百萬元，較八八年同期下降二成，而今年首五個月的出口值爲六千〇九百萬元，較去年同期下降百分之二十七，主要出口品爲紡織品、成衣、鐘錶、珠寶、工藝品、玩具及傢俬等。

港貨輸往伊拉克的產品，更微不足道，去年同期出口值爲三千六百萬元，較前年下降百分之五十一，而首五個月的出口值爲二千三百萬元，較去年同期上升百分三百〇三。八九年香港入口科威特貨品數目爲一億三千九百萬，香港入口伊拉克貨品總值則爲十五萬餘元。

經濟制裁貿易影響微 港商憂慮油價上升
油價漲歐美經濟衰退
對港貨出口影響巨大
港督批准才可豁免制裁違者判入獄罰款

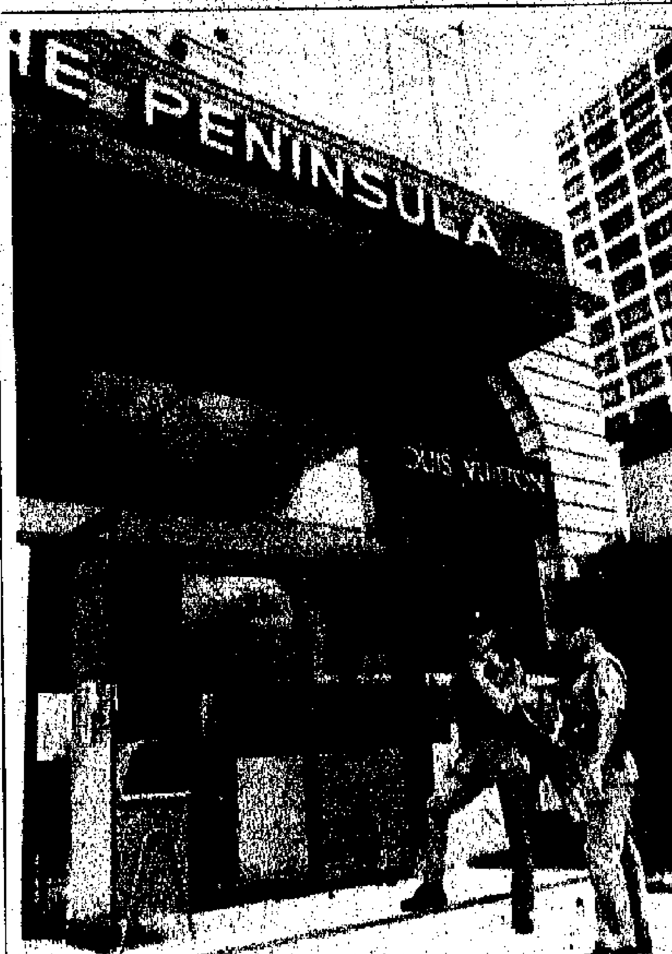
（特訊）製衣業總會表示：科威特、伊拉克事件對香港製衣業影響不大，因爲本港與這兩個地方，只有很少雙邊貿易。

英國根據聯合國安全理事會決議，發出樞密院令，香港即時對伊拉克、科威特實施全面性強制經濟制裁，禁止運出港貨，亦不入口這兩個國家產品，一開始付運的貨品，本港執法人員，有權截查可疑的貨船及飛機，違反法令人士，最高刑罰是可入獄兩年，及罰款。樞密院令規定，要獲得港督批准，才可獲豁免。署理工商司王永平說：「本港不會受到很大影響，影響應很輕微，因爲香港與伊、科的貿易很少，伊拉克頭五個月與本港雙邊貿易，大約爲二千萬港元，科威特較多些，大約爲三億五千萬港元。」貿易發展局表示，本港出口到伊、科的貨品主要是成衣、鐘錶、玩具、珠寶及機械零件，而兩國入口本港的貨品主要是塑膠原料，半導體等。

製衣業總商會副會長陳永棋說：本港出口到科、伊的成衣不足，波斯灣危機對本港影響不大，但如油價高，會令歐美通脹加劇，經濟衰退，他說：「香港影響很大，對科威特、伊拉克都有出口，但這出口對香港出口來說，不是一個大數字，故影響不大，其實最大的影響是因爲局勢不明朗，致油價一直高企，通脹加劇，在美國、歐洲、日本，如美國通脹一路加劇，使美國本來減息也不可以，眞正走入衰退期。如美國經濟衰退，歐洲、日本經濟會跟着美國走，這對香港的影響才是最緊要，因香港對美、歐出口。」

他又說本身希望美國下半年開始減息，看來，令製衣業可復甦，但現在的情況看來，美國減息機會遙遙無期了。

香港出口商會對今次禁運事件亦表支持，副會長陳永棋表示，今次禁運對香港出口貿易影響不大。雖然由香港輸入科威特的貨品亦不少，但香港出口的貨品，最大市場爲歐美及日本，此外，中東市場方面，巴林亦佔頗大市場，因此禁運並未對本港出口生意造成影響。（冰）



圖：尖沙咀迪生鐘錶被三匪劫二百五十萬，警員到場封鎖出口搜匪，箭咀爲匪徒遺下之大閘鎖。（本報記者攝）

本港銀行流動資金不受中東事件影響
道亨港基涉科威特沙地資金 符港銀行條例事務不受影響
台銀行符要求可獲發牌

（特訊）署理銀行監理專員卓盛泉指出，中東事件對香港影響不大，而本港銀行的流動資金亦不會受影響。

卓盛泉今早在一間銀行分行開幕禮後表示：中東事件相信對本港影響不大，而最大的變化會在油價的升幅。

談及道亨和港基國際銀行涉及科威特和沙地的資金時，他稱兩間銀行都是香港的註册銀行，符合有關的銀行條例，有足夠監管，即使中東局勢有變，對兩間銀行的事務亦不會有影響。

他又表示，常有外國銀行申請香港的銀行牌照，其中包括日資機構。他相信香港這些日子金融機構數目會增加。而台灣銀行則暫時未見有申請在港開設外資銀行，最後，他強調香港不會歧視台資銀行申請，只需符合需求，便可獲發牌。

港府接查詢英大使館未收到報告
疑三港人滯留科威特伊拉克

（特訊）本港人民入境事務處接到市民查詢，懷疑有三名港人現在還留在科威特或伊拉克，港府稍現時正密切注意有關情況，而在科威特的英國大使館則暫時未有收到港人被困當地的報告，但港府會與英國駐科威特大使館保持聯絡。

港府注視燃油供應 必要時作指示

（特訊）港府密切注視中東局勢對本港燃油供應的影響，目前油公司一般有卅日的燃油儲備，如情況危急，政府可引用法例，授權工業處處長，向油公司、煤氣公司、電力公司，就燃油的儲備及其應用作出指示，而政府內部，亦有一個緊急的應變計劃。

蜆殼石油公司發言人昨日說，該公司現正密切留意香港對伊拉克及科威特實施強制性貿易及經濟制裁的影響，並注視中東局勢的發展，她說，該公司將於八月底調整油價，她說，該公司八月底調整油價已是較早時已擬在日內及星期會議後的決定，近期中東局勢影響將釐定新油價的其中因素。香港所用的汽油，大部分來自新加坡煉油廠。

圖：香港張禮昇的手鐲，榮獲九〇年國際鑽飾設計比賽廿七件獲獎鑽飾之一，美艷高貴，耀目光芒。

九〇國際鑽飾設計賽獲獎作品展覽
張禮昇由學徒升設計師
設計鑽石手鐲獲國際獎
二十七件獲獎鑽飾香港佔其一

（特稿）一九九〇國際鑽飾設計比賽獲獎鑽飾展覽，定於明（十一）日在尖沙咀海運大廈展覽大堂舉行，一連兩天，每天由上午十時至晚間八時，免費入場，歡迎參觀。香港的鑽飾設計師張禮昇，是二十七位獲獎者之一，那是一九八六年迄今，香港第一位獲獎者（過去曾經有五位香港設計師獲獎），這是香港的榮耀。

張禮昇一九六六年出生，在香港讀完中學後，進入一家藝術學校攻讀，對於商業設計及包裝均感興趣；其實張禮昇在年幼時已經喜歡繪畫了。

張禮昇離開藝術學校後，進入鎮科珠寶金行有限公司做學徒，由於智慧與毅力，一九八九年，張禮昇轉到另外一家珠寶金飾公司工作，主持設計及行政部門，該公司專營批發及出口生意；張禮昇遂與經歷八年賓客關係的「鎮科」分手。

今次參加國際鑽飾設計比賽的作品，張禮昇回憶說：「那是一種靈感湧現！有一次，我與朋友同往大嶼山旅行，看見流動中的河流，突然靈感一到，遂以簡潔流暢的線條，表現流水的柔軟感覺。這個流線型的鑽石手鐲在轉角位置，張禮昇採取了梯方石，而採用特別車工的方形鑽石，使到每一行鑽石皆能盡顯閃爍火光。手鐲共用了三百九十顆圓形及方形鑽石，重二四．七九克拉。

張禮昇在十八K黃金上所鑲鑽石，特別重視車工的精確性，所以手鐲上每顆方形鑽石，都經過精心挑選及特別車工，以確保整件作品皆能發揮其最完美的光芒。在恬靜和諧中，隱藏着無窮生命力。

現今，張禮昇贏得一九九〇年國際鑽飾設計二十七件獎之一，他個人當然感覺榮耀，但卻離開了資助設計的鎮科珠寶金行，張禮昇對此當別有滋味，其實「鎮科」也有同感，不過，天下無不散之筵席。張禮昇與「鎮科」應爲今次獲獎而歡欣。張禮昇今次獲得鑽飾設計獎，當他前往巴黎領獎時，能與各國設計師相聚一堂，十分高興。張禮昇認爲巴黎之行，啓發了自己新靈感，並且立下願望，設計新作品，而參加一九九二年的一屆比賽，希望繼續替香港爭光榮。今次張禮昇獲得國際鑽飾設計獎，那是他第一次參賽，但卻獲得榮耀。

國際鑽飾設計比賽由鑽石推廣中心主辦，賽事始於一九五四年，致力推動鑽飾設計潮流，初期每年舉辦一次，後來由一年改爲兩年展出，俾使鑽飾工作更加完美。所有獲獎的鑽飾均須具備下列三個特色：第一，每件飾物必須採用優質鑽石鑲製；第二，鑽石總重量逾三克拉；第三，款式設計必須創新，能表達鑽石的耀目光芒爲主。

本年度鑽飾得獎的設計師，跟往年一樣，日本設計師囊括了七個獎項，其次英國獲得四個獎項，意大利獲得三個獎項，法國獲得兩個獎項，而香港與德國、英國、加拿大、荷蘭、奧地利、巴西、南非、新加坡等八個國家一樣，各獲一個獎項，但這是香港的榮耀呀！今年一月，一九九〇年國際鑽飾設計比賽，在巴黎舉行頒獎典禮。隨即將選二十七件獲獎鑽飾，連往獲獎者所屬國家（或地區）作巡迴展出。今次參加鑽飾設計比賽的作品，共有三千一百九十件，來自三十五個國家（或地區），打破歷屆紀錄。其中來自亞洲區的設計師，共有三百七十三位，分別來自香港、中國、韓國、印尼、馬來西亞、新加坡、菲律賓、台灣和泰國。香港參賽作品最多，共有九十八件，在決賽中則有九件入圍。（白浪）

斯文男子賺門劫鐘錶店
掠名錶52隻值二百多萬
三匪持槍指嚇職員得手後沿酒店商場遁
兩到場調查警員遇劫匪惜窮追後失蹤影

（特訊）尖沙咀半島酒店商場迪生鐘表昨日中午遇劫，三名劫匪以投石問路方式騙過職員打開電動玻璃門，然後衝入店內以絲襪蒙面分別拔出三槍指嚇職員，在數分鐘內搶去五十二隻名表及五個枱鐘共值二百五十萬元。三匪得手後登上接應賊車逃去無蹤。

劫案發生之現場爲尖沙咀半島酒店地下商場E五號迪生鐘表店，該店舖於去年亦曾遭匪洗劫。

於昨日中午十二時零八分，店內有五男二女職員，此時一名穿格仔衫西褲打扮斯文男子到店外玻璃門按鈴，狀似光顧，職員以爲有客到，見其衣著光鮮，亦開啓電動玻璃大門，讓對方進入，豈料該男子爲斯文敗類，當該名男子踏入店內時，尾隨兩名蒙面劫匪亦同時衝入，三人各拔出一枝航曲手槍，指嚇職員，劫匪手戴手套用鐵槌及螺絲批爆開玻璃飾櫃，以純熟手法狂掠櫃內五十二隻名表，連五個座枱時鐘亦不放過，照掠如儀，倒入旅行袋內。

三匪得手後，沿酒店商場逃走，穿過走廊，如入無人之境走出梳士巴利道出口、然後登上一輛停在門口接應賊車BH一××，絕塵向尖東紅磡方向而逃。

劫案發生後，鐘表店職員按動警鐘報警，警員到場進行調查，並展開追捕。據悉，三匪在得手後從商場出口登車逃走時，與兩名趕至現場之警員相遇，兩警一度窮追，惜失去匪車蹤影。

劫案發生時，商場護衛員懵然未知鐘錶被劫，至匪徒得手逃走後，才四處追出，但匪踪已杳。劫案現場，劫匪棄下太陽眼鏡及樓面之絲襪。（合）

裕華國產百貨有限公司一年一度主辦

90年度 電器展

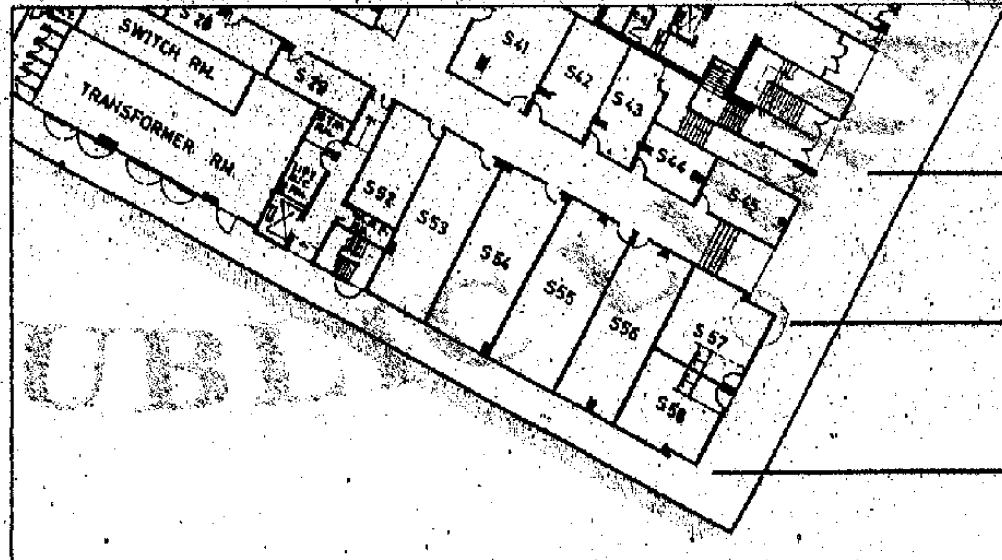
視·聽·玩·用

世界名牌，家庭電器，最新產品，集中展出，展介期內，特價優待，個別電器，加送贈品，先到先得，送完爲止！

裕華總公司六樓新展場：
精選最新展品包括：
①鐳射卡拉OK伴唱影碟機
②34吋高解像大電視機
③立體聲國際線路大電視機
④不用菲林錄影相機
⑤新款選台記憶高級耳筒機
⑥獨立抽濕冷氣機
⑦電腦電風扇
⑧電腦電飯煲
⑨洗衣、乾衣機
⑩新款雪櫃等

總、分公司同時舉行：
超值商品大平賣
超值商品，各部均有，低價平賣！

裕華國貨
北角分公司（地鐵炮台山站）獨家舉行：
夏季酬賓大平賣！
各部貨品，酬賓平賣，買平靚貨，請快的啦！

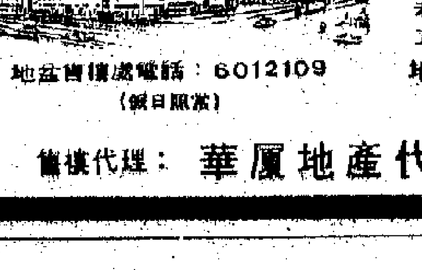


超值 保值 升值

裕民商場
觀塘牛頭角道200-302號(毗鄰裕民坊)
向街旺舖連租約，面積1,649呎
僅售$8,677,000
回報率超逾年息11厘
租約至本年底
另吉舖278呎
僅售$877,000
長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：8101818

火炭地王廠廈

山尾街、穗禾路（三面大單邊）
豐利工業中心
單位面積由469呎至全層43,963呎
十部最新日本富士達高速重磅電梯，裝卸貨物快捷，誠爲設廠理想地點。

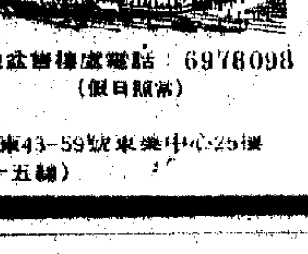


地盤售樓處電話：6012109（假日照常）

租售

本中心鄰近火車站，城門隧道，第五號幹綫公路，未來大老山隧道，貨運便捷，四周公屋及廠廈林立，工源充裕。
地下樓底特高，貨車可達一、二樓
適合各類輕重工業 貨倉

坳背灣街、桂地街（三面大單邊）
豐盛工業中心
單位面積由1,134呎至全層20,888呎



地盤售樓處電話：6976098（假日照常）

售樓代理：華厦地產代理有限公司 香港灣仔皇后大道東43-59號東美中心25樓 電話：527 1821（十五綫）

夏曆庚午年六月十九日

荃灣津小
誠聘下午校英文教師乙名，
九月到職，有意電 4938810

葵涌津中急聘
女體育文憑教師
有意請函履歷近照及聯絡電
話寄葵涌葵盛圍 303 號或電
4294051

北角津中
誠聘
(1)中四英文兼中二 EPA 學位教師
(2)英文，數學，綜合科學 任何兩
文憑教師代課一年
(3)實驗室技術員
請繕履歷附近照電話函
1635 本報信箱

聘請幼師、書記
青衣區非牟利團體幼稚園聘請
事務員，全日及半日幼師，
供膳，有公積金及其它福利，
經驗優先，有意請電 4326662

沙田津小
誠聘任教音樂、體育、英
普通科及普通話科教師數
九月三日到職有意者請
6054918 約見

仁愛堂
屬下小學聘九月到職普通
文憑教師，有意應徵者請
履歷近照屯門安定邨劉皇
夫人小學下午校校長

高薪補習教師
補習機構，九龍、新界及將軍澳各區聘：
(一)全職小組教師：須經驗、盡責。
(二)見習小組教師：F.5 起，有專人訓練
(三)行政文員及助教：F.4 起字體端正，
例早、午、晚，各區兼職小組教師。
薪酬約 5000 起，福利優厚，有晚上進修
電 7958360 或 7968436
<歡迎應屆會考生及現職補習教師應徵>

AN AIDED SECONDARY SCHOOL
Posts For September 1990:
G.M. Teachers
1. Chemistry
2. English (Temporary One Year)
Please apply with full resume recent ph
the Principle, 51 Shing Tak Stree
Tau Wai, Kowloon.

美軍隨時進攻伊拉克
部署巡航導彈 可摧毀伊目標
沙地阿拉伯已成為美軍基地 陸戰隊飛機戰艦源源開海灣

（美聯社華盛頓九日電）美國防部消息週三指出，部署在沙特阿拉伯和波斯灣的美國軍力將擴包可作地面戰鬥用途的重型坦克，以及可以摧毀特殊伊拉克目標的先進巡航導彈武器。該匿名消息稱，三十二枚戰斧式巡航導彈已裝備在美國威斯康辛號戰艦上。該艦則已在周二晚由美國開往波斯灣。消息又指出，另一艘海軍巡洋艦亦已被派往波斯灣，致使美國在該戰略水道內的艦隻增至九艘。同時，航空母艦艾森豪威爾號連同其餘五艘戰艦已於週三越過蘇彝士運河抵達波斯灣。

美國參謀長聯席會議主席鮑威爾在周三下午的記者會上指出，由美國派出的第一艘軍機經已提抵沙地阿拉伯，並且「部署妥當」。鮑威爾稱，五部載有警報和控制系統的偵察機將於周三到達該國。而國防部長切尼亦稱，美國已允許沙地的要求，將該國只可擁有的F十五噴射機數目限額取消。鮑威爾和切尼均拒絕就美國行動提出詳細的資料，或者說明這次緊急部署的規模。

派駐沙特及海灣 美三軍實力強大
配備保衛外衣藥物應付化學武器

（美聯社華盛頓九日電）美國官員周三指出，該國派往沙地阿拉伯的軍隊都備有保護性的外衣及醫療藥物，以應付伊拉克可能發動的化學武器襲擊。

目前並沒有任何一種解毒藥物可消解所有化學武器的毒質，不過，現時陸軍分配給各戰鬥兵的「一號藥箱」則包括一種注射解毒劑在內，可用來對抗神經氣體的化學作用。據馬利蘭阿巴甸武器檢驗場陸軍化學戰辦公室的莫里斯表示，該種解毒劑內含顛茄鹼，是具有多種醫療用途的普通藥物。一般相信伊拉克擁有的化學武器包括有糜爛性毒氣和神經毒氣。在一九八零至八八年的兩伊戰爭期間，伊拉克曾對村民使用過一種芥子氣，那便是一種糜爛性毒氣，可使皮膚和肺部受到化學性灼傷，以及出現水泡。

（路透社華盛頓九日電）由美國總統布殊派往沙特阿拉伯或波斯灣區的海、陸、空三軍詳情如下：

陸軍：第八十二空降師。總兵力：一萬二千八百人，包括每旅一千一百人的三個旅，另加炮兵和直升機小隊。主要武器：M十六衝鋒來福槍，機關槍，陶式反坦克導彈，八十一毫米口徑臼炮和一百零五毫米口徑火炮。

海軍：航空母艦：有獨立號、薩拉托加號和艾森豪威爾號，另有四十艘巡洋艦、驅逐艦和護航艦。戰機：每艘航空母艦上有七十至八十架戰機。戰鬥艦：威斯康辛號。

空軍：F十五戰機：速度為音速的兩倍半。所使用的武器包括飛彈、火箭、炮彈和火炮。F十六戰機：速度為音速的兩倍。所使用的武器包括飛彈和火炮。空軍方面沒有說明有多少戰機派往沙地阿拉伯。

美軍留駐沙特最少兩三個月
兩艘蘇艦開入波斯灣

（時事社華盛頓九日電）美國國防部長切尼與參謀長聯席會議主席包威爾，八日下午在國防部舉行記者會，關於為防備伊拉克軍入侵，派往沙特阿拉伯美軍的駐留期間，透露估計最低為「兩三個月」。切尼國防部長等又表明：（一）恢復供給F15戰鬥機等，加強對沙特阿拉伯的軍事援助；（二）伊拉克軍可能使用化學武器，對此已作好準備。

（路透社埃及伊斯邁利亞九日電）兩艘蘇聯戰艦今日航經蘇彝士運河，駛向波斯灣，加入一支日益龐大的西方與蘇聯的海軍軍力。蘇彝士運河官員只能證明該兩艦為尼茲號與NB三號。美核動力母艦艾森豪威爾號週三駛經蘇彝士運河，另有五艘美艦隨同。一艘蘇聯驅逐艦在兩艘蘇聯補給艦伴行下駛向波斯灣。

日本股市跌九百點 創股災以來最低價

（美聯社日本東京九日電）由於日本的投資者對於中東局勢仍然感到悲觀，未知伊拉克——科威特——沙地阿拉伯的「三串連事件」會向那一途徑發展，日本股市出現人心仍然搖怯，買盤寡而賣盤眾的情況，「日經平均指數」為出現每日低跌將近九百點的跌幅（八九三點四一點），指數進一步滑落二萬八關，收市時報二七六一五點七三點，創下了自一九八七年十月二十五日以來的最低價。

日本東京的股市以今日將近收市時的跌勢最為劇烈，很多大股票公司代客推出大數額的貨盤，市勢如響斯應，以全日最低價收市。

北京重開荷花市場

（中新社北京八月九日電）清末民初繁榮興旺的北京荷花市場，在中斷四十餘年以後，經過重新修復，於日前開張營業，接待中外顧客。荷花市場位於以著稱的什剎海湖畔，最早出現於清末同治年間。「同月三伏好熱天，什剎海前好賞蓮」，由於這裡是消夏賞蓮的勝地，便漸漸地形成了集市，被稱為「荷花市場」。當年，這裡百貨雲集，百戲雜陳，茶寮酒肆，遊人雜沓，十分熱鬧。

新恢復的荷花市場，在什剎海兩岸。幾十盆盆栽荷花襯擁著一座十餘米高的仿古牌樓，上面「荷花市場」四個大字是著名書法家啟功所題。走進牌樓，祇見什剎海沿岸的古柳旁，齊刷刷灰瓦的小商亭鱗次櫛比，上擺著各種小吃，既有北京風味的茶湯、豆汁、豌豆黃、蓮子粥等，也有其它省份的風味。

社論
香港以亞洲為貿易拓展重點

香港貿易發展局行政總裁蘇澤光在「深港經濟合作前景研討會」談及未來港貿易拓展策略，指出以亞洲為拓展重點之一。蘇氏指出，在亞洲的日本、新加坡及南韓等地區，近年經濟發展迅速，人民生活水平不斷提高，購買力急升，日、台等地逐步放寬入口限制及削減關稅，更為香港帶來新的貿易機會。

香港貿易發展局老早都重視亞洲這市場，近年積極加強在亞洲各國的推廣活動，這些努力的成果有貿易數據為證。香港對亞洲各國的出口總額在八六至八九年四年間激增一倍多，該區在去年共吸收總值七百八十二億港元的香港製品，其中對日本、台灣、南韓及新加坡的出口連續多年達到雙位數字的增長，亞洲現時已取代北美洲成為香港最大出口地區，佔香港對外貿易的六成。

在歐美市場的各種型式貿易保護政策包圍中，亞洲已成為香港突圍的大缺口，而且亞洲市場的潛力正隨着其經濟增長而日益顯露，開拓這市場有好些其他市場所缺之的好處：

（一）亞洲有好多國家或地區的經濟表現甚佳，而且發展前景美好，消費力及投資需求日益壯旺，進口需求甚殷切。

（二）有不少亞洲地區市場不斷開放進口，吸納各類物資及設備技術，它們都陸續削減各種進口關稅，刺激和鼓勵外地貨物打進當地市場。

（三）發展亞洲市場是使港貨出口市場多元化，及避免歐美保護主義衝擊的最佳一着。亞洲市場逐漸顯出其潛力，正受到全世界的注視，在歷次的國際性經貿研討會中，各國代表無不公認亞洲區在世界經濟發展中的重要地位。在去年於本港所舉行的「太平洋區八九」研究會中，港督衛奕信爵士在開幕詞中曾指出：在過去幾年，本港已減少了一向以來對北美及西歐市場的倚賴，轉而加強與亞太區通商。新加坡總理李光耀亦曾指出：「整個而言，亞洲可以成為一個非常有利可圖的市場，亞洲現在倚賴美國和歐洲市場，但如果日本在技術與資本方面援助其他亞洲國家，到公元二〇〇〇年，亞洲可以達到七〇年代的歐洲水平。」

雖然人口問題帶來亞洲國家很大煩惱，但從另一角度來看，人口因素卻是市場的一大潛力，特別是與歐洲市場比較，歐洲國家人口出生率迅速下降，完全不能為出口國家提供未來的增長市場，在未來三十年中，歐洲國家人口會停滯不前，而亞洲人口會增加百分之五十。

在目前而言，港貨輸回亞洲市場可分為兩大區發展，其中之一的東南亞區國家吸納港貨的增幅不算太明顯，中以新加坡的表現較好，但其餘各國的經濟續強，政治局面亦多轉穩，港貨今後去銷該有可觀的增長。

至於香港以北的另一個市場，除中國繼續保持開放，台灣的經濟增長未衰，還有最重要而尚待拓展的日本市場，由於近年修訂政策，使港貨輸日的前景比前明朗，儘管日本的門戶未盡大開，但仍屬港貨出口的第五市場。

從各種趨勢觀察，亞洲的內部市場日趨加強，香港該特別研究這市場的特質與需要，而就個別市場投其所好。

是否出兵海灣 蘇聯不作表示
還說反對單方面對付伊

（法新社莫斯科九日電）蘇聯外交部發言人格林米特斯杰克今日宣稱，如果聯合國安全理事會支持國際聯軍干預海灣地區的危局，那麼，蘇聯就會考慮參與。但是，他說，莫斯科反對單方面採取對付伊拉克的行動。

（法新社英國倫敦九日電）英國防大臣湯京今日稱，英國已派遣一中隊旋風F—三型戰機前往沙地阿拉伯，協助防衛，以防伊拉克進攻，而其他英國部隊，包括三艘掃雷艦及一中隊積架攻擊機，亦正在該地區部署。湯京在記者招待

一架美國戰機正在進入土耳其阿達納附近一個「北約組織」空軍基地的飛機庫，以便隨時出擊，對付伊拉克。（美聯社）由於禁運伊拉克石油，科威特一艘懸掛美國旗的油輪正停泊在阿拉伯海。（美聯社）

美國圖組聯合軍
英國保證支持意西提供基地 但很難說服阿拉伯各國參加

（美聯社倫敦九日電）英國周三保證在軍事上支持由美國率領參國軍隊阻止伊拉克進行侵略活動，而意大利和西班牙亦答應提供基地作戰鬥用途。不過，埃及和摩洛哥因考慮到阿拉伯國家很可能亦捲入在這場戰爭之中，所以已拒絕加入戰鬥。在對沙地阿拉伯國王法德的直接呼籲和美國的需要作出回應時，英國首相戴卓爾夫人是答應給予多國部隊供應艦隻和軍機的唯一領袖。雖然由五角大廈洩漏出來的消息稱，埃及和摩洛哥均可能加入多國聯合部隊作戰，但兩國已否認有任何參戰的協議。埃及總統穆巴拉克更對該國聯軍抱持藐視態度。

（路透社華盛頓九日電）美國採取史無前例的行動，派軍隊部署於沙地阿拉伯後，它在說服前親密的阿拉伯盟友加入一支多國聯軍方面，看來會遭遇困難。美國傘兵今日在沙特國據守陣地之際，並無迹象顯示美國在阿拉伯世界盟友趕赴沙地與美軍會合共同對抗伊拉克總統侯賽因。儘管伊拉克併吞科威特行動，招致普遍的譴責，外交人士仍然認為，阿拉伯軍隊迅速部署於沙地，與美軍並肩作戰的機會不大。正當美國第八十二空降師的傘兵在昨日啟程往沙地之際，美國官員對記者表示，美國預期埃及，摩洛哥及阿拉伯聯合酋長國，會成為參加一次多國最後軍事行動的阿拉伯國家。

不過，摩洛哥已堅決否認派軍，阿聯酋保持緘默，而埃及總統穆巴拉克則表示，他考慮由伊拉克撤軍後，在科威特與伊拉克之間，協助形成一股阿拉伯緩衝力量。會於本週訪問沙地、摩洛哥和埃及，遊說這些國家支持成立一支多國部隊的美國國防部長切尼，在解釋它們的緘默反應時表示：「這也是其他國家之間必須作出的安排。」但阿拉伯事務專家指出：要反對侯賽因，可能會影響上述國家的財政，而且他已推翻一位親西方統治者，而在阿拉伯世界獲得新的聲望。分析家指出：任何阿拉伯聯軍若要可靠，便須包括人口最多的阿拉伯國家——埃及的軍隊。

支持美軍事行動 必要時對伊作戰
美國要求北約國家

（路透社布魯塞爾九日電）「北大西洋公約組織」消息人士今日宣稱，美國已要求該組織的盟國，到形勢需要時，支持對付伊拉克的軍事行動。該等消息人士告知本報記者，華盛頓已經同「北約組織」盟國的首都接觸。「北約組織」會員國的外交部長將於明日在布魯塞爾舉行會議，討論海灣地區的危局和伊拉克侵略科威特事件。「北約組織」一個歐洲盟國的一位外交家說，美國希望在必要時「北約組織」能夠支持對付伊拉克的軍事行動，並希望知道哪些「北約組織」會員國願意給予支持。此乃是一新跡象，顯示華盛頓預料可能與伊拉克直接交戰。

美國總統布殊正派出美軍作戰部隊到沙地阿拉伯。他亦已指出伊拉克軍隊目前正集結在科威特和沙地阿拉伯的邊境地區。不過，伊拉克已否認該國欲想進侵沙地阿拉伯。華盛頓聲稱，美軍作戰部隊派往沙國，純粹是為了防守，但絕不會對伊拉克採取姑息的行動。另一位「北約組織」外交家說，美國認為自己不應該單獨行動，因為海灣地區的危局影響到全世界，是以希望「北約組織」盟國能伸出援助之手。由於「北約組織」的盟國多半靠近海灣地區，因此，它們給美國以物資和軍力支持，是極其重要的。伊拉克侵略科威特，導致油價遽升，對西方工業國家的經濟構成嚴重威脅。不過，「北約組織」一成立的憲章規定該組織只能在組織會員國範圍內採取軍事行動，而不得在會員國範圍以外採取此類行動。

在今後卅日內，美國派往沙特阿拉伯的作戰部隊可能會多達五萬。而為數卅多艘美國戰艦，包括三艘航空母艦，現正在海灣水域，或正在駛往該水域。美國準備派五十架F十五型戰機到沙地阿拉伯，其中第一批已經飛抵沙國。此外，駐守土耳其和印度洋狄戈加西亞島的美國F—一一一型戰機和B52型長程高空戰略轟炸機亦隨時準備出動轟炸伊拉克。目前，有跡象顯示，伊拉克準備使用在一九八〇年至八八年同伊朗交戰時期曾經使用過的毒瓦斯。美國希望阿拉伯國家加入多國聯軍，但結果令人大失所望，因為埃及、摩洛哥、阿拉伯聯合酋長國都並不願意參與。

以色列外交部否認與美合作攻伊拉克
伊軍方證實美將襲擊伊拉克

（新華社北京八月九日電）綜合本社記者報道：伊拉克軍方發言人今日在巴格達電台和電視台說，伊拉克已經獲得關於美國準備打擊「伊拉克內目標」的「非常準確的情報」。他說，伊拉克空軍將「同時全力反擊」。

這位發言人說，根據伊拉克獲得的情報，美國和以色列飛機將以以色列飛機作為掩護，「同時」參加以色列飛行員將駕駛以色列標誌的美國飛機作戰，他說，參戰的以色列飛行員將全部駕駛塗上美國國徽的飛機。

以色列外交部發言人八日發表聲明說：伊拉克聲稱美國總統什麼時間會發言人說，這是「毫無根據的」。伊拉克革命指揮委員會發言人八日說：「以色列可能發動的襲擊是在「散佈謠言」。

美國國務卿貝克抵達土耳其安卡拉訪問，受到美國派駐土國大使摩頓（右）熱烈歡迎。（美聯社）

阻止美與伊作戰
阿拉伯國家開高峰會議 要求伊拉克撤軍恢復科舊政府

（路透社埃及開羅九日電）為尋求解決波斯灣危機，阿拉伯國家領袖星期四雲集開羅準備召開一次緊急高峰會議，該會議將導致伊拉克領袖與被其入侵科威特領袖的面對面會談。

埃及總統穆巴拉克呼籲與會代表避免互相攻擊對方，但阿拉伯世界對伊拉克的侵略行為及兼併科威特的行動表示震驚及憤怒。被伊拉克罷黜的科威特國王阿爾沙巴預料將會在會上要求伊拉克撤出科威特，以及恢復前政府地位問題均將於今次會上討論。

龍捲風襲擊湖南華容縣

（香港中國通訊社湖南八月九日電）八月七日二十一點，湖南華容縣部份鄉鎮突然遭受龍捲風襲擊，有一人死亡，九十七人重傷，一些房屋和生產設施遭受嚴重破壞。這場龍捲風是在毫無預兆的情況下發生的，據目擊者稱，當晚，華容縣團洲、插旗一帶滿天星斗，人們像往常一樣在屋外乘涼。忽然一陣狂風驟起，捲蕩了團洲、插旗兩個鄉鎮的十四個村、場。據統計，這場龍捲風毀壞房屋三百六十九棟，造成一萬六千畝棉花受災，其中有六千畝被連根捲走，一萬五千頭（隻）畜禽被捲入空中，三萬多米通訊、照明線路被毀壞。

（新華社北京八月九日電）綜合本社駐西歐各國記者報道：自從美國政府七日決定派軍隊往沙特阿拉伯之後，西歐各國政府迅速作出了不同反應。法國外交部發言人八日上午宣布，法國政府目前「還沒有考慮出兵參加多國部隊」。但是，已經提前結束了休假的密特朗總統已決定在九日召開內閣緊急會議，討論海灣局勢和法國的對策。目前，法國已有兩艘軍艦在海灣地區，另一艘攜帶飛魚導彈的驅逐艦正在開赴阿曼海的途中。迪馬外長八日下午在議會發表講話時說，如果需要，法國還會進一步加強其在海灣的軍事部署。

據北約人士透露，七日美國在北約總部向北約各國代表們通報說，根據最新掌握的情報，伊拉克部隊正繼續在毗鄰沙特阿拉伯的伊拉克邊境地區集結。北約人士認為，由於美國已派遣部隊前往海灣，北約其他國家，尤其是英國和法國等在海灣有海軍部隊的國家，很有可能捲入目前的海灣地區衝突。

北約國家開緊急會議
檢討波斯灣緊急情勢
法國表示還沒有考慮出兵

（新華社北京八月九日電）北約理事會八日宣佈，北約將於十日在布魯塞爾總部召開緊急外長會議，討論日趨緊張的海灣局勢。

（香港中國通訊社長沙八月九日電）今年六月，湖南省被罕見洪水衝毀的二十多萬處水利設施，經一個月的搶修，目前已有十萬處修復，恢復灌溉面積近五百萬畝。二十餘萬處水利設施被毀，使湖南八百七十萬畝農田的灌溉受影響。

世界展望

黎大衛美國來鴻

僑居美的黎大衛先生，是「華僑日報」之友，世界展望」專欄的讀者，去周來鴻，深具意義，全文如下：

中東戰爭一觸發

美蘇兩國高峰會議，似邁向和平，其實蘇聯仍由共黨執政，未達到資本主義理想共產主義（本版編輯所說）的目的。中東的戰爭一觸即發，情勢嚴峻。兩韓仍有對峙，菲律賓、巴拿馬、西歐、美國仍有駐軍，戈爾巴切夫是否與美國衷誠合作到底尚成疑問。上月美國新橫了艦隊落成下水，布殊總統主持命名儀式，說，儘管目前全球的緊張局勢漸趨緩和，但像這樣大型的軍艦，對和平來說是不可少的，在自己取得巨大成果之際，我們還沒有進入永久的和平時代，國際間的矛盾仍存在。

人類的歷史，是一部政治鬥爭史，階級與革命的鬥爭，犧牲者甚眾和熱血的知識青年，他們是沒有「通道」可走的。

日美競爭世界市場

近十年來，日本人在美國投資工商業發展至為迅速，移民美國亦衆，夏威夷的州長是日本人。

如所週知，紐約的帝國大廈早已被買起了，汽車業、電氣業橫掃美國市場，電視機SONY在美最暢銷，新款和彩色任，其他國家出品所不及。

洛杉磯是太平洋門戶，可能成為太平洋的貿易中心。日本工商界除投資香港最大的航空公司及地產外，尚有二億五千萬美元在該市之小東京興建廿四層酒店和商業大廈，配合旅遊。酒店的初步設計，包括日本餐廳、咖啡廳、舞廳、商店、博物館、健身房、游泳池等。還有商店、畫廊社區中心，另建築三十一層的大廈，地下室可容一千五百七十個車位，規模宏偉。

本來台灣工商界亦在洛杉磯投下了巨資發展，但沒有日本的魄大。

有人說，本世紀，美國將若干企業由日本人收購，將成為「美國經濟的主人」，其實

美國在歐洲市場亦佔相當地位。現在日美正競爭世界市場，美國可能屈居下風，以日本貨賦中國大陸而論，美國「條件多多」，會落在日本之手。

台灣學者任教「美大」

報載：台北中央研究院選出了十四位新院士，其中十位現在美國，加州柏克萊大學五名，哈佛大學二名，伊利諾大學一名，匹茲堡大學一名，卡內基梅侖大學一名，均屬知名學府。中國大陸有幾位學者呢，未見公佈，祇知有十間大學交流客座教授。

布殊總統最近公佈了華裔任職政府部門達卅名，其中以台灣知識分子較多由於政治因素。

兩間大學似可開辦

聯合國「世界問題研究中心」已有五年歷史，擁有研究員一千六百名，由一百一十四個國家協助，如能成立「校董會」，籌措一筆校基金」改辦「大學」，設各學系，招收各國學生，較為合理。研究員逾一千六百名之多，作解決國際矛盾的「專題研究」，是否有此需要？

其次是香港近年開辦了理工大學，科技大學等，協助本港工業發展，貢獻良多，但沒有注意舉辦一般性社會教育，美國洛斯磯市之「山腳大學」和弟安薩大學先後於一九五八年，一九六七年成立，兩間大學收容了四萬名學生。招生之課程一般性包括會計、法院行政、太空科學、人類學、藝術、天文學、汽車修理、生物學、商業學、加州歷史中心、廣東話、事業策劃、化學、小孩發展、商用電腦、電腦資訊、公司教育、新聞學、舞蹈戲劇、製圖學、經濟學、教育學、電子學、工程學、英文及英文文學、電視與電影、法文、指導學、健康歷史、家庭經濟等。

專修科目：工業技術、文化交流研究、意大利日文、新聞學、語言藝術、學習指導中心、語言學、機械技術、中文、數學、醫療助理、氣象、軍事科學、音樂、護理、營養、哲學、攝影、生理、物理治療、物理學、政治學、心理學、品質保證、閱讀、房地產、俄文、技藝、小型企業學院、社會學、西班牙文特殊教育、演說、交通工程等。

筆者認為本港教育司署可以參考研究舉辦一間「社區大學」。

李文

法部署海空軍 隨時援軍沙地
阿拉伯峯會延至今日舉行

（路透社巴黎九日電）法國總統密特朗星期四宣佈，法國將加強波斯灣地區軍力包括空軍及海軍部署，並且對沙地及波斯灣國家提供軍事技術援助。

（法新社開羅九日電）開羅官方通訊社星期四引述一名總統府方面的發言人說，有關波斯灣局勢危機而召開的阿拉伯國家緊急高峯會會宣佈押後召開，以便阿拉伯國家領袖希望能在埃及總統的斡旋下，可以商討解決戰事危機的辦法。該通訊社表示，大約二十名阿拉伯聯盟會員已在星期四抵達開羅，並於晚上與阿拉伯外長會晤。

今次阿拉伯國家緊急高峯會押後至星期五舉行。

中國中小企業對外合作活躍

葉津

在對外開放之中，原來處於封閉狀態中的中國中小企業顯得尤其活躍，對外合作成效顯著，一批企業躋身國際市場，並逐步向技術密集與勞動密集相結合的方向發展，成為中國外向型企業中的使使者。

小有小的自身優勢

在中國的國營和集體工業企業中，中小企業佔絕大多數，遍佈各地。過去，人們往往把中小企業和技術水平低、經營管理落後、產品檔次低劃等號。實際上，它們之中的不少企業充分發揮利用本地資源、經營靈活等自身優勢，通過利用外資、吸收技術、引進人才，已經面貌一新，使自己的企業素質、有效供給水平和創匯能力都得到迅速提高。

據統計，至今已有三四十萬項國外先進技術設備和管理方法在較十萬個中小企業中「落戶」，一九八一年以來，中國已興辦了近一萬五千個生產型中小合資、合作企業，經營良好的約佔百分之八十以上。

對外合作趨勢注目

中國中小企業在對外經濟合作中適應性強，顯出多方面令人注目的趨勢。

首先，吸收海外資金、人才和技術，與現有企業的廠房設備等生產設施結合起來，舉辦「嫁接式」合資合作企業，推動老企業技術進步，提高企業管理水平。合作中容易產生投資少、見效快的效果，對海外中小企業具有廣泛的吸引力。大連市的一批中小企業即用此法，雙方投資不多，但順利地辦起了一百多家「嫁接式」合資、合作企業。已投產的七、八十家企業效益都比預料的好。有家企業雙方投入資金僅十五萬美元，但當年即盈利一百四十二萬美元。

其次，對外合作由低層次向高層次發展：從形式上，由「三來一補」向中外合資、合作經營發展；從所有制上，由過去的集體所有制的鄉鎮企業為主，向鄉鎮企業和國營企業同時並舉的方向發展。這種合作層次不斷遞進的現象，意味著中國的中小企業逐步走向世界。這些年來，中國各地「三來一補」項目雖增加不多，而「三資企業」卻成倍、成十倍地猛增。

第三，運用「兩頭在外」的合作方式，開展聯合設計和合作生產，開發新產品和改進產品質量；更有一些中小企業把工廠辦到海外，利用自己擁有的成熟技術和國產設備，與海外中小企業在當地興辦合資企業，以增強出口創匯能力和產品在國際市場上的競爭能力。

第四，中國中小企業在為已引進的生產線和生產設備發展配代進口零部件生產中向海外中小企業合作增勢不斷加快，外商在幫助中國中小企業實現設備、備件和產品的零部件國產化中，也為自己造成了海外技術和設備輸出出口中國的機會。有些經濟專家預言，這種合作形式將是今後一個時期海外中小企業合作的新熱點。

合作領域將更廣泛

來自各方面的信息表明，節約能源和原材料的項目提供出口產品和替代進口產品的項目，提高產品質量，發展新品種和增加市場有效供給的項目，為大企業生產配套零部件和元器件等項目，都是中國中小企業對外合作的項目。據悉，中國的許多中小企業最近正在重新制訂對外合作計劃。可以預見，今後數量相當可觀的海外中小企業和中國中小企業的合作，將會向更廣泛的領域發展。

李鵬向蘇哈托話別 赴西爪哇萬隆參觀
新加坡為中國第六大貿易伙伴

（中新社巴厘八日電）（記者唐宏鈞）李鵬總理和夫人今天上午離開雅加達，飛往國家中，新加坡則是中國第六大貿易伙伴，在東盟歷史名城萬隆和旅遊勝地巴厘。經過一陣夜雨，今晨雅加達的氣候顯得清新和稍許涼爽。上午九時，李鵬總理夫婦和主要隨行人員到獨立宮，向蘇哈托總統和夫人辭行。借別之餘，蘇哈托夫人將一本記錄李鵬總理夫婦雅加達歷史之行的珍貴相冊，通過總理夫人朱琳。翻開首頁，人們發現有總統夫人的親筆題詞：「朱琳女士：向您致以最好的祝願」。在總統夫人簽名的旁邊，還有蘇哈托總統的簽名。正當人們凝視總統夫人送給總理夫人的相冊為何總統也簽上名字時，總統有到夫人笑說道：總統簽到夫人題詞簽字，因不讓夫人專美，所以也簽上了自己的名字。

新華社雅加達八月九日電）李鵬總理和夫人今天上午在離開雅加達前往萬隆訪問之前，到獨立宮，向印尼總統蘇哈托和夫人熱情話別。李鵬和蘇哈托進行了親切交談，對這次有機會互相結識表示十分高興。

話別時在場的有：外交部長錢其琛，經貿部長鄭拓彬等，印尼外交部長阿里·阿拉塔斯和夫人也在場。話別後，他們陪同李鵬總理和夫人乘飛機離開雅加達，前往西爪哇省首府萬隆參觀。

（新華社北京八月九日電）中國與新加坡于一九八〇年八月互設商務代表處以來，雙邊貿易發展迅速，目前中國已成為新加坡的第八大貿易伙伴，在東盟國家中，新加坡則是中國最大的貿易伙伴。據中國海關的統計，今年上半年中國對新加坡出口八點〇三億美元，比去年同期增加百分之十一點三，進口達三點一二，進口達三點五九億美元，上半年雙邊進出口總值近十一點八三五億美元，佔中國同香港、日本、美國、聯邦德國和蘇聯的進出口值之後。

另據海關統計，去年中國和新加坡的貿易額達三十一點九億美元，比一九八八年增加三成。中國從新加坡進口的主要商品有染料、鞣料、顏料和顏料、食物油、人造樹脂、大然橡膠，其中成品油的進口增長趨勢。中國從新加坡進口的主要商品有成品油和汽油等成品油、植物油和機電產品、紙煙和機電產品，上述商品的出口在近年大都呈增長趨勢。中國從新加坡進口的主要商品有染料、鞣料，其中成品油的進口量為中國從各國進口之冠。

黎耀放一名 瑞紅會人員

（合衆國際社大馬尼拉八日電）敘利亞方面人士稱：週三在黎巴嫩綁架者立即遭在黎國瑞士紅十字會人士今日宣布釋放一名，據稱：此人可能是首批被劫持者獲釋之一。

先室林寬如女士息勞歸主於昨（九）日在香港殯儀館出殯辱承
諸親友世叔伯暨鄉宗
誼親臨參加安息禮拜 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感謹此鳴謝
夫 郭永礽
孝女 韻容
媳女 容可嫦
孫婿 蘇兆麟 孫女 等 謹謝

先夫吳偉德先生於主曆一九九〇年八月三日在東華東院息勞歸主在世寄居八十九載奉移香港殯儀館治喪謹定於本月十日星期五上午十時卅分在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯奉柩歌連臣角火化場火化謹此報聞
妻 吳曾玉卿
孝女 佩瑋 婿 陳蔭彰
佩珩 婿 郭家熾
外孫男 陳國柱 郭兆瑞 郭景文
外孫女 陳碧珊 郭麗瓔 陳碧儀
（隨侍）謹告
恕訃不周 恕電不周
靈前懇辭 如蒙賜賻 撥充合一堂 作聖工用
治喪處：香港殯儀館（英皇道六七九號）電話：五六一五一六八

中華民國七十九年（一九九〇）八月十日
政府配藥員
十九間夜診派
遲來興門望嘆 市民大感不便
本港新聞
超級市場售六合彩 基督團體請願反對 指為助長賭風難防青年人博彩 馬會表示細節尚在研究
大律師與律師公會 名稱問題仍無定論
小評
九巴風波化戾氣為祥和
e Key to A Promising Career
YAMAHA
Piano Technical Academy

本港新聞

政府配藥員不做超時服務
十九間公立診所 夜診派籌減一半
遲來望門興嘆輪候診病耗時倍增
市民大感不便衛生署說密切注視

（特訊）本港十九間政府夜間診所受配藥員不做超時工作影響，故前晚開始減縮服務，平均每間診所每晚只派籌八十個。比平時少了一半。醫院及衛生署發言人表示：當局會密切注意事態發展，若有需要，可能會在半個月後，引進輪更及不規則定時工作制度，改善對市民之服務。

發言人又稱：雖然夜間診所派籌數目減少，但服務時間沒有改變，到目前為止衛生署未有收到市民投訴。

另方面由於政府配藥員於前日開始不做超時工作，本報記者昨晚七時半到油麻地賽馬會診所，發現該診所的夜診服務明顯受到影響，除派籌數目較以往減少三倍外，令遲來者求醫無門，而求診者輪候看病時間亦比平時長了兩倍。

多位輪候求診的市民對記者表示，只有一名醫生當值，使求診者需等候一個半小時，才獲醫生診症，但平日有四名醫生當值，則祇需輪候半小時左右。

他們指出，平時共派發三百二十個籌，但前晚起祇派八十個，一些人拿不到籌的市民訴苦，以往七時半到來，也可取到籌，但昨晚六時半前已派完。

據記者所見，該名當值配藥員的工作十分清閒，十多分鐘才有一名求診者前往取藥，但平時則要排長龍。

又據衛生署發言人昨日形容一篇引述藥劑職員會聲稱他們的行動對夜間診所服務並未構成影響的報導，是絕對誤導的。他說，因職員會突然決議不執行自願形式的超時工作，而引致減縮的夜間診所服務，現已使市民感到不便。他指出，衛生署及醫院事務署合共有四百五十四名配藥員，其中二百四十八人，或佔總數的百分之五十五，是參與這項計劃的，反映出這個計劃的普遍受歡迎程度。

就藥劑職員會指稱配藥員因日間工作繁重而引致過勞一事，發言人說：「從現行的超時工作編更表來看，每一配藥員平均每月只需工作兩晚。」「此外，超時工作是純屬自願性質的。任何人士若感到未能應付是可以選擇退出的。」

事實上，現行的超時工作安排始自一九八四年，其運作極為滿意，而且截至目前為止，當局仍未有接過任何投訴。

鑑於雙方這種工作關係，署方預期這項措施將會持續，以保障整體社會利益。同時，署方對職員會在八月六日知會在兩天時間裏完全停止執行超時工作感到驚訝。署方在這般匆促的知會情況下別無選擇，唯有縮減服務以應急。

同時，署方現正努力策劃一些特別安排，使該項服務回復至一合理水平。發言人對市民所表現的忍耐及諒解，表示謝意。

四個警務人員協會 醞釀採進一步行動
爭取改善薪酬服務條件

（特訊）警司協會、本地督察協會、外籍督察協會及員佐級協會於今日開大會以便決定是否採取進一步的行動，以逼使政府主動地改善與警務員的諮詢架構，以爭取警務人員的新酬福利。

較早前四個警務人員協會均要求由銓敘司屆所出任警務評議會主席，希望能夠與政府中的決策官員直接對話，惟政府一直未有回覆。

而在昨日召開的警司協會會員大會上，一致認為現時政府與警務員的諮詢程序有問題，但政府卻毫無誠意加以改善，協會主席高樂華表示，會員均支持爭取改善所有警務人員的服務條件，特別是員佐級的警務人員，若情況不改善，不單難以吸引人們加入警隊，更甚者會影響警務人員質素。警司協會決定和其他三個警務人員協會，商討進一步的行動。（源）

三個藥劑學會聲明 輸錯氣體事件 要求防止再錯
建議應受嚴格監管

（特訊）香港藥學會、香港執業藥劑師協會及香港醫院藥劑師學會就明愛醫院輸錯氣體事件，表示震驚。在十八個月內竟然出錯兩次，特別是醫療氣體供應商在第一次出事後，已謂加強檢查程序，仍然如此，故使人關注。

該三會發表聯合聲明，要求儘一切努力特求出錯誤氣體灌入氣樽真正原因，以便採取必須步驟避免第三次出錯。

該三會認為長遠預防措施，應將所有醫療氣體視為「藥劑製品」，歸入藥劑及毒藥條例，受嚴格監管：（一）藥劑製品應有適當標簽，（二）每批藥劑要經測試，「驗明正身」及藥物的效力，（三）當藥劑發生問題，危害健康時，應有一完善及快速系統，可以立刻查出，（四）製藥廠房及有關機器保持潔淨，使生產及包裝時避免污染，（五）製造商應有一個詳盡生產紀錄。

三會認為這樣有助減少未來不幸事件的發生。

香港藥學會會長李樹前稱，在醫院方面，影響最大，如果是藥劑，很明顯是會受醫院藥房內的藥劑師所監管，類似情形在英國已經是在實行中。（強）

中英聯合小組在港開會
商討設終審庭
主要討論確切日期法官人選

（特訊）中英聯合聯絡小組中英雙方的專家，舉行一連兩日的會議，商討於九七年前在本港設立終審庭事宜。

英方代表團，由香港最高法院副經歷司沈道良率領，成員包括刑憲制事務司杜索達，律政署副律政專員霍克信，及聯絡小組英方成員霍思達。

中方的專家組組長是聯絡小組中方代表鄭偉榮，成員包括前基本法起草委員會成員，中國法律專家吳建璠。

中英雙方昨晨於金鐘道尚雅樓開會，雙方拒絕發表談話。據英方代表透露，相信會議結束後，亦不會公佈會議內容。

據了解，這次會議將主要集中在技術問題，包括成立終審庭的確切時間，終審庭法官人選，有關的立法安排問題等。在下輪中英聯合聯絡小組會議，相信將會正式討論這個問題。（娟）

圖：中英聯絡小組在港舉行會議，商討終審庭事宜，會議後雙方代表步出會場，顯示會議氣氛良好。（本報攝）

霍德訪問輔助空軍
了解工作未來發展

（特訊）署理港督霍德爵士訪問皇家香港輔助空軍，親身視察其工作情況。

霍德爵士獲悉皇家香港輔助空軍現時所担當的工作，未來的發展、現時需要空中測量服務的計劃，與及接替皇家空軍和英軍為警方提供支援服務對其的影響。他同時得悉皇家香港輔助空軍會利用紅外線熱感偵察器進行夜間和海上的搜索及拯救工作。有關組織方面，霍德爵士說皇家香港輔助空軍已轉為一個全職的文職紀律部隊，並已定出計劃將其機師本地化。

霍德爵士稍後巡視皇家香港輔助空軍的各項設施並與其成員會面。在結束其訪問前，霍德爵士乘坐一架皇家香港輔助空軍的定翼飛機，親身了解空中搜索及救援行動。

各類交通工具 可能申請加價
中東戰事影響油價水漲船高
交諮委會密切注視隨時商討

（特訊）交通諮詢委員會會否准許公共交通工具因伊拉克戰爭影響油價而增加收費，交諮會成員林貝聿嘉昨晚表示：各類型的公共交通工具已於較早前增加收費，若現時因中東戰爭影響增加成本而要求加價，則有待交諮會進一步研究及商討。

而本港各種交通運輸工具也可能受高價位燃油影響，他們正醞釀加價，以彌補額外開支。

新界的士八團體發言人許冠華表示，倘油價如預期般每公升增加五角，新界的士每更須多支出十多元，令司機的收入大大減少，該會便會向政府申請加價，起錶由現時七元增至七元半，以後每跳由八角加至九角，加幅百分之七。

市區的士司機聯委會主席陳鏡階透露，倘今次油價每公升增加超過五角，該會會立即與運輸署開會，研究解決司機經營的困難，在會議未有任何結論前，聯委會不會考慮徵收燃油附加費或申請加價。

另外，中巴發言人亦表示，倘今次油價每公升增加五角，中巴每年須多支付二千萬元，連同今年初政府大幅增加燃油稅，已令中巴每年多付二千多萬元，不過，中巴會視乎油價加幅及會維持多久，才考慮是否申請加價。

超級市場售六合彩 基督團體請願反對
指為助長賭風難防青年人博彩
馬會表示細節尚在研究

（特訊）本港九個基督徒團體的代表昨日到兩局要求港府撤銷在超級市場及便利店售賣六合彩的計劃。接見的議員許賢發回應將批評港府只着重財政利益而忽視對社會風氣的影響。

該團體發言人趙善榮表示：政府接納在超級市場及便利店售賣六合彩的意見是漠視民意和違反社會利益的。他指出，超市及便利店遍佈全港，實會助長賭博風氣，不利本港在過渡期強調承租的目標。他指出，增加投注站的數目並不能擴大社會利益。

從八九年數字顯示，獎券基金所得只佔投注額百分之三點五，約五千五百萬元，遠低於馬會約一億一千九百萬元的佣金，因此不值得為少少的資助而犧牲社會整體的利益。他繼稱：六合彩一旦普及至超市及便利店，便很難防止十八歲以下的青少年購買。此外，過往已有市民反對在居所附近開設投注站，故港府此舉實在漠視民意。

許賢發議員表示：港府是次決定只着重在博彩稅及馬會每年對社會福利資助的利益，忽視了社會整體利益，恐怕是得不償失。此外，他批評馬會此舉是藉口增加社會福利資助，而實為減低開設投注站的成本。許賢發繼稱，若港府仍未改變初衷，團體可考慮在便利店門外派發傳單，呼籲市民抵制便利店出售六合彩，令便利店自行拒絕售賣六合彩。

又據馬會發言人表示：目前馬會仍在研究超級市場售賣六合彩的方式，目前雖有一個初步理論及理想，不過由於仍處於研究階段，因此並未適宜過早公開研究。他們預料會在明春起在本港一些超級市場進行試售。至於電腦操作、收費、人手等問題，馬會發言人稱，收費是細節中很重要的一環，他們目前仍在討論中。

藥劑職員會發聲明
譴責減少夜診醫生
指衛生署是借題發揮

（港訊）香港醫務衛生署藥劑職員會發表聲明：「本會對醫院事務署及衛生署在配藥員退出自願超時工作後不作積極之安排，反全面減少夜間診所當值醫生數目一事，作出強烈譴責。本會認為此舉對市民做成不便，引起恐慌，且將責任推卸到配藥員身上，顯示出其低劣手段。查本港之政府診所及醫院之夜間配藥服務，每晚總數只需廿多人而已，以政府五百多人的配藥員編制竟不能抽調廿多人，人力資源是否不足至如斯地步？要兩星期後方可作出進一步之安排，是否到了如此？本會會員近十年來，因人手不足，所以不斷參與兼職服務來維持夜間診所配藥服務，均本着以服務市民為目的，深信署方會正視人手上的困難，有計劃地改善，但等待至今已是筋疲力竭，逼於無奈不得不放棄這自願性的超時工作，而專注於日間的配藥服務。這本是無可厚非的事，但兩署非但對配藥員多年來所作出之貢獻視若無睹，反刻意將小事化大，將全部責任推於配藥員身上。兩署此次借題發揮，將一直與本會商討中的改善待遇及編制，升遷等問題與退出自願性超時工作一事扯上關係，混為一談，實有誤導市民之嫌，嚴重打擊配藥員的士氣及對公眾形象。本會會員十分激憤，紛紛提出要求召開特別會員大會就上述問題作出反應。本會現強調，兩署對處理是項問題的後果，須負全責。」

大律師與律師公會 名稱問題仍無定論

（特訊）香港律師公會昨日就名稱的問題召開會議，至今仍未有最終的決定，該會計劃稍後與大律師公會代表會面，進一步交換意見。

律政署發言人昨日表示，雙語立法諮詢委員會主席謝志偉博士於今年七月底分別致函大律師和律師公會，希望他們就律師的名稱，自己提出一個正式名稱。

發言人又謂：諮詢委員會要求上述兩會於下月中旬有一個提議回覆，方便雙語立法的工作進行。

小評

九巴風波化戾氣為祥和
不走極端勞資和諧

九巴車長梁定堅最近遭資方解僱，九巴員工協會發起抗議行動，而梁定堅則進行絕食，爭取復職，勞資雙方糾紛擾攘數週後，九巴公司終於接納職工總會及運輸職工會之斡旋及建議，以市民利益及人道立場為前提，無條件准予梁定堅復職，使到此次糾紛獲得圓滿解決。

在事件解決之前，一度情勢險惡，員工醞釀慢駛之工業行動，終於峰迴路轉，化戾氣為祥和。

今次風波起因，九巴公司指梁定堅向傳媒現身說法，自稱巴士噪音影響其聽覺，未經公司批准，私自向外界發布消息，有損公司形象及聲譽。但工方又指公司方面不承認九巴員工協會，是歧視職工會之地位。

從這一連串的爭論看來，誠個是清官難審家庭事，外界很難評論誰是誰非，但如今終告圓滿解決，得以避免一場更激烈的針鋒相對的工業行動，令人感到欣慰。

我們覺得今次事件，最值得讚揚者是勞資雙方以市民利益為重，不走極端，乃是解決紛爭的一個重要關鍵。

本港在過去幾十年來經濟成就，舉世稱頌，成功因素是千絲萬縷，但最重要因素則是勞資關係和諧，尤其是公共事業，遇有勞資爭論都能在緊張關頭化險為夷，而勞資和諧關係來自溝通與對話，以對話消除歧見，希望今後繼續保持這種精神，和睦合作，促進社會繁榮穩定。

報失護照激增
提防偽證集團改裝出售

（本報專訊）九七迫近，希望移民人數日增，部份不能循正常途徑申請者，以高價購入偽造護照，而本港偽造證件集團尤喜以香港舊款護照進行改裝，因為這款護照相片沒有過膠，將相片撕下，再貼過一張他人相片，便改裝完畢，過程簡單方便。

根據入境事務署統計，九〇年頭六個月，共有一千九百二十九人報失護照，八八年全年有三千一百一十一宗，八九年則增加至三千六百八十五宗，八九年較八八年增加達百分之十八點四。

入境署發言人表示，根據香港人民入境條例，非法行使、持有或不合法改裝護照，最高刑罰為入獄十四年及罰款五萬元，八九年共成功檢控四百七十五人，九〇年一至五月則有一百三十八宗被定罪。（儀）

報失護照數目

1988	3111
1989	3685
1990（1-6月）	1929

今日各版專欄「海外地產投資移民特輯」、「樂韻①②③」、「視聽」。

菲傭泰傭提高工資
八月開始增為三千
海外女傭全港近六萬名

（特訊）百物騰貴，除公務員和一般「打工仔」要求加薪外，備受本港家庭歡迎的菲傭亦提升身價，實行與本地「打工仔」看齊。

現時聘請一名菲傭的月薪為每個月二千八百元，而泰籍女傭的薪水與菲傭一樣。然而由今年八月八日開始獲得聘請的菲傭和泰傭，就規定僱主必須支付其不少於三千元的薪水，加幅為百分之七左右，這決定乃由人民入境事務處處長作出的。

於今年六月份，在港工作的菲傭約有五萬六千七百名，而泰傭就約有三千七百五十。在僱用菲傭或泰傭時必須給予手續費，菲傭為三千六百元，泰傭則需四千三百元，可能是因為泰傭懂得粵語，而菲傭卻只懂英語的關係吧，而菲傭在申請獲准後四個月便可以來港工作，但泰傭則需要五個月時間。最後，由於菲傭和泰傭來港工作的合約年期為兩年，故她們的薪金為每兩年增加一次。

政府昨日宣佈，修改海外傭工工資，將現時每月二千八百元，增至不得少於三千元。東區區議員容馬珊兒表示，海外傭工每年都會提升，而海外傭工僱主協會較早前曾去信本港保安司及教育統籌科，建議在一、兩年內逐步提升海外傭工薪金，一九八七年，海外傭工薪金曾由一千九百元升至二千三百元，升幅達百分之廿一點四，她認為對本地工人是有欠公平的。

此外：根據海外傭工合約，是每兩年調整薪金一次，但是港府卻批准他們薪金作每年調升，這也是不大合理的。容太又認為，今次加幅不能稱為滿意，只可算是尚可接受。現時本港約有六萬名海外傭工。其中包括菲傭、泰傭及斯里蘭卡傭工。

由於現代都市流行職業婦女，而本地傭工又實在太少，因此，許多家庭便需要僱用海外傭工去協助家務，但她強調，政府應關注本港市民薪酬加幅，才衡量海外傭工資金應否再作提升。

容太又指出，她相信今次加幅不大，是與海外傭工僱主協會致力於反映意見有關，今次加幅雖算不上合理及滿意，但仍可令人接受。

香港壽臣山道6號

THE HAZELTON

尚餘五座 欲購從速

榛園 ◆ 即日發售

壽臣山豪華府邸
◆
十六座獨立式洋房
◆
每座面積三千一百九十五呎
◆
住客會所包括大型游泳池、壁球場、
蒸氣浴室及水力按摩池等
◆
示範單位假日照常
◆

獨家銷售代理：Jones Lang Wootton 仲量行
846 5000 (Residential Dept.)
示範單位電話：554 8123

發展商：裕泰興有限公司
泛海發展（集團）有限公司

Your Musical Talent may be the Key to A Promising Career

TOM LEE Music　YAMAHA Piano Technical Academy

invite applications for a full time study of a professional piano tuning and technical service course.

Piano is one of the most versatile musical instruments. It is also very complex and delicate, which requires professional attention periodically. Tom Lee Music recognizes the shortage of properly trained piano tuning technicians to fill this need and implements for the first time in South East Asia, with the support of Yamaha Piano Technical Academy, a one-year comprehensive course to train up professional piano tuning technicians capable of servicing pianos to the professional standard necessary to meet the rigid demand of today's music and musicians.

Piano Tuning and Technical Service Course

Training Period : 10 months full-time training, commencing Oct '90
Course Outline: Tuning, adjustment and repair of upright pianos. Piano construction, acoustics as concerns tuning, music theory and other related fields.

We have excellent facilities and well-qualified instructors who have been professionally trained. The curriculum has been designed and will be closely monitored by Yamaha Piano Technical Academy.

Excellent Career Prospect

Tom Lee Music guarantees employment, with very attractive renumeration package, to those who successfully complete the course.

Application

- Must be male, form 5 or above, age 17 or above. Music lovers, knowledge of playing musical instruments will be an advantage.
- Interested parties may apply with full resume, recent photo and telephone number to the Personnel Officer, Tom Lee Music, P.O. Box 98461, Tsimshatsui, Kowloon.
- Walk-in application also welcome at our Head Office:
  Monday to Friday: 10:00 am - 12:00 am; 3:00 pm - 6:00 pm
  at 15/F., World Shipping Centre, Harbour City, Tsimshatsui, Kowloon.
- Selected applicants will be invited to a course presentation.
- Deadline for application: August 18, 1990.

列外交部否認合作攻伊拉克
證實美將襲擊伊拉克

謝

先室林寬如女士息勞歸主於昨（九）日在香港殯儀館出殯辱承
誼親臨參加安息禮拜　惠賜厚賻　高誼隆
情歿存均感謹此鳴謝

夫 郭永礽　率女 麗容
謹謝

免責條款年底生效
顧客有權追討貨款
「貨物出門恕不退換」聲明
法庭獲酌情權解釋是否有效

（特訊）管制免責條款條例將於今年年底生效，商人雖然可繼續於貨品單據上印上「貨物出門，恕不退換」字句，但法庭卻有更大權力去解釋它是否有效。

消費者委員會副總幹事李介明昨日出席太平山獅子午餐會上表示，政府將於十二月一日起實施管制免責條款條例。屆時，商人就算於單據上聲明，「貨物出門，恕不退換」，亦未必可豁免責任。

他謂，當發生糾紛時，法庭有更大權力去解釋在某一件貨物上，此等字句是否適用。

他個人認爲，此等字句有誤導成份，而且貨物如有問題，顧客亦一樣有權向商人追討款項。

李氏說，由於條例是屬於民事條例，只有消費者才有權起訴及追討賠償，故司法部及其他部門並不會主動進行調……

用來拒絕退還款項或換貨的藉口。但要是商人想憑藉這樣一句聲明來剝奪消費者日常購物中應有的基本權利，那是無效的。

根據「售賣貨品條例」，在消費性質的交易中，賣出的貨品必須符合三項基本要求：

第一，貨品本身必須與貨品的說明或樣辦脗合。

第二，出售貨品的質素必須具有一定的水準。

第三，貨品必須符合購買者所指定的用途。

他說對售賣貨品的商人來說，這三項要求是屬於「隱含契約責任」。即是說無論在買賣契約（或合約）中沒有明文訂明，消費者都可以享有那樣的權利。

他續稱，無論是「售賣貨品條例」或「管制免責條款條例」，都是民事法例。一個商人沒有對消費者履行「售賣……

四年來引進一百卅億加元資產
檢討商業移民政策
加國求取經濟成效

（特訊）加拿大政府委托顧問公司檢討現行商業移民政策，能爲加拿大帶來真正經濟效益。

加大拿大聯邦政府現正檢討現行商業移民計劃，是否能爲國家帶來真正效益，據統計自八六年來，已經有一萬七千多個以商業移民爲申請條件的個案，成功移民加拿大，帶來一百三十一億加元資產，其中包括投資移民類別。

就業與及移民部，近日委托顧……大完設公司，並帶來就業機會。

這項調查將在十五個月後完成，此外，加拿大經濟局最近進行一項關注移民對經濟影響的研究，發現商業移民計劃，對加拿大沒有經濟效益。

該報告又指出，移民帶來加拿大的資金，大約只有兩成半由商業移民帶入，滿地可大學教授表示，沒有投資移民計劃，一般移民亦會帶來資金，這種情況比香港移民較……

爲工業區工商界服務
太平洋亞洲銀行
長沙灣分行開幕

（特訊）太平洋亞洲銀行於長沙灣……十七間分行，以配合九龍西區的工商業……新分行於昨日正式開幕。由香港銀行業監理銀行監理專員卓盛泉主禮，太平洋……行董事會主席羅偉漢及總裁夏樂倫亦有……

太平洋亞洲銀行長沙灣分行經理陳……示，長沙灣可謂是本港製衣業的發源地……歷史悠久的著名製衣廠均設於該區，現……工商業發達，銀行服務需求愈趨殷切，預料新機場及港口發展計劃開始後，九龍西區的工商業將會日益增加。

他又稱，一般銀行客戶都會採用就近工作地點的銀行服務，尤其是一般存款及樓宇按揭……之服務。故長沙灣分行將會吸引區內的……及勞工階層，爲區內的工商界提供工商……樓宇按揭、出入口押滙和存款等全面性……務。

太平洋亞洲銀行是本港主要的儲貸銀行，其最終控股公司爲美國太平洋銀行集團，太平洋銀行集團是美國第四大的銀行控股公司，資產總值超過九百四十五億美元，在香港設有多間附屬機構，包括太平洋亞洲銀行；提供商人銀行服務的太平洋亞洲有限公司；專門提供私人及商業貸款的美國太平洋財務有限公司；提供證券經紀服務的鴻威證券亞洲有限公司；提供信託和結算服務的The Squor Group；以及瑞士投資銀行代表辦事處Security Pacific Bank SA。此外，太平洋銀行集團亦擁有英利信用財務有限公司的百分之五……

八年來新的第一間分行，陳國楨表示，第十八間分行預計於九月投入服務，並計劃在九一及九二年，每年增設兩間分行，象徵着該行銳意擴展零售銀行業務。

圖：太平洋亞洲銀行長沙灣分行開幕禮後，嘉賓留影。（本報攝）

本港新聞

九龍城移屍疑雲向道友敲響警鐘
過半道友注射吸毒
一針升仙死亡率高
針口破傷風菌可致命注射藥物過量會斷魂

（本報專訊）九龍城前日一名癮君子以針筒注射毒品方式吸毒，詎料因毒力過量，一針升仙。

根據禁毒常務委員會指出，本港有紀錄之吸毒人士，於去年全年濫用海洛英毒品人士中，有百分之五十六點六採用注射方式。其中以注射方式吸毒的癮君子，死亡率爲以其他方式吸毒者之一倍。

由於以針筒注射方式吸毒之癮君子，在使用時未有留意針筒消毒問題，往往在注射入肌肉時，傷口患染破傷風菌導致死亡。

禁毒處根據衛生署在一九八四年十月至一九八九年三月接獲的所有破傷風病例，進行研究，以確定破傷風與本港吸毒者之間任何程度上互有關連。在研究期間，共有九十八人（男性八十一人，女性十七人）被報患上破傷風，其中八十人爲吸毒者，他們平均吸毒年期已有十九年多，差不多全部都報稱以注射方式吸毒。另外，吸毒人士在這方面的死亡率爲百分六十，遠較非吸毒人士的百分之三十三死亡率爲高，因此，研究結果顯示，破傷風與吸毒人士有密切關連，特別以注射方式吸毒者爲然。

毒販投其所好往往稀釋毒品供應
注射方式快速頂癮
促使道友冒死採用

針筒注射之毒品主要爲三號海洛英毒品，每次使用半克至一克不等，視乎癮君子上癮程度，根據調查所得每克之零售價格徘徊於三十至四十元，但其純度又根據價格的高低而調整，其純度介乎百分之五點八至三點九。

一些毒販更將純度冲淡，令到癮君子多購毒品頂癮，而一些毒販則將高純度的四號海洛英稀釋充當三號海洛英，由於毒品供應的質量有差異，甚至每次供應的毒品純度不同，使用注射式的癮君子隨時注入過量毒品，以致中毒身亡。癮君子以針筒吸毒除容易患染破傷風，注射過量致喪命外，共用針筒亦隨時患染世紀絕症——愛滋病，毒販爲消除道友憂慮，通常將已稀釋海洛英注入針筒，道友付錢後，在指定隱敝地點自行取針筒注射，用完棄之，鑑於注射方式吸毒快速頂癮，又不容易被他人發覺，故不少道友採用此法。

吸毒固然步向死亡，以針筒注射則是跑向死亡。（念）

毒販新招數利用老人家運毒
胸纏鴉片闖關
老翁失手被捕

（特訊）毒販運毒招數層出不窮，昨晨一名老翁過境時，被搜出胸前暗藏鴉片，被海關人員揭發及速捕。

昨晨八時許，一名年逾古稀老翁，從大陸經羅湖關闖返港，由於神色有異，引起海關人員懷疑，於是截停搜查，結果在老翁身上，發一八包熟鴉片綁貼於胸口，約重二點五公斤，時值七萬元，海關人員已將老翁扣留作進一步調查。

據稱，該批熟鴉片經半脫水處理，以方便攜帶，倘成功偷運，毒販只需略爲加工，即可出售。至於利用老翁以身軀藏毒偷運入境極爲罕見，海關人員已展開深入調查。這批熟鴉片的總值約七萬元。昨早八時二十分，海關人員截停該名從廣州抵港的七十三歲老翁作檢查，海關人員發現該批熟鴉片收放在十八個小袋內，並平均地藏於二個膠袋中，以膠紙黏在胸部，另外海關人員亦在其攜帶內檢獲小量鴉片煙渣。其後海關人員搜查該名男子位於九龍城侯王道的住宅，並搜獲四克熟鴉片，十克鴉片煙渣和二支鴉片煙槍，該名老翁已被落案控以販賣毒品，藏有鴉片煙槍及藏有毒品可作非法販賣用途。

失足墮下水池
三歲男童溺斃

（特訊）一名三歲男童昨晚被發現在元朗錦上路河背村一水池中浮沉，經救起送往博愛醫院急救，惟抵院時已証實死亡，初步調查後相信在玩耍時失足墮下水池遇溺，暫無可疑之處。死者范×俊，三歲，與父母、祖父母同住錦上路河背村×號，爲原居民，范童是家中獨子，暑期後準備入讀幼稚園。昨晚七時許，死者之叔叔見晚飯時間仍未見其踪影，遂在村內四處找尋，最後尋至村內一所學校附近一個六呎乘八呎之水池，發覺其在水深四呎之池內載浮載沉，立即將之救起，並送往元朗博愛醫院急救，惜在送院時已傷重証實不治。（合）

三門仔卸貨可疑
水警破走私勾當
拘六男子檢二百部錄影機

（特訊）水警昨晚在三門仔巡邏時，發現岸邊地盤停有貨車及數男子走動，懷疑涉及走私，陸警馳至截獲兩部貨車及六名男子，檢獲錄影機二百多部，事後全被帶返警署作進一步調查。

昨晚八時許，水警輪巡至三門仔林×記船排時附近，見有一輛貨車停於岸邊地盤，而數名男子正在黑暗中走動，似等候船艇到來接貨，懷疑有人在進行走私活動，遂知會陸警派出多輛警車趕往兜截。

警車駛至漁安街路口時，即塲截停一輛貨車調查，在車上發現有百多部錄影機，遂將司機及一男子帶署扣查，其後在地盤內亦截獲另一貨車，發現有百多部錄影機，亦將數名男子扣留。人、車、貨稍後由警車押解返回警署作進一步調查，初步相信各人均涉嫌進行走私活動。（合）

九龍城「移屍」之謎有答案
男子倒斃大廈梯間
疑因注射過量藥物

（特訊）九龍城城南道一名男子前日被發現倒斃於梯間，昨晨經法醫官剖屍化驗後，初步相信其死因並無可疑，疑是死於注射過量藥物。死者倪炳鴻（四十七歲），據前日到警署備案的一名男子稱，死者生前到其城南道八十一號住所時，曾注射毒品，至前日早上被發現昏迷不醒，張某將他移往梯間，後被街坊於七樓與八樓間之梯台發現。據昨晨到殮房辦理認屍手續之死者妹夫透露，倪爲酒樓待應散工，在大陸有一妻兩子女，倪十多年前已染有毒癖，因此相信他今次是注射毒品致死。（合）

警方提高警隊射擊水準作安排
警員必修射擊影片
吸收駁火應變經驗

（本報專訊）警方爲加強各級警務人員的射擊水平，特安排由督察級以下的警務人員研習一套「實戰射擊指導」的影片，灌輸更多真正「駁火」時的概念和怎樣拔快槍。

同時，今年第二期的射擊練習有很大的改變，新練習就是警務人員開槍後毋須落槍指向四十五度，仍要將槍咀指向目標，勿讓對手有機可乘。

本報得悉，警方高層對於近期劫匪持槍行劫的案件增加，匪徒往往罔顧法紀而向警務人員開槍，倘若沿用過去的舊方式，警員開完第一槍後，一定要將槍咀向下指成四十五度，遂令劫匪有機可乘，回槍傷害警務人員。

經過警方高層商討後，決定在今年的第二期射擊練習訓練時，採用一種特別的練習，就是開了第一槍後槍咀毋須向下指四十五度，仍可指向目標。

原因是警務人員在有機會開第一槍時，未必會打倒對手，倘若按慣例落槍，很容易被劫匪回槍射傷，所以，過去「打一槍落一槍」的方式，將受淘汰。

第二期射擊訓練分開定靶和活靶兩種，希望透過新方法去對付持槍作案的匪徒。

消息人士指出，除第二期教授警務人員，最快方法使用槍械技術外，還要求便裝探員的掛槍位置確定。一般是掛在腰部，最佳位置是右腰，因爲右手拔槍較快，相反掛在左腰時，弧度太大會有危險性。

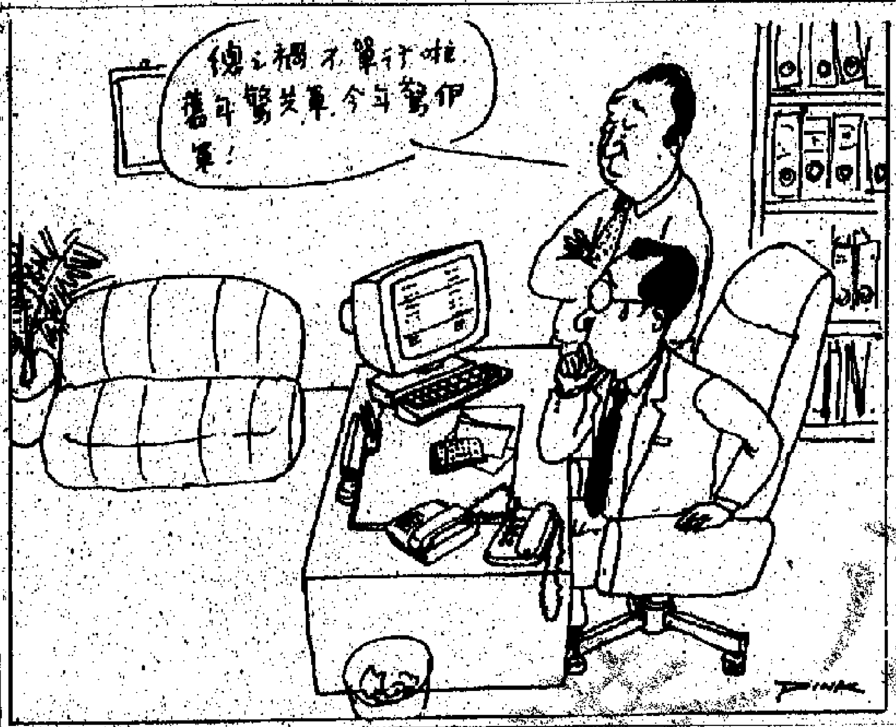
消息人士補充：「實戰射擊指導」一片已在三年前籌備開拍，內容是描述一名巡警午街上巡邏時，有人報案打劫，影片列出正確和錯誤的做法，並有一套指引教導警員去應付。

指引是具有戰略性指導，其中包括估計自己的位置，對罪案現場之安全及駁火時的考慮……等等。

消息人士強調，實戰射擊指導其中一個重要環節是駁火，由於很多警務人員未有開槍與匪徒駁火的經驗，一定會有手忙腳亂的情況，這套影片爲缺乏經驗者補課。

由今日開始，全港所有警區督察級以下的警務人員，必須觀看這套一小時多的影片，因爲要迂就A、B、C三個更的警務人員，估計每個環須要三個星期才看完。

另方面，警方會加速迷你靶場的落成，九龍區計劃在石硤尾警署設立八個同類型靶場，而新界區則設在大埔警署，港島區是設在灣仔警察總部內。當局會在今年年底重組射擊場管理階層的人手，以配合廿四個迷你靶場的啓用，同時，每一個靶場會由一名警長負責，並提供技術糾正服務。（康）



少年惹官非
偷試雲雨情
警員別墅查房揭發

（新亞社訊）一名青年侍應生，涉嫌被控兩番與其未成年女友發生性行爲，結果被警方人員到別墅查房揭發，將他拘控以兩項罪名，解上中央裁判署提堂，被告承認控罪，法官將案押候至八月廿二日，以便感化官向法庭呈交報告書始行宣判。

被告陸京華，十八歲，被控兩項罪名（一）指他於本年七月間，在西貢清水灣道一別墅，與一名十五歲未成年少女發生性行爲；（二）本年八月三日，在同一別墅，與該少女發生性行爲。

案情透露，當日凌晨一時許，一隊警方人員到達清水灣道一別墅查房，發現被告與一名少女在房內，兩人承認曾發生性行爲，被告又承認於月前亦在同一別墅發生性行爲，由於少女祇得十五歲，仍未成年，乃爲警方拘控。

男子來追債
血濺燒臘檔
職工涉嫌斬人被捕

（特訊）深水埗醫局街昨午發生血案，一對男女到一間燒臘店向一名職工追討一筆金錢糾紛，雙方爭執期間，有人從燒臘枱上取刀揮舞，追債男子被斬傷，警方聞訊到場將傷者送院並當場拘捕一名涉嫌仍人之職工，帶署調查。案發之現場爲深水埗醫局街一九六號地下×明燒臘店，昨日下午二時卅五分，一名廿八歲男子劉×禧偕同一名女子到上址燒臘店向一名職工追討一筆金錢，雙方發生爭執，此時，有人從燒臘枱上執起一把利刀向對方揮斬，姓劉男子走避不及，面部被斬傷，當時，燒臘店內有數名食客，登時睹狀，紛紛離枱走避，有人致電報警。

警方接報迅即趕抵現場，先將被斬傷者送院，繼而在店內拘捕一名涉嫌與案有關，名燒臘職工，將其帶署調查，店內地上遺下一灘血漬及一把利刀。（合）

警員巡樓揭發拘捕
兩名年輕黑市居民

（特訊）警方人員昨午在北角錦屏街一大廈巡樓時發現一名閃縮男子，於追查下，揭發一對年青黑市男女居民。一名女子涉嫌協助及教唆非法入境者。三人同被帶返警署。

案發現場爲北角錦屏街六十八號，昨日下午五時四十分，一隊藍帽子警員在大廈巡樓之際，巡至三樓時，發現一名男子見警察出現，閃入屋內。

警員遂進入屋內調查，結果在單位內發現一對年約二十歲男女涉嫌爲非法入境者，而一名女子涉嫌協助及教唆。

涉嫌之單位分租予六伙人，該三名被捕者住其中一房，據住客稱，該家人爲福建人，於半年前，一名三十歲單身女子名叫「亞玉」先搬入住，於三、四日前，才見該對年青男女搬入同住，由於甚少打招呼，故不知三人之關係，但表面似是至親，該對青年男女甚少外出，未知兩人是否偷渡來港。（合）

圖：北角錦屏街揭發黑市少男女，帶署調查。（本報記者攝）

商人要在政府立例前「抓銀」
盧山輪首航受歡迎
可能出現更多賭船

（特訊）繼東方公主號、利達王子號（較早前停辦）及華澳輪三艘賭船之後，南運公司經營籌辦近兩個月的本港第四艘賭船——盧山輪，已於前晚（八月八日）首航，加入「海上娛樂旅遊」事業的行列，除盧山輪以外，華澳輪亦是南運公司經營的。

南運公司董事杜炳光於首航當晚在盧山輪接受本報記者訪問時表示，由於盧山輪規模較小，他們原先預計首航當日的乘客裔有一百二十人左右，但可能他們的賭船有太大的吸引力，故開始售票後的幾小時內，已售出二百多張船票，証實賭博實在對港人有妙不可言的魅力。

當被問及香港及澳門各方面正擬立例管制賭船的生存對經營賭船生意是否有影響？杜氏強調，他們早在決定經營賭船生意以前，已就法例的問題與法律界人士詳細研究過，知悉目前的法例完全影響不到賭船駛到公海時經營賭博生意，況且若要立例也有重重的困難，正是「要管管不得，若管盡麻煩。」

此外，他表示由於澳門娛樂公司與南運公司的租約上已列明若有任何法例上的問題引致賭船不能繼續經營的話，合約可即時終止，故將來假若有法例可管束，他們亦是毫無損失的，況且在「頭啖湯」上相信已賺了不少了。

杜炳光又稱，盧山輪是澳門娛樂公司所有，本是一艘來往港澳的輪船，南運公司是以月租形式向該公司租用船上之一切設施及人手，包括船上的賭場、卡拉OK、餐廳及所有場所之百多名職員在內，而南運公司在賭場內所得的收益，則按協議的比例抽佣回予澳門娛樂公司，至於盧山輪月租多少以及賭場抽佣比例的數字，他則不予透露。

他又謂，南運公司經營的第一艘賭船華澳輪開辦二十三個星期以來每次均客滿，而盧山輪首航的反應亦非常熱烈，若情況持續的話，他們會考慮把盧山輪由每星期行駛三晚增至七晚，甚至會再開辦更多的賭船。

另一方面賭客在賭船內的投注額基本上是由港幣十元至八萬元不等，但照記者在船內賭場所見，賭客在投注時未有十元投注出現過，甚至純是消遣性質的「大細」賭桌上，賭客們的注碼最少也是一百元呢！

華澳及盧山輪賭場負責人黃志海對港人「豪賭」表示見慣不怪。他指出一般在賭船內賭博的客人以每局投注一千元至五千元最多，佔大約百分之六十，而注碼在每局港幣一萬元以上者，亦佔接近百分之二十左右！

他指出，盧山輪前晚首航客人所投注的金額亦算是「大賭」了，「百家樂」一枱的每局平均注碼總數有五萬多元港幣。

他謂港澳人士最流行賭「百家樂」，通常他們在「百家樂」桌的投注額亦較其他賭桌爲大，他並笑說外國人賭「百家樂」的豪氣不及港人一成呢！

問及會否害怕有賭徒在賭船上「出老千」？他表示賭船上有足夠人手及辦法應付，加上每張賭桌也有多部閉路電視監察着，相信若有人要「出千」也有一定困難。

他又強調，人客在賭船內一切的賭局投注，均是以現金兌換籌碼方式下注，公司是不接受押碼的形式下注，更不會給予「輸清光」的客人任何借貸服務，他一再強調無這個需要。所以，乘客要「豪賭」也只得携帶大量現金登船了。（端）

美加精選假期
KOREAN AIR
夏威夷逍遙遊（酒店十機票） $ 5299
五天夏威夷精選遊 $ 6599
六天夏威夷茂兒島豪華遊 $ 7999
九天美國夏威夷西岸豪華遊 $ 11999
詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：8458328
本公司主辦之各綫旅行團均辦備藍十字大吉旅遊保險
牌照號碼：350033

威馬旅行團
牌照號碼：350522
夏季最新行程
泰國、新加坡七天豪華團
暹羅灣渡假村八天豪華團
普吉島曼谷六七八天豪華團
（加遊ＰＰ島）
詳情請向香港各大旅行社查詢

七海太平門服務中心
你是否已找到太平門？
入籍台灣定居
是您最佳的選擇！
手續簡便．時間特快．30天內．全部完成
包括：(1) 中華民國永久居民身份証
(2) 乘隨時可返台之本土護照
詳情請詢 代辦特快簽証＊機票訂房服務
七海公共關係事務有限公司
地址：香港德輔道中88－98號華僑商業大廈廿一樓
電話：541 3081(5 LINES)

金利旅業有限公司
代理世界各地特廉機票．電腦直達航空公司訂位
美加、歐洲、澳紐、中東、印度、巴基斯坦、毛里裘斯、斯里蘭卡、尼泊爾、汶萊、
特別提供機票及酒店個別行程，前往東南亞各旅遊勝地，曼谷、東京、台北、星加坡、馬尼拉、滿城，天天出發直接訂房出單，方便快捷
移民留學
澳門酒店渡假即訂即知出單　特價　凱悅　皇都　總統　東方
歡迎信用咭★各國旅行團：旅行社基金保障★
熱線電話：366 0266-7　369 8141-4　521 5266-0
九龍尖沙咀漆咸道2-4號金時商業大廈三樓306-8室　傳真：7217368
香港中環德輔道中22號永安人壽大廈602A室　電傳：341 85KINGS HX

捷威旅行社
Jet-Way Travel & Tours Service
太平協和集團成員　牌照號碼：350838
小童半價！每團只限小童名額十名，先到先得。
泰國
曼谷／芭堤雅五天 天天出發$ 3,590 ☆12歲以下小童 $ 1,795
曼谷／芭堤雅／麗榕七天 天天出發$ 4,190 ☆12歲以下小童 $ 2,095
曼谷／芭堤雅／七岩六、八天 天天出發$ 3,890 起 ☆12歲以下小童 $ 1,945
布吉(PP島)／仁廊溫泉／七岩／曼谷八天 天天出發$ 5,000 ☆12歲以下小童 $ 2,500
泰星七天 成人$ 5,790 ☆12歲以下小童 $ 2,895
菲律賓
馬尼拉、神秘谷五天 天天出發$ 3,250 ☆12歲以下小童 $ 1,625
馬尼拉、神秘谷、碧瑤七天 天天出發$ 3,950 ☆12歲以下小童 $ 1,975
韓國四、五天 $ 4,190 起
馬星六、七天／星馬泰九天 $ 5,199 起
查詢熱線：7809313
旺角分社：彌敦道636號銀行中心1213室
銅鑼灣：軒尼詩道458－468號金聯商業中心1305室

渡假樂園
馬來西亞
●浮羅交怡、吉隆坡、檳城七天豪華遊
●古晉、哥打京那峇魯、吉隆坡七天豪華遊
●馬(邦咯島)星七天豪華遊
●星、馬六天豪華遊
泰菲
曼谷、芭堤雅五/七天團
曼谷、芭堤雅、七岩、華欣六/八天團
布吉島、曼谷、芭堤雅七天團
布吉島、(PP華島)五/七天團
暹羅灣渡假村、芭堤雅、七岩八天團
馬尼拉、麗清灣、碧瑤五/七天團
馬尼拉、宿霧、麗清灣五/七天團
印尼
峇里島、日惹五/七天團
椰加達、泗水、芝巴那士、峇里島九天團
韓日台
漢城、水安堡溫泉渡假村、夢幻樂園四/五天團
漢城、濟州、溫陽四/五天團
大阪花木萬國博覽會、本州五/七天團
九州、鹿兒島五/七天團
台北、花蓮、文化村、阿里山四/六天團
學聯旅遊
業務訂位熱線 725 3880
●長沙灣 725 3898　●旺角 380 0421　●荃灣 413 0660　●銅鑼灣 838 9909　●尖沙咀 730 3209　●觀塘 797 9123　●中環 810 7272

IATA ……旅行社
牌照號碼：350161

‧專業經營機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲
香港中環德輔道中27號安樂園大廈1樓 8682823
7226112
7802237
5232065
4112668

浩程旅行團
美加精華遊 特約代理
美、加4天探親精華遊 $ 6,490 起
7/9天美加西岸精華遊 $ 9,990 起
9/11/13天美加西東岸精華遊 $12,190 起
8/10天美加東岸精華遊 $13,990 起
12/14天美加東西岸精華遊 $16,990 起
歐洲精華遊 特約代理
9/11天超值歐洲精華遊 $10,990 起
11/12天歐洲精華遊 $13,290 起
13天東西歐、西班牙精華遊 $15,390 起
15天逍遙歐洲精華遊 $15,990 起
16/17天東西歐超值精華遊 $17,390 起
澳紐精華遊 特約代理
7天澳洲逍遙精華遊 $ 8,990 起
7天逍遙澳洲精華遊 $ 9,490 起
7天精選黃金海岸精華遊 $10,790 起
10天特選澳紐北島精華遊 $15,390 起
10/12天澳紐南北島精華遊 $15,990 起
歡迎垂詢．簡章備索
熱綫電話： 8105633
浩程旅行社有限公司
查詢電話：5-8105633

中東局勢緊張左右全球經濟
陽光廣場推出發售 反映地產商具信心
紅磡區住宅近期湧現新需求

（本報專訊）信和在紅磡庇利街及崇安街交界的「陽光廣場」，明天推出，地產界認為在中東局勢緊張下推出，市場反應有一定的指標價值。地產商有勇氣在這階段發售，也顯示了對市場的信心。

據中原地產代理有限公司紅磡分區住宅部戴慧芳說，近期紅磡中小型住宅很活躍，除原有的需求外，多了一批獲津貼的公務員置屋，形成高級住宅及中小型住宅均出現新需求。以紅磡黃埔花園為例，近期樓價上升了百分之十，一般每呎估價一千九百元，海景的每呎二千元或超過二千元。樓價上升，除供求因素，租值亦是重要因素，比方黃埔花園那些四百六十九呎面積的住宅，月租七千元，回報率高。由於交投暢順，紅磡區的住宅市場，仍有三成炒家。在二手市場，轉手獲利仍然頗佳。

信和「陽光廣場」一共三座，每座一百零四個單位，共三百一十二個。明天推出第三座，每呎售價一千三百八十八元起，平均每呎售價約一千七百五十元。面積三百七十一呎、三百九十三呎、五百一十九呎、五百三十五呎及六百二十五呎四款。

在地盤售樓處，昨日已出現人龍。據信和一位發言人表示，第三座一百零四個單位順利售出不成問題，至於是否臨時決定多推出一幢適應需求，則未定。

此外據另一些地產代理表示，近期中小型住宅市場，仍以用家為主。有炒家「見獵起心」，但亦佔市場百分二十至四十，比「六四」前佔七八成大大減少。炒家不那麼活躍，主要是受到轉手獲利不再那麼容易影響，比方在港島近期推出的樓花，售清後在二手市場轉手，從每單位加價三萬元至六萬元不等，就遇上一定程度的阻力。在最早期及加價較小的單位，有機會找到接手者，後期及加幅較大的，就比較困難。

對於九龍區幾個有代表性住宅的售價與租金最新走勢分佈，據美聯物業代理有限公司資料：

(一)何文田，每呎售價二千元，每呎租金約十九元。
(二)又一村，每呎售價約二千三百元，每呎租金十八元。
(三)九龍塘，每呎售價二千元，每呎租金十八元。
(四)尖沙咀，每呎售價二千元，每呎租金十九元。（劉波）

玩具協會主席丁鶴壽暢談發展前景
香港國際貿易地位穩固
廠商大陸生產增競爭力

（特訊）香港玩具協會主席丁鶴壽在接受中國通訊社記者採訪時稱，香港的國際貿易地位仍被看好；香港玩具商到大陸設廠已是勢不可擋的事實，而廣東省仍具潛力作為港商發展經貿的最佳地區。至於上海浦東一帶，他建議香港的大集團或地產發展商先到浦東建設碼頭，擔起開荒牛的重任。

丁鶴壽指出，香港已為世界第十一大出入口中心，從世界經濟的情勢來分析，香港的商業機會仍令人看好，再配以正籌建之新機場及通訊網，更為香港步向國際貿易的前列提供了有利條件。就目前的趨勢而言，東歐是一個有待開拓的市場。不過，他認為美國市場仍具相當實力，且其全國性推銷網十分奏效。歐洲市場因各國獨自分立，商品推銷就遠不及美國便利。

丁氏告訴記者，現時香港已有百分之九十的玩具商到大陸加工設廠，百分之七十的訂單為合約生產，因而對大陸的玩具廠不會構成威脅。他認為，廣東地區發展甚具潛力，不易達致飽和度。其最大的吸引力在於獨具交通暢達的優勢。香港玩具商到廣東設廠生產，以香港的靈活性加上廣東的勞力，有足夠競爭力打入世界市場。他指出，相對台灣、南韓等地，香港仍領導主流。

問及廠商會否考慮東移浦東發展，丁鶴壽表示，短期內不作打算。他稱，鑑於資金來源及工業措施如交通、水電等尚未有一統盤的計劃，浦東在短期內尚無甚競爭力。香港製造商主要搞出口，每天來往香港與珠江三角洲的運輸已超過一萬輛貨車，礙於交通的困擾，浦東暫時以吸引玩具商的興趣。他建議香港的大集團、地產發展商先拔頭籌到浦東承建碼頭，開荒鋪路，為日後港商的發展打穩基地。

免責條款年底生效
顧客有權追討貨款
「貨物出門恕不退換」聲明 法庭獲酌情權解釋是否有效

（特訊）管制免責條款條例將於今年年底生效，商人雖然可繼續於貨品單據上印上「貨物出門，恕不退換」字句，但法庭卻有更大權力去解釋它是否有效。

消費者委員會副總幹事李介明昨日出席太平山獅子午餐會上表示，政府將於十二月一日起實施管制免責條款條例。屆時，商人就算於單據上聲明，「貨物出門，恕不退換」，亦未必可豁免責任。

他謂，當發生糾紛時，法庭有更大權力去解釋在某一件貨物上，此等字句是否適用。他個人認為，此等字句有誤導成份，而且貨物如有問題，顧客亦一樣有權向商人追討款項。

李氏說，由於條例是屬於民事條例，只有消費者才有權起訴及追討賠償，故司法部及其他部門並不會主動進行調查。

他續謂，由於消費者於日常交易中，經常受到苛刻條款約束，法律改革委員會已建議政府成立小組是否可修改法例，加強保障消費者。

他說，用來保障消費者權益的一條管制免責條款法例，早已於一九七七年在「售賣貨品條例」中實施了。在日常購物的單據中，不少都有註明「貨物出門，概不退換」的字句，這種聲明，基本就是一類免責條款，也是商店最慣常用來拒絕退還款項或換貨的藉口。但要是商人想憑藉這樣一句聲明來剝奪消費者日常購物中應有的基本權利，那是無效的。

根據「售賣貨品條例」，在消費性質的交易中，賣出的貨品必須符合三項基本要求：

第一，貨品本身必須與貨品的說明或樣辦脗合。

第二，出售貨品的質素必須具有一定的水準。

第三，貨品必須符合購買者所指定的用途。

他說對售賣貨品的商人來說，這三項要求是屬於「隱含契約責任」，即是說無論在買賣契約（或合約）中沒有明文訂明，消費者都可以享有那樣的權利。

他續稱，無論是「售賣貨品條例」或「管制免責條款條例」，都是民事法例。一個商人沒有對消費者履行「售賣貨品條例」規定的法律責任，刑事上是無罪的，因此警方或海關不會對他加以起訴。只有消費者自己才有權對商人提出起訴。「管制免責條款條例」實施後，會給予法庭更大的權力去裁定消費者引用的免責條款是否有效或是否合理。但司法部或政府機構卻不會主動去調查或懲罰那些引用法例上規定無效或不合理免責條款的商人，只有受影響的消費者才有權起訴和向有關商人追討賠償。

航運界促政府開放海空聯運業
拓展國際轉運服務
台灣窺伺取代香港

（特訊）中國通訊社台北消息：台灣多家航空貨運代理業者，亟盼台灣當局有關部門開放海空聯運業務，以吸引日本原先利用香港的海空聯運貨物，轉移到台灣來，並加速促使台灣成為國際轉運中心。

據悉，近年日本空運到歐洲的貨物數量激增，為節省運輸成本，日本商社多利用海空聯運方式，先利用海運由日本運到香港，再通過香港為中轉站裝機空運歐洲。《經濟日報》指出，日本利用香港作為海空聯運中轉站的原因為，香港轉運收費低廉，且轉運時效又快，因而成為日貨輸歐的轉運中心。相比之下，台灣不但收取的轉運費比香港高，轉運時間較香港慢，而且轉運的手續亦較麻煩，所以，台灣雖有優越的地理條件，亦難吸引日本貨主。

不過，目前台灣海空聯運環境已有改善，當局已取消二十四小時存倉限制，而且極力推動建立台灣成為國際空運轉運中心，因此業者認為，目前當局應重新檢討開放海空聯運業務，取消一些不必要的貨品檢驗、押運等限制，藉此減少轉運費用和時間，將香港的海空聯運業務吸引到台灣來。

1 4 7 22 34 42（12）
五十六萬頭獎三注
二獎四注派廿八萬

（特訊）香港政府獎券局宣佈，昨日九〇年第六十二期六合彩攪珠結果，攪出號碼為一、四、七、廿二、卅四、四十二，特別號碼是十二。

頭獎每注派五十六萬六千零八十八元，有三注中。
二獎每注派二十八萬三千零四十四元，有四注中。
三獎每注派一萬六千六百五十元，有一〇七注中。
四獎每注派一千五百元，有四六一注中。
五獎每注派一百元，有七八九二個半注中。
六獎每注派五十元，有壹一七九五個半注中。

獎金超過四十萬元之獲獎彩票，獎金將由八月十三日下午二時至四時在跑馬地賽馬會行政大廈十四樓派發。獎金四十萬元以下之獲獎彩票，其獎金將於八月十日起，在任何場外投注站或賽馬日兩個馬場派發。

中國與印尼星洲復交
對香港經濟影響不大

（特訊）中國通訊社報道：香港理工學院講師劉佩瓊表示，李鵬在雅加達提出中國今後十年經濟要增長一倍，年經濟增長率為百分之六。在目前中國緊縮政策下，這是個能反映真正情況的增長率。她認為中國與印尼、新加坡建交，有助中國在亞洲區開展外交活動，且能加強中國對外經濟活動能力，但對香港的經濟交往並不會造成太大影響。

劉佩瓊指出，中國早已預定年增長率百分之六，當時覺得這個預計較為保守。事實上，在推行改革開放措施的正確政策下，百分之六是偏向保守的。不過，由於現時的緊縮政策，重申此增長率反能反映真正情況。不過，她卻擔心中國能否穩定該增長率。她指出，中國問題在於幅員遼闊，我們不能期望中國與香港一起成長。鑑於中國客觀環境的限制，譬如地區性差異，階層差別等，既不可能達成平均主義，那麼，增長率的波動是很難避免的。

談到中國與印尼、新加坡建交問題，劉佩瓊認為，對香港不會造成太大影響。因香港本身具備發展潛力，故香港所提供的貿易服務不會因此而減少，港印貿易相信亦不會受影響。

貿易發展局調查報告指出
挽救港製鐘表輪日跌勢
必須提高質素創立形象

（港訊）由港日經濟合作委員會委任進行的一份「日本鐘表市場調查報告」指出，香港鐘表業須繼續改善產品質量，縮短付貨時間及加強生產黃金屬手表，發展自己的設計及牌子，以打開日本中上價鐘表市場。該份由貿易發展局進行的報告並強調，日本人平均收入不斷上升，而去年四月又取消了百份之三十的商品稅，令世界名牌及高價鐘表在該市場銷路大增。

雖然目前日本中上價鐘表市場，分別被瑞士及[illegible]、星辰等日本大公司所壟斷，不過，香港亦已開始朝這價值極佳的市場進軍。

日本進口商表示，香港的鐘表以時款設計為主，其質素經已大為改善。雖然如此，港商仍須努力宣傳，提供產品在消費者心中的形象。

報告還指出，日本的分銷制度近年經已精簡，港商出口中上價鐘表，除可透過特約總經銷、大型批發商及貿易公司等渠道外，還可與百貨公司或連鎖店等主要零售店舖直接聯繫。

去年出口往日本的港製鐘表及表帶產品，增幅已由前數年逾百分之三十下降至百分之七，總值十三億零三百萬港元。今年一至五月，出口更下降百分之九。出口下跌，除因為日圓兌美元匯率下降外，更重要的，是港製鐘表多為中下價貨，而日本這方面的市場在前兩年經已飽和。不過，日本依然繼美國、中國及西德之後，為香港的第四大鐘表市場，佔總出口的百分之七。

香港出口日本的鐘表，主要是石英行針表、表帶、表殼及零件、表芯及液晶體跳字表。其中零件及配件的出口表現尤其理想，繼一九八九年出口增升百分之四十一後，今年首五月續升百分之二十八，鐘表配件的出口料應可再創佳績。

人口共一億二千三百萬的日本，國民平均收入高達二萬四千五百美元（約十九萬一千元港元），是世界最大消費市場之一，一九八九年成表零售市場估計增百份之七，合共四千億日圓（約二百零七億二千萬港元）。據估計，日人平均有二至五隻手表。

日本鐘表進口百份之五十五來自瑞士，亞洲國家地區中，香港佔百份之十九（一九八九年），南韓佔百份之八，台灣佔百份之七，中國大陸佔百份之四。同時，香港亦是批發中心，輸入日本的進口鐘表的，約百份之四十經香港轉銷。此外，日本對鐘表進口並無施加任何限制，大多數自香港進口的鐘表均無須徵收進口關稅。不過，自瑞士進口的產品則須繳付百份之四點八至百份之七點八的進口稅。該份資料詳盡的「日本鐘表市場」報告，現已在香港貿易發展局總部發售。

入口量逐漸增加
大陸消費品市場
拓展前景甚樂觀

（特訊）中國通訊社報道：怡和董事兼總經理張有基表示，中國入口近半年來已回復去年「六四」前的水平，恢復得比較慢，較諸「六四」前約減少了百分之十。

張有基認為，大陸日用品消費市場仍有很大潛力，怡和正致力於加強投資中國入口消費品市場，他表示廠商直接入口消費品不易賺錢，因為大陸入口稅達到百分之一百，令到成本增加。

他建議先入口某種消費品，以打響市場，當在市場上有一定地位和知名度後，再在大陸設廠，以跟大陸合作生產的方式，利用大陸的勞動力，以及避過入口稅的壓力，減少生產成本，才能夠在大陸消費品市場佔一席位。

對於中國今後的消費品市場，張有基表示樂觀的態度。他指出如果大陸局勢繼續穩定，堅持開放政策，便能夠吸引投資者在大陸設廠生產。

圖：消費者委員會副總幹事李介明在太平山獅子會演講，旁為會長張樹榮。（本報攝）

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價　8月9日

股票	買入	賣出	升跌
長實	11.70	12.00	−0.10
九燈	13.60	13.80	+0.40
港燈	8.50	8.75	+0.20
九倉	8.20	8.45	−0.10
置地	7.85	8.10	−0.05
滙豐	5.50	5.70	0
和黃	10.55	10.85	−0.10
怡和	31.35	31.95	+0.15
太古A	17.55	17.85	+0.10
新鴻基	13.00	13.30	+0.15
恒基	7.85	8.05	−0.05
國泰	8.40	8.65	+0.10

倫敦金融時報指數　1752.80（+4.30）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	384.6	386.7	383.3	384.6	+1.10
12月期金	393.3	395.4	392	393.3	+1.10
9月期銀	4.88	4.89	4.86	4.88	+0.01

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	385.85	383.60	385.75	+3.50

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7710/30	1.8675/85	1.5945/55	1.3415/25	149.70/80

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	8	8.0625	8	8.0625	8.5

紐約杜瓊斯工業指數　2742.33（+7.43）

東京平均股票價格　27615.73（−893.41）

新鴻基資料研究有限公司提供

四年來引進一百卅億加元資產
檢討商業移民政策
加國求取經濟成效

（特訊）加拿大政府委托顧問公司檢討現行商業移民政策，能否為加拿大帶來真正經濟效益。

加大拿大聯邦政府現正檢討現行商業移民計劃，是否能為國家帶來真正效益。據統計自八六年來，已經有一萬七千多個以商業移民為申請條件的個案，成功移民加拿大，帶來一百三十億加元資產。其中包括投資移民類別。

就業與及移民部，近日委托顧問公司調查商業移民計劃能否達到原先目標，吸引商業移民，在加拿大完設公司，並帶來就業機會。

這項調查將在十五個月後完成，此外，加拿大經濟局最近進行一項關注移民對經濟影響的研究，發現商業移民計劃，對加拿大沒有經濟效益。

該報告又指出，移民帶來加拿大的資金，大約只有兩成半由商業移民帶入，滿地可大學教授表示，沒有投資移民計劃，一般移民亦會帶來資金，這種情況比香港移民較為顯注，今年由香港移民帶入加拿大資金佔所有商業移民一半。

為工業區工商界服務
太平洋亞洲銀行
長沙灣分行開幕

（特訊）太平洋亞洲銀行於長沙灣開設的第十七間分行，以配合九龍西區的工商業發展。新分行於昨日正式開幕，由香港銀行業監理處署理銀行監理專員卓盛泉主禮，太平洋亞洲銀行董事會主席羅偉漢及總裁夏樂倫亦有出席。

太平洋亞洲銀行長沙灣分行經理陳國楨表示，長沙灣可說是本港製衣業的發源地，歷史悠久的著名製衣廠均設於該區，現時區內工商業發達，銀行服務需求愈趨殷切，預料新機場及港口發展計劃開始後，九龍西區的工商業將會日益增加。

他又稱，一般銀行客戶都會採用就近工作地點的銀行服務，尤其是一般存款及樓宇按揭之服務。故長沙灣分行將會吸引區內的工商界及勞工階層，為區內的工商界提供工商貸款、樓宇按揭、出入口押滙和存款等全面性銀行服務。

太平洋亞洲銀行長沙灣分行位於長沙灣道八百二十三號長沙灣廣場，是太平洋亞洲銀行八年來新的第一間分行。據該銀行的董事會主席羅偉漢表示，第十八間分行將在灣仔，並計劃在九一及九二年，每年增設兩間分行，象徵着該行穩健擴展零售銀行業務。

太平洋亞洲銀行是本港主要的信貸銀行，其最終控股公司為美國太平洋銀行集團，太平洋銀行集團是美國第四大的銀行控股公司，資產總值超過九百四十五億美元，在香港設有多間附屬機構，包括太平洋亞洲銀行；提供商人銀行服務的太平洋亞洲有限公司；專門提供私人及商業貸款的美國太平洋財務有限公司；提供證券經紀服務的信威證券亞洲有限公司；提供信託和結算服務的The Squor Group；以及瑞士投資銀行代表辦事處Security Pacific Bank SA。此外，太平洋銀行集團亦擁有英利信用財務有限公司的百分之五十權益。（冰）

圖：太平洋亞洲銀行長沙灣分行開幕禮後，嘉賓道賀。（本報攝）

C&C Computers and Communications

NEC舉辦
學生暑期
基本電腦
操作課程

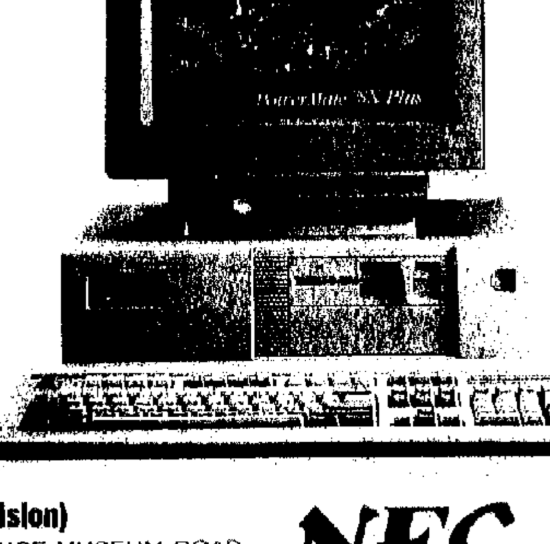
免費

日本電氣香港有限公司將於暑假期間舉行為期半天的基本電腦操作課程，使用NEC PowerMate個人電腦，從而使同學們能在暑期善用餘暇，加深了解當今先進電腦的認識。

參加資格：中四程度以上全日制學生
日期：一九九〇年七月二十三日至八月卅一日（逢星期一，三，五）請選擇一天。
時間：下午二時三十分至五時
地點：日本電氣香港有限公司 電腦訓練中心 ☎369 0335

請填妥下列表格寄回本公司。名額有限，報名從速，被取錄者將另函通知。

參加NEC學生暑期基本電腦操作課程
姓名＿＿＿＿ 年齡＿＿ 性別＿＿
地址＿＿＿＿
電話＿＿＿＿
就讀學校＿＿＿＿
學歷程度＿＿＿＿
選擇日期：（請選擇一天）
8月 □13，□15，□17，□20，□22，□24，□29，□31日



NEC Hong Kong Limited (Systems Marketing Division)
ROOM 1111-1120, TOWER B, NEW MANDARIN PLAZA, 14 SCIENCE MUSEUM ROAD, TSIMSHATSUI EAST, KOWLOON, HONG KONG.

NEC

會考英文重讀

F.5會考三科重讀課程
（夜間課程）

- 只修讀中、英、數三科
- 每星期上課三晚，逢星期二、四、六上課
- 保送參加1991年中學會考
- 講義授課，課程配合會考要求

日間工作，晚間進修
爭取機會重考會考
是你升學或求職的橋樑！

開課日期：9月11日

精英　精英專業學校 ☎380 8285

胸纏鴉片闖關
老翁失手被捕

是截停搜查。結果在老翁身上，發十八包熟鴉片縛貼於胸口，約重二點五公斤，時值七萬元。海關人員已將老翁扣留作進一步調查。

據稱，該批熟鴉片經半脫水處理，以方便攜帶，倘成功偷運，毒販只需略為加工，即可出售。至於利用老翁以身驅藏毒偷運入境極為罕見，海關人員已展開深入調查。這批熟鴉片的總值約七萬元。昨早八時二十分，海關人員截停該名從廣州抵港的七十三歲老翁作檢查。海關人員發現該批熟鴉片收放在十八個小袋內，並平均地藏於二個膠袋中，以膠紙黏在胸部，另外海關人員亦在其被內檢獲小量鴉片渣。其後海關人員搜查該名男子位於九龍城侯王道的住所，並搜獲四克熟鴉片、十克鴉片煙渣和一支鴉片煙槍。

該名老翁已被落案控以販賣毒品、藏有鴉片煙槍及藏有毒品可作非法販賣用途。

美加精選假期

KOREAN A…
夏威夷逍遙遊（酒店十…
五天夏威夷精選遊
六天夏威夷茂兒島豪華…
九天美國夏威夷西岸豪…
詳情請與各大旅…
熱線電話：8…

捷威旅…
Jet-Way Travel &…
太平協和集團成員

小童半價！

泰國
曼谷／芭堤雅五天 天天出發$3,590
曼谷／芭堤雅／麗榕七天 天天出發$4,190
曼谷／芭堤雅／七岩六… 天天出發$3,890起
布吉（PP島）／仁廊溫泉／… 天天出發$5,000
泰星七天 成人$5,790

菲律賓
馬尼拉、神秘谷五天 天天出發$3,250
馬尼拉、神秘谷、碧瑤七… 天天出發$3,950

韓國四、五天
馬星六、七天／星馬泰九…
查詢熱線：78093…
旺角分社：彌敦道636號銀行中心1…
銅鑼灣：軒尼詩道458－468號金…

體育

台灣選手備戰亞運 進入最後衝刺階段

闊別二十年重新參賽望締造佳績

體操女排射擊選手先赴大陸集訓

(特訊)距北京亞運會僅剩下不到一個半月時間，台灣地區的體育健兒備戰亞運已進入最後階段，各個項目的選手正悉心訓練，力爭在亞運會上創造佳績。

今屆亞運會是台灣運動員久違亞洲體壇二十年之後，首次重新參賽，且又是海峽兩岸體育健兒在自己的國土上同場較技，機會難得。早些時候，台灣體育界人士提出，對於是次運動會，台灣健兒不僅「志在參加」，而且「志在奪標」。

據台灣報紙報道，台北奧委會參加本屆亞運會的陣容，是歷來最龐大的一次。三百零六位選手和六十四位教練已經自七月十五日起在高雄左營訓練中心進行為期兩個月的賽前集中訓練，這些選手將參加亞運會三十九個比賽項目中的二十二項，包括田徑、射擊、舉重、游泳、球類等項目的選手，目前正在左營中心冒著酷熱，爭分奪秒，認真苦練。

為了提高技能和增強適應能力，台灣體育機構在七月下旬作出一些項目的選手可以提前赴大陸進行賽前訓練的決定，這些項目包括籃球、武術、高爾夫球、女排、體操、射擊等。據了解，體操隊將於八月底前往北京體育學院集訓，女子排球隊八月下旬在上海參加世界杯排球錦標賽後，將就地集訓一周，然後轉赴北京；射擊選手也定於九月上旬赴北京靶場進行實地訓練。另外，女子足球隊在島內實施三個月密集訓練之後，已於八月初前往歐洲五國展開亞運前又一個月的移地訓練，爭取在基本體能和戰術等方面有進一步提高；與此同時，男子籃球隊也決定前往南韓進行強化集訓，以視球員狀況，作最後的調整。

針對島內體壇人士的一再呼籲，最近台灣當局決定允許亞運隊中的運動員以「個人身份」參加北京亞運會。從已知批准的棒球、籃球、自行車、射擊四項共十三名中人選手中，包括射擊好手杜台興、滿嘉信等，他們可能成為在步槍射擊項目中奪得獎牌。

在獲准參加本屆北京亞運會的台北選手中，有乒乓球名將紀金水、紀金龍以及田徑十項全能好手李福恩、古金水等。相信在經過一連串備戰訓練之後，台北健兒定能在亞運會上獻身手，奪獎牌，為炎黃子孫爭光。

瑞典尼堡奪大型障碍賽冠軍

紐西蘭世界盃滑雪賽

祈奧斯及辟卡特分膺亞季席

(路透社紐西蘭赫特山八月九日電)瑞典選手尼堡在週四擊敗了他的勁敵，贏得今季第一項世界盃大型障碍滑雪賽冠軍。

尼堡贏了上季最後一項大型障碍滑雪賽的尼堡在快速的赫特山賽道上如魚得水，最後以十分之一秒差壓倒第二名的挪威選手祈奧斯而搶元。

祈奧斯今次是首度晉世界盃三甲位置。

法國選手辟卡特獲得季軍，總算補償了該國在週三障碍滑雪賽的失意。

現年廿一歲的尼堡在比賽第一回合的成績僅排第三，但到了第二回合，他輕易地以最快時間完成賽事，結果以總成績兩分卅一秒七九獲得他的第二項世界盃殊榮。

「在第一回合後，我沒有想過自己會贏的，因為有幾個對手的成績比我好。」尼堡說：「不過，我沒有感受到壓力，而我覺得自己在第一段賽道的表現實在不錯。」

「對我來說，肯定自己上季在瑞士的勝利是非常重要的。」

繼頭兩天賽事在霧氣籠罩下舉行後，週四的大型障碍滑雪賽是在瀰漫微風的晴空下舉行。

祈奧斯獲得亞軍正好說明斯堪的納維亞半島已成為世界滑雪壇其中一股最大勢力。三名瑞典選手及三名挪威選手的成績均居於前十五名內。

祈奧斯

「得到這麼好的成績，我也感到有點意外。」祈奧斯說。

辟卡特

優秀的落山滑雪選手辟卡特今次能夠晉身三甲，亦無疑補償了週三那場招致災禍的障碍滑雪賽的損失。該場賽事中，辟卡特結果棄權，而且只有一名法國選手能夠完成賽事。

「今天我真正感到高興。」辟卡特表示：「在大型障碍滑雪賽前，今天我比以往享受到更多樂趣。情況就有如夢覺一般。」

西德選手必拿成績壓倒瑞典選手艾力遜而獲得第四名。

有幾位熱門選手的表現並不理想。意大利的湯巴只得第九名，而挪威的傅路薛夫更只得第十。

「我實在非常失望。」憤怒的湯巴說：「我覺得自己的表現已很不俗，但不明白自己為甚麼會失去那麼多時間。」

週四亦是不利於奧地利的一天，只有一位選手能名列前十五名內。尼亞列治曾在第一回合領先所有選手，但第二回合時成績較差，最後僅列總成績第八位。(胡)

勤豐塑膠廠有限公司自動清盤

根據香港公司法例(第三十二章)通告

啓者：右開公司之債權人，務須於一九九〇年九月十日前，開列其名稱、地址及其應收債項，或權利要求之摘要，又如有律師代表者，則連同其律師之姓名及地址，送達下開清盤人辦事處。若清盤人認為必要時，將用書面通知債權人，在指定日期、時間及地點，親自或委派代表律師面洽，證明其應收債項或權利要求。

清盤人 劉嘉彥會計師

地址：劉慶彥會計師事務所 香港軒尼詩道六十八至七十六號 新鴻大廈三樓

一九九〇年八月十日

教育署註冊四年制專上院校

國際事務書院招生

國際事務學系(四年制本科)(七七年創辦)

講授科目：

A 香港基本法研究　D 中國現代史

B 國際情勢研究　E 東南亞現代史

C 國際問題分析　F 英聯邦國家組織

入學資格：預科或大專程度

查詢電話：五七〇九六三三

報名手續：請付回郵信封及證件副本寄香港渣華道48號耀明大廈二樓G座

入學考試：經審查後另行通知

開學日期：一九九〇年九月十三日

研究所：招收研究生及高級研究生，大學畢業或獨立學院，領有學士或碩士學位者可申請，經審查合格後個別通知

校長：黃學海

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.553 OF 1990 準於一九九〇年八月十日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦街(譯意)門牌六十六號 FU TOR LOY SUN CHUEN 第二期 FU LAI BLDG. 第一座九字樓B室 LAU HOI WAN (NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅)各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二三四

呆賬壞賬 一掃空

錢債案資料每日傳真

各行業放賬胸有成竹

南豐信貸傳真

查詢訂閱請電 414 4339

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1243 OF 1990 準於一九九〇年八月十一日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街十至十二號萬利豐中心九字樓本拍賣行內將存在香港銅鑼灣百德新街門牌二十二號——三十六號二十二字樓B五室 DEFT. CHAN WAH CHUN (NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬)各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五二二〇二三四

QUATTRO ADVERTISING COMPANY LIMITED

股東自動清盤

根據香港公司法例(第三十二章)通告，啓者，上開公司之債權人務須於一九九〇年九月一日前開列其名稱、地址及其應收債項或權利要求之摘要，又如有律師代表者，則連同其律師之姓名及地址，送達下開清盤人之辦事處。若清盤人認為必要時，將用書面通知債權人在指定日期、時間及地點，親自或委派代表律師面洽，證明其應收債項或權利要求，否則，債權人在未能證明債權要求前，將無權享有任何發還所得款項權益。

清盤人 蘇鎮昌謹啓

香港德輔道中一九九號維德廣場一九〇三室

一九九〇年八月十日

香港最高法院公司清盤案

一九九零年二百零三宗

有關公司法例

及

有關PAK HA LIMITED

啓者：WAH CHONG FOODS LIMITED 註冊地址為香港皇后大道東一百八十三號合和中心三樓於一九九零年七月九日向香港最高法院入稟申請將上述之有限公司清盤。此項申請經定於一九九零年九月十二日上午九時三十分由法院聆聽。凡該公司之債權人或出資人無論贊成或反對法庭對該項申請頒發命令可屆時親自或委託律師代表出庭。該公司之債權人或出資人如欲獲得該項申請之副本，可到下開申請人之代表律師行繳交費用領取是荷。

申請人代表律師邵吳馬律師行啓

香港遮打道十一號太古大廈一零一九室

日期：一九九〇年八月十日

附註：凡有意出庭聆聽上述申請案之人士須以書面派人或郵寄通知上述律師行。該通知書須列明該人之姓名地址，如係商號則列明其名稱地址，且必須由該人或該商號或如聘有律師者由其代表律師簽名。該通知書須在一九九零年九月十一日下午六時前送達申請人代表律師。

香港高等法院破產案一九九〇年第348宗

通告

關於：李保田，香港身份證號碼A342237(0)持有人

單方申請人：MIGHTYSILK LIMITED

有關一份於一九九〇年五月卅日發出之破產通知書事宜

致：李保田，香港身份證號碼A342237(0)持有人，其地址為九龍彌敦道七十七號華懋廣場十樓1713號室。

啓者：MIGHTYSILK LIMITED 其註冊地址位於九龍彌敦道七十七號華懋廣場十樓，已入稟香港最高法院申請對你發出破產通知書，而法庭已經諭令透過下述兩種方式將破產通知書送達給你：(一)送交該等文件予一位居住在九龍彌敦道七十七號華懋廣場十樓1713號室之成年人；及(二)刊登一次本通告於華僑日報。此通告一經刊登，即作為正式送達上述之破產通知書予台端。台端可向法院申請查閱該破產通知書。

一九九〇年八月十日

經歷司 貝士

勝新債權人代表律師 葉顯施律師行

其地址為九龍尖沙咀東部麼地道七十七號華懋廣場一五〇六至八號室

香港最高法院破產案

一九九零年第B四五一宗

關於：FAN MEI CHU 范美珠(譯音)(澳洲護照號碼G0二九二九持有人)

單方訴訟人：大豐多利——通成有限公司

啓者：香港最高法院已於一九九零年七月六日由大豐多利——通成有限公司申請破產通知書。本通告由大豐多利——通成有限公司其註冊地址為香港中環和記大廈五字樓入稟，而法院已諭令將本通告在本港之中文報紙華僑日報刊登一天作為有效及妥善將該破產通知書送達與范美珠。

台端可向法院申請查閱該申請破產通知書。

此致

FAN MEI CHU 范美珠(譯音)

經歷司 貝士啓

債權人代表律師 孖士打律師行

地址：香港中環遮打道十號太子大廈十八字樓

一九九零年八月十日

香港最高法院高等法院

通告

公司清盤案一九九〇年第二二三宗

有關：公司法例及

有關：科密機具工業有限公司

啓者：位於香港新界葵涌梨木道四至三十號五字樓億萬工業中心之中興代理有限公司已於一九九〇年七月二十四日入稟與香港最高法院申請將上述公司清盤。此項申請經頒定於一九九〇年九月二十六日星期三上午九時三十分在香港金鐘道三十八號之最高法院聆訊。舉凡該公司之債權人及須分擔公司債務之人士，無論對上述頒發諭令之申請贊成或反對，可親自或委託律師代表屆時到庭聆訊；又該公司之債權人及須分擔公司債務之人士，於繳付規定之費用時可向下署之律師樓索取上述申請書之副本乙份。此啓

申請人之代表律師冼秉熹律師事務所

地址：香港中環干諾道中二十四至二十五號 中華總商會大廈四樓及五樓

一九九〇年八月十日

附註：舉凡有意出庭聆訊上述申請之人士必須派送或郵寄通知書乙份與上述律師樓，該通知書須詳細列明擬出庭聆訊人士之姓名及地址，如屬商號者，則列明其商號名稱及其地址，並須由其本人或該商號署及蓋章等，如聘有律師者，則由其代表律師簽署，又該通知書必須在一九九〇年九月二十五日下午六時前送達與上述律師樓，如郵寄者必須提早投寄俾能於上述時間前送達與上述律師樓。

生意轉讓啓事

為遵照香港法例第四十九章生意轉讓(保障債權人)條例第四及第五條之規定。

敬啓者：FLOWIN INDUSTRIAL LIMITED浩然實業有限公司，其註冊地址為香港新界葵興華達工業中心C座五字樓二A室，和PETROCK LIMITED 派樂有限公司，其註冊地址為香港新界葵興華達工業中心C座五字樓二B室(以下聯稱為「轉讓人」)，其以各自方式及生意名稱FLOWIN INDUSTRIAL LIMITED 浩然實業有限公司和PETROCK LIMITED 派樂有限公司於其各自註冊之地址經營製造及分銷家庭式電器用品之生意(以下簡稱「該生意」)，已協議發售並轉讓與HERALD HOUSEWARE LIMITED，其註冊地址位於香港德輔道中二十二號永安人壽大廈八字樓(以下簡稱「承讓人」)屬於轉讓人而有關該生意之生意資產、知識物業、紀錄、存貨、商譽、權房及所有繼續合約上之利益與及所有其他物業、權利及資產，惟不包括某些資產。

此項買賣和轉讓將於一九九〇年八月三十一日在羅夏信律師樓或由轉讓人和承讓人互相同意在其他時間和地點成交。承讓人計劃在香港德輔道中二十二號永安人壽大廈八字樓和香港九龍青山道五百三十八號至五百四十二號以 HERALD HOUSEWARE LIMITED 之方式及生意名稱經營該生意。

茲轉讓人和承讓人明確地議定承讓人不承担亦不會承担轉讓人由現在或成交前轉讓人因經營該生意而產生之任何責任。

此現通知承讓人對於一切因轉讓人經營該生意而產生之債務上之任何責任將於本啓事刊登一個月後根據上述條例終止，除非於該一個月期限屆滿前採取法律追討程序。

承讓人代表律師

羅夏信律師樓

香港皇后大道中十五號置地廣場公爵大廈一八零二室

FLOWIN INDUSTRIAL LIMITED

浩然實業有限公司

香港新界葵興華達工業中心C座五字樓二A室

PETROCK LIMITED

派樂有限公司

香港新界葵興華達工業中心C座五字樓二B室

一九九零年八月一日

根據香港法例第三十二章(公司條例)

TOP TEMPS (HK) LIMITED 股東自動清盤

清盤人致債權人通告

謹通知 TOP TEMPS (HK) LIMITED 之債權人，請於一九九〇年九月十一日或之前將有關姓名地址及債權詳情之文件送達下述清盤人。倘其有代表律師，亦希悉示其姓名地址。如有需要，下述清盤人將用書面通知，約請債權人或其代表律師於指定日期蒞臨約定地點，提供其債權之證據。凡債權人未經上述手續呈報及證明其債權者，將失去其對資產分派應有之權益。

清盤人：姚漢林 謹啓

地址：香港銅鑼灣糖街十五至二十三號銅鑼灣中心九〇三室

一九九〇年八月十日

根據香港法例第三十二章(公司條例)

保聖那廣告(香港)有限公司 股東自動清盤

PERSONA CREATION (HONG KONG) COMPANY LIMITED

清盤人致債權人通告

謹通知 PERSONA CREATION (HONG KONG) COMPANY LIMITED保聖那廣告(香港)有限公司之債權人，請於一九九〇年九月十一日或之前將有關姓名地址及債權詳情之文件送達下述清盤人。倘其有代表律師，亦希悉示其姓名地址。如有需要，下述清盤人將用書面通知，約請債權人或其代表律師於指定日期蒞臨約定地點，提供其債權之證據。凡債權人未經上述手續呈報及證明其債權者，將失去其對資產分派應有之權益。

清盤人：姚漢林 謹啓

地址：香港銅鑼灣糖街十五至二十三號銅鑼灣中心九〇三室

一九九〇年八月十日

根據香港法例第三十二章(公司條例)

TEMPORARY CENTER HONG KONG COMPANY LIMITED 股東自動清盤

清盤人致債權人通告

謹通知 TEMPORARY CENTER HONG KONG COMPANY LIMITED 之債權人，請於一九九〇年九月十一日或之前將有關姓名地址及債權詳情之文件送達下述清盤人。倘其有代表律師，亦希悉示其姓名地址。如有需要，下述清盤人將用書面通知，約請債權人或其代表律師於指定日期蒞臨約定地點，提供其債權之證據。凡債權人未經上述手續呈報及證明其債權者，將失去其對資產分派應有之權益。

清盤人：姚漢林 謹啓

地址：香港銅鑼灣糖街十五至二十三號銅鑼灣中心九〇三室

一九九〇年八月十日

生意轉讓聲明

根據香港法例商業轉讓(保障債權人)條例第四及第五節

啓者：聯益紙品製造廠有限公司其註冊地址為香港新界葵涌葵星街8至10號華達工業中心14樓C座15室(以下簡稱「轉讓人」)向在香港新界葵涌葵星街8至10號華達工業中心14樓C座15室以聯益紙品製造廠有限公司之商號經營印刷生意(以下簡稱「該營生意」)已同意於一九九零年八月三十一日與該營生意有關的資產轉讓予永協國際有限公司其註冊地址為香港銅鑼灣百德新街2至20號恆隆中心1611室(以下簡稱「承讓人」)。

除了獲得承讓人承諾外，所有由轉讓人在成交前於該營生意招致之債項，債務及未清付之款項必須由轉讓人繼付及負責償還。

現通知除非於本聲明刊登後一個月內根據商業轉讓(保障債權人)條例採取法律訴訟，承讓人對於一切有關轉讓人所經營之任何債務及未清除之法律責任將自動終止。

一九九零年八月十日

承讓人代表律師

夏禮文律師行

及

轉讓人聯益紙品製造廠有限公司

華僑日報聘請港聞版編輯，須有經驗，來信請附履歷及列明薪金要求，函本報信箱叁叁弍號洽。

OFFICE ASSISTANTS

月薪 $4,000

某大律師行現徵聘辦公室助理多名。如工作表現良好者，更有機會晉升至文員職位。

應徵者須符合下列條件：

— 男性，年齡17至20歲

— 中五程度，無需工作經驗或中四程度，並最少有一年工作經驗

(1990年度會考生請帶同會考成績表面試)

工作地點於中環或旺角，工作時間每天朝九晚五，每星期工作五天半，並有超時工作津貼。福利包括年終雙糧、醫療保險、進修津貼及兩星期有薪大假。請於每日 10AM 至 12PM 電：8432317 歐陽先生約見。

通告

啓者茲根據公司條例第廿一(二)項條文，向公司註冊官申請發給執照，准予即將以明總主教教育基金名義組織成之會館註冊為有限公司，而無須於其名稱上附加「有限公司」字樣。該會館設立主旨如下：

(一)給予有資格人士提供教育上及/或生活上之援助以助他們接受大學或其他機構在港或海外開辦之有關神學、牧民或與羅馬天主教有關之正式訓練或教育。

(二)促進及鼓勵有關神學、牧民或其他與羅馬天主教有關之教育及設立獎學金及助學金。

(三)安排或提供資助以及對有意於完成研究或攻讀後服務羅馬天主教教廷之人士提供捐贈以助其研究及攻讀有關神學、牧民或與羅馬天主教有關的教育。

至於該會館之其他宗旨，則詳載於該會館之組織大綱中，該組織大綱乙份存於香港皇后大道中一三八號威享大廈四樓劉黃陳律師事務所可供查閱。

茲特通告各界人士或公司或團體如反對此申請，可於八月卅一日或該日期以前將其反對理由書發交公司註冊官可也。

一九九〇年八月十日

會館代表律師 劉黃陳律師事務所

生意轉讓聲明

為遵照香港法例第四十九章生意轉讓(保障債權人)條例第四及第五節之規定茲通知如下：

啓者：廖承起(LIU SHING HAI)其地址為香港九龍德興街一號地下B舖內B1部份(以下簡稱出讓人)向在香港九龍德興街一號地下B舖內B1部份(以下簡稱該地址)以樂家樂快餐店(LOK KAR LOK FAST FOOD SHOP)之商號經營快餐店生意(以下簡稱該生意)現同意將該生意及其生財用具傢俬裝修等出讓予 ROBERTO ANTONIA DA ROSA 其地址為香港九龍德興街一號A舖(以下簡稱承讓人)，是項交易將於一九九〇年八月二十日完成，屆時承讓人將在該地址以新樂家樂快餐店(NEW LOK KAR LOK FAST FOOD SHOP)名義經營快餐店生意。所有出讓人在交易前經營該生意之一切債務及責任及其他開支均由出讓人絕對負責繳付。根據生意轉讓(保障債權人)條例承讓人對出讓人經營該生意之債務及責任之承擔將於本通告刊登一個月後終止，除非法律訴訟於上述期限屆滿前提出。

一九九〇年八月十日

出讓人代表律師 承讓人代表律師 黃江森 林耀德 律師事務所啓

香港德輔道中20號德成大廈1101至1104室

香港最高法院

破產案一九九零年第B二零零宗

關於：何佩芬(HO PUI FUN, BETTY)

申請人：海華商品有限公司

有關一九九零年七月四日發出之破產申請書

致：何佩芬(HO PUI FUN, BETTY)，其最後地址為新界沙田銀禾苑慶盛閣九字樓五號室

請注意債權人海華商品有限公司(其註冊地址為香港德輔道中七十一號永安集團大廈二一零六室)，已向香港最高法院入稟申請上述何佩芬(HO PUI FUN, BETTY)破產，法庭已命令有效送達方法只須將該破產申請書及代替命令刊登於華僑日報及將上述文件送遞與一成年人於負債人何佩芬(HO PUI FUN, BETTY)之最後通信地址則視為有效及正式將該破產申請書送達負債人。該破產申請書經定於一九九零年九月十二日上午九時三十分在最高法院聆訊。倘負債人屆時缺席，法庭可對該申請發接收令。

負債人可向法院(香港金鐘道三十八號)要求查閱上述破產申請。

最高法院經歷司 貝士

債權人代表律師 黃乾亨律師事務所

一九九零年八月十日

退股聲明

啓者：區景華先生(簡稱為「退出股東」)已於1990年8月9日(簡稱為「該日」)退出位於香港中環干諾道中54—58號恒慶大廈16字樓1603—4室林文傑律師事務所，該行為一位合夥人之律師行(簡稱為「該律師行」)，及以該日起退出股東不再承担該律師行生意之一切債項及責任。

一九九零年八月十日

退出股東 區景華

攬勿兄弟拍賣行拍賣 CHERRY LANE (HONG KONG) LTD. 之寫字樓傢俬住宅傢俬廣告

啓者茲承沙田地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.239 OF 1990 準於一九九〇年八月十日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界沙田火炭禾寮坑路門牌三十三號——三十五號 VILLE DE JARDIN 五A室 CHERRY LANE (HONG KONG) LTD. (NATURE OF GOODS—OFFICE EQUIPMENT & DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——寫字樓用具及住宅傢俬)各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二三四

香港最高法院公司清盤案

一九九〇年第一〇四宗

關於公司法例第三十二章內第一七七條款第一節及第一六八A條款

及

USINE COMPANY LIMITED

單方訴訟人：全文如 CHUAN WEN SZE

啓者：全文如小姐其地址在葵涌石蔭邨石逸樓305室 已於一九九〇年四月十九日根據公司法例第三十二章內第一七七條款第一節向最高法院入稟申請將上述公司清盤。此項申請經定於一九九〇年八月二十三日上午十時由法庭聆訊。凡該公司之債權人或出資人無論贊成或反對法庭對該申請頒發諭令可屆時親自到法庭或委託律師代表到庭。又該公司之債權人或出資人欲獲得該項申請之副本，可繳交例定費用後向下開律師樓索取。

具稟人代表律師 麥順豪律師事務所啓

香港金鐘道八十八號太古廣場一三〇一室

附註：凡有意出庭聆聽上述申請案之人士須以書面派人或由郵寄通知上述律師樓，該通知書內須列明該人之姓名地址且必須由該人或該商號或如聘有律師者由其代表律師簽名，該通知書須在一九九〇年八月二十二日下午六時前送達上述律師樓。

至祥置業有限公司遺失股票啓事：

敬啓者：下開股票經已宣佈遺失，同時本公司收到申請補發股票副本之申請書。

持有人姓名：HO HING FAI

股票編號：002569、006009

股票數量：每張二千股

由本通告之日起，一個月內倘未有人士向本公司要求登記為上開股份之股東時，則上開股票宣佈無效作廢，同時另發股票副本。

一九九〇年八月十日

股票登記處：準誠證券登記有限公司

香港最高法院公司清盤案一九九〇年第一九七宗

通告

有關香港公司法例第三十二章第一七八(8)和一七九節

及

有關[illegible]有限公司

啓者：[illegible]有限公司其註冊地址為香港九龍灣宏照道十一號寶隆中心七字樓十一室，於一九九〇年七月四日向香港最高法院入稟申請將上述有限公司清盤，該申請由香港最高法院經歷司定於一九九〇年九月二十日上午九時三十分在香港金鐘道三十八號最高法院大廈聆訊。上述公司之債權人或投資人如欲支持或反對法院對該案所發之命令可於該案聆訊時由其本人或其代表律師出庭申述。該申請書之副本將由下列署名者供給與該公司之任何債權人或投資人但需繳交規定之費用。

一九九〇年八月十日

申請人代表律師張永賢律師行啓

香港中環德輔道中七十一號永安集團大廈二五〇五室

附註：如任何人士欲出庭聆訊上述申請，須以書面通知上述律師行，該通知書須列明姓名及地址；如為商號，則須列明商號名稱及地址，並須由其本人或其代表律師簽署，並須於一九九〇年九月十一日下午五時以前送達與申請人之代表律師為要。

攬勿兄弟拍賣行拍賣 WAI SANG METAL MANUFACTORY LTD. 之'NISSAN'私家車一架 DF7302廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A1139 OF 1989 準於一九九〇年八月十日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街十至十二號萬利豐中心九字樓本拍賣行內將存泊在石崗近 NG KA CHUEN(吳家村)(譯音譯意)DD 一〇九地段錦上路 RIGHTWAY MOTORS SERVICES CO. 內屬於 2ND DEFT. WAI SANG METAL MANUFACTORY LTD 之私家車一架'NISSAN'DF7302之一輛車照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該車拖走下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二三四

香港政府公佈

區域市政局招標公告

招標在大嶼山下長沙海灘售賣小食

茲招標承投下列專營權，專營期由一九九〇年十一月一日起至一九九二年十月三十一日止：

「在大嶼山下長沙海灘售賣小食」

投標表格及註明「區域市政總署副署長(食肆)收」之投標信封，可向中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓七樓六一七至六二七室區域市政總署離島辦事處索取，一切詳情亦可向該辦事處查詢(電話：八五二三〇八)。

投標書須於一九九〇年九月十四日(星期五)上午九時前，放於九龍尖沙咀柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈四樓區域市政總署之投標箱內，逾期之投標概不受理。

區域市政局投標小組委員會秘書 李小[illegible]

體育

華人新秀游泳預賽次天 爭持激烈掌聲四起

女子二百蛙彭蘊瑤成績優異

據其教練樊偉添表示，蘊瑤練習十分勤力，平日要上學，一星期練三天，每次兩小時，現在暑假則一星期有五天在泳池練習。蘊瑤為女拔萃中一年級學生，她在賽後表示，仍有力量可創造更好成績，在決賽可拭目以待。

此項大會紀錄為三分〇二秒二四，由海獅會劉惠敏在八九年造出。

男子百米背泳

此項紀錄已保持了五年時間，勵進會葉賀民在八五年預賽游出一分〇八秒三七的時間，但至今仍未有接近紀錄。

今次時間最好的是東方多泳會的阮大偉，一分十二秒四五。

此外，觀塘泳會的張展豪也不俗，一分十二秒六六，看來決賽將是他兩人之爭，但觀其他泳手，游來仍有餘力，可能隱藏實力呢！

女子百米背泳

此項大會成績為一分十秒〇一，由飛魚會蕭燕珊在八七年預賽造出。

……包括劉文倫、許俊傑、鄺德偉和劉雅倫，結果劉雅倫以一分十一秒二二在此組勝出，但四將均可入決賽，屆時再度決高下，可能另有一番局面。

女子百米蝶泳

此項大會紀錄由飛魚會蕭燕珊在八七年預賽造出，時間是一分〇九秒二八。

此項以東方多泳會蔡雅詠較出色。

昨獲決賽權者

男子二百蛙泳：周彩明、李志堅、羅文嘉、鄺浩德、鄭浩民、黃鷹楷、余霈中、張耀邦。

女子二百蛙泳：彭蘊瑤、李仲科、梁浩湘、張心妍、何路德、張文禧、黎嘉寧、麥嘉儀。

男子一百背泳：盧俊文、彭恩泰、許國之、毛天威、簡德……

……華三院……智特殊學校(華富邨)聘請

……(CM/SP)

……音樂，體育及協助普通話治療等：

……教育學院二年或三年制之全日課程

……並悉照教育署資助特殊學校則例辦

……之醫療及牙醫服務、員工訓練基金

……險。

……)/親臨香港上環普仁街十二號東華三院人事部(非醫務)。

……前寄回東華三院人事主任收或致電5549352

可作接洽。

……人及高等教育服務

……課程(九月三日開課)

……現已接受報名

明愛專業及成人教育中心

堅道日校 香港堅道2號481室

● 商業學習(一、二)
● 商業實務(一、二)
● 酒店事務
● 秘書訓練
● 秘書訓練(秘書全科文憑課程)

查詢電話：524-2071 內線242

明愛專業及成人教育中心

堅尼地城日校 香港堅尼地城海旁路27號

● 中四文科課程
● 中五文科課程
● 中四商科課程
● 中五商科課程

查詢電話：819-1822

明愛成人教育中心

香港仔日校 香港仔田灣街20號

● 中四商科課程
● 中五商科課程
● 秘書訓練
● 商業學習

查詢電話：552-4211 內線26

明愛專業及成人教育中心

荃灣日校 荃灣城門道九號

● 香港中學會考商業課程(中四)
● 香港中學會考商業課程(中五)
● 商業學習課程
● 秘書訓練課程
● 電腦及商業實務課程(一、二)

查詢電話：490-0131 內線27/28/35

體育

華人新秀游泳預賽次天 爭持激烈掌聲四起

女子二百蛙彭蘊瑤成績優異

（特訊）由香港中華業餘游泳聯會主辦，市政局、區域市政局、及香港業餘游泳總會贊助之第廿七屆全港華人新秀泳賽，昨假九龍公園泳池舉行第二天預賽。

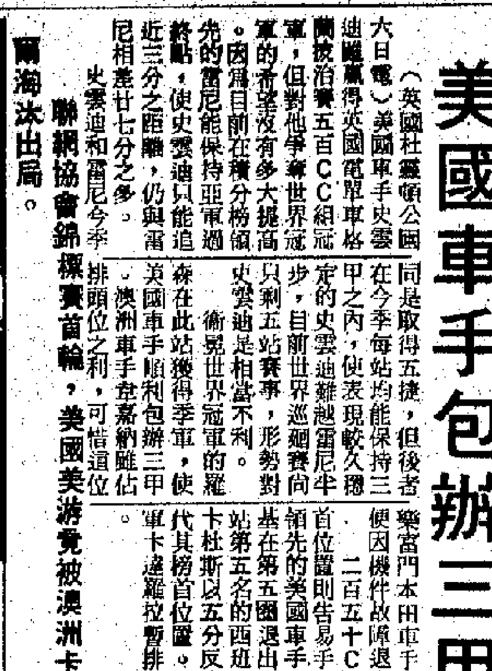
昨晚不但泳場觀衆甚多，而且各新秀在觀衆鼓掌打氣之下，有出色表現，各組爭持非常激烈。

男子二百蛙泳 此項大會紀錄由東方冬泳會健兒呂榮德在八九年預賽創出，時間為二分四二秒九六。由於各泳手為隱蔽實力，故四組時間均未見突出。

時間最好的是觀塘會之鄺浩德，為二分四七秒九五，此組鬥得非常激烈，鄺浩德雖一直領前，但在最後五十秒，東方冬泳會周彰明力爭上游，一度迫近鄺浩德，但後者辛以百份之十二秒險勝。

女子二百蛙式 此項共分三組進行，以第一組成績最好，共有五名選手晉決賽，分別為彭蘊瑤、李仲科、梁冷湘、張心妍、何路德。

海天會彭蘊瑤年才十二歲，但體質可不弱，假以時日，必成大器，她造出的時間為三分〇三秒六七。



昨全港華人新秀泳賽，海天會彭蘊瑤（左）在女子二百蛙表現出色，與教練樊偉添合攝。

據其教練樊偉添表示，蘊瑤練習十分勤力，平日要上學，一星期練三天，每次兩小時，現在暑假則一星期有五天在泳池練習。

蘊瑤爲女拔萃中一年級學生，她在賽後表示，仍有力量可創造更好成績，在決賽可拭目以待。

此項大會紀錄爲三分〇二秒二四，由海獅會劉惠敏在八九年造出。

男子百米背泳 此項紀錄巳保持了五年時間，勵進會葉賀民在八五年預賽游出一分〇八秒三七的時間，但至今仍未有接近紀錄。

今次時間最好的是東方冬泳會的阮大偉，一分十二秒四五。

此外，觀塘泳會的張展豪也不俗，一分十二秒六六，看來決賽將是他兩人之爭，但觀其他泳手，游來仍有餘力，可能隱藏實力呢！

女子百米背泳 此項大會成績為一分十秒〇一，由飛魚會黨燕珊在八七年預賽造出。

此項以九龍塘會李茅辰最突出，游出一分十八秒六〇的佳績。她的泳姿流暢而美妙，濺了不少水阻，希望她在決賽更上一層樓，能超越黨燕珊的成績。

男子百米蝶泳 大會紀錄由黃國華（海天會）保持，為一分〇一秒九三，也是保持了五年之久。

此項共分三組，首組司徒智恆（東方冬泳）在無對手情況下掄元，時間為一分〇四秒八四，也是此項預賽的最好成績。第二組爭持異常激烈，四好手一齊衝綫，包括劉文倫、許俊傑、鄒偉雄和劉雅倫，結果劉雅倫以一分十一秒二三在此組勝出，但四將均可入決賽，屆時再度決高下，可能有另外一番局面。

女子百米蝶泳 此項大會紀錄由飛魚會黨燕珊在八七年預賽造出，時間是一分〇八秒二八。此項以東方冬泳蘇佩偲及觀塘會蔡雅詠較出色。

昨獲決賽權者

男子二百蛙泳：李志堅、羅文嘉、周彰明、鄺浩德、鄭浩民、黃熙楷、余爾中、張耀邦。

女子二百蛙泳：彭蘊瑤、李仲科、梁冷湘、張心妍、何路德、張文瑤、黎至寧、麥潔儀。

男子一百背泳：盧俊文、彭啓泰、許國之、毛天駿、簡德明、張展豪、林芝強、阮大偉。

女子一百背泳：李仲科、李穎詩、李嘉欣、關逸珊、趙欣迪、梁沛儒、陳莉潮、李美辰。

男子一百蝶泳：司徒智恒、羅偉雄、劉文倫、許俊傑、鄒偉傑、劉雅倫、潘偉東、劉家瑜。

女子一百蝶泳：李萎辰、張韻時、梁可欣、李茅辰、蘇佩偲、賴婉盈、梁佩芬、蔡雅詠、區詠怡。

美網球手阿加斯接受訪問 稱去年鬱鬱不得志 會擬退出網球比賽

改變初衷今夏闖晉法國公開決賽

（路透社巴黎八月九日電）美國網球手阿加斯向一份法國雜誌透露，繼去年失意於球壇後，他曾萌起過退休之念。

「在一九八九年，我曾想過退出網球壇的事。結果我沒有這樣做，但我確實想過很多足以令人犯上自殺罪的藉口。」阿加斯在週四出版的法國月刊「法國網球」一篇訪問文章上表示。

「自從我將大部份時間花在躺於牀上，看電視和甚麼也不做後，我就有很多時間去想東想西。」阿加斯說。

世界排名第四的阿加斯去年只贏過一項比賽，但在八八年就有八項之多。

現年二十歲的阿加斯八九年終在職業網球員協會的世界排名是第七，比八八年低了四位。

「直至有一天，當我看到其他選手比賽時，我終於明白到自己放棄得太輕易了。我是不應該這麼做的。那就是我決定捲土重來的一刻。」阿加斯說。

阿加斯表示，他對自己在八月廿八日展開的美國公開賽的機會是樂觀的。他今年五月終於首次晉身大滿貫賽事——法國公開賽的決賽（路）

荷蘭球星告魯夫 無意任國家領隊

（路透社阿姆斯特丹六日電）據荷蘭報章透露，巴塞隆拿的領隊告魯夫無意擔任荷蘭國家隊領隊工作。

這名前荷蘭球王表示與西班牙巴塞隆拿仍有合約，不可能任荷蘭領隊。

不過，一般預料當告魯夫與前荷蘭領隊米高斯接觸後便會應允擔任領隊工作。（明）

英國電單車巡迴賽 美國車手包辦三甲

（英國杜靈頓公園九日電）美國車手史雲迪贏得英國電單車格蘭披治賽五百CC組冠軍，但對他爭奪世界冠軍的希望沒有多大提高。因為目前在積分榜領先的雷尼能保持亞軍過終點，使史雲迪只能追近三分之距離，仍與雷尼相差廿七分之多。

史雲迪和雷尼今季同是取得五捷，但後者在今季每站均能保持三甲之內，使表現較為穩定的史雲迪雖越雷尼半步，目前世界巡迴賽尚只剩五站賽事，形勢對史雲迪是相當不利。

衛冕世界冠軍的羅森在此站獲得季軍，使美國車手順利包辦三甲。澳洲車手登嘉納雖佔排頭位之利，可惜這位樂富門本田車手在首圈便因機件故障退出。

二百五十CC的榜首位置則告易手，原先領先的美國車手高辛斯基在第五圈退出，使此站第五名的西班牙車手卡杜斯以五分反先，取代其榜首位置。此站冠軍卡達羅拉暫排第三位。

聯網協會錦標賽首輪，美國美游覺被澳洲卡希爾淘汰出局。

台北奧會公佈亞運代表名單

（八月九日台北消息）台北奧委會日前召開亞運組團會議，通過了參加北京亞運會的代表團名單。

台北體育代表團由四一四人組成，其中運動員三〇五人，將參加二十個比賽項目和兩個表演項目的比賽。他們的目標是奪取六至八枚金牌，八至十枚銀牌及二十四至二十八枚銅牌，獎牌總數三十八至四十枚。

台北奧委會有關部門公佈了田徑、游泳、射擊和舉重的名單。游泳隊十四人，射擊隊十七人，舉重隊十一人，田徑隊廿六人。另外十八個項目的參賽人數如下：女子壘球十七人，女子足球十八人，女子手球十六人，女子排球廿二人，射箭四男四女，體操七人，擊劍五男五女，拳擊十二人，乒乓球四男四女，[illegible]，八男八女，自行車十一人，[illegible]十九人，棒球十八人。

一九九零年雜案第一一五二宗

香港最高法院

原訟法庭

雜案

有關起訴期限條例（第三四七章）

及

有關註冊於大埔田土註冊處位於香港新界第十七約第一六一地段之物業

龠勝發　原告人

對

彭慶文　被告人

致：被告人彭慶文或其遺產代理人或其物業承繼人及所有有關人士。

通告

請注意：原告人已依照起訴期限條例（第三四七章）之規定向法庭申請頒發聲明將列在批於一九零五年三月二十七日關於第十七約之官批之官批承租人袁有關第十七約第一六一地段（下稱「該物業」）按與被告人之按揭（下稱「該按揭」）予以解除或頒發聲明在原告人繳付給法庭使被告人受益之港幣$4.00（即該按揭抵押之貸款）或一筆由法庭決定之款項後該物業對該按揭之責任將予以解除。

再請注意：根據原訟法庭助理經歷司YAM於一九九零年七月二十六日發出之頒令，刊登此通告乃對原告人入稟原訟法庭的原訴傳票與該頒令之蓋印副本及支持申請的誓章之副本作爲有效及足夠的代替送達；被告人及其遺產代理人或其物業承繼人及其他與該物業有關的人士須於今日後二十一天內向法庭表示應訊，否則原告人可在被告人不出席之情形下要求法庭頒發原訴傳票內所呈請的命令，如被告人不在此通告刊登之二十一天內向法庭表示應訊，原訴聆訊排期通知及其他有關此案之法庭文件之副本將不須另行送達。

日期：一九九零年八月十日

黃乾亨律師事務所

（原訴人代表律師）謹啓

香港建屋貸款有限公司

一九九零年度中期業務報告書

一九九零年上半年本公司未經審核在除稅後之純利爲港幣一千一百二十二萬六千九百四十八元，去年同期爲港幣九百六十四萬八百五十七元。

業績摘要

截至六月三十日之六個月	一九九零年 港幣千元	一九八九年 港幣千元
業務收益	38,225	37,435
經營溢利	13,435	11,553
稅　項※	2,208	1,912
股東所佔溢利	11,227	9,641
每股盈利	港幣0.88元	港幣0.75元

※香港溢利稅百份之十六點五計算（一九八九年爲百份之十六點五）

中期股息

董事會宣佈將於一九九零年十月二十五日派發中期股息每股港幣三角五仙與該日股東名冊上有名之股東（一九八九年中期股息爲每股港幣三角五仙），是次股息共派發港幣四百四十七萬二千一百六十元（一九八九年——港幣四百四十七萬二千一百六十元）。

股份權益

於一九九零年六月三十日本公司各董事及其有關人士均無實益擁有本公司任何股份權益。

截止過戶日期

本公司將於一九九零年十月十一日至十月二十五日（首尾兩天在內）暫停辦理過戶手續。股票過戶書須於一九九零年十月十日下午四時前送交本公司股權登記處匯倫有限公司香港干諾道中一百一十一號永安中心大廈八零三室。

承董事會命

秘書　陳濱林謹啓

一九九〇年八月九日

回到未來3集

鉅獎遊戲得獎有獎號名單

頭獎

Lau Chi Wai　C560743 (8)

二獎五名

Cardine Au-Yeung　C566596

Wu Wing Sze　G380231 (A)

Look Ka Mei　C601145 (2)

Michael Choi　K671939 (A)

Tang Raymond　D569737 (7)

三獎十五名

Chan May May　D612395 (1)

Au Yuk Lin　E799943 (6)

Poon Pui Wai　D628950 (A)

Simon Y. S. Yung　D444063 (A)

Yu Shui Cheong　G451464 (4)

Choi Kwok Ming　D404186 (0)

Chris Larkin　K642391 (4)

Tsang Chi Chung　K390963 (6)

[illegible]　K330020 (3)

[illegible]　E409640 (5)

Law Yiu Chung　K302784

Chan Tsz Kin　K162258 (A)

Richard Hung　B151251 (0)

Ajay Hira　K616683 (0)

[illegible]　E729149 (7)

安慰獎二十名

Ma Antonia A. Bantoy　K646927 (2)

[illegible]　K312413 (4)

[illegible]　G601003 (6)

[illegible]　K184264 (5)

Leung Tai Yee　K083696 (2)

Lo Wan Kei　D140146

[illegible]　B530817 (4)

[illegible]　E475639 (5)

Lo Sheung Yee　D405144 (1)

[illegible]　K793582 (2)

Chan Cheung Tung, Jacky　D353106 (7)

[illegible]　K255612 (2)

[illegible]　G458206 (8)

Peggy Ma　D612796 (8)

Heidi Li　D563718 (0)

Tse Kwan Leung　G601846 (6)

Yeung Wai Leung　G619931 (2)

[illegible]　K603678 (3)

Kwok Ka Fa　C698642 (4)

[illegible]　E351466 (6)

得獎者將另函通知領獎辦法。

養和醫院招收女註冊護士學生

學歷資格：必須具有「香港中學會考」成績最少有五科合格，包括：

●「中國語文」必須在「D」級或以上；

●「英國語文」必須合格或以上；

●「數、理、化、生」等理科有兩科合格或以上，或只有一科合格「理科」科目，及一科下列「社會科學」合格或以上：經濟、地理、西史、公共事務、世界歷史、中國歷史、中國文學、英國文學

●任何其他科目一科合格或以上。

右列五科合格科目中，其中必須有一科成績在「C」級或以上。

入學年齡：滿十八歲。

訓練期：三年。

報名手續注意：於一九九〇年八月十五、十六、十七日，每天之辦公時間（上午九時至十二時，下午二時至四時），帶備會考成績及照片到本院「護理行政部」索取報名表。

香港最高法院公司清盤案

一九九〇年第一〇五宗

關於公司法例第三十二章內第一七七條款第一節及第一六八A條款

及

USINE GARMENT FACTORY LIMITED

單方訴訟人：全文如CHUAN WEN SZE

啓者：全文如小姐其地址在葵涌石籬邨石逸樓305室 已於一九九〇年四月十九日根據公司法例第三十二章內第一七七條款第一節向最高法院入稟申請將上述公司清盤。此項申請經定於一九九〇年八月二十三日上午十時由法庭聆訊。凡該公司之債權人或出資人無論贊成或反對法庭對該申請頒發該令可屆時親自到法庭或委託律師代表到庭。又該公司之債權人或出資人欲獲得該項申請之副本，可繳交例定費用後向下開律師樓索取。

具稟人代表律師

麥順豪律師事務所啓

香港金鐘道八十八號太古廣場一三〇一室

附註：凡有意出庭聆聽上述申請案之人士須以書面派人或由郵政通告上述律師樓該通知書內須列明該人之姓名地址且必須由該人或該商號或如聘有律師者由其代表律師簽名，該通知書須在一九九〇年八月二十二日下午六時前送達上述律師樓。

東華三院

屬下中度弱智特殊學校（華富邨）聘請

文憑教師（編號：PM/CM/SP）

任教科目：家政、工藝、音樂、體育及協助言語治療等；

資　　格：申請人須完成教育學院二年或三年制之全日課程

薪　　金：薪金及服務條件悉照教育署資助特殊學校則例辦理。

福　　利：包括本院提供之醫療及牙醫服務、員工訓練基金及個人意外保險

索取申請表格：

（甲）請到各教育學院；或

（乙）請函（附回郵信封）／親臨香港上環普仁街十二號東華醫院轉監士樓二樓人事部（非醫務）。

應徵者填妥表格後請於八月廿一日前寄回東華三院人事主任收或致電5549852查詢。如於九月卅日前未獲約見者　可作落選論。

明愛成人及高等教育服務

全日制課程（九月三日開課）

現已接受報名

明愛專業及成人教育中心

九龍日校

九龍太子道256A

● 秘書訓練

● 商業學習

● 香港中學會考商科課程（中四）（中五）

● 商業學習（一）一倫大文憑考試（普通程度）

● 商業學習（二）一倫大文憑考試（高等程度）

● 電腦及商業實務（一、二）

查詢電話：339－3767

明愛專業及成人教育中心

堅道日校

香港堅道2號481室

● 商業學習（一、二）

● 商業實務（一、二）

● 酒店事務

● 秘書訓練

● 秘書訓練（秘書全科文憑課程）

查詢電話：524－2071 內線242

明愛白英奇專業學校

油麻地石壁道4號

● 高級程度會考中六、中七班

● 電腦及商業實務（一、二）

● 廣告及商業美術初、高級課程

● 酒店事務

● 旅遊業務

查詢電話：332－3483

明愛專業及成人教育中心

堅尼地城日校

香港堅尼地城域多利道27號

● 中四文科課程

● 中五文科課程

● 中四商科課程

● 中五商科課程

查詢電話：819－1822

明愛專業及成人教育中心

秀茂坪日校（41座）

九龍秀茂坪邨41座側，學校編號12

● 香港中學會考商科（中四班）

● 香港中學會考商科（中五班）

● 電腦及商業實務（一）

● 商業學習

查詢電話：348－0177

明愛成人教育中心

香港仔日校

香港仔田灣街20號

● 中四商科課程

● 中五商科課程

● 秘書訓練

● 商業學習

查詢電話：552－4211 內線26

明愛徐誠斌書院

香港堅道11號

三年全日制大專文憑課程

● 翻譯專修課程

● 公司秘書及行政專修課程

● 會計學專修課程

● 電腦學專修課程

● 先修班（一年制）

查詢電話：526－6362

明愛專業及成人教育中心

荃灣日校

荃灣城門道九號

● 香港中學會考商業課程（中四）

● 香港中學會考商業課程（中五）

● 商業學習課程

● 秘書訓練課程

● 電腦及商業實務課程（一、二）

查詢電話：490－0131 內線27/28/35

美國破產法庭

紐約州南部地區分庭

《破產法》第11項案件號90B 10421-(HCB)

關於

Drexel Burnham Lambert Group Inc.

及所屬公司

所負債務

通知書：本法庭裁決向負債公司提出債權證據或股權證據之最後期限

所有對任何下列負債公司擁有債權或股權之人士或機構：

敬請注意：美國破產法庭紐約州南部地區分庭（以下簡稱"破產法庭"）於1990年7月23日作出一項裁決（以下簡稱"法庭裁決"），要求所有聲明對下列各負債公司（總稱爲"Drexel所屬各公司"或"負債公司"）擁有債權（"債權"之定義見下文）或股權之人士和機構（包括個人、合夥公司、有限公司、財產管理機構、財產托管機構和政府單位，但不包括下文A至C段所述之人士和機構）向The Drexel Burnham Lambert Group Inc. 公司提出書面之債權或股權證據。此類債權和股權應爲在下列各公司分別依據《破產法》第11項申請保護之日或在此之前產生之債權和股權：

DREXEL ENTITY	申請保護日期
THE DREXEL BURNHAM LAMBERT GROUP INC.	1990年2月13日
DREXEL BURNHAM LAMBERT TRADING CORPORATION	1990年5月9日
DREXEL BURNHAM LAMBERT TRADE FINANCE INC.	1990年5月29日
DREXEL BURNHAM LAMBERT INCORPORATED	1990年5月29日
BBB INCORPORATED	1990年5月29日
DEAUVILLE UNITED CORPORATION	1990年5月29日
DOUBLE OIL & GAS INCORPORATED	1990年5月29日
DREXEL BURNHAM LAMBERT (ASIA) LTD	1990年5月29日
DREXEL BURNHAM LAMBERT C.P. INC.	1990年5月29日
DREXEL BURNHAM LAMBERT CAPITAL GROUP INC	1990年5月29日
DREXEL BURNHAM LAMBERT CARIBE INTERNATIONAL INCORPORATED	1990年5月29日
DREXEL BURNHAM LAMBERT COMMERCIAL PAPER INCORPORATED	1990年5月29日
DREXEL BURNHAM LAMBERT INTERNATIONAL INC.	1990年5月29日
DREXEL BURNHAM LAMBERT INVESTORS CORP	1990年5月29日
DREXEL BURNHAM LAMBERT MBI CORP	1990年6月20日
DREXEL BURNHAM LAMBERT PRODUCTS CORP	1990年5月15日
DREXEL INVESTMENT HOLDINGS INC	1990年5月29日
FIRST DBL CORPORATION	1990年5月29日
DREXEL BURNHAM LAMBERT GOVERNMENT SECURITIES INC	1990年5月15日

提交證據的方法是：將債權證據或股權證據郵寄至P.O. Box 95, Bowling Green Station, New York, New York 10274-0095，或將此類證據親手或以快件遞送方式（非普通郵寄方式）交至美國破產法庭秘書，地址爲Room 614, Old Custom House, One Bowling Green, New York, N.Y. 10004。證據實際寄達或送達日期應爲1990年11月15日或在此之前（以下簡稱"法庭日期"）。法庭唯有在此類債權證據或股權證據實際寄達或送達之時纔確認其爲已提交之證據。

本通知書所用"債權"一詞意爲：(a)得到付款之權利，無論此權利是否屬於下列任何一種情況：已減爲判決確定之債權、已拍賣、未拍賣、確定的、不確定的、已到期、未到期、有爭議的、無爭議的、法定的、依衡平法而定的、有担保的、無担保的；或爲：(b)由於對方違約行爲而產生之得到公平補償的權利，無論此種得到公平補償的權利是否屬於下列任何一種情況：已減爲由判決確定之債權、固定的、不確定的、已到期、未到期、有爭議的、無爭議的、有担保的、無担保的。

另請注意：如果你被要求提交債權證據或股權證據，但未按本通知書所述方法提交此類證據，則你將永遠被禁止就任何Drexel所屬公司之任何重整方案進行表決或根據此種方案獲取分利，並將永遠被禁止向Drexel所屬各公司或其繼承者和受讓者提出任何此種債權或股權要求，但下列情況除外：

A．任何已將對Drexel所屬公司之債權或股權的證據提交給美國破產法庭紐約州南部地區分庭秘書（或通過Drexel所屬公司轉寄至上列郵政信箱）之人士或機構，無需重複提交相同證據。

B．任何人士或機構，（一）如果其債權在Drexel所屬公司提交給破產法庭秘書之負債表中未列爲"有爭議"、"不確定"或"未結算"之債權並且（二）確定該負債表所定之分類和數額爲正確，則無需提交證據。

C．下述各種債權和股權（"例外債權"）不受本通知書和法庭裁決之制約，因此任何擁有此種例外債權之人士或機構無需在法庭日期或在此之前提交例外債權之證據。所有其他債權證據或股權證據或股權證據仍須在法庭日期1990年11月15日或在此之前提交：

1．任何負債公司退休福利計劃（以下簡稱"退休福利"）之參加者和受益者無需爲此種方案所規定之任何退休後應據權利或福利提交證據；但是，如果Drexel所屬公司現時或以前之任何雇員意圖向Drexel所屬公司提出之權利要求並非完全依據負債公司退休福利之規定（例如關於獲得資格之要求，被解雇之退休福利上訴，遣散費而提出之補償要求，關於福利之要求，非法解雇，歧視，人身傷害，因公死亡等等），則須在法庭日期或在此之前提交權利證據，除非其情形應受本文另外某條規定之制約；

2．任何對另一Drexel所屬公司擁有公司間債權之Drexel所屬公司；

3．任何下列人士或機構：（一）其姓名在Drexel Burnham Lambert Group Inc.（以下簡稱"Group"）依《破產法》第1007(a)(3)條而提交之股票持有者名單上列爲Group已發行之普通股或優先股之持有者（以下簡稱"股東"），（二）該人士或機構確認上述名單所列其持有之股票數量和等級爲正確；但是，如果任何股東意圖向負債公司提出之股權要求並非完全依據因持有Group之普通股或優先股而產生之對負債公司的股權（其中包括但不限於依據下列各項而產生之股權：（一）普通股或優先股股東之兌換現款權利，（二）在Group據《破產法》第11項申請保護之日以前所宣佈但尚未支付之股息，（三）此類股權之價值，或（四）任何負債公司之任何其他債務），則該股東須在法庭日期1990年11月15日或在此之前提交權利證據。

4．在負債公司申請保護之日以前發生之事變、事故或事件而產生之員工補償金權利之擁有者。

5．美國國內稅務局之任何徵稅權利。

6．任何因負債公司停止履行未到期之租約或將來生效之合同而對其擁有債權之人士或機構，須在授權負債公司停止租約之法庭裁決所定之日或在此之前提出此類債權要求，除非法庭裁決未規定此種日期；如果未規定此種日期，則任何此類債權要求須在法庭日期1990年11月15日或在此之前提交。

另請注意：凡上文A、B和C段所述以外之人士和機構，須在法庭日期1990年11月15日或在此之前提交債權證據或股權證據，此證據應以英文書寫，其中所要求之款項須按各負債公司申請保護之日之匯率換算爲美元數額。否則，此種債權或股權擁有者將永遠被禁止就本案中各負債公司之任何重整方案進行表決或根據此種方案獲取現金或財產，或從任何負債公司之任何繼承者處獲取現金或財產。

另請注意：各負債公司在其依《破產法》申請保護之日以前之所爲或不爲，包括任何負債公司償付協議、担保、賣方特權、買方特權、買賣特權以及向負債公司提供或由負債公司提供之其他類似業務和服務，可能引致他人對負債公司擁有債權，儘管此類債權（或引致此類債權之傷害情況）可能具有不確定之性質，或在上述日期之前尚未發生、到期、確定或結算。因此，任何對負債公司擁有債權或可能擁有債權之債權人，無論其債權如何渺茫或不確定，仍須在法庭日期1990年11月15日或在此之前提交債權證據。

債權證據之書寫格式須大致符合本法庭所認可之格式或第19號、20號或21號公文書格。本法庭秘書辦公室存有第一種格式之樣本；欲索取者可打電話：800-7203。提交債權證據或股權證據之辦法爲：將此類債權證據或股權證據郵寄至下列地址，使其在法庭日期或在此之前寄達：

The Drexel Burnham Lambert Group Inc.

P.O. Box 95

Bowling Green Station

New York, New York 10274-0095

或(b)親手或以快件遞送方式（非普通郵寄方式）將證據交至美國破產法庭秘書：

Clerk, U.S. Bankruptcy Court

Room 614

Old Custom House

One Bowling Green

New York, N.Y. 10004

使證據在法庭日期1990年11月15日或在此之前寄達。

另請注意：負債公司負債表和Group股票持有者名單之付本存於以下各處，欲查閱者可在正常工作時間前往：（一）美國紐約州紐約市 the Office of the Clerk, United States Bankruptcy Court, Southern District of New York, 6th Floor, Old Custom House, One Bowling Green, New York, New York 10004-1408，（二）美國俄勒岡州波特蘭市Poorman-Douglas Corporation, 1325 Southwest Custer Dr., Portland, Oregon 97219，（三）美國紐約州紐約市 the Offices of Weil, Gotshal & Manges, Attorneys for Debtors, 767 Fifth Avenue, New York, NY 10153；美國華盛頓特區1615 L Street, N.W., Suite 700, Washington, D.C. 20036；佛羅里達州邁阿密市701 Brickell Avenue, Miami, Florida 33131；德克薩斯州休斯頓市 700 Louisiana, Suite 1600, Houston, Texas 77002；德克薩斯州達拉斯市 NCNB Plaza, 901 Main Street, Suite 4100, Dallas, Texas 75202；英國倫敦 50 Stratton Street, London, WIX 5 FI, England。如果你對書寫，提交或審理你所交債權或股權證據存有疑問，請在美東夏季時間上午10時至下午6時之間打電話詢問，號碼是800-7203。

日期：紐約州紐約市

1990年7月23日

美國破產法庭

紐約州南部地區分庭

美國破產法官

Howard C. Buschman, III

地址：

Old Custom House

One Bowling Green

New York, New York 10004-1408

WEIL, GOTSHAL & MANGES

The Drexel Burnham Lambert Group Inc.

及所屬公司之代辦律師

地址：

767 Fifth Avenue

New York, New York 10153

電話：(212) 310-8000

自己上季在瑞士的勝利是非常重要的。」

龍頭兩天賽事在霧氣籠罩下舉行後，週四的大型障礙滑雪賽是在帶點微風的晴空下舉行。

新[illegible]斯獲得亞軍正好標誌著斯干的納維亞半島已成為世界滑雪壇其中一股長大勢力。三名瑞典選手及三名挪威選手的成績均居於前十五名內。

新奧斯[illegible]到達應好得意外。」那爾斯說。

C E 國際問題分析 國際情勢研究

入學資格：預科或大專程度

報名手續：請付回郵信封及證件副本寄香港渣華道48號繩明大廈二樓G座

查詢電話：五七〇九六三三

入學考試：經審查後另行通知

開學日期：一九九〇年九月十三日

研究所：招收研究生及高級研究生，大學畢業或獨立學院，領有學士或碩士學位者可申請，經審查合格後個別通知

校長：黃學海

F E 東南亞現代史 英聯邦國家組織

QUATTRO ADVERTISING CO

股東自動

根據香港公司法例（第三十二章）通告，啓者，……〇年九月一日前開列其名稱、地址及其應收債項……代表者，則連同其律師之姓名及地址，送達下開……必要時，將用書面通知債權人在指定日期、時間……治，證明其應收債項或權利要求，否則，債權人……享有任何發還所得款項權益。

清盤人

香港德輔道中一……

一九九〇年八月十日

生意轉讓啓事

爲遵照香港法例第四十九章生意轉讓（保障……條例第四及第五條之規定。

敬啓者：FLOWIN INDUSTRIAL LIMITED……有限公司，其註冊地址爲香港新界葵興華達工業……五字樓二A室，和PETROCK LIMITED 派樂……，其註冊地址爲香港新界葵興華達工業中心C座……B室（以下簡稱「轉讓人」），其以各自方式……稱FLOWIN INDUSTRIAL LIMITED 浩然……公司和PETROCK LIMITED 派樂有限公司於……冊之地址經營製造及分銷家庭式電器用品之生意……稱「該生意」），已協議將該生意轉讓與HERAL……HOUSEWARE LIMITED，其註冊地址位於……道中二十二號永安人壽大廈八字樓（以下簡稱「……屬於轉讓人而有關該生意之生意資產、知識物業……存貨、商譽、債務及所有權益合約上之利益與及……物業、權利及資產，惟不包括其些資產。

此項買賣和轉讓將於一九九〇年八月三十一……信律師樓或由轉讓人和承讓人互相同意在其他時……成交。承讓人計劃在香港德輔道中二十二號永安……八字樓和香港九龍青山道五百三十八號至五百四……HERALD HOUSEWARE LIMITED 之方式……繼經營該生意。

茲轉讓人和承讓人明確地協議承讓人不承担……担轉讓人由現在或成交前轉讓人因經營該生意而……何責任。

此現通知承讓人對於一切因轉讓人經營該生……之債務上之任何責任將於本啓事刊登一個月後……例終止，除非於該一個月期限屆滿前採取法律追……

承讓人代表律師

羅夏信律師樓

香港皇后大道中

十五號置地廣場

公爵大廈一八零二室

FLOWIN INDUSTRIAL L……

浩然實業有限公司

香港新界

葵興華達工業中心

C座五字樓二A室

PETROCK LIMITED

派樂有限公司

香港新界

葵興華達工業中心

C座五字樓二B室

一九九零年八月一日

OFFICE ASSIS……

月薪 $4,……

某大律師行現徵聘辦公室助……現夏好者，更有機會晉升至……應徵者須符合下列條件：

—— 男性，年齡17至20……

—— 中五程度，無需工……中四程度，並最少……

（1990年度會考生請帶同……

工作地點於中環或旺角……九晚五，每星期工作五天半……貼。福利包括年終雙糧、醫……及兩星期有薪大假。請於每……電：8432317 歐陽先生約見

區域市政局招標公告

招標在大嶼山下長沙海灘售賣小食

茲招標承投下列專營權，專營期由一九九〇年十一月一日起至一九九二年十月三十一日止：

「在大嶼山下長沙海灘售賣小食」

投標表格及註明「區域市政局招標委員會主席收「之投標信封，可向中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓七樓六二七至六二七室區域市政總署離島辦事處索取，一切詳情亦可向該辦事處查詢（電話：八五二三三〇八）。

投標書須於一九九〇年九月十四日（星期三）上午九時前，放於九龍尖沙咀柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈四樓區域市政總部之投標箱內，逾期之投標概不受理。

區域市政局

投標小組委員會秘書　李小偉

香港政府公佈

區域市政局招標公告

現招標供應膠袋，爲期十二個月，由一九九〇年十一月一日起至一九九一年十月三十一日止(招標編號：RCQ 601/90(D))。

投標表格及其他資料可向尖沙咀柯士甸道一三六至一三八號金門商業大廈八字樓區域市政總署物料供應組投標事務小組索取(電話：三六八四五六九)。

投標書須於一九九〇年八月三十一日(星期五)上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈三字樓區域市政總署總部的投標箱內。

區域市政局投標小組委員會秘書 李小德

民航處招標公告

香港國際機場客運大廈零售舖之承租權

茲招標承投香港國際機場大廈離境大堂第D907/908/911號零售舖位之承租權。投標書必須一式兩份及封密。

承租權大約由一九九〇年十月二日開始直至一九九一年七月廿四日當天爲止，然後可在任何時間終止此合約，然而最少需要於二個月前以書面提出。

該舖位之業務性質爲售賣影視、音響、電器及攝影器材。

投標表格須具一式兩份，連同投標按金收據，放入信封內封密，信封面註明「競投香港國際機場第D907/908/911號舖位之承租權」及「中央投標委員會主席收」，於一九九〇年八月廿四日(星期五)中午十二時前，放入香港下亞厘畢道政府合署東座(近花園道口)地下低層電梯廊之「布政司署投標箱」內。逾期之投標概不受理。

每份投標須附有投標表格收據，以示投標者已向政府(即庫務署)繳付按金港幣十五萬元正，上述按金旨在保證投標者確有誠意競投，投標一經接納，中標者如未能或拒絕履行投標書內之規定，該筆按金將由政府沒收。落選者之投標按金會在通知其投標落選時發還。中標者在繳交保證金後，亦將獲得發還投標按金。

投標表格及更詳細之資料可向香港國際機場商業經理(電話：7698482)索取。

政府不一定接納出價最高之投標書或任何一份投標書。

一九九〇年八月三日 民航處處長 樂葦南

屋宇地政署

前濱及海床(填海)條例(香港法例第127章)
根據上述條例第5條規定所發之公告
在荃灣深井建造海底排放管

茲公布現擬進行下面附表所述之建築工程，本署已備有說明該工程範圍及受工程影響之前濱及海床之圖則副本，現存於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處(該處並同時接受訂購該圖則)及新界荃灣青山公路一七四——二〇八號荃灣地鐵站多層停車場大廈一樓荃灣政務處，供各界人士在下列時間免費查閱：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時
星期日及公衆假期 休息

任何人士如認爲本身擁有該前濱及海床之權益、權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向屋宇地政署署長反對該項工程。反對書必須列明反對人所擁有之權益、權利或地役權及將蒙受影響之情形。

附表

受影響之前濱及海床	工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響
新界荃灣深井約900平方米之前濱及海床。其範圍在圖則第TWM238號內以粉紅色標明。該圖則現存於田土註冊處。	進行海床挖掘工程，以便建造海底排放管。工程包括挖掘一條溝渠及於溝內敷設混凝土管道。

一九九〇年八月三日 首席政府地政監督 毛樂明

屋宇地政署

前濱及海床(填海)條例(香港法例第127章)
根據上述條例第5條規定所發之公告
工務計劃項目第335CL號
擬爲遷移青衣北部船廠進行填海工程

茲公布現擬進行下面附表所述之建築工程，本署已備有說明該工程範圍及受工程影響之前濱及海床之圖則副本，現存於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處(該處並同時接受訂購該圖則)及新界葵涌興芳路166—174號葵興政府合署10樓葵青政務處，供各界人士在下列時間免費查閱：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時
星期日及公衆假期 休息

任何人士如認爲本身擁有該前濱及海床之權益、權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向屋宇地政署署長反對該項工程。反對書必須列明反對人所擁有之權益、權利或地役權及將蒙受影響之情形。

附表

受影響之前濱及海床	工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響
青衣島北岸沿岸約5.47公頃之前濱及海床。其範圍在圖則第KTM121號內以紅邊線標明。該圖則現存於田土註冊處。	進行填海及海堤建造工程，以便遷移青衣北部現有船廠。

一九九〇年八月三日 首席政府地政監督 毛樂明

華人廟宇委員會啓事

本會擬聘請廟宇巡察員，於政務總署之信託基金及填場組工作。

應徵者資格：
(一)年齡三十歲至四十歲爲佳；
(二)(甲)持有本港理工學院之建築工程證書(或具有同等學歷)；或
(乙)香港中學會考五科合格，包括英文科，及三年建造業工作經驗；或
(丙)曾受良好教育並能講寫英文，達香港英文會考「E級」程度，及七年建造業工作經驗；及
(三)具有管理下屬經驗。

薪金：月薪由九千九百六十五元至一萬二千七百一十五元分五次逐年遞增。如服務滿合約者，可獲底薪總額百分之廿五的合約酬金。

職責：視察及監督華人廟宇之管理，及協助策劃及監察廟宇維修工程。

聘用條件：三年期合約，包括試用期一年。

應徵者請於一九九〇年八月廿八日前，將親筆求職信連同個人履歷寄香港灣仔軒尼詩道一百三十號修頓中心廿九字樓政務總署華人廟宇委員會秘書。申請人如獲選參加面試，將會在截止日期後一個月內獲通知。

道路(工程、使用及補償)條例(香港法例第三七〇章)

(根據第8(2)條規定所發之公告)
工務計劃項目第335CL號
爲遷移青衣北部現有之船廠而進行之担杆山路延長工程

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第TWCE/1264A號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該等圖則及計劃摘要現存於田土廳註冊處。

該項建議工程之一般性質如下：
(A)將青衣北部之担杆山路向西延長約100米；及
(B)進行有關之土地平整、重建梯級、修築斜坡及實施渠務工程。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界荃灣青山公路174至208號荃灣地鐵站停車場大廈十一至十二樓葵青地政處及新界葵涌興芳路166—174號葵興政府合署十一樓葵青政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間(公衆假期除外)：——
星期一至星期五 上午九時至下午四時卅分
星期六 上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及擬受該項工程或使用影響之情形，並須於一九九〇年十月二日或該日前將反對書送達運輸司。

一九九〇年七月三十日 運輸司 梁文建

城市規劃條例(香港法例第131章)

慈雲山、鑽石山及新蒲崗分區計劃大綱草擬圖則第S/K11/3號之修訂項目

茲公布，鑑於總督會同行政局已根據城市規劃條例第9①(C)條將慈雲山、鑽石山及新蒲崗分區計劃大綱草擬圖則第S/K11/3(即前圖則第S/K11/2)號發回城市規劃委員會修訂，城市規劃委員會現已對該分區計劃大綱草擬圖則作出修訂。

各修訂項目載於附表內。根據上述條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公布後兩個月內，即一九九〇年六月廿九日起，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：
(A)香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；
(B)香港花園道美利大廈4樓規劃署；
(C)九龍新蒲崗景福街新蒲崗政府合署地下黃大仙政務處。

按照上述條例第6①條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述兩個月期間向城市規劃委員會就修訂項目提交書面反對。反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6②條之規定，反對書必須清楚說明：
(A)反對之性質及原因；
(B)如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述修訂項目附表第S/K11/4號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售，黑白者每份10元，彩色者每份60元。

城市規劃委員會根據城市規劃條例(香港法例第131章)而擬備的「慈雲山、鑽石山及新蒲崗分區計劃大綱草擬圖S/K11/3號」修訂項目附表

根據條例第5條的規定而憲報刊登的修訂項目

1. 已在圖內示明的修訂項目

A項：慈雲山邨以北地區，由「綠化地帶」改劃爲「住宅用地(甲類)」，而現有巴士總站的一部分則由「政府、團體、社區用地」改劃爲「住宅用地(甲類)」。
B項：慈樂邨以西一幅用地，由「政府、團體、社區用地」改劃爲「住宅用地(甲類)」。
C項：把雙鳳街與蒲崗村道連接的一條新道路，已納入圖內，有關土地用途則有若干改變。
D項：樂華街一幅用地由「遊憩用地」改劃爲「政府、團體、社區用地」。
E項：大老山隧道及其通路的路線已經修訂，而有關土地用途亦有少許更改。
F項：通往大老山隧道的一條斜路，已納入圖內，D號公路運往別處；有關土地用途則有少許更改。
G項：飽翔道一條支路已納入圖內；龍蟠街的路線已經修訂，而飽蟠苑南面外圍地區由「住宅用地(甲類)」改劃爲「道路」。
H項：斧山道分層道路交匯處，把龍翔道與彩虹道連接的一條新道路，均納入圖內，有關土地用途則有少許更改。

一九九〇年六月廿九日 城市規劃委員會主席 岳士禮

運輸署公告

暫時封閉中區遮打道

茲公布於一九九零年八月十一、十二及十三日凌晨二時至上午六時臨時封閉遮打道介乎畢打街與長臣道之間一段。禁止車輛駛入，以便興建橫跨遮打道之架空道。

有關地點將有適當輔導交通設施，以指導駕駛人士。

署理運輸署署長 彭孝忠

舉行第一次債權人及出資人會議通告

香港最高法院 公司清盤案一九九〇年第一壹八宗

公司名稱：華耀鋼鐵廠有限公司
會議日期及時間如下：
債權人會議——一九九〇年八月二十日(星期一)下午二時三十分
出資人會議——一九九〇年八月二十日(星期一)下午三時三十分
會議地址：香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓破產管理處

署理破產管理官暨臨時清盤人 夏理德
一九九〇年八月十日

政府物料供應處招標公告

茲招標承投下列事宜：

招標編號	項目
PT/39/90	供應定期刊物。
PT/40/90	供應眼科手術顯微鏡，包括安裝服務。
PT/41/90	供應布包蒸氣消毒爐，包括安裝服務。
PT/43/90	供應臨床化學分析儀，包括安裝服務。
PT/44/90	供應機動蝶形閥門、偏流活門及凹槽接合管。
PT/46/90	供應掃描及繪圖系統，包括安裝、試機及維修服務。

上述投標乃受一九七九年日內瓦國際關稅及貿易一般協定之政府採購協定所管制。

詳情請參閱一九九〇年八月十日出版之政府憲報，政府刊物銷售處有售。

一九九〇年八月十日 政府物料供應處處長 祁樂華

區域市政局招標公告

現招標爲永久區域市政局會議廳及區域市政總署總部供應及安裝專用自動電話交換系統(PBX System)(招標編號：RCQ 107/90(A))。

投標表格及其他資料可向九龍尖沙咀柯士甸道一三六至一三八號金門商業大廈八字樓區域市政總署物料供應組投標事務小組索取(電話：三六八四五六九)。

投標書須於一九九〇年九月七日(星期五)上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈3字樓區域市政總署總部的投標箱內。

區域市政局投標小組委員會秘書 李小德

香港市政局

改善城市環境・確保公衆衛生・提供康體設施・促進文娛活動

招標佈告

現招請承投良好的公司，承投爲市政局公共圖書館供應英國出版的英文及其他歐洲語文書籍。
招標編號：UCQ 605/90(CL)

2. 投標表格及其他詳細資料，可向九龍旺角花園街123號A花園街市政大廈九樓市政局物料供應組投標事務小組索取和查詢。
3. 投標書必須在一九九零年九月七日(星期五)上午九時前，放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署接待處的投標箱內。

市政局投標委員會秘書 陳淑儀

道路(工程、使用及補償)條例(香港法例第三七〇章)

(根據第18條規定所發之公告)
收回及修葺私家街道
九龍海傍地段第84號內之利業街

茲公布運輸司現已根據道路(工程、使用及補償)條例(香港法例第三七〇章)第十七(1)(a)條之規定，行使總督會同行政局所授予之權力，收回利業街之行車道及行人路，其範圍已在圖則第KH8638A號內以粉紅色及黑色表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要已於一九八九年二月十日及一九八九年二月十七日政府公報第四四四號公告刊登，運輸司並根據該條例第十七(1)(b)條之規定聲明，由一九九〇年八月十五日起，上述行車道及行人路、其上及其下之一切公衆權利即予限制，爲期8個月，與暫時封閉上述行車道及行人路有關而進行之工程，包括修葺行車道及行人路，以及施行有關之渠道改善工程。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍西區地政處及九龍中間道十五號中間道停車場大廈地下油尖區政務處，均備有該命令之副本及顯示受影響行車道及行人路之圖則，供各界人士於下述正常開放時間內免費查閱。

開放時間(公衆假期除外)：——
星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時

本公告於一九九〇年八月九日張貼於受影響行車道及行人路之上或其附近。

凡根據上述條例有權獲得補償之人士，可於實施上述限制之日起計一年內以書面向運輸司申請。

一九九〇年八月十日 副運輸司 林志釗

香港房屋委員會

高質素 居民滿意 公屋居民 商場生意滾滾來

7115137

——招標公告——

本會轄下之公共屋邨及臨時房屋區，現有下列各行業之商業單位公開招標承租：

(一)銀行
所在地——漁灣邨

(二)商業舖位
所在地——長康邨、長沙灣邨、廣福邨、樂華南邨、美林邨、秀茂坪三邨、大元邨、翠灣邨、山谷道邨

(三)熟食檔位
所在地——彩雲一邨、廣福邨

(四)商業檔位
所在地——長發邨、長康邨、彩雲一邨、恆安邨、顯徑邨、何文田邨、安定邨、沙角邨、山景邨、大興邨、船灣臨時房屋區、葵圍臨時房屋區

凡有意競投者，請直接向上述各屋邨或臨時房屋區之辦事處或到九龍愛民邨愛民商場二樓F十四至F十八號房屋署商業樓宇科展覽廳，索取投標表格及查詢詳情(電話：七一一五一三七)。

截標日期爲一九九〇年八月廿四日(星期五)上午十時正。惟漁灣邨之截標日期則延後至八月三十一日(星期五)上午十時正。

署理房屋署署長 孟志凌

頒發接管令通告

香港最高法院原訟法庭 破產案一九九〇年第一五〇宗

關於：黃源富(JAMES)以華古麟光批發貿易行名義經商

香港最高法院原訟法庭已於一九九〇年七月三十日向有述人士／商號頒發接管令。所有欠本破產案財產之款項，須交與破產管理官。

署理破產管理官 夏理德
一九九〇年八月十日

人民入境條例

(香港法例第一一五章)第37E(4)條
船隻扣押公告

茲根據人民入境條例(香港法例第一一五章)第三十七E(4)條公布，一艘長約9米，闊約2.5米，裝有一具內置柴油引擎之機動木船(番號2305)號已於一九九〇年七月三十日由本人依據該條例於一九九〇年七月廿三日根據人民入境條例第37E(2)條而發出之書面許可予以扣押。

根據人民入境條例第三十七E(5)條之規定，凡欲聲請發還扣押船隻之人士(在本條及第三十七F條內稱爲聲請人)，可於扣押公告在憲報公布後三十天內，用書面通知處長聲明該船不應予以沒收。

根據人民入境條例第三十七E(6)條之規定，凡依照第三十七E(5)條之規定而遞交之通知書，必須載明聲請人之本港地址，以便在是項聲請所引致之任何訴訟程序中，可通知聲請人。在上述訴訟程序中，凡按照該地址用郵遞或專人送交聲請人之文件，就本部而言，均視爲正式送達聲請人。

根據人民入境條例第三十七E(8)條之規定，如在該條例第三十七E(5)條指定遞交聲請通知書之期限屆滿時，仍未將該通知書遞交處長者，則該船將由政府正式沒收。

根據人民入境條例第三十七F條而言，凡提出聲請之人士，必須：
(甲)爲該船之東主，或擁有該船之權益之人士，或爲船東之代理人；或
(乙)在該船被扣押時經已擁有該船[illegible]

注意：
一九九〇年七月三十一日 人民入境事務處處長 梁銘彥

1990年城市規劃(修訂)條例草案

南生圍中期發展審批地區圖
圖則編號IDPA/YL-NSW/1

茲公告規劃署署長已擬備圖則，指定南生圍區爲中期發展審批地區。有關圖則名爲南生圍中期發展審批地區圖(圖則編號IDPA/YL-NSW/1)。由本公告首次刊登之日(即一九九〇年七月二十七日)起，可供市民在一般辦公時間內前往下列地點查閱：
(一)香港雪廠街政府合署西座入口中西區政務處諮詢處。
(二)香港花園道美利大廈四樓規劃署。
(三)新界元朗青山道二六九號元朗政務處大廈元朗政務處；
(四)九龍彌敦道帝國中心七樓屯門元朗規劃處。

一九九〇年城市規劃(修訂)條例草案(草案)規定與中期發展審批地區有關的條款被視作已在一九九〇年七月二十七日開始生效。根據上述草案第三條款的規定，除符合中期發展審批地區圖規定的發展或規劃署署長批准的發展外，不准在中期發展審批地區內進行或繼續進行其他發展。

該草案亦規定，在本公告刊出當日或以後，除符合中期發展審批地區圖規定的發展或獲規劃署署長批准的發展外，在中期發展審批地區內進行或繼續進行的其他發展，均可能按照有關程序，執行處理。在一九九〇年城市規劃(修訂)條例生效後六個月內，若有關土地被列入發展審批地區圖內，規劃署署長可以發出公告，規定將土地恢復至本公告刊出前的狀況或恢復至規劃署署長認爲滿意的其他狀況。未有遵照此項規定辦理即屬違法，公告指定的人士可被罰五十萬元，入獄一年。倘繼續違犯上述規定，經證明屬實，則繼續違法期間每天加罰一萬元。同時，倘有上述違法情形，規劃署署長或其授權代表可以進入有關土地，執行公告規定的措施，及向公告指定的有關人士收回執行上述措施的費用。

倘擬進行某項須經規劃署署長批准方可實施的發展計劃，申請書應送交香港花園道美利大廈四樓規劃署。有關申請表格可向規劃署總務室索取。

上述中期發展審批地區圖現於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十樓九龍地圖銷售處發售。黑白版本每份十元；彩色版本每份六十元。

一九九〇年七月二十七日 規劃署署長 余敎

1990年城市規劃(修訂)條例草案

米埔及錦繡花園中期發展審批地區圖
圖則編號IDPA/YL-MP/1

茲公告規劃署署長已擬備圖則，指定米埔及錦繡花園區爲中期發展審批地區。有關圖則名爲米埔及錦繡花園中期發展審批地區圖(圖則編號IDPA/YL-MP/1)。本公告首次刊登之日(即一九九零年七月二十七日)起，可供市民在一般辦公時間內前往下列地點查閱：
(一)香港雪廠街政府合署西座入口中西區政務處諮詢處。
(二)香港花園道美利大廈4樓規劃署。
(三)新界元朗青山道二六九號元朗政務處大廈元朗政務處；
(四)九龍彌敦道帝國中心七樓屯門及元朗規劃處。

一九九〇年城市規劃(修訂)條例草案(草案)規定與中期發展審批地區有關的條款被視作已在一九九零年七月二十七日開始生效。根據上述草案第三條款的規定，除符合中期發展審批地區圖規定的發展或規劃署署長批准的發展外，不准在中期發展審批地區內進行或繼續進行其他發展。

該草案亦規定，在本公告刊出當日或以後，除符合中期發展審批地區圖規定的發展或獲規劃署署長批准的發展外，在中期發展審批地區內進行或繼續進行的其他發展，均可能按照有關程序，執行處理。在一九九〇年城市規劃(修訂)條例生效後六個月內，若有關土地被列入發展審批地區圖內，規劃署署長可以發出公告，規定將土地恢復至本公告刊出前的狀況或恢復至規劃署署長認爲滿意的其他狀況。未有遵照此項規定辦理即屬違法，公告指定的人士可被罰五十萬元，入獄一年。倘繼續違犯上述規定，經證明屬實，則繼續違法期間每天加罰一萬元。同時，倘有上述違法情形，規劃署署長或其授權代表可以進入有關土地，執行公告規定的措施，及向公告指定的有關人士收回執行上述措施的費用。

倘擬進行某項須經規劃署署長批准方可實施的發展計劃，申請書應送交香港花園道美利大廈四樓規劃署。有關申請表格可向規劃署總務室索取。

上述中期發展審批地區圖現於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十樓九龍地圖銷售處發售。黑白版本每份十元；彩色版本每份六十元。

一九九〇年七月二十七日 規劃署署長 余敎

1990年城市規劃(修訂)條例草案

古洞南中期發展審批地區圖
圖則編號IDPA/NE-KTS/1

茲公告規劃署署長已擬備圖則，指定古洞南區爲中期發展審批地區。有關圖則名爲古洞南中期發展審批地區圖(圖則編號IDPA/NE-KTS/1)。由本公告首次刊登之日(即一九九〇年七月二十七日)起，可供市民在一般辦公時間內前往下列地點查閱：
(一)香港雪廠街政府合署西座入口中西區政務處。
(二)香港花園道美利大廈四樓規劃署。
(三)新界粉嶺粉嶺馬會道迴旋處北區政務處。
(四)新界沙田銅鑼灣山道沙田政府合署地下沙田及東北規劃處。

一九九〇年城市規劃(修訂)條例草案(草案)規定與中期發展審批地區有關的條款被視作已在一九九〇年七月二十七日開始生效。根據上述草案第三條款的規定，除符合中期發展審批地區圖規定的發展或規劃署署長批准的發展外，不准在中期發展審批地區內進行或繼續進行其他發展。

該草案亦規定，在本公告刊出當日或以後，除符合中期發展審批地區圖規定的發展或獲規劃署署長批准的發展外，在中期發展審批地區內進行或繼續進行的其他發展，均可能按照有關程序，執行處理。在一九九〇年城市規劃(修訂)條例生效後六個月內，若有關土地被列入發展審批地區圖內，規劃署署長可以發出公告，規定將土地恢復至本公告刊出前的狀況或恢復至規劃署署長認爲滿意的其他狀況。未有遵照此項規定辦理即屬違法，公告指定的人士可被罰五十萬元，入獄一年。倘繼續違犯上述規定，經證明屬實，則繼續違法期間每天加罰一萬元。同時，倘有上述違法情形，規劃署署長或其授權代表可以進入有關土地，執行公告規定的措施，及向公告指定的有關人士收回執行上述措施的費用。

倘擬進行某項須經規劃署署長批准方可實施的發展計劃，申請書應送交香港花園道美利大廈四樓規劃署。有關申請表格可向規劃署總務室索取。

上述中期發展審批地區圖現於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十樓九龍地圖銷售處發售。黑白版本每份十元；彩色版本每份六十元。

一九九〇年七月二十七日 規劃署署長 余敎

1990年城市規劃(修訂)條例草案

坪輋及打鼓嶺中期發展審批地區圖
圖則編號IDPA/NE-TKL/1

茲公告規劃署署長已擬備圖則，指定坪輋及打鼓嶺區爲中期發展審批地區。有關圖則名爲坪輋及打鼓嶺中期發展審批地區圖(圖則編號IDPA/NE-TKL/1)。由本公告首次刊登之日(即一九九零年七月二十七日)起，可供市民在一般辦公時間內前往下列地點查閱：
(一)香港雪廠街政府合署西座入口中西區政務處。
(二)香港花園道美利大廈4樓規劃署。
(三)新界粉嶺粉嶺馬會道迴旋處北區政務處。
(四)新界沙田銅鑼灣山道沙田政府合署地下沙田及東北規劃處。

一九九〇年城市規劃(修訂)條例草案(草案)規定與中期發展審批地區有關的條款被視作已在一九九零年七月二十七日開始生效。根據上述草案第三條款的規定，除符合中期發展審批地區圖規定的發展或規劃署署長批准的發展外，不准在中期發展審批地區內進行或繼續進行其他發展。

該草案亦規定，在本公告刊出當日或以後，除符合中期發展審批地區圖規定的發展或獲規劃署署長批准的發展外，在中期發展審批地區內進行或繼續進行的其他發展，均可能按照有關程序，執行處理。在一九九〇年城市規劃(修訂)條例生效後六個月內，若有關土地被列入發展審批地區圖內，規劃署署長可以發出公告，規定將土地恢復至本公告刊出前的狀況或恢復至規劃署署長認爲滿意的其他狀況。未有遵照此項規定辦理即屬違法，公告指定的人士可被罰五十萬元，入獄一年。倘繼續違犯上述規定，經證明屬實，則繼續違法期間每天加罰一萬元。同時，倘有上述違法情形，規劃署署長或其授權代表可以進入有關土地，執行公告規定的措施，及向公告指定的有關人士收回執行上述措施的費用。

倘擬進行某項須經規劃署署長批准方可實施的發展計劃，申請書應送交香港花園道美利大廈四樓規劃署。有關申請表格可向規劃署總務室索取。

上述中期發展審批地區圖現於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十樓九龍地圖銷售處發售。黑白版本每份十元；彩色版本每份六十元。

一九九〇年七月二十七日 規劃署署長 余敎

1990年城市規劃(修訂)條例草案

新田中期發展審批地區圖
圖則編號IDPA/YL-ST/1

茲公告規劃署署長已擬備圖則，指定新田區爲中期發展審批地區。有關圖則名爲新田中期發展審批地區圖(圖則編號IDPA/YL-ST/1)。由本公告首次刊登之日(即一九九〇年七月二十七日)起，可供市民在一般辦公時間內前往下列地點查閱：
(一)香港雪廠街政府合署西座入口中西區政務處諮詢處。
(二)香港花園道美利大廈四樓規劃署。
(三)新界元朗青山道二六九號元朗政務處大廈元朗政務處；
(四)九龍彌敦道帝國中心七樓屯門元朗規劃處。

一九九〇年城市規劃(修訂)條例草案(草案)規定與中期發展審批地區有關的條款被視作已在一九九〇年七月二十七日開始生效。根據上述草案第三條款的規定，除符合中期發展審批地區圖規定的發展或規劃署署長批准的發展外，不准在中期發展審批地區內進行或繼續進行其他發展。

該草案亦規定，在本公告刊出當日或以後，除符合中期發展審批地區圖規定的發展或獲規劃署署長批准的發展外，在中期發展審批地區內進行或繼續進行的其他發展，均可能按照有關程序，執行處理。在一九九〇年城市規劃(修訂)條例生效後六個月內，若有關土地被列入發展審批地區圖內，規劃署署長可以發出公告，規定將土地恢復至本公告刊出前的狀況或恢復至規劃署署長認爲滿意的其他狀況。未有遵照此項規定辦理即屬違法，公告指定的人士可被罰五十萬元，入獄一年。倘繼續違犯上述規定，經證明屬實，則繼續違法期間每天加罰一萬元。同時，倘有上述違法情形，規劃署署長或其授權代表可以進入有關土地，執行公告規定的措施，及向公告指定的有關人士收回執行上述措施的費用。

倘擬進行某項須經規劃署署長批准方可實施的發展計劃，申請書應送交香港花園道美利大廈四樓規劃署。有關申請表格可向規劃署總務室索取。

上述中期發展審批地區圖現於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十樓九龍地圖銷售處發售。黑白版本每份十元；彩色版本每份六十元。

一九九〇年七月二十七日 規劃署署長 余敎

1990年城市規劃(修訂)條例草案

蠔涌中期發展審批地區圖
圖則編號IDPA/SK-HC/1

茲公告規劃署署長已擬備圖則，指定蠔涌區爲中期發展審批地區。有關圖則名爲蠔涌中期發展審批地區圖(圖則編號IDPA/SK-HC/1)。由本公告首次刊登之日(即一九九〇年七月二十七日)起，可供市民在一般辦公時間內前往下列地點查閱：
(一)香港雪廠街政府合署西座入口中西區政務處諮詢處。
(二)香港花園道美利大廈四樓規劃署。
(三)新界西貢市親民街34號西貢政府合署二樓西貢政務處。
(四)九龍彌敦道華懋廣場十二樓西貢及將軍澳規劃處。

一九九〇年城市規劃(修訂)條例草案(草案)規定與中期發展審批地區有關的條款被視作已在一九九〇年七月二十七日開始生效。根據上述草案第三條款的規定，除符合中期發展審批地區圖規定的發展或規劃署署長批准的發展外，不准在中期發展審批地區內進行或繼續進行其他發展。

該草案亦規定，在本公告刊出當日或以後，除符合中期發展審批地區圖規定的發展或獲規劃署署長批准的發展外，在中期發展審批地區內進行或繼續進行的其他發展，均可能按照有關程序，執行處理。在一九九〇年城市規劃(修訂)條例生效後六個月內，若有關土地被列入發展審批地區圖內，規劃署署長可以發出公告，規定將土地恢復至本公告刊出前的狀況或恢復至規劃署署長認爲滿意的其他狀況。未有遵照此項規定辦理即屬違法，公告指定的人士可被罰五十萬元，入獄一年。倘繼續違犯上述規定，經證明屬實，則繼續違法期間每天加罰一萬元。同時，倘有上述違法情形，規劃署署長或其授權代表可以進入有關土地，執行公告規定的措施，及向公告指定的有關人士收回執行上述措施的費用。

倘擬進行某項須經規劃署署長批准方可實施的發展計劃，申請書應送交香港花園道美利大廈四樓規劃署。有關申請表格可向規劃署總務室索取。

上述中期發展審批地區圖現於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十樓九龍地圖銷售處發售。黑白版本每份十元；彩色版本每份六十元。

一九九〇年七月二十七日 規劃署署長 余敎

體育

世界男子籃球錦標賽展開

加拿大苦戰勝埃及 美國加時險勝希臘

美孚四角羽毛球賽 香港福建齊入決賽

明午港伊爭冠軍今晚銀禧季軍戰

福建和香港羽毛球隊於昨晚在銀禧體育中心舉行的第二屆美孚四角邀請賽中，分別擊敗台北和澳門晉級，將於明午假灣仔伊館角逐今屆錦標。而中華台北和澳門則於今晚六時半擲在銀禧體育中心爭奪季軍。

香港隊雖派出一些副選球手上陣，但實力仍與澳門有一大段距離，只花了約二小時光景便以五比〇輕取對手，而且每局都是淨勝二比〇，包括男單的黃爲立勝沈徽忠十五比四、十五比四……

……女雙便以十一比十五、十比十五不敵台北的林慈絮和康瑛儀，在接着的男雙，黃震和林立文亦僅僅在決勝局進取最後九分，才以十五比十一、八比十五、十五比六擊敗林尧君和廖國茂爲福建扳成平手。

幸好福建在兩單打實力過優於對手，八八年格蘭披治總冠軍張祥武以直落兩局十五比九、十五比三輕取吳俊生，全國女雙季軍……

肯雅名將希望刷新 二千米障礙賽世績

(法新社英國蓋提斯赫七日電)……將在本週五打破二千米障礙賽的世界紀錄。這名肯雅出色選手要刷新意大利林賓舒拉保持了一年有多的五分十八秒三六世績。

與加尼基角逐的尚有他的隊友巴吉圖及英國羅蘭。(明)

友好運會吉米蝶式美將拜安迪僅獲銀牌但五十公……

中國少年舉重比賽 成績璀璨新猷迭作

(沈陽電)正在遼寧朝陽市舉行的中國少年男子舉重分齡賽捷報不斷，今天又有十人廿九次破九項中國少年紀錄。

在十三歲組六十公斤級比賽中，遼寧朝陽隊李偉先後抓舉起八十、八十五公斤的槓鈴，打破了八十公斤的全國少年紀錄，在這個級別挺舉比賽中，河南隊選手梁松州首先以九十公斤、九十五公斤的全國少年紀錄……

……年新紀錄。

體育

世界男子籃球錦標賽展開
加拿大苦戰勝埃及　美國加時險挫希臘
83—68　103—95
中國不敵澳洲　南韓負於西班牙
蘇聯克阿根廷　巴西打垮意大利

（美聯社阿根廷高杜巴九日電）**加拿大**在週三展開的世界男子籃球錦標賽初賽中，以八十三比六十八擊敗埃及。

禾頓替加拿大奪取廿三分，而霍斯則取得十八分。

較早時蘇聯以九十七比七十七挫敗主隊阿根廷。

不見經傳但異常快速的埃及隊控制了上半場，他們熟練的控球技術及堅固防守使加拿大新任教練舒特斯不時在場邊來回踱步指揮球隊作戰。

上半場尾段時間，來自北卡羅連納州大學及極有可能在明年投身於美國職業籃球賽的廿一歲選手霍斯粉粹了埃及在上半場領先的希望。

上半場餘下四分十三秒中，霍斯先連射入兩球三分波使加拿大以卅八比卅四領先上半場。

下半場開賽不久，埃及以四十比卅八反勝加拿大，但禾頓不斷射球入網而霍斯多次滲入埃及拘謹的防守中，使戰情逐漸改觀。

完場前兩分鐘左右，加拿大已領前埃及十二分之多，最後他們淨勝對手十五分結束比賽。

今仗得分最多的球員是高迪，他共射入十四分。

埃及　南斯拉夫以九十二比八十四擊敗委內瑞拉。

美國　衛冕冠軍的美國，在半場落後十五分之下，最後始能在加時後才以一百零三比九十五擊敗希臘。

希臘　是八八年歐洲冠軍及去年世界賽冠軍，在加時比賽時間中被美國隊控制戰局，全場取得卅三分的美國射手奧雲斯在加時獨取十分。

巴西　以一百廿五比一百零九打敗意大利，巴西自始至終均領先對手，而十二名巴西球員亦輪番上陣比賽。

在座的阿根廷球迷替巴西吶喊助威打氣，原因是他們沒有忘記在世界盃期間，意大利球迷向他們的國家隊喝倒采的情形。

澳洲　以一百零六比八十五戰勝中國。

中國　在下半場初段曾領先五分，但可惜中鋒宋力剛受傷後整隊實力受影響，至於澳洲隊以老將配合美國大學球員上陣，他們曾參加奧運及世界賽，反攻快速，投籃準確，實力不容小覷。

西班牙　以一百三十比一百零一挫敗亞洲另一隊勁旅南韓。

參加本屆錦標賽的共有十六隊國家隊，將先分成四個組在阿根廷的四個城市進行為期三天的單循環賽，幾小組前兩名的八隊將前赴布宜諾斯艾利斯進行比賽，爭奪進入前四名的出綫資格。（明）

美國銀行盃女子網球賽
格芙里格絲晉準　拉馬娃羅曼半決
格羅絲曼爆冷淘汰第八種子勒姬

（路透社聖地牙哥八月八日電）頭號種籽西德格拉芙及四種籽瑞士的曼·馬里娃週三俱直落兩盤擊敗對手，晉身總獎金廿二萬五千美元的美國銀行杯女子網球賽半準決。

馬里娃　世界排名第九的曼·馬里娃頭兩盤均以五比一領先對手美國的祖迪克，而且不出七十分鐘便以六比一及六比二取得勝利。

格拉芙雖然以六比三及六比四戰勝美國的利諾迪，但她對自己的表現卻不太滿意。

格拉芙「事實上整場比賽我都打得不好。」格拉芙表示：「我對自己很不滿，因為有很多機會我都錯失了。」

格拉芙在每盤賽事均祗打破對手的一個發球局，結果花了一小時十七分鐘才制服對手。

「在比賽進行下去時，我以為自己是可以打敗對手的，」世界排名第七十二的利諾迪表示：「但她仍然是不可思議的。今晚，我的確打了一場硬仗。雙方的實力差距並非太遠。」

格羅絲曼　美國選手格羅絲曼則帶出了這天的爆冷賽事，以六比二，二比六及六比一淘汰第八種籽意大利的勒姬，並爭得半準決賽一席位。

「勒姬是一個不容易對付的球員，」世界排名第五十二的格羅絲曼在勝出第一輪後表示：「她是世界一流的網球手，能夠在第三盤以六比一打敗她是一場頗漂亮的勝利。」

溫布頓賽亞軍嘉維遜正患感冒，她在第一輪以直落兩盤六比二淘汰了美國同胞芝·賓南迪絲。（胡）

第七屆世青圍棋賽　台北夏衍譽奪冠軍
北京李君凱少年組名列前茅

（桂林八月九日電）台北小棋手夏衍譽今天在這裏奪得第七屆世界青少年圍棋錦標賽青年組冠軍，北京小將李君凱獲得少年組冠軍。

青年組決賽在夏衍譽與漢城的金萬樹之間進行。他們分別是上屆少年組、青年組冠軍。兩人以大模樣開局，中盤爭奪激烈，短兵相接。夏衍譽最後以不計點獲勝。

金萬樹獲亞軍，北京周鶴洋、劉青咏分獲第三、第四名。

獲少年組第二、三名的是台北的周俊勳、漢城的朴俊鉉。

美孚四角羽毛球賽　香港福建齊入決賽
明午港伊爭冠軍今晚銀禧季軍戰

福建和香港羽毛球隊於昨晚在銀禧體育中心舉行的第二屆美孚四角邀請賽中，分別擊敗台北和澳門晉級，將於明午假港仔伊館角逐今屆錦標。而中華台北和澳門則於今晚六時半續在銀禧體育中心爭奪季軍。

香港隊雖派出一些剛一迴球手上陣，但實力仍與澳門有一大段距離，只花了約二小時光景便以五比〇輕取對手，而且每局都是淨勝二比〇，包括男單明蔣偉立勝沈繼忠十五比四，十一比〇；女單的黃進芬勝鄭惠群十一比〇，十一比二，男雙的陳榮傑和伍伯倫勝梁與和易永階十五比六，十五比三，女雙的鄭燕瑟和徐美燕勝鄭惠群和蔡淑貞十五比六，十五比三，混雙的譚斌和鄭燕瑟勝沈繼忠和蔡淑貞十五比七，十五比六。

福建　反觀大熱門的福建勝來並非如想像般輕易，鄭寶君和戴玲在首場女雙便以十一比七，十一比五不敵台北的林慧絮和康家儀；在接着的男雙，黃震和林立文亦僅憑在決勝局連取最後九分，才以十五比十一、八比十五、十五比六挫敗林苑君和廖國成為福建扳成平手。

幸好福建在兩項單打實力均遠勝對手，八八年格蘭披治總冠軍張青武以直落十五比九、十五比三輕取吳俊廷，全國女單亞軍江連鳳更談笑用兵地大勝徐有玲十一比三。

最後黃震和鄭寶君在混雙再以十五比八，十五比八擊敗林苑君和康家儀，使福建以總比數四比一淘汰台北。

今晚的季軍戰門票一律免收費，歡迎市民參觀。

南美足球解放者盃賽次圈
0—0
智利高奴和華斯高
華隊擁有三巴西國腳惜破關乏力
巴拉圭普迪奴和哥倫比亞國民隊

（美聯社里約熱內盧九日電）智利高奴高奴隊在週三舉行的南美足球解放者杯次圈賽事中以〇比〇迫和巴西華斯高達伽馬隊。

賽果使聖熱內盧體育館的巴西球迷大感失望，更令華斯高達伽馬隊晉級的機會大打折扣。

在厄瓜多爾的主亞松爾，當地球隊巴斯隆拿以二比〇擊敗烏拉圭的普基蘇。巴斯隆拿的伊奎爾杜於四十四分鐘主射十二碼一針見血領先一比〇，他於八十八分鐘射入第二球。

另外兩場比賽，智利加托尼加大學以三比一殺退玻利維亞的史朗基斯迪，巴拉圭的普迪奴〇比〇和哥倫比亞國民隊。

巴西全國冠軍的華斯高達伽馬控制了整個上半場，他們擁有三名國腳鐵達、白必圖及比士麥。

巴西球員幾番以短傳滲入對方禁區製造危機，而鐵達不時在禁區外遠射扣關。

下半場的比賽節奏加快，高奴高奴隊和華斯高達伽馬不再在中場角逐，互相快速反擊攻門。

華斯高在卅分鐘得一黃金機會，蘇拉圖接應傳中球頂，惜僅越楣而去。（明）

港足球隊歐洲集訓返港
成績尚稱滿意
勝五場和四負三球員狀態頗佳

（特訊）備戰亞運的香港足球代表隊，結束在歐洲的三週集訓，於昨晨返抵本港。

港隊今次訪歐，曾踏足荷蘭，比利時，丹麥，西德五個足球強國，與當地球隊比賽十二場，其中勝五場，負三場，和四場，入球廿個，失球廿個，表現尚令人滿意，港隊所到之處，均獲當地華僑熱情款待，令眾隊球員萬分感激。

據隊長之一的南華球員陳炳安表示：今次集訓的最大收益，是備谷了球員狀態，同時亦發現了蘇兆偉等一批年輕球員質素良好，並使他受到磨練。

港隊元老成員黎錦輝，對集訓效果亦表滿意，他稱各球員上月十八日啟程時，狀態最多祇有四、五成左右，經過集訓，相信均已達到八、九成，主要原因乃各球員操練俱非常認真，且每場比賽都是輪流上陣，到今每一成員都受到鍛練。

在西德期間，港隊曾拜訪該國足球總會，受到熱情接待，主人更欣然同意港隊要求，取出舉世聞名的雷米金盃，讓各球員一嘗手捧世界盃的滋味。為留下此難忘的一刻，球員們俱紛紛操出自備相機，拍照紀念，興奮的港隊球員，一時令到西德足總內歡聲四起，主人更忙得不亦樂乎。

興奮之餘，港隊球員對在亞運的前景，是有一絲隱憂，自從巴貝利返英後，港隊前鋒攻力呈下降，為彌補這一缺陷，教練郭家明在今次集訓中曾試用王禰榮、羅偉志，周志成等多種前鋒組合，但均未達到滿意效果，換言之，目前港隊中尚無人能取代巴貝利的作用。

專踢清道夫位置的陳炳安稱，他感覺最明顯的就是有巴貝利在前綫担任前頭，後防壓力會比較小，因巴貝利在鋒綫上具有很強的突擊能力，常常令到對方不敢把進攻隊形壓得太前。

亞運會定於九月廿二日開幕，港足球隊將在初賽與日本，伊朗，科威特交鋒，但後者因戰禍影响，很可能放棄參賽，若如此，形勢對香港隊出綫轉爲有利，因爲根據賽會規則，巴基斯坦，也門兩支魚腩隊的其中一支，將替補科威特。

港隊出發參加亞運的日期爲九月廿二日，此前，各球員均將返回本身球會，備戰八月底的初好杯及九月初展開的新一屆全港甲組聯賽。（平）

籃球教練訓練課程
九月一日中大舉行

香港中文大學體育部與香港籃球總會主辦之籃球教練訓練班，定於九月一日、二日上午九時卅分至中午十二時卅分，下午一時卅分至五時卅分在沙田中文大學聯合書院體育館舉行，即日開始接受報名至八月十八日止。課程導師由潘克廉碩士擔任，潘氏於一九八七年曾獲美國維省籃球學期教練杯、加州隊教練及香港代表隊教練。

報名請將姓名、性別、年齡、身份證號碼、電話、地址及個人籃球運動資歷，附回郵信封寄沙田中文大學聯合書院體育部余雲足先生收，費用全免，三師體育學生將優先取錄。上課時請穿着運動衣、鞋，及携帶筆記用具。

中國足球隊訪紐西蘭
八月中起行共賽四場

（美聯社紐西蘭威靈頓七日電）根據紐西蘭足球總會於週三證實，中國國家足球隊將於本月尾訪問紐西蘭，並作賽四場，其中兩場爲國際級賽事。

中國隊分別於八月十六日在威靈頓與及八月二十四日在奧克蘭出戰紐西蘭國家隊。

在中國隊訪問紐西蘭期間，除了上述兩仗外，還與省隊奧特高及杜倫拿基各賽一場。

中國先於八月十八日在杜連甸與奧特高隊作賽，三日後（二十一日）於新派孝夫與杜倫拿基友賽。

中國與紐西蘭均未能在較早前的世界盃打入再賽週。（匾）

首座閩大亞運場館落成
可容四千一名觀衆
將作籃球比賽場地
設備週全新型符合國際標準

（北京八月九日電）亞運會新建體育場館中第一個完工的——館內座席四一〇〇個，三分之二是活動座椅，兩層活動看台推開後，即可成為兩塊二四米乘四八米的訓練場地。

大學生體育館在亞運會期間將用于籃球比賽。其賽場照明及設施均按國際比賽標準設計。

該館俯瞰成正方形，一層是一八〇〇平方米比賽場地，館內建築分為三層，貴賓休息室，四周分別是記者工作間，運動員休息室及計算機中心等；二、三層為看台，其中活動看台可作為乒乓球、羽毛球、擊劍、跳馬訓練場地。

剛勁有力，蓬勃向上，勇于探索、喜迎榮歸是該館建築構思的特點。主館呈正方形，深茶色玻璃鑲嵌在乳白色墻壁中，對比強烈；四根二八米高的八角筒柱拔地而起，剛勁有力，既有利于抗震，又豐富了建築輪廓；屋頂網架結構形成白色傳坦，構成富于濃郁民族風格的石牌坊和高大的門樓，又似在迎接四面八方匯集而來的斗士，寬大的屋頂從四面到中間形成坡狀，中間采光口處隆起，構成四面玻璃殼頂，頗有民族特色。

大學生體育館交付使用以來，已承接了亞洲男籃錦標賽等衆多國內外比賽，初期曾因局部屋面施工質量較差造成漏雨，經改進后現已正常使用。亞運會期間這個館將是比賽場次最多，持續時間最長的賽場之一。

肯雅名將希望刷新
二千米障碍賽世績

（法新社英國基操斯特七日電）奧運冠軍加尼基將嘗試在本週五打破二千米障碍賽的世界紀錄。

這名肯雅出色選手曾刷新意大利林寶爾保持了一年有多的五分十八秒三六世績。

與加尼基角逐的尚有他的隊友巴吉爾及英國羅斯蘭。（明）

友好運動會百米蝶式美將拜安迪僅獲銀牌但五十公尺自由式則膺冠軍。

中國少年舉重比賽
成績璀璨新猷迭作

（沈陽電）正在遼寧朝陽市舉行的中國少年男子舉重分齡賽捷報不斷，今天又有十人廿九次破九項中國少年紀錄。

在十三歲組六十公斤級比賽中，遼寧朝陽隊李偉先後抓舉起八十、八十五公斤、九十公斤重的槓鈴，打破了八十公斤的全國少年紀錄，在這個級別挺舉比賽中，河南隊姬松州首先以九十六公斤破九十五．五公斤的全國少年紀錄，接着江西隊劉軍舉起九十六．五公斤的重量，刷新了姬松州剛創造的全國少年紀錄；遼寧的李偉實力更強，以一百公斤、一百零五公斤、一百一十五公斤的成績，四次改寫這項中國少年紀錄。李偉還三次刷新了這個級別總成績爲二百公斤的全國少年紀錄。

在十五歲六十公斤級比賽中，遼寧隊的楊威以抓舉一〇五．五公斤和一一〇公斤三次打破中國少年的紀錄，在挺舉中以一二九．五公斤打破一二八．〇六公斤的中國少年紀錄，廣西隊的桂茲歐也曾以一〇六公斤的成績打破了這個級別的抓舉中國少年紀錄。

在十三歲、十四歲年齡組八十七．五公斤級比賽中，朝陽隊十二歲的張歸以九八公斤的抓舉成績破全國少年紀錄，他的隊友劉丰以挺舉一一七．五公斤和一一一．五公斤以及總成績二一七．五公斤刷新了這個級別的全國少年紀錄。

遼寧隊十四歲的趙宏，在抓舉中以一〇〇公斤刷新十四七．五公斤級的全國少年紀錄，他還以一二六公斤刷新了這個級別挺舉全國少年紀錄，天津隊十四歲的曾鵬在這個級別的比賽中，分別抓舉一〇五公斤和一一〇公斤，挺舉一三〇公斤和一三五公斤，總成績二四〇公斤和二四五公斤，創造了這三項全國少年新紀錄。

Universidade da Ásia Oriental, Macau
澳門東亞大學
University of East Asia, Macau

Instituto Politécnico de Macau
澳門理工學院
Macau Polytechnic

現接受1990／1991學年度下列課程入學申請：
＊一年制基本學科課程
＊特別班
＊一年制葡語基礎課程

1. 一年制基本學科課程是爲準備參加英國 G.C.E 公開試及本校學士學位課程入學試之學生而設，完成此課程之學生，可直升本理工學院之副學士，專業學位或文憑課程。
2. 特別班是爲需要加强英文能力或不符合基本學科課程入學資格的學生而設。修畢可轉升入本理工學院其它課程。
3. 一年制葡語基礎課程是旨在提高學生葡語基礎而設修畢可轉升本校其它葡語課程。

截止報名日期：一九九零年八月三十一日
報名表格及章程，可到下列地址索取：
澳門東亞大學香港辦事處
香港干諾道中200號
信德中心13樓
電話：8599333

造就製衣專才

如果你對時裝及鞋類有興趣，想學成一門專門技能投身製衣行業，請把握這個機會，因本訓練局將於本年九月份開辦下列課程：

一年制：紙樣製作及設計 (PATTERN MAKING AND DESIGN)
成衣製作及工程 (CLOTHING MANUFACTURE AND ENGINEERING)
針織衣物製作及營業事務 (KNITWEAR PROCESSING AND MERCHANDISING)
營業事務及品質管制 (MERCHANDISING AND Q.C.)
皮草製作及設計 (FUR MANUFACTURE AND DESIGN)
鞋類製作及營業事務 (FOOTWEAR MANUFACTURE AND MERCHANDISING)
＊製衣機械維修 (CLOTHING MACHINERY MAINTENANCE)
半年制：＊基本成衣製作技巧 (BASIC GARMENT MAKING TECHNIQUE)
＊基本針織衣物製作 (BASIC KNITWEAR MANUFACTURE)

製衣業訓練中心設施現代化，並設有飯堂及多綫校車接送，學員每星期更可獲一百五十元津貼，並保送入工業學院修讀有關課程，入學資格爲中五／中三＊程度（未達中五程度而年齡在20歲以上者亦可申請）中心簡章可向各區政務處索取，或携同身份證，學歷證明及照片兩張親到本中心報名。

製衣業訓練局

九龍灣訓練中心：九龍灣大業街63號．電話：7544802
荔景訓練中心：葵涌荔景山路201號．電話：7433710

本人對製衣業訓練局之課程深感興趣，請惠寄有關資料。
姓名：＿＿＿＿＿＿ 年齡：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿ W.K.

1947/1948/1949
及1950年出生的女士
須於1990年8月13日至10月20日
換領新身份證

由本年7月2日起，所有新身份證換領處的辦公時間如下：

星期一至星期五　上午九時至下午五時｜星期六　上午九時至下午一時

香港
灣仔告士打道151號地庫　電話：574 7070
九龍
牛頭角道77號淘大商場二樓　電話：755 3669
油蔴地廣東道393號廣東道政府合署三樓　電話：723 2424
新界
荃灣荃富街29至37號東亞商場地下　電話：498 0117
沙田正街11至17號偉華商場二樓8A舖　電話：605 9108
元朗合益路31號合益中心三樓　電話：477 1543
屯門置樂花園置樂商場地下　電話：458 0646
上水石湖墟新豐路82至84號全和大樓地下　電話：672 7191

換證詳情請參閱「申請身份證須知事項」小冊，此小冊可在任何人民入境事務處及政務處索取。
假如你的身份證首次登記日期距今不足七年或無＊＊＊符號，便須帶備旅行證件。
查詢電話：（中文）824 0066　（英文）824 0303
所有新身份證換領處於公衆假期停止辦公。

歡迎致電上述辦事處預約換領新證

凡有意競投者，請直接向上述各屋邨區、葵興臨時房屋區或臨時房屋區之辦事處或到九龍愛民邨愛民商場二樓F十四至F十八號房屋署商業樓宇科展覽廳，索取投標表格及查詢詳情（電話：七一一五一三七）。截標日期爲一九九〇年八月廿四日（星期五）上午十時正。惟漁灣邨之截標日期則延後至八月三十一日（星期五）上午十時正。

署理房屋署署長　孟志凌

台設兩岸中介機構 最遲本年底前成立

按民間財團法人形式登記成立 機構首腦將由非公務員者担任

（香港中國通訊社八月九日電）台北消息：台灣行政院大陸工作會報有關官員昨日披露，兩岸中介機構成立事宜，目前政府已在積極進行規劃，並預期最遲可在今年底之前成立。

（中央日報）報導，未來的兩岸中介機構，其性質將為民間組織，而不同於現有的台灣中華經濟研究院，該機構屆時將按民間財團法人形式，向政府登記成立，其經費來源主要靠民間人士捐助，政府則補助一部份。至於該機構的董事會成員，將由捐助人選舉產生，而其負責人據悉乃物色不具公務員身份的民間人士來担任，目前此間輿論推測，具法律專才，身兼台灣紅十字會秘書長的陳長文當選機會較濃。

此外，台灣有關部門……

李光耀辭閣揆 最後一次文告

第一副揆吳作棟十一月升正

（中央社新加坡九日專電）新加坡總理李光耀在最後一次以總理身分發表的國慶日文告中，促請國人努力在經濟高度成長三角區的競爭中保持領先，並繼續確保政府的廉能，以使國家走向光明的康莊大道。在新加坡二十五年前宣佈獨立之前即已領導這個島國的李光耀，預定在十一月間辭去總理職位，由第一副總理吳作棟接替。

李光耀在文告中所提到的高成長三角區，係最早由吳作棟提出的概念，他將新加坡、馬來西亞的柔佛及印尼的巴淡這三個該區域內經濟成長率最高的地方，歸列為同一比較區。李光耀認為儘管馬來西亞與印尼發展快速，新加坡的競爭益形艱難，這項競……

……國家擁手議國事務，但尼利爾是今次二千名西非特遣部隊的骨幹。

駐利比里亞首都一名比利時醫生赫夫克在致布魯塞爾國際救援組織總部電文說：叛軍強行進入尼日利亞大使館帶走躲藏該處數以百計難民。暫時未知叛軍行動是否造成傷亡事件。

日商奉命撤出海灣

（時事社東京九日電）由於美國決定派兵前往沙特阿拉伯等，中東情勢更加緊張，日本的三菱商事公司八日晚間對包含伊拉克、科威特在內的沙特阿拉伯、阿拉伯聯合酋長國等波斯灣岸為中心的八國十一個海外辦事處的日本駐在員四十六人（包含出差者二人在內）及其家屬六十八人，共計一百零六人，發出「盡速向日本、歐洲等安全地區撤離」的命令，其他的大公司如三井物產等也於是日傍晚對日本職員及其家屬指示離開沙特阿拉伯，日本的大商社為確保安全，命令駐在員離境，自去年六月中國的天安門事件以來，這是首次。

軍方將邀記者訪靖廬

……被我政府遣返大陸後，一不幸事件，國防部決在顧慮不讓被發現窒息死亡在船艙內，由於此事……界了解政府是堅持人道……精神處理大陸偷渡者。……警總安排作業，但由國防部出面邀請……

PROGRAM

…o Secondary School

…, Hong Kong

…with proper English standard

…with Lower English standard

…Forms 2-4 with English upgrading

…with proper English standard

…with proper English standard

…with proper English standard

…1990

…ment test (1 1/2 hours)

…day to Friday)

…7 students are accepted according to their English standard.

鎮咳劑

川貝液

止咳順氣

……配以其它止咳化痰藥材精製而成……呼吸道感染所引起的咳嗽、痰多氣促、……明其總有效率達97.77%，治癒率達87.77……尤其對緩解老年性慢性痰多咳嗽臨床療……

……、蜂蜜。

……咳，適用於風熱咳嗽，咳痰不止，……鬱結及咯痰不爽。

……四川省分公司經銷　國貨公司、藥行有售

……司　電話：578 2522　傳真：807 1984

第十二期乙單位五千五個 五個屋苑推出發售 大埔馬鞍山價調升

房協青衣偉景花園亦接受申請

（特訊）房委會今日推出第十二期乙居者有其屋計劃中的五個屋苑及一個房屋協會負責的「住宅發售計劃」屋苑，共六千二百一十二個單位。

總產業測量師（居者有其屋計劃）何展超昨日宣佈，居者有其屋第十二期乙推出五個屋苑，分別為馬鞍山錦英苑二期、大埔逸雅苑、竹園鵬程苑、荔景譽麗苑、竹園翠竹花園第三期及房屋協會的青衣偉景花園。

何展超表示，今期屋苑平均售價較市面樓價低出約百分之卅至卅三，其中大埔的單位價值比上次增加百分之七，馬鞍山則調高百分之十，而市區屋苑的售價則無大分別，大埔及馬鞍山屋苑售價上升是因為該處為新市鎮，地價高所致。

五個屋苑平均售價，每平方米由九千八百元至一萬二千六百元，而上一期的屋苑平均售價只為九千二百元至一萬零七百一十元。

由於過去數月來，不斷發生私人參建居屋有問題，引起社會人士關注，房委會因此在今期居屋售樓說明書中，重申私人參建居屋與私人樓宇無異，房署只扮演包銷商角色，對監管此類居屋並無直接責任，以免市民發生誤解。

對於公屋評議會主席馮檢基指責居屋售價比以前增加，會剌激私人樓價進一步上升及令有能力買居屋的人減少的說法，何展超表示不同意，示居屋售價一直與市面私人樓宇保持相當差距。

另外，何展超表示註冊總署正與律師協會不斷磋商如何拉近私人參與居屋計劃與政府居屋的律師費差距，希望本年底有結果。

同時推出發售的房屋協會的青衣偉景花園，為房協第二個「住宅發售計劃」的屋苑，預計九一年八月落成。偉景花園共一千七百七十六個單位，除其中四百四十八個單位留作出租用途外，其餘一千三百二十八個單位均會出售，其中七百二十八個單位會聯同今期居屋計劃出售，餘下六百個單位會以相同價錢售予房協轄下屋邨居民，荃灣寶石大廈及黃大仙啓德邨居民獲優先權，因該兩屋邨即將重建。

申請偉景花園的人士必須符合申請居屋時資格，以白表或綠表申請。基本上，一切工作會由房委會負責，當申請人選購偉景花園，則房協職員會在居屋中心內即時為其辦理所有購樓必須手續。

第十二期乙居屋計劃中五個屋苑及房協一個屋苑，今日起接受申請，為期兩週，於本月廿三截止。（玲）

居屋第十二期乙五個屋苑及房協屋苑發售資料

屋苑名稱	單位數量	實用面積（平方米）	售價	每平方米售價	平均每平方米售價
馬鞍山錦英苑二期	2450	37.3至59.9	$326,200－$681,800	$8739.90－$11382.30	$10500
大埔逸雅苑	1224	34.7至52.6	$297,000－$546,900	$8559.00－$10397.30	$9800
竹園鵬程苑	816	35.4至49.3	$327,000－$534,500	$9237.20－$10841.70	$10400
荔景譽麗苑	560	43.6至46.8	$453,800－$621,000	$10408.20－$13269.20	$12600
竹園翠竹花園第三期	434	40.0至54.9	$403,000－$707,300	$10087.50－$12883.40	$12000
青衣偉景花園（房協）	728	46.8至64.5	$448,200－$787,500	$9576.90－$12209.00	$10900

駕駛教師工會促立例 禁止不法集團在牌照部招生

運輸署長贊同破除壟斷情況

（特訊）十四名代表港九八個汽車駕駛教師工會的代表，昨日會見運輸署長，要求立例管制一些不法集團，以非法手段在運輸署牌照部內招徠學生，壟斷商業教車市場的情況。據代表尹錦安表示，運輸署長原則上贊成他們的建議，但由於立法需時，故短期內會採取措施以和緩壟斷局面。

港九貨車巴士同業會主席尹錦安強調，他們此舉並非反對其他教車師傅進行商業競爭，但是這些不法集團，以為學生代辦申請商業汽車牌照為藉口，扣起學生的路票及學車紙，使這些報考貨櫃車或重型貨車的學生，非要到不法集團屬下的教車師傅處學車不可，達至壟斷教車市場的目的。

尹錦安指出：這些不法集團壟斷八成的商業教車市場，但屬下的教車師傅只得五至六位，學生平均只學車數小時便前往應考，如以報考巴士牌照為例，一般均要學車二十小時才能合格，這但些集團的學生只學車五個小時便前往應考，以致技術水平低劣，多未能通過路試一關。另一方面，這些集團又往往以代理人身份把學生轉售給其他學生不足的教車師傅，影響了教車師父的生計和經營方式和操縱。

尹錦安透露，運輸署長贊成要求行政立法局立例管制此等集團式壟斷教車市場的情況，但由於要經運輸科草擬法例，故最快也要六個月才能完成立法程序。運輸署答應在短期內，向報考商業車輛牌照的人士加強宣傳，使他們認識此等集團的不法行徑，避免受騙，而且要求政府額外撥款，聘請護衛員驅逐這些在運輸署牌照部活動的不法集團。（源）

圖：會見運輸署長後，尹錦安（左二）及古志城（右二）代表港九汽車駕駛教師工會發表聲明。（本報攝）

數集團在牌照部活動 轉賣「學神」收費二三百

運輸署人員坐視不理

（本報專訊）早於八七年四月一次會議上，運輸署便已呼籲教車師傅停止在沙田運輸署內進行非法招徠學生活動，直至昨日，運輸署才答應修改法例以禁止上述的非法活動，但至快要六個月後才可執行。整件事情上，政府處理並不積極，由主動提出，至答應立例，當時機達四年。未知處理遲緩是在於事件未夠嚴重，還是一貫政策如此。

本報記者昨日前往沙田運輸署體察環境，發現署內有六至七名男女手持宣傳單章，向排隊等候辦理考牌者派發，並沒有受到任何處方人士阻止。

有關男女除了派發單章外，亦會向準備考牌人士表示，某駕駛學院費用高昂，並且並不保證一次合格，往往需要複考五、六次才可取得車牌，更有學者重考五、六次才通過有關考試。

遇有意透過他們找教車師傅者，他們更會送上筆試選擇題一份，以吸引學生。

據了解，現時有七、八個集團以女子代替票人士填寫表格、派睛片或苦勸進入該署人士等，以招徠學生，更有一些沒有貨車的女子在取得準備學車人士的資料後，再以二、三百元介紹費「賣」他們給教車師傅，從中取利；這些活動令到守法不在運輸署內拉客的教車師傅營業額下跌達八至九成。現時約有百名教車師傅是隸屬該些集團。

九龍市區優質住宅，陽光廣場11日發售

信和集團發展的陽光廣場全海景花園洋樓八月十一日發售。

陽光廣場位於紅磡海濱崇安街及庇利街交匯處，面對維多利亞海港，海景遼闊。陽光廣場地下至一樓為商場，二樓為停車場，平台之上為樓高十九層，每梯八伙，設計美觀而實用的花園洋樓，面積由三七二至六二五呎，每呎售一三八八元起。

陽光廣場面臨碧海，並且鄰近兩條商業大道馬頭圍道和土瓜灣道，鬧中帶靜。周圍左右，戲院、酒樓、商店、學校林立，交通大為方便，巴士，小巴綫路多條，海底隧道更近在咫尺，紅磡火車總站、紅磡碼頭亦僅一箭之遙，來往各地可謂四通八達。

陽光廣場平台花園場地廣闊，設有兒童遊樂場、緩跑徑，還種有四時花木，此外，隣近更有大型康樂場地，從馬頭圍道、土瓜灣道往高山劇場、海心公園、運動場、步行五分鐘即達。毗鄰即將興建大型購物中心及停車場。

陽光廣場全海景花園洋樓無愧為市區難得的理想住宅，設有示範單位供參觀。有意訂購者，屆時請往地盤售樓處洽購，電話：七一一八三八八。

梁定堅出院後忙「進補」 歧視工會餘波未了 勞工處已分析資料

（本報專訊）梁定堅事件在九巴答應准其復職後，已告一段落，但另方面，九巴會否涉及歧視職工會的問題，仍有餘波，勞工處研究有關資料後，才決定是否引用歧視職工會條例起訴九巴。

九巴員工協會副理事曾榮華昨日對本報表示，雖然梁定堅事件已告一段落，糾紛得到合理解決，但資方以後應有責任與所有員工會對話溝通的問題，而員工協會日後再會努力爭取與資方直接對話，以減少雙方之誤會，避免再有同類事件出現。

至於是否繼續進行法律行動，引用歧視職工會條例起訴九巴公司，曾榮華認為應由勞工處及律政署處理，但他們會密切關注事態的發展，並願意提供任何資料。

他補充，資方雖多次表示不承認其工會，但去年處理年終雙糧問題時，資方亦有聽取該會的意見，在該會召開會員大會時，亦曾派高級職員出席，而在今次事件中，資方最初以強硬態度處理，堅稱不會讓梁定堅復職，但其後態度日見軟化，至現時有條件復職，與九巴工友相信有莫大關係，由於市民關注事件的發展，結果會影響他們到工會的判斷力……

……由於遭解僱、靜坐而受到感觸，所以被公司炒，亦不明「一四名」原因，其後不知道有何員工……表示一張八七年三月九日的……

……今次事件，他們為立場，取得利益，以後日子有工會到打擊……而其太太梁太方面雖然心情，但由於丈夫了解……晚餐，「補」。（儀）

房協七十年代落成樓宇 未訂重建時間

花園大廈居民無須杞憂

（特訊）房屋協會高級屋宇事務經理黃吳詠琪昨日在觀塘區議會上表示，房協是有計劃陸續重建於七〇年代中期興建的樓宇，但現時並沒定下具體時間表。

她強調，房協若決定重建樓宇，必在重建兩年前，知會居民，並會按區內房協樓宇資源安排居民搬遷。不過，她表示，房協並沒有計劃在短期內重建其他花園大廈樓宇，反之房協近期更將部分新落成花園大廈單位，撥予房屋委員會編配給公屋申請者，她指出，近期計劃重建樓宇只包括啓德大廈及寶石大廈。

部分區議員要求房協制訂五年重建計劃，並諮詢居民意見，同時，更改房協居民戶籍不可轉入房委居民戶籍的規定，區議員認為，只有房委居民戶籍可轉入房協戶籍，是不公平。黃吳詠琪表示，會得返房協反映。

另一方面，區議員黃澤亮批評有部分區議員在未掌握到正確資料前，便借題發揮，藉此提高知名度，製造居民產生無必要的誤解及憂慮。

不過，部分區議員則認為，未雨綢繆諮詢居民意見，是區議員的責任，並未算嘩衆取寵。

東亞公開學院

EAST ASIA OPEN INSTITUTE

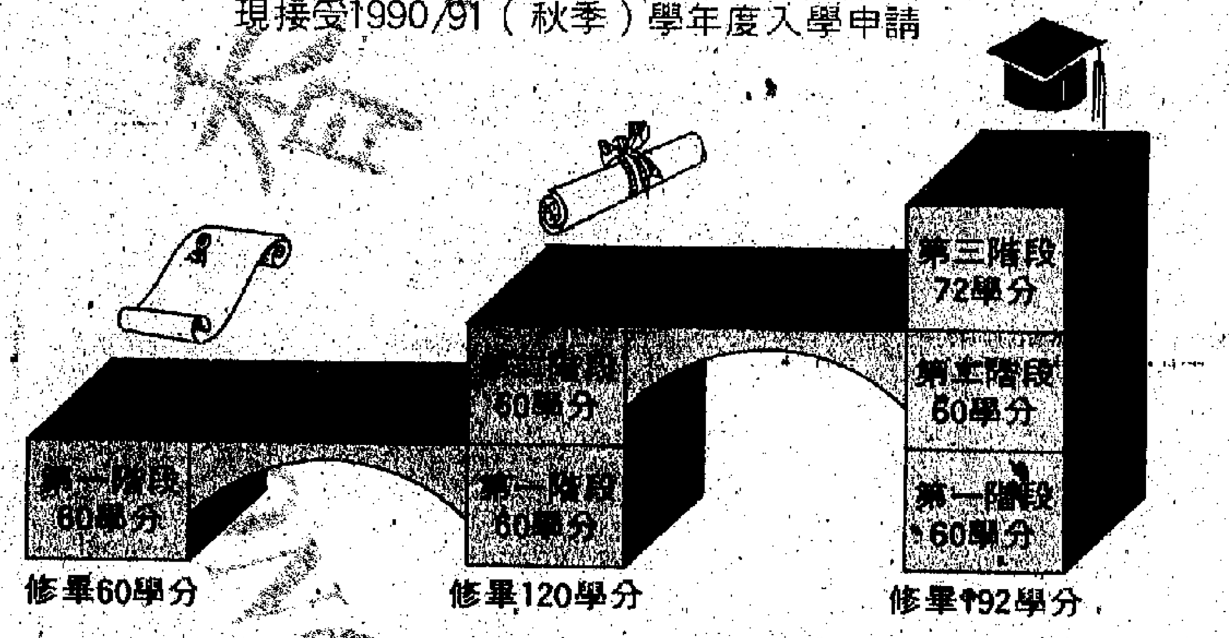
（澳門東亞大學附屬學院）

中文學院

中國文史系　工商管理系　應用數學系

社會科學系　新聞傳播系　通才教育系

現接受1990/91（秋季）學年度入學申請



* 入學從寬，教學重質，考核從實，畢業從嚴
* 適合在職或待業人士工餘修讀
* 學位獲國際認可，畢業生可繼續深造
* 採用遙距教學方式定期面授及輔導
* 超過92個科目供學生選讀
* 以中文為授課語言，專人輔導訂立個人修讀計劃
* 課程採用學分制，分證書、文憑、學位三個階段完成

[illegible]……（CSUS）

電話：8599388

東亞公開學院

EAST ASIA OPEN INSTITUTE

澳門東亞大學附屬學院

英文學院

（前東亞大學公開學院）

為港澳在職人仕提供遙距大學教育

文學及社會科學系	工商管理學系	數、理及電腦學系
B.A.	B.B.A.	B.Sc.

- 學生可以在家修讀而不妨礙職業。
- 申請入學無須正式學歷，但須有良好之英文程度及年滿十八歲。
- 課程採用英國公開大學、紐西蘭梅西大學、澳洲墨爾砵科技學院、加拿大英屬哥倫比亞公開大學、亞法巴斯卡大學及美國南加州社區學院聯合機構特別編訂之教材。
- 有導師指導進修並採用錄音帶及錄影帶等先進視聽教材輔助。
- 修得學分獲多間英聯邦大學承認可作轉學之用。
- 完成指定課程，可獲頒授國際認可東亞大學學位。

秋季英文學位課程現已接受報名

歡迎親臨本學院香港信德中心辦事處參觀各項課程之教材展覽及電視、幻燈片介紹：

展　覽　時　間：每日上午九時至下午九時

（公衆假期除外）　星期日照常開放

電視及幻燈片介紹：星期五　下午六時

（公衆假期除外）　星期六　下午三時

索取章程請親臨下列辦事處：

香港干諾道中200號信德中心十三字樓東亞公開學院香港辦事處（電話：8599399）

澳門東亞大學第二座，GB室（電話：3974555或327322內線555）

UNIVERSITY OF LEICESTER

英國列斯特大學

MBA

Diploma in Bus. Admin.

Certificate in Bus. Admin.

By Distance Learning

UNIVERSITY OF LEICESTER
- Founded in 1921, University of Leicester is one of the top five economic schools in U.K.
- The University is held in high academic regard and has an international reputation for research in a wide range of areas such as Biotechnology, Space Physics and Medicine.
- The University also has one of the largest Law schools in U.K.

PROGRAM STRUCTURE
- The program is delivered by Distance Learning.
- Recognition given during different stages of the programme, i.e. Cert. and Dip. in B.A.
- Assessment based on 50% assignment and 50% examination.

DURATION OF STUDY:- 2½ years.

TUITION FOR THE WHOLE PROGRAM
- £5,800 and paid by 3 installments.

ADMISSION REQUIREMENT
- A recognised Bachelor degree or equivalence.
- An acceptable professional qualification.
- Honours Diploma or equivalence.

For further information, please contact

國際遙距教育中心（香港）

International Institute of Distance Learning (Hong Kong)

Room 504, 5/F, Yam Tze Commercial Building,

17-23 Thomson Road, Wanchai, Hong Kong.

Tel: 861 3338

UNIVERSITY OF WARWICK IN ENGLAND

SCIENCE DEGREES AND SCIENCE WITH BUSINESS

BSc BIOLOGICAL SCIENCES

BSc CHEMISTRY

BSc PHYSICS

BSc APPLIED PHYSICS

BSc MICROBIOLOGY & MICROBIAL TECHNOLOGY

BSc CHEMISTRY WITH MEDICINAL CHEMISTRY

BSc BIOCHEMISTRY

BSc PHYSICS WITH MATERIAL SCIENCE

BSc CHEMISTRY AND BUSINESS STUDIES

BSc PHYSICS AND BUSINESS STUDIES

The Science Departments each offer a range of courses providing the student with a significant element of choice. These include joint degrees incorporating managerial skills where students spend their final year with the School of Industrial and Business Studies. These courses are attractive to students seeking management positions in science based industries and graduates are in great demand. Some 60% of our science students obtaining employment immediately on graduation are employed in marketing, management and financial services.

Students and parents who wish to learn more about these courses are invited to meet representatives of the University in Hong Kong from Friday 24 August to Saturday 1 September. Interviews will be held in the Eric Hotung Room, 3/F., Arts Centre, Harbour Road, Wanchai.

Successful applicants for admission to the University are eligible to apply for a number of scholarships which are intended for students from Hong Kong and which are awarded on a competitive basis.

Further information from Ann Houghton, University of Warwick International Office, 2/F., Management House, 26 Canal Road West, Hong Kong 574 9346 Ext. 326.

The British Council

英國文化協會

升學輔導及教育拓展組

香港灣仔軒尼詩道255號16字樓　電話：8315151內線591

英國專上學府聯合在港面試招生

赴英升學　把握良機

包括下列各高等教育學院、延續教育學院、藝術及設計學院和私立學院，適合十六歲以上人士就讀：

Bellerbys

Bradford & Ilkley Community College

David Game Tutorial College

Gloucestershire College of Arts & Technology (GLOSCAT)

Kent Institute of Art & Design

South Devon College of Arts & Technology

Tresham College

所提供的課程包括：

- 職業導向的文憑及証書課程——商業課程、秘書課程、酒店及飲食業管理、電腦課程、美術及設計課程、印刷、美容及理髮課程等。
- GCSE及GCE 'A' LEVEL 課程
- ACCESS COURSES（先修課程）
- 各種程度（包括短期）的英語課程

面試日期：一九九〇年八月廿九日至九月一日

地　　點：香港灣仔港灣道26號華潤大廈香港展覽中心A禮堂

約見辦法：(i)先到本會升學輔導及教育拓展組辦理預約手續。(ii)於八月廿九日下午三時至九月一日內逕往香港展覽中心輪候。

本人欲索取有關是次聯合招生的詳情，請將資料寄往：

姓名：　　　　WK

地址：

台設兩岸中介機構最遲本年底前成立

按民間財團法人形式登記成立 機構首腦將由非公務員者担任

（香港中國通訊社八月九日電）台北消息：台灣行政院大陸工作會報有關官員昨日披露，兩岸中介機構成立事宜，目前政府已在積極進行規劃，並預期最遲可在今年底之前成立。

（中央日報）報道，未來的兩岸中介機構，其性質將爲民間組織，而不同於現有的台灣中華經濟研究院，該機構屆時將按民間財團法人形式，向政府登記成立，其經費來源主要係民間人士捐助，政府則補助一部份。至於該機構的董事會成員，將由捐助人選舉產生，而其負責人擬物色不具公務員身份的民間人士來担任，目前此間輿論推測，具法律專才，身兼台灣紅十字會秘書長的陳長文當選機會較濃。

此外，台灣官員聲稱，對目前由民間人士自行籌設的兩岸中介機構，當局基本上不予干預、排斥，唯其所提供的證明文件，將不予承認；當局將只承認未來由政府主管機關授權成立的兩岸中介機構，所具的法律效力。

但台灣當局欲以官方授權成立的兩岸中介機構取代已與大陸建立溝通渠道的民間人士籌設的中介機構，能否如願，還得看大陸方面的反應。

在港星設中介團體辦理僱用大陸船員

台水產團帶回資料供當局參考

（香港中國通訊社八月九日電）台北消息：台灣漁船僱用大陸船員將可望合法化。台灣行政院農業委員會昨天表示，該會將透過九日赴大陸考察的一個水產團體與大陸官方磋商技術性問題，當局傾向於在香港或新加坡等第三地區設立中介團體辦理有關僱用大陸船員事宜。農委會漁業處處長李健全昨天說，台灣漁業人士以招不到船員爲由揚言要改掛五星旗，以便於到大陸沿海地區僱用大陸船員，對此，台灣有關部門正積極研究在第三地區設立中介團體僱用大陸船員，讓大陸船員在香港或新加坡上、下船，以避免船員進入台灣的不便。

關於技術上的問題，將待台灣水產團本月與大陸方面研商後，依所帶回的資料供台灣主管單位作決策參考。

率團赴大陸考察的台灣中國水產協會理事長曲鏡昨天表示，本月十日即要與大陸水產司及漁政主管官員會商僱用船員問題，希望能談出具體結果。

北韓拒絕人民互訪

（合衆社南韓首都漢城九日電）北韓今日已正式拒絕南韓方面所提出，在下週互相交換兩邦人民探訪，俾能共同慶祝脫離日本統治的四十五週年紀念。

南韓政府已單方面宣佈在八月十三至十七日期間開放換境，讓南韓人民過境到北韓探親、觀光或購物，今北韓既然拒絕讓北韓人民赴南韓，是否接納南韓人單方面入境亦成問題。

凡與大陸直接貿易台灣廠商將受重罰

（中新社香港八月九日電）台北消息：台灣「法務部」本周二在討論「兩岸人民關係條例」草案時作出決定，凡違反對大陸直接投資貿易規定的台灣廠商，將受到最高罰款新台幣一千五百萬元的處分。

台灣「法務部」採納「經濟部」禁止對大陸直接投資貿易原則，將原來規定三年刑罰部分並爲行政處罰，並大幅度提高罰款額爲新台幣三百萬元以上、一千五百萬元以下，且採連續處罰的做法。台灣工商界人士指出，當局這一規定是給目前的「大陸熱」潑冷水。

菲昨又發生五級半地震

暫未有損毀傷亡報告

（路透社馬尼拉九日電）菲律賓北部週四發生六次地震，而三週多前菲律賓已發生一次造成至少一千六百人死亡的地震。

國營菲律賓通訊社說：「碧瑤市一些居民逃離家園，不過暫時未有損毀傷亡報告。」在七月十六日那次地震，碧瑤是其中一個受影響最嚴重的地區，那次地震爲黎克特制七點七級。

火山學及地震學委員會說：「週四多次地震中最强烈的一次是五點五級，地震是在黎明開始發生的。」

自從七月十六日地震後，連計這天的震動，共有八百零六次餘震。

王瀚定九月一日率領兩岸泳將橫渡伊毛海峽

（中央社台北九日電）長泳好手王瀚又有新壯舉，九月一日將率海峽兩岸游泳好手聯合泳渡夏威夷毛伊海峽，行政院新聞局長邵玉銘今天爲王瀚海泳隊授旗，以激勵他的精神與毅力。

王瀚海泳隊爲這次活動已籌備年餘，預定二十八日出發前往夏威夷，九月一日下海與世界各國六十餘支隊伍聯合泳渡毛伊海峽，這是繼王瀚泳渡直布羅陀、英吉利及博斯普魯斯等海峽後的另一壯舉。

邵玉銘期望藉由王瀚海泳隊的活動，引導國人邁向健康與希望的二十一世紀。邵玉銘也特別頒獎表揚過去多年來熱心贊助王瀚海泳活動的國內企業團體，以鼓勵優良企業回饋社會，支持健康活動的熱誠。

台灣石化業担心油價升

（香港中國通訊社八月九日電）台北消息：由於伊拉克入侵科威特引發國際原油售價上漲，台灣石化業者担心油價飆漲將來勢必反映到石化業，而使已經不景氣的業界更有「雪上加霜」的危機感。台灣官方更担心，國際油價居高不下可能影響台灣的經濟成長。

台塑企業高層人員李辰郎指出，中東問題無法解決，造成石油危機，石化原料國際價格會反映成本，這對石化業極爲不利。中油公司雖然一再强調，短期間不會調高油品及石化品價格，但中東情勢持續惡化，中油公司難保不會迫不得已而調高油品、石化產品價格，業者的成本增加，市場競爭力會被削減。

日閣員十七人參拜靖國神社

顯示軍國陰魂不息

（時事社東京九日電）在戰爭結束紀念日的十五日或其前後日，前往靖國神社參拜的閣員有十七人，超過去年的十六人，這是至七日爲止時事通訊社調查獲悉的。海部首相與中山外相和去年同樣，因顧及鄰國家國民的感情「停止參拜」。坂本官房長官、北川環境廳長官則未定。

參拜的十七名閣員中，明確表示以「公職人員」資格參拜的僅橋本藏相一人，多數是以「私人」身份。此外以「以自然的心情去追悼爲國犧牲者」等理由，不區別「公私」資格的閣員也有。關於閣員前往靖國神社參拜，一九八五年內閣決定：「正式參拜也看其參拜的形式，不能都說是違憲」的方針。因此中曾根首相（當時）開始正式參拜，不過引起中國等亞洲國家的抗拒，第二年取消，之後歷任首相均未前往參拜。

時事分析 非常重要的幾天

美國總統布殊宣佈美國已派出兩個空降師和其他兵種到沙地阿拉伯和海灣地區，協助沙地防禦伊拉克可能的入侵。伊拉克對美國出師的反應，同日宣布與科威特新政權組成聯邦，認爲兩國在同民族同文化的基礎上「與歷史共命運」。

伊拉克的聲明不但拒絕布殊呼籲科威特無條件撤軍，而且索性將科威特倂吞永久化。布殊怎作下一步打算，正受到世界關注。但無論如何，未來數天將是最主要的關頭。

美國國會對布殊出兵政策支持後，衆院軍事小組主席艾斯賓指出侯賽因是「狂人」，企圖控制世界主要產油地區。他對美國CBS電視台說，在未來兩天，「將是我們生活中非常緊張的日子」。

美國海戰研究院基金會一名分析家說：「如果要我投注的話，我會說，這份紛爭極可能導致美國與伊拉克直接的軍事衝突，可能是大規模的較量。」

布殊總統原來的目標是，確保伊拉克撤兵，以恢復科威特王室政權，并確保中東石油運輸。伊拉克的反應卻是適得其反，華盛頓越來越察覺，可能不得不及早就制止侯賽因，將來坐大之後，會更難打發。

又即使局勢不急劇惡化，就此拖延下去，起碼引致油價上漲，打擊世界經濟。美國和加拿大已出現經濟衰退的陰影，澳洲更已陷入衰退，這樣演變下去，現與伊拉克爲敵的國家先在經濟上與伊拉克兩敗俱傷。

當然，侯賽因在內外壓力下，早準備孤注一擲，而美國亦有其作戰的理由。華盛頓近來政策研究院分析家魯賓說：「這種僵持的局面不能維持幾天以上。」

李光耀辭閣揆最後一次文告

第一副揆吳作棟十一月升正

（中央社新加坡九日專電）新加坡總理李光耀在最後一次以總理身分發表的國慶日文告中，促請國人努力在經濟高度成長三角區的競爭中保持領先，並繼續確保政府的廉能，以使國家走向光明的康莊大道。在新加坡二十五年前宣佈獨立之前即已領導這個島國的李光耀，預定在十一月間辭去總理職位，由第一副總理吳作棟接替。

李光耀在文告中所提到的高成長三角區，係最早由吳作棟提出的概念，他將新加坡，馬來西亞的柔佛及印尼的巴淡這三個該區域內經濟成長率最高的地方，歸列爲同一比較區。李光耀認爲儘管馬來西亞與印尼發展快速，新加坡的競爭益形艱難，這項競爭仍互利的，因爲這兩個鄰國越富有，對於雙方的關係也有益處。

遏止內戰聯軍陳邊境 蒙京戰況仍激烈

叛軍曾入尼使館搜查

（美聯社利比里亞蒙羅維亞九日電）由西非五國組成的一支西非聯軍，星期四雲集在利比里亞外圍，準備開入受戰火蹂躪的國家，結束打了七個月的內戰。

儘管西非國家特遣部隊準備開入利比里亞，但首都蒙羅維亞的戰火仍然激烈，敵對雙方互相以臼炮及火箭攻擊對方陣地。忠於叛軍領袖泰勒的軍隊，星期三更打破外交慣例進入尼日利亞大使館搜查，並且通令數以百計躲藏在使館的難民逃上街上，大批泰勒叛軍反對外國國家插手該國事務，但尼利爾是今次二千名西非特遣部隊的骨幹。

駐利比里亞首都一名比利時醫生赫夫克在致布魯塞爾國際救援組織總部電文說：叛軍强行進入尼日利亞大使館帶走躲藏該處數以百計難民。暫時未知叛軍行動是否造成傷亡事件。

日商奉命撤出海灣

（時事社東京九日電）由於美國決定派兵前往沙特阿拉伯等，中東情勢更加緊張，日本的三菱商事公司八日晚間對包含伊拉克、科威特在內的沙特阿拉伯，阿拉伯聯合酋長國等波斯灣岸爲中心的八國十一個海外辦事處的日本駐在員四十六人（包含出差者二人在內）及其家屬六十人，共計一百零六人，發出「盡速向日本，歐洲等安全地區撤離」的命令。其他的大公司如三井物產等也於是日傍晚對日本職員及其家屬指示離開沙特阿拉伯，日本的大商社爲確保安全，命令日本駐在員離境，自去年六月中國的天安門事件以來，這是首次。

軍方將邀記者訪靖廬

參觀遣返偷渡者實況

（中央社台北九日電）國防部將於十三日首度公開宜蘭靖廬大陸漁民接待中心及遣返大陸偷渡者的實際作業情況。

警總一名高級官員今天表示，國防部十三日將邀請新聞記者前往靖廬，除參觀有關設施及大陸偷渡者遣返作業外，最近被逮捕的十六名來自福建平潭的偷渡者也將與新聞記者見面。

國防部長陳履安昨天表示，在這十六名偷渡者中，其中一名的表弟是最近二十五個窒息死亡大陸偷渡者之一。這二十五名偷渡者最近被我政府遣返大陸後，在福建平潭被發現窒息死亡在船艙內，由於此一不幸事件，國防部決定儘快公開靖廬及遣返偷渡者作業實況，讓外界了解政府是否確實人道地處理大陸偷渡者。警總官員表示，這次新聞界訪問靖廬是由警總安排作業，但由國防部出面邀請。

華僑日報「星期六週刊」伴你到處闖

第三十六期 星期六週刊一九九〇年八月十一日

每期隨星期六華僑日報附送外，更可在下列地點免費索取：

太古城商場、信德商場、新世界中心、尖沙咀中心、帝國中心、中港城、屯門市廣場、新城市廣場、大埔中心、元朗廣場、新翠商場、北角城市中心、利港商場及各敦煌酒樓。

另外，亦直接於本港各大型私人住宅區派發。

- 關淑怡品嘗暗戀甜味
- 星期六週刊夏日起革命——強棒出擊
- 美食世界
- 設計家筆記
- 異國風情
- 卡拉OK健康舞
- 李英豪閒情世界
- 韋基舜體育傳真

華僑日報

八月十二日（星期日）

青年的良伴：時代問題詳析

家庭的益友：資料趣味濃厚

隨報附送「彩虹新頁」，並刊登下列特刊

彩虹新頁

名士：李振强全力扶助東蒲。

美的世界：向你道早晨的關鍵。

電腦世界：電腦與人的心理關係。

飲食介紹：孔雀與駝鳥入饌。

家居新時尚：美國得獎傑出浴室設計之四——富裕家庭的華麗古典世界。

大千世界：

愛斯摩人赤手伸入冰海，捉魚不怕凍傷。

化學奧林匹克競賽金牌得主，少年心事還民族明天。

泰國四面佛神龕由來，皆因不祥事故而建。

清晨口臭令人煩，消除氣味有良方。

研究氟氯碳化物代用品，免經濟發展危害生態。

汽車雷達電視即將面世。

百貨公司超級市場特價商品。

時事縱橫：

香港是一個國際城市，英語爲通行語言。久而久之，一般人形成重英輕中的觀念。

前迦密中學校長張子江則强調母語教學的重要，認爲可增强學生的理解能力，學業成績隨而提高，可惜迦密中學推行母語教學三年，却遭部份家長反對，加以政府沒有明確支持政策，遂終止計劃。

張子江在失望之餘，仍對母語教學前景表示樂觀，認爲在九七前將出現氣候，港府須進行教育改革改革，推行母語教育。

假日精品：

如何在購物時討價還價。

羅斯福一字電報平息英美軍之分歧。

曲型和夫婦的關係。

東沙群島是潮汕漁民的捕魚水域。

韋盛頓與櫻桃樹的故事是虛構的。

·資料豐富·每份弍元·

CANADIAN PROGRAM

Shamshuipo Secondary School

71 Boundary Street, Kowloon, Hong Kong

Subjects

Senior Matriculation-B.C. Program (Form 5)

Junior Matriculation-B.C. Program (Form 5)

Intensive English-B.C. Program (Forms 2-4)

Grade 11-Ontario Program (Form 4)

Grade 10-Ontario Program (Form 3)

Grade 9-Ontario Program (Form 2)

The qualifications required

Senior Matriculation-Form 5 with proper English standard

Junior Matriculation-Form 5 with Lower English standard

Intensive English Program-Forms 2-4 with English upgrading

Grade 11-Form 4 graduate with proper English standard

Grade 10-Form 3 graduate with proper English standard

Grade 9-Form 2 graduate with proper English standard

Registration date

July 1, 1990 to September 10, 1990

Requirements upon registration:

(a) 3 photographs

(b) 2 years' school reports

(C) to take the English Placement test (1 1/2 hours)

Office hours

9:00 a.m. to 5:00 p.m (Monday to Friday)

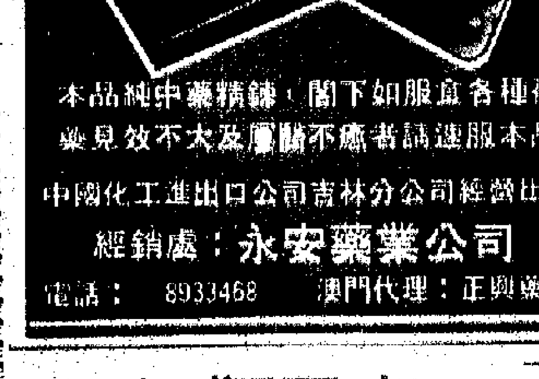
9:00 a.m to 1:00 p.m. (Saturday)

Form 5 repeaters and Form 7 students are accepted according to their English standard.

中國高級强壯劑

中國猛男

中藥成份 不含激素



本品純中藥精鍊，閣下如服食各種補藥見效不大及腎虧不應者請速服本品

中國化工進出口公司吉林分公司經營出口

經銷處：永安藥業公司

電話：8933468 澳門代理：正興藥行

最新貢獻 值得推薦

桂峰牌 免除大量服用之苦

正廣西梧州 雙料 龜苓膏精 口服液

"桂峰牌"雙料龜苓膏精係根據傳統古方，選用正廣西梧州金錢龜及多種地道珍貴天然中藥配以純正蜂蜜用現代科學方法提取其有效成份高度濃縮而成口服液。本品處方獨特，藥效宏大，療效顯著。日常服用更有預防體內毒素之產生，促進血液循環，使肌膚豐澤潤滑，更具抗病強身之功

·各類皮膚痕癢，濕熱陰瘡囊癢，暗瘡粉刺等，具祛濕解毒之顯著療效。

本品特點：

（一）高濃度製劑，量少效大。

（二）每次一瓶，服用方便，安全衛生。

（三）免除大量服用之苦。

（四）天然純中藥配製，絕無副作用。

（五）正廣西梧州地道出品，確保藥效

中國醫藥保健品進出口公司廣西梧州支公司經營出口

國貨公司、藥行有售

總經銷：大東行

通訊：香港郵政總局信箱12203號

電話：8551213（四線）

圖文傳真：8551326

澳門分銷處：維康藥房 電話：84784、556389

四合一 護髮洗髮露

優質新產品 歡迎惠用

本品用最新科學方法及高度濃縮製成的最新產品，地道名貴中藥配伍。護髮、生髮、黑髮、潤髮一次過搞掂，方便、好用。長期使用能使脆秀髮更加柔軟烏黑、清爽潤亮。更具有去頭皮、止頭痕，防止脫髮等功效。是您理想的新型洗髮露。

國貨公司、藥行有售

經銷處：華納公司

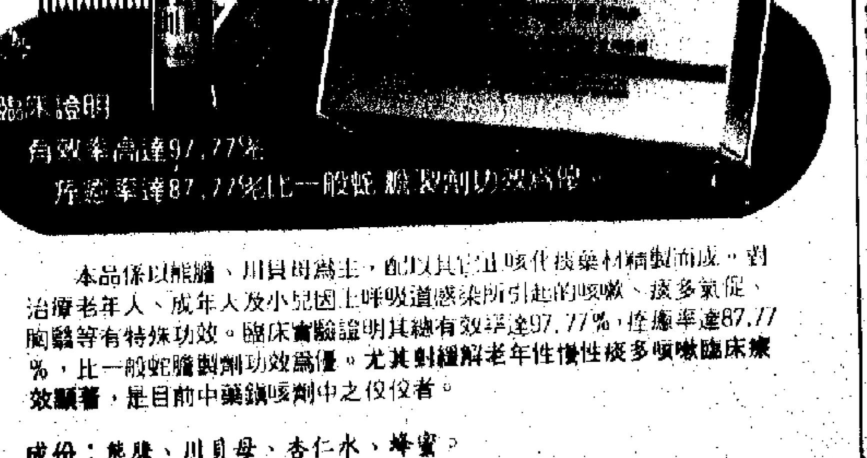
電話：5710775 5669960

FAX：8062092

純中藥提煉的强力鎮咳劑

强力熊胆川貝液

清熱 化痰 止咳 順氣



臨床證明 有效率高達97.77% 痊癒率達87.77%比一般蛇膽製劑功效爲優

本品係以熊膽、川貝母爲主，配以其它止咳化痰藥材精製而成。對治療老年人、成年人及小兒因上呼吸道感染所引起的咳嗽、痰多氣促、胸翳等有特殊功效。臨床實驗證明其總有效率達97.77%，痊癒率達87.77%，比一般蛇膽製劑功效爲優。尤其對緩解老年性慢性痰多咳嗽臨床療效顯著，是目前中藥鎮咳劑中之佼佼者。

成份：熊膽、川貝母、杏仁水、蜂蜜。

功能與主治：清熱、化痰、止咳，適用於風熱咳嗽，咳痰不止，痰盛氣促，以胸響結及咯痰不爽。

中國醫藥保健品進出口公司四川省分公司經營 國貨公司、藥行有售

總經銷：正南行有限公司 電話：578 2522 傳真：807 1984

銀翹傷風素（膠囊）

功能及用途：治療傷風、感冒，療效快速。對防治頭痛、咽痛、咳嗽、痰多、發熱等有顯效。更具有清熱及解毒作用。

純中藥製劑 絕無副作用

30粒膠囊裝

經銷處：新達行 電話：5581147 各藥行有售 歡迎批發、轉口

雙料 花蛇解癢丸

功能：養血、祛風、理濕、潤燥、解毒、止癢。對血液有促進新陳代謝及清除病毒作用。

適應：全身性瘙癢症、藥物性反應痕癢、各種皮膚痕癢、陰癢、囊癢等。

總經銷：華發醫藥（香港）有限公司

電話：5483811 5483851

國貨公司、藥行有售

搽"癢可止" 痕癢立即止

適應：風疹、皮膚過敏、皮膚痕癢、蚊叮蟲咬等。

經銷處：民康醫藥有限公司 電話：3031029

禁止不法集團在牌照部招生

運輸署長贊同破除壟斷情況

中國文史系

社會科學系

現接受

修畢60學分

＊入學從寬，教

＊適合在職或待

＊學位獲國際認

＊採用遙距教學

＊超過92個科目

＊以中文爲授課

＊課程採用學分

UNIVERSITY

英國列

By Distance Learning

UNIVERSITY OF LEICESTER

- Founded in 1921, University of Lei U.K.
- The University is held in high acade research in a wide range of area Medicine.
- The University also has one of the

PROGRAM STRUCTURE

- The program is delivered by Distan
- Recognition given during different st
- Assessment based on 50% assign

DURATION OF STUDY:- 2½ years.

TUITION FOR THE WHOLE PROGR

- £5,800 and paid by 3 installments.

ADMISSION REQUIREMENT

- A recognised Bachelor degree or e
- An acceptable professional qualific
- Honours Diploma or equivalence.

For further information, please contac

國際遙距教育中心（香港）

International Institute of Distance L

Room 504, 5/F, Yam Tze Commercial

17-23 Thomson Road, Wanchai, Hon

Tel: 861 3338

華僑教育

台大專畢業教資中 待遇應等同港兩大

聯會秘書長黃志恆說長遠目標 校友過去表現足證明可以勝任

（本報專訊）香港留台大專校友聯會秘書長黃志恆說……中學聘請留台校友任教，正足以證明教署的政策是搖擺不定的。他認為政府下學年作這樣的改變，目的不外是解決教師流失的問題，一旦……

觀塘瑪利諾成績佳

考獲七優一良的英華女校學生周淑儀。（本報攝）

女英華周淑儀 七優一良佳績

會考期間每日溫習十多小時

（特訊）港島英華女校在本年度會考中，分別有兩名考獲七優，而考獲六優的學生則有四名。

考獲七優一良的周淑儀表示，在會考期間每日均在自修室溫習十多小時，幸好家人非常支持她，並沒有給予太大壓力。結果除了中文科外，其他科目如物理、生物、化學、電腦、英文、純數及附加數等，均能取得甲級成績。

周淑儀已打算在原校修讀預科，並希望能夠在本地升讀大學，而暫時未有移民打算。在眾多科目中，周淑儀最喜歡生物，故志願希望能夠當醫生。

但當問及有否關心時事動態時，周淑儀表示政府漠視民意，使她較少關心時事。（源）

……示，他的校內成績雖一直屬中上，但並非校中……

……腰包」請一班好朋友吃……理科缺乏興趣……

他相信，取得此成績，主要是他並沒有給自己太大壓力，溫習工夫自去年十二月始展開，在今年四月才正式溫習。考試時間表……

年長十六歲的陳偉業，是該校是屆的探花，取得的會考成績是八……

政府津貼 **樂善堂王仲銘中學**

港大預科及中五重讀招生

組別：文理二組

報名日期：八月十日及十三日上午九時至十二時 下午二時至四時 八月十一日上午九時至十二時

報名手續：請帶備①中學會考成績單②原校成績表③相片一張

校址：九龍新蒲崗樂善道一六一號（麗宮戲院對面）

電話：三八二〇〇〇二

日夜校 ……學中請通告

SCIENCE (BIO): English, Chinese, Biology, Physics, Chemistry, General Mathematics

SCIENCE (MATHS): English, Chinese, General Mathematics, Higher Mathematics, Physics, Chemistry

SCIENCE (BIO): English 'O', Biology 'A', Chemistry 'A', Physics 'A'

SCIENCE (MATHS): English 'O', Chemistry 'A', Pure Mathematics 'A', Applied Mathematics 'A', Physics 'A'

SCIENCE: English, Chinese, Mathematics, Physics, Chemistry, Biology, Additional Mathematics

女性主管號令天下 或許要再等一千年

美國「財星雜誌」調查顯示 女強人犧牲大家庭事業難兼顧

（特訊）女人是否有可能「大量地」在企業界內嶄露頭角？答案是，或許再等一千年吧。

「財星雜誌」一九七八年對美國的六千四百位高級主管作調查，只有十位是女性；今年針對四千位高級主管作調查，也只有十九位是女性。由這兩個比例來看，過去十多年來，女人所預期應該發生的主客觀有利條件，顯然都未實現。

雖然，不少職業婦女不能躋身主管行列，是因為她們發現成就事業背後的犧牲太大，在了解魚與熊掌難得兼的情況下，急流勇退。但仍有不少執意不讓鬚眉的人，在一番掙扎努力之後，卻仍然發現礙於「性別歧視」作梗，她們在攀登高峯的路上，荊棘滿佈。

這怎麼可能？尤其發生在社會觀念已進步到「後女性主義」時代的文明美國，竟然還是如此。的確，若你以此質問男性主管是否歧視女性，相信無人會承認，但問題是，當他面臨甄選公司高層人員時，儘管有多名女性同事夠格備選，他卻永遠會選擇男性。

據「國際華德邦威爾人才挖角公司」分析，這個理由是，與異性同事密切共事仍使男性主管渾身不對勁。他說：「男性不太知道該怎麼與女性相處。他們不敢對她們吼叫，或發出負面評語。那種感覺就彷彿是對自己的母親或妻子吼叫似的。男人更擔心女人流眼淚，或反唇相稽。總之，他們無法像信任男同事般去信任女人。」

女人也有一肚子苦水，一位任職銀行界的女主管說：「如果妳的作為過於女性化，他們視妳為軟腳蝦；如果妳過於粗獷，他們認為妳過於火爆。那種滋味就好比妳被要求以兩個八度音階彈奏貝多芬奏鳴曲。」

最不公平的是，在鳳毛麟角的高級女主管中，她們為了掙得今日所擁有的一席之地，幾乎有一半的人膝下無子，要不就是單身或走上離婚之路。一位女副總裁就曾感慨的說：「我有今天，是在不理家、不下廚、不帶小孩上博物館、不洗衣、不交朋友的條件下達成的。」

這些存在於兩性之間的不公，其實早在廿幾年前，女人走出廚房開始與男人一爭短長之初，就已為雙方所察覺；但廿多年匆匆過了，女人的事業發展天地可說依然停於原地踏步階段。換言之，展望近程的未來，雖然不少女人願意信守「舉止像淑女、行事像男士、勤奮像條狗」的原則，但女人想要有大躍進式的突破，前景恐怕仍不樂觀。

美國科學家研究發現 依附大腦細胞表層 大麻可以用於止痛

（美聯社紐約九日電）美國科研人員說，已經開始研究一種新的藥劑，這種藥劑具有類似大麻在大腦裡的作用。這一個研究步驟可能會導致新的止痛藥和其他新藥誕生。

科研人員說，大麻主要的成份會依附在大腦細胞表層的蛋白質結構上，引起情緒上和思想上的改變。科研人員指出，這些新的研究顯示，大腦含有一些跟大麻的成份相似的自然物質。這次研究的結果刊載在星期四出版的英國《自然》雜誌上，參與研究的科研人員屬於美國馬里蘭州貝塞斯達國家精神健康研究所。

研究報告的撰寫人之一邦納說，他們的報告詳細描述了老鼠的大腦細胞的結構，而進一步的研究顯示，人腦和鼠腦的大腦細胞結構是完全相同的。

大麻最著名的功能是製造一個鎮靜而輕微陶醉的狀態。時間看似會減慢下來，服用者的視覺、聽覺和觸覺會更加敏感。概念會在腦海裡急速地流動，短時期的記憶會同時受到抑壓。

科研人員說，大麻的成份也能夠減輕痛苦，舒緩或者防止高血壓、癲癇的痙攣、作嘔、哮喘和青光眼。

巴爾的摩約翰斯·霍普金斯醫學院神經科學系主任斯奈德說，這次新的研究打開了門徑去研製具有類似療效而沒有不良作用的藥劑。這種新研究的藥稱為「受容器」。很多藥物和自然物質都跟特別的「受容器」連結在一起，發揮對身體的作用。

散佈邪教信息·誘使聽眾自殺 美一搖滾樂隊錄音帶 被指曾導致兩人死亡

（美聯社內華達州連奴市九日電）周三搖滾樂隊「猶大教士」主音歌手賀福播放一盒該樂隊的音樂錄音帶。該錄音帶被指責導致兩名青年死亡。死者家屬聲稱他把樂曲從尾至頭地播放，產生有意識的訊息，宣揚邪教及引誘聽眾自殺。

賀福說他的錄音只是追求特別效果，一首一首倒轉來放的歌曲最少可以出現八種不同的訊息。」他說。

十八歲的貝納聽完賀福的樂曲後，向着自己的口開槍，即死。將二十歲的韋斯用槍打爛面部，他再生存了三年之後，死於並發病。兩人都是在聖誕節前二天自殺。較早的辯護証供指出，正當的說話，錄音後把它從後至頭倒過來播放，在不同的聽者耳中，會聽到不同的聲音及辭句。所想像到的辭句往往受暗示的力量影響。

蘇兩太空人 安全返地球

（合眾國際社蘇聯哈薩克共和國阿加力九日電）兩名蘇聯太空人週四晨返回地面，結束逾六個月的「米爾」太空站任務，這個任務包括兩次為維修而作的時間頗長的太空漫步。

塔斯社說，該艘「索約斯TM——九型」運輸太空船搭載了任務指揮官蘇諾夫約夫以及飛行工程師巴蘭頓。太空船在莫斯科時間早上十一時卅五分輕輕降落於蘇聯中亞細亞沙其邊沿。

預料自從該個巨大太空站一九八六年發射上太空軌道以來，預料太空人曼拉戈夫及史特加洛夫在該太空站的第十次人駕任務中會停留在太空一百卅二天。這兩位太空人是在上週抵達該太空站接替蘇諾夫約及巴蘭頓的。

最新形像

倫敦杜夫人蠟像館的藝術家，正在為流行樂巨星米高積遜改裝，以表現他的最新形像。（美聯社）

美律師工會制策部門 對婦女墮胎權利 決採取中立態度

（路透社芝加哥九日電）世界最大的司法團體，美國律師公會政策制訂部門，星期三以些微票數差距通過對具有爭論的婦女選擇墮胎的權利問題，採取中立的立場。

該會代表以二百對一百八十九票通過撤消二月所決議的立場，該立場係反對立法或政府採取任何行動干預婦女有權墮胎。

由於美總統布殊任命一名保守的新罕布夏州法官蘇特擔任最高法院法官，這個問題在近數週，又引起爭論。贊成婦女有墮胎權的人，恐懼一旦蘇特的任命獲得確定，可能推翻婦女有權墮胎的一項裁決。

美國律師公會是在經過大約兩小時的激烈辯論後，進行上述投票的。

美衛星鏡片變形 長期暴露強烈陽光之下 拍回影像全報廢

（美聯社華盛頓九日電）美國官員星期三表示，價值七億四千七百萬美元的一系列氣象衛星鏡片，會在太空變化極端的氣溫下變形而不能用。

這是近月來太空總署的計劃第二次因鏡片科技使儀器出現問題。

工程人員在六月發現，耗資十五億美元的哈勃太空望遠鏡由於規格錯誤，只能拍回模糊的影像。

太空署發言人鄧巴說：「這些鏡片看到的影象，幾乎是沒用的。」

這些鏡片原來是用於一個機械氣象觀察衛星，該衛星原訂一九九二年二月升空，是一系列五個機械氣象觀察衛星首先升空的一個。

官員表示，這種十二吋乘二十吋（三十點五公分乘五十一公分）的橢圓形鏡片，在太空曝露於強烈的太陽光下，便出現問題。

世界最大粒蛋白石 已運往日內瓦拍賣 在南澳洲掘出重十一·六二磅

（美聯社澳洲阿得雷德九日電）礦產官員今日稱，世界最大蛋白石——一塊重五·二七公斤（十一·六二磅）寶石，已由澳洲運往日內瓦拍賣。該顆名為木星五號的寶石與其姊妹石經打磨光亮重七六五克拉，名叫波施風的寶石，係給古柏吡迪一個礦工集團在南澳洲的蛋白石礦區發現的。該集團發言人胡德今日攜同該兩顆寶石乘搭航機飛往倫敦，然後取道前往日內瓦。胡德稱，木星五號長一·四英吋，闊四分三吋，健力士世界紀錄大全已承認為世界最大的蛋白石。而波施風寶石係一顆白色蛋白石，長四分三吋，闊三分一吋，已被切割及打磨。胡德稱，自宣佈發現該寶石後，世界買家曾向他探盤，但他認為公開拍賣時獲得更高價錢。但說，他希望該集團將為該兩顆寶石獲得數百萬美元。

現代社會產生「有屋住窮人」 約三分之一美國人 雖有屋住生活貧困 付房租外買不起日常必需用品

（美聯社華盛頓九日電）星期三發表的一項研究說，有三分之一的美國人是「有屋住窮人」，將他們的收入的大部份化費在住房上，使他們買不起基本的生活必需品。一個自由經濟研究組織經濟政策協會的報告說，有二千七百萬家庭由於房價太高，「不能滿足他們住房以外的起碼生活要求。」

這個組織說，這些家庭總共有七千八百萬人，佔全國人口的百分之三十二。

這項研究說，在作出這項研究的上一年，一九八七年，所有租房住的人中有百分之四十三是「有屋住窮人」的，有百分之二十二的屋主也是屬於這個類型的。

這份研究說，「有屋住窮人」家庭的數目從一九七〇年的一千八百七十萬戶上升到一九八七年的二千六百五十萬戶，上升了百分之四十二。波士頓馬薩諸塞州大學的社區計劃教授斯通主持這項研究。他利用一個指數作設想，一個家庭首先支付它的租金和銀行抵押借款，然後利用餘下的收入來支付諸如食品、衣服、交通和醫療等必需品的費用。

他作出結論說，這些人是「有屋住的窮人」，因為他們是在支付房屋的費用後，僅剩下很少的錢來支付最低限度的基本生活需求。這些「有屋住窮人」的家庭，平均每月他們所支付的房屋費用和他們負擔得起的住房費用之間的差額，是二百九十美元。

紀念核爆

日本長崎市紀念被投下原子彈四十五週年，市民於週四在和平公園舉行集會，在和平塑像下悼念核爆死者。（美聯社）

碧姬芭鐸要求日本 交還法國一黑猩猩 指牠目前在缺乏愛的環境中生活

（美聯社巴黎九日電）前代表性感象徵的碧姬芭鐸，星期三要求日本交還一頭黑猩猩，這頭黑猩猩是法國一間動物園與日本一間研究所以十頭猴子交換者。

碧姬芭鐸現年五十五歲，對日本大使秋谷稱，該猩猩在京都大學靈長類研究所，生活在極惡劣的冰凍環境中。

現年十歲的黑猩猩，名為芝洛，雌性，係於一九八四年與另一頭猩猩由法國一動物園與日本研究所以十頭猴子交換者。今年較早時，唯一與黑猩猩相伴五年的猩猩死去。

碧姬芭鐸的保護動物會在對外界發表的一個聲明中說：「芝洛生活在地牢中，缺乏陽光、空間、無伴，特別缺乏愛撫，像所有實驗室的東西一樣。」

進行何種研究，該聲明未有說明。大使館官員說，雙方會談，在友好氣氛下進行了十五分鐘，一發言人說，日本政府將調查此事。

辦理升學手續 升學指導

中五畢業生快訊

免費

ACADEMICASIA留學輔導中心，專為有意出國升學之學生，提供詳盡資料及免費代辦一切有關升學手續，本中心現更自設英語課程進修班，幫助學生盡早解決語言問題及適應外國生活環境。

本中心代辦多間澳洲及英國院校，包括：大學、高等教育學院、工業學院、中學、商科及英語學院等。

查詢詳情，請電熱線電話：

☎8332195

Academic Asia Ltd. 香港灣仔莊士敦道194號灣仔商業中心1103室

婦科 兒科 內科

伍卓琪 門人 **馮鶴庚中醫師**

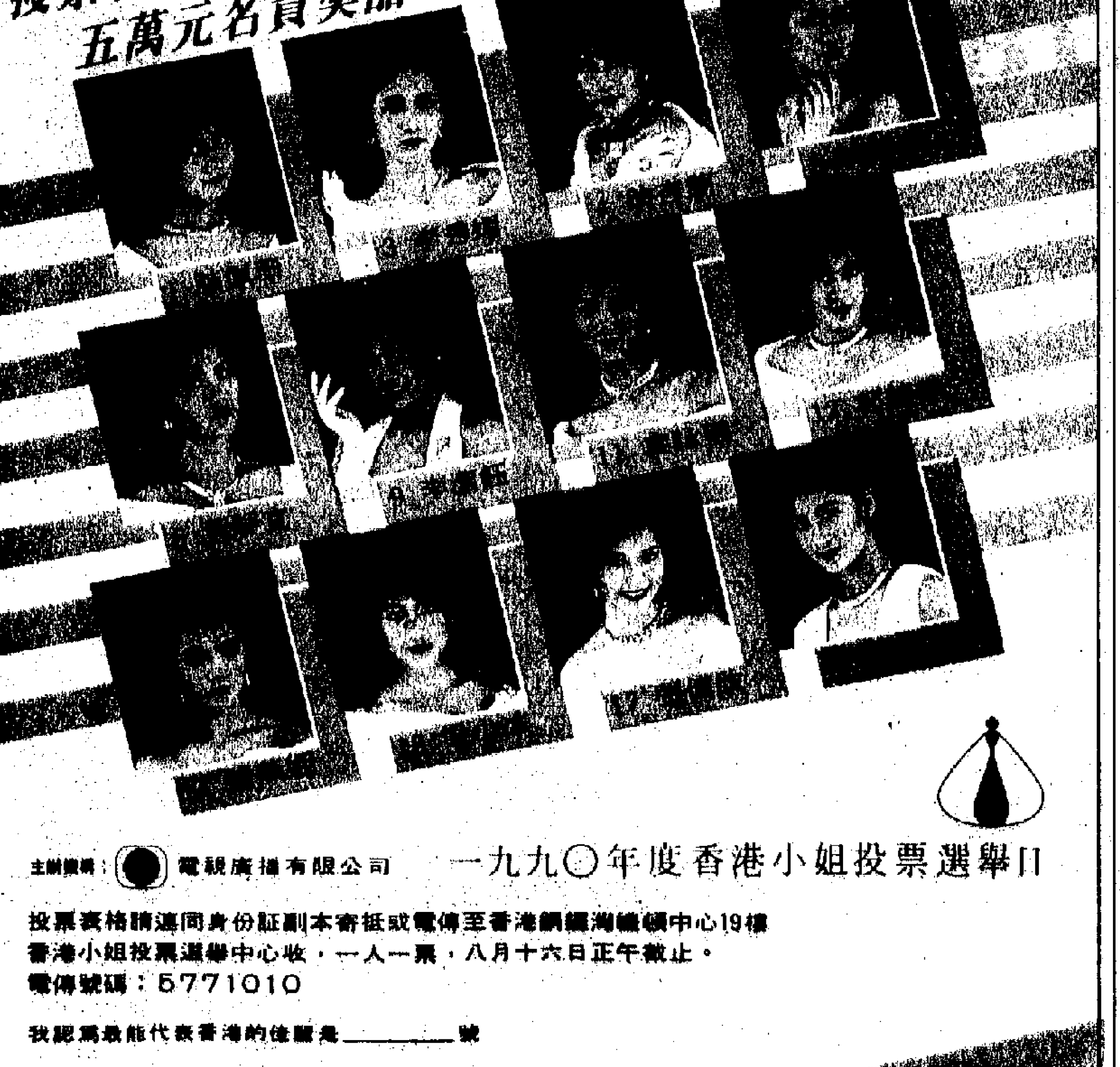
診所：灣仔軒尼詩道269號 光華大廈四樓

電話：八九二〇〇三三 八九一一九九九

診症：上午十時至一時 下午三時至七時 星期六下午停診 星期日休息 公眾假期照常。

選出90新姿彩 共創香港新里程

投票有機會獨得 五萬元名貴獎品



主辦機構：電視廣播有限公司 一九九〇年度香港小姐投票選舉日

投票表格請連同身份証副本寄柢或電傳至香港銅鑼灣繼頓中心19樓香港小姐投票選舉中心收，一人一票，八月十六日正午截止。

電傳號碼：5771010

我認為最能代表香港的佳麗是______號

投票人姓名：______ 身份証號碼：______

一九九〇年度香港小姐投票選舉日贊助機構：

星光傳呼（中文電腦）有限公司

和記資訊傳遞有限公司

丹霞號 空調軟座往返 坪石—金雞嶺—古佛岩—丹霞山 四天$790

九瀧十八灘漂流 三天$680

古佛岩、南華寺 遊錦江、丹霞山 三天$660

北京 香港直航豪華團 五天$3680

丹霞山、獅子岩 南華寺、古佛岩 丹霞號 空調軟座往返 四天$780

南雄、梅嶺 珠璣巷、丹霞山、南華寺 丹霞號 空調軟座往返 四天$760

英德寶晶宮 四天$800 空調軟座往返 南華寺、獅子岩、丹霞山

丹霞山中國旅行社統籌

漢華中學 中六大學預科班 中五重讀班 **招生**

報名：中學會考放榜後三天內攜同成績通知單正本到校面試

校址：香港西環青蓮台十號

電話：八一七一九四七 八一七一七四六

同時招收中小學各級插班生

加國升學夢想 香港率先實現

加拿大海外中學

加拿大海外中學是本港唯一的加拿大安省註冊採用加拿大安省學制之中學。

- 整個中學課程均能在香港修畢，毋須隻身遠赴外國，遠離家庭。
- 利用校內預科成績報讀美加大學，無需應付任何公開入學試，並享有優先取錄資格。
- 修業資格為國際認可。
- 師資優秀，全部專程由加拿大安大略省聘請來港，持有教育學位，經驗豐富。
- 活動式教學法，生動有趣，除講授課本以外，更着重學生個人體驗及發展，每班人數以二十五人為標準。
- 設輔導部以幫助學生解決個人問題及選擇適合其需要之大學。
- 教學及溝通媒介均以英語為主，提供全面英語訓練。
- 加深認識加拿大本國歷史及文化，及早適應將來之大學生活。
- 設備完善，有圖書館、電腦室、視聽室、實驗室等。

請親臨九龍界限街一百六十六號或電338 1116索取詳盡資料及查詢有關事項。

石硤尾街坊福利會（主辦）8月21晚開班（逢星期二）

青衣灣街坊福利會（主辦）8月24晚開班（逢星期五）

移民置業 **風水班**

亞洲電視逢星期二「活色生香」之「家居風水常識」節目顧問

由韓慈昭大和尚授徒，國華堪輿學會會長

廖志雄老師親授

趨吉避凶 男女可學

三個月完成 課程共十二課 包括：

本年吉凶與個人運程 家宅人口平安之佈局

相宅寫字樓工廠要訣 九宮八宅與大遊年卦

占卜擇日及玄空大卦 巒頭理氣與巒頭運用

兩課戶外堪輿，現場詳解

學費：每月$350

石硤尾街坊福利會 巴域街石硤尾邨廿一座 779 5419

青衣灣街坊福利會 青衣灣道三五一號 560 2049

廖志雄老師自創辦風水班以來，教法新穎，講解易學，口碑載道，學員來自各階層人仕，更有多位學業學員移民美加後，已成為有名的風水師，學以致用。現再在石硤尾街坊會及青衣灣街坊會招收第二十八屆風水初班，每屆只限六十人，額滿即止。國華堪輿學會並在九龍尖沙咀香港文化中心開設風水中班，再在中灣文娛中心開設風水高班，及在上環文娛中心開設風水專業深造班，均禮聘廖老師主講，詳情如詢。廖老師精研風水廿餘年，經驗豐富，陰陽二宅能趨吉避凶，生旺宅運，歡迎參加及預約。

查詢及預約專線：866 1111 傳呼2080

華僑教育

台大專畢業教資中 待遇應等同港兩大
聯會秘書長黃志恒說長遠目標
校友過去表現足證明可以勝任

（本報專訊）香港留台大專校友聯會秘書長黃志恒對悉教署准許資助中學下學年可聘請非英聯邦大學畢業生担任教職一事後，向記者表示：「這對留台大專校友來說，無疑是好消息；但站在校友聯會的立場，認爲教署仍應研究怎樣更進一步平等地對待留台大專校友。」

黃志恒又透露，該聯會的長遠目標是爭取留台大專校友在担任官津校教職時，獲得與港大、中大畢業生的平等地位。

根據資料顯示，現時在資助中小學任教的留台大專畢業生約有五千人，其中不乏支取高級文憑教師薪酬者；而且所任教學校中，亦不乏頗具知名度者，例如：嶺澤、諸聖、培道、蘇浙等。

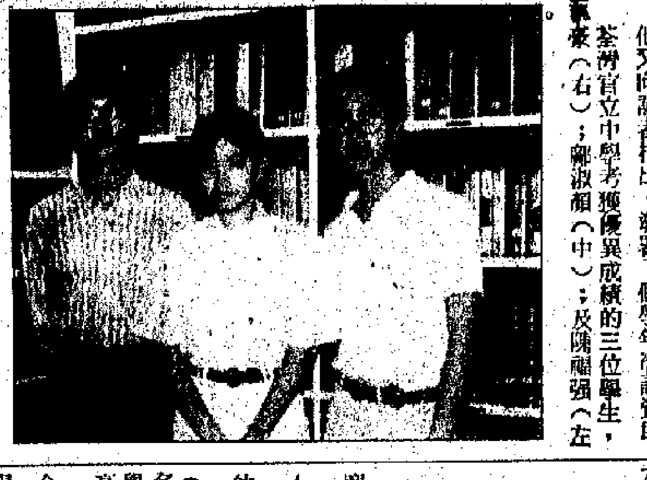
有部份留台大專校友，現更担任校長之職，例如：師大的鄧水生任鳴遠中學校長，輔仁的葉秀華任堅道真光中學校長，師大的顏得如任諸聖中學校長。

從留台大專校友過去任教資助中學的表現來看，黃志恒認爲：足以證明留台大專校友是絕對可以勝任的，所以，教署過去所實施的種種限制留台校友入職或降低入職待遇的政策是歧視留台大專校友，是對留台大專校友的不公平對待。

他又向記者指出，教署下個學年准許資助中學聘請留台校友任教，正足以證明教署的政策是搖擺不定的。他認爲政府下學年作這樣的放寬，目的不外是解決教師流失的問題，一旦這個問題獲得解決，教署又可能會「指示」資助中學對留台校友關起入職之門。他還舉出事實做證明，在六十年代，由於教師不足，留台校友獲資助中學聘請時，薪級甚至比本港師範學院畢業生高三點，但其後隨著師範學院大量畢業生畢業，教署便指示資助中學「優先」聘用本港師範畢業生，逐漸把留台校友拒之於資中門外。其後甚至把留台校友評核爲乙級教師，待遇遠遠落於師範畢業生之後。

爲了爭取留台校友任職資助學校時獲得平等對待，黃志恒透露，該會現在籌備記者會，公開他們對教署所謂「放寬」資助中學聘用非英聯邦大學畢業生的看法。

香港留台校友聯會於一九八六年成立，現有會員二百多人，現任主席是台大的祝偉大。黃志恒解釋會員不多的原因有三：（一）成立祇有三、四年，過去宣傳不足。（二）各留台校友已有所屬校友會，故對聯會興趣不大。（三）過去數年，未有發生過足以引起留台校友對聯會注意的事。不過，黃志恒表示，該會現正研究極可行方法去吸納更多留台大專校友入會，如何進行，稍後會有公佈（李）



荃灣官立中學考獲優異成績的三位學生，丘卓豪（右）；鄺淑顏（中）；及陳福强（左）。

荃灣官中陳福强丘卓豪 考獲八優不負多年努力
認爲除本身努力外不排除有運氣成份

（特訊）荃灣官立中學，今年有兩名男生考獲八「A」成績，他們是同班的陳福强和丘卓豪。他們認爲在努力的原因以外，不排除有運氣成份。

談及讀書心得，陳福强强調讀書不要緊張，上課專心，善於思考，他表示在兩個月才正式準備，但溫習之餘，他仍抽空作適當的戶外活動，以鬆弛一下。陳福强在校內是一名活躍份子，參加不同的會社和運動比賽。

至於丘卓豪則屬較文靜的學生，他平均每日用六、七小時來溫書本，但他亦很喜歡看武俠和偵探小說，以舒緩黑板的書本。

此外，兩人由於已習慣學習環境及教學方式，且與同學建立友好感情，故他們都決定在原校升讀中六。而將來進入香港最高學府後，陳打算修讀有關政治方面的學系，原因是他有感九七來臨，香港政治色彩越濃厚，他希望了解多些政治知識，以完成他當行政人員美夢。而丘卓豪則希望修讀社會學科。

工業學院學生獲佳績 倫敦工商業試佔鰲頭
十優異學生分於去年英兩次考試 獲得世界或香港第一名或第二名

（港訊）職業訓練局轄下工業學院學生於英國倫敦工商業考試中取得非常優異的成績。

十名優異學生分別於八九年兩次英國倫敦工商業考試中，獲得世界／香港第一名或第二名。他們全是沙田、柴灣、葵涌及屯門工業學院商業系兩年制日間課的學生。

得獎學生分別是何惠芳（中級商業統計學：全球第一名）、李祥如（中級經濟學：全球第二名）、孔令輝（高級會計學：全球及全港第一名）、陳偉全（中級商業數學：全球第二名）、姚妙娟（中級成本會計學：全球第二名）、容錦璇（高級成本會計學：全港第二名）、侯鳳蓮（高級會計學：全球及全港第二名）、鄧麗娜（高級成本會計學：全港第一名）、王佩明（高級經濟學：全港第一名）、何淑賢（高級經濟學：全港第二名）。

倫敦工商學會將頒贈獎牌及證書予上述學生，以表揚他們的卓越表現。

演藝大觀園：兒童開心星期六

藝思

「美孚兒童藝術節」並不指在美孚舉行，而是一隻牌子贊助的活動，今年是這個藝術節十週年紀念。它除了鼓勵兒童參與藝術活動外，更希望他們認識環境保護之重要性。

這個藝術節既富文學性，又富藝術性，大多節目適合六歲以上兒童參與和欣賞。整個八月，會有一連串精采節目在藝術中心或沙田大會堂演出。

每逢星期日下午二時四十五分會有「講古時間」，既有講故事、唱歌等及演藝術，也有文學趣味濃厚的猜謎語和圖書介紹。首三個星期日會在藝術中心舉行，廿六日及廿七日則在沙田大會堂舉行，相信這個既具表演趣味又富文學趣味的節目會深受孩子歡迎。

從八月開始，一連四個星期六下午，會專爲六歲或以上的小朋友及其家人帶來一系列不同的演藝習實坊，每次皆在藝術中心林百欣電影院有電影和現場演出。「開心星期六」節目一內有捷克動畫「家在森林」，後有「爺爺離家上班去」這個創作劇。前者敘述鵰鴞被逼遷離森林住進城市去，然後他們出盡百寶逃離城市，重返森林和平的家，它主要反映出環境保護的重要。現場表演則是莫晰的創作，細路女、妹妹和弟弟的爺爺不見了，爸媽卻不在香港。他們在尋找過程中，領會身邊其他老人的境況，令他們認識到人與人之間關係的重要。

節目二仍有捷克動畫「頑皮妹多謀菲」，她行事頑皮會弄，幸好得到好友鸚鵡康康常常幫她解決困難；第二部份則由本港歌劇大師和藝想實驗室成員專爲小朋友及其家人特別設計的歌劇習實坊，學玩不需語言的歌劇遊戲。

節目三有匈牙利木偶戲「匈牙利童謠」，譜出孩童自呱呱墮地至漸通世情的歷程，感情洋溢；第二部份會有「赫墅坊」演出「智趣孖寶大戰黑魔王」，前者由浪費物料造成，後者由破壞環境的廢物造成，三人相爭，關乎生死存亡。藉此劇希望啟發小朋友對環保的認識。

節目四則有兩齣匈牙利動畫「會吃的小蜜蜂」和「太空機械小子」；第二部份則有HARRY與SUGARMAN運用布偶公仔，和小朋友一同唱歌、奏樂器、變魔術、講故事等等。

八月十一、十二、十八、十九六日下午三時至五時先後在太古城城市廣場、沙田新城市廣場、尖沙咀海運大廈、屯門時代廣場更會有免費的「街頭匯演日」，不但有音樂、歌劇、魔術、更有兒童舞蹈、雜技千秋等表演，十二日上午十一時至下午一時更會在大埔商業中心匯演。二十五日演藝學院會有「繽紛同樂日」，節目豐富，獎品甚多。

觀塘瑪利諾成績佳 三生喜獲優異級數
專心應付會考林培基喜得九優 同窗陳偉業梁海宏均八優一良

考獲九優的林培基（左）及獲八優一良的陳偉業分別觀塘瑪利諾書院的狀元及探花。（本報攝）

（特訊）就讀於觀塘瑪利諾書院的林培基，以會考取得九優成績，奪得校內狀元之位；榜眼是鄰座的陳偉業，以八優一良奪得，而校內探花則落於梁海宏身上。

愛閱讀科幻及武俠小說，年長十六歲的林培基，就讀於觀塘瑪利諾書院，自升上中四後，因學生會工作及功課繁忙，已無暇閱讀小說。在升讀中五後，亦因即卸下學生會的職務，專心應付會考。林培基對會考取得九優成績，感到有點意外。他表示，他的校內成績一貫屬中上，但並非校中「黑馬」。

由於他預期是取得四個優的成績，故對此美滿成績分外感到高興。其母親會是他首個告知的親人，而他會「掏腰包」請一班好朋友吃飯，以作慶祝。

他相信，取得此美滿成績，主要是他並沒給自己太大壓力，溫習工夫自去年十二月始開，在今年四月才定下溫習時間表，參考歷屆考試試題。他認爲姊姊給予的精神鼓勵，以及雙親的關懷，亦屬功不可抹。

期內短的目標他，主要是留港升讀大學，至於將來的工作，卻沒有既定的目標；不過會否移民，則視乎情況而定。

年長十六歲的陳偉業，是該校是屆的探花，取得的會考成績是八優一良。他對於考獲的成績感到理想，至於因地理一科未能取得全優級成績，他早有心理準備，主要是他一直對地理科缺之興趣。

他每天都安排溫習時間，同時會撥出時間閱讀報章、雜誌及古典小說，他對於未能取得九優成績，並不感到失望，主要考試要得到美滿成績，亦須得到「幸運神」的眷顧。

至於將來他會在港完成大學課程後，留港發展，不考慮移民，原因是香港的前途發展，他是有承担的責任。此外，他欣賞現任立法局首席議員李鵬飛，主要是他有他李氏的作風，是以身體力行，當做不太偏激，以及香港和香港得益處。

該校第二名探花，總算是獲得八優一良的學生梁海宏，他對取得此成績，頗感到意外及驚喜。

英華女七優一良 周淑儀佳績
會考期間每日溫習十多小時

考獲七優一良的英華女校學生周淑儀。（本報攝）

（特訊）港島英華女校在本年度會考中，分別有兩名考獲七優，而考獲六優的學生則有四名。

考獲七優一良的周淑儀表示，在會考期間每日均在自修室溫習十多小時，幸好家人非常體諒她，並沒有給予太大壓力。結果除了中文科外，其他科目如物理、生物、化學、電腦、英文、純數及附加數等，均能取得甲級成績。

周淑儀已打算在原校修讀預科，並希望能夠在本地升讀大學，而暫時未有移民打算。在衆多科目中，周淑儀最喜歡生物，故志願希望能夠當醫生。

但當問及有否關心時事動態時，周淑儀表示政府漠視民意，使她較少關心時事。（蕭）

欄情：「你講嘢呀？」

樂天

「先生，四十二層是不准吸烟的，請你不要吸好嗎？」

「你講嘢呀？」

「先生，在公衆場所，理應守公衆規則啊！」

「你講嘢呀？」

「你……」

×　×　×

「亞强，你說過不再遲到，遲到就罰『十數』給我們的！」

「你講嘢呀？」

「那麼你分明不講嘢啦！」

「你講嘢呀？」

「你……」

×　×　×

「老公，剛才和你拖著手的那個女子是誰？」

「你講嘢呀？」

「是不是八婆說的那套『狐狸精』？」

「你講嘢呀？」

「你……」

×　×　×

今天，「你講嘢呀」已成了時代的金句，不管人與人的關係如何，逢人也將這金句掛在唇邊，作爲擋住的護身符。「你講嘢呀」的確非同凡響，它能將所有責任、理虧、過錯推得一乾二淨，不落詮釋，不用辯護。總之「你講嘢呀」一句攻過去，對方便啞口無言，無從爭辯，它的確好使好用，真是無堅不摧，無懈可擊！

其實，儘管「你講嘢呀」如何厲害，它始終含有點現代式的野蠻，一點也不透過理性的層面去解決問題，似乎並不是解決問題的好辦法，甚至，最終或會換來數下耳光的滋味呢！

「你講嘢呀」總不比冷靜坐下來，慢慢傾談來得有效和和平的，你說是嗎？

——什麼，說我發癲？你講嘢呀？

採取自由政策 扮演顧問角色
女狀元不欲充紹箕裘 父陳照穆稱任其發展

（特訊）在廣華醫院任職醫生的陳照穆，對於女兒陳可盈取得會考十優的成績，感到非常高興，一家人在會考放榜當晚，外出吃飯慶祝。

陳照穆表示：一向對女兒會教採取自由政策，當女兒遇有問題時，他及太太便扮演顧問的角色，讓女兒諮詢。對於陳可盈本打算成爲醫生，後改變主意成爲工程師，他表示一向不會干預女兒的選擇，任她自由發展。

談到移民問題，陳照穆坦言，他本身不想離開香港，因此至現在仍未作決定，非到必要時也不會走。他說：「這個問題確實有考慮到，但我並不想走，非到必要也不走，若真的要移民，地點選擇方面會很複雜。」

因爲陳可盈的妹妹現正於加拿大讀書，畢業後會返港，而哥哥則到美國攻讀，若陳爸爸要選擇地點移民，真不知選加拿大還是美國才好，當然，最希望仍是留在香港，不須移民才是好。（蔣）

樹仁與英大學合作在港創辦 法律專業榮譽學位課程
首屆畢業生已學成返港
校方昨舉行酒會慶祝兩校合作成功

（港訊）樹仁學院與英國威爾斯理工學院合作，於一九八七年在港創辦之法律專業榮譽學位課程，首屆畢業生已於月前完成該課程返港，並獲威爾斯理工學院頒發法律榮譽學位。

爲歡迎首屆畢業生學成返港，樹仁學院校監於昨（九）日（星期四）下午五時卅分，在樹仁學院展覽廳舉行酒會，慶祝兩校學術合作成功。首屆畢業同學全部出席，並在會中匯報在英之學習情況，與即將赴英之第三屆同學交流經驗，分享學習心得，並爲有興趣赴英進修法律專業之同學提供寶貴資料。

該項港、英兩地高等學府合辦之法律專業學位課程，首創於一九八七年，專供中七畢業生進修，在樹仁攻讀一年，成績合格者，由樹仁學院保送前往英國威爾斯理工學院，繼續於兩年內完成全部法律學位課程。開辦以來，學生反應熱熱，表現良好，成績理想，首屆赴英學生全部均獲畢業，獲得法學士學位歸來。對本港培訓法律專業人才，裨益甚大。

瑪利亞書院預科日/夜校

F.4—F.7 入學申請通告

冷氣設備

◘ 本校一向專門辦設高年級課程，對本港教育及各項公開考試有深切之認識，設備完善，不惜重資添置最新電子儀器及電腦設備適應新課程，又專人搜集各科具有價值之參考資料編成精簡之講義務使同學容易考取最佳成績。

◘ 本校對師資要求極高，所有科目均由港大、中大及著名大學之榮譽學士及碩士任教，祇任教其在大學之主修科，且不設初級中學，使教師更能集中精神於預科班。

◘ 本校專設F.5及F.7重讀專修班：課程着重試題分析，配合考試發展趨勢，制定溫習方針，引進答題最新之技巧，全力爲F.5重讀生及有志攻讀大專之同學提高其入學機會，更爲重讀生提供特別之助學金計劃，有志重考之學生可憑其A L考試之成績向本校校務處申請。

90/91年度招收班級及課程：（上午班、下午班及夜校）

HKU F.6-7	GCE（英國預科）1 Year Course	LU 倫大校外學位課程	F.5 重讀班 F.5/F.4	CU F.6	商業文憑課程（一年制）
• Arts Class • Business Class • Engineering Science Class • Medical Science Class ★ 專設獨立F.7重讀班	• Arts Class • Business Class • Commercial Class • Design Class • Computer Class • Pure Sc. Class A • Pure Sc. Class B • Electronics Class • Engineering Class	B. Sc. (Economics) • Economics 81 • Element of Statistics • Introduction to Sociology • Government & Politics LL. B (Law) • Constitutional Law • English Legal System • Criminal Law • Law of Contract	• Arts Class • Computer Class • Science Class • Technical Class • Commercial Class ★ 專設重讀班，將整個會考範圍重溫，以精簡之講義爲主，歷屆成績卓閱。	• Arts Class • Science Class • Business Class	• Commercial Certificate Class 商科證書班 • Secretarial Certificate Class 秘書證書班 • Computer Certificate Class 電腦證書班 ★ 學生可獲保送參加 Pitman 及 LCCI 考試

（一）獎助學金：本校設有獎學基金，獎勵品學兼優同學，並協助家境清貧學生申請多項助學金，如華僑、賽馬會助學金、香港扶輪社助學金及教育署政府生活津貼等。

（二）報名日期：由即日開始（8:00am—9:30pm），歡迎查詢，專人解答，印備簡章，電索即寄。）

本校六所學校校址茲列如下，全部不設中三或以下班級，敬希留意：

■ 青山道正校：九龍，深水埗，青山道339—345號（長發街口）☎3611819 3616809 3616555

■ 青山道分校：九龍，深水埗，青山道25—35號（嘉頓酒樓對面）☎3615147-9（三線）

■ 葵涌校：荃灣，葵涌，石籬石文徑五號葵英大廈 ☎4200999

■ 紅磡校：九龍，紅磡，漆咸道272—274號（蕪湖街口）☎3330271-4（四線）

■ 北角校：香港，北角，英皇道335—341號恒生銀行大廈 ☎5668515-8

■ 屯門校：屯門，仁愛堂圍2—4號（何福堂對面）☎4595500

政府津貼 樂善堂王仲銘中學

港大預科及中五重讀招生

組別：文理二組

報名日期：八月十日及十三日上午九時至十二時 下午二時至四時

八月十一日上午九時至十二時

報名手續：請帶備①中學會考成績單②原校成績表③相片一張

校址：九龍新蒲崗樂善道一六一號（麗宮戲院對面）

電話：三八二 〇〇〇二

校監：張念平

校長：李鑽儀

聖迦利亞預科書院

日校 夜校 入學申請通告

港大預科 HKAL（二年制課程）	ARTS	COMMERCIAL	SOCIAL SCIENCES	SCIENCE (BIO)	SCIENCE (MATHS)
	Use of English Chinese Language Chinese History History Geography Economics English Literature	Use of English Economics Psychology Business Studies Principles of Accounts	Use of English Economics Psychology Sociology Geography Business Studies	Use of English Physics Chemistry Biology	Use of English Physics Chemistry Pure Mathematics Applied Mathematics

中大預科 HKHL（一年制課程）	ARTS	COMMERCIAL	SCIENCE (BIO)	SCIENCE (MATHS)
	English Chinese Chinese History History General Mathematics Economics or Geography	English Chinese Economics Business Studies General Mathematics Principles of Accounts	English Chinese Biology Physics Chemistry General Mathematics	English Chinese General Mathematics Higher Mathematics Physics Chemistry

英國大學預科 GCE（一年制課程）	COMMERCIAL	COMPUTER (COMM)	ADVANCED COMPUTER (COMM)	COMPUTER (SCIENCE)	ADVANCED COMPUTER (SCIENCE)	SCIENCE (BIO)	SCIENCE (MATHS)
	English 'O' Statistics 'O' Economics 'A' Accounting 'A' Business Studies 'A'	English 'O' Statistics 'O' Computing Studies 'O' Business Studies 'A' Accounting 'A'	English 'O' Statistics 'O' Computing Science 'A' Business Studies 'A' Accounting 'A'	English 'O' Chemistry 'O' Computing Studies 'O' Physics 'A' Pure Mathematics 'A'	English 'O' Chemistry 'O' Computing Science 'A' Physics 'A' Pure Mathematics 'A'	English 'O' Biology 'A' Chemistry 'A' Physics 'A'	English 'O' Chemistry 'A' Pure Mathematics 'A' Applied Mathematics 'A' Physics 'A'

中五重讀班（一年制課程）	ARTS	COMMERCIAL	COMPUTER (COMM)	COMPUTER (SCIENCE)	SCIENCE
	English Chinese Mathematics Chinese History Chinese Literature English Literature History Economics Geography	English Chinese Mathematics Economics Commerce Accounting Geography or Typewriting	English Chinese Mathematics Computer Studies Economics Commerce Accounting	English Chinese Mathematics Computer Studies Physics Chemistry Additional Mathematics	English Chinese Mathematics Physics Chemistry Biology Additional Mathematics

St. Gloria

國際投資

美股迭跌後的估量

通脹步高閻歇打擊股市惟無大禍

謝斯 經濟評論

美國股市由於波斯灣風雲，二日、三日和六日的下挫，杜瓊斯工業股平均指數共跌達一百九十餘點。這，當然是比較大的跌幅。美國股市所蒙顧慮的，不是科威特的被伊拉克侵略，而是油價的急揚。油價的飈升越高，自對美經濟和通脹都有很壞的反應。以後如何當然是未知之數，但以我所見，類似發展令杜瓊斯工業股平均指數只於上述之交易天下跌了約一百十點，美股市的反應已算比較冷靜。

美股近期雖挫，據謂不少小戶投資者並沒有積極參與拋售，這則或許是一種好現象。但油價的彈升及盤於高水平，確使人有戒心。如果經濟被拖至衰退，或通貨膨脹大爲增長，美股市就不易討好。估計在今後一個時期內，美股仍將比較反覆，至於仍會否大跌，要看中東發展及油價動向。

在近日，杜瓊斯工業股跌幅大於成分股多得的綜合指數，而美國交易所綜合指數跌幅比杜指顯細，至於場外交易股指數跌幅又比杜指大了不少。原因是美國交易所上牌的有不少是油及有關股份，它們股價逆市而上，遂令該交易所綜合指數跌幅細了，而場外交易此類股份比例少得多，沒甚「幫忙」，遂跌幅最大。

本文作者估計，美股市雖正如上文所說將反覆，但只要中東戰火不持續，及油價不標到比每桶二十七美元還高得多的水平，則不會有大的禍患。杜瓊斯工業股平均指數在二千七百點左右，不宜苛求就是了。

日前紐約有些專家以爲油價還將上升，但有些則以爲升得過了份，以及世界市場的憂恐亦過份。無論如何，本文作者以爲油價不會再標得較多（以廿七元計），不過卻也相信它不會顯著回降。看來在今後較長時間內，油價頗難降到廿五美元以下。油價引起的通貨膨脹不安，會間歇打擊美國股市，只是不會構成大禍而已。

雖然美國股市近期受打擊，若干分析人士對後市仍比較有信心，他們以爲不必擔心，而且可以把握機會，趁低吸納。這，當然是見仁見智，其中一人看好的理由，是近期跌後杜瓊斯工業股平均指數的市價盈利率，降至一九九一年預測盈利的十三倍以下，而歷史平均數字約爲十四倍半，他遂認爲現時是偏低買入。本文作者以爲，市盈率數字不可過於倚賴，只不過亦相信美股市急跌以後，至少暫時超值。（紐約電傳特稿）

行業訊息

產能過剩日本競爭力強 歐美汽車陷困境

受到生產力過剩影響，加上日本汽車不斷爭奪市場，使歐美汽車製造業同時蒙受相當大打擊，爲求保護市場佔有率，不惜加強促銷優惠計劃招徠，以致影響利潤，基於產能過剩影響，歐美汽車製造業，尤以中下價汽車，市道前景短期仍難樂觀。

美國三大汽車製造業，至七月份下旬只有通用汽車能擺脫減銷命運，據福特汽車公司宣佈，七月下旬該公司的汽車銷售量較去年同期下降十四點五，從七〇七三六輛降至六〇五〇五輛。但是，該公司的輕型貨車銷售量卻比去年同期增加十一點七，從四六三二二輛增加至五一七五五輛；七月全月福特的汽車銷售量比去年同期下降十四點五，從一八六五六八輛降至一五九五八四輛，貨車銷售量則增加一點九，從一二五六一五輛增加至一二八〇五三輛。佳士拿汽車公司七月下旬的汽車銷售量也比去年下降十一點五，從二七四四五輛降至二四二八八輛，貨車銷售量也下降三點七，從二九九三八輛降至二八八三七輛；全月銷售量下降十五點七，從七三三二三輛降至六〇九四八輛，貨車銷售量下跌十一點二，從八二〇五九輛降至七二八五一輛。七月份下旬通用汽車公司的銷售量較去年同期上升十四點七，從九八三一〇輛增加至一一二八一七輛，貨車增加十七點七，從五三五五四輛增加至六三〇一八輛；全月增加點四，從二七七九二一輛增至二七九〇五五輛，貨車增加六點二，從一四六二二七輛增加一五五二四一輛。

美國三大汽車廠，銷量長時間偏弱，除與市場需求放緩外，也與日本汽車奪去更大市場份額有關，以致美國汽車製造業，生產能力過剩，部份車廠更須關門。

與此同時，歐洲汽車製造業也鬧不景氣，據證券界人士指出，歐洲平價汽車生產商正面臨邊際利潤下降的危機，前西德福士車廠已走下坡。雖然過去五年歐洲汽車的銷量迭創新高，但由於業務前景轉緊，加上產能亦遠高於市場需求，導致車商用盡一切方法去出售汽車，利潤增長計劃被迫調低。

柏克萊證券的汽車業分析家阿娜稱，自從去年底歐洲大衆化汽車的銷量到頂後，歐洲車廠的盈利已走下坡。目前西德福士車廠已拒絕作今年盈利的預測。歐洲車廠也出盡法寶去增加銷量，例如免息貸款等。

歐美汽車製造業均呈產能過剩問題，又面對日本汽車強力競銷，勢必令短期內歐美汽車工業經營仍陷於苦戰環境中，經營利潤更薄的。

凍結科海外資產 全球金融大混亂

伊拉克入侵科威特，使世界金融市場陷入空前的困境。

伊拉克主要的貿易伙伴和石油客戶日本，表示要中止與伊拉克及爲伊拉克佔領的科威特的一切貿易和金融接觸。美國官員稱，凍結資產一經申請迅即生效，但這也引起銀行界極大的混亂并將增加一大堆的訴訟案件。戰後未曾經歷過像科威特陷落所引起的這樣在金融方面既深且廣的影響，自金融市場於八十年代實現自由化并進行廿四小時交易以來，也未曾出現過這樣的例子。

科威特資產遭凍結之後，突然使一千多億美元的科威特資金鎖進外國股票、債券和銀行存欵裏，并且將世界油市中每日一百五十萬桶的供應量即刻抹掉，不僅如此，還把估計每年約爲六十億美元的科威特投資收入的通道也給截斷了。

一家阿拉伯大銀行的總裁說，其實際影響如何，現時言之尚早，他認爲未必是災難性的，但顯然這將使情況非常複雜。科威特貨幣第納爾在科威特以外已停止作爲交易的工具，由於科威特在海灣富有國家中採取了獨特的策略，透過在海外直接收購銀行、公司和石油公司等進行長期投資，使科威特事務變得更加複雜。在美國、日本、歐洲和東南亞一些跨國公司和其他幾十家大公司，將發現他們的科威特股東和董事成員毫無分文和失去權力。科威特擁有重要股權的大公司包括英國石油公司、東芝和通用電氣，西方外交經濟家稱，海灣國家雖面臨同樣的與科威特股權有關的問題，但不免像西方合法程序那麼複雜即可解決金融案件。

國際公司動態

綜合美國、日本等地大企業最新消息報導。

▲麥當奴集團對於一九九〇年度每股盈利二點二至二點五美元的估計仍然滿意，首席財務主任京士柏說，該公司在發展國內及國際業務向有長遠策略，即使美國經濟衰退亦將無大礙。

▲ECHO BAY礦場公司說，該公司在最近一季的產金量是廿一萬三千安士，較上年同期的十四萬七千七百安士增加，但其平均兌現價却由上年的每安四百美元跌至第二季的三百九十美元。

▲聯合航空（UAL）涉及的四十三億八千萬美元的收購事件，每股出價二百零一美元，在標升油價與美國經濟衰退疑慮增加下已變得前景更爲暗淡。

▲LOWES COS（LOW）宣佈七月份營業額達到二億九千九百五十萬美元，較對上一年同期的二億八千二百萬美元上升百分之六。

▲好時年輪呔（GT）宣佈九月十五日派發之季度派息每股訂爲四十五美仙。

▲美西航空（AWAL）宣佈七月份該公司載客率由去年同期的百分之五十八點三上升至今年的六十一點二，載客飛行哩數爲九億七千九百二十萬哩，對上一年同期爲六億七千九百一十萬哩。

▲生物控制科技（BICO）宣佈，該公司出售在印第安納州之物業及土地，所得八十萬美元亦作重整公司長期債項，但公司亦用作租回有關物業。

▲日本電裝（DNOT）發言人表示，該公司目前正考慮是否與歐洲之機構合作成立聯營公司生產汽車冷氣機或自行成立全資附屬公司在當地進行生產，因爲由日本生產而銷往歐洲，由於運輸成本高，將無利可圖。

▲松下電器（MC）發言人表示，該公司設於維也納的代辦處，將於九月開始運作，負責管理歐洲之運作，原因是公司的產品輸往蘇聯及東歐大增有關。

▲康尼卡（KONI）計劃在歐洲設立管理公司，負責在歐洲市場之代理，法律問題及行政事宜，但有關計劃尚未作最後決定。

黃金供求模式轉變 產量增長速度放緩 買金態度歐美與亞洲截然不同

一九八九年在中國及東歐相繼發生的重大政治事件，對於黃金市場情緒有着即時或間接的影響。東歐集團國家的發展，在未來的十年將會繼續影響着市場的趨向，但是，黃金的供求模式也在轉變，其重要性會比東歐改革的影響來得大。

西方國家的黃金產量創出新高峰，不過，首飾製作的需求也上升至新紀錄，因而抵銷了產金量的增長，投資態度亦各有不同。對於許多北美和歐洲的投資者來說，黃金沒有多大吸引力，和有息存款相比就更加失色，中央銀行亦是大沽金者。不過，情況剛好相反，在亞洲和巴西，黃金成了投資者追求的主要對象，他們是尋求長久保值以及作爲政治和經濟不穩定中的一種保障。

西方國家的黃金產量增加了百分之七，達致一千六百五十三噸的創紀錄水平。其中主要的增長來自北美洲和澳洲，其他地方，包括南非，產金量普遍下降。八九年黃金產量雖然再創高峰，但和八八年相比，增長已見放緩；幾乎可以肯定，八十年代以來產金量急促增加的情況已開始接近尾聲。去年，黃金供應的增長，主要並非來自新採的黃金，而是來自中央銀行。自一九八四年以來，中央銀行扮演了重要的角色。央行近年的淨沽金量達二百二十五噸，是一九七九年以來的最高水平。官方在一九八九年扮演了一年前民間投資者所扮演的角色。當年，黃金信貸及期權等交易大幅加強了供應量。不過，遠期銷售交易去年對供應量的作用已經下降。另一方面，北美洲和歐洲投資者的大量沽金依然是重要的供應來源。不過，這些黃金大部份都轉移至亞洲的投資者手上。（澳洲黃金公司供稿，三之二）

貨幣之窗

澳洲元短線仍向好

利息仍偏高 經濟表現比預期佳 美元又弱均具支持

由於美元的經濟基本因素疲弱，使中東戰雲密佈的緊張局面亦未能爲美元帶來多少的利好作用。在投資及投機者均無意貿貿然美元的情況下，近年一般的流行做法是轉移往日圓、馬克、英鎊及瑞士法郎等的交叉買賣，而高息貨幣也成爲投資者或投機者短期措扎的貨幣。故近期可看到的是英鎊與瑞士法郎等錄得可觀的升幅。澳洲元與紐西蘭元亦似開始發力。昨日在日本投資者力捧下，澳洲元穿破了〇點七九五〇美元的阻力位而直升過八十美仙大關。

澳洲剛公佈了七月份的失業率爲百分六點九，高過前月的百份六點六及去年同月的百份六點一。外匯市場認爲澳洲的經濟仍在成長，其放慢程度並非如以前想像般嚴重，原因是直至七月爲止已連續四個月的就業均增加，而勞動人口佔總人口的比例亦連創三個紀錄，六月佔百份六十三點九，七月升上百份六十四點二。因此，上週澳洲削減官方利率看來有未成熟之感。

從過去的慣例，大家都看到澳洲每當其貨幣處於強勢時期，必然稍稍放寬銀根。事實上，在整體經濟成長放慢之下，在適當的時期調低利息對各行各業的融資壓力或多或少都有一定的幫助，倘若收緊貨幣政策過於拖延而一成不變反爲不美。況且最近澳洲的利息仍屬偏高，加上數據顯示經濟表現非如想像般差，澳元短線是可看高一線的。（王長明）

大衛金論

金價升速漸減慢 短期調整機會高

八月八日倫敦金市——中東局勢緊張，市場人士莫不屏息靜觀其發展，市場好淡勢力也不敢輕舉妄動，在美國及伊拉克相繼發表聲明後，收市已無行情開始回軟，法接近早市前曾締的高價安士三八七美元，是日走勢看，短期加速調整的機會高唱入雲，如後市可回落至三七六美元，……

亦加速金價淡落步伐，戰局影響能源危機，相信程度將不如原估計般嚴重，伊拉克及科威特方面供應失去每日約四百萬桶，但沙地等部份出口組織成員則宣佈增產，以彌補市場供應不足，美國在非常時期也會動用戰略儲備，維持供應正常。（大衛）

美股分析

中東戰事若成僵局 美能源股會回落 抑制杜工指大升

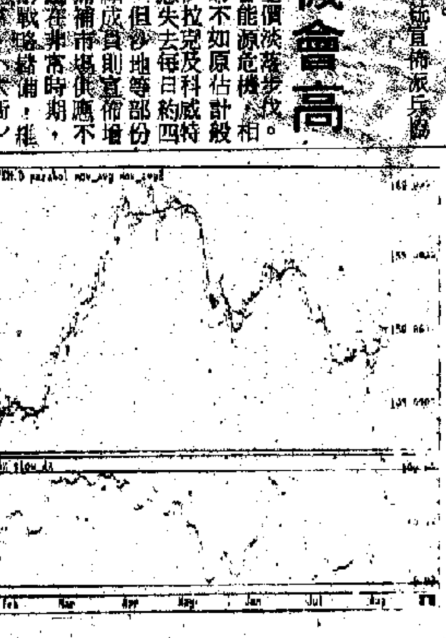
八月八日美國股市——值中東局勢劍拔弩張、風雲變色之際，是日美股市果然能逆流而上，出現一次跌後反彈回升，但時間顯得有點姍姍來遲的感覺，就過去大市連續下跌了六個交易天，期內累積跌幅達二百零七點，約百分之七。該日首次反彈升幅廿四．二六（杜瓊斯工業平均指數收市爲二七三四．九〇），約爲百分之〇．九；若反彈幅度爲今次跌幅的三分之一，指數可見二七八〇；若反彈百分之五十，指數可見二八三〇，上述兩水平應是一個重要的阻力區，升勢以技術性因素爲主，對部份謹慎的投資者缺乏說服力，成交量下降至一億九千萬股，是五天來最少的一天。美總統宣佈派兵協助沙地佈防，部份盟國如英、法等國亦同聲響應，加強經濟封鎖伊拉克，表面上，局勢如箭在弦，一觸即發。但深入一點的正面反應，估計伊拉克於美國等完成軍事部署後，可能更不敢輕舉妄動，該區局勢可能成僵局，沾到片刻安寧，油價升後回挫，每桶跌近二、三美元，使近期呈強勢的美能源股，石油股也紛紛相繼回落，抑制指數大幅揚升。（心廬）

外匯技術分析

從日匯近期走勢預料 料可升回一四六

今天中東方面的局勢仍未能穩定下來。美軍加其他國家的軍力正和伊拉克方面的力量對峙。美國總統布殊在電視講話中宣稱，美國將與盟邦保護沙地阿拉伯和其他地區國家的安全爲目的，不會把伊拉克驅逐出科威特爲目的。從而基本上否定了美軍會與伊拉克開戰的可能性，匯市對此的反應也較平淡，各主要外幣仍以上落市爲主。

日元在現時正受到油價波動的影響而呈疲弱之勢。以波浪去分析，日元從一五五點五〇至一四六點七五爲A浪，而以日元從一四六點七五至今爲不規則形的B浪。而日元的後市應該是三個小浪組成的C浪。最少的估計日元貨價一四六。而瑞士法郎也是在上落市之中，而其技術上仍未改綫的看法，上說，美元不會有突然惡化的上昇。另外，美國經濟衰退而能出現將利率調低。美國聯邦儲備局就要減息，也要等新的經濟數字公佈之後才決定。（漢興行資料研究部先達）



八月九日止日圓走勢圖

國際公司評價

▲國防股票：華爾街日報並沒有提及在中東危機中有吸引力，我們認爲該公司生意涉及石油服務和海運造船在中東危機下頗有吸引力，同時RTN、LOR亦可吸入，上述公司，皆評次級。

▲比羅建築（BLR）評爲首級，基於英國利率下降和削減負債六個月股價睇十五至十八元，長綫睇三十五元（以市盈率爲每股盈利估三點五元之十至十二倍而言，九一及九二財政年每股盈利估三點三五元及一點八元），利好因素如下，鑑於英國房屋建造前景軟弱，所以股價軟弱，但公司資產百分之六十和百分之六十盈利是來自美國，它是一家主要基建公司派息率爲六厘，百分之七十債務是固定於三年期，以美元計算，負債將會削減，有實際物業已有過備值。

▲首都城市廣播（CCB）股價爲兩年來低價，並沒有負債，每年盈長率爲百分之十二，在防守性上有吸引力。

▲艾宗半導體（INTC）禁制令限制AMD使用INTC的八〇二八七元件（與二八六同用），這相當無作用，由於AMD仍使用及推銷以二八七標名INTC無大影響，評爲次級。

▲麒麟啤酒（KNBW）宣佈截至六月三十日止過去半年公司純利爲一百五十八億六千萬日元，較對上一年同期的一百〇六億二千萬日元增加百分之四十九．三，每股純利由十一．六日元上升至十五．八日元，中期息每股仍派三．七五日元，公司預期截至十二月三十一日止年度純利可由較上年估計的三百四十億日元提高至四百六十億日元。

▲股票投資策略，雖美國無可避免地由伊拉克危機有可能獲得解決，雖然這需要時間去收拾，股市在八月八日開市時已作出利好反應，未來局勢可能進一步使股市受到震動，以至價格較其影響爲大，會逐漸溫和，當那些避長股票受到沖擊時，可趁機會吸納，我們尤爲看好下面以下的個別股票：DIS、WMT、DE、IBM、INTC、MOT、AUD。

▲石油股票，在最壞極端的情況之下（科威特或伊拉克皆不輸出石油，其他產油國亦不增加生產）澳洲西部原油在一個月後，會上升至三十二元，兩個月後，上升至三十七元，不過真可能的是一個月後，上升至二十元至二十七元，兩個月後，上升至二十九元，這是假設有若干增產，仍可彌補吸入客油股（即使油股又再軟弱，ASH可優先考慮）。

△零售股票最新預測來季經濟下降和消費軟弱，這意味對其零售股票有關聯應集中消長零售股，這些公司銷售當可由於利率下降而受惠，我們看好LOW、PCLB和WMT最受損害者是J。

△三越九〇年八月中期經常盈利較去年同期增百分八，達七十七億日圓。此因店舖改裝，容量大提高及高級品銷售暢旺。

對伊拉克及科威特貿易及經濟

港府已實施強制性制裁

出口保險局亦暫停承擔上述兩國保險

（特訊）就伊拉克出兵攻佔科威特，引致舉世譴責，並實行制裁伊拉克，而英國亦參與制裁行動，由於英國現時仍是本港宗主國，因此本港亦追隨英國行動而對伊拉克實施制裁措施。

據港府發言人宣佈香港將由即時開始對伊拉克及科威特實施強制性貿易及經濟制裁，該項措施是根據一九四五年聯合國法令下之英國樞密院令而作出。

發言人宣佈上述消息時表示，聯合國安全理事會通過實施強制性制裁的決議後，該樞密院令的效力亦伸展至本港。

十七．主要出口品爲紡織品、成衣、鐘錶、珠寶、工藝品、玩具及傢俬等。

港貨輸往伊拉克的產品，更微不足道，去年同期出口值爲三千六百萬元，較前年下降百分之五十一，而首五個月的出口值爲二千三百萬元，較去年同期上升百分之二百零三。

八九年香港入口科威特貨品數目爲一億三千八百萬餘元；香港入口伊拉克貨品總值則爲十五萬餘元。

蜆殼石油公司發言人指出，該公司現正密切留意香港對伊拉克及科威特實施強制性貿易及經濟制裁的影響，並注視中東局勢的發展。

素。香港所用的汽油大部分來自新加坡煉油廠。

今年頭五個月香港與上述兩地的貿易額約爲四億港元，其中科威特佔三億五千萬餘元。與此同時，應報界查詢，香港出口信用保險局總監黃錦照先生（八月九日）發表聲明，證實保險局已經暫停承保伊拉克和科威特。保險局今次的決定主要是由於各大國已凍結伊拉克和科威特兩國的海外資產，加上該區的局勢愈趨緊張。

在過去數年間，保局並未接獲出口伊拉克的投保申請，然而，在過去七個月期間，該局承保出口科威特的貨物總值達港幣一千四百萬元，保險局接獲客戶通知，伊拉克於八月二日入侵科威特之後，他們並沒有將貨物付運科威特，迄今爲止，已經輸往科威特而仍未收回貨款的受保貨物總值港幣四百萬元。

至於沙地亞拉伯方面，保險局目前的承保總額約爲港幣一億元，佔中東地區總承保額的百分之七十五。該局現時仍維持承保沙國及其

銀監要員發表評述說

凍結伊科資產 港受影響輕微

彼此間金融聯繫不大

（特訊）凍結伊拉克及科威特資產對本港金融機構不會構成大影響，銀行流動資產亦不會受到打擊。

本港署理銀監專員卓盛泉說，中東局勢緊張對本港影響輕微，因科威特及伊拉克與香港的金融聯繫不大，預料中短期的影響很細。他認爲，中東局勢對香港構成的最大衝擊在於油價方面而已。

卓氏說，由於香港銀行流動資產較高，故即使凍結兩中東國家資產，亦不會影響整體銀行流動資產量，對於科威特持有本港銀行資產，則在凍結令下在本港境內，此外，卓盛泉提到，目前仍有很多海外銀行申請本港銀行牌照，台灣銀行亦有表示興趣，當局將按正常程序處理，絕對不會在政經情形，以淨額計算，香港轉之往海外業務較海外轉到本港業務爲多。

另一方面，太平洋銀行亞洲董事會主席詹偉漢表示，該行將於下月在香港開設第十八家分行，而在九一及九二年，每年亦會增設兩家分行，銳意擴展零售銀行業務。

歐市美元又回挫

投資者觀望中東局勢 黃金白金價升白銀企定

（特訊）倫敦八月九日電：美元在歐洲外匯市場開市報跌，金價上升。外匯經紀表示，投資者等待波斯灣局勢新發展，但中東局勢未有新軍事衝突，美元強勢稍見收斂，甚至外匯市況亦轉靜，有外匯商認爲，中東戰事擴散，美元兌馬克趨碼可升數芬尼，因戰爭會令美元走勢不按經濟情況而發展，投資者只用美元作爲安全避難所，短期而言，美國利率下跌對美元不利，但油價升令支付油價的美元更多，會對美元需求有刺激作用。

倫敦一英鎊兌美元由一點八六六上升至一點八七二美元。

美元兌馬克由一點五九四下跌至一點五九一七，美元兌瑞士法郎由一點三四三五下跌至一點三三九七，美元兌法國法郎由五點三四四五下跌至五點三三五八，美元兌荷蘭盾由一點七九五五下跌至一點七九一五，美元兌里拉由一一六六點三七下跌至一一六五，美元兌加元由一點一四八五下跌至一點一四七五。

倫敦黃金開市每安士由三八二點二五上升至三八二點八美元，中午訂盤價報三八五點八五美元，蘇黎世每安士由三八四點三五下跌至三八四點二五美元。

倫敦白銀開市每安士由四點八七上升至四點八九美元，蘇黎世每安士由四點八七上升至四點八八美元。

蘇黎世白金開市每安士由四七八上升至四七八點五美元，倫敦開市每安士報四七九點五美元。

伊拉克石油出口已停頓

【路透社迪拜電】伊拉克石油界人士說，伊拉克的原油出口昨（八）日陷於停頓，因爲土耳其關閉了在其裝運港的碼頭，此外，在跨越沙特阿拉伯的油管終點，或伊拉克在海灣北部的裝運港，均無油輪裝貨。

他們說，過去七、八天中，在海灣北部的巴克爾港沒有裝運原油。在沙特阿拉伯的穆阿吉斯港，下次預定的裝貨時間是星期五，但消息人士說，由於聯合國禁止進口伊拉克石油，這次裝運可能不會進行。

經濟溫和好轉

香港進口需求轉活 旅遊進步金融發展不俗 趨勢開始擺脫低逆困擾

香港進口需求近期逐步增加，顯示經濟在不斷溫和好轉，相信這是下半年的其中主要經濟發展趨勢。

在今年第一季，香港所進口的各類物資累積總值爲一千三百二十六億元，較去年同期僅增加百分之二，更比去年最後一季減少百分之六點九；可見內部消費需求頗是疲弱。內部需求不振，很大程度是基於整體經濟仍持續低增長，和公營部門開支及增長過大導致通脹高企與加稅加費所致。

不過，情況在第二季略有改善，反映出經濟起步開始擺脫低逆的困擾。最新的統計數字顯示，香港在第二季的累積進口數值增至一千五百九十一億元，較去年同期增加百分之八點八，更比對上一季大幅增加

年同期只輕微減少百分之零點一，減幅遠較首季的百分之三點一爲少，而轉口貿易則大幅增加百分之十六點六，對經濟發展有強力支持。

旅遊業有良佳的發展趨勢。六月份來港的旅客共達四十六萬人次，較去年同期激增百分之十九點二，並使上半年的累積數目轉負爲盈的增加百分之零點八，酒店酒樓、會議展覽、零售百貨等多個行業都受惠不淺。事實酒樓業的總收入在不斷增加，而零售行業的

百分之一百三十[illegible]，處於近年來相當高水平，而港元與外幣貸款的增長年率分別爲百分之十八點五及百分之五十三，反映出業內在香港及離岸的融資業務有良好的表現。撇除伊拉克軍隊入侵科威特的中東緊張局勢不談，港股恆生指數在五月中衝破三千點大關後，曾升越三千五百點，市場重新恢復樂觀的氣氛。

由於經濟表現在逐漸改觀，對內部私人消費及進口需求帶來刺激。進口留用原材料及半製成品、資本物資、消費品，都有不同程度的增加，充分反映出入口商和批發商看好經濟和消費前景，增加來貨及庫存。在進口開始之際，香港的貿易結餘卻在改善，說明港貨出口及轉口的表現足可抵銷進

新界版

新界元朗上水各鄉鎮有黑社會滋擾

勒索商戶保護費

警方極表重視加緊緝捕並呼籲事主挺身舉報 指揮官指出並非有組織黑幫不要受恐嚇欺負

（特訊）新界警方近來迭接若干鄉區市鎮有多宗勒索事件發生，專向商戶、店舖索取或建築及裝修等地盤勒索保護費或「陀地費」，警方對此類案件十分重視，除加緊偵捕工作外，並籲請事主們迅速舉報，挺身而出，務把歹徒繩之於法。

據元朗警區指揮官華思義指出，該區近期所發生的勒索案，事主雖曾舉報，但沒有進一步提供資料，致令警方無法拘控歹徒。他盼各事主及有關居民挺身而出，盡量舉報及與警方合作，才可徹底消滅罪案。

至於上水區方面，邊境區亦有同類案件發生，邊境助理指揮官（刑事）布達善促請事主們遇有勒索案件即從速舉報。通函內容謂：最近有不法之徒自稱黑社會份子，專向上水區內商戶店舖勒索保護費或「陀地費」，他們利用一般人怕事心理，不敢報案，而向事主出言恐嚇，聲言若事主報案便會尋仇或對事主不利，實際上這些都是一些壞份子或吸食毒品者的個別行爲，並非有組織的黑幫，而過去有勇敢証人挺身而出指証匪徒，而事後被匪徒尋仇的案例並不多見。希望各市民抱着遇事必報，挺身而出打擊匪徒。要知道你越怕事，匪徒便會越欺負你。若有需要報案或尋求協助，請往就近警署或致電：邊境區情報組：6751315、6751360，邊境區反黑組：6751369、6751273，請與警方合作撲滅罪行。（君）

大埔三門仔各村居民請願 反對取消往墟巴士 否則集資辦鄉村車

議員表示如服務不夠可申請辦鄉村車

（特訊）大埔區議員陳觀優昨日率廿餘名三門仔及附近一帶居民到兩局議員辦事處請願，表示如九巴一旦停辦七十四K綫，村民會集資辦鄉村車服務，以應付繁忙時間的交通需求，因爲事實上能承擔此項責任。而接見他們的議員表示如專綫小巴服務不足夠，他們可以向運輸署申請開辦鄉村車服務。

昨日前往請願的除陳觀優外，還有來自船灣區、三門仔新村、漁角陸屋區、鹽田仔東、西貢溪區、大埔漁民聯合會和新界漁民聯誼會的代表。

請願者在請願信中指出，74K巴士由大埔火車站至三門仔新村沿途經過十多條村，居民超過萬五千多人，所造成。例如在大雨時，樓下車留不住，從綿雨水淋濕，車內環境不好，司機在乘客上落車時，關門而立即開

時在朝晚繁忙時間內，村民已感到74K綫的車輛和班次不夠理想，多次要求巴士公司在繁忙時間增加班次，疏通乘客。

請願者又針對當局擬以專綫小巴全面代替九巴七十四K服務，他們告訴議員謂現時該綫小巴司機作風甚壞，經常於中途驅逐乘客下車而不到總站。即使是繁忙時間，司機往往在中途調頭接客，使三門仔總站乘客久候不果。而事實上，每日上午六點九至八點半繁忙時間，小巴不能疏導大量乘客。

請願者在信中提出三點要求：

(一)撤回取銷74K綫，保持原來的車輛和班次。

(二)有必要時，九巴公司爲了減少虧蝕可在原有車輛數量上減至一半，保持原有74K綫巴士，使村民在乘搭交通工具時有所選擇。

(三)九巴公司一意孤行，非要取銷74K綫的話，村民有保留集資自組鄉村客貨車權利，以便在繁忙時間接載村民。

昨日接見他們的議員有杜葉錫恩和何世柱，何世柱表示對請願者的要求會加以研究。至於開辦鄉村車載客服務，何氏表示如專綫小巴服務真的不足夠，村民可以向運輸署申請開辦。（新）

圖：大埔區議員陳觀優率村民漁民請願反對九巴停辦七十四K綫。（本報攝）

大嶼山鄉紳區議員聯席會議 爭取保留大嶼山醫院 要求衛生司視察商討

對當局解釋存疑慮．擔心出現醫療真空

（特訊）大嶼山的鄉紳及區議員爲爭取保留大嶼山醫院事力挽狂瀾，最近更要求衛生福利司黃錢其濂親自下區體察實況，及與他們直接討論有關問題。並已於日前致函港督政務處要求代爲約請。

鄉紳及區議員目前主要是不滿意有跡象顯示大嶼山醫院將於預定在明年十月結束，而政府所擬的替代服務設施仍未見迅速建立，大嶼山居民特別是東涌和大嶼南居民擔心會出現醫療服務真空時期。

爲此，大嶼山四區鄉紳及區議員於本月七日舉行了聯合會議，與會者有東涌鄉事會主席莊朱才、大嶼南鄉事會主席劉容福、梅窩鄉事會主席曾運、大澳鄉事會主席余元熙、區議員袁哲之、張志榮、溫東林，以及四區鄉事會副主席、秘書周轉香及召集人林吉勝等。

莊朱才於會後代表聯席會議對記者表示：大嶼山醫院一旦關閉，最受影響者莫過於東涌、大嶼南居民和外來遊客。因此，政府必須保留大嶼山醫院。

他表示：政府計劃在大嶼山醫院關閉後的原有服務由大澳和梅窩的醫療機構替代。但他強調，以東涌而言，如前往大澳，既要轉車，又要過橫水渡，費時失事，完全起不到代替作用。況且大澳醫療所的設施比大嶼山醫院所好不了多少。

聯席會議曾於五月底到兩局請願，反對關閉大嶼山醫院。莊朱才對記者謂：聯席會議迄今仍未收到當局的正式答覆，只是知道衛生福利司黃錢其濂于七月廿五日立法局會議上答議員提問時謂「政府已作出安排，確保在大嶼山醫院封閉後，區內仍有足夠的醫療服務提供予居民及旅遊人士。」及「梅窩醫局的重建工程將於年底完成，屆時將增設急症室及普通門診服務。」並無說是否有廿四小時服務。

莊朱才表示：聯席會議認爲現有醫療設施不足，到存在一個問題，在未有建立足夠的替代醫療設施下，而將現有醫療設施結束，對居民會形成不便。故此，與會者一致認爲有需要邀請衛生福利司黃錢其濂親自到大嶼山視察實況，並與他們研究後，才作決議，並於即日致函港督政務處代爲約請。

圖：通善壇探訪鍾錫熙安老院，兩會主席王葉惠珍、夏國璋交換紀念旗。（本報攝）

區署防治虫鼠組 協助塘公嶺村民 搗滅樹上大蜂巢

（港訊）區域市政總署北區辦事處防治虫鼠組昨日在消防處的協助下，在上水塘尾公嶺村搗滅一個巨型蜂巢，該蜂巢在一棵約廿米高的樹上建築，估計有近千隻蜂在內。防治虫鼠組是接獲該村居民的投訴後，決定將其摧毀，以免村民受黑蜂侵襲。

通善壇同人遊長洲 訪問鍾錫熙安老院 派贈老人利是禮物

（特訊）道教通善壇暨安老院及福利中心同人昨舉行康樂活動旅行長洲，並探訪當地鍾錫熙安老院，由主席夏國璋、首長麥氣、黃翠康、凌惠芳、李錦儀、李濱、袁炎華、梁仕基等領隊出發。抵達後由該院主席王葉惠珍、總理唐英、郭帶福、謝國雄、楊玉麟、王柏源、王柏濤等招待。首由長洲鄉委會主席馮北泰致歡迎詞，通善壇安老院與鍾錫熙安老院，同是安老服務的慈善機構，數十年來成績卓著，深獲好評。王葉惠珍主席致副詞，希望兩會加強聯繫，繼往開來，共襄善舉，呼籲社會各界關懷慈善福利，大力支持指導，敬老尊賢，人皆有責。後由通善壇主席夏國璋及首長派贈利是及禮品與數百位住院老人。王榮記送出涼菓分贈老人及嘉賓，雙方交換錦旗留念，禮成茶會，出席兩院嘉賓耆老逾千人，場面熱鬧。（奕）

違反衛生條例 燒臘店遭停牌 區局提醒切記

（港訊）區域市政局提醒在轄區內經營熟食的店舖切記把食物蓋好，否則會遭受罰款及停牌的處分，甚至會被吊銷牌照。

由於沙田區一燒臘店在過去十二個月內，多次違反文康市政局衛生條例，由昨日開始被勸停牌兩天，故此區局特向其他食肆作出上述呼籲。

該店爲「合利燒臘店」，位於沙田第一城三十四至三十六座街市內，它曾三次違反衛生條例，把燒味及鹵味掛在店外售賣，未有適當地蓋好，共罰款三千八百元，並遭停牌處分。

區局發言人提醒該店持牌人，在停牌期間，必須停止一切經

荃灣大會堂 青年中樂組 優勝者演出

（港訊）區域市政局於本月二十四日在荃灣大會堂舉行「音樂會」。由獲取上屆「香港青年音樂家大獎」的年輕中樂好手演出。

是次演出由奪得小組演奏冠軍的六人敲擊小組及贏取到季軍的六人琵琶小組擔綱。一年一度的「香港青年音樂家大獎」爲本港青年提供另一個發揮音樂才華機會，透過比賽，提高他們的創作和演奏水平，自八四年舉辦以來，發掘不少年輕業餘音樂好手。

音樂會選奏曲目計有「趕花會」、「歡樂的日子」、「戲鳳凰」、「送我一枝玫瑰花」、「老虎磨牙」、「鴨子拌嘴」等。以「戲樂新星」爲名的八九年香港青年音樂家大獎優勝者表演音樂會門票一律二十元，在荃灣大會堂及區域市政局轄下各售票處有售，日校學生及六十歲或以上觀衆半價優待，訂票電話：七三四九〇〇九。

葵青區舉辦七人足球賽 歡迎區內居民組隊參加

（港訊）由區域市政局和葵青區體育會合辦的「葵青區七人足球淘汰賽」，將於九月二日（星期日）在葵涌與芳路足球場舉行，歡迎區內愛好足球運動的人士組隊參加。

是項每年一度的足球盛事由葵青區議會贊助，賽事採淘汰制，限十六支隊伍參加。

大會設冠、亞、季、殿軍，得獎隊伍除可獲獎座及紀念旗外，每位隊員並獲贈獎牌一面，其餘各隊參賽隊伍亦可獲紀念旗一面，以資鼓勵。

是項活動現已開始接受報名，每隊報名費爲四十五元，名額有限，先到先得，額滿即止。

有興趣參加上述活動的人士可到葵興政府合署九樓區域市政總署葵青區辦事處索取報名表格。查詢請電四二四七二〇一。

圖：（一）仁濟醫院總理拜會衛生福利科與黃錢其濂合攝。（二）拜會新華社與周南社長合攝。

仁濟總理拜會衛生福利科新華社

已通過加入醫管局

席正林祈望保持該院最大自主權 周南社長表示欣賞該院服務發展

（特訊）仁濟醫院新任總理日前拜會衛生福利科，獲得黃錢其濂司憲及多位長官熱烈歡迎，雙方並舉行座談會，互相交流意見。

主席席正林於致詞時首先多謝黃司憲一直以來對該院的支持，尤其是擴建院舍及開辦老人服務方面。席正林更提到醫管局之成立，仁濟醫院董事局已一致通過加入成爲一份子，但仍祈望在醫管局成立之後，該院能保持其最大限度的自主權，以確保員工基本的服務條件與福利。

黃司憲表示高興知道仁濟醫院之擴建工程預計於九二年完成，屆時定能爲荃灣一帶居民提供更完善之醫療服務，而教育及社會服務方面之發展計劃亦進展順利，她對各總理之努力非常欣賞。黃司憲續指出醫院管理局之成立，是標誌着香港醫療架構踏入新里程，爲香港提供更完善之醫療服務。她並多謝仁濟醫院對該局的支持及參予。

出席是次拜會的總理有主席席正林、副主席劉坤銘、何顏素雲、王子沐、何杜瑞卿、郭子棵、尹志強，總理席德倫、蘇錦明、劉耀棠及該院院長陳志雄。

（港訊）新華社社長周南日前接見仁濟醫院新任總理時表示欣賞該院於過去十多年來無論在醫療、教育及社會服務方面均有理想發展。

仁濟醫院主席席正林在致詞時表示多謝新華社於過去一年代爲安排多個訪問及拜會，促進兩地互相瞭解，並對公衆服務的經驗，以求達到爲市民提供完善服務的宗旨。

隨後，仁濟醫院各總理繼續拜會新華社新界辦事處，受到毛康年主任及各官員熱烈歡迎，雙方相互交流意見並共進午餐。

出席是次拜會有主席席正林、副主席何顏素雲、王子沐、郭子棵、總理梁顯榮、席德倫、蘇錦明、周振基、李程大、王忠禾及該院院長陳志雄。

對伊拉克及科威特貿易及經濟 港府已實施強制性制裁
出口保險局亦暫停承擔上述兩國保險

（特訊）就伊拉克出兵攻佔科威特，引致舉世譴責，並實行制裁伊拉克，而英國亦參與制裁行動，由於英國現時仍是本港宗主國，因此本港亦追隨英國行動而對伊拉克實施制裁措施。

據港府發言人宣佈香港將由即時開始對伊拉克及科威特實施強制性貿易及經濟制裁，該項措施是根據一九四五年聯合國法令下之英國樞密院令而作出。

發言人宣佈上述消息時表示，聯合國安全理事會通過實施強制性制裁的決議後，該樞密院令的效力亦伸展至本港。

據貿易發展局提供的資料顯示，香港去年輸往科威特的貨值為二億一千二百萬元，較八八年同期下降二成，而今年首五個月的出口值為六千〇九百萬元，較去年同期下降百分之二十七。主要出口品為紡織品、成衣、鐘錶、珠寶、工藝品、玩具及傢俬等。

港貨輸往伊拉克的產品，更微不足道，去年同期出口值為三千六百萬元，較前年下降百分之五十一，而首五個月的出口值為二千三百萬元，較去年同期上升百分之二百零三。

八九年香港入口科威特貨品數目為一億三千九百萬餘元；香港入口伊拉克貨品總值則為十五萬餘元。

蜆殼石油公司發言人指出，該公司現正密切留意香港對伊拉克及科威特實施強制性貿易及經濟制裁的影響，並注視中東局勢的發展。該公司將於八月底調整油價已是較早時石油輸出國組織七月份在日內瓦舉行會議後的決定。近期中東局勢影響將是釐定新油價的其中因素。香港所用的石油大部分來自新加坡煉油廠。

今年頭五個月香港與上述兩地的貿易額約為四億港元，其中科威特佔三億五千萬餘元。與此同時，應報界查詢，香港出口信用保險局總監黃錦照先生（八月九日）發表聲明，證實保險局已經暫停承保伊拉克和科威特。保險局今次的決定主要是由於各大國已凍結伊拉克和科威特兩國的海外資產，加上該區的局勢愈趨緊張。

在過去數年間，保局並未接獲出口伊拉克的投保申請，然而，在過去七個月期間，該局承保出口科威特的貨物總值達港幣一千四百萬元，保險局接獲客戶通知，伊拉克於八月二日入侵科威特之後，他們並沒有將貨物付運科威特，迄今為止，已經輸往科威特而仍未收回貨款的受保貨物總值港幣四百萬元。

至於沙地亞拉伯方面，保險局目前的承保總額約為港幣一億元，佔中東地區總承保額的百分之七十五。該局現時仍維持承保沙國及其他中東國家的買家。黃錦照最後表示，如果中東局勢持續惡化，保險局將會考慮停止承保該區。

中東局勢緊張匯市極度審慎 美元交易淡做價軟 英鎊回順加澳紐升
經濟基本因素不利預料美元將仍會有溫和沽壓 港元拆息閃縮歐元利率微挺

（特訊）由於外匯市場人士對中東局勢的發展採取了高度審慎態度，開盤交易者疏少，美元全日在窄位上落，收市時兌馬克報升，兌日圓微跌。高息貨幣表現亦互有榮辱，英磅稍跌，加元及澳紐元報升，瑞士法郎回挫。業內美電價跌，其他主要外匯因美元走勢而互有升跌，港匯指數守原。

一家美資銀行外匯交易員表示：昨日本港外匯市場繼續對中東局勢發展高度關注，買賣極為審慎，而美國總統布殊的演說與及約旦王胡辛發表的評論均未能為市場提供有關如何解決中東危機的辦法，使市內人士心中一個最大問號是中東是否會開戰。美元開市時分別報兌一點五九三〇馬克及一四九點五〇日圓，隨後一直在狹窄水位內上落，收市報兌一點五九一四馬克及一四九點六五日圓。較上日收市兌馬克報升，兌日圓則微跌。石油價回落與技術性吸納是支持日圓企堅原因。

一家歐資銀行外匯交易員指出：市場靜待中東方面的最新消息，全日美元交易清淡，大多數的買賣盤均非巨大，而新加坡市場是日亦休市也促使本地市場的交易量萎縮。基於中東局勢可能會瞬息萬變，故不宜對美元後市作出估量。

一家日資銀行外匯交易員表示：預料中東方面將出現一陣的軍事對峙局面，戰鬥暫時不會升級。而市場仍然較關注基本經濟因素，估計美元後市將繼續有溫和的沽壓。至於馬克回跌乃受到東德國會未能就與西德聯合舉行大選定出計劃所致。

外匯業人士又稱：獲利回吐使英磅回順至一點八七一八美元，瑞士法郎也回至一點三八四兌一美元。而澳元則升上〇點七九九五美元，紐元升上〇點六〇三美元。

昨日美電開七七七點三五至七七七點四五，最高七七七點四〇至七七七點五〇，收市最低七七七點二〇至七七七點三〇，比前市向跌〇點二港元。英磅成一四點五六〇，無升跌。馬克成四八九，跌〇點六〇港元。日元成五一九點六，升一點八港元。其他主要外滙價，加元兌六七六點四，升一點二港元。澳元兌六一九點八，升四點二港元。紐元兌四六六九，升一點九港元。瑞士法郎兌五八〇點二五，跌三港元。法國法郎兌一四五點二，跌一點四港元。新加坡元兌四三二點一，升〇點五港元。

港滙指數報一一〇點九〇，無升跌。

銀行同業拆借活動，交投穩淡。由於短錢的供應充足，息口甫升又回落至八厘關下，但兩港及三港則有求盤而來高。

昨日隔晚拆息開七厘六二五，最高七厘七五，最低六厘七五，收市七厘，比前市跌一厘；一週錢拆七厘六二五，無升跌。

長線拆息，一個月期七厘五六二五，無升跌；兩個月期八厘三一二五，升八分一厘；三個月期八厘三七五，升十六分三厘；六個月期八厘三七五，無升跌。

歐洲美元利率企堅，三個月期以上存息均調高十六分一厘。油價漲升引來通脹加劇的憂慮。上月聯儲發表的報告顯示經濟成長放慢與工資通脹情況。但此報告因未有把近期油價漲的影響計算在內。而週五美國公佈七月批發物價亦因未能反映最近石油加價，料影響息價不大。

歐洲美元利率，一個月期及兩個月期為八厘〇六二五，三個月期及六個月期為八厘〇六二五，九個月期八厘一二五，十二個月期八厘一八七五。

亞洲美元利率因新加坡是日休市而無即日亞洲美元息盤報出。

港金低開高收
全日走勢反覆，以最高價收市

（特訊）昨日本港九九金價低開高收，收市價三五五七升十四元。本港倫敦金收市價升一．一〇美元，報三八四．五〇及三八五美元。

昨日九九金開市價三五二六，較前日收市價跌十七元，稍後跌落三五二一最低價，又升上三五四五，上午收市三五四二。下午開市驟降至三五三〇，但隨後報升，以最高價三五五七收市，較開市價高卅一元，較前日收市價升十四元，波幅卅六元，場內交收四千三百兩。實金收市買賣價分別為三五五六及三五六四元，較前日升八元及六元，昨日實金的買賣差價已回復到八元的平時水平。

由於石油市場對中東戰局的恐懼減少，加上石油出口國組織數個成員國均將增加產量，以彌補伊拉克和科威特減供的數量，配合市場的獲利回吐，導致油價大跌。中東杜拜原油在歐洲現貨市場大跌四美元，北海原油跌三．六五美元，紐約西德州期油跌至廿五美元水平。雖然油價下跌對金市不利，但金市人士認為回跌僅是市場的暫時表現，短期間油價應可站穩在三十美元左右。而另方面，美國利率有下跌可能。財長布雷迪表示，近期油價標升加重美國經濟困難，但不會導致美國陷入衰退。他贊成降低利率。此舉對金市有利好作用。不過，以今次中東危機的形勢來看，黃金的表現並不出色，主要是投機者對黃金的興趣仍然不大，未有藉此大好良機大炒一場。

東京匯市 日圓兌值輕微報升
投資者入市少成交量明顯下降

（特訊）東京八月九日電：美元在東京外匯市場收市時兌一四九點六八日元，下跌零點三二日元。外匯經紀表示，中東局勢雖緊張，但卻未有新發展，投資者入市表現審慎，現因伊拉克及美軍部隊估計在部署完成前會維持現時對峙局面，而美元下跌主要是布殊總統表明不會攻擊伊拉克，與及美國利率估跌，均對美元匯價不利。美元兌日元開市報一四九點五日元，其後只有一四九點五至一四九點九的窄幅上落，中間交易價為一四九點六五日元，全日共成六十三億八千萬美元，上日則成一百零四億美元。

本港外幣行情

90年8月9日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美匯	每百	777.20	777.70
美鈔	每百	776.00	777.00
美單	每百	776.60	777.60
英鎊	每鎊	14.49	14.35
加拿大元	每百	676.40	677.90
西德馬克	每百	487.20	488.70
瑞士法郎	每百	580.10	581.50
法國法郎	每百	144.70	146.20
荷蘭盾	每百	432.30	433.80
澳洲元	每百	617.90	619.60
紐西蘭元	每百	467.10	468.80
日圓	每萬	518.80	520.30
台幣	每百	27.00	29.00
菲律賓披索	每百	31.00	33.50
馬來西亞元	每百	287.10	288.60
新加坡元	每百	429.70	431.20
泰國銖	每百	29.00	30.50
印尼盾	每萬	0.4	0.475
南韓圜	每萬	1.00	1.18
E.C.U.	每個	1,010.60	1,011.60
港幣兌人民幣	每百	60.63	60.93
港匯指數		109.40	（平）

日本大買盤湧入 澳元彈高一仙 紐匯再越六算
澳元短線料可升過八一仙關 但先要穿破八〇點三阻力位

（特訊）雪梨九日電：日本大買盤將澳元推高接近一美仙，越過零點八〇美元心理障礙。澳元收市價升零點八〇二至零點八〇三〇美元，較週三收市價升零點八〇……元。維多利亞州立銀行高級外匯經理布立特說，「儘管澳元上週曾因放寬貨幣政策而下跌，但澳元本身實際仍是高回報的貨幣，因而亦有實質的支持。」

布立狄說，在未來預算案發表前的數星期內，澳元將可升上零點八一五美元的水平。

另一個阻力綫會在零點八〇三〇水平。是日澳元最高曾達零點八〇二五。

早上發有的七月勞工資料顯示，經季節因素調整後的就業人數增加三萬零七百人，較市場一般預期的一萬至二萬為高。

七月份失業率為百分六點九，較一般預期百分六點五至六點八為高。

一位交易商說，就業資料對利率仍是不利，但因它並不反映未來，故人們仍以澳元為高回報的貨幣而繼續持有。

儲備銀行貿易加權指數收市報六一點二，較上日的六〇點七升點五。

威靈頓九日電：紐西蘭元在高息支持下跟隨澳元上升，收市價零點六〇三〇至三七，升零點一八美仙。一位交易商說，原本空倉人士在紐元升上零點六〇二五亦需加入補倉。

加權指數收市六〇點九，較上日升點六。預料紐元在週五可升上零點六〇一五至五〇水平。

油價高漲美經濟困難 卻不會導致衰退
財長贊成減利息
近期經濟陷沉滯不前 末季將負增長一點四

（特訊）據國際金融電訊報告如下：①★美國的農業前景不錯，……物價也普遍上升，但美國商會表示，該會預期今年第三季美國經濟將陷於停滯不前，今年第四季則會出現負增長。美國商會首席經濟學家拉恩說，美國經濟可能出現負增長。……一九八一年以來美國經濟第一次負增長……

②★美國財政部長布雷迪表示，近期油價標升將加重美國經濟的困難，但不會因此而導致美國經濟陷入衰退。布雷迪說，他贊成降低利率，此對美國需要經濟強力增長。……

多國將增產影響 紐約石油市急跌
美油低成廿五點九六 迪拜收價僅廿一點八

（路透社紐約電）紐約商品交易所輕原油期貨中段八月和九月交貨價跌二點一六美元，降至二十六點一五美元，而周一高價超過二十八美元。

交易商說，紐約石油價格由四年來高位急跌，原因是由於報道石油輸出國組織成員國將增產填補由於禁運伊拉克及科威特所引致的供應不足的刺激而推低油價。

總統布殊在記者會被問及他預料何時油價……

……

中級油收二十五．九六美元，跌二．三五美元，昨日最高是二十七．七五美元，最低二十五．三〇美元。

九月份西德克薩斯……

跌幅最慘烈的是歐洲現貨市場中東迪拜油（供應遠東為主），收二十一．八〇美元，跌三．九五美元。

而英國北海油跌四．七五美元，收二十一．八美元。

……

美受中東危機刺激 金幣生意大增 多銷達到兩倍
油價挫金價承力還好 將試四百元阻力價位 目前金價正在打底

（特訊）據國際金融電訊報告如下：①一些美國金幣供銷商和批發商表示，因為中東危機，他們生意大增。每個投資人士以平均每人購買5至10安士黃金。近期美國金幣的銷量增加100至200巴仙。

②紐約黃金市場……金價的承接力仍算不錯，投資人士表示，金價可能上試400美元阻力價位，一旦金市……如果黃金現貨價衝上400美元大關，將引發大量的買盤。因為中東危機可能持久或進一步加劇。如果中東衝突很快解決的話，十二月期貨將試390/391美元和380/375美元支持價位。鑑於中東局勢如此緊張，本月金價原應該上升50至60美元，因此某些黃金交易對金價欲升乏力深表失望。

八月八日下跌，現貨低收1.40美元，報383.10/.60。十二月期貨也低收1.60美元，報392.10。分析家指出，……

日美元做價稍軟
觀望中東局勢發展 又傳美將放寬信貸

（美聯社東京九日電）美元在東京市場兌日圓下跌，開一四九．五〇，收一四九．六八。日圓，市場盛傳美國不久將放寬信貸政策。

外匯經紀稱，有關中東局勢消息，包括美國決定在沙特阿拉伯部署軍隊，顯然未能托高美元。

儲備局有可能快將放寬信貸，因而不敢過度大多。

美元昨晚在紐約市場收一四九．九日圓。東京……

生產淡月需求減少 紗市出現個別降價
空紡紗過剩大陸紗市尚穩定

（特訊）本港棉紗市場目前仍是生產淡月，需求減少……紗價……

據紡商指出，中國大陸棉紡個別地區產品，品質仍未能趕上……

……故本港市場售價各有差距。現在十支氣紡每包二千六百元至二千九百元，環錠紡十支每包二千八百元至三千〇元，十六支每包二千九百元至三千三百元，廿一支每包二千八百元至三千三百元……

今年夏季各項消費 呈明顯性減弱
百貨公司季尾大減價收效微 秋冬季各行業生意未敢樂觀

（特訊）今年夏季，不但衣着至日用品銷量退縮，飲食業生意亦異常清淡，甚至港人出外旅行亦告減少。這種消費全面性疲弱的形成，是有幾種因素。

綜合本港各行業人士透露，今年夏季，本港各項消費明顯減弱，日用品銷量退縮，無論衣着品、飲食生意亦異常清淡，甚至港人出外旅行亦告減少。現在已是夏季季尾，很多百貨服裝公司大減價搶徠，但似乎收效不大，可見刺激不起消費者的購買意慾，為前所罕見。各行業人士指出：今年夏季消費全面減弱的原因，雖然有人認為是去年「六四」事件後遺症，但其實不是這樣簡單，民美國加拿大澳洲固然增加，未必……消費減弱的主因，最重要的還是港人……成為長期性的負擔，……沉重負荷。……消費物價上升，港幣購買力低落……市民收入追不上通貨膨脹水平。……祗有……節衣縮食」，得過……

各行業人士表示：夏季消費全面減弱，秋冬季各項消費減弱，秋冬季生意未敢樂觀。估計今年夏季各有關行業生意……成，因為去年初夏生意落……事件後才影響生意落行退縮而已。

目前中東危機正有利於 油價漲足以增強幣值 利加國降低短期利率
油國組織商磋後會統一增產

（特訊）據國際經濟電訊報告如下：①★石油輸出國組織主席、阿爾及利亞石油部長博塞納說，油國組織的部長在電話磋商時均一致認為，成員國應該避免在產量方面各行其事，而應該採取集體行動。他們認為應該保持石油輸出國組織的團結和維持石油市場的穩定。另委內瑞拉總統佩雷斯說，委內瑞拉每日可以增產40萬至50萬桶石油，其他石油輸出國組織也可以增產。但他表示，未來兩個月內墨西哥每日可以多供應美國10萬桶石油，幫助美國克服石油供應短缺問題。

★加拿大總理馬爾羅尼說，目前的中東危機有利降低加拿大的短期利率。他在記者招待會說，伊拉克入侵科威特，導致油價上升，增強了加元的幣值，從而容許加拿大利率下降。

凍結伊科資產 港受影響輕微
銀監要員發表評述說 彼此間金融聯系不大

凍結伊拉克及科威特資產對本港金融機構不會構成大影響，銀行流動資產亦不會受到打擊。

本港署理銀監專員卓盛泉說，中東局勢緊張對本港影響輕微，因科威特及伊拉克與香港的金融聯繫不大，預料中東香港構成的最大衝擊在於油價方面出口及資易方面，影響亦不會嚴重。

卓氏說，由於香港銀行流動資產較高，故即使中東事件對部份本港銀行造成影響，而在港銀行的流動資產將不會受到影響。

在本港提內。此外，卓盛泉提到，目前台灣銀行亦有表示，……

……威特持本港銀行資產，則在凍結令下能動用，只等於將科威特在港資產限制期而言，……

……另一方面，太平洋銀行亞洲董事會主席……程序處理，……以淨額計算，……

……季美國經濟將陷於停滯……不前，今年第四季美國經濟可能出現負增長。美國商會首席經濟學家拉恩說，美國經濟……

歐市美元又回挫
投資者觀望中東局勢 黃金白金價升白銀企定

（特訊）倫敦八月九日電：美元在歐洲外滙市場報跌，金價上升。外滙經紀表示，有新事件突發，美元強勢稍見收斂，但中東局勢未有動靜，有外匯認為，中東戰事擴散，甚至外匯市場亦轉靜，因戰爭會令美元下跌美國利率不利，但油價升令支付油價的美元需求有增加作用。

更多的美元需求……倫敦美元兌……

由一點四八五下跌至一點四七五。

倫敦黃金開市每安士由三八二點三五上升至三八二點八美元，中午訂盤價報三八五點八五美元，蘇黎世每安士由三八四點八四點三五下跌至三八四點二五美元。

倫敦白銀開市每安士由四點八七上升至四點八九美元，蘇黎世每安士由四點八七上升至四點八八美元。

蘇黎世白金開市每安士由四七八上升至四七八點五美元，倫敦開市每安士報四七九點五美元。

伊拉克石油 出口已停頓

（路透社迪拜電）石油界人士說，伊拉克的原油出口昨（八）日陷於停頓，因為土耳其關閉了在其裝運港的碼頭。此外，在跨越沙特阿拉伯的油管終點，或伊拉克在海灣北部的裝運港，均無油輪裝貨。

他們說，過去七、八天中，在海灣北部的巴克爾離岸裝運港，一直沒有裝運原油。在沙特阿拉伯的穆阿吉斯裝運港，下次預定的裝貨時間是星期五，但消息人士說，由於聯合國禁止進口伊拉克石油，這次裝運可能不會進行。

新埠優惠利率調升 加半厘調至七厘半

（路透社新加坡電）新加坡發展銀行宣佈調高其優惠貸款利率半厘至七厘半，周五始生效。

新加坡發展銀行是周內新加坡四大銀行中第三家調高優惠利率的銀行。華聯銀行與大華銀行已於周一宣佈將其優惠利率調高半厘至七厘半。

新加坡發展銀行聲明說，該行將調高定期存款利率四分一厘。該行的定期存款利率介乎二厘七五至六厘二五之間。

銀行家說，新加坡另一家大銀行華僑銀行也將追隨它們的加息行動。華僑銀行目前的優惠利率為七厘。

港匯指數

（港訊）一九九〇年八月九日（星期四）的港元實際匯兌指數為一零九點零（與上日指數相同。）

香港進口需求轉活 經濟溫和好轉
起碼開始擺脫低迴困擾 旅遊進步金融發展不俗

香港進口需求近期逐步增加，顯示經濟在不斷溫和好轉，相信這是下半年的其中主要經濟發展趨勢。

在今年第一季，香港所進口的各類物資累積總值為一千三百二十六億元，較去年同期僅增加百分之二，更比去年最後一季減少百分之六點九；可見內部消費需求頗是疲弱。內部需求不振，很大程度是基於整體經濟仍持續低增長，和公營部門開支及增長過大導致通脹高企與加稅加費所致。

不過，情況在第二季略有改善，反映出經濟起碼開始擺脫低迴的困擾。最新的統計數字顯示，香港在第二季的累積進口數值增至一千五百九十一億元，較去年同期增加百分之八點六，更比對上一季大幅增加百分之十九點九五，說明香港的進口需求有明顯跡象轉活。這主要是受到整體經濟在向好發展帶動。香港多個主要經濟環節近期都有不同程度的改善。例如次季的港貨出口較去年同期只輕微減少百分之零點一，減幅遠較首季的百分之三點一為少，而轉口貿易則大幅增加百分之十六點六，對經濟發展有強力支持。

旅遊業有良佳的發展趨勢。六月份來港的旅客共達四十六萬人次，較去年同期激增百分之十九點二，並使上半年的累積數目轉負為盈的增加百分之一百三十三……水平，而港元與外幣來相當高水平，……貨款的增長年率分別為百分之十八點五及百分之五十二點三，反映出業內在香港及離岸的融資業務有良好的表現。撇除伊拉克軍隊入侵科威特的中東緊張局勢不談，港股恒生指數在五月中衝破三千點大關後，曾升越三千五百點，市場重新恢復樂觀的氣氛。

由於經濟表現在逐漸改觀，對內部私人消費及進口需求帶來刺激。進口留用原材料及半製成品、資本物資、消費品，都有不同程度的增加，充分反映出人口商和批發商對經濟前景，增加來貨及庫存。在進口開始之際，香港的貿易結餘卻在改善，說明港貨出口及轉口的表現足可抵銷進口的壓力。六月份香港對外貿易出現盈餘十億二千萬元，使上半年的赤字減為八十二億七千萬元，低於去年同期的一百三十四億七千萬元。

零售價值在五月份較四月份及去年同期分別增加百分之六和百分之五，基本較前一個階段的表現為佳。銀行金融業發展同樣不俗。在六月底，銀行業的各類貨幣貸款與存款比率為……

（郁成）（中通社）

黃金期貨（美元、安士）

9/8/90

結算月份	開市買賣價	結算價變動	最高	最低價	成交
90年7月					
90年8月	384.0/385.0	384.5 −3			
90年9月	386.0/387.0	386.5 −3			
90年10月	389.0/390.0	389.5 −3			
90年12月	393.0/394.0	393.5 −3			
91年2月	397.0/398.0	397.5 −3	396.5	396.5	4
91年4月	401.0/402.0	401.5 −3			
91年6月	405.0/406.0	405.5 −3			

黃豆期貨（六十公斤　港元）

結算月份	開市買賣價	結算價變動	最高	最低價	成交
90年8月	145.6	145.6 0	145.6	145.6	5
90年9月	150.0	150.0 +0.2	150.0	150.0	4
90年10月	153.2	153.2 −1.0	153.2	153.2	123
90年11月	153.8	153.8 0	153.8	153.8	251
90年12月	153.2	153.6 +0.4	153.6	153.2	19
91年1月	153.8	153.8 +0.2	153.8	153.8	45
				總成交	447

原糖期貨（磅　美仙）

結算月份	開市買賣價	結算價變動	最高	最低價	成交
90年9月	UNQ	10.75 0	10.75	10.75	1
90年10月	10.65	10.63 −0.10	10.65	10.63	4
91年1月	10.25	10.30 +0.01	10.30	10.25	20
91年3月	10.29	10.30 −0.03	10.30	10.28	14
91年5月	10.29	10.28 −0.06	10.29	10.28	36
91年7月	10.29	10.29 −0.05	10.29	10.28	42
				總成交	117

港元利率（每點二十五元）

結算月份	開市買賣價	結算價變動	最高	最低價	成交
90年9月	9150 9170	9160 0	9161	9159	100
90年12月	9160 9180	9160 −1.0			0
91年3月	9160 9180	9160 −1.0			0
				總成交	100

面對中共吸乾台資意圖 台冷却大陸熱

葉世庚

兩岸經貿管窺

筆者曾在此不祗一次指出過，兩岸關係如滲入太多政治色彩，必然會受到實質的破壞。關於這點，近期正引起台北當局的警惕。行政院大陸工作會報執行秘書馬英九八月六日表示，兩岸什來基本上政經關係不可分開。但中共是用政治鬥爭的策略來對台灣從事經貿，如果台灣人民不了解這一層，而一廂情願以為可以用自由經濟方式統一，或對中共發生影響，這恐怕會大失所望，甚且產生嚴重的不良後果。另外，據台灣報紙報導，由於中共在兩岸經貿聯繫中，經常通過間接的手法對台灣進行政治滲透與挑撥分化，所以引起執政當局的憂慮。因此當局決定全面冷卻大陸熱。

行政院大陸工作會報召集人施啟揚日前表示，政府於過去三年來進行的大陸工作，中共迄今沒有善意的回應，因此面對民間的大陸熱將全面冷却。最受矚目的兩岸貿易活動，政府除了一方面有計劃、有組織地開放及輔導台商赴大陸間接投資外，另一方面，將積極地改善國內投資環境，讓工商界在政府公益與民間私利取得平衡，讓他們把根留在台灣。

施啟揚在回答中國時報記者問題時指出，大陸政策已經開放的不能禁止，只能在開放措施中檢討如何令其正常化。對於民意代表或工商界赴大陸考察訪問，尤其商人很活躍的現象，政府一方面注意，一方面也採取措施。例如重要團體行前和回來政府都和他們交換意見，告訴他們政府的政策；直接經貿活動不許可，間接可以，不過要納入輔導管理。最近經濟部已擬妥對大陸經貿政策方案，表示這方面的政策已經成熟。而且未來中介團體將扮演有組織的、輔導工商界人士赴大陸進行經貿活動的角色；主管機關也將提供很多的預警，希望透過中介機構給予商人更多的保障。

中共曾說過，只要找七個與王永慶同一類的台商到大陸投資，就可將台灣的七十億美元外滙存底吸乾。台北當局對此的回應是，大陸熱要冷却，經貿活動要制度化輔導，才能保障商人利益。此外，着眼於提高國內投資意欲，改善投資環境，解決治安問題，以及勞工、土地、環保抗爭問題，這才是緩和大陸熱的根本之道。

香港本產出口放緩之勢已成 港廠更大規模內遷
製造業應在加強中港合作中謀生路

據香港政府和有關經貿部門提供的資料表明，香港近年來本產出口呈現放緩之勢，今年以來出口更呈遞減下降之態。據經濟專家分析認為，香港製造業的產業結構應變路向，除向高科技高附加值方向發展外，必然在加強中港合作中謀求生路。

香港本產出口放緩之勢已成，去年九月本產出口比上年同期下降百分之二，十一月降百分之三，十二月降達百分之六。今年一月和二月分別下降百分之四和百分之五，三月跌勢雖為回緩，但仍有百分之零點七的跌幅。若扣除價格上漲因素，跌幅更大。

究其原因，西方經濟進入調整期全面放緩，貿易保護主義盛行，使香港出口的需求市場受到壓縮；中國大陸的經濟緊縮使香港出口大陸的增長放緩；香港經濟過熱以後的調整對生產和出口產生影響等，均是致使香港出口放緩的因素。不過，香港製造業產品出口的競爭力下降，恐怕是最根本的因素。

港產品出口競爭力下降，主要表現在成本上升壓力大，成本優勢已失和過於恪守傳統產品，太缺乏對新產品的高科技開發與市場開發。到頭來形成香港目前的高檔產品敵不過日本、台灣、南韓，低檔產品賣不過泰國、馬來西亞的局面。

鑒於港貨競爭力下降以及香港製造業生產力有待提升的事實，香港能夠做的是製造業分流，向兩個方向發展。一方面向高科技高附加值方向發展，並進一步開拓日本等高消費市場。但香港製造業畢竟生產規模小，資本分散，對香港製造業全面向高科技發展持樂觀態度也是不現實的。因此，香港製造業另一方面必然在加強中港合作中謀求出路。

香港工薪高且土地昂貴，低檔產品的生產與出口缺乏市場競爭力，卻又不可能全面向高科技高附加值方向發展，那麼唯有將生產大規模內遷，降低生產成本，才能順應國際競爭格局。近幾年來，香港已有一定規模的生產內遷，而今後必然會有更大規模的內遷。

據預測，香港今後幾年的經濟格局將會產生以下變化：勞動密集型生產減而技術密集型生產增，製造業減而服務業增，本產出口減而轉口增。香港應揚長避短地更多發揮國際金融中心、旅遊中心、購物天堂、大然良港及貿易渠道多、經濟信息靈等優勢。香港在此結構變化中會獲利。製造業減而為服務業增所補，本產出口減而為轉口增所補。中國大陸是香港轉口的最大來源地與市場，香港轉口的八成與中國有關，中港經濟合作不僅會在轉口方面，進而會在更多方面有利於香港。（石川）（中通）

香港黃金及白銀市價

1990年8月9日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3526	3557	+14
期金（8）月	384.5		
本地倫敦金	381.7/382.2	384.50/385.00	+1.10
飾金	3850	3850	—
飾白金	5000	5000	—
白銀	378	378	-3.0
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3548	3558	+3
富格林	2955	2955	+15
金楓葉	3085	3095	+15
鴻運金	3085	3095	+15
熊揚	3085	3095	+15
銀條（十両）	460	466	

利昌金舖有限公司提供

國際公司動態
綜合美國、日本等地大企業最新消息報導。

▲麥當奴集團對於一九九〇年度每股盈利二點二至二點五美元的估計仍然滿意，首席財務主任京士柏說，該公司在發展國內及國際業務向有長遠策略，即使美國經濟衰退亦將無大礙。

▲ECHO BAY礦場公司說，該公司在最近一季的產金量是廿一萬三千安士，較上年同期的十四萬七千七百安士增加，但其平均兌現值却由上年的每安四百美元跌至第二季的三百九十美元。

▲聯合航空（UAL）涉及的四十三億八千萬美元的收購事件，每股出價二百零一美元，在標升油價與美國經濟衰退疑慮增加下已變得前景更為暗淡。

▲LOWES COS（LOW）宣佈七月份營業額達到二億九千九百五十萬美元，較對上一年同期的二億八千二百萬美元上升百分之六。

▲好時年輪呔（GT）宣佈九月十五日派發之季度派息每股訂為四十五美仙。

▲美西航空（AWAL）宣佈七月份該公司載客率由去年同期的百分之五十八點三上升至今年的六十一點二，載客飛行哩數為九億七千九百二十萬哩，對上一年同期為六億七千九百二十萬哩。

▲生物控制科技（BICO）宣佈，該公司出售在印第安納州之物業及土地，所得八十萬美元產作重整公司長期債項，但公司亦用作相同有關物業。

▲日本電裝（DNOT）發言人表示，該公司目前正考慮是否與歐洲之機構合作成立聯營公司製造汽車冷氣機或自行成立全資附屬公司在當地進行生產，因為由日本生產而銷往歐洲，由於運輸成本高，將無利可圖。

▲松下電器（MC）發言人表示，該公司設於維也納的代辦處，將於九月開始，負責管理公司產品輸往蘇聯及東歐之運作，原因是公司的產品輸往上述地區大增有關。

▲康尼卡（KONI）計劃在歐洲設立管理公司，負責在歐洲市場之代理，法律問題及行政事宜，但有關計劃尚未作最後決定。

爭取保留大嶼山醫院 要求衛生司視察商討
對當局解釋存疑慮・擔心出現醫療真空

（本報訊）……大嶼山居民特別是東涌和大嶼南居民擔心會出現醫療服務真空時期。為此，大嶼山區鄉紳及區議員于本月七日舉行了聯合會議，與會者有東涌鄉事會主席莊朱才、大嶼南鄉事會主席劉谷福、梅窩鄉事會主席曾連、大澳鄉事會主席余元熙、區議員黃哲之、張志榮、溫東林、以及四區鄉事會副主席、秘書周轉香及召集人林吉勝。

……的醫療機構替代。但他強調，以東涌而言，如前往大澳，既要轉車，又要過橫水渡，費時失事，完全起不到代替作用。況且大澳醫療所的設施比大嶼山醫院差，所好不了多少。

大嶼山四區鄉事會及三區議員為此決議，並邀請衛生福利司黃錢其濂親自到大嶼山視察實況，並與他們研究後，才作決策。並於即日致函職務政務處代為約請。

聯席會議緊張指出，……在未有建立足夠的替代醫療設施下，而將現有醫療設施結束，對居民影響甚大……

荃青區舉辦七人足球賽
迎區內居民組隊參加

……區議會資助，實事採取……
……有興趣參加上述活動的人士可到葵興政府合署九樓區城市政總署葵青辦事處索取報名表格。查詢請電四二四七二〇一。

華僑教育

公開學院明年開辦 社會科學遙學課程
昨與港大簽訂協議編寫首個基礎課程
明年十月收生五百人該院學生可選讀

（特訊）公開進修學院將於明年起，推出一系列社會科學遙學學位課程。

學院昨日與香港大學簽訂一份合作協議，編寫首個名爲「社會科學基礎課程」，該課程日後可供公開進修學院及香港大學學生分別修讀。

公開進修學院目前開辦的課程大多取材自外國同類學府，但該院同時計劃專爲本港而設的本地化課程，而上述社會科學基礎課程即爲開端。

發展社會科學基礎課程需費一百三十萬元。

學院屬下的文學及社會科學學院院長鄭宇碩博士表示，修讀社會科學課程的學生，完成課程後可獲頒授社會科學學士。

他說社會科學基礎課程學生將會研習有關近代香港的政治、經濟和社會結構的特點和演變，以及本港市民的流行心態等現象。

鄭氏說：「學生亦會學習應用社會科學觀念和方法，分析本港社會和其歷史背景，及評估日後的可能發展。」

該社會科學基礎課程學分爲二十分，課程大綱包括香港房屋問題研究，社會科學原論，政治學，經濟學，社會學及心理學等等。

社會科學課程定明年十月起收生，初期招收學生五百人，而所有目前開進修學院在學學生均可選讀。

今後五年，學院將陸續發展多科社會科學本地課程，其中包括一科香港社會研究，及一科本港政府與政治專題。

除社會科學外，公開進修學院教職員同時正全力編寫本地化的文科和商科課程，並預算在明年推出中國近代史，商務法和香港史各科。

在現行的聯合機構形式下，公開進修學院與香港大學及其他專上學院校有緊密聯繫，各大院校均會協助學院發展課程及提供設施。

此外，學院亦與多間海外院校掛鈎，引進經過應用的優良課程和專業經驗。

在社會科學方面，公開進修學院將向多間著名外國學府，如澳洲梅鐸大學、加拿大卑斯省公開大學和英國公開大學、援羅中國社會、中國政治研究、社會學、心理學和政治科學及國際政治學課程在本港推行。

鄭氏說：「此種合作形式既可增加科目的數量，亦有助我們盡快推出課程以滿足本港市民對公開教育的需求，同時確保課程本身適合香港社會。」

他又說：「由於學院課程取材自世界各地，故此質素較有保證，而學院日後頒發的學歷亦較易獲得國際承認。」

科大浸會下月十七至廿一合辦 環保科技研討會議
探討本港環保問題
本世紀傑出工程師克魁狄出席 歡迎本港環保界專業人士參加

（港訊）香港科技大學與香港浸會學院合辦的環保科技研討會，將於九月十七至二十一日舉行。來自海外的知名環保科技專家，將與本港的學者和環保工作者共同探討香港實際的環保問題。

研討會的籌委會主席陳介中教授表示：研討會將探討如何應用先進的環保新科技，來控制和解決本港的環境污染問題，研討會將探討下述議題：能源與污染。水質污染，環保科技與廢物處理，環保科技新技術的應用，環保科技發展前景及環保教育等。」

是次研討會在籌備過程中，香港六間專上學院從事環保教育與科研的講師學者，均參與籌備和交流。相信這次研討會將可爲六間院校在環保方面的科研合作奠立基礎。

應邀參加這次研討會的海外學者，包括被譽爲「本世紀傑出工程師」，來自加州理工學院的麥克魁狄教授。他是人力飛機、太陽能汽車和太陽能飛機的發明人，曾得過無數獎項。在環保方面，他的專長是空氣污染。這次，他和美國環保署首席工程師及科學顧問雷斯博士一同出任是次研討會的主要講者。此外，尚有一大批海外華裔環保工作者，亦將參加會議。

是次研討會乃爲本港環保界專家人士而設，歡迎參加。申請註冊或查詢會議詳情請電：三〇二一四四六陳小姐。

拔萃男校八優學生 王煒基將外國深造

（圖）拔萃男校八優學生王煒基。（本報攝）

（特訊）拔萃男書院考獲八科優的王煒基表示，他會在原校升讀中六，由於家人會辦理移民，他本人亦正辦理申請前往加拿大讀書，因此他相信完成中六課程之後與會離開香港。至於他的讀書方法，他表示玩樂比較少，多溫習，但會趁溫習中的段落放鬆自己。

英皇會考成績 校長潘煒棠感滿意
今年成績比去年更佳 有四名九優四名八優

（特訊）英皇書院校長潘煒棠表示，對於該校學生所考獲的成績，感到滿意，並較往年爲佳。

他指出，由於在校友不斷游說下，該校終於去年將修讀科目由八科增加至九科，並誕生前兩名九優狀元，而今年會考成績較去年更佳，共有四名九優生和四名八優生。

他謂，基於資源和人手問題，暫不打算將修讀科目增至十科。

他又謂，該校正面臨教師流失的困擾，因流失人手均爲任教十年以上的資深教師，此是肯定影響教學質素。

圖：英皇書院校長潘煒棠與其中一名九優生郭忠日。（本報攝）

瑞士酒店管理及旅遊學院 現已接受九一年入學申請

瑞士酒店管理課程是舉世知名，造就不少高級酒店管理專業人才，其課程不單有嚴格的語言訓練亦注重實習管理技術，也配合在職實習，使學員能學以致用，充份發揮本身的專業才能。

歷史悠久的瑞士酒店管理及旅遊學院，現正接受九一年入學申請，其文憑獲瑞士聯邦政府承認，可以持牌（開）酒店或餐館，此外，也可以直昇酒店管理學士學位課程及碩士學位課程，資料索取請付回郵信封寄香港德輔道中二四七號八字樓八〇五室或電五四一八一八八詢問。

莫再姑息
·如心·

自從上次致電環境保護署，經過一波三折才找着有關人士——黎先生問答問題後，我不禁懷疑環保署有否設立熱線電話供市民查詢有關事宜。正當本港市民綠色意識日漸提高，環保署好應該設立供市民詢問的方便途徑。一般有關的科學知識如膠袋爲何會在分解時產生污染，使用噴髮膠原來亦會影響地球生態，這都是市民須知的。

直至目前爲止，環保處設有查詢電話（八三五一〇一八）讓惡來電者欲知的事情後，然後指示來電者與有關負責人接觸。可惜，不排除一波三折，多番轉折才找到有關人士的可能性。

雖然透過市民直接與籌劃，推行環保活動的負責人接觸，負責人可從而知道市民對他們工作的意見，日常生活中市民實行綠色行動的種種困難等。可是長期如此，一天接聽十多個電話，是問如何專心致志的完成工作而不被分心打擾嗎？

另一方面，黎先生寄來的二十張資料，其中不少是中英對照的，如有關美利大厦廢物分類試驗計劃的資料便是。這無疑是一種重覆。此外，所有資料一律都是單面影印的，紙張空空的一面便是浪費了。這是問其身不正，又如何服眾呢？

當然這只是黎先生的無心之失，但我依然堅持他應該只寄中或英文版本及雙面影印。我的堅持並非執着，過去人類就是太姑息自己，所以地球生態才被弄至如此田地。

故此，各讀者如非必要請勿隨意向黎先生索取有關廢物處理的資料，徒費人力，紙張，況且該份資料內容並非十分豐富。我將於本欄簡介該份資料內容。

政府津貼 九龍塘學校英文中學部
招收大學預科(A LEVEL)(LOWER 6)文理科新生
（申請時須携證件）
報名日期：即日開始
報名地點：本校校務處
學　　費：全年＄2330 分10期
校　　址：九龍塘舒梨道10號
電　　話：337 0680
校監：楊卓堅　校長：李兆燊

伯裘夜書院
招：(1)中五重讀生 (2)會考英文班
校址：(1)荃灣新邨百老匯街23A——23L 7415470
(2)大埔運頭街運頭角 6580132
校長：譚萬鈞

聖公會諸聖中學 中六招生
班　　別：文理組男女生高等程度會考
日　　期：中學會考成績公佈當日及翌日
須携帶證件：①原校中五成績表 ②中學會考成績單
校　　址：九龍旺角白布街十一號
查詢電話：385 0570

香港道教聯合會 青松中學
政府津貼全日制男女校
招收九零－九一年度中六港大預科生
（一）申請資格：必須在香港中學會考獲六科合格（包括中、英、數）
（二）①文科組：三科良或以上②理科組：四科良或以上
（三）報名日期：中學會考放榜當日開始，額滿即止。
（四）報名時間：上午九時至下午十二時正，下午二時至四時正
報名手續：携帶①會考成績通知單正副本②原校中四、五成績表正副本③近照一張
（五）校址：九龍觀塘秀茂坪曉光街四號 電話：727 4313
（可乘1A、13B、93A、98（C）巴士直達）
另本校亦招收少量中五重讀生

政府津貼 聖公會聖馬利亞堂中學 港大預科班招生通告
校址：香港銅鑼灣東院道三號（電話：577 5347）
班級：中六（LOWER 6）文科班
資格：中學會考成績優良
日期：會考放榜日起連續三天，每日上午九時至下午三時三十分（星期六辦公時間至十二時）
手續：請携同香港中學會考成績單、學校成績表及相片一張到本校校務處報名

香港佛教聯合會主辦 英文津貼 佛教慈航智林紀念中學
招收九〇——九一年度中五文理組重讀生
報名手續：即日起於辦公時間內携同以下各項到校辦理：
（一）原校成績表，英國會考成績單等身份證
（二）半身相片兩張
辦公時間：星期一至星期五上午九時至十二時，下午二時至四時
星期六上午九時至十二時
校址：新界大埔第二區（鄰近太和火車站）
校監 釋慧光

路德會西門英才中學

日校（政府津貼）
港大預科
F.6文理組男女生
文組：英文、中文、中史、經濟、世史
理組：英文、純數、應數、生物、化學、物理
報名
八月八日至八月十日
上午九時半至下午四時半
手續
洪備中五成績單正副本會考成績單正副本及近照親臨本校面試

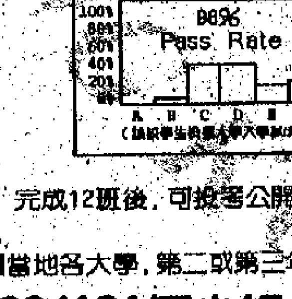
夜校（不牟利）
F.5會考重讀班
文、理、商組
*重新編寫教學進度將中學會考範圍精編爲一年課程。
*由經驗豐富大學畢業資深教師授課。
報名
八月八日至八月十日 下午二時至九時
八月十一日（星期六）晚上六時半至九時
八月十三日起週一至週五 晚上六時半至九時

深水埗東沙島街150號 3617446 7286506
（地鐵長沙灣站、九龍工業中學隔鄰、近麗寶戲院）

F.5—F.7學生注意 HOLMESGLEN COLLEGE

・位於澳洲墨爾本極具規模之政府延續學院，學生有萬多人，學生投考公開大學入學試成績超卓，校址鄰近市中心，交通便利。學校提供200多項課程，有補科，11、12班，英語班，秘書班、電腦及電科班等。住宿方面，校方可提供學生宿舍或安排入住澳洲家庭。

入學資格如下：
I)會考4-5D或以上 —12班，各項文憑班
II)會考4-5D或以下 —11班，各項証書班
III)'A'Level成績平平者 —12班，各項文憑班



・在Holmesglen College完成12班後，可投考公開試，申報當地大學或理工學院。
・完成文憑班者，亦可轉報讀當地各大學，第二或第三年。

詳情請電：5264121伍小姐
專業海外教育服務中心 Julie's Overseas Education Consultant
中環德輔道中60號萬宜大廈633室 電話：5211168 圖文傳真：8462620

珠海書院校外進修部
夏季課程，八月開課　即日開始報名
語文科：基礎英語發音班，基本國語，基本日語，成人英語初班、馬來語初階、Grammar revision Practical Oral English、TOEFL.
會計及商業科：LCCI初級會計；進出口貿易實務，房地產買賣知識，物業投資策略與經紀實務，香港股票投資之技術與理論，香港稅務法例簡介
電腦科：System Analysis and Design, Introduction to Personal Computer Word Pocressing, dBASE Ⅲ plus, Lotus 1-2-3, Data Processing
興趣科：插花，古典中國結，紙格花，千代子手工藝，珍珠寶石飾物串製班，趣緻小動物班，新意創作圖畫班，指壓療法初階，攝影入門。
G.C.E. "O" LEVEL電腦課程（夜間制）
目的：本課程特爲預備投考G.C.E. "O" LEVEL電腦考試之學員而設，全期修業期八個月。將按照G.C.E.電腦考試所訂定之電腦範圍授課，並提供專業性電腦知識訓練，學員修業期滿後，可保送參加G.C.E. "O" LEVEL電腦考試。
入學資格：(A)凡年齡21歲以下者，必須具有會考任何三科合格之成績。(B)凡年齡21歲以上者，則不限學歷，可報名參加。
上課時間：A組：逢星期一、四晚上七時至九時 B組：逢星期二、五晚上七時至九時
開課日期：1990年9月6日（A組） 1990年9月7日（B組）
學費：每月$360（全部課程爲期八個月）（凡有志進修人仕，不限學歷，均可申請參加）
報名時間：逢星期一至六上午九時半至十二時，下午二時至九時（週六至下午五時）
索取章程及查詢電話：7601530，7601627
校址：九龍旺角亞皆老街115號一樓

大同中英文中學招生
●中六及F.6參加E.L.會考，台大入學試，僑大入學試及中學會考，可保送升讀台灣各大學。
●中五及F.5參加中學會考文商理電腦各科。兼投考台大先修班。
●中一至中四及F.3至F.4文商理各班。
●本校每年設獎助學金名額數百，每名每年可獲式千元至一萬元
（簡章備索）
校址：九龍旺角亞皆老街一一三號（火車站側）
電話：七一一六六四〇 七一五四五四一

珠海中學招生
中華民國教育部承認畢業生保送赴台升學
◎除保送赴台升學外，並全部保送參加高等程度考試（H.L）及中學會考。
◎設有多個大型電腦室，有全港最大之終端電腦系統，開辦中英文電腦課程，並設打字，會計等商科課程，以供學生選修。
◎設有多項獎助學金，名額達學生人數百分之七十，金額由二千元至壹萬元。
◎即日起接受中四（F.4）至中六（F.6）各級新生及重讀生申請入讀（簡章備索）
校址：九龍旺角亞皆老街一一五號（旺角火車站側）
電話：七一一六〇一五 七一四三五九二

政府津貼 樹仁中學
招收九〇－九一年度港大班中六文，理組新生
開設科目：文組：英文、中文、中史、世史、地理 理組：數學組：英文、應數、純數、化學、物理 生物組：英文、生物、化學、物理
報名日期：一九九〇年八月八、九、十、十一日
報名時間：上午九時至中午十二時三十分 下午二時至四時三十分（星期六下午休息）
報名手續：携同中學會考成績單及副本，中四、中五原校成績表正、副本，身份證正、副本，照片乙張，親臨本校面試。
報名費用：港幣拾圓整
學校地址：香港仔黃竹坑警校道三號（48,71,72,75,78,107巴士直達）

政府津貼 香港四邑商工總會 黃棣珊紀念中學 招港大F.6文理科生
申請日期：八月八日起，額滿即止。
資　　格：①英文科D級或以上，中文科E級或以上；
②F.6文科——地理、歷史、中文、中國文學、中史、經濟六科中至少四科優或良或（A）六科優或良或
F.6理科——（B）數學組：數、理、化六分或以下。生物組：理、化、生六分或以下。（附加數成績必須優或良）
手　　續：憑原校成績正副本，會考成績正副本，連同近照一張及報名費五元親臨本校申領表格。
校　　址：九龍白田南昌街250號（2B、2D、2E、2F、86A、86B、86C、87A、87B、104巴士直達（並鄰近地下鐵路石硤尾站偉智街出口）

香港能仁書院招生
本院由香港佛教僧伽聯合會創辦，爲政府核准非牟利院校，提供深造良機。本院師資優良，並設有多項獎助學金。畢業生由中華民國教育部核發畢業文憑，並授予學士、碩士及博士學位，其學歷資格獲世界各國所公認。
①科系：研究所：設哲學及中國文學兩所，招收碩士班與博士班新生。
大專部：設中國文史、英國語文、哲學、藝術、企業管理、資訊管理及銀行會計等學系，各系均爲四年制課程，招一年級新生及二、三年級轉學生。
中學部：分中四文、商組，及中五重讀文、理、商組。
②入學資格：研究所：持有大學學歷證書。
大專部：持有中、英文中學會考證書並經修完中六課程，或經自修一年者。
中學部：須具原校成績證明，中五重讀生須另具會考成績。
③報名手續：自即日起，每天上午十時至晚上七時，帶同學歷證件之正、副本，近照兩張及報名費，研究所及大專部五十元，中學部五元，親自到本院辦理。
④考試日期：報名時通知
⑤開學：中學部：九月一日；大專部及研究所九月十五日。
⑥校址：大專部：九龍荔枝角道三二五至三二九號 三八六六七八八、七二〇七七八六
研究所：九龍元洲街三四〇號三樓 七二九四三三二、七二九四三三三
簡章備索　校監：釋寬燈　院長：釋覺儲

香港清華書院
——註冊私立大專院校——
Since 1963 九龍彌敦道557—559號永旺行
日校課程——爲應屆會考生及預科生提供理想選擇！

一年制專業証書進修課程 GCE·C&G·LCC

GCE 英國大學預科GCE 公開試課程 電腦組·商學組

COMPUTER CLASS		BUSINESS CLASS	
Computing Science	A	Accounting	A
Accounting	A	Business Studies	A
Commerce	O	Economics	O
English	O	English	O
Mathematics	O	Mathematics	O

C&G 英國城市工聯學會 C&G418 電腦專業証書課程
■本校乃全港最先創辦英國城市工聯學會418電腦證書之核准課程中心。
■歷屆考試成績優異
■校方保送其他公開考試
■合格者可獲頒發C&G418電腦證書，擁有國際認可電腦程式設計專業人員之資歷。

LCC 英國倫敦商學會 LCC&I 電腦商學証書課程
BUSINESS COMPUTING LCC&13
BUSINESS ADMINISTRATION LCC&13
BOOKEEPING & ACCOUNTS LCC&12
ENGLISH FOR COMMERCE LCC&12
BUSINESS SOFTWARE PACKAGES
WORD PROCESSING

二年制專業文憑課程 BCS
BCS 英國電腦學會 BCS 電腦專業文憑課程

四年制學士課程
■本校大專部設四年學分制學士課程。
■本校大專畢業資格獲中華民國教育部承認，畢業生由教育部頒與學士學位，此等學位與中華民國公私立大學之畢業資格相同，可繼續修讀碩士課程。

本校師資優良，採用現代化教學設備，永久自置校舍
全校中央冷氣調節，採用飛利浦原廠電腦
本校爲飛利浦指定認可電腦培訓中心
查詢專線：3328063 7711565
每日辦公時間由上午九時至下午八時正 名額有限，額滿即止
校址：九龍彌敦道557 559號永旺行

政府津貼 香港道教聯合會 鄧顯紀念中學 招生
港大預科班（文理組各三十名）
英文科D級或以上
申請資格：文組：中學會考三科良好（1B+2C） 理組：中學會考四科良好（1B+3C）
報名日期：一九九〇年八月八日起
報名手續：携備中學會考成績單（正副本）及原校中五成績表到校參加面試。報名費全免。
校　　址：上水彩園邨（上水火車站側），自紅磡乘火車到達本校需時約三十分鐘。
電　　話：六七二六八二〇 六七二七〇二四
▲中五重讀生可於放榜後携同上述證件到本校報名。申請者須具五科合格（連英文科在內其中一科C級或以上）
▲本校尚餘小量中七學位，申請者必須高級程度考試合格，符合上述資格者可携同成績單及原校中七成績表到校參加面試。

蘇浙公學招生（全日制政府資助中學）
（一）招收班級：甲、香港大學預科初級班（LOWER 6）文科及理科（設獎學金）。乙、一年制銀行專修班（設獎學金）。
（二）申請資格：甲、申請讀港大預科初級班者須有英文中學會考六科及格，其中包括中、英、數並至少有三科文科或理科良好。乙、申請讀銀行專修科者須有英文中學會考五科（包括中、英文）及格（註：銀行班學生可參加必文及香港銀行學會專業考試）
（三）報名日期：甲、八月八日至八月十日。乙、每日上午九時至十二時，下午一時至四時，携帶證件，二吋半身照片兩張，報名費十元。
（四）校址：北角寶馬山道廿號（電話五七〇三六一一三）
監督 徐立夫　校長 張叔南

中五畢業生·美國升學
專業辦理美國各州大學之入學申請手續
★爲學生申請政府官立或非牟利大學。
★協助橋閱前往美國領事館簽證之文件及資料
★學校如不錄取，手續費用全部退回。
侯斯頓政府市立大學
開學日期：1990年8月27日/1991年1月
入學資格：中五畢業
學　　費：US$2000 一年
學　　科：工商管理、酒店管理、電腦工程等二十多科，附有英語課程
LITZ U.S.A. STUDENT SERVICE 麗斯美國留學中心
1613室 Tel: 3919713
歡迎查詢

「忍者龜」系列產品顯暢銷

股市專欄

各地股市

東京股市跌勢轉急
東京八月九日電：因指數拋售，日本股市勁跌，日經平均指數下跌八九三點四一，報全日最低之二七六一五點七三。經過星期三的輕快午市氣氛後，股市又重回它的向下走勢。

經紀說：八月份指數期權今天到期，引致有尾段指數相關拋售，再加上早段的跌幅，最後收市日指大跌。大市交投波動，日指反覆上升及下降。大市表面看來尋常，但內裏憂慮重重。

東京上市活躍股份價位與上日比較：

東京銀行	一一九〇	跌八十
石橋	一三一〇	跌十
錦藥	一五八〇	跌五十
金石	一三八〇	跌十
星綫	九四五	升四
日立	一二五〇	跌四十
本田	一五五〇	跌五十

台北八月九日電：台灣股市跌至一九八八年五月二十五日以來之最低點，加權指數下跌三〇二點三五，報四二三二點二一。總成交稀少，報二百八十四億新台幣。

經紀說：市場担心波斯灣危機，收市巨幅下挫。大市充斥盲目拋售及信心盡失。

菲律賓股反覆靠穩
馬尼拉八月九日電：揣測、恐慌，令菲律賓股市好淡爭持。綜合指數微升〇點五七，報八七一點一八。總成交巨幅下降，報四億〇五百二十萬股，價值六千四百七十五萬披索。

經紀說：華爾街上升，引致早段有入市，但後因東京下跌而挫減本地興趣。

澳洲股市續稍低跌
雪梨八月九日電：澳洲股市低收，但全日跌幅減少。普通股指數下跌五點六〇，報一五六二點七〇。總成交一億〇二百八十八萬股，價值二億四千九百九十七萬元。下跌股數多於上升股數，依次分別爲一三五隻及一一〇隻。

泰國股市復轉滑落
曼谷八月九日電：泰國股市持續有波斯灣戰爭恐慌，收市大瀉。證交所指數下跌五四點一〇，報九〇三點七七。下跌股數多於升股數，依次分別爲一六六隻及一一隻。

經紀說：在恐懼伊拉克會入侵沙地亞拉伯下及東京股價巨幅下跌之影響，市場呈現煩市氣氛，股市普遍低收。

吉隆坡股轉呈軟順
吉隆坡八月九日電：受東京股市下跌影響，馬來西亞股市低收。綜合指數下跌六點四三，報五六〇點七二。總成交四千二百一十萬股。

經紀說：東京下跌百分之三點一三後，影響市況，股價在缺乏支持力及拋售壓力下，收市下跌。中東局勢發展，繼續操縱遠東股格的去向。

南韓股市輕微回升

杜瓊斯工業平均指數升二十四．二六，收市報二七三四．九〇，平均股價升三十四茅仙，升價股一〇一五隻，跌價股五九五隻，大市總成交從二億三千一百五十八萬股減至一億九千零四十萬股。

波斯灣局勢的最新發展，是伊拉克宣布吞併科威特，而英軍則加入美軍力量共同保護沙特阿拉伯，此外阿拉伯主要領袖要求由地區解決危機。

布什部署的第一批美國部隊已於星期三到達沙特阿拉伯。

局勢的發展予人感到局面的穩定性，刺激趁低入貨。油價從高位急跌亦利好大市。油價下跌減少市場對通脹的恐慌。

美國原油跌二．三五美元，報二十五．九大美元。

不過是日債券市場則繼續下跌，利率上升。

食品股、消費品及藥業股再度成爲市場入貨對象，因爲這類股份通常能夠抗擊嚴峻的經濟放緩。

仍見揚升者計有⋯⋯升一分，鱷魚恤升一分半，牛奶國際升⋯⋯，中華⋯⋯麗華酒店升一角⋯⋯策略升一角⋯⋯升一分，東方⋯⋯升五分，⋯⋯分，⋯⋯，先施升二分⋯⋯地產升二角半⋯⋯

較明顯者計聯合東榮跌七分，金城工商跌三角⋯⋯五分，建懋國際跌一角⋯⋯半，陸氏實業跌一角一⋯⋯，中華地產跌二角六分，文華東方跌三角半⋯⋯分，萬勝跌七分，明仁企業⋯⋯，中華煤氣跌八分，周生生跌二角，大同機械跌二角，華潤⋯⋯四分，高日發展跌四分，川河集團跌四分，⋯⋯跌九分，金山地產跌三角半，東茗工業跌八分，⋯⋯分，信德企業升二分半，⋯⋯跌一角六分，⋯⋯粵海投資跌六分，香港⋯⋯太平洋跌五分及王氏工⋯⋯毛紡跌三角半，萬威科⋯⋯業跌二角等。

大酒店宣佈中期業績
盈利一億五千萬元
較去年降百分五·中期息每股六仙

（特訊）香港上海大酒店有限公司昨日公佈⋯⋯

他表示，雖然抵港⋯⋯酒店的工程可望於一九九一年八月完工。

股市指數（八月九日）

	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
	28509.14	27615.73	－ 893.41	－ 3.13%
	1568.30	1562.70	－ 5.60	－ 0.35%
	1728.50	1705.80	－ 22.70	－ 1.31%
	4534.56	4232.21	－ 302.35	－ 6.67%
	846.03	843.95	－ 2.92	－ 0.45%
	假期	—	—	—
⋯時45分)	2237.50	2251.90	＋ 14.40	＋ 0.64%
⋯月8日)	2710.64	2734.90	＋ 24.26	＋ 0.89%

股市專欄

「忍者龜」系列產品顯暢銷
彩星集團盈利巨幅增長
半年盈利三億五・增幅逾六十五倍
每股中期息十仙、現金紅利三八仙、另每三股送一股

（特訊）彩星國際集團有限公司公佈截至六月三十日止半年業績，營業額十三億八千三百五十三萬五千元，比上年同期二億五千四百二十八萬千元增長百分之四百四十四；除稅後盈利則有三億五千零四十萬五千元，比去年同期五百二十四萬五千元增長了百分之六千五百八十，每股盈利二元，去年同期是三仙。

董事局建議派發中期息十仙，去年沒有派中期息。同時並派發特別現金紅利每股三十八仙，與及紅股三送一。派息日九〇年九月三日；九月二十四日至九月二十八日，包括頭尾兩天在內，暫停辦理股份過戶登記手續。

公司主席陳大河在業績回顧和展望中指出，這半年度業績令人鼓舞，主因是「忍者龜」系列產品暢銷北美，今年拓展歐洲和其他國際市場，亦[illegible]根據過去三年「至尊ACTION FIGURE」系列初步成功；年初亦推出「BARNYARD COMMANDOS」和「ACTION FIGURE」系列試銷產品，反應亦令人鼓舞。他指出，「忍者龜」的零售表現相當理想，配合美國製作的第二集「忍者龜」電影，以及「忍者龜」新電視片集，可望在九〇年下半年進一步推展，集團現正進行一連串計劃，推展新產品系列，包括推出美國新的產品。

上市公司消息

△華信地產財務八月十四日公佈末期業績。

△ASM太平洋八月十五日公佈中期業績。

現仍未是散戶入市時候

股市 工商 錢良

若說這一次的港股壓力，是另一次的股災，亦不為過份。因為，從整個形勢來看，雖然大市在「三〇〇〇」的水位上企穩，可是，「餘震」還來仍會持續出現，根本上沒有一個基礎可以顯示出外圍的拋售壓力，會在什麼的水平上結束。目前，有跡象顯示出美國今次花了這麼大的人力物力，組成了一個龐大的包圍網，而又得到了各國的支持，包括了過去一直支持伊拉克的蘇聯在內，也表示要對伊拉克採取制裁的行動。

因而，就算是侯賽因肯撤軍，美國也會力謀一戰，一舉而將這一個戰爭狂人消滅，將其空軍及戰車部隊一下子全部消滅，免除後患。因此，這一戰，看來是難免的。

那麼，全球的股市便也就必然會面對着一次龐大的沖擊，而這一個沖擊會隨時出現。

事實上，就算是侯賽因今天肯撤軍，但是，難保他不在兩個月後，半年後又發動侵略戰爭，亦可能是再度入侵科威特，亦可能是阿拉伯地區的其他地方。與其到時美蘇又再組軍應付，倒不如趁着今次的機會，一舉將其徹底打垮。

誠然，中東的戰爭，對於全球的股市來講，會產生一定的影響，但是，如果可以速戰速決的話，情況便好得多。目前來講，因為其他的阿拉伯產油國的產油量有增無減，縱為是「聯軍」一舉將侯賽因打敗，而影響及伊拉克與科威特的產油量，但是，其他產油國應該可以彌補其產量，這麼一來，油價上升的威脅自然也就不會很大。

基於這一個情況的存在，因而，目前仍未是本港散戶入市的時候。

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	八月	十月	十二月	三月
前結算價	3085	3121	3165	3200
開市	3085/3100	3090/3140	3100/3150	3110/3160
最高	3080	3110	—	—
最低	3010	3045	—	—
昨日結算價	3010	3046	3100	3120
起跌	−75	−75	−65	−80
合約最高	3585	3615	3430	—
期最低	2850	2880	3080	—
成交（手）	1586	160	0	0
未平合約總數	3613	857	3	0
			全日總成交額	1746（手）

建屋貸款上半年
盈利一千一百萬
中期息每股派三十五仙

（特訊）香港建屋貸款有限公司公佈截至九〇年六月三十日止半年業績，營業額三千八百二十二萬五千一百六十八元，比去年同期二千一百二十二萬六千九百四十八元，除稅後盈利一千一百四十八萬零八百五十七元，比去年同期九百六十四萬零八百五十七元，增長百分之十九點四五。每股盈利八十八仙，去年同期是七十五仙。

董事局建議派發中期息每股港幣三十五仙，與去年同期相同。派息日九〇年十月二十五日，九〇年十月十一日至十月二十五日暫停辦理過戶手續。

合興去年度業績
溢利一千七百萬
派末期息每股五點四仙
每五股送一股認股權證

（特訊）合興集團昨日公佈截至九零年三月三十一日止年度業績，營業額四億七千一百萬元，較去年同期三億六千四百萬元上升百分之三十，除稅後合併溢利一千七百三十四萬港元，較去年同期二千五百二十五萬下跌百分之三十一。董事局建議派發末期息每股五點四仙，可選擇現金或股份代息。同時亦建議按每持五股獲發一股比例，派送紅股認股權證，認購價為每股港幣一元五角（可予調整），有效日期至九三年十月三十一日。截止過戶八月二十八日至九月六日，包括首尾兩天。

恒生指數昨日變動表

時間	指數
前收市	3145.57
10:15AM	3106.60
10:30AM	3115.04
10:45AM	3120.37
11:00AM	3124.51
11:15AM	3114.74
11:30AM	3109.56
11:45AM	3108.80
12:00	3109.22
12:15PM	3113.30
12:30PM	3117.47
變動（點）	−28.10
2:45PM	3091.88
3:00PM	3092.75
3:15PM	3092.79
3:30PM	3091.12
最高	3144.53
最低	3089.56

大股東股權已轉移
偉益董事會有變動
莊世平接替梁添任主席

（特訊）偉益置業昨日宣佈，接獲該公司主席梁添通知，梁添及其代理人已於昨日將所佔偉益已發行股本之股份[illegible]，即六百九十[illegible]萬股股份，全部售予[illegible]。

偉益董事會昨日宣佈，現時梁添已無直接或間接擁有該公司任何股份，除上述轉讓外，梁添及其代理人並無直接或間接擁有該公司任何股份。

買賣完成後，梁添已辭退該公司主席一職，而莊世平被委任為該公司主席，即時生效。

公司分析
置地不斷增添投資物業
盈利前景仍可穩增

雖然，自北京去年發生六四事件後，本港房地產市道一度受影響，惟對置地而言，所受影響不大，係由於以物業收租為主。據八九年度該集團年報之資料顯示，營業額有二十一億四千一百萬元，比八八年度之十五億三千一百萬元增加七億六千萬元，增加幅度高達百分四十九點六，計入財務支出之四億一千五百萬元，除稅前溢利為十七億二千七百萬元，比八八年度之十三億七千九百萬元增加三億四千八百萬元，增加幅度為百分二十五點二。除稅後溢利為十五億零六百萬元，比八八年度之十二億一千七百萬元增加二億八千九百萬元，增加幅度為百分二十三點七。每股盈利為五十九點四仙，比八八年度每股盈利四十八點三仙增加十一點一仙，增加幅度為百分二十三。

八九年度上半年該集團除稅後溢利為七億六千七百萬元，亦即下半年度除稅後溢利七億三千九百萬元，每股盈利上半年度為三〇・一仙，而下半年為二十九點三仙。八九年度下半年之除稅後溢利與每股盈利同比上半年度減少，非因業務之退縮，而是因派發現金紅利每股二元使負債額增加，導致下半年度利息負增，在上半年度財政支出只有八千三百萬元，而下半年度之財務支出躍增至三億三千二百萬元。事實上，八九年度上半年之營業額有十億零二千五百萬元，而下半年度則有十一億一千六百萬元，未計入財務支出前及除稅前之營業溢利在上半年度有九億五千七百萬元，下半年度則有十一億八千五百萬元，顯示下半年度之業績並沒有退縮，反而比上半年度為好。

置地之業務策略原以投資物業收租為主，七十年代業務策略轉向多元化發展，在七十年代中期該集團之業務發展可以說是盛極一時，由於發展過於迅速，債務負擔加重，其後因房地產市道出現問題，引致本港股市與房地產市道出現強烈敏感反應，市值大幅下跌，債務負擔沉重，為減低負債，該集團自八零年開始，接連分拆及出售非核心業務，同時，亦是配合收購和系統重組，經過連串的出售及分拆非核心業務後，回復以投資物業收租為主。近年來，本港房地產市道不斷上漲，而房地產市價與租金相應急漲上升，對置地盈利有莫大促進力量，加以債務大幅減少後，利息支出亦大幅減少，盈利遂按年有明顯增加，在八七年度經常性盈利首次超過十億元。

由於該集團於去年五月中會派發現金紅利之所需現金達五十一億元，而該等現金全部來自銀行貸款，因而使該集團負債額大幅增加，據八九年十二月底結算，銀行貸款及透支有六十二億九千三百萬元，另有過期負債七十三億四千二百萬元[illegible]。

據報告，於八九年十二月底，該集團名下共持有約九十一萬二千平方呎寫字樓物業，商場物業則約有[illegible]，至於租金方面，據指出去年寫字樓之實質平均租金每月每平方呎三十一元，較八八年增長約百分二十四，而所有物業租金收入則佔集團租金總收入約百分之[illegible]。

置地於皇后大道中九號之重建計劃之預期進行，連同銀行大廈及其他物業之發展，預期於明年底前完成，屆時將會增加五十萬平方呎寫字樓及商場物業出租。又該集團在去年中與中國公司合資之[illegible]，擴展[illegible]。

擁有之業務[illegible]心，可大大降低負債數額。

擁展優質現年度中區核心地帶新落成物業，租約續滿後，租金新續調高，有助未來溢利增長，惟與去年度[illegible]幅度增長後，增長幅度可能會放緩。

・古平・

第一太平菲附屬公司
半年溢利三百萬美元

（特訊）第一太平有限公司、菲律賓附屬公司METRO DRUG公佈截至九零年上半年業績，除稅後綜合溢利二百八十八萬美元，去年同期為二百六十九萬美元，每股盈利為零點三七美仙。

於本年五月，該公司新股集資，當時每股平均數計算為零點三七美仙，去年同期為一千六百七十萬美元。

該公司將會考慮新股集資三千萬美元，由於近期油價高漲，能源短缺及油價高漲所引致經濟問題，該公司需要調整盈利預測至八百萬美元。

TINSAY解釋，但是對前景依然樂觀，因METRO DRUG所建立之網絡有利於公司將繼續提高其市場佔有率。

METRO DRUG集團擁有十二家分公司，經營分銷、消費品、包裝及食品各項業務，其股票乃在菲律賓證券交易所上市。

他表示，根據集團目前的表現和業務發展潛力，相信即使世界市場出現萎縮，但集團在今年度的業績仍會有滿意的表現。

受日本股市大跌影響
港股市復轉現明顯低挫
恒指跌五十四點・成值減近十八億

（特訊）昨（九）日本港股市未能擴展前日反彈走勢，恒生指數回落，下跌五十四點，收市報三〇九一・一二，跌五十四點四五，全日成交額十七億七千二百萬元，比前日減少十八億。

雖然紐約及倫敦股市轉趨回升，但受東京股市大幅下挫影響，本港股市又陷入低迷。股市開市便已呈低開，恒生指數開市報三一〇六・六，比前日收市跌三八・九七，其後指數輕微回升，至上午收市報三一一七・四七，下午再度下挫，收市報三〇九一・一二。

各項股票交投仍屬個別發展，做價回降者佔大多數，一般收市價比前日降低三數個價位。

有關部份虧損賬項
明輝發展昨予澄清

（特訊）明輝發展昨日解釋該公司截至九〇年三月底之經審核虧損，謂該等虧損包括之二千六百萬元，其中約有一千萬元是有關計入臨時註銷債務及債項之撥備，對此，該公司董事局及核數師認為，平均延續債項計劃包括遠期債項，將來是可收回而非全部虧損之項目，只是按會計準則計入賬項。

因此原故，該公司等項目將影響其公司之股價值，其實應列入為非經常性虧損，而且該公司停業後，將不會再負任何之虧損。

此外，該公司所註銷之MULTIPLUS TRADING LIMITED及DOUBLE SCORES LIMITED之股本權益，而明輝發展之市盈率數字，已更正為正確之投資數額，更正為[illegible]之業績，而將會對該集團有所貢獻。

八月九日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與七月底比較	P/E
建懋國際	0.90	0.80	−25.23%	—
寶威集團	1.01	0.90	−22.41%	4.15
卓能地產	1.96	1.69	−29.58%	12.88
中華娛樂	1.03	0.95	−8.65%	—
紀德置業☆	2.725	2.45	−39.5%	39.33
香港毛紡	4.00	3.65	−8.75%	8.32
蜆殼電器	1.76	1.60	−23.8%	9.45
宇宙投資	0.51	0.46	−24.59%	25.48
偉益置業	10.20	12.50	+68.91%	40.66
王氏工業	2.225	2.025	−11.95%	6.24

☆除淨　廣利證券有限公司

各地股市

東京股市跌勢轉急

東京八月九日電：因拋售，日本股市勁跌，日經平均指數下跌八九三點四一，報二七六一五點七三，創今年最低之位。經濟學家對期三的歷史市氣後，股市又重回它的向下走勢。

經紀說：八月份指數期權今天到期，引致有尾段拋售，再加上尾段的跌幅，最後收市日指大跌。大市交投淡靜。大市表面看來尋常，但內裏受威重重。

東京上市活躍股份價位與上日比較：

股份	收市	比較
東京銀行	一一九〇	跌八十
石橋	一三一〇	跌五十
鍋鋼	一五八〇	跌十
金石	一三八〇	跌十
星期	九四〇	升四十
日立	一二五〇	跌四十
本田	一五五〇	跌三十
大日本印刷	一六九〇	跌三十
富士銀行	二三四〇	跌十
日本電器	一六八〇	跌四十

紐西蘭股再度低挫

威靈頓八月九日電：受疲弱的海外市場影響，紐西蘭股市低收。柏克萊指數下跌二十二點七〇，報一七〇五點八〇。澳洲價位顯軟及東京股市大跌，令下午出現拋售者。交投普通下報跌。

經紀說：本地利率，如果有危機，我們也有可能看到價格的跌勢。

台北股市跌幅仍大

（特訊）台北八月九日電：台灣股市跌至一九八八年五月二十五日以來之最低點，加權指數下跌三〇二點三五，報四二三二點二一。總成交額少，報二百八十四億新台幣。

經紀說：市場擔心波斯灣危機，收市巨幅下挫。大市充斥着恐懼及信心盡失。

菲律賓股反覆靠穩

馬尼拉八月九日電：揣測、恐慌，令菲律賓股市淡靜。綜合指數升〇點五七，報一〇八七一點一八。總成交巨幅下降，報四億〇五百二十萬股，價值六千四百七十五萬披索。

經紀說：業績上升，引致早段有入市，但後因東京下跌而拖累本地興趣。

泰國股市復轉滑落

曼谷八月九日電：泰國股市持續有波斯灣戰爭恐慌，收市大瀉。證交所指數下跌五四點一〇，報九〇三點七七。下跌股數多於升股數，依次分別為一七六隻及一隻。

經紀說：在恐懼伊拉克會入侵沙地亞拉伯之後，東京股價巨幅下跌之影響，市場呈現恐慌市況，股市普遍低收。

吉隆坡股轉呈軟順

吉隆坡八月九日電：受東京股市下跌影響，馬來西亞股市低收。綜合指數下跌六點四三，報五六〇點七二。總成交四千二百一十萬股。

澳洲股市續稍低跌

雪梨八月九日電：澳洲股市低收，但全日跌幅減少。普通股指數下跌五點六〇，報一五六二點七〇。

經紀說：石油股有強烈需求及價值上升，令跌幅減少。指數於早段跌至一五五〇・四點四，市場仍然波動及疲弱。

南韓股市輕微回升

漢城八月九日電：韓國股市輕微反彈。綜合指數上升二點九五，報六四八點九五。總成交量三千五百八十五萬股。

經紀說：東京股市下跌，但主要是受到市場穩定基金活躍吸納，令總體下跌幅度減少。

倫敦股市開盤續升

倫敦八月九日電：阿拉伯局勢緊張，令金融時報一百種股票指數上升十四點四，報二二五一點九〇。

經紀說：由於市場過於疲弱，市場有小幅上升，但是，市場看來不會明顯上升，除非中東局勢得到改善。

紐約股市轉現反彈

紐約八日電：雖然中東局勢不明朗，但美國股市仍見回升。道瓊斯指數上升二四・二六，報二七三四・九〇。總成交量[illegible]。

美國股市轉現反彈，但市場人心仍然不穩，紐約美元稍為上升。

市場人心仍然不穩，不少投資者都在觀望。

紐約股市轉現反彈

八月八日　起跌

股份	收市	起跌
美國電話電報	三五點〇〇	跌〇點三七五
波音飛機	五二點八七五	升一點三七五
大通銀行	一八點五〇	升〇點六二五
伊士曼柯達	四一點〇〇	升一點〇〇
通用汽車	四四點二五	跌〇點二五
美林證券	二〇點六二五	升〇點一二五
德士古石油	二一點八七五	升〇點一二五
成士卡器	六二點七五	跌〇點七五
	三二點八七五	升一點〇〇

美國原油跌二・三五美元，報二十五・九五美元。

不過是日債券市場則繼續下跌，利率上升。

市什部署的第一批美國部隊已於星期三到達沙特阿拉伯。

局勢的發展予人感到局面的穩定性，刺激入貨。油價從高位急跌亦利好大市。油價下跌減少市場對通脹的恐慌。

以下為紐約股市部份股價起跌比較：

芝加哥商品交易所：食品股、消費品及藥業股再度成為市場入貨對象，因為這類股份通常能夠抵擋戰時的經濟放緩。

大市開市時報二七一二・三八，最高時造二七六二・三七，最低二六九一・三四。

怡和策略資產淨值
每股二九點七一元

（特訊）怡和策略有限公司宣佈，該公司於九零年七月三十一日之資產淨值為每股二十九點七一元，上述資產淨值，已包括投資及優先股本計算，但未及計入可能宣派之一九九〇年度中期股息。

按該公司之已發行股本包括普通股六億五千八百三十四萬二千七百三十股（其中一間附屬公司所持零一萬三千七百三十股五千八百六十六萬八千股不計在內）及優先普通股三千七百五百零二股，每股二十九萬一千九百五十二股。

湯臣以略過三億元購入
澳門國際中心七幢樓宇

湯臣太平洋有限公司宣佈，該公司已與SEVEN SEAS N SEAS和MACAU INTERNATIONAL CENTRE SARL之附屬公司SEVEN SEAS購入澳門國際中心七幢住宅物業。

湯臣主席何鴻燊持有之SEVEN SEAS TRADE GROUP LTD附屬機構。FINANCE & NATIONAL CENTRE SARL之全部股本，並且是SEVEN SEAS和MACAU INTERNATIONAL CENTRE SARL之董事。

湯臣購入的七幢住宅樓宇包括五百零七個獨立住宅單位，總樓面面積七十萬三千零六十六平方呎。獨立估價師評估該批物業在九零年八月七日落成作為基準，估計價值約[illegible]。

該批物業價值，與該公司於該批物業之物業市場[illegible]，以三億五千萬港元，上述作價與該估值比較，折讓約百分之十三點四。

上述作價將以現金支付，[illegible]。

湯臣已支付約佔總代價一成訂金，港幣三千零二十九萬九千四百九十元。另一成訂金將於九零年九月十日或該日前支付。待該批物業的擬位後[illegible]。

澳門國際中心包括十二幢住宅樓宇，下層平台部分包括一個露天停車場，兩層購物中心以及兩層地庫停車場。

由於這項收購屬於須予披露及關連交易，故須經湯臣股東在一九九零年十一月八日或之前舉行的股東特別大會上通過。由於何鴻燊在此項交易存有利益關係，故他及其連繫人將不會在會上投票。

澳門佔有鑑近中、港地利，故董事會認為住宅物業市道會在當地旅遊及娛樂事業持續暢旺，製造業逐漸之情況下受益。

大酒店宣佈中期業績
盈利一億五千萬元
較去年降百分五・中期息每股六仙

（特訊）香港上海大酒店有限公司昨日公佈截至六月三十日止半年業績，營業額八億二千一百六十萬港元，比去年同期六億七千萬元增長百分之二十二・九，除稅及少數股東權益後，盈利一億五千七百萬元，比上年同期一億五千五百萬元下降百分之五。每股盈利十六點九仙，去年同期是十五點九仙。

董事局議派中期息每股六仙，與去年相同。派息日期九〇年九月二十七日，包括頭尾兩天在內，暫停辦理過戶登記手續。

公佈中指出，除稅後及少數股東權益之前盈利下降，是由於一九八九年度集團攤同所致。

公司發言人指出，一九八九年度集團進行股份之折舊及的轉變，一九八九年度集團作出適當調整，使原有公佈之目的折舊項目已作出一億八千萬港元，香港上海大酒店有限公司董事總經理郝伯先生稱：雖然直至目前為止，集團旗下的酒店表現，但由於半島酒店進行擴建計劃，其中五十四個房間須暫停服務；加上香港及紐約兩地均有勞工短缺及適當房間供過於求的問題，對集團業績造成一定的影響。

他續稱，在以上各種問題的影響下，加上公司仍須繼續支付九項利息，故預測集團一九九〇年度全年業績將不會超越一九八九年。

郝伯樂指出，集團旗下紐約半島酒店的平均入住率由八九年百分之五十三上升至九零年百分之七十二，而房租亦由二百一十三美元增加至二百四十九美元。

他表示，雖然近港酒店的工程可望於一九九一年八月完工。香港上海大酒店集團在本港擁有數種物業，包括淺水灣住宅大廈、半島酒店的入住率百分之八十五下降至百分之八十，九龍酒店則由百分之九十三下降至百分之八十五。他補充說，在香港和紐約兩地勞工成本上漲的影響而面臨重大壓力。

在影灣酒落成後，所有一百四十個未裝修單位，連同六十八個酒店式服務住宅中的百分之六十五單位均已租出，使出租物業對集團溢利之貢獻顯著增加。

集團已購入位於紐約東九十五街第五十六街一幢商業物業，擬改建為酒店式服務住宅。該集團目前已展開計劃正積極進行中。

他表示，該集團已簽訂一份長期合約，負責管理王府飯店。同時該集團擁有百分之二十股權的比華利山半島酒店，業已於[illegible]。

嘉華國際去年度
溢利一千二百萬
建議派末期息每股一仙

（特訊）嘉華國際昨日公佈截至九零年三月三十一日止年度業績，除稅後溢利一千二百七十三萬四千元，較去年同期二千一百萬下跌百分之四十。另計入少數股東權益二十四萬八千元及非經常性虧損項目四百九十七萬，全年股東應佔溢利八百零一萬二千元。每股盈利二點八九仙。該公司擬派發末期息每股一仙。可收現金或以股代息。截止過戶期九月七日至九月十三日，包括首尾兩天。

該集團於香港之業務、物業投資及物業發展方面，該公司開始之物業經營。於上述年內，之非經常虧損，包括位於日本現已停業之酒樓、合營企業之連鎖經營虧損港幣四百三十五萬三千元。

股市人士心理顯感審慎

△昨（九）日本港股市仍續反覆，惟大市則轉感反覆偏軟，交投亦續感和淡，雖則成值仍保持相當，惟是比前日成值繼續明顯減少。據恒生指數收市為三〇九一點一二，比前日收市指數跌五十四點四五，全日成交較值亦續減至一十七億七千三百餘萬元，比前日成值減少十億零九百餘萬元，減少之幅度為百分三十八。

大市之走勢雖則與前日是背道而馳，前日市價反覆彈升，而昨日則反覆低跌；但是，市勢之變化與前日則甚近似，只是反覆之幅度較為和緩，午後市價同屬變化較為明顯，前日午後市價轉現較有力彈升，昨日則低降轉明顯。

中東局勢依然為影響之主因外，正如日之市場，亦受日本股市影響，隨着日本股市之反彈，港股遂受刺激而跟升，昨日日本股市轉現回落，且低跌之幅度比前日上升之幅度更大，港股市人士心理自受到一定程度影響，故而昨日午後市價低跌轉明顯，跌幅亦比前日彈升之幅度更大。

△前日港股市價轉現反彈，亦只是屬於上落市而已，目前在波斯灣風雲影響底下，市價即未能轉現報升，然而，倫敦港股市價則未見反比港收市價為低，已使昨日上午開市已之前日市價好轉之氣勢，反映人心顯感審慎。

儘管大市回降明顯，而紐約及倫敦股市亦轉現報升，然而，倫敦港股市價則未見比港收市價為低，已使昨日上午開市已之前日市價好轉之氣勢，反映人心顯感審慎。目前情勢仍有待波斯灣局勢明朗。

△昨日仍保持穩好股份只實力國際，鱷魚恤、牛奶國際，東方報業，富麗華酒店，先施，天德及僑福置業等。

△兩邊落大手成交較大宗者計奔達國際以二元三角七分半成交二百萬股，二元四角成交二百五十萬股，金山地產以一元七角二分成交三百五十三萬二千股，滙豐銀行以五元六角半成交五十一萬股，華胤集團以一元一角四分及一元一角各成交一百五十萬股，一元一角七分成交一百萬股，鴻運鴻子以六角半成交三百萬股、七角二分成交一百萬股，蜆殼電器以一元五角半成交四百五十萬股，天德地產以三元六角成交兩次七十萬五十萬股，二元七角二分半成交一百二十萬股，東茗工業以一元三角八分成交一百五十萬股、一元三角一分成交一百萬股等。

大椒

夏曆庚午年六月二十日 教育
皇校長潘煒棠 成績感滿意 成績比去年更佳 四名九優四名八優
政府津貼 九龍塘學校 招收大學預科(A LEVEL) (申請時須攜…) 報名日期：即日開始 報名地點：本校校務處 學費：全年$2330 校址：九龍塘舒梨道 電話：337 0680 校監：楊卓…
路德會西門英才… 日校(政府津貼) 港大預科 F.6文理組男女生 文組：英文、中文、中史、經濟、世史 理組：英文、純數、應數、生物、化學、物理 報名 八月八日至八月十日 上午九時半至下午四時半 手續 携備中五成績單正副本 會考成績單正副本及近照親臨本校面試 夜校(…) F.5會考 … 深水埗東沙島街150號 3617446 ＊(地鐵長沙灣站、九龍工業中學隔鄰…)
F.5—F.7學… HOLMESGLEN C… 入學資格如下：1)會考4-5D或以上 —12班，各項文憑班 II)會考4-5D或以下 —11班，各項証書班 III)'A'Level成績平平者 —12班，各項文憑班 詳情請電：5264121 專業海外教育服務中心 Julie's Overseas Education Co…
香港… 註冊 Since 1963 日校課程—為應屆會考… 一年制專業証書進修課 英國大學預科GCE 公開試課程 電腦組・商學組 英國城市工聯學會 C&G418 電腦專業証書課程 英國倫敦商學會 LCC&I 電腦商學証書課程 二年制專業文… 英國電腦學會 BCS 電腦專業文憑課程 四年制學士課程 本校師資優良，採用現代… 全校中央冷氣調節… 本校為飛利浦指定認可…

各地股市指數（八月九日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	28509.14	27615.73	−893.41	−3.13%
澳洲（普通股指數）	1568.30	1562.70	−5.60	−0.35%
紐西蘭（柏克萊指數）	1728.50	1705.80	−22.70	−1.31%
台北（加權指數）	4534.56	4232.21	−302.35	−6.67%
南韓（綜合指數）	646.03	648.95	−2.92	−0.45%
新加坡（海峽時報）	假期	—	—	—
倫敦（一百種指數）(9時45分)	2237.50	2251.90	+14.40	+0.64%
紐約（道瓊斯指數）(8月8日)	2710.64	2734.90	+24.26	+0.89%

備受波斯灣消息影響 九九金反覆波動 昨走勢先挫後揚

市場人士報導：本港九九金昨日走勢頗爲反覆，全日上上落落，差距逾三十元。昨日開市時，九九金乃告低開，開市時爲三五二六元，較上日收市的三五四三元，下跌了十七元，開市後繼續見有沽售壓力出現，最低曾跌至三五二一元。在接近中午時，傳來了波斯灣局勢又告吃緊，戰爭可能一觸即發，於是，市內乃見買盤立刻出現，金價立刻回升，一度回升上去到三五四五元水位，但稍後，卻又有爭持，上午收市時爲三五四二元，較上日跌了一元。

勁，短綫客觀察在稍後時開市之英、美金市，可能會有搶購的高潮出現，因而，本港的幾個大經紀，乃先後入市吸納，九九金價乃見報升，一直到收市時，乃報三五五七元，較上日收市價，上升了十四元。

市場人士分析：昨天本港九九金的走勢之所以這麼反覆，主要是受了外圍的消息影響，而外圍的炒家堅信這一次，美國與伊拉克的開火，乃是勢所必行的事，因而，在東京方面的有關消息傳來後，本港的大戶，便率先吸入，以防萬一。

市場人士亦同時指出，昨天市內亦出現沽倉的情況，在上日沽出者，唯恐在本週尾市時，會有較大的反覆，因而，便預爲補貨沽倉，以免招致損失，因而，昨天的金市，乃見回升。

市場人士報導：油價的回落，帶動着外圍……可

默默耕耘收成大 廖創興消息出籠

林叔話近來廖創興之消息相當多，龍珠島花園開盤後，消息有如三木佬睇走馬燈，陸續有來。

首先便是位於西營盤之廖創興貨倉，現正計劃重建，發展爲一幢二十二層高的三星級酒店，完成後可以提供四百個房間，而今年年底開工，兩年後便可落成。此一項發展計劃的總投資，將不低於三億五千萬元。另外，最近收購了石塘咀一間善學校的校址，連同毗鄰的一幅面積四千平方呎的地皮，進行重建，在總地皮面積約八千平方呎的基礎上，興建一幢二十層高的住宅大廈，單位面積爲五百平方呎左右。第三個消息乃是位於半山區蒲魯賢徑的寶園將落成，該幢樓爲三十三層，一梯三伙，單位面積爲二千五百平方呎的高級豪華住宅，總投資額爲二億五千餘萬元，目前正有日本財團及台灣財團在洽商全幢購入。第四個消息，乃是在泰國方面之地產投資，包括投資四億五千萬元在曼谷發展住宅，並發展石礦場等等。林叔話頭，廖創興最近消息多多，未知其股票在市場上，可有好反應。

樓市地產

十大上升認股證

收市價	升跌%

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
大生地產W90	0.330	−19.51
豪美電腦W90	0.146	−18.88
宇宙控股W91	0.260	−18.75
謝瑞麟W94	0.056	−16.45
實力W91	0.144	−15.29
陸氏實業W91	0.260	−13.33
信和置業W90	0.020	−13.04
海裕國際W95	0.760	−12.64
品質國際W93	0.380	−11.62
運生實業W02	0.096	−11.11

	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
5	—		—	64.16	0.43
	−0.010		—	47.00	1.31
	−0.200	−87	1,216,000	24.75	12.80
6	−0.004		—	165.56	0.96
	—		28,877,000	15.74	1.26
	−0.040	−22	2,704,000	73.81	3.74
	−0.030	−63	1,044,000	9.01	0.74
	−0.050	−12	1,962,000	12.53	0.77
	−0.010	−164	50,000	61.33	2.92
5	−0.015	−147	1,910,000	5.75	1.19
	—		—	35.96	7.75
	—	—	20,000	38.40	2.80
	−0.110	−11	256,000	13.14	1.98
	−0.030	−53	3,930,000	4.24	1.23
6	−0.034	−3	100,000	25.27	0.70
	—		—	14.19	3.54
	−0.400	−177	35,000	1.72	13.43
	−0.700	−116	102,000	5.83	13.97
	−0.040	−71	328,000	6.41	1.66
	−0.020	−279	110,000	14.78	4.51
	−0.003	−10	5,000	171.15	1.41
	−0.090	−18	1,254,000	25.75	0.66
	−0.030	−62	1,066,000	37.76	1.97
2	−0.008	−84	70,000	36.76	0.86
	−0.050	−26	909,000	47.20	5.52
	−0.080	−2	24,000	15.38	3.14
	−0.030	−50	3,737,492	45.71	1.09
4	−0.005	−72	1,330,000	93.16	1.02
6	−0.013	−6	2,250,000	169.99	1.38
	−0.050		—	32.23	1.60
	−0.060	−4	720,000	0.00	0.46
	−0.100	−138	1,426,264	2.76	8.58
2	−0.006	−117	1,550,000	19.26	0.32
	−0.050	−70	160,000	8.54	2.20
6	−0.012	−13	4,706,000	96.34	0.50

	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
0.50	—		—	8.84
7.00	—		—	5.19
5.00	—		—	7.37
5.00	—		—	8.43
4.00	—		—	4.76

香港股市行情表（一）

成交金額：1,773,036,598
成交股數：1,045,755,570
恒生指數：3,091.12　−54.45
1990年8月9日（星期四）

★除淨　▲除息　⬆創新高　黑體字爲恒指成份股

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
12.50	021 聯合企業	11.40	11.20	11.20	11.30	11.40	11.30	−0.10	−285	2,000	22,400	3.66	6.69	8.85
12.40	103 亞洲保險	11.40	11.70	11.40	11.30	11.40	11.40	—	—	17,000	194,100	3.69	11.85	5.70
16.30	023 東亞銀行	14.50	14.50	14.20	14.20	14.30	14.30	−0.20	−266	233,320	3,341,832	4.63	11.72	4.37
3.975	123 嘉宏國際	3.725	3.675	3.60	3.625	3.675	3.625	−0.10	−193	1,442,858	5,269,903	1.17	10.32	5.80
	110 中國東方													
4.60	121 紀福置業▲	2.725	2.65	2.35	2.425	2.475	2.45	−0.275	−19	196,000	493,200	0.79	39.33	0.62
1.24	106 Crusader	0.72	0.72	0.67	0.67	0.68	0.68	−0.04	−74	5,880,000	4,062,440	0.22	—	—
8.20	440 大新金融	7.30	7.25	7.10	7.00	7.15	7.10	−0.20	−188	40,800	293,020	2.30	8.13	6.75
2.126	053 道亨集團	1.53	1.53	1.45	1.45	1.46	1.46	−0.07	−119	5,234,000	7,606,070	0.47	14.43	4.45
	129 財務地產									暫停買賣				
0.047	166 F.P.Banc	0.065	0.035	0.033	0.033	0.034	0.034	−0.001	−183	129,935,000	4,460,815	0.01	48.57	—
1.96	142 第一太平	1.61	1.60	1.60	1.60	1.62	1.60	−0.01	−297	353,000	564,740	0.52	6.93	3.75
3.175	214 第一太平資產	2.30	2.35	2.25	2.25	2.30	2.30	—	—	75,020	172,943	0.74	7.83	3.05
22.80	011 恒生銀行	21.20	21.00	20.70	20.70	20.80	20.80	−0.40	−239	538,920	11,247,110	6.73	11.32	4.80
6.791	005 匯豐銀行	5.75	5.75	5.60	5.65	5.70	5.70	−0.05	−287	9,501,034	53,760,056	1.84	7.61	6.69
10.70	145 經屋貸款	9.70	—	—	9.65	—	9.70	—				3.14	6.23	10.83
2.475	183 嘉華銀行	1.62	1.61	1.56	1.56	1.58	1.56	−0.04	−202	162,000	259,000	0.51	12.23	—
5.30	197 僑太保險	5.10	5.00	5.00	5.00	5.20	5.10	—	—	2,000	10,000	1.65	—	—
1.09	376 萬勝證券	0.89	0.85	0.82	0.82	0.83	0.82	−0.07	−32	316,000	262,400	0.27	—	—
1.09	222 閩信集團	0.85	0.86	0.84	0.83	0.83	0.83	−0.02	−214	240,000	202,000	0.27	12.89	—
	495 百利大									暫停買賣				
1.14	226 萬泰財務	0.92	—	—	2.775	0.90	0.90	−0.02			—	0.29	14.75	5.56
0.455	227 大東國際	0.355	0.36	0.325	0.325	0.335	0.33	−0.025	−42	824,000	279,120	0.11	13.31	3.03
3.00	086 新鴻基公司	2.30	2.325	2.20	2.20	2.25	2.225	−0.075	−183	2,504,000	5,654,050	0.72	8.04	6.73
3.733	265 德利投資★	2.85	2.90	2.70	2.625	2.75	2.70	−0.15	−87	46,000	128,000	0.87	108.43	—
1.28	268 港臣太平洋	0.76	0.76	0.70	0.70	0.71	0.71	−0.05	−52	10,484,000	7,636,760	0.23	—	—
2.775	349 友聯銀行	2.45	2.45	2.35	2.35	2.40	2.40	−0.05	−229	51,000	121,850	0.78	15.82	6.25
	274 大華銀行													
34.00	096 永隆銀行	31.00	30.50	30.00	29.60	30.00	30.00	−1.00	−164	28,009	850,253	9.71	9.31	4.72
1.61	104 冠亞商業	1.40	1.40	1.33	1.33	1.34	1.34	−0.06	−129	4,712,000	6,417,100	0.43	11.07	5.22
2.575	271 亞洲證券	2.10	2.10	2.025	2.025	2.05	2.05	−0.05	−211	891,900	1,844,645	0.66	5.21	4.36
1.29	024 寶威集團	1.01	0.99	0.90	0.90	0.92	0.90	−0.11	−17	1,536,000	1,445,760	0.29	4.15	12.22
1.88	025 其士國際	1.67	1.65	1.58	1.64	1.66	1.64	−0.03	−247	835,200	1,353,628	0.53	7.47	5.18
2.90	116 周生生	2.425	2.40	2.25	2.25	2.30	2.25	−0.175	−40	552,000	1,296,400	0.73	5.16	5.87
0.83	367 莊士機構	0.52	0.51	0.475	0.475	0.485	0.485	−0.035	−49	12,543,977	6,297,211	0.16	4.60	5.13
1.45	508 其士商業國際	1.10	1.07	1.07	1.07	1.07	1.07	−0.03	−192	182,000	194,620	0.35	7.37	8.41
1.24	441 寶隆洋行	0.96	0.95	0.93	0.92	0.93	0.93	−0.02	−227	390,000	364,100	0.30	17.61	3.22
0.80	264 公和祥	0.475	0.475	0.44	0.44	0.445	0.445	−0.03	−57	21,415,000	9,777,200	0.14	—	—
13.20	013 和記黃埔	11.10	11.00	10.70	10.70	10.80	10.70	−0.40	−152	5,255,985	57,037,704	3.46	10.74	5.04
6.05	155 華基泰集團	4.975	4.90	4.70	4.80	4.825	4.80	−0.175	−157	164,220	791,734	1.55	15.66	3.12
1.72	175 志正國際	1.50	—	—	—	1.38	1.38	−0.12		—	—	0.45	18.23	7.24
37.60	015 怡和控股	31.75	32.00	31.00	31.50	31.75	31.75	—	—	1,136,396	36,117,624	10.27	10.76	3.00
4.675	100 怡和國際汽車	3.85	3.825	3.725	3.725	3.75	3.75	−0.10	−196	112,000	423,300	1.21	5.78	8.80
18.60	208 怡和策略	15.80	16.30	15.80	15.90	16.00	15.90	+0.10	+14	610,880	9,760,982	5.14	7.93	1.57
17.50	209 怡和策略(優)	16.10	—	—	—	16.10	16.10	—		—	—	5.21	—	3.11
2.10	174 奇盛集團	1.58	1.54	1.50	1.52	1.52	1.52	−0.03	−235	1,110,000	1,683,900	0.49	12.87	4.67
4.50	194 廖創興	3.85	3.90	3.775	3.80	3.825	3.80	−0.05	−267	282,000	1,076,250	1.23	9.67	6.57
	070 迪爵發展									暫停買賣				
1.22	478 名力集團	0.88	0.89	0.83	0.83	0.84	0.84	−0.04	−120	2,186,000	1,894,820	0.27	6.28	3.08
	218 王集團													
1.91	436 太平協和	1.29	1.34	1.25	1.28	1.29	1.28	−0.01	−291	4,848,500	6,286,965	0.41	11.15	2.84
0.57	282 百樂門發展	0.385	0.38	0.355	0.355	0.36	0.36	−0.025	−55	8,330,000	3,078,100	0.12	15.19	4.14
4.50	224 建生國際	3.45	3.40	3.15	3.225	3.25	3.25	−0.20	−88	458,000	1,509,700	1.05	25.49	2.15
4.275	249 森那美	3.875	3.875	3.85	3.85	3.875	3.85	−0.025	−295	228,000	879,500	1.25	8.77	9.09
0.79	253 耀德投資	0.63	0.63	0.61	0.61	0.62	0.62	−0.01	−258	1,430,000	888,560	0.20	1.34	—
22.40	019 太古洋行A	17.80	18.10	17.60	17.70	17.80	17.80	—	—	2,676,500	47,912,048	5.76	9.17	4.49
3.825	087 太古洋行B	3.15	3.15	3.05	3.05	3.075	3.05	−0.10	−170	640,000	1,990,125	0.99	7.86	5.24
1.24	009 [illegible]企業	1.07	1.07	1.05	1.05	1.06	1.06	−0.01	−283	472,000	502,920	0.34	9.04	8.01
2.10	369 富洲國際	1.31	1.29	1.24	1.24	1.25	1.24	−0.07	−83	919,200	1,168,528	0.40	10.02	95.15
13.40	290 永安集團	10.80	10.70	10.60	10.60	10.70	10.60	−0.20	−241	23,000	244,600	3.43	11.81	1.42
1.14	532 王氏港建	0.90	0.90	0.87	0.87	0.88	0.88	−0.02	−220	954,625	842,480	0.28	5.69	8.52
4.775	020 會德豐	4.05	4.05	3.975	4.00	4.025	4.025	−0.025	−298	2,562,000	10,303,350	1.30	9.39	4.72
0.66	464 長江國際	0.58	0.56	0.55	0.53	0.55	0.55	−0.03	−92	673,000	374,380	0.18	3.56	9.07
1.68	375 長江貿易	1.65	1.63	1.59	1.59	1.50	1.59	−0.06	−148	50,000	80,300	0.51	2.25	10.38
1.04	519 實力	0.91	0.96	0.91	0.91	0.92	0.92	+0.01	+6	14,701,500	13,777,770	0.30	—	2.17
2.75	522 ASM太平洋	2.10	2.10	2.025	2.00	2.05	2.05	−0.05	−211	154,000	318,400	0.68	8.61	5.42
1.93	043 卜蜂國際	1.55	1.55	1.50	1.52	1.53	1.52	−0.04	−197	786,500	1,204,465	0.49	11.09	4.61
0.68	481 中國印染	0.49	0.49	0.48	0.49	0.49	0.49	—	—	1,980,000	969,700	0.16	6.69	4.06
	115 泰國石油									暫停買賣				
0.86	031 康力投資	0.56	0.59	0.52	0.50	0.55	0.56	−0.01	−248	50,400	27,756	0.18	—	—
1.85	118 大同機械	1.40	1.39	1.31	1.31	1.32	1.31	−0.09	−56	1,930,000	2,583,220	0.42	9.89	4.58
2.95	122 鱷魚恤	2.175	2.30	2.15	2.25	2.275	2.25	+0.075	+4	2,122,000	4,783,125	0.73	11.70	6.10
0.85	467 冠恒鞋	0.68	0.68	0.66	0.66	0.67	0.66	−0.02	−178	1,251,000	834,610	0.21	62.86	—
0.72	033 依利安達	0.55	0.55	0.52	0.52	0.53	0.53	−0.02	−148	3,310,000	1,782,100	0.17	16.21	2.83
2.125	295 萬順實業	1.76	1.76	1.75	1.75	1.76	1.76	—	—	50,000	87,560	0.57	—	—
4.30	034 愛美高	3.30	3.30	3.20	3.20	3.25	3.25	−0.05	−261	380,000	1,235,200	1.05	28.19	6.16
1.30	420 福田集團	1.05	1.03	1.00	1.00	1.01	1.00	−0.05	−109	512,000	519,580	0.32	5.46	6.00
1.19	138 通用電子	0.93	0.92	0.90	0.90	0.91	0.90	−0.03	−164	3,140,000	2,830,300	0.29	12.15	3.32
2.575	040 金山實業	1.99	1.97	1.95	1.96	1.96	1.95	−0.04	−232	316,000	616,400	0.63	7.28	5.64
22.40	044 港機工程	18.50	18.60	18.40	18.40	18.50	18.40	−0.10	−301	136,800	2,524,760	5.95	12.36	4.02
0.32	114 興科科技	0.248	0.245	0.234	0.234	0.236	0.235	−0.013	−91	11,650,000	2,798,030	0.08	11.46	7.66
2.10	586 香港玩具	1.42	1.40	1.36	1.36	1.39	1.37	−0.05	−156	930,000	1,285,860	0.44	—	—
4.375	154 香港毛紡	4.00	3.85	3.65	3.70	3.80	3.65	−0.35	−28	21,000	78,100	1.18	8.32	5.48
1.45	047 合興集團	1.33	1.32	1.30	1.30	1.32	1.30	−0.03	−219	440,000	572,400	0.42	10.08	6.23
1.64	167 萬威科技	1.25	1.22	1.15	1.14	1.16	1.16	−0.09	−41	716,000	837,280	0.38	6.14	6.72
1.03	152 新創見▲	0.57	0.58	0.56	0.56	0.57	0.56	−0.01	−250	1,040,000	587,600	0.18	243.48	7.13
	172 香島印染													
7.80	179 德昌電機控股	7.10	7.00	7.00	7.00	7.05	7.00	−0.10	−284	112,000	784,000	2.26	12.48	2.86
2.475	567 壽年科研	1.88	1.88	1.80	1.80	1.82	1.81	−0.07	−146	952,000	1,746,020	0.59	11.15	4.64
1.55	180 開達集團	1.12	1.12	1.08	1.09	1.11	1.10	−0.02	−248	180,000	198,240	0.39	—	0.91
8.30	141 金城工程	7.00	6.90	6.65	6.65	6.70	6.65	−0.35	[illegible]	1,056,000	6,882,360	2.18	33.23	1.20
3.50	499 建生電子	2.725	2.725	2.625	2.675	2.70	2.675	−0.05	−245	1,696,660	4,579,100	0.87	18.47	1.67
0.78	186 陸輝集團	0.61	0.61	0.59	0.59	0.60	0.59	−0.02	−162	3,874,000	2,308,260	0.19	—	—
2.175	191 麗新國際	1.76	1.73	1.66	1.66	1.68	1.68	−0.08	−120	1,581,100	2,696,036	0.54	7.98	7.74
7.90	411 南順	6.90	6.70	6.70	6.65	6.80	6.70	−0.20	−181	70,000	469,000	2.17	18.06	2.44
2.55	339 羅氏國際	1.98	1.94	1.90	1.90	1.91	1.90	−0.06	−174	284,000	544,760	0.61	7.45	8.42
2.05	366 陸氏實業	1.57	1.57	1.46	1.45	1.46	1.46	−0.11	−43	1,670,000	2,534,200	0.47	24.37	1.36
6.60	212 南洋集團	5.60	5.40	5.30	5.20	5.30	5.30	−0.30	−82	10,000	53,500	1.71	7.06	8.49
1.25	213 樂聲電子	0.94	0.93	0.88	0.88	0.90	0.89	−0.05	−85	2,263,550	2,086,298	0.29	7.63	8.43
1.75	176 永新企業	1.30	1.28	1.26	1.26	1.27	1.26	−0.04	−172	500,000	636,000	0.41	7.02	10.32
19.70	075 鈔業國際	18.10	18.30	17.60	18.00	18.00	18.00	−0.10	−300	478,000	8,637,800	5.62	18.67	2.11
0.94	243 品質國際	0.72	0.71	0.66	0.68	0.69	0.68	−0.04	−74	4,028,000	2,754,160	0.22	—	1.47
0.36	523 品質國際(優)	0.38	0.356	0.35	0.345	0.35	0.35	−0.01	−186	328,000	116,160	0.11	—	14.29
3.075	229 利民實業	2.475	2.45	2.425	2.425	2.45	2.425	−0.05	−231	373,000	909,600	0.78	6.43	8.58
1.24	472 鴻運電子	0.72	0.74	0.65	0.65	0.68	0.68	−0.04	−74	9,732,000	6,736,140	0.22	—	—
1.69	234 玫瑰國際	1.15	1.17	1.13	1.11	1.13	1.13	−0.02	−251	498,000	576,800	0.37	—	—
4.35	236 生力啤酒	3.90	3.90	3.825	3.825	3.85	3.85	−0.05	−269	348,400	1,335,020	1.25	13.81	7.41
1.97	521 三景電業	1.65	1.64	1.63	1.63	1.63	1.63	−0.02	−271	30,000	49,100	0.53	7.68	4.91
0.775	448 豪美電腦	0.59	0.59	0.56	0.55	0.56	0.56	−0.03	−98	3,476,669	1,988,781	0.18	4.44	4.70
2.75	081 挑戰電器	1.76	1.72	1.60	1.60	1.62	1.60	−0.16	−22	5,430,000	8,506,250	0.52	9.45	5.31
10.40	250 南海紗廠	7.95	8.00	7.90	7.90	7.90	7.90	−0.05	−296	28,000	222,300	2.56	5.68	12.03
2.35	485 升岡國際	1.48	1.49	1.43	1.43	1.44	1.43	−0.05	−160	2,632,000	3,702,220	0.46	10.58	4.76
5.25	084 寶光實業	3.75	3.80	3.70	3.725	3.75	3.75	—	—	439,000	1,646,400	1.21	7.39	5.33
1.70	254 康業企業	1.18	1.18	1.17	1.17	1.18	1.17	−0.01	−288	200,000	234,500	0.38	—	—
0.169	076 森興實業	0.152	0.153	0.146	0.146	0.148	0.146	−0.006	−140	14,590,000	2,178,090	0.05	—	—
7.30	524 旭能國際	6.60	6.70	6.55	6.55	6.60	6.60	—	—	242,000	1,600,200	2.14	30.84	1.73
7.20	146 太平地氈	5.90	6.10	5.80	5.80	5.90	5.80	−0.10	−253	43,000	254,000	1.88	12.28	5.34
3.60	500 訊科國際	1.55	1.56	1.53	1.56	1.57	1.56	+0.01	+12	880,000	1,360,600	0.50	—	—
1.79	094 東茗工業	1.36	1.36	1.26	1.26	1.28	1.28	−0.08	−63	9,194,000	12,119,740	0.41	7.63	5.62
4.65	458 聯亞集團	4.45	—	—	—	4.50	4.45	—		—	—	1.44	6.01	9.78
1.70	518 同得仕	1.28	1.25	1.19	1.19	1.21	1.21	−0.04	−168	1,056,000	1,294,300	0.39	6.86	6.20
7.40	272 協興針織	6.80	6.60	6.60	6.40	6.60	6.60	−0.20	−178	5,000	33,000	2.14	5.70	18.18
6.10	273 怡南集團	4.775	4.725	4.675	4.675	4.60	4.575	−0.20	−132	38,000	176,125	1.48	6.32	10.93
1.64	419 友利電訊	0.90	0.89	0.86	0.86	0.87	0.86	−0.04	−124	648,000	568,800	0.28	—	—
3.00	333 偉恩達集團	2.425	2.425	2.40	2.40	2.425	2.40	−0.025	−280	524,600	1,266,080	0.78	8.74	4.59
0.953	413 萬雄國際	0.62	0.63	0.59	0.59	0.60	0.59	−0.03	−105	1,382,000	847,380	0.19	5.82	6.58
9.20	098 興業實業	8.10	8.00	7.85	7.90	7.95	7.95	−0.15	−241	770,500	6,132,900	2.57	7.26	10.06
2.55	099 王氏國際	2.225	2.15	2.00	2.00	2.05	2.025	−0.20	−25	193,000	403,950	0.66	6.24	6.67
2.70	294 長江製衣	2.30	—	—	—	2.40	2.30	—		—	—	0.74	4.44	11.30
0.41	298 運生實業	0.27	0.265	0.25	0.25	0.255	0.255	−0.015	−74	7,830,000	2,042,025	0.08	25.25	3.22
10.70	293 國泰航空	8.70	8.75	8.55	8.55	8.60	8.60	−0.10	−274	2,141,000	18,456,650	2.78	7.42	4.88
1.14	029 中華造船	1.01	1.00	0.99	1.00	1.01	1.00	0.01	282	1,956,000	1,055,600	0.32	9.41	—
5.90	119 新海康	5.40	5.35	5.30	5.30	5.40	5.30	−0.10	−241	18,000	95,300	1.71	30.85	5.67
8.30	117 萬邦航業	6.00	5.90	5.80	5.80	5.85	5.80	−0.20	−161	334,000	1,957,500	1.88	5.14	3.45
8.15	207 明仁企業	3.575	3.575	3.35	3.35	3.40	3.375	0.20	−73	1,850,000	6,458,950	1.09	119.68	—
6.15	217 海洋發展	4.80	4.80	4.75	4.775	4.775	4.775	−0.025	−302	24,000	114,700	1.54	5.03	8.80
9.50	332 東方海外	6.60	6.40	6.10	6.10	6.20	6.20	−0.40	−60	22,000	138,200	2.01	—	—
9.50	237 安全倉	8.75	8.75	8.55	8.50	8.55	8.55	−0.20	−218	304,000	2,619,500	2.77	6.16	10.52
4.65	242 信德企業	3.90	4.00	3.90	3.90	3.925	3.925	+0.025	+13	2,244,632	8,873,709	1.27	11.25	7.39
0.72	276 宇宙控股	0.51	0.50	0.46	0.46	0.465	0.46	−0.05	−20	6,268,000	3,029,320	0.16	26.84	1.74
27.20	095 嘉光控股	20.30	20.20	19.80	19.80	20.00	19.90	−0.40	−234	35,500	712,450	6.44	8.54	—
3.925	105 凱聯酒店	3.125	3.15	3.10	3.15	3.175	3.15	+0.025	+9	164,000	513,800	1.02	10.36	3.17
2.35	341 大家樂	1.88	1.87	1.84	1.84	1.85	1.85	−0.03	−257	1,112,000	2,059,100	0.60	10.11	6.22
0.89	557 城市酒店	0.78	0.76	0.76	0.76	0.76	0.76	−0.02	−197	250,000	190,000	0.25	194.87	—
1.08	037 遠東酒店	0.93	0.90	0.86	0.86	0.89	0.89	−0.04	−128	676,000	602,360	0.29	75.42	2.25
7.15	039 富麗華▲	5.80	5.90	5.90	—	5.90	5.90	+0.10	+6	2,000	11,800	1.91	11.69	6.44
2.10	195 格蘭酒店A	1.80	1.79	1.75	1.75	1.76	1.76	−0.04	−220	172,715	306,090	0.57	9.38	9.09
0.199	196 格蘭酒店B	0.189	—	—	—	0.185	0.185	−0.004	−226	925	167	0.06	9.89	8.65
9.40	051 海港企業	8.35	8.35	8.20	8.20	8.25	8.25	−0.10	−273	18,000	146,750	2.67	9.10	7.88

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
5.45	045 大酒店	4.85	4.85	4.75	4.70	4.75	4.75	−0.10	−228	89,000	429,225	1.54	12.68	3.58
	161 鴻福實業													
6.40	422 文華東方	5.25	5.20	5.00	4.95	5.00	5.00	−0.25	−109	744,461	3,800,602	1.62	8.60	7.80
7.35	071 美麗華	6.25	6.25	6.00	6.00	6.15	6.15	−0.10	−256	45,000	277,550	1.99	32.20	2.76
3.425	542 星辰集團	1.87	1.90	1.84	1.84	1.85	1.85	−0.02	−277	260,000	489,960	0.60	11.02	3.92
	223 百樂企業													
2.65	078 富豪酒店	1.90	1.89	1.80	1.80	1.81	1.81	−0.09	−114	762,120	1,397,696	0.59	8.84	2.76
1.59	236 紅寶石	1.21	1.20	1.17	1.17	1.18	1.18	−0.03	−201	130,000	155,180	0.38	—	2.54
74.00	360 大東電報	62.00	—	—	63.00	—	63.00	+1.00		—	—	20.38	—	—
15.70	002 中華電力	13.90	13.90	13.60	13.80	13.90	13.80	−0.10	−292	2,514,740	34,765,536	4.46	11.35	4.89
29.80	026 中華汽車	23.80	23.60	23.20	23.20	23.40	23.40	−0.40	−254	50,700	1,188,460	7.57	18.16	3.29
15.90	032 海底隧道	14.30	14.30	14.20	14.20	14.30	14.20	−0.10	−294	167,000	2,378,800	4.69	8.68	10.32
12.80	003 中華煤氣	11.10	11.10	10.80	10.90	11.10	11.00	−0.10	−284	3,277,800	36,094,880	3.56	22.41	2.05
9.45	006 港燈集團	8.75	8.70	8.65	8.65	8.75	8.70	−0.05	−299	2,377,504	20,644,934	2.81	10.27	6.27
5.50	050 香港小輪	4.70	4.70	4.525	4.525	4.575	4.55	−0.15	−169	151,000	697,675	1.47	11.77	6.15
6.90	008 香港電訊	6.20	6.15	6.00	6.05	6.10	6.05	−0.15	−206	3,714,853	22,409,548	1.96	15.47	4.63
7.05	062 九龍汽車	6.15	6.20	6.05	6.05	6.10	6.10	−0.05	−289	144,700	886,745	1.97	9.64	7.86
1.345	188 正大國際★	1.23	1.21	1.15	1.15	1.16	1.15	−0.08	−54	3,940,000	4,636,440	0.37	62.50	—
0.79	378 城市資源	0.52	0.53	0.50	0.50	0.52	0.51	−0.01	−237	1,616,000	837,780	0.16	—	—
1.02	513 恒和珠寶	0.59	0.59	0.55	0.55	0.57	0.56	−0.03	−98	1,565,500	898,710	0.18	3.70	8.91
10.80	350 牛奶國際	9.35	9.50	9.30	9.45	9.50	9.45	+0.10	+7	2,961,668	27,886,860	3.06	14.89	3.17
14.60	113 迪生創建	11.40	11.50	11.20	11.30	11.40	11.30	−0.10	−285	1,487,000	16,867,200	3.66	13.40	2.29
1.23	036 遠東投資國際	0.97	0.98	0.96	0.96	0.97	0.97	—	—	392,000	380,820	0.31	22.15	4.12
1.09	147 新系機構	0.89	0.89	0.85	0.85	0.86	0.85	−0.04	−123	6,576,000	5,719,140	0.27	166.67	0.88
0.93	343 玉郎機構	0.73	0.72	0.70	0.69	0.70	0.70	−0.03	−134	260,000	176,800	0.23	—	—
1.44	280 景福集團	1.15	1.18	1.18	1.13	1.16	1.16	+0.01	+8	40,000	47,200	0.38	6.09	8.33
15.10	066 連卡佛A	13.20	—	—	12.90	13.20	13.20	—	—	5,000	66,000	4.27	8.29	6.06
	192 連卡佛B													
11.10	067 立興	9.80	9.70	9.60	9.60	9.70	9.60	−0.20	−229	38,000	366,900	3.11	7.11	12.49
	204 NewsCorp													
2.05	018 東方報業	1.44	1.52	1.44	1.48	1.50	1.49	+0.05	+3	6,532,000	9,756,720	0.48	10.61	6.23
3.20	583 南華早報	2.625	2.60	2.55	2.55	2.575	2.575	−0.05	−238	1,390,000	3,583,700	0.83	—	—
5.15	080 邵氏公司	4.70	4.70	4.60	4.60	4.65	4.65	−0.05	−278	373,000	1,742,800	1.50	9.66	5.81
8.30	241 瑞興百貨	7.50	—	—	—	7.40	7.40	−0.10		—	—	2.39	48.49	4.39
4.021	244 先施	3.125	3.20	3.15	3.125	3.15	3.15	+0.025	+9	488,000	1,539,260	1.02	27.16	1.98
2.575	233 星島集團	2.10	2.10	2.025	2.025	2.05	2.05	−0.05	−211	434,000	904,750	0.66	6.22	2.92
0.67	417 謝瑞麟	0.54	0.54	0.52	0.52	0.53	0.53	−0.01	−241	4,072,564	2,153,371	0.17	6.16	8.49
1.02	279 東方紅	0.73	0.73	0.70	0.70	0.71	0.71	−0.02	−188	1,996,000	1,424,600	0.23	10.74	6.13
9.90	511 電視廣播	8.75	8.70	8.60	8.60	8.65	8.60	−0.15	−252	58,000	502,550	2.78	10.12	6.98
8.15	289 永安公司	7.05	7.00	6.90	6.90	6.95	6.90	−0.15	−225	717,000	4,984,600	2.23	10.79	5.80
2.50	292 八百伴香港	2.175	2.175	2.10	2.05	2.10	2.10	−0.075	−158	220,000	468,750	0.68	15.79	3.80
1.05	373 聯合集團	0.85	0.86	0.81	0.80	0.82	0.81	−0.04	−115	8,658,000	7,185,360	0.26	7.76	6.02
1.98	056 聯合地產	1.50	1.50	1.44	1.44	1.44	1.44	−0.06	−138	498,442	734,939	0.47	6.37	4.40
1.21	260 聯合東榮	0.94	0.94	0.89	0.88	0.89	0.89	−0.05	−85	4,570,000	4,152,160	0.29	15.32	2.25
3.65	101 恒大置業	3.025	3.025	2.925	2.95	2.975	2.975	−0.05	−255	1,043,500	3,109,950	0.86	10.16	8.06
0.28	022 亞細安	0.214	0.212	0.202	0.202	0.204	0.203	−0.011	−97	6,100,000	1,260,000	0.07	156.15	—
8.30	134 Bedzer Asia	7.70	—	—	7.50	7.90	7.70	—		—	—	2.49	18.13	1.69
2.775	268 奔達國際	2.375	2.45	2.35	2.35	2.375	2.375	—	—	14,868,000	36,722,448	0.77	1.64	—
1.27	108 建業國際	0.90	0.89	0.80	0.80	0.81	0.80	−0.10	−13	120,000	100,700	0.26	—	—
2.125	206 國泰城市	1.54	1.53	1.48	1.47	1.50	1.48	−0.06	−141	530,500	800,350	0.48	15.74	4.05
1.98	355 世紀城市	1.69	1.68	1.63	1.62	1.64	1.63	−0.06	−154	3,057,158	5,059,822	0.53	7.09	7.05
4.20	131 卓能地產	1.95	1.91	1.68	1.68	1.70	1.69	−0.26	−8	1,051,000	1,899,200	0.55	12.88	2.37
14.40	001 長江實業	12.20	12.20	11.80	11.90	12.00	11.90	−0.30	−203	5,488,000	65,947,300	3.85	9.42	3.19
6.95	112 [illegible]置業	6.10	—	—	6.00	—	6.10	—		—	—	1.97	25.18	1.64
1.12	130 中華娛樂	1.03	1.03	0.95	0.95	0.96	0.95	−0.08	−34	7,978,240	7,716,128	0.31	—	—
2.70	127 華人置業	2.075	2.075	2.00	2.00	2.025	2.025	−0.05	−208	6,448,200	13,128,794	0.66	17.22	4.44
1.22	[illegible]	1.02	1.01	0.98	0.99	1.00	0.99	−0.03	−178	1,338,000	1,327,360	0.32	8.19	8.07
	120 四海地產1000													
	125 四海地產2000													
5.90	544 [illegible]混凝土	4.50	4.60	4.25	4.25	4.30	4.30	−0.20	−124	175,000	776,600	1.39	10.99	3.49
1.05	156 [illegible]日發展	0.79	0.78	0.75	0.75	0.76	0.75	−0.04	−100	1,980,000	1,509,800	0.24	39.68	2.65
2.875	128 安寧企業	1.83	1.80	1.75	1.75	1.78	1.78	−0.05	−191	308,000	550,600	0.58	9.79	3.37
1.76	035 遠東發展	1.46	1.48	1.41	1.40	1.42	1.42	−0.04	−188	939,000	1,370,830	0.46	12.85	4.22
3.275	135 第一[illegible]	1.82	1.82	1.78	1.78	1.80	1.78	−0.04	−223	3,550,000	6,343,920	0.58	84.36	—
1.09	571 [illegible]國際	0.74	0.70	0.68	0.68	0.69	0.69	−0.02	−184	808,000	566,780	0.22	8.04	—
2.825	140 金山地產	1.91	1.91	1.52	1.52	1.56	1.56	−0.35	−5	6,497,000	11,172,430	0.50	—	—
3.25	041 鷹君	2.775	2.80	2.65	2.65	2.675	2.65	−0.125	−122	6,444,650	17,566,296	0.86	3.59	3.40
1.43	270 粵海投資	0.98	0.96	0.92	0.92	0.92	0.92	−0.06	−59	892,000	840,660	0.30	—	2.16
6.35	010 恒隆	5.35	5.30	5.10	5.15	5.20	5.15	−0.20	−144	1,782,000	9,265,500	1.67	8.28	7.38
3.65	052 寶利文	3.60	3.60	3.60	3.60	3.625	3.60	—	—	510,000	1,836,000	1.16	18.70	2.78
2.50	097 恒基發展	2.075	2.075	2.00	2.025	2.05	2.05	−0.025	−272	5,075,720	10,394,354	0.66	2.59	7.07
9.00	012 恒基地產	8.20	8.15	7.95	7.95	8.00	8.00	−0.20	−204	1,906,100	15,367,355	2.59	9.72	4.13
9.35	007 置地	8.25	8.20	8.00	8.05	8.10	8.05	−0.20	−205	5,299,307	43,070,808	2.60	13.58	5.96
0.51	149 港澳發展★	0.36	0.36	0.35	0.35	0.355	0.355	−0.005	−265	12,010,000	4,374,050	0.11	12.54	7.01
5.35	049 置業信託A	4.80	4.85	4.65	4.65	4.70	4.675	−0.125	−195	189,000	890,550	1.51	8.81	6.96
1.00	163 置業信託B	0.97	—	—	—	0.96	0.96	−0.01		—	—	0.31	7.00	6.76
3.50	480 香港興業	2.75	2.725	2.65	2.70	2.725	2.70	−0.05	−246	1,091,200	2,944,060	0.87	5.54	2.22
1.35	158 河聯投資	0.92	0.92	0.90	0.91	0.92	0.91	−0.01	−276	266,000	242,560	0.29	32.04	3.29
1.88	160 漢國置業	1.55	1.54	1.52	1.51	1.52	1.52	−0.03	−235	950,000	1,452,880	0.49	15.62	6.31
3.875	054 合和實業	3.325	3.30	3.15	3.125	3.175	3.15	−0.175	−87	2,648,500	8,564,988	1.02	9.29	7.30
	352 合和實業(優)													
5.90	055 新昌國際	4.30	4.30	4.15	4.20	4.225	4.20	−0.10	−216	737,400	3,111,165	1.36	8.78	6.90
1.36	164 惠泰國際	1.04	1.03	1.00	1.00	1.02	1.00	−0.04	−142	2,977,554	3,002,712	0.32	26.09	4.30
1.44	014 希慎興業	1.24	1.24	1.20	1.20	1.22	1.21	−0.03	−206	7,658,610	9,363,384	0.39	11.69	7.02
2.15	165 明輝發展	1.65	1.65	1.60	1.60	1.61	1.60	−0.06	−176	2,008,000	3,222,152	0.52	45.85	3.74
5.90	171 國際實業	5.40	5.20	5.20	5.20	5.40	5.40	—	—	6,000	31,200	1.75	7.72	7.04
1.66	173 嘉華國際	1.26	1.24	1.19	1.18	1.20	1.19	−0.07	−74	2,686,000	3,226,600	0.38	23.33	2.51
3.575	181 發明	3.05	2.975	2.95	2.825	2.925	2.925	−0.125	−135	108,000	321,100	0.95	4.53	6.49
3.10	184 激成投資	2.25	2.20	2.175	2.175	2.20	2.20	−0.05	−220	74,000	162,950	0.71	5.36	4.54
0.71	185 建滔新記	0.43	0.415	0.40	0.40	0.41	0.40	−0.03	−44	966,000	395,880	0.13	—	—
4.65	190 熊谷組▲	4.00	4.00	3.90	3.90	3.95	3.925	−0.075	−240	289,000	1,140,625	1.27	12.21	5.10
1.38	189 廣生行	1.10	1.10	1.05	1.05	1.06	1.06	−0.04	−148	3,932,000	4,213,520	0.34	11.52	97.54
2.20	063 LET Pacific	1.72	1.68	1.68	1.68	1.68	1.68	−0.04	−216	20,000	33,600	0.54	6.30	1.79
1.29	488 麗新發展	1.02	1.01	0.96	0.96	0.98	0.97	−0.05	−103	2,954,000	2,911,900	0.31	11.99	4.11
0.91	484 麗新發展(優)	0.82	0.82	0.82	0.82	0.84	0.82	—	—	50,000	41,000	0.27	—	12.67
4.125	068 利興發展	3.15	3.10	3.10	3.10	3.10	3.10	−0.05	−258	324,000	1,004,400	1.00	3.39	6.13
	198 大昌地產									暫停買賣				
0.475	201 華大地產	0.315	0.31	0.30	0.29	0.30	0.30	−0.015	−109	1,076,000	325,780	0.10	68.18	—
0.62	202 萬年置業	0.415	0.42	0.385	0.385	0.395	0.39	−0.025	−61	4,326,000	1,725,810	0.13	95.12	2.56
1.42	132 新鴻集團	1.16	1.16	1.06	1.07	1.08	1.08	−0.08	−45	13,570,000	15,189,320	0.35	5.56	—
42.50	158 萬邦投資	40.00	—	—	37.00	37.00	40.00	—		—	—	12.94	9.88	12.00
12.80	017 新世界發展	10.40	10.40	10.10	10.10	10.20	10.10	−0.30	−182	4,317,400	44,155,140	3.27	9.34	6.03
2.30	257 華俊國際	1.64	—	—	—	1.60	1.60	−0.04		—	—	0.52	800.00	—
1.14	219 鴻昌國際	0.67	0.66	0.66	0.63	0.66	0.66	−0.01	−282	100,000	66,000	0.21	3.00	—
8.10	220 勝利地產	6.25	6.30	6.20	6.20	6.40	6.30	+0.05	+9	18,000	113,200	2.04	12.23	0.80
3.05	073 百利保	2.60	2.60	2.45	2.45	2.475	2.45	−0.15	−69	943,797	2,352,453	0.79	9.08	6.78
1.36	757 萬泰國際	1.16	1.19	1.07	1.08	1.09	1.08	−0.08	−45	20,980,000	23,882,700	0.35	6.63	5.56
2.025	569 保華國際	1.53	1.52	1.48	1.48	1.50	1.49	−0.04	−194	829,428	1,247,471	0.48	—	—
2.925	090 百富勤	2.275	2.275	2.125	2.125	2.15	2.15	−0.125	−80	1,767,937	3,868,618	0.70	26.21	4.65
3.40	225 博富國	2.90	2.90	2.775	2.775	2.80	2.80	−0.10	−158	106,000	301,100	0.91	9.11	4.64
7.90	077 聯邦地產A	7.30	7.30	7.20	7.15	7.35	7.30	—	—	115,000	837,100	2.36	8.90	6.22
1.46	226 聯邦地產B	1.44	—	—	—	1.44	1.44	—		—	—	0.47	9.01	8.33
	231 富利國際													
0.80	281 川河集團	0.58	0.58	0.53	0.53	0.54	0.54	−0.04	−45	3,184,000	1,778,380	0.17	15.43	5.00
1.44	230 森滿合	1.01	1.01	0.98	0.95	0.97	0.96	−0.05	−102	1,150,000	1,124,400	0.31	8.21	3.64
3.75	262 華信地產	3.075	3.00	2.95	2.95	2.975	2.95	−0.125	−136	88,000	262,550	0.95	14.75	5.09
2.575	251 爪哇控股	2.075	2.075	2.00	2.00	2.025	2.025	−0.05	−208	564,000	1,147,700	0.66	7.79	4.44
2.325	506 Seabase Int'l	1.99	1.92	1.92	1.94	1.96	1.94	−0.05	−199	16,000	30,720	0.63	11.92	3.87
2.725	240 海裕國際	1.89	1.87	1.74	1.75	1.76	1.75	−0.14	−37	534,000	954,400	0.57	10.01	5.14
1.47	269 海暉國際	1.24	1.24	1.18	1.17	1.18	1.18	−0.06	−105	845,000	998,760	0.38	86.76	—
16.00	016 新鴻基地產	13.40	13.40	13.10	13.10	13.20	13.20	−0.20	−262	2,856,000	37,712,200	4.27	9.89	6.31
2.10	263 [illegible]物業	1.60	1.61	1.56	1.58	1.66	1.56	−0.04	−200	1,592,000	2,525,800	0.60	21.97	—
4.90	245 [illegible]地產	2.475	2.55	2.375	2.375	2.40	2.375	−0.10	−137	200,000	481,250	0.77	30.46	—
0.68	083 信和置業	0.55	0.55	0.51	0.52	0.53	0.52	−0.03	−81	27,143,880	14,434,855	0.17	10.32	3.83
0.61	247 信和地產	0.485	0.485	0.46	0.46	0.465	0.46	−0.025	−95	6,647,000	3,129,790	0.15	9.60	5.20
3.568	535 瑞福記★	3.125	3.15	3.075	3.10	3.125	3.10	−0.025	−290	298,000	927,050	1.00	11.43	2.20
4.60	088 大昌集團▲	3.775	3.75	3.675	3.675	3.70	3.70	−0.075	−233	577,000	2,146,925	1.20	9.05	9.46
3.40	089 大生地產	2.825	2.775	2.725	2.725	2.75	2.725	−0.10	−165	198,175	544,238	0.88	6.60	4.40
1.75	091 德榮建築	1.55	1.56	1.47	1.44	1.47	1.47	−0.08	−94	598,000	885,980	0.48	—	—
1.59	277 太興置業	1.36	1.35	1.28	1.28	1.29	1.29	−0.07	−96	652,000	865,900	0.42	28.23	1.93
1.70	028 天安中國	1.25	1.24	1.18	1.18	1.19	1.19	−0.06	−108	4,046,000	4,896,190	0.38	114.42	0.84
2.90	266 天倫地產⬆	2.60	2.90	2.70	2.85	2.90	2.85	+0.25	+2	172,114,624	452,732,420	0.92	21.92	0.70
1.65	267 泰富發展	1.27	1.26	1.22	1.24	1.26	1.25	−0.02	−260	3,036,000	3,770,040	0.40	12.48	2.40
1.69	278 華潤置業	1.23	1.20	1.16	1.16	1.17	1.17	−0.06	−104	150,000	175,500	0.38	2.76	3.22
12.70	283 偉益置業⬆	10.20	12.70	10.80	12.80	12.70	12.50	+2.30	+1	1,106,000	13,333,600	4.04	40.66	1.76
9.45	004 九龍倉	8.55	8.50	8.30	8.35	8.40	8.35	−0.20	−215	2,270,400	19,070,650	2.70	12.71	5.21
3.20	287 永發置業	2.70	2.65	2.575	2.55	2.60	2.575	−0.125	−118	65,000	169,300	0.83	9.82	3.10
0.425	288 永鴻基	0.29	0.285	0.27	0.27	0.275	0.27	−0.02	−45	3,275,000	913,250	0.09	385.71	—
5.05	291 永道利	2.35	2.425	2.25	2.35	2.375	2.35	—	—	874,000	2,110,900	0.78	279.76	—
4.70	193 鷹隆國際	3.80	3.80	3.60	3.775	3.80	3.80	—	—	16,000	59,600	1.23	16.83	—
2.40	296 裕興[illegible]	1.92	—	—	1.87	1.90	1.92	—	—	—	—	0.82	60.13	1.04
	342 FAI													
	162 虎豹													
12.00	170 工業投資	10.10	—	—	—	10.00	10.00	−0.10		—	—	3.24	3.87	3.58
0.39	200 新澤國際	0.275	0.265	0.26	0.26	0.265	0.265	−0.01	−148	2,900,000	777,650	0.09	60.23	—

信心在於物質基礎

一個平素是口若懸河的人，或是事無大小，也總要發表一番的人。突然好像是吃了啞藥一樣，三緘其口，那麼，便得注意。

一反常態的事，必是事出有因。其因，可以從常理去推測，也可以不從常理去推測。

對於一反常態的事，最高明的應對方法，便是以不變應萬變，靜觀其變。

以不變應萬變，若爲是用諸於股市中，必須有驚人的定力才可，而所謂驚人的定力，那是以信心來作爲支持。沒有信心，便沒有定力。

張三在上週二，買入了一大批股票，週四、週五跌市，而到了本週一，更跌得厲害，張三便坐不監既將手上的股票沽出，蝕了一大筆。

因爲沒有信心，所以沒有定力，如果挺得住延至本週三的話，其蝕會很少，再挺下去的話，大有可能不會蝕。沒有信心，一方面是對整體情況沒有深入地研究，而另方面則是在財力上不能作較長時間的支持運帳，這麼一來，自然便會患得患失，自然便沒有充足的信心，便會產生了一種輸少當贏的心態。

信心可以說是建築在物質的基礎上，而炒股票的信心，也是建築在物質的基礎上。沒有了物質基礎的支持，遇上了反覆走勢時，便會心大心細，患得患失。

物質基礎便是資金，炒股票同樣會是財不入急門的。

百家言 ● 諸子儀

戰火紛飛，金牌有價。

備受波斯灣消息影響
九九金反覆波動 昨走勢先挫後揚

市場人士報導：本港九九金昨日走勢頗爲反覆，全日上上落落，差距逾三十元。昨日開市時，九九金乃告低開，開市時爲三三二六元，較上日收市的三三四三元，下跌了十七元，開市後繼續見有沽售壓力出現，最低曾跌至三三二一元。在接近中午時，傳來了波斯灣局勢又告吃緊，戰爭可能一觸即發，於是，市內乃見買盤立刻出現，金價立刻回升，一度向上升去到三三五四元水位，但稍後，卻又有爭持，上午收市時爲三三四二元，較上日跌了一元。

午後，再開市時，有關波斯灣開火的消息傳得越來越

另外有消息顯示：美國在短期內將會減息，這對於美元及金價亦會產生影響，其趨勢應屬向上。

與此同時，市場人士報導：目前本港股市乃是處於政治市的軌跡上推進。大市的上落，乃受中東局勢的影響頗大。而直接對本港產生影響力最大的東京股市，也經受中東局勢的變動，因而，東京股市的上落，對本港股市來講，便產生了直接的影響。在昨天而言，尾市的跌幅較大，便是東京股市跌幅較大的影響。市場人士指出：在目前的情況下，要靠找一個指數支持「點」，乃是較爲困難的事，最佳的投資乃是在現指數，應該是以不變應萬變。（阿尚）

動，短錢客觀察在稍後時開市之英、美金市，可能會有搶購的高潮出現，因而，本港的幾個大經紀，乃先後入市吸納，九九金價乃見報升，一直到收市時，乃報三三五七元，較上日收市價，上升了十四元。

市場人士分析：昨天本港九九金的走勢之所以這麼反覆，主要是受了外圍的消息影響，而外圍的炒家堅信這一次，美國與伊拉克的開火，是勢所必行的事，因而，在東京方面的有關消息傳來後，本港的大戶，便率先吸入，以防萬一。

市場人士亦同時指出：昨天市內亦出現囤倉的情況。在上日沽出者，唯恐在本週尾市時，會有較大的反覆，因而，便預爲補貨囤倉，以免招致損失，因而，昨天的金市，乃見回升。

市場人士報導：油價的回落，帶動着外圍金價的回落，但是，其回落之勢不大。

阿尚

偉益又見金牌詹 炒家浮頭走勢堅

二十四橋 橋牌

中東緊張，投資者情緒極之波動，開市早盤平穩，中段可惜日股報來橫行走勢，導致港股尾盤大量拋售。收市前又復走鬼市，結果，恒指直瀉五十四點，只有十七億交易。市內有走勢派大寐巴認爲，美伊處於爆炸時刻，入市者不宜過份豪情。

「天德」開市牌下突然有兩單動嘢報板，兩單都係七千五百萬股。報二元六毫。此時以二元七毫彈出即吸引跟風客追捧，直追二元九毫，又升三毫，有消息謂大額報扳，可能厲君與前些時第一太平交易有關。「華胤馨」認股證昨日上板，最高七毫二仙，低六毫，尾盤穩守六毫半，牌下擁護極之活躍，正股尾市受大勢影響。退至二元八仙。有炒蟹認爲，低位揸住，肯定有甚外收獲。

「偉益」金牌詹收爲自有，造價成爲無價寶，當消息公開後，十元八毫彈出，牌下即時出現激戰，轉眼間殺上十一元五毫。清一色買家，收市時十二元五毫，清一色買盤，沽家視貨如金，急升二元三毫，俾日後將會拆細，睇十五元，信不信由你。

「大酒店」市後突宣佈中期息六個仙，此外也都冇，但市內蠅認爲不俗。唯獨收市價四元七毫半質清，跌一毫。

「金山地」跌幅之大令到支持盤從天而降，貨如泉湧之下，先重者不安，開市一元九毫一，大型沽滑落二毫，一元七毫一仙中段支持力弱，結果瀉至一元五毫六仙收市，急挫三毫半，市內不利消息滿天飛。但無從稽考。

股民擁簇華胤馨 窩輪活躍猛抽鞭

偉益神奇股

昨日股市又再大跌，三千一百關失守，前日之反彈只一日鮮，真的令好友失望。東京股市前日升八百點，昨日又跌近九百點，打回原形，結果港股只有「二仔底」死跟——前日升四十六點，昨日跌五十四點，亦告跌突。大市以近至日最低價收市，走勢疲弱，由於無人能估到中東局勢會作何種變化，結果多數人不敢投入，而揸重貨的就只有見反彈就沽出，實行減磅，在如此情勢下，大市亦好極有限了。個別消息股尚有突出之走勢，如偉益，就升越十二元。中生詹之旋風威力果然了得，以七元二角收購大股東三成股份，而市價一樣升上十二元，真的是神奇小子，講明號召力甚大也。在當前之市道，仍有如此驚人鏡頭，中生詹飲得杯落了。

自然，偉益是否值十二元，大家要自己考慮了，但有人敢去炒，就珍珠都無咁真！對於後市，吾欲無言，只有一句：繼續觀望，等待。風險和未可知之因素太大也。

策略 甘前

小本經營

酒譜咖啡別具特色 音樂氣氛歐美爲佳

並非標奇立異，而是在經營咖啡專門店時，若只是別人怎樣做，自己也怎樣做，這麼一來，便在競爭上會欠缺了進取力，在打開市場方面來講，自然也就會存在着一定的困難。

台灣那邊流行的蜜糖咖啡，乃是在咖啡中，滲入少許的蜂蜜，不單只保存咖啡的香氣，也有一種蜂蜜的甜味，可以中和了咖啡中本身咖啡豆的苦澀味。

但是，無論是咖啡專門店，或是五星級酒店的咖啡店，飲法，只是供應普通咖啡，或是愛爾蘭咖啡而已。

如果以小本經營咖啡專門店的話，那麼，不妨將蜜糖咖啡作爲招徠之一。另外，不少試飲試食的人，在飲咖啡時，往往加少許烈酒，其中包括有拔蘭地及威士忌在內。那麼，在咖啡譜中，加入滲酒的咖啡供應，起碼有十種八種左右，這麼一來，當然更是洋洋大觀。

酒譜咖啡，其所用的烈酒，只是少許而已，可以用一隻煲熟了的高腳小杯，內中放在半品脫，或是四份一品脫的美酒，客人可以根據自己的酒量口味需求，從而決定滲酒的分量。

因爲咖啡乃是來自歐美，因而，咖啡專門店內的氣氛也應該以歐美色彩爲主，縱爲是要播送的音樂，也應選以歐西流行曲爲主，若是較高級的，可以播送一些西洋古典音樂。一切的配合完美，才可以收到招徠的佳效。

默默耕耘收成大 廖創興消息出籠

林叔話近來廖創興之消息相當多，龍珠島花園開盤後，消息有如三水佬睇走馬燈，陸續有來。

首先便是位於西營盤之廖創興貨倉，現正計劃重建，發展爲一幢二十二層高的三星級酒店，完成後可以提供四百個房間，而今年年底開工，兩年後便可落成。此一項發展計劃的總投資，將不低於三億五千萬元。另外，最近收購了石塘咀一間舊學校的校址，連同毗鄰的一幅面積四千平方呎的地皮，進行重建，在總地皮面積約八千平方呎的基礎上，興建一幢二十層高的住宅大廈，單位面積爲五百平方呎左右。第三個消息乃是位於半山區浦魯賢徑的寶園將落成，該幢樓爲三十三層，一梯三伙，單位面積爲二千五百平方呎的高級豪華住宅，總投資額爲二億五千餘萬元，目前正有日本財團及台灣財團在洽商全幢購入。第四個消息，乃是在泰國方面之地產投資，包括投資四億五千萬元在曼谷發展住宅，並發展石礦等等。

林叔話頭，廖創興最近消息多多，未知其股票在市場上可有好反應。

財經廣場

錢璐主編

五湖四海

高跳

做生意仍須講運氣 公子楷收購遇跌市

楷哥出師不利，剛宣佈斥資十二億收購美國債券，股市即遭番下跌，股市之表現，與債券之名掛鈎，認與不濟。

楷哥打理和記資金投資委會，今次出招收購債券，乃「四両撥千斤」，以一成之資金博取卅億美元資產，若跌逾超過一成，可以隨時「斬纜」，唔使上身。本身此乃好着數，但世事如棋，阿拉伯佬發生戰事，全球之金融市場，也大受影響，楷哥只能嘆冇運也矣。

講開又講，楷哥自出道以來，搞過兩單大製作，收購債券之外，先前曾大力主催衛星電視，雖然有理估蠱輿論上風，無奈官家要保護有線資訊網絡之發展，此乃長遠計，故已採取拖字訣，宣佈被開放接收衛星電視，但只能「天線」電視機之私人接收方式，若推廣至公家接收，即要領牌，換言之乃「鬥後門」。至於另一個籌之開設衛星電視台，則有排草擬條例及競投條件，楷哥美夢已暫時落空，若論成敗，已輸回一仗。

不過，楷哥年少有爲，大可收拾心情，從事幕後部署，蓄集團財力雄厚，一旦轉身爭取主動，其它集團便無可匹敵。

站在一個時代轉折，楷哥乃超人李之得力公子，而彼得吳乃船王包佬之快婿，在商業利益上，此兩位年青「統帥」，已短兵相接，彼得吳名下擁四成八隆豐股權，財力不遜於楷哥也。

盈利增長強差人意 隆豐國際宜看長綫

股海風雲 郭楓

隆豐國際是包玉剛系股份的「旗艦」，過去予人的印象是將精華收爲己有，盈利增長率應較高。但看其九〇年度的業績，却不過如是，未免令人失望。

隆豐九〇年三月底爲止年度的盈利，是八億七千八百一十萬元，比八九年度（八億〇八百三十萬元）增加六千九百八十萬元或百分之八點六。不過，如果連同非經常性盈利一億五千〇三十萬元（上年度只有三千八百萬元），可分配盈利總額爲十億〇二百八十四萬元，對比之下，增長一億八千二百一十萬元或百分之二十一點五。

平均每股盈利四十二點九仙，比八九年度的三十九點五仙增加三點四仙或百分之八點六。末期派息十四仙，連已派發之中期息五仙，合共十九仙，比上年度的十七仙（中期四仙半及末期十二仙半）增派二仙或百分之十一點八。派息比率由四成三上升爲百分之四十四點三。

不過，隆豐國際九〇年度的盈利增長，主要靠聯營公司九倉的提供（隆豐持有四成二九倉股）。其營業盈利七億四千七百五十萬元，增長兩成。但要扣除的少數股東權益數目，由二億六千二百二十萬元增至三億五千三百萬元。所以，隆豐國際本身提供的盈利，增長甚微。

在以往隆豐將本系精華收歸己有，但看九〇年度的盈利，增幅只有百分之八點六，可謂「雄風不再」了。

由八六年至八九年，隆豐錄有可觀的盈利增長。八六年較八五年增長百分之四十八，八八年度比八七年度更增長百分之五十五點七。成績較差的八九年度，亦比八八年度增長百分之二十二點七。不過，自從伊拉克進軍科威特以來，隆豐的股價卻頗爲堅挺，相信是投資者有較佳的憧憬。

以近價四元六二五計，九〇年度平均每股盈利四十二點九仙，派息十九仙，即市價盈利率十點八倍，殖息率爲四點一一厘，吸引力一般。看來，也是只宜長綫。

底牌

南聯作多元化發展 彌補紡織業不景氣

「南聯實業」九〇年三月止之年度業績，頗不理想，營業額爲二十三億三千萬元，較上年度同期減少了百分二，而除稅後的盈利爲二億四千八百萬元，較上年度減少了百分之十三。

紡織及成衣市道欠佳，紡工難做，是構成該行業普遍出現困難，陷入低潮，「南聯」亦難倖免。

投資物業方面，永南貨倉大廈提供了全額收益，加上了其他兩幢物業重訂租約，使租金收益大增，過去一年，來自這方面的收益，超過七千萬元，增加了百分之六十。但是，期內集團減少了在有價証券方面的投資，這方面的收益，期內只爲三千六百萬元，較前減少了百分之二十。

而地產發展方面的收益，亦只爲五百八十萬元，較上年度下降了百分之二十。

最近，「南聯」在蛇口租用了一幅二十萬平方呎的地皮，發展冷藏倉庫。此外，補地價八千六百萬元，以便將佔地九萬平方呎的荃灣揚屋道物業改高空發展。

至於在大陸——番禺租用的五萬五千平方呎工場，短期內便可以投產。

目前來講，紡織業仍爲不景，但是「南聯」進行多元化，在其他方面應該有較佳的收益。目前，其PE爲八點六三倍，周息率爲九點七五厘。

紅

是日也·心理虛怯

伊拉克狂人不只有搶軍，反而侵併科威特，事情更難解決，大國雖然張牙舞爪大施制裁，但得個講字，侯賽恩睇埋底牌，正一跌你都傻，而且霸氣十足，儼如世界上希特拉番生一樣，都咪話唔合氣，世界股市面對如斯前景，又點會好唔？大藍籌唔跌，問題係跌多定跌少而已，「長實」、「和黃」各跌三毛，「新地」、「新世界」亦各跌三毛，「置地」、「九倉」、「太古A」各跌兩毛，「天」連日來可能跌得最多，昨日反企穩十七個八，不過沽貨壓力仍然未減，貨源大把也。

二三綫先輸升得最多，最急，而家跌起上嚟又係最多。「蜆殼」直瀉至個六，幾乎係好耐以前嘅低價，「卓能」得番一個六至九，同最高之時比較跌咗百分之六十，跌幅都算厲害，不過永遠唔會有人要求解釋跌因，如果係升幅，相信已經唔知要解釋幾多次矣。

全日只有一隻逆流上升「天德地產」上日收兩個六，今日收兩個九，不過因爲有特殊原因，難作比較。

「南聯」跌市中硬係見金牌莊家拱沽盤，都唔知霸景定驅虎，想演吓嘢乎，其實擁蠻心中有數。

香港股市行情表(二)

普通股指數：1842.58	−37.39		
恒生指數：3,091.12	−54.45	香港指數：2032.72	−36.79
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金融：1,905.77	−18.42	金融：1547.12	−18.86
公用：3,951.79	−66.80	公用：1830.82	−30.95
地產：4,901.77	−129.44	地產：2686.84	−73.44
工商：2,896.49	−45.18	綜合：2350.79	−33.54
成交股份：343	下跌股份：307	工業：1964.56	−23.35
上升股份：14	無變股份：22	酒店：1852.37	−55.46

十大成交金額

公司名稱	金額
天德地產	452,732,420
長江實業	65,947,300
和記黃埔	57,037,704
匯豐銀行	53,780,056
太古洋行A	47,912,048
新世界發展	44,155,140
置地	43,070,808
新鴻基地產	37,712,200
怡和控股	36,117,624
中華煤氣	36,094,880

十大成交股數

公司名稱	股數
天德地產	172,114,624
F.P.Banc	129,935,000
興利科技W91	39,320,000
華胤馨國際W91	28,677,000
信和置業	27,143,880
公和祥	21,415,000
華胤馨國際	20,980,000
奔達國際	14,868,000
實力	14,701,500
森馬實業	14,590,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
偉益置業	12.500	+22.54
天德地產	2.850	+9.61
東方報業	1.490	+3.47
鱷魚恤	2.250	+3.44
富麗華	5.900	+1.72
實力	0.920	+1.09
牛奶國際	9.450	+1.07
景福集團	1.160	+0.87
凱聯酒店	3.150	+0.80
晉利地產	6.300	+0.80

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
金山地產	1.560	−18.32
卓能地產	1.690	−13.33
建懋國際	0.800	−11.11
寶威集團	0.900	−10.89
紀德置業	2.450	−10.09
宇宙控股	0.460	−9.80
蜆殼電器	1.600	−9.09
王氏國際	2.025	−8.98
香港毛紡	3.650	−6.75
萬勝證券	0.820	−7.86

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
大生地產W90	0.330	−19.51
普美電腦W90	0.146	−18.88
宇宙控股W91	0.260	−18.75
嘉瑞麟W94	0.066	−16.45
實力W91	0.144	−15.29
陸氏實業W91	0.260	−13.33
信和置業W90	0.020	−13.04
海裕國際W95	0.760	−12.64
品質國際W93	0.380	−11.62
速生實業W02	0.096	−11.11

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479 聯合集團	15/03/88−31/12/90	1.13	0.081	0.08	0.07	0.072	−0.009	−13	8,088,000	46.18	1.18
470 聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13	0.285	0.28	0.25	0.26	−0.025	−26	2,000,000	63.64	1.33
460 聯合地產	21/12/87−31/12/90	1.37	0.65	0.63	0.63	0.63	−0.020	−172	98,401	16.12	[illegible]
492 聯合地產	01/03/88−31/12/93	1.37	0.90	0.88	0.83	0.84	−0.060	−50	520,616	21.78	1.99
426 聯合東聚	11/10/87−31/12/92	2.16	0.187	0.185	0.181	0.179	−0.008	−130	397,000	157.18	2.29
475 實 力	01/07/88−30/06/91	2.56	0.17	0.172	0.144	0.144	−0.026	−7	1,040,800	188.28	2.66
285 亞洲證券	10/04/87−30/06/91	2.63	0.425	0.425	0.39	0.40	−0.025	−63	243,000	44.55	2.96
144 奔達國際	01/02/87−31/12/91	1.31	1.04	1.07	1.00	1.00	−0.040	−142	1,615,000	−2.74	2.31
111 中國東方	01/10/88−31/10/91	7.80									
416 國泰城市	11/05/87−31/12/94	2.00	0.32	0.32	0.29	0.30	−0.020	−68	488,000	56.41	2.30
558 城市酒店	01/07/91−27/12/91	1.25	0.236	—	—	0.236	—		—	95.63	1.49
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.80	0.78	0.74	0.74	−0.060	−36	1,226,000	14.52	1.87
502 卓能地產	03/08/88−30/06/91	3.06	1.00	—	—	0.90	−0.100		—	134.32	3.96
436 其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35	0.57	0.60	0.50	0.54	−0.030	−97	46,000	15.24	1.89
496 華人置業	28/06/88−31/03/91	2.00	0.265	0.265	0.24	0.244	−0.011	−127	10,075,000	26.89	2.61
501 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.182	0.184	0.179	0.18	−0.002	−275	11,285,000	56.02	3.20
434 華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50	0.142	0.142	0.14	0.141	−0.001	−293	845,000	81.70	3.68
577 正大國際	01/06/90−31/05/93	0.90	0.594	—	—	0.594	—		—	29.91	1.49
473 中華娛樂	14/06/88−31/03/91	3.01	0.054	0.053	0.05	0.05	−0.004	−37	6,320,000	258.55	3.41
169 中華娛樂	16/03/87−31/12/92	15.80									
048 莊士機構	21/05/87−31/12/92	0.37	0.33	0.33	0.29	0.30	−0.030	−22	1,335,000	11.50	0.54
468 莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.58	0.16	0.16	0.154	0.153	−0.007	−126	1,632,036	37.88	0.67
574 中信電訊	09/04/90−10/02/95	4.755	2.325	2.325	2.25	2.25	−0.075	−164	2,322,000	15.79	7.00
379 城市資源	01/01/88−30/06/92	5.00	0.114	—	—	0.11	−0.004		—	901.96	5.11
545 恒和珠寶	13/12/89−31/12/91	1.13	0.193	—	—	0.19	−0.003		—	136.71	1.32
489 卜蜂國際	01/07/88−31/12/92	1.20	0.63	0.62	0.59	0.60	−0.030	−109	1,380,000	18.42	1.80
494 鱷魚恤	01/08/88−30/06/91	2.00	0.77	0.81	0.75	0.76	−0.010	−267	182,000	22.67	2.76
109 Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75	0.51	0.51	0.47	0.47	−0.040	−33	484,000	79.41	1.22
462 香港電訊	01/04/88−31/03/93	8.70	0.91	—	—	0.90	−0.010		—	56.75	9.48
437 依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25	0.14	0.14	0.139	0.137	−0.003	−224	840,000	161.70	1.39
433 萬日發展	01/09/87−31/12/92	0.50	0.425	0.415	0.395	0.40	−0.025	−63	1,348,000	20.00	0.90
344 安寧企業	04/09/87−31/12/91	2.17	0.52	—	—	0.52	—		—	49.47	2.66
374 愛美高	26/03/87−31/12/90	3.60	0.137	0.135	0.125	0.127	−0.010	−39	3,984,000	24.24	4.04
345 愛美高	01/11/86−31/10/94	2.80	0.365	0.375	0.355	0.365	—	—	1,278,000	31.08	4.26
498 第一華南	29/07/88−30/06/91	2.00									
429 遠東發展	30/10/87−31/12/92	2.00	0.189	0.19	0.178	0.178	−0.011	−67	5,742,000	53.38	2.18
507 遠東投資	08/08/88−30/09/91	2.29	0.194	—	—	0.194	—		—	154.40	2.47
215 第一太平資產	06/01/86−31/12/91	0.983	1.97	—	—	1.97	—		—	28.38	2.95
610 富麗華	01/12/88−30/11/91	7.80									
572 景耀國際	28/02/90−31/12/92	1.05	0.36	—	—	0.35	−0.010		—	102.90	1.40
350 金山實業	01/12/87−01/12/91	2.75	0.36	0.34	0.33	0.33	−0.030	−29	200,250	59.62	3.11
143 駿 若	18/07/85−30/09/92	0.61	3.55	3.40	3.40	3.40	−0.150	−131	6,000	1.26	2.68
418 駿 若	01/08/87−30/09/94	1.70	1.78	1.77	1.72	1.73	−0.050	−185	2,072,000	3.72	2.75
516 格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.395	0.395	0.38	0.39	−0.005	−270	110,000	35.80	2.39
530 粵海投資	10/07/89−30/06/91	1.00									
430 [illegible]	01/01/88−31/12/92	9.60	0.61	0.61	0.56	0.56	−0.050	−31	410,800	95.34	10.06
505 恒基發展	15/09/88−31/08/91	2.65	0.39	0.395	0.355	0.36	−0.030	−35	1,369,000	46.83	3.01
474 興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.085	0.084	0.076	0.078	−0.007	−30	39,320,000	18.30	0.28
423 大酒店	01/01/88−15/12/92	4.50	1.86	—	—	1.86	—	—	60	33.89	6.36
151 置 地	15/05/85−31/12/91	2.72	10.50	10.30	10.00	10.00	−0.500	−109	77,000	0.04	8.05
559 港泛發展	22/01/90−31/12/92	0.65	0.20	0.20	0.198	0.198	−0.002	−281	280,000	138.87	0.86
515 新采機構	01/01/89−31/12/90	0.50	0.83	—	—	0.83	—		—	7.65	0.91
414 滿國證券	07/07/87−31/12/92	1.09	0.63	0.63	0.61	0.61	−0.020	−170	460,000	8.19	1.64
351 合和實業	01/07/90−31/12/91	1.81	1.87	1.84	1.78	1.78	−0.090	−107	2,406,000	8.83	3.43
533 新昌國際	11/08/89−10/09/92	3.60	1.66	1.62	1.62	1.62	−0.040	−208	6,240	24.29	5.22
435 惠泰國際	26/10/87−31/12/93	1.01	0.52	0.50	0.47	0.47	−0.050	−21	644,000	27.40	1.27
526 萬邦航業	01/07/89−30/04/92	6.00	2.00	—	—	2.00	—		—	37.93	8.00
424 王朝機構	01/10/87−31/12/94	2.10	0.074	—	—	0.074	—		—	210.57	2.17
176 玉郎機構	01/04/88−31/12/98	1.00	0.169	0.169	0.162	0.162	−0.007	−133	4,952,000	66.00	1.16
061 怡 和	22/12/90−16/10/92	16.49	9.85	9.80	9.50	9.55	−0.300	−175	260,500	1.54	32.24
568 赤幸利斯	31/01/90−31/01/93	1.34	1.09	1.06	1.06	1.06	−0.030	−187	130,000	20.88	2.19
536 廣生行	20/10/89−20/10/92	0.76	0.54	0.53	0.50	0.51	−0.030	−74	192,000	19.81	1.27
079 LET Pacific	31/03/86−31/12/92	0.60									
486 麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.405	0.405	0.38	0.39	−0.015	−146	2,414,625	32.99	1.29
563 麗新國際	01/02/90−31/12/91	2.20	0.42	0.41	0.405	0.405	−0.015	−153	282,300	56.06	2.60
432 利興發展	01/01/88−31/12/90	2.75	0.55	0.54	0.50	0.49	−0.060	−16	686,000	4.52	3.24
529 陸氏實業	01/08/89−30/06/92	3.18	0.30	0.28	0.26	0.28	−0.040	−8	150,000	135.62	3.44
377 凱聯證券	01/08/87−31/12/92	1.18	0.29	0.275	0.27	0.275	−0.015	−92	270,000	77.44	1.45
541 新滙國際	01/12/88−30/11/90	0.18	0.29	—	—	0.29	—	—	3,300	17.17	0.31

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
584 新滙國際	01/08/90−30/07/93	0.17	0.265	—	—	0.265	—		—	64.15	0.43
382 美麗華	06/06/88−31/12/90	7.00									
381 美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00									
380 美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00									
216 環貴電子	01/10/88−31/08/91	1.00	0.38	—	—	0.37	−0.010		—	47.00	1.31
363 新世界	02/01/87−31/12/93	9.00	3.80	3.76	3.575	3.60	−0.200	−87	1,216,000	24.75	12.60
340 東方海外	01/01/89−31/12/90	1.95									
554 百樂門發展	19/01/90−29/12/92	0.80	0.16	—	—	0.156	−0.004		—	186.56	0.96
591 華胤馨國際	09/08/90−09/08/91	0.60	—	0.72	0.60	0.65	—		28,677,000	15.74	1.25
431 百富勤	01/11/87−31/12/91	3.47	0.44	0.435	0.40	0.40	−0.040	−22	2,704,000	73.81	3.74
525 品質國際	21/04/89−30/06/92	0.55	0.51	0.50	0.47	0.48	−0.030	−63	1,044,000	9.01	0.74
527 品質國際	21/04/89−31/12/93	0.60	0.43	0.43	0.38	0.38	−0.050	−12	1,962,000	12.63	0.77
491 富豪酒店	22/07/88−30/06/91	2.67	0.31	0.27	0.27	0.30	−0.010	−164	50,000	61.33	2.92
359 川河集團	25/01/88−31/12/90	0.56									
368 川河集團	26/01/88−31/12/92	0.77									
476 玫瑰國際	05/02/88−31/12/93	0.80	0.41	0.40	0.39	0.395	−0.015	−147	1,910,000	5.75	1.19
564 索羅門證券	26/09/89−26/09/91	6.40	1.35	—	—	1.35	—		—	38.96	7.75
573 索羅門太古	01/03/90−25/01/93	15.70									
560 索羅門電訊	13/10/89−13/10/92	4.875									
456 爪哇控股	22/12/87−03/12/08	1.38	3.40	3.40	3.40	3.40	—	—	20,000	38.40	2.80
246 海裕國際	01/02/88−31/03/95	1.22	0.87	0.85	0.76	0.76	−0.110	−11	256,000	13.14	1.98
092 海裕國際	21/03/89−31/03/92	0.80	0.46	0.46	0.42	0.43	−0.030	−63	3,930,000	4.24	1.23
449 普美電腦	30/10/87−30/09/90	0.57	0.18	0.146	0.146	0.146	−0.034	−3	100,000	25.97	0.70
537 [illegible]福記	01/11/89−30/09/92	1.60	1.94	—	—	1.94	—		—	14.19	3.54
356 新鴻基地產	01/01/87−31/12/90	7.55	13.40	13.20	12.90	13.00	−0.400	−177	35,000	1.72	13.43
357 新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	14.90	14.60	14.20	14.20	−0.700	−116	102,000	5.63	13.97
503 順豪物業	08/09/88−30/11/90	1.00	0.70	0.70	0.66	0.66	−0.040	−71	328,000	6.41	1.66
512 信德企業	31/10/88−15/12/97	2.92	1.92	1.96	1.90	1.90	−0.020	−279	110,000	14.78	4.51
453 信和置業	01/01/88−31/12/90	1.39	0.023	0.02	0.02	0.02	−0.003	−10	6,000	171.16	1.41
365 信和置業	01/06/87−31/03/91	0.51	0.89	0.85	0.78	0.79	−0.090	−18	1,254,000	26.75	0.85
457 信和地產	01/01/88−31/12/90	1.32									
248 信和地產	01/08/87−31/12/91	0.88									
504 升岡國際	01/10/88−31/08/91	1.50	0.50	0.60	0.47	0.47	−0.030	−62	1,086,000	37.76	1.97
446 麗德投資	01/01/88−31/12/90	0.72	0.15	0.15	0.142	0.142	−0.008	−84	70,000	36.76	0.85
483 寶光實業	21/04/88−31/12/91	5.00	0.57	0.57	0.52	0.52	−0.050	−26	909,000	47.20	5.52
531 大生地產	01/09/89−28/09/90	2.88	0.41	0.36	0.34	0.33	−0.080	−2	24,000	16.38	3.14
570 港島太平洋	16/02/90−15/02/93	0.65	0.45	0.46	0.415	0.42	−0.030	−50	3,737,492	45.71	1.03
490 嘉瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.95	0.089	0.087	0.083	0.084	−0.005	−72	1,330,000	93.15	1.02
402 嘉瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.32	0.079	0.075	0.064	0.066	−0.013	−8	2,250,000	159.98	1.38
514 同得仕	01/04/89−31/04/91	1.15	0.50	—	—	0.46	−0.050		—	32.23	1.60
620 宇宙控股	16/02/89−31/12/91	0.20	0.32	0.30	0.26	0.26	−0.060	−4	720,000	0.00	0.46
346 九龍倉	01/11/88−31/12/90	6.60	2.50	2.50	2.40	2.40	−0.100	−138	1,428,264	2.76	8.58
447 永鴻基	01/02/88−31/12/92	0.20	0.128	0.13	0.122	0.122	−0.006	−117	1,550,000	19.26	0.32
421 王氏國際	30/06/87−31/12/90	1.57	0.87	0.85	0.82	0.82	−0.060	−70	150,000	8.54	2.20
469 速生實業	01/01/92−31/12/02	0.42	0.108	0.103	0.095	0.096	−0.012	−13	4,708,000	96.34	0.50

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
607 置地債券93	8.00	90.50	—	—	90.50	—		—	8.84
603 法國東方熊債券93	9.00								
605 法國東方牛債券93	4.00	77.00	—	—	77.00	—		—	5.19
601 麗新債券95	6.25								
609 地下鐵路債券95	7.00	95.00	—	—	95.00	—		—	7.37
610 Paribas牛熊債券92	7.00								
606 Paribas熊債券92	10.00	106.00	—	—	106.00	—		—	9.43
608 Paribas牛債券92	4.00	84.00	—	—	84.00	—		—	4.76
611 海裕債券03	7.25								
604 世界銀行95	10.13								
602 世界銀行96	8.95								

夏曆庚午年六月二十日

香港股市行情

★除淨 ▲除息 ⬆創新高 黑體

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低
12.50	021 聯合企業	11.40	11.20	11.20
12.40	103 亞洲保險	11.40	11.70	11.40
18.30	023 東亞銀行	14.50	14.50	14.20
3.975	123 嘉宏國際	3.725	3.675	3.60
	110 中國東方			
4.50	121 紀德置業▲	2.725	2.65	2.35
1.24	106 Crusader	0.72	0.72	0.67
8.20	440 大新金融	7.30	7.25	7.10
2.125	053 道亨集團	1.53	1.53	1.45
	129 財務地產			
0.047	165 F.P.Banc	0.065	0.035	0.03
1.96	142 第一太平	1.61	1.60	1.60
3.175	214 第一太平資產	2.30	2.35	2.25
22.80	011 恒生銀行	21.20	21.00	20.70
6.791	005 匯豐銀行	5.75	5.75	5.60
10.70	145 匯豐貸款	8.70	—	—
2.475	183 嘉華銀行	1.62	1.61	1.56
5.30	197 錦太保險	5.10	5.00	5.00
1.09	376 渣聯證券	0.89	0.85	0.82
1.09	222 閩信集團	0.85	0.86	0.84
	495 百利大			—
1.14	226 萊索財務	0.92	—	—
0.455	227 大衆國際	0.355	0.36	0.32
3.00	086 新鴻基公司	2.30	2.325	2.20
3.733	265 德利投資★	2.85	2.90	2.70
1.28	258 港島太平洋	0.76	0.76	0.70
2.775	349 友聯銀行	2.45	2.45	2.35
	274 大華銀行			
34.00	096 永隆銀行	31.00	30.50	30.00
1.61	104 冠亞商業	1.40	1.40	1.33
2.575	271 亞洲證券	2.10	2.10	2.02
1.29	024 寶威集團	1.01	0.99	0.96
1.88	025 其士國際	1.67	1.65	1.50
2.90	146 國生生	2.425	2.40	2.2
0.83	367 莊士機構	0.52	0.51	0.47
1.45	508 其士商業區際	1.10	1.07	1.0
1.24	441 寶隆洋行	0.95	0.95	0.93
0.89	264 公和祥	0.475	0.475	0.4
13.20	013 和記黃埔	11.10	11.00	10.70
8.05	155 華基泰集團	4.975	4.90	4.70
1.72	175 志正國際	1.50	—	—
37.50	015 怡和控股	31.75	32.00	31.00
4.675	100 怡和國際汽車	3.85	3.825	3.7
18.60	208 怡和策略	15.80	16.30	15.80
17.50	209 怡和策略(優)	16.10	—	—
2.10	174 吞盛集團	1.55	1.64	1.5
4.60	194 [illegible]	3.85	3.90	3.7
	070 德祥發展			
1.22	478 名力集團	0.88	0.89	0.8
	218 王集團			
1.91	438 太平協和	1.29	1.34	1.2
0.57	282 百樂門控展	0.385	0.38	0.3
4.50	224 建生國際	3.45	3.40	3.1
4.275	249 森那美	3.875	3.875	3.8
0.79	253 龍德投資	0.63	0.63	0.6
22.40	019 太古洋行A	17.80	18.10	17.6
3.825	087 太古洋行B	3.15	3.15	3.0
1.24	009 電視企業	1.07	1.07	1.0
2.10	369 富通國際	1.31	1.29	1.2
13.40	290 永安集團	10.80	10.70	10.6
1.14	532 王氏港建	0.90	0.89	0.8
4.775	020 會德豐A	4.05	4.05	3.9
0.86	464 長江國際	0.58	0.56	0.5
1.68	375 長江貿易	1.65	1.63	1.5
1.04	519 實力	0.91	0.96	0.9
2.76	522 ASM太平洋	2.10	2.10	2.0
1.93	043 卜蜂國際	1.56	1.55	1.5
0.68	481 中國印染	0.49	0.49	0.4
	115 忠德石油			
0.86	031 康力投資	0.56	0.59	0.5
1.85	118 大同機械	1.40	1.39	1.3
2.95	122 鱷魚恤	2.175	2.30	2.1
0.85	487 冠[illegible]	0.68	0.68	0.6
0.72	033 依利安達	0.55	0.55	0.5
2.125	295 萬國寶業	1.76	1.76	1.7
4.30	034 堅美高	3.30	3.30	3.2
1.30	420 福田集團	1.05	1.03	1.0
1.19	138 通用電子	0.93	0.92	0.8
2.575	040 金山實業	1.99	1.97	1.9
22.40	044 港機工程	18.50	18.60	18.4
0.32	114 興利科技	0.248	0.245	0.2
2.10	586 香港玩具	1.42	1.40	1.3
4.375	154 香港毛紡	4.00	3.85	3.6
1.45	047 合興集團	1.33	1.32	1.3
1.64	167 萬成科技	1.25	1.22	1.1
1.03	152 新創見▲	0.57	0.58	0.5
	172 香島印染			
7.80	179 德昌電機控股	7.10	7.00	7.0
2.475	567 溥華科研	1.88	1.88	1.8
1.65	180 開達集團	1.12	1.12	1.0
8.30	141 金城工商	7.00	6.90	6.6
3.60	499 建生電子	2.725	2.725	2.6
0.78	186 陸港集團	0.61	0.61	0.5
2.175	191 麗新國際	1.76	1.73	1.6
7.90	411 南順	6.90	6.70	6.7
2.55	339 羅氏國際	1.06	1.04	1.9
2.05	366 陸氏實業	1.57	1.57	1.4
6.60	212 南洋集團	5.60	5.40	5.3
1.25	213 樂聲電子	0.94	0.93	0.8
1.75	178 永新企業	1.30	1.28	1.2
19.70	075 鈴鷹國際	18.10	18.30	17.0
0.94	243 品質國際	0.72	0.71	0.6
0.36	523 品質國際(優)	0.36	0.365	0.3
3.075	229 利民實業	2.475	2.45	2.4
1.24	472 鴻運電子	0.72	0.74	0.6
1.69	234 玫瑰國際	1.15	1.17	1.1
4.35	236 生力啤酒	3.90	3.90	3.8
1.97	521 三禾電業	1.65	1.64	1.6
0.775	448 普美電腦	0.59	0.59	0.5
2.75	081 蜆殼電器	1.76	1.72	1.6
10.40	260 南海紗廠	7.95	8.00	7.8
2.35	485 升岡國際	1.48	1.49	1.4
8.26	084 寶光實業	3.75	3.80	3.
1.70	254 廣聯企業	1.18	1.18	1.
0.189	078 [illegible]	0.152	0.153	0.
7.30	524 錦豐國際	6.60	6.70	6.
7.20	146 太平地氈	5.90	6.10	5.
3.60	500 保科國際	1.55	1.56	1.
1.79	094 東茗工業	1.36	1.36	1.
4.65	458 麗聲集團	4.45	—	—
1.70	518 同得仕	1.25	1.25	1.
7.40	272 協興針織	6.60	6.60	6.
6.10	273 茂盛集團	4.775	4.725	4.
1.64	419 友利電訊	0.90	0.89	0.
3.00	333 信易達集團	2.425	2.425	2.
0.953	413 華盛國際	0.62	0.63	0.
9.20	098 興發集團	8.10	8.00	7.
2.55	099 王氏國際	2.225	2.15	2.
2.70	284 萬江製衣	2.30	—	—
0.41	298 速生實業	0.27	0.265	0.
10.70	293 國泰航空	8.70	8.75	8.
1.14	029 中華造船	1.01	1.00	0
6.90	119 新海康	5.40	5.35	5
8.30	117 萬邦航業	6.00	5.90	5
8.15	207 明仁企業	3.575	3.575	3
6.15	217 海南發展	4.80	4.80	4
9.50	332 東方海外	6.60	6.40	6.
9.50	237 安全倉	8.75	8.75	8
4.65	242 信德企業	3.90	4.00	3.
0.72	276 宇宙控股	0.51	0.50	0.
27.20	095 星光控股	20.30	20.20	19.
3.926	105 凱聯酒店	3.125	3.15	3.
2.35	341 大家樂	1.88	1.87	1.
0.99	557 城市酒店	0.78	0.76	0.
1.08	037 遠東酒店	0.93	0.90	0.
7.15	039 富麗華▲	5.80	5.90	5.
2.10	195 格蘭酒店A	1.80	1.79	1.
0.199	196 格蘭酒店B	0.189	—	—
9.40	051 海港企業	8.35	8.35	8.

航訊

大馬柔佛港私營化
可望成國際級大港
目前致力建港吸引海內外航商

本報專訊　航運界人士指出，隨着馬來西亞政府宣佈繼續推行巴生港私營化計劃當中，另一個地區港口柔佛港在不久將來亦將進行私營化。目前柔佛港正向國際各大船公司招手，積極致力擴大本身實力。

柔佛港位處馬來半島南端，與新加坡隔河相望，自七七年啓用以來，到去年貨物吞吐量已增升十倍。港務局發言人表示，該港今年貨運量可望有超過一成增長。同時，爲應付貨運增長需求，港區泊位及貨物處理設施亦繼續積極改善。航運業人士指出，台灣長榮海運及立榮海運，早於一九八八年開設赴柔佛之每周服務；而萬海航運、亞洲快航、海皇輪船及太平國際航線船隻，亦有定期靠泊柔佛；川崎汽船星馬交線服務，及每周定日歐州服務，在東南亞亦以柔佛爲靠泊港。

本港航運業人士相信，柔佛港致力吸引海外航商，而本身亦積極加強港建，增建港口設施，對該港邁向國際大港行列，是指日可待的。

圖：「東裕」號散貨輪。

日立船廠建成新散貨輪

（特訊）由日本日立船廠所建造的一艘總載貨量達七萬一千四百多噸的散貨船「東裕」號，已於日前正式交付予船東。

「東裕」號全長約二百一十五公尺，闊三十二點二公尺，食水深十八點六公尺，主要引擎由一座B&W 6S型柴油機發動，最高時速超過十六海浬，船上共有海員廿七人。

新船之建造，完全合乎巴拿馬指定的最高限制標準，甚具經濟性，爲日立船廠第三艘同類型船隻，並可運載多種貨物，如煤、礦砂及穀物等。

採用B&W 6S型柴油引擎，有助節省燃油消耗，而船尾裝有超熱蒸氣輪送管，改進船隻推進效率。其次，四具裝於甲板的起重機，能加強貨物的處理能力。

交通講場

·飛老·

長榮買新船 船位更過剩

長榮海運日前宣佈，計劃在未來數年，逐步添置二十艘載貨量四千個廿呎櫃的貨櫃船，此語一出舉世震驚，因爲阿茂都知，船位過剩問題嘅嚴重性，依家二十隻貨櫃船，點載運量爲八萬個櫃，想晒貨殘個市都幾難。

根據長榮海運主席張榮發先生所講，新船係用來替換該公司現在使用之三千四百個櫃及二千七百個櫃運量嘅較細貨櫃船，但新訂之「大浴缸」、「大面盆」，無可否認可以對個市有好大影響。

張老總又指出，二十艘新船頭三隻會喺九二年中交貨，以後每年收三隻到接收晒爲止，到時已經係公元二千年，當時市場環境點樣，你問我？我問邊個？

講句眞，長榮現役較細隻貨櫃船，仍然會投入其他航線，因爲這些船齡仍短，仲有大把好日子。

張老總又謂，新貨櫃船可以將該公司環球航線之貨運時間，由七十七日減至七十日，足足快咗一個禮拜。

講番船位過剩問題，根據路邊社消息，目前新船訂單爆晒棚，所有訂單總運量達三十萬個廿呎櫃，新船下水舊船不折，唯一結論就係船位越來越多，貨量以算術級數增長，船位以幾何級數增升，未來環境點樣？其實大家都心照喇！

TNT Skypak 首季業績增長勁
本港貨量更見突出
營業額可望升三成

（特訊）據TNT Skypak發表本年一月至三月營業數字顯示，該公司香港區業務增長速度，爲全球各辦事處之冠。

TNT Skypak香港辦事處爲此獲頒發全球大獎。該辦事處較早前亦因今年一月至三月速遞包裹數量與上季相比創下亞太區最大增幅紀錄，獲頒發另一個獎項。TNT Skypak的其他亞太區辦事處分佈日本、韓國、菲律賓、台灣、泰國、新加坡、馬來西亞、中國、印度、孟加拉、印尼、澳洲及新西蘭等。

TNT Skypak亞太區營業及市務經理賀雅韋對能代代香港營業部接受全球大獎及全球最佳營業管理獎表示高興。他指出，自從六四事件以來，香港在過去十二個月託運的郵件大爲減少，導致速遞市場競爭更爲激烈。他們有此優異成績，的確難能可貴。

香港TNT Skypak辦事處在八九年七月至九零年六月期間的營業額較上年度同期增長百分之二十八，主要由於付運包裹數量大增。

賀雅韋指出，本港辦事處表現驕人的主要原因，在於他們能夠處理附有特別要求的速遞。他們最近更推出環球金裝服務，迎合需要上門收件送服務的顧客，包括翌晨即可將牛仔褲貨辦送到米蘭及辦妥清關手續，或同日內將真絲成衣樣本送到紐約及清關。

今次發表之首季業績，雖然適逢農曆新年市況淡靜，但與傳統上全年最旺的冬季（一九八九年十月至十二月）相比，仍然錄得包裹付運數量增長兩成的佳績。

賀雅韋表示，現時所有亞太區TNT辦事處的營業額均高於聖誕節前的水平，反映出本公司的包裹付運數量可觀。」

他說：「以數量計，我們不僅在一貫業務強勁的歐洲、澳洲及亞洲區錄得大幅增長，甚至在競爭最激烈的美國市場亦節節上升。」

該公司正計劃擴充包裹速遞服務，以期於本年底將包裹付運相對於文件速遞的比率從現時的三十九比六十一提高至五十比五十。

賀雅韋表示：「包裹速遞的營業額相當於文件速遞的五倍，故此是值得我們重視發展的一個業務環節。」

該公司目前在香港的市場佔有率爲百分之十五。據他估計，本港速遞包裹及文件服務的每年營業額高達二億至三億美元。

他同時預測今年的營業額較去年增長三成。他說：「在過去兩年來，每年溢利上升達百分之三十。」

圖：TNT Skypak 亞太區營業及市務經理賀雅韋（左）接受亞太區總經理金藍迪頒贈全球最佳營業管理獎。

各大城市天氣報告

城市	天氣	溫度
香港	天晴	廿八度至卅三度
澳門	天晴	廿七度至卅四度
廣州	天晴	廿八度至卅五度
上海	薄霧	廿五度至卅二度
北京	雷暴	廿一度至廿八度
台北	多雲	廿九度至卅八度
漢城	天晴	廿三度至卅二度
東京	驟雨	廿五度至三十度
馬尼拉	雷暴	廿六度至卅三度
曼谷	雷暴	廿五度至卅三度
吉隆坡	天晴	廿二度至卅一度
新加坡	雷暴	廿三度至卅一度
雪梨	驟雨	十一度至十七度
洛杉磯	多雲	十九度至廿六度
三藩市	天晴	十六度至廿九度
紐約	有雨	廿二度至廿九度
溫哥華	天晴	十六度至廿五度
多倫多	天晴	十五度至廿六度
倫敦	天晴	十一度至廿六度

泰航加班 趕運龍眼

（特訊）泰國國際航空公司消息，辦事處預測，今年泰國龍眼大豐收，將會創下產量新紀錄。該公司爲配合泰國政府的政策，協助出口運輸，每週開設兩班DC-8F航機，直航從……香港，消遙往……月底止……爲期至……。現時每週來往香港與曼谷之間的及貨機服務負荷。據泰國北區農業中心指出，今年夏季的龍眼產量可望到十二萬噸，而清邁及南奔兩地的產量共達八萬噸。

上航實現電腦管理
保證產品最高質量

由於現代航空產品的生產需要及時掌握反饋訊息，實施動態管理，質保部門對「印章合格證控制」、「技術資料狀態控制」、「飛機質量檔案記錄」、「質量審計」等都實行電腦化管理。現就十個方面分述如下：

一、建立適應生產規模並與道格拉斯飛機公司相對應的機構。在麥道──八二合作生產和補償貿易生產的技術管理方面，採用工程、製造、質保部門分別負責立法、執法和監督的職責，質保部在質量副廠長領導下，設置與工程部、製造部相對的控製職能機構，確保能獨立行使職權。

二、建立成套的嚴密管理程序和質保程序。包括製訂符合有關部門要求的質量綱要，並將工廠各部門在質量方面所負責任，分別納入工廠級管理程序；分別編製飛機合作生產和補償貿易的質保手冊，廠級管理程序八十八份，部門級管理程序一百廿七份，質保程序九十份，製訂計量校準程序一百八十份，理化試驗程序六十六份和無損檢測程序卅四份。

這些程序是指導生產管理和質控工作的主要依據。程序中引用相應的生產、質控表格就有四百一十九份。要求逐項按規定填寫，一經批准，必須嚴格執行。由於事物是不斷變化的，程序的更改也十分頻繁。爲保証程序能及時更改，工廠建立了管理系統代表系統，由工廠企業管理辦公室組織各部門派出的管理代表負責協調、製訂和頒發工廠的各類管理程序。

三、建立嚴格的技術資料控制系統，使所有圖紙、技術資料經常處於現行有效狀態。道格拉斯提供的工藝標準、材料標準、質量規範有十四大卷，均採取成冊、定點發放的控制辦法。由於民航機構型管理複雜，每架飛機要求不同，圖紙、裝配文件的版本也隨機而異，因此必須用電腦跟蹤管理。檢驗人員在工序和產品檢驗時，首先要核對零件、圖紙、裝配文件的版次加以控制，確保符合適航與合同要求。（麥道客機　之十）

旅遊信箱

「玩得勁」青年旅程
歐美加澳都有舉辦

郵容珠小姐：你在報章看到的一種專爲青年人設計的CONTIKI旅行團，一個國際性的旅遊機構，在美、加、歐洲及澳洲都舉辦有旅行團，基本是以露營生活爲基礎，有別於一般的旅行團。由於其收費較平，特色又多，已成爲青年旅遊的新風，以下爲你介紹。

CONTIKI在香港有個譯名叫「玩得勁」，只限年齡在十八至卅五歲的青年人參加。參團者都多先乘機到出發點，一般是倫敦、美、加及澳洲的大城市報到，才隨團出發。

「玩得勁」旅行團分爲酒店團、青年團及露營團三種，行程設計有別一般酒店團，團友可以在各處該公司設置的特色渡假邨停留，雖然行程中部份旅程要住營幕，但營地設備齊全，又可過過露營生活，別具一格。

以「玩得勁」酒店團爲例，歐洲團行程一般是十至卅五天，團費收近七百美元至二千七百多美元不等；以住宿而言，較青年團講究，住的多數是兩星級的酒店及特色渡假邨，香港多間旅行機構，如樂聯旅遊都有代辦參團服務。

▲本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一〇〇號華僑日報「旅遊信箱」。

圖：「玩得勁」團，顧名思義是年青人天下。

K LINE KINKAI
星馬綫
直航：星加坡、巴生港。
新利勇士輪 M.S. "SUNNY VENTURE"（VOY.49） 船已抵港（A7泊） 即晚開行
大洋丸 M.S. "TAIYO MARU"（VOY.138） 八月十二日上午六時抵港 八月十三日下午開行
漢利發 M.S. "HANIFAH"（VOY.1） 八月十九日抵港 卸貨不收出口貨
公主輪 M.S. "PRINCESS"（VOY.15） 八月三十日抵港 八月卅一日開行
收貨站：太平洋倉庫有限公司 九龍油塘灣仁宇園62地段3號 電話：3475221,3475277.
總代理：中央航業有限公司 CENTRAL MARITIME LTD
（地址）……六樓　電話：5257091-7

入口船期表

今日入口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
海洋紅寶	OCEAN RUBY	上午2時	日本	B23	日航
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	上午3時	基隆	A10	東亞
	ACHLERGRECHT	上午8時	台灣	A	寶歐
通利	MILD VICTORY	下午3時	台灣	B7	輝騰
海固	MARINE KINGDOM	下午1時	曼谷台灣	B	永隆
富春	FUCHUN	上午7時	台灣	國際橋	海豐
長春	WH 203	上午10時	台灣	國際橋	海豐
新加坡	COLUMBUS SINGAPORE	中午	新畿內亞	B	林航
	DANG NORIEDA	下午4時	日本	B11	日初
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI	上午7時	日本	國際橋	遠隆
發展者	SL. DEVELOPER	下午3時	美國	海陸橋	海隆
巴黎	CGM PARIS	上午2時	日本	國際橋	寶隆
國慶	AMALIA	下午10時	台灣	B	欣洋
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	上午2時	美國	國際橋	大三
東江	TONG CHIANG	上午7時	高雄	油蔴地	永裕
烏拉佳人	LADY ULLA	上午6時	日本	A	日郵
敖江	AOJIANG	下午5時	上海	潤發碼頭	太平
陶南九號	DONAM 9	上午10時	新加坡	西區	港興
高華	GOWA	上午1時	新加坡	B	太平
海恩	HAI IN	中午	基隆	深水埗	永隆
海有	HAI YOU	上午1時	台中	深水埗	永隆
波里亞	BOLINA	上午9時	日本	A	日郵
	KAGHAN	下午4時	巴基斯坦	A	海王
通順	MILD SUN	上午9時	上海	A27	輝騰
蘇昌	SUCHANG		馬尼拉	B	中山
馬士基鵬祺	MAERSK PINTO	下午10時	馬尼拉	現代橋	馬士基

明日入口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
路易馬士基	LOUIS MAERSK	上午6時	美國	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	上午4時	台中	現代橋	馬士基
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	上午5時	美國	現代橋	川崎
汀江	TING JIANG	上午6時	上海	吉列島	金發
	QILIANSHAN		上海	A	華怡
天湖山	TINNIIUSHAN	上午6.30	張家港	吉列島	鐘山
美娜	MITLA		美國	國際橋	偉特
和平南進	HP NAMJIN	上午10時	釜山	西區	港興
海民	MARINE CROWN		台灣	B	永隆
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY		美國	現代橋	大三
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	下午11時	馬尼拉	現代橋	新興
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER		台灣	吉列島	寶威
翡翠二號	EMERALD 2	下午5.30	日本	國際橋	山久
長城	KOTA PANJANG		台灣	B	太平
航行者	SL. VOYAGER	上午8時	新加坡	海陸橋	海陸
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	上午	美國	國際橋	總統
勿地馬士基	METTE MAERSK	中午	新加坡	現代橋	馬士基
碧翠馬士基	BRIGIT MAERSK	下午5時	西北太平洋	現代橋	馬士基
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	日間	美國	國際橋	港恒
東海六號	TUNG HAI 6		高雄	油蔴地	永裕
雅士蓮	ACX LOTUS		日本	現代橋	日郵
力加馬士基	LEXA MAERSK	下午3時	歐洲	現代橋	馬士基
	NORDSINO	上午7時	台灣	B	欣洋
海洋玫瑰	MARINE ROSE	上午6時	釜山	西區	港興
開元	KAIYUAN		廈門	油蔴地	海豐
漢江	HANGANG GLORY	下午9時	釜山	B	東宇

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
漢堡	HANJIN HAMBURG	歐洲	十二	韓進
海皇紅寶石	NEP. RUBY	歐洲	十二	港恒
維力	KHUD N. RERIH	日本	十二	華林
秀山	XIUSHAN	上海	十二	中富
波里安特	BORIS ANDREEV	新加坡	十二	華林
海霸	SEA EXPORTER	日本	十二	川崎
大洋丸	TAIYO MARU	日本	十二	中央
長强	EVER VIGOR	台灣	十二	利達
新華九號	XINHUA 9	馬尼拉	十二	三寶
利來爾	NL. DELFT	歐洲	十二	寶隆
東方友好	OOCM AMITY	台灣	十二	港郵
雅士紅寶	ACX RUBY	台灣	十二	日郵
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	十二	港興
石咀山	SHIZUISHAN	蕪湖	十二	海豐
浙營	ZHEYING	寧波	十二	富春
倫娜	LUNA	日本	十二	山久
長寶	EVER GUEST	台灣	十二	利達
萬春	WANCHUN	台灣	十二	海豐
皇家協定	ROYAL ACCORD	香山	十二	日郵
勇敢	GALLANTRY	大連	十二	招商局
	ACX DAISY	日本	十三	日郵
海隆	HAI LONG	基隆	十二	永隆
珊瑚皇后	CORAL QUEEN	日本	十二	鑫高
宏春	HON CHUN	台灣	十二	海豐
海興	HAI XING	上海	十二	招商局
日本海	JAPAN SEA	日本	十二	麗信
自由田	SL. FREEDOM	新加坡	十二	海陸
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	基隆	十二	馬士基
普里培	NOVIKOV PRIBOY	日本	十二	華林
明群	MING PROPITIOUS	歐洲	十二	華海
東京灣	TOKYO BAY	基隆	十三	太古
馬沙	HANJIN MASSAN	美國	十三	韓進
威利金星	VILLE DE VENUS	地中海	十三	偉峰
海春	HAI CHUN	基隆	十三	永隆
富華	FORTUNE EVA	天津	十三	招商局
金亞麗莎	GOLD ALISA	基隆	十三	新興
波堤馬	BALTINAR SATURN	胡志明市	十三	港興
陶南七號	DONAM NO.7	曼谷	十三	港興
高德和	O. GROTEWOHL	歐洲	十三	東亞
海洋百周年	OCEAN CENTAURUS	日本	十三	大三
伊塔利亞	SD. ITALIA	地中海	十三	寶隆
新加坡歡樂	SINGAPORE GLORY	新加坡	十三	東宇
國隆	KUO LUNG	新加坡	十三	欣洋
東方俠士	ORT. KNIGHT	澳洲	十三	港郵
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	十三	森那美
金華	KING HWA	高雄	十三	永裕
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國	十三	川崎
馬蘭	MALAN	海口	十三	招商局
易勃	TRADE VIGOUR	南通	十三	鐘山
衢江	QUJIANG	寧波	十三	招商局
珍珠光榮	PEARL GLORY	釜山	十三	港興
騰達	T. WENDA	日本	十三	天祥
錦江	KEUNGANG GLORY	曼谷	十三	東宇
摩士霧八號	MOSTWEEN 8	基隆	十三	天祥
金綠泉	JINXIANQUAN	青島	十三	華廈
保衛者	SL. DEFENDER	美國	十三	海陸
長衡	EVER LEVEL	日本	十三	利達
	CRANACA	上海	十三	宏光
天燕	TIAN YAN	天津	十三	輝騰
興盛	HINGSON	曼谷	十三	珠江
魯裕	LUYU	青島	十三	華夏
金灣	GOLDEN BAY	釜山	十三	港興
國張	KUO CHANG	台灣	十五	欣洋
暹羅柏特拉	SIAM PLATERA	日本	十四	日郵
	KAGHAN	巴基斯坦	十四	海王
	KRANJ	釜山	十四	亞運
萬里飛	MERCURY SKY	基隆	十四	泛球
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	十七	港郵
興海河	XINGHAIHE	澳洲	十四	通運
仙女星	ANDROMEDA STAR	台灣	十四	欣洋
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十四	永裕
愛順	AYSEN	馬尼拉	十四	港恒
明州4	MINGZHON 4	寧波	十四	華廈
海傳	SEA LEGEND	日本	十四	海陸
斯美諾夫	KAP SMIRNOV	胡志明市	十四	華林
和平東南	HP DONGNAM	釜山	十四	港興
拉納	RAGNA	基隆	十四	東宇
信春	SHIN CHUN	台灣	十四	海豐
	JUJUY II	基隆	十四	太古
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	十四	怡和
和平東南	HP DONGNAM	釜山	十四	港興
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	十四	港恒
長賀	EVER GREET	美國	十四	利達
鱷魚歡樂	ALLIGATOR JOY	美國	十四	大三

出口船期表

今日出口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
	THORKIL MAERSK	下午	歐洲	現代橋	馬士基
斯里馬尼	LANKA SRIMATHI	下午	科倫坡	A10	東亞
明遠	MING PROMOTION	下午	歐洲	國際橋	華海
金龍	JINLONG	下午	上海	潤發碼頭	金華
渣華范達民	NL. VAN DIEMEN	下午	加勒比海南美	國際橋	渣華
胡佛總統	PRES. HOOVER	上午1時	西北太平洋紐約	國際橋	總統
加州水星	CALIFORNIA MERCURY	下午	西北太平洋	現代橋	日郵
來利戴安娜	LLOYDIANA	上午	地中海	現代橋	太古
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI	下午	歐洲	國際橋	捷初
巴黎	CGM PARIS	下午	地中海	國際橋	寶隆
新加坡	COLUMBUS SINGAPORE	下午	新畿內亞	B	華林
喜峯口	XI FENG KOU	下午	澳洲	現代橋	遠洋
新利勇士	SUNNY VENTURE	下午	新加坡巴生	A7	中央
長春	WH 203	下午	新加坡巴生庇能印尼	國際橋	海豐
福春	FU CHUN	下午	台灣日本	國際橋	海豐
高華	GOWA	下午	日本	B	太平
安飛昂	AMPHION	下午	日本釜山	A22	國洋
陶南九號	DONAM NO.9	下午	釜山	西區	港興
	ACHLERGRACHT	午夜	南非	A	寶威
海利	OCEAN ELITE	上午	東非	A24	大三
黑角	CR. POINTE NOIRE	上午	西非	海廈	沙嗒
南泰王子	NANTAI PRINCE	午夜	南非	A26	欣洋
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	上午	新加坡	國際橋	大三
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	下午	日本	現代橋	馬士基
東安	DONGAN	下午	青島	B21	招商局
東海	MULPHA KLUANG	下午	馬尼拉	吉列島	怡和
海洋皇后	OCEANIA QUEEN	上午	沙巴	A48	川崎
彩虹	RAINBOW	下午	釜山	西區	港興
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	下午	台灣	A44	保威
昌盛	THUBAN	下午	台灣	A51	晶宏
	TRADE FLUENCY	上午8時	MOJI	A23	中山
巴拿馬丸	PANAMA MARU		南美	A14	大三
	WUJIANG	下午	黃埔	B17	金發

明日出口輪船

（船名）	（西名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
海洋紅寶	OCEAN RUBY	下午	新加坡巴生	B23	日航
通運	MILD TRAN	上午10時	上海	A11	輝騰
國光	KUO KWANG	上午	台灣日本	B	欣洋
雅多繁榮	ASTRO PROSPEITY		紐約	現代橋	大川
烏拉佳人	LADY ULLA	下午	中美	A	日郵
	KAGHAN	上午	卡拉奇	A	海王
波里那	BOLINA	下午	科倫坡印度巴基斯坦	A	日郵
海華	HAI HUA	下午	曼谷	A38	昌宏
國慶	AMALIA	下午	曼谷	B	欣洋
	DANG NOREIDA	下午	新加坡巴生	B	日航
	NORDSINO	下午	新加坡印尼	B	欣洋
發展者	SL.DEVELOPER	上午	新加坡	海陸橋	海陸
通勝	MILD VICTORY	下午	曼谷	B7	輝騰
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	下午	日本	現代橋	川崎
東江	TONG CHIANG		高雄	油蔴地	永裕
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER		台灣	吉列島	寶威
海運	SEA FORTUNE		日本	B16	太平
北安	BEIAN	下午	青島	B28	招商局
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	下午1時	新加坡	現代橋	馬士基
美娜	MITLA		西南太平洋	國際橋	偉特
海皇水晶	NEP CRYSTAL	下午	西北太平洋	國際橋	港恒
海民	OCEAN CROWN		新加坡	B	東宇
	QIANTANG JIANG	上午	福州	B19	招商局

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	西北太平洋紐約	十二	港恒
航行者	SL. VOYAGER	西北太平洋紐約	十二	海陸
雅士蓮	ACX LOTUS	西北太平洋	十二	日郵
貿易商	SL. TRADER	西北太平洋紐約	十二	海陸
皇家協定	ROYAL ACCORD	擅香山	十二	日郵
長衡	EVER LEVEL	西北太平洋	十三	利達
馬沙	HANJIN MASSAN	西北太平洋	十三	韓進
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	西北太平洋紐約	十三	總統
龍嘉	DRAGONJA	南美	十三	海運
海霸	SEA EXPORTER	加勒比海	十三	川崎
路斯	LUCIE	智利	十三	大三
歐洲綫				
長寶	EVER GUEST	歐洲	十二	利達
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	十二	馬士基
	WATERSCHUT	地中海歐洲	十三	港怡
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	十三	太古
日本海	JAPAN SEA	歐洲	十三	麗信
長强	EVER VIGOR	地中海	十四	利達
奧貝將軍	G.K.ORBAY	土耳其	十四	隆洋
澳洲綫				
維力	KHUD.N.RERIKH	新西蘭	十二	華林
普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	十二	華林
東方俠士	ORT. KNIGHT	澳洲	十四	港郵
廣西	KWANGSI	新西蘭	十五	太古
風向	WINDWARD	川崎	十六	川崎
寧波	NINGBO	新畿內亞	十七	太古
印·巴·中東綫				
波里安特	BORIS ANDREEV	馬德拉斯科倫坡	十二	華林
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	阿拉伯灣	十三	總統
海洋百周年	OCEAN CENTAURUS	科倫坡印度巴基斯坦	十三	大三
長强	EVER VIGOR	遮打	十四	利達
萬里飛	MERCURY SKY	科倫坡阿拉伯灣	十五	泛球
長青	EVER OASIS	阿拉伯灣	十五	利達
東南亞綫				
漢江	HANGANG GLORY	曼谷	十二	東宇
萬春	WAN CHUN	馬尼拉	十二	海豐
東方和諧	OOCL ACCORD	新加坡印尼	十二	港郵
	PIYA BHUM	曼谷	十二	華洋行
連江	NIENJIANG	馬尼拉	十二	招商局
長城	KOTA PANJANG	新加坡日惹	十二	太平
珍珠	PEARL GLORY	新加坡巴生	十三	港興
美西美	MAH IV	曼谷	十三	振盛行
金灣	GOLDEN BAY	曼谷	十三	港興
雅士紅寶	ACX RUBY	馬尼拉宿務	十三	日郵
東方友好	OOCL AMITY	曼谷	十三	港郵
海洋百週年	COEANCENTAURUS	新加坡巴生庇能	十三	大三
商城	SEANG CHENG	曼谷新加坡庇能	十三	招商局
內地·台灣·日本·釜山綫				
天湖山	TIAN HU SHAN	張家港	十二	鐘山
倫娜	LUNA	日本	十二	山久
和平南進	HP NAMJIN	仁川	十二	港興
錦江	JIN JIANG	上海	十二	滿强
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	十二	東宇
萬春	WANCHUN	日本	十二	海豐
順江	SHUNJIAGN	大連	十二	招商局
平鄉城	PING XIAN CHENG	青島	十二	招商局
琴台	QIN TAI	武漢	十二	華夏
蘇昌	SU CHANG	張家港南京	十二	鐘山
安河	AN HE	上海	十二	招商局
秀山	XIU SHAN	上海	十三	中富
晚平	WAN PING	上海	十三	太平
金虎泉	JINHUQUAN	青島	十三	華廈
陶南七號	DONAM NO.7	釜山	十三	港興
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港	十三	招商局
東海六號	TUNF HAI 6	高雄	十三	永裕
國利二號	KUO LIE 2	高雄	十三	永裕
平頂山	PING DING SHAN	新港	十三	招商局
廈水運二五	XLASHUIYUN 25	廈門	十三	華閩
湘江	XIANG JIANG	上海	十三	錦繡
敖江	AOJIANG	上海	十三	太平
非洲綫				
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	十二	馬士基
金亞麗莎	GOLD ALISA	西非	十三	新興
祁連山	QILIAN SHAN	西非	十三	華怡
摩士雲八號	MOSTWEEN 8	遠東	十四	天祥
	JUJUY 2	遠東	十五	太古

中華民國七十九年（一九九〇）八月十日

陳氏教育機構屬校
陳樹渠紀念中學 招生通告
班級：F.6（高級程度會考班）
F.5重讀（文理組）
報名：每日上午九時至下午五時，帶同……

……書院 Shue Tak College 1990-91年度入學申請通告
……寧路五十九號　電話：4774266
日校部招收班級
……五）會考班：重讀生優先取錄。
（中一至中三）。
（中四至中五）文、理、工、商組。
夜校部招收班級
……會考班：重讀生優先取錄。
……F.5文、理、工、商組。
本校誠聘各科教師
校另設有獎助學金百餘名
學金四千元助學金二千元
日校會考重讀班
每月學費$495

聖公會
政府津貼 聖士提反堂中學
招收港大預科文理組新生
報名日期：一九九〇年八月八日至十日。
報名時間：每日上午九時半至十二時、下午二時至四時。
報名手續：携同會考成績單（附副本），原校成績表及相片一張，到本校領取報名表，交報名費拾圓。
校址：香港薄扶林道六十二號。
電話：五四六一六一一壹一二

鳴遠中學招生
本校係天主教會主辦之津貼中文中學，中英文並重，附設男女學生宿舍，管理嚴格，現接受中一至中三各級學生入學申請。
校址：九龍調景嶺村十一區
電話：七零二七一零二

基督教中國佈道會
聖道女子中學 招生
……級：F.5文科、商科

……總會主辦·不牟利·全日制
……舍·設備齊全·師資優良
……正中學招生
……4、新生，F.5、新生及重讀
……文、理班。（學費：F.4 $600 F.5 $692）
……日起每日由上午九時至下午四
……星期六至12：30）
……李鄭屋村廣利道十一號
……2A、112總站
……沙灣站出口沿東京街直上
……大樓直上山邊李鄭屋泳池附近
……：3863149　7282473
……胡仙　校監黃石華　校長鍾偉光

珠海書院

新生入學　接受申請

校址：九龍亞皆老街一一五號　電話：7115241　7114986

（一）大學本科（四年制學位課程日夜班）

文學院——中國文史學系、英國語文學系、社會教育學系、新聞學系、社會學系及社會工作學系。

商學院——經濟學系、會計銀行學系、國際貿易學系、工商管理學系。

工學院——土木工程學系、建築學系。

入學資格①中學六年級畢業；
②中五畢業生，自修一年亦可申請。
③本年度中五畢業，可申請入學，須多修廿二學分。

（二）先修班（一年制大學預科日夜班）

文組——可報考文、商、法、社會科學等學院。

理組——可報考理、工、醫、農等學院。

入學資格：憑中五畢業證書或中學會考成績申請。

（三）專業文憑（一年制及二年制技能培訓課程）

廣播電視製作文憑（一年）、中英繙譯文憑（一年）、新聞編採專業文憑（二年）、電腦專業文憑（二年）、初級社會工作文憑（一年）、建築設計文憑（一年）、土木工程基礎文憑（二年）、土木工程高級文憑（一年）。

入學資格：憑中五畢業證書或中學會考成績申請。

（四）研究所（碩士班及博士班）

中國文學研究所、中國歷史研究所、經濟研究所、工商管理研究所。

傳播研究所（一）碩士課程。
（二）學士後文憑（一年制）

入學資格：憑海內外大學相關之學位證書申請。

附錄：

①學歷資格——本校學歷獲世界各國包括美、加、澳、紐、日、英、法、德等普遍承認。其資格與中華民國公私立大學之資格相同。

②國際合作——與美國夏威夷太平洋大學締成姊妹校，學分及學年互相承認；並合作開辦碩士課程。並且與加拿大「成本及會計師公會」簽立協議書，使我校會計銀行系畢業生成為加拿大政府認可會計師公會會員。此外，美國馬龍學院、三藩市州立大學、鳳凰城大學、威斯康辛大學等亦先後來校訪問，洽談合作計劃。

③獎助學金——研究及大學本科獎助學名額達五百名，每名每年金額二千元至四千元；先修班另設有獎助學金名額，助學金每年二千元，獎學金每年四千元。會考成績特優者，可申請特別獎學金，每年金額可達一萬元。詳情可來校查詢。

④電腦設備——本校電腦設備完善，文、商、工各學院課程均以電腦輔助教學。除外國商用電腦、工程電腦外，更設有台灣中文電腦課程，全力推行專上教育課程電腦化。

（簡章備索）

加拿大聖祿加中學

10415–159 STREET, EDMONTON, AB
CANADA T5P–3A6
（擴充校舍，由今年九月起遷往上述新址）

- 本校佔地萬餘平方呎
- 設有自置男、女生宿舍
- 由省政府發出成績表及畢業証書，受到北美各大學認許

招收1991年2月份
10–12班學生
適合中三或以上同學入讀

詳情請電547-3029洽詢

駐亞洲區辦事處：
香港干諾道西144–51號
成基商業中心4樓
電話：547-3029
圖文傳真：559-6703

ASIA-PACIFIC
REGISTRATION OFFICE
4/F., SINGGA COMMERCIAL CENTRE
NO. 144-151, CONNAUGHT Rd., W., H.K.
TEL：547-3029 FAX：559-6703

ST. LUKE'S HIGH SCHOOL

陳氏教育機構屬校
陳樹渠紀念中學
招生通告

班級：F.6（高級程度會考班）
F.5重讀（文理組）

報名：每日上午九時至下午五時，帶同會考成績單，原校成績表及相片兩張親到本校申請。

校址：九龍又一邨達之路十號
電話：三八〇〇二四一

伯裘英文書院
伯裘英文書院（香港）

招：①中一派位轉校生
②中四自費生（只限又新街校）
③中四派位轉校生
④中五重讀生（文、理、電腦、商）

校址：
①美孚新邨百老滙街23A–23L（只收女生）741 5470
②大埔運頭街運頭角 658 0132
③元朗又新街306地段 477 5613
④元朗屏山南北路600–604地段 475 6797
⑤洪水橋青山公路2385地段 478 4860
⑥洪水橋大道村1935地段 473 4505
⑦元朗康樂路132地段 477 9561

報名地點：請於辦公時間內到美孚新邨、康樂路、又新街及洪水橋校辦理。

校長：譚萬鈞

△誠聘各科教師，須大學，大專或教育學院畢業，薪酬與津校相同，有意請電477 2960約見。

路德會協同中學
CONCORDIA LUTHERAN SCHOOL

（政府津貼）
招收下學年預科男女新生

班級：AL班（中文、中史、經濟、會計）
EL班（理組）

報名：八月八日起，每日上午九時至下午四時携帶證件及照片到本校辦理。額滿即止。

校址：九龍大坑東道十二號。
電話：三八〇八八三七
三八〇二二七九

聖類斯教育機構
荃灣夜中學

招收F.5文、理、商科
（重讀生優先）

開課日期：1990年9月3日
上課時間：星期一至五
晚上6：30—9：45

校址：荃灣海濱花園第二期T15—T22
地利亞修女紀念學校一樓
（南豐中心238M巴士直達）

辦公時間：
星期一至五　9：00AM—9：00PM
星期六　9：00AM—1：00PM

查詢電話：416—4141

樹德書院 Shue Tak College

1990–91年度入學申請通告

校址：新界元朗安寧路五十九號　電話：4774266

日校部招收班級
F.5（中五）會考班，重讀生優先取錄。
F.1-F.3（中一至中三）。
F.4-F.5（中四至中五）文、理、工、商組。

夜校部招收班級
F.5會考班，重讀生優先取錄。
F.4-F.5文、理、工、商組。

德仁書院

政府買位中學
全日制男校

招收中四插班生
及中五重讀生

校址：九龍美孚新村蘭秀道46K（地下鐵路美孚站第六期出口）
電話：7422080

政府津貼中文中學
五育中學

高級程度（A LEVEL）（用中文應考）文理班招生

申請資格：符合九二年高級程度會考資格並有三科成績良好，英文乙卷達D級（接受英文中學或英文中學學生申請）

報名日期：八月八日至八月十四日
上午九時至下午四時

報名手續：携備會考成績單及影印本、相片親臨本校。

地址：沙田新翠邨（大圍火車站對面）
電話：六九二八七〇

PROFESSIONAL

PITMAN GROUP CERT.
- Cert. in Secretarial Studies
- Cert. in Information Processing
- Diploma in Executive Secretarial Studies

COMPREHENSIVE TRAINING
- more than 30 secretarial subjects for selection to suit individual need
- Special Emphasis on Computer & Word Processing

OVERSEAS RECOGNITION
- Universal Award with International Acceptance
- Valuable in seeking overseas secretarial employment

中英數基本能力測試班
・專為30年11月基本能力測試考生而設
・著重訓練解答技巧及提供模擬考試

會考英語保証合格班
如學生修畢課程而未能在會考取得E級或以上成績，保證退還全部學費

英專課程
一初／中／高級英語　—GCE "O" Level / HKAL Eng.
一F4／F5英語專修班　—TOEFL
一必文英語　—LCC Comm-Eng. / 會話及拼音

新法 英文夜校
校址：九龍太子道219號
電話：7110209, 7601210

講座
「商科課程及就業研討會」將於8月16日下午七時在本校舉行，歡迎參加。

政府津貼 台山商會中學招生

級別：港大預科F.6
文組：英、中、中史、西史、地理、經濟
理組：英、數、應數、理、化、生
另F.5重讀生

報名日期：（預科生）一九九〇年八月八日起三日內
（重讀生）八月十一日起（額滿即止）
由上午九時至十二時，下午二時至四時

預科班學費：每月二百三十元

報名手續：會考放榜日携備——
（一）會考成績單正副本
（二）原校F.5成績表正副本
（三）照片兩張
符合資格者面試後取錄

校址：沙田圓洲角路10號（麗豪酒店後面，九巴73A、74A、81C、82M、85A、86A、86C、84M、89A、89C直達校門）
電話：六四八七八七一

校監：陳劍莉

樂善堂余近卿英文夜中學（私立不牟利）
招收九〇至九一年度新生

（一）招生班級：中四、中五各級文、理科班。
（二）報名日期：由即日起至八月卅一日，星期一至六晚上六時半至九時。
（三）報名手續：帶備會考成績單、原校成績表及近照一張，到本校報名面試。
（四）校址及電話：橫頭磡富裕街三號（近樂富地鐵站）三三七八三〇八

校監：張念平

聖公會
政府津貼 聖士提反堂中學
招收港大預科文理組新生

報名日期：一九九〇年八月八日至十日。
報名時間：每日上午九時半至十二時、下午二時至四時。
報名手續：携同會考成績單（附副本），原校成績表及相片一張，到本校領取報名表，交報名費拾圓。

校址：香港薄扶林道六十二號。
電話：五四六一六二一一二

中華基督徒播道會直屬中學
聖路加書院

校　址：葵涌和宜合道一號（青山道口）
電　話：0-4227090

招收各級新生

F1-F3憑成績表面試	學費$400（十期）
F4（文、理、商及電腦組）	學費$480（十期）
F5（文、理、商及電腦組）	學費$550（九期）

獲評核成績派位者，可獲本校特別獎學金

F.5重讀生（學費減收為$450）

- 師資優良，針對會考應試重點施教，務使學生取得優異成績。
- 專人精編會考講義，採用先進教學法，確保學生成績優異，並注重學生德育訓練。
- 校舍獨立，教會物業，全部標準課室冷氣調節。
- 校園寬敞，設有籃球場排球場等，並有先進教學設備（詳見圖）。

葵涌校佔地六萬呎，廣植樹木，具備各種運動設備

Delia Group of Schools
地利亞教育機構

招收男女生

（一）中四及中五重讀生
（文、理、商科）
（二）中六及中七高級程度會考班
（文、理科）

報名時間：星期一至五　上午九時至下午五時
星期六　上午九時至下午一時

地利亞修女紀念學校

太古校：	鰂魚涌太古城	5681171
協和校：	官塘協和街221號	3423199
月華校：	官塘月華街19號	3443828
美孚校：	美孚百老滙街80號	7422028
美孚校：	美孚吉利徑1號	7424831
荃灣校：	德士古道海濱花園	4167676

利瑪竇書院
九龍官塘協和街223號　3450469

嗚遠中學招生

本校係天主教會主辦之津貼中文中學，中英文並重，附設男女學生宿舍，管理嚴格，現接受中一至中三各級學生入學申請。

校址：九龍調景嶺村十一區
電話：七零二七一零二

基督教中國佈道會
聖道女子中學
招生

班　級：F.5文科、商科
報名日期：即日開始
報名手續：①會考成績，②二吋照片兩張。
校　址：九龍大坑東業堂街十五號
電　話：七七七三八五
交　通：巴士2C 4A 6D 40 104
地鐵——石硤尾站

香港崇正總會主辦・不牟利・全日制
自建校舍・設備齊全・師資優良

崇正中學招生

招收：F.4、新生，F.5、新生及重讀生，文、理班。（學費：F.4 $600 F.5 $692）
報名：由即日起每日由上午九時至下午四時（星期六至12：30）
校址：九龍李鄭屋村廣利道十一號
巴士：2號、2A、112總站
地鐵：在長沙灣站出口沿東京街直上保安道市政大樓直上山邊李鄭屋泳池附近
電話：3863149　7282473

校董會主席胡仙　校監黃石華　校長鍾偉光

TNT Skypak 首季業績增長勁
本港貨量更見突出
營業額可望升三成

……早前亦因今年一月至三月速遞包裹數量與上季相比創下亞太區最大增幅紀錄，獲頒發另一個獎項。TNT Skypak的其他亞太區辦事處分佈日本、韓國、菲律賓、台灣、泰國、新加坡、馬來西亞、中國、印度、孟加拉、印尼、澳洲及新西蘭等。

TNT Skypak亞太區營業及市務經理賀雅龢對能代代香港營業部接受全球大獎及全球最佳營業管理獎表示高興。他指出，自從六四事件以來，香港在過去十二個月託運的郵件大為減少，導致速遞市場競爭更為激……大增。

賀雅龢指出，本港辦事處表現驕人的主要原因，在於他們能夠處理附有特別要求的速遞。他們最近更推出環球金裝服務，迎合需要上門收件送服務的顧客，包括聖誕節即可將牛仔褲貨辦送到……年十月至十二月）相比，仍然錄得包裹付運數量增長兩成的佳績。

賀雅龢表示：「現時所有亞太區TNT辦事處的營業額均高於聖誕節前的水平，反映出本公司的包裹付運數量可觀。」

……服務，以期於本年底將包裹付運相對於文件速遞的比率從現時的三十九比六十一提高至五十比五十。

賀雅龢表示：「包裹速遞的營業額相當於文件速遞的五倍，故此是值得我們重視發展的一個業務環節。」該公司目前在香港的市場佔有率為百分之十五。據他估計，本港速遞包裹及文件服務的每年營業額高達二億至三億美元。

他同時預測今年的營業額較去年增長三成。他說：「在過去兩年來，每年溢利上升達百分之三十。」

K LINE KINKA……

星馬綫

直航：星加坡、巴生港。

新利勇士輪 M.S. "SUNNY VENTURE"（VOY.49）船已抵港（A7泊……）即晚開行
大洋丸 M.S. "TAIYO MARU"（VOY.138）八月十二日上午六時抵港 八月十三日下午開……
漢利發 M.S. "HANIFAH"（VOY.1）八月十九日抵…… 卸貨不收出口……
公主輪 M.S. "PRINCESS"（VOY.15）八月三十日抵…… 八月卅一日開……

收貨站：太平洋倉庫有限公司
九龍油塘灣仁宇園62地段3號
電話：3475221，3475277。

總代理：中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LT……
香港……

入口船期

今日入口輪……

（船名）	（國名）	（時間）	（埠名）
海洋紅寶	OCEAN RUBY	上午2時	日本
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	上午3時	基隆
	ACHLERGRECHT	上午8時	台灣
溫利	MILD VICTORY	下午3時	台灣
海國	MARINE KINGDOM	下午1時	
富春	FUCHUN	上午7時	台灣
長春	WH 203	上午10時	台灣
新加坡	COLUMBUS SINGAPORE	中午	新……
	DANG NORIEDA	下午4時	日本
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	上午7時	日本
發展者	SL. DEVELOPER	下午3時	美……
巴黎	CGM PARIS	上午2時	日本
阿麗	AMALIA	下午10時	台灣
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	上午2時	
東江	TONG CHIANG	上午7時	高雄
烏拉佳人	LADY ULLA	上午6時	日本
敖江	AOJIANG	下午5時	上海
陶南九號	DONAM 9	上午10時	新加坡
高華	GOWA	上午1時	新加坡
海恩	HAI IN	中午	基隆
海有	HAI YOU	上午1時	台中
波里亞	BOLINA	上午9時	日本
	KAGHAN	下午4時	巴基斯……
溫順	MILD SUN	上午9時	上海
蘇昌	SUCHANG		馬尼拉
馬士基賓桃	MAERSK PINTO	下午10時	馬尼拉

明日入口輪……

（船名）	（國名）	（時間）	（埠名）
路易馬士基	LOUIS MAERSK	上午6時	美……
馬士基探戈	MAERSK TANGO	上午4時	台中
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	上午5時	
汀江	TING JIANG	上午6時	上海
	QILIANSHAN		上海
天湖山	TINNIIUSHAN	上午6.30	張家港
美麗	MITLA		美國
和平南進	HP NAMJIN	上午10時	釜山
海民	MARINE CROWN		台灣
星座繁榮	ASTRO PROSPERITY		美國
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	下午11時	馬尼……
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER		台灣
翡翠二號	EMERALD 2	下午5.30	日本
長城	KOTA PANJANG		台灣
航行者	SL. VOYAGER	上午8時	新加坡
甘尼迪總統	PRES. KENNEDY	上午	美國
勿地馬士基	METTE MAERSK	中午	新加坡
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	下午5時	西北……
海星水晶	NEP. CRYSTAL	日間	美國
東海六號	TUNG HAI 6		高雄
雅士蓮	ACX LOTUS		日本
力加馬士基	LEXA MAERSK	下午3時	歐洲
	NORDSINO	上午7時	台灣
海洋玫瑰	MARINE ROSE	上午6時	釜山
開元	KAIYUAN		廈門
漢江	HANGANG GLORY	下午9時	釜山

◆　◆　◆　◆　◆　◆

（船名）	（國名）	（時……
漢堡	HANJIN HAMBURG	歐洲
海皇紅寶石	NEP. RUBY	歐洲
錦力	KHUD N. RERIH	日本
秀山	XIUSHAN	上海
波里安特	BORIS ANDREEV	新加坡
海輸	SEA EXPORTER	日本
大洋丸	TAIYO MARU	日本
昌剛	EVER VIGOR	台灣
新華九號	XINHUA 9	馬尼拉
利來爾	NL. DELFT	歐洲

娛樂圈

無綫終向輿論屈服 決賽不再公開評分

港姐準決賽收視佳 拜評分公開所賜 奈何抨擊之聲不絕 不敢再次犯衆怒

港姐準決賽已經舉行過，大會統籌經理李靜雲表示，昨日收到最新的收視報告，八月五日港姐準決賽當晚，由晚上八時半至十時四十五分的時段，平均收視點達到三十七點，而平均收視率也有八成，尤其最後一個環節的選舉，最高收視點更達到四十三點，超過一百三十萬觀衆，至於亞視是日的收視，平均只有十八點收視。

八月五日最高收視達四十三點，李靜云表示此時正是播映公開分數的時間，當初大會也是預料這是選美的最高潮。由於港姐準決賽公開分數的做法受到外界批評，是以決賽只會公開前五名的人名，不會公開分數，但公佈的形式現在還未決定。

李靜云表示，決賽不公佈分數的做法，並非承認在準決賽時的政策是錯誤的，只是在於接受傳媒的意見，從善如流。

五位亞姐佳麗積極備戰，力求在決賽時有好的表現。

楊玉梅得獎之後心理壓力大增。

譚文潔後補入決賽 朋友報夢果然靈驗

楊玉梅芳齡廿五不介意稱老姐

亞視昨午安排五位晉入決賽的亞姐佳麗，楊玉梅、譚文潔、林美娟、周弘及楊熹怡到翰墨軒參觀畫家吳冠中畫展。經過準決賽淘汰了十位佳麗出局後，少了一半佳麗參加排練，她們承認是非的確少了，個個均集中比賽，但氣氛則沉靜了不少。

另外，邱月清曾提醒楊玉梅，出了兩個獎後必會惹起更多是非。楊玉梅很多謝對方的提點，現在出街已有人認識，但全是善意，所以沒有不習慣；不過，得獎後承認對自己有一定的壓力。今年廿五歲的她，不介意被人指自己「老」，力求做好本份，並相信評判的決定。

譚文潔在準決賽落敗後，翌日曾接到廣州朋友的來電，告訴她發夢時知道她會成爲後補佳麗，初時自己並不相信，現在失而復得，該朋友的夢境果然靈驗了。

此外，林美娟也爲馮茵娟的退出而感到可惜，但譚文潔補上則是實至名歸的。對於港姐佳麗王美儀的暈倒，她認爲參加選美只求留下一個美好的回憶，但對王美儀來說，她的回憶則很慘了。

林美娟（左）和譚文潔感情不錯。

周弘準決賽表現欠佳，已經退熱不少。

準決賽表現欠佳 周弘信心打折扣

港姐競選看好袁詠儀 王美儀暈倒無聲抗議

華亞姐周弘被視爲三甲大熱門。她早前得過相，相士也對她說會入三甲的，本來她也信心十足，但經過準決賽後的表現，現在已信心不大，只求有好的表現已感開心了。

由於排練，時太忙累，不少亞姐都病倒，而吳菁莉目前更需入院，幸而現在已無大礙，已經出院。至於周弘，直言也身體不適，不過情況並不像吳菁莉般嚴重，需要入院治療。

目前她也有收看港姐準決賽，她本人是看好袁詠儀和梁小冰，至於得「滿分」的張偉欣，感覺上她的表現不是太好，但對方得到滿分實在是「得嘅笑」，而王美儀在台上暈倒，則是無聲的抗議。不過，袁詠儀以一分之差而無緣入決賽則有點兒失望了。

對於港姐公開分數的做法，她認爲對佳麗的心理負担是很大的，幸好亞姐不會公開分數，不然，自己也未必受得來的。

袁詠儀、翁杏蘭和姚康莉是港姐三甲的大熱門。

張瑪利訪問新畿內亞 七日行程險象環生

飛機着陸前要勞土人斬草開路 住宿落後村落徹夜巡邏防毒蛇

張瑪利參加「愛心第一旅九〇」訪問新畿內亞完畢，昨日已返抵香港。張瑪利透露，新畿內亞七日行程，乘搭螺旋小型機前往各落後地區，一升一降凡卅多次，與豪華旅遊比較，是另有一番感受。曾有一次飛機需要降落草地，飛機着陸後，還需要當地土人斬草除根開路才能通行。有一次飛機着陸時降落泥沙，勞動土著合力推起，此次旅程可謂驚險百出，返抵香港後，也覺有萬一回歸來的心情。

張瑪利透露，由於是首次有外國人訪問落後地區，所以當地土人作出盛大歡迎儀式，各人手持長茅跳舞和唱歌等以表歡迎，而土人很是友善，他們還在落後的村落與土人同過一夜，土人獲知各人在彼處住宿一晚，甚爲高興，隨即爲他們設備男女廁所和蚊帳，招呼如上賓，土人還徹夜爲他們巡邏檢查，免被毒蛇侵襲，以保安全。

張瑪利又透露那落後土著村落，太缺乏醫藥治療和水利，當地土人很多患皮膚病而致死亡，而且他們文化水準有限，有六七百種方言，言語不合，便動手打起來，土著對一隻豬的性命比自己的性命還寶貴，如果便弄死他養的豬，會拼個一死，寧願犧牲自己的性命，也要保護一隻豬，故此，宣明會除了捐助擦設備和醫生，建設水利外，特別找出當地有文化的土人爲領袖，教導他們學習英文及保留兩種比較普遍的土話，同時教導各人從事工藝生產等。

此外，新畿內亞之首都治安很差，他們晚上也不敢出街。張瑪利表示，首都治安差，因土著上一代的人入到城市發展，面對着下一代沒有教育，以致淪爲搶劫爲生。她又表示此行拍了三十多筒菲林，將來沖曬完畢會舉辦一個攝影展。

張瑪利昨日還透露，九月將入港大修讀藝術系，爲期三年，她很高興，終能進入港大讀書。

張偉欣綽號五百分 翁杏蘭爲死黨洒淚

十二位準港姐昨日出席公益活動時，受到不少市民的圍觀，而市民只需給二十元便可以和佳麗合照，所得款項則全部捐給公益金作慈善用途，不過，市民的反應未見熱烈。

另外，十七號張偉欣成得五百分滿分的佳麗後，有時行街市民也不稱呼其名，只叫她做「五百分」，有指張偉欣對她的印象本來不錯，但現在因取得滿分而大打折扣。對此，她認爲以大會的計分方法，一定會出現五百分和三百分，而自己得滿分只是好彩而已。

十一號袁詠儀當選「最上鏡小姐」後，走在街上已被人認出，她表示他們對自己很友善，自己也多謝他們的「俾面」哩！

她又表示，得獎後爲顧及港姐的形象，行街也要顧及儀態，不過，她自己不會因得獎而驕傲，其母向來都教導她「驕兵必敗」，對於母親多年的教誨，一定緊記的。

此外，翁杏蘭在準決賽結束後入到後台一度痛洒淚場。她解釋因爲好友黃瑞屏未能晉入決賽而喊的，她說，自己是很易喊的人，平日和朋友分手也會喊，初時回到香港因不習慣，已不知喊了多少次，現在才開始習慣了。

張偉欣的樣貌成熟，笑容可愛。

袁詠儀樣貌清純甚有觀衆緣。

亞視週五特別場 今選播木棉袈裟

亞視本港台今晚九時三十五分的「週五特別場」，選播徐小明導演，徐向東、林秋萍主演的「木棉袈裟」。此片遠赴內地拍攝，參與演出的演員均具武術根底，身手不凡，配合精彩緊湊之武打場面，及緊湊之情節，令影片更具可觀性，而徐小明的導演功力亦表露無遺。

非洲人堅強樂觀 黃家駒印象深刻

學校簡陋如建築地盤 發揚愛心收養六小童

黃家駒曾隨「愛心第一旅九〇」訪問新畿內亞，由於有要事，故此提前先行返港。據他表示，此行有不同的感受，在新畿內亞的村落中，還到那些小朋友均是可愛非常。各人均很純真。他曾拜訪當地學校，只見設備簡陋，有如一間建築地盤，但當地土人很熱情，特地煮食物給各人食，可是自己不敢進食。

黃家駒又透露，曾遊覽過一個公園，欣賞到自然景色，對於當地土人來說，土人意志力甚強，凡有什麼困難大事都能夠捱得起，他又曾訪問一間教堂只見有很多土人在祈禱，祈禱時念念有詞如唱歌，很有音韻，聽來很有溫馨感。黃家駒又謂在旅程中，曾作了一首歌，同時還以BEYOND名譽收養了六位小朋友。

黃家駒在新畿內亞收養六個孩子

中港台歌手雲集香江「心連心」 純國語歌晚會明晚舉行

王虹呂方童安格潘美辰等獻藝

匯集中港台出色音樂人的音樂盛會！「香港心連心音樂節」之「四海一心演唱會」，將於明晚八時假座香港文化中心音樂廳舉行，演出歌手王虹、呂方、張明敏、童安格、蔡琴、潘美辰，庾澄慶及台灣宣明會佳麗特班更率先於昨日招待會上透露參予演出的感受以及灌錄「香港心連心」唱片歌曲「把根留住」的經歷。

據「四海一心演唱會」編導湛偉傑表示：是次演唱會是近年難得的純國語歌曲欣賞晚會，故此於選擇地方上以視聽效果上佳爲首選。當晚演出歌手均會演繹首本名曲以及合唱「把根留住」，此外，更會演唱耳熟能詳的經典名曲，藉以向推動國語歌曲的前輩歌手致敬。當晚出席的前輩歌手計有：中國歌后張露，抒情歌后崔萍，小調歌后劉韻，首位打入國際歌壇的潘迪華，黃梅調歌后靜婷以及一代歌王江宏。至於司儀方面，則由伍家廉，黨以莊，楊吉爾及薛家燕担任。

此外，背負「香港心連心，世界齊建設」重任的「愛心第一旅九〇」亦已完成新畿內亞行程，昨日團員張瑪利、李樂詩及黃家駒亦會於日後透過節目，畫展，攝影展及音樂將感受表達出來。「香港心連心大行動」舉辦目的在於團結港人，提高市民對香港的歸屬感及責任感。其中「香港心連心音樂節」之「四海一心演唱會」更是活動的高潮。

「四海一心演唱會」於明晚八時舉行，全部過程將於香港電台第一台，第五台現場直播。童安格、張明敏、蔡琴等同參加心連心音樂會。

劉丹不忍看到歡樂今宵壽終 稱有保留必要

劉丹最近本要拍演「鴻運迫人來」一劇，由於太太和兒子返港探親，所以要待太太月中返回加拿大後，然後拍演此劇。

談到下月北京舉辦的亞運會，劉丹自認對亞運節目也有興趣，例如網球、足球、拳擊等均有親臨，很希望屆時能參與評述，趁吓熱鬧。

對於傳聞「歡樂今宵」由每周五晚減爲三晚。劉丹表示，如果屬實很是可惜，他曾是EYT成員之一，覺得EYT是藝員訓練基地，新人加入去未必可以即刻勝任，以前他加入時，需要一段時間訓練然後適應，他又覺得EYT很困難，要爲多藝員度身來度稿就更加困難，以前做EYT很是愉快，現在也很懷念。他認爲EYT應該保留下來。

商業一台紅星劇場 明日播出英明神武

BEYOND四成員大鬥演技

商業一台逢星期六上午十時至十二時播出的紅星劇場，本星期特別邀得BEYOND樂隊演出，故事名爲英明神武。分別由黃家駒飾演阿英，黃家強飾演阿明，黃貫中飾演阿神，細葉榮飾演阿武。劇中阿英乃是一個隨和，喜愛助人的歌手。而阿明是一個學生，極有愛心，肯捨己爲人。阿神職業是的士司機，爲人簡單卻八卦，口頭禪「講秘密」。阿武則是老粗一名，好TALK英文，個子高大但卻十分怕事。話說英、明、神、武四個乃沙煲兄弟，個性格不同的男孩子住在同一屋簷下，當中有很多的趣事圍繞着他們與包租婆及其他住客發生。突然一天他們收到業主的通知，要遷拆他們所居住的大廈，於是他們只好四出另覓新居，剛巧在路上遇見一位負傷並失去記憶的老人，他們只好將老人帶回家住。在偶然的機會下，老人回復記憶並得知他乃是此座大廈的業主，老人爲了報恩，便改變主意拆大廈，並且將它送給他們四人。如想知道BEYOND四個大孩子，如何演繹這個充滿人情味的喜劇英明神武的話，可留意本星期六早上商業一台紅星劇場。

虎胆龍威續集票房迭破紀錄 蘭尼夏連冒起荷里活

「虎胆龍威」續集迭破世界各地票房紀錄，身爲男主角的布斯韋利士固然成爲受歡迎的英雄人物，而導演蘭尼夏連更加成爲了荷里活這個夢工場的最佳佐維。

這位卅一歲，來自芬蘭的導演，在拍過「虎胆龍威」續集這部賣座動片後，其新酬正在以百倍的價位攀升，所謂一登龍門，證明有才華，有實力的人，只要把握一個機會，便能出頭有日。

蘭尼夏連可算是全面性發展的人才，編導製皆能，且接觸的題材極之廣泛，八二年憑紀錄片「HOLD ON」贏得芬蘭電影局的最佳短片題材獎，後來到美國發展，執導過「猛鬼街第四集」和另一部電影之後，便應製片人祖爾西華之邀，出任「虎」片續集的導演。

夏連不諱言，由於「虎」片第一集所造出的驚人票房紀錄，令他受到相當程度的心理負担，但這反而刺激起他的鬥志，更加認真去拍攝一部緊張刺激，引人入勝的成功電影！

終於片子拍出來，各方面好評如潮，認爲這是一部幾近完美的動作片續篇，精彩處在於能夠保留首集的取勝之處，而又能作出適當的增添！

夏連便是憑這部片冒起荷里活，成爲具影響力的一員。

國際台播經典名片 叛艦喋血記

亞洲電視國際台今日（星期五）晚上九時播映設計2000荷里活經典名片：「叛艦喋血記」。

此部由馬龍白蘭度、杜里華侯活及李察哈里斯合演的「叛艦喋血記」，是重拍「一九三四」年的版本。故事是關於一七八九年英艦於往南海途中叛變的事件。在本片內，杜里華侯活飾演白艦艦長，而馬龍白蘭度則是其左右手賞奇新斯泰。合演的尚有啤治格利夫及卓斯拉法提。

飛虎隊教你打電話禮貌

電話已經成爲生活上的必須品，我們雖然每日使用電話，但懂得電話禮貌的人卻少之又少，亞視今午四時五十分播出的青少年資訊及娛樂節目「飛虎隊」，主持人將以故事形式，教導青少年有關電話中傳遞口訊的禮貌，值得家長向子女推薦。

最差一幕

「還看今朝」劇終前的一段鏡頭：話日華與吳啓華都受鎗傷倒地，救護人員趕到立刻抬走當日華，當救護車絕塵而去後，鏡頭再轉到未知生死，孤單倒在地上的吳啓華身上。

編劇或許以爲這可以突出劇中的吳啓華是「死有餘辜」吧！

可以延續

亞運期間「歡樂今宵」將暫停二至三星期的消息，令致藝員們感到徬徨與恐慌。鄭君略爲了安撫圖下員工而聲明「歡樂今宵」暫停播出只是節目編排的措施，以後還會有「歡樂今宵」這個節目。

無綫的節目編排人員聰明起來越純了，只要來個「歡樂今宵」之「亞運特輯」，大家都會安心！

已經變質

號稱最長壽電視節目的「歡樂今宵」，本來是頗受歡迎的，爲了不斷求變，或許節目監製「有料到」，節目要不時推出「七七之夜」，「某某特輯」，就離譜的試過以連續劇作號召！只要無綫仍然存在，「歡樂今宵」這名稱就難以消失。這總算是一個世界性的紀錄呢！（德）

今日電視

無綫翡翠台

6:00 足球小將
6:40 香港早晨
9:10 卡通
10:00 陽光節拍．小時
10:55 卡通
11:25 二人三足
11:55 蓋世豪俠
12:50 金曲挑戰站
1:00 新聞／婦女新姿
2:00 愛有明天／上海灘
3:20 城市故事
3:50 卡通
4:20 閃電傳真機
5:15 鐵神英雄傳
5:40 小飛俠Pearl watch
6:18 金曲挑戰站／財經消息
6:30 新聞天氣及五綫譜
7:05 鐵之紛法
7:35 戀愛快拍
8:30 歡樂假期／同居三人組
9:15 新聞及香港小姐前奏
9:20 燃燒歲月
10:20 歡樂今宵
11:20 新聞報導／今日財經
11:50 音樂在世界
12:00 鹿鼎記
12:55 新婚物語
1:50 民智花月夜
3:15 點滴集

亞洲本港台

6:30 卡通
6:45 晨早直播室
9:05 卡通
9:25 娃娃動物園
9:50 卡通
10:10 大鐵變
11:45 海上絲綢之路
12:45 新聞／天氣／經濟
1:05 藥始祖
2:05 下午茶
3:05 新時色龍
4:00 卡通
6:15 新聞天氣經濟五綫譜
6:55 放眼世界
7:00 Q表姐／新聞概要
8:00 鐵面超人1990
8:25 美的開始
8:30 鐵之紛法
9:00 新聞／天氣／財經
9:35 木棉袈裟
11:30 美的開始
11:35 活色生香
12:04 新聞／經濟
12:20 鬼也有錢
1:15 女黑俠

無綫明珠台

6:15 一家十口
6:45 鬼馬管家俏護士
7:18 新聞報導
7:55 Pearl watch
8:00 The pearl report
8:30 開心兩相依
9:00 精英新人組
9:30 新聞簡報
9:35 無比敵
11:35 流行音樂轉播站
11:40 新聞報導
12:00 Freddy's nightmares
12:50 無活的遊戲

亞洲國際台

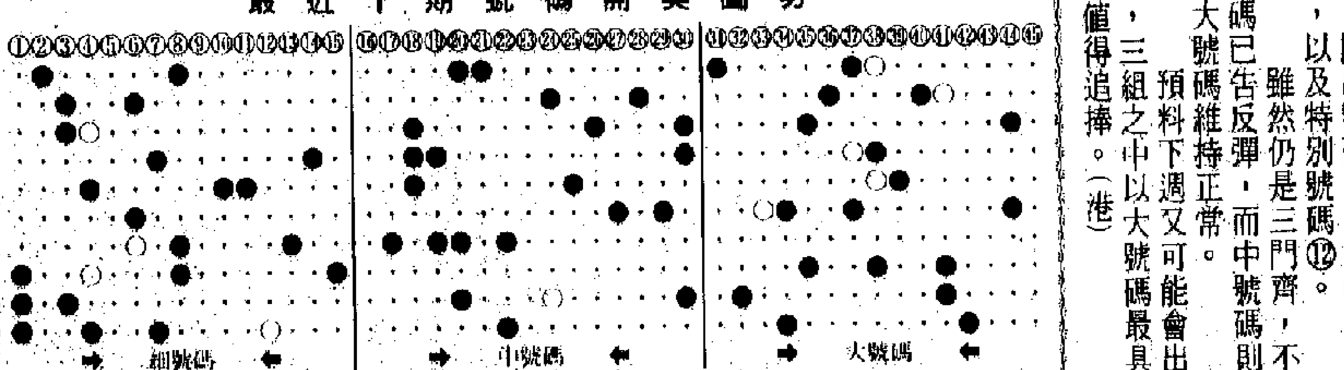
4:50 卡通
5:30 鬥智鬥力齊鬪技
6:00 新聞
6:10 浮華世家
6:35 迴旋記裡
7:05 國際新動態
7:35 INSIGHT
8:00 華聞目是
8:28 天氣一週
8:30 新聞／天氣／財經
9:00 叛艦喋血記
11:15 新聞
11:30 叛艦喋血記
12:30 CNN新聞衛星直播

六合彩

最近十期號碼開獎圖勢

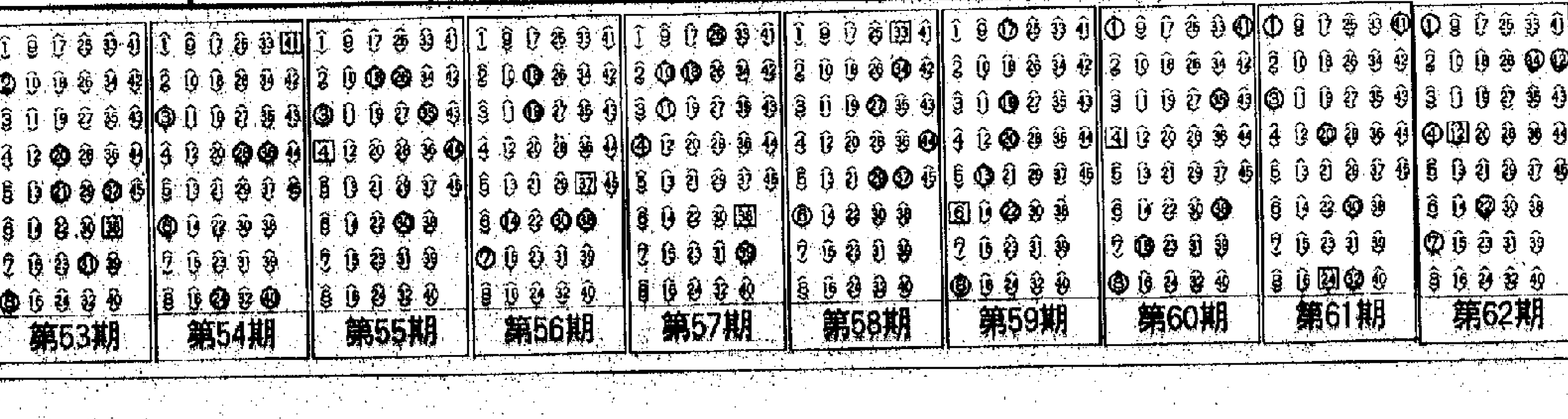
最近十期開獎紀錄

期數	日期	號碼
第53期	七月十日	②⑧⑳㉑㉛㊲·⑲
第54期	七月十二日	③⑥㉒㉘㊱㊵·㊶
第55期	七月十七日	③⑬㉖㉛㉟㊹·④
第56期	七月十九日	⑦⑭⑱⑲㉑㊳·㊲
第57期	七月廿四日	④⑩⑪⑱㉕㊴·㊳
第58期	七月廿六日	⑥㉗㉙㉞㊲㊹·㊸
第59期	七月卅一日	⑧⑬⑰⑲⑳㉒·⑥
第60期	八月二日	①⑧⑮㉟㊳㊶·④
第61期	八月七日	①③⑳㉚㉜㊶·㉔
第62期	八月九日	①④⑦㉒㉞㊷·⑫



細號碼雙胆	中號碼雙胆	大號碼雙胆	發財單號碼	發財雙號碼
3 8	19 20	33 38	13 29 41	6 30 44

最近十期開獎表格圖



幸運雙胆提供

2 37

近期形勢

第六十二期六合彩昨晚攪珠，開出號碼分別爲①④⑦㉒㉞㊷，以及特別號碼⑫。

雖然仍是三門齊，不過細號碼已告反彈，而中號碼則轉弱，大號碼維持正常。

預料下週又可能會出現突變，三組之中以大號碼最具希望，值得追捧。（港）

近期旺門號碼：

1 3 8 18 20 30

十期盲門號碼：

5 9 16 23 43 45

各號碼與上次開出距離期數

1: 0	8: 2	15: 2	22: 0	29: 4	36: 8	43: 16
2: 9	9: 25	16: 23	23: 29	30: 1	37: 4	44: 4
3: 1	10: 5	17: 3	24: 1	31: 9	38: 2	45: 24
4: 0	11: 5	18: 5	25: 5	32: 1	39: 5	
5: 10	12: 0	19: 3	26: 7	33: 4	40: 0	
6: 3	13: 3	20: 1	27: 4	34: 0	41: 1	
7: 0	14: 6	21: 9	28: 8	35: 2	42: 0	

最近十期各號碼開出次數

1: 3	8: 3	15: 1	22: 2	29: 1	36: 1	43: 0
2: 1	9: 0	16: 0	23: 0	30: 3	37: 3	44: 2
3: 3	10: 1	17: 1	24: 2	31: 1	38: 4	45: 0
4: 4	11: 1	18: 3	25: 1	32: 1	39: 1	
5: 0	12: 1	19: 2	26: 1	33: 1	40: 1	
6: 3	13: 1	20: 3	27: 1	34: 2	41: 3	
7: 2	14: 1	21: 1	28: 1	35: 2	42: 1	

自45個號碼起計開出次數

1: 8	8: 12	15: 8	22: 6	29: 9	36: 7	43: 5
2: 8	9: 4	16: 10	23: 5	30: 10	37: 7	44: 7
3: 12	10: 8	17: 9	24: 11	31: 11	38: 9	45: 6
4: 10	11: 9	18: 9	25: 3	32: 6	39: 8	
5: 7	12: 10	19: 10	26: 11	33: 7	40: 6	
6: 9	13: 5	20: 11	27: 6	34: 11	41: 13	
7: 9	14: 12	21: 9	28: 9	35: 16	42: 5	

今年以來各號碼開出次數

1: 8	8: 15	15: 9	22: 8	29: 12	36: 9	43: 5
2: 8	9: 6	16: 11	23: 6	30: 11	37: 9	44: 7
3: 13	10: 8	17: 13	24: 11	31: 13	38: 10	45: 6
4: 14	11: 11	18: 9	25: 4	32: 7	39: 9	
5: 7	12: 10	19: 14	26: 12	33: 8	40: 7	
6: 10	13: 5	20: 13	27: 6	34: 11	41: 14	
7: 11	14: 13	21: 10	28: 10	35: 16	42: 5	

大陸繼續實行對外開放 目前面臨三大難題困擾

資金太短缺·求量不求質·盲目搞競爭

中國大陸對外開放十年，「三資」企業投產開工萬餘家，工業總產值已近三百億元，從北而南的沿海開放帶已經形成，總面積達三十二萬平方公里。五大經濟特區，十幾個經濟開發區爭奇鬥艷，取得的成就舉世公認。

然而，在治理整頓形勢下，對外開放如何深入進行，專家認爲存在三點困難：

一是資金短缺困擾開發區的建設。國家壓縮基建規模，緊縮金融，使開發區建設遇到困難。另外，一九九…

…引台商，港商，外商，不斷減稅，讓利，低價賣地等，這種競爭的結果，已使中央賦予開發區的政策優勢大大減弱。

面臨這些困難，一些經濟專家紛紛提出：應適應調整對外開放的戰略總格局，尋找出新思路，新對策，以使對外開放事業穩妥紮實地邁步。

有專家提出，在目前情況下，應控制開發區的發展規模和速度，不宜在開發區擴大發展面積上做文章，應立足提高開發密度，合理利用土地資源。資料顯示：目前中國大陸開發區面積已有二十八點五六平方公里，平…

快樂 7306148　百樂 5705454　翡翠 5 771011　文華 3 963110　黃…

最後六場 周星馳 師兄撞鬼 洗黑錢

暑假皇牌片霸 狂滿 第二週 最勇猛執法先鋒迎戰最兇悍勁敵 鐵甲威龍續集 半人半機械 全攻型特警 再度出擊！ 快樂 百樂 翡翠 門臨喜慶色

UA 金鐘　屯門 4591170　光華

今天獻映 宇宙威龍　雄雙粉脂　小仙魚　忍者龜

最後今天 川島芳子　明天獻映 屍家重地　賭神

金聲 7718933　總統 8331937　利港①②

紅場飛龍　雙脂粉雄　奔馳千里冰封　血染紅場　頭紅場

新華 5738291　普慶② 7811833　普慶① 7011833　倫敦 7360202

全線映 金像獎佳作 星光伴我心　最後 師兄撞鬼　六場 忍者龜

每天$150.00
…5.00
圖文傳真：5594238

兩岸訊息

近期「僑訊」半月刊透露 台北將在九七後 成遠東空運中心

據台北「僑訊」半月刊報道：將台北發展為未來遠東空運中心，交通部已擬定時間表。其中貨運部分，預定一九九二年起即可將貨物集散站的轉運作業納入正軌；俟一九九四年中正機場二期航站大廈興築完成後，客運部分也將具有成為轉運中心的雛型。交通部信心十足的表示，俟香港邁過一九九七時，台北將可繼曼谷之後成為東南亞的又一空運中心。

據了解，目前歐洲有不少國家，將東南亞未來空運中心的「焦點」，屬意於曼谷、新加坡、香港和台北四處。航界人士分析，新加坡由於是狹長型的「城市國」，因此，發展腹地極為有限，成為空運中心的可能性也就隨之降低。香港除無腹地之外，「九七大限」也是阻碍它成為亞洲空運中心的關鍵。曼谷目前已可算是東南亞重要空運轉運中心之一，且有躍為翹楚的可能；不過，若曼谷不能有效運用發展空間，將很快而趨飽和期，屆時也就是中正機場「出線」的好時機。

兩年前試點經驗獲中共高層首肯
農村設村民委員會 還權於民實行民主

中國大陸五個單位日前聯合舉行大型會議，決定今後將在八億多農民中推行民主自治，使農民將擁有前所未有的民主權利。

由中共中央組織部、中央政策研究室、國家民政部、全國婦女聯合會和共青團中央聯合召開的「全國村級組織建設工作座談會」在山東省萊西縣舉行。兩年前國家有關部門選定萊西縣為實行村民自治的試點，目前這裏獲得的經驗得到了中共高層的首肯。

村民民主自治，簡言之即為「還權於民」，打破以往權力過份集中，農民當家不作主的局面。

據悉，該縣八百多個村莊都建立了村民會議制度。鄉村發展的規劃、經濟建設、公益事業、村民公約和規章制度的制定、村民委員會成員的撤換和補選、重大財物開支等村民關心的問題，都要提交村民會審議決定。過去這些事情概由村裏少數掌權者說了算，現在村民人人具有發言權，決定權和否決權掌握在村民的手中。

村裏的最高行政機構是村民委員會，其成員由村民公開投票選舉產生。村委會成員在位時，村民可行使自己的評議權。他們的評議標準是注重政績，那些祇會誇誇其談、私心嚴重、政績平平的委員會遭到村民會議的譴責和罷免。以往那種靠上級部門直接委任村裏幹部的形式已過時。

目前，萊西縣鄉村的這些民主形式已由章程固定下來，如「村民議事規則」、「村務公開制度」、「村民評議幹部制度」等，並且這些規章制度正逐步得到補充和完善。

中共一位農村政策研究官員在談到全面推行農民民主自治的必要性時說，中國農村十年前實行土地承包責任制後，農村的經濟民主得以實現，農民可以自主的進行生產和經營活動；隨着經濟民主的擴大，農民管理自身事物，增進政治民主的要求越來越強。因此在全國範圍推進農村民主進程勢在必然。

無處不廣告

市場疲軟主因何在 京報認為需求不足

北京「經濟日報」日前發表文章探討啟動市場的鑰匙，認為啟動市場得從增加需求（包括投資需求、消費需求）入手。

該報認為，當前市場繼續疲軟的主要原因，是需求不足。除了由於治理整頓產生的預期效應，投資需求不足，消費基金增長和社會集團購買力繼續受到控制外，還有儲蓄大幅度增長，居民等待觀望的消費心理和一些企業產品不適銷，質量差等因素，以及不少地區為保護地方利益，採取各種措施禁止或限制外地產品進入本地市場，地區封鎖日趨嚴重。

該報說，作為治理整頓主要措施之一的壓縮固定資產投資已取得了明顯成效，但投資需求的壓縮，也是市場疲軟的主要原因之一。因此，適當擴大投資，應該是當前啟動市場的一項迫切的工作。

正因為如此，國家今年安排的固定資產比原計劃有所增加，並將進一步採取一些鬆動的投資措施，如適當下調銀行存貸利率，貸款按產業政策實行差別利率，適當增加技術改造資金貸款，以及解決重點工程拖欠等。但目前對投資祇能是適度鬆動，不能把啟動市場寄托在投資的再度全面膨脹上，否則，已經取得的治理整頓的成果就會付諸東流。

至於消費需求，該報認為，目前能夠做的工作主要是引導消費，強化銷售。根據銀行存貸利率仍然過高的現實，當前還需要再一次適度降低銀行存款利率，適當增加生產和消費資金的投入，對一些產品的控購可適當鬆動，以利於增加合理消費，促進生產。對於地區封鎖，必須盡快採取措施，加以克服。

資金太短缺・求量不求質・盲目搞競爭
大陸繼續實行對外開放 目前面臨三大難題困擾

中國大陸對外開放十年，「三資」企業投產開工萬餘家，工業總產值已近三百億元，從北而南的沿海開放帶已經形成，總面積達三十二萬平方公里。五大經濟特區，十幾個經濟開發區爭奇鬥艷，取得的成就舉世公認。

然而，在治理整頓形勢下，對外開放如何深入進行，專家認為存在三點困難。

一是資金短缺困擾開發區的建設。國家壓縮基建規模；緊縮金融，使開發區建設遇到困難。另外，一九九二年前後，中國大陸各開發區相繼進入還貸高峰期，而開發區內企業經濟效益欠佳，財政收入不理想，還更使開發區所開工項目難以為繼。

二是對外開放中的求數量不求質量，強調廣度不注重深度傾向嚴重。據有關統計，中國大陸機電產品進口已從一九八三年的四十二億美元上升到一九八九年的二百〇六億美元，國民經濟對進口的依存度大大超過印度、日本、美國。過度的進口擠了國貨，使國貨的質量大幅下降。

另外，大陸開發區建設五年來已投入建設資金四十億元，而總共上交利稅才十五億元，顯然開放速度，廣度都急了些。收效差了些。而資金短缺，效益欠佳，又嚴重拖住了開發區建設的後腿。

三是開發區建設盲目競爭，使中央賦予開發區的各項優惠政策逐步淡化。以「放權讓利」為標誌的優惠政策，是開發區賴以生存的條件，然而這幾年，各開發區之間，開發區與開放區之間，開發區與內地之間，在優惠政策上盲目攀比，各地土政策不斷花樣翻新，為了吸引台商，港商，外商，不斷減稅，讓利，低價賣地等，這種競爭的結果，已使中央賦予開發區的政策優勢大大減弱。

面臨這些困難，一些經濟專家紛紛提出：應適應調整對外開放的戰略總體格局，尋找出新思路，新對策，以使對外開放事業穩妥紮實地邁步。

有專家提出，在目前情況下，應控制開發區的發展規模和速度，不宜在開發區擴大發展面積上做文章，應立足提高開發密度，合理利用土地資源。資料顯示：目前中國大陸開發區面積已有二十八點五六平方公里，平均每平方公里有企業五十家，每平方公里產值為零點四億美元，出口產值僅零點一三億美元。而台灣的三個出口加工區不足二平方公里，每平方公里建一百九十家企業。相比之下，重視挖掘已花費大量投資開發出的地區的潛能，更顯非常重要。

另外，有專家建議，對開放的區應強化隔離管理，經濟特區如不建立隔離線，各項優惠政策無法真正落實，優勢難以發揮。外匯投資和外資投機將無法控制，最終勢必影響特區的發展。

再者，各經濟特區，開發區，開放城市均制訂出戰略發展規劃，但由於缺乏宏觀指導，各開放點不清楚自己在全國對外開放總格局中的地位和任務，因此，難免出現了產業結構雷同，基礎設施項目重複等問題。因此，經濟專家建議，應組織力量制定整個沿海開放地區的發展戰略和總體規劃，同時根據這個總規劃，調整各特區、開發區、開放城市的戰略發展規劃。這樣，中國大陸的對外開放才能健康、穩妥、紮實地向前發展。

聲華 地麻油 3849612　②都龍① 4332362　星福 8189102　華龍 4922545　凱都1 4594857　寶石 3657116　富都 3429997　雅都 6976808　美都 4788911　鴻基2 5538201　新聲 9976808　金門 3653111　凱都2 4594857　新樂 3618167　影都 7426111　新都 5772296　寶新 3857151　翡翠 5 771011　文華 3 963110　黃金 3 860784　寶聲 3 891652　百樂 5705454　快樂 7306148

今天五場　龍鐵甲威續集　空性慾淫城　雙脂雄粉　紅飛龍場　今天五場 明加夜午場 紅場飛龍　今天五場映 雙雄粉脂　新寶 夜加午場 6場 雄雙粉脂　最後五場映 周星馳 師兄撞鬼 洗黑錢　最後六場 周星馳 師兄撞鬼 洗黑錢　狂滿 第二週 鐵甲威龍續集

嘉禾 華　嘉禾 年　嘉禾城①②　紅磡 好運　皇都 皇后　新麗①②　海城①②　新光①②　UA沙田　UA黃埔　UA金鐘　屯門 光華

今天六場 忍者龜　川島芳子　師兄撞鬼　川島芳子　最後今天 川島芳子　最後五場 川島芳子　最後五場 川島芳子 忍者龜　忍者龜　鐵甲威龍續集　川島芳子　小魚仙　靚足100分　小魚仙 川島芳子 師兄撞鬼 鐵甲威龍續集 雷霆壯志 忍者龜　鐵甲威龍續集 宇宙威龍 師兄撞鬼 小魔怪續集 忍者龜　宇宙威龍 脂粉雙雄 小魚仙 忍者龜　小魚仙 宇宙威龍　川島芳子 屍家重地 賭神

大淘 碧麗宮 海運 明珠　國都①②　香港仔 國際　國泰 ABC　銀星①②　荃灣 凱旋　新同樂①②　鴻聲 基鴻 1基鴻　樂聲　民樂　總統　金聲　利港①②

忍者龜　童年無悔　雷霆壯志　性愛威龍　師兄撞鬼 洗黑錢　川島芳子　忍者龜　師兄撞鬼　鐵甲威龍續集　脂粉雙雄　忍者龜　紅場飛龍　紅場飛龍　紅場飛龍　脂粉雙雄　紅場飛龍

京都①②　巴黎 倫敦 紐約　華懋廣場　銀都①②　珠江　樂宮　南昌　南華①②　利舞台　康城①②　百老匯③②①　京華③②①　倫敦　普慶①　普慶②　新華

鐵甲威龍續集　脂粉雙雄　忍者龜　威龍　紅場飛龍　威龍　川島芳子　小魚仙　川島芳子　小魚仙　靚足100分　小魚仙 川島芳子　鐵甲威龍續集　師兄撞鬼　脂粉雙雄　鐵甲威龍續集 忍者龜 川島芳子　鐵甲威龍續集 宇宙威龍 川島芳子　師兄撞鬼 洗黑錢　忍者龜　星光伴我心

華僑日報 前程新頁
基本位（2格×2.75吋）每天$150.00
超越此面積每一方吋$45.00
熱綫電話：5467933　圖文傳真：5594238

朋友報夢果然靈驗
楊玉梅芳齡廿五不介意稱老姐

亞視昨午安排五位晉入決賽的亞姐佳麗，楊玉梅、譚文潔、林美娟、周弘及楊嘉怡到翰墨軒參觀畫家吳冠中畫展。經過準決賽淘汰了十位佳麗出局後，少了一半佳麗參加排練，她們承認是非的確少了，個個均集中比賽，但氣氛則沉靜了不少。

另外，印月清會提醒楊玉梅，得了兩個獎後必會招惹更多是非。楊玉梅很多謝對方的提點，現在出街已有人認識，但全是善意，所以沒有不習慣；不過，得獎後承認對自己有一定的壓力。今年廿五歲的她，不介意被人稱自己「老」，力求做好本份，並相信評判的決定。

譚文潔在準決賽落敗後，翌日曾接到廣州朋友的來電，告訴她發夢時知道她會成為後補佳麗，初時自己並不相信，現在失而復得，該朋友的夢境果然靈驗了。

此外，林美娟也替馮蔚如的退出而感到可惜，但譚文潔補上則是實至名歸的。對於港姐佳麗王美儀的氣倒，她認為參加選美只求留下一個美好的回憶，但對王美儀來說，她的回憶則很慘了。

林美娟（左）和譚文潔感情不錯。

……明會佳美詩班更率先於昨日招待會上透露參予演出的感受以及灌錄「香港心連心」唱片歌曲「把根留住」的經歷。

據「四海一心演唱會」編導馮偉棠表示：是次演唱會是近年難得的純國語歌曲欣賞晚會，故此於選擇場地方面，以視聽效果上佳為首選。當晚演出歌手均會演繹首本名曲以及合唱「把根留住」，此外，更會演唱耳熟能詳的國語經典名曲，藉以向推動國語歌曲的前輩歌手致敬。當晚出席的前輩歌……

此外，背負「香港心連心，世界齊建設」重任的「愛心第一旅九〇」亦已完成新馬內亞行程，昨日團員楊吉璽，張瑪莉，李樂詩及黃家駒亦作出匯報，各人亦會於日後透過電台節目，攝影展及音樂將感受表達出來。

「香港心連心大行動」舉辦目的在於團結港人，提高市民對香港的歸屬感及責任感。其中「香港心連心音樂節」之「四海一心演唱會」更是活動的高潮。

保留今宵壽終 不忍看到 [illegible]

……迴加……讀此劇。

談到下月北京舉辦的亞運會，劉丹自認對亞運節目也有興趣，例如網球、足球、拳賽等均有認識，很希望屆時能參與評述，趁吓熱鬧。

對於有傳無綫「歡樂今宵」出每周五晚減為三晚。劉丹表示，如果屬實很是可惜，他曾是EYT成員之一，覺得EYT是藝員訓練基地，時下一般新人加入去未必可以即刻勝任，以前他加入時，需要一段時間訓練然後適應，他又覺得EYT吸納很困難，還要為各藝員度身來度橋就更加困難，以前他演EYT很猶與，現在也很懷念。他認為EYT應該保留下來。

已經變質

號稱最長壽電視節目的「歡樂今宵」，本來是頗受歡迎的。為了不斷求變，或許節目監製「有料到」，節目要不時推出「七七之夜」，「某某特輯」，最離譜的試過以連續劇作號召！只要無綫仍然存在，「歡樂今宵」這名稱就難以消失。這總算是一個世界性的紀錄呢！（德）

……今宵」暫停播出只是節目編排的措施，以後還會有「歡樂今宵」這個節目。

無綫的節目編排人員腦筋越來越純了，只要來個「歡樂今宵」之「亞運特輯」，大家都會安心！

最近十期開獎紀錄

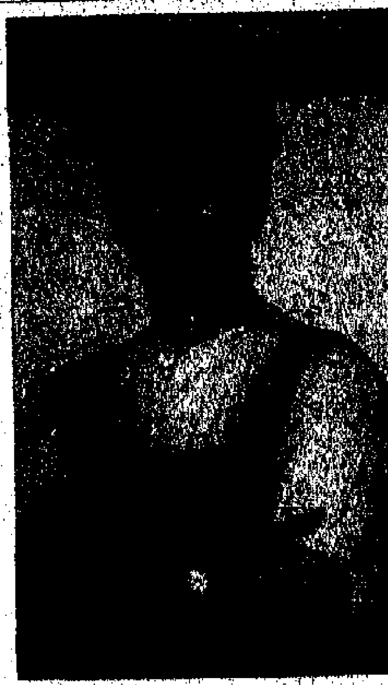
期數	日期	號碼
第53期	七月十日	②⑧㉖㉛㉝㉟・⑬
第54期	七月十三日	⑩⑮㉓㉘㉟㊵・⑪
第55期	七月十七日	⑬⑱㉖㉙㉚㊳・④
第56期	七月十九日	⑦⑩⑬⑯㉙㊳・⑫
第57期	七月廿四日	④⑩⑪⑯㉕㉟・⑬
第58期	七月廿六日	⑥㉙㉚㉛㊲㊶・⑬
第59期	七月卅一日	⑧⑬⑰⑲㉒㉜・⑥
第60期	八月二日	①⑧⑯⑲㉝㊶・④
第61期	八月七日	①⑨⑳㉔㊷・⑳
第62期	八月九日	①④⑦㉒㉚㊵・⑫

細號碼雙胆	中號碼雙胆
3 8	19 20

最近十期開獎表格圖
第53期　第54期　第5…

客串日影片順利發行問題保持
爲創業作劇本須
元彪徐克互惠

陳玉蓮因持美國護照不敢到多個國家旅遊



元彪不能拍破壞形象的電影

母親頻催早
張堅庭戀

本港新聞

聘用非法勞工 職員須負刑責
六區工商業聯會質疑此例

（特訊）六區工商業聯會促請港府修改條例，使受僱聘請勞工的公司職員，可免除因聘請非法勞工，所引起的法律責任。

六區工商業聯會，昨召開記者招待會，並在會上對「人民入境事務條例」第一一五章十七工（一）節提出意見。

該會主席錢慶順表示港府應檢討現行法例，因爲控告負責招聘工作之職員，實非恰當，他們沒有鑑辨僞證與非法入境者之專業知識，而且他們是被授權負責招聘工作。

葵青工商業聯會會員張耀徽透露，廠方以往的經驗，是遇到身份可疑的應徵者，便致電人民入境事務署查詢，但人民入境事務署只負責告知廠方，應徵者的身份證是否屬遺失或是假冒，並不會答覆該人是否非法勞工。

他認爲即使人民入境處，證實該名人士身份證無問題，亦不能排除回後發現其爲非法勞工的可能性。

他續稱由於每日應徵者達二至三十人員工流動性大，亦不可能就每位應徵者的身份，致電往人民入境事務處查詢。

他舉出其中一個案葵青工商聯會，轄下的廠方，因招聘一名女工，被警方截查後，證實其爲非法勞工，而拘捕廠方人事部主任及文員，足證明法例的對僱主及僱員保障不足。

蔡氏希望政府能在法例未修訂前，提供一套合理之招請僱員程序指示。

六區工商業聯會表示將於本月十五日，往見兩局議員投訴，並考慮成立關注小組，注意日後事態發展，並草擬問卷，向六區會員進行意見調查，並將歸納後之建議向政府反映。

現行法例，若廠方被發現僱用非法初工，負責聘用勞工的公司職員，將要負上刑事責任。

根據第一八五章十七工（一）節「人民入境事務條例」，僱用非法勞工，最高罰款達五萬元，監禁一年。

六區工商聯會爲：東區工業聯會、南區工業聯會、香港觀塘工商業聯合會、深水埗工業聯絡委員會、黃大仙廠商會及葵青工商業聯會。

人民入境處表示，在引用有關的法例，是會小心按個別處理，而涉及同類案件的招聘負責人，是有機會向法庭提出解釋。

中日百年政經關係 研討會今中大揭幕

（港訊）來自八個地區的中外學者，今日起在中文大學舉行學術會議，探討近百年來中日兩國間之政治、經濟、文化與教育等關係。

此「近百年中日關係國際研討會」爲期三日，由中文大學中國文化研究所與日本研究計劃、美國南伊利諾大學國際教育處及本港紀念抗日受難同胞聯合會共同籌備召開，出席會議之百名學者分別來自中國大陸、台灣、日本、美國、加拿大、德國，本港及澳門亦有近四十人出席。

研討會之主題包括：近代中日學術交流，晚清與明治日本之改革。日本文化對近代中國之影響，中日經濟主動，甲午戰爭時期之軍事、外交、政治與經濟，日本在中國之利益，日本侵華與九一八事變，中國抗日戰爭所遭遇之問題，日本戰爭罪行，當代中日之文學關係，日本與香港之關係，以及當日中日關係之展望等。

大會開幕式於今日上午九時十五分在沙田中大行政樓祖堯會議廳舉行，由大學署理校長徐培深教授主持，除與會學者外，並有本地各界人士共百多人出席。

此研討會主席爲紀念抗日受難同胞聯合會主席杜學魁，共同主席爲南伊利諾大學歷史系吳天威教授、中文大學中國文化研究所所長陳方正博士、中文大學日本研究計劃主任廖光生博士及台北國立政治大學歷史研究所所長蔣永敬教授。大會秘書長由香港中文大學歷史系高級講師譚汝謙博士担任。

許與德、黃學海、古志宏商討推廣基本法。

銀行聞人吳偉德逝世 今日在港舘安息禮拜

銀行業聞人吳偉德老先生，於主曆本月三日在東華東院息勞歸主，在世寄居八十九載，遺體業移香港殯儀館治喪，定今（十日）上午十時三十分在該舘大禮堂舉行安息禮拜隨即奉柩火化。

吳老先生爲人和藹可親，篤信基督，曾任東亞銀行保險箱主任數十載，及合一堂執事，畢生誠信待人，如今息勞歸主，預料今天祭奠，定必備極哀榮。

飛利浦積極助中國 培訓人事管理專才

（港訊）飛利浦中國香港集團目前在北京舉辦一個爲期三日的企業人事管理課程，爲三十五位國內人事管理高級人員提供速成訓練。

飛利浦是應中國高級公務員培訓中心之邀請，在北京舉行該項課程，目的是藉此增進中國國內企業的人事管理技巧，參加的三十五位代表分別來自國內多間主要機構，如南京無綫電廠，勝利油田管理局，大同煤礦管理局及人事學院等。

負責講授是項課程的專程來自荷蘭的飛利浦職員部專員卡爾拉森，他在策劃管理方面具有豐富的經歷，並特別專注於亞洲地區。是次的課題包括企業結構及功能、企業人事管理，以及企業中的人際關係。

除該課程外，另有八位高級行政人員前往飛利浦荷蘭總部，作爲期六天的訪問及考察。他們深入觀察飛利浦的人事管理系統、工作程序、訓練技巧及人事資料管理。

飛利浦中國香港集團人力資源部總經理張惠琴表示，訓練計劃成績令人鼓舞，可替本地及海外企業帶來長遠裨益。

張氏稱：「參予代表在培訓中所學到的技巧，將可大大提高他們到改善職員工作環境的重要性。」

中國高級公務員培訓中心是附屬於中國人事部，於一九八八年在北京成立，目的爲改善國內主要工業的管理。

飛利浦中國香港集團是荷蘭飛利浦在中國及香港的市場拓展，製造及客戶支援機構。主要業務包括電子消費品，資訊及通訊系統，工業儀器及電子音響系統，零件及照明。

飛利浦是香港最大的工業投資者之一，僱用員工接近五千多人，分別服務於屬下工業商業及亞太區等業務部門。

新華社安排中港學者交流
許崇德支持黃學海建議
推廣基本法兼培訓師資

（港訊）日前來港訪問之港澳基本法草委、北京的中國人民大學法律系教授許崇德，經香港新華社安排，與香港國際關係研究所所長黃學海教授及該所多位成員，就積極加強推廣基本法作交流。許崇德認爲應該立即進行培訓本港教授基本法的師資人才，作爲配合七月一日黃學海出席「積極適向一國兩制」研討會提出基本法應列爲中學和上院校的重要課程之建議。許崇德兼且希望黃學海能夠將「香港基本法詳細註釋」，廣泛推介對基本法的認識。

新華社香港分社協調部副部長古志宏表示將會全力支持，協調部副處長丘東代表新華社送贈二百本基本法給國際事務學院大專部同學和國際關係研究所全體研究生。

據黃學海透露，該院在基本法未經人大頒佈前已呈報教育署，開始講授香港基本法研究課程。出席學術交流會者包括國際關係研究所三位研究員兼大專部講師區國華、何均、余子友，研究所的四位副研究員陳潤建、呂靖謙、何兆光、陳希賢。

許崇德教授指出，有關九七後香港特別行政區立法機關代表的國籍問題，他最後多次在北京草委會上引證香港知名學者黃學海教授的建議，只有屬於中國籍公民才能符合國際慣例。談及北京目前的高等學府，只有北京大學和中國人民大學設有國際政治學系，希望今後與香港國際關係研究所多作學術交流。據黃學海透露，該院現已開辦之「香港基本法研究課程」及增加培訓基本法的師資課程已邀請許崇德教授担任課程顧問，並獲得許氏答允。

商業專欄廣告
集中宣傳 大效廉費
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限用（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

骨醫 何立天 授徒
陳廣源 教授少林拳術 招收男女新生
撞傷跌打 駁骨正骱
風濕舊患 歡迎問症
貧者減贈 收費特廉
地址：香港灣仔軒尼詩道343號三樓
電話：8933231

嶺南中醫院主任、廣州名醫
陳林主治脫髮
多年經驗 辯證論治 療效卓著
純正中藥 培元固本 有益健康
治療無效 原銀奉還 以表信譽
九龍佐敦道九至十一號高基大廈十五樓D座
（電梯按15字）
（正對佐敦地鐵站往伊利沙伯醫院出口）
電話：七八二五五一五、三六五三一三一
診症時間：上午十時至下午五時
星期日及公衆假期休息

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
天天新鮮・原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5771819

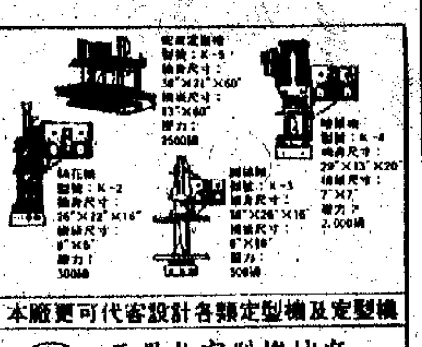
名中醫伍卓琪博士授徒
中醫師 呂律
本號代售猴河車補丸
診症時間：
上午八時至下午九時 星期日休息
電話：八九一六二一一
建興大藥行
診所：香港灣仔菲林明道31號地下

加拿大 澳洲 紐西蘭 美國
投資移民 企業移民 獨立移民 親屬移民
勞工移民 退休移民 僱主提名 工作居留
文件副本驗證
本公司由專業移民顧問、前任移民官、註冊律師、會計師誠意替閣下辦理各類移民
銳艮移民 ☎ 5293616 成功保證
銳艮 國際有限公司（專業移民顧問） 香港海富中心第一座504室（金鐘站）

獨秘步方 雀斑敵 百發百中
雀斑、黑斑、胎斑 如果服醫無效
本品一定幫到你！功能滲透皮層組織而催化沉積色素，促進代謝，富活新生細胞，從而消除顏面斑痕，潤滑皮膚，三至五天見效，中藥提煉絕無副作用，每樽120元。經銷處：旺角亞皆老街42號華南藥房及各區藥房美容院均有售。歡迎函購：7030663
傳呼：1128645叫6384
總發行：漢寶藥廠

中國國醫學院增設
校外課程文憑班
傷寒論研究 內科學研究
金匱學研究 婦科學研究 兒科學研究
本班爲配合五年制課程，使有志研究中醫藥實用學識者，而能獲進修及補習，一年畢業，設給五年制文憑，簡章備取。
院址：九龍彌敦道二四二號佐敦道口立信大廈五樓（4字）B座
院長 譚寶鈞

商業專欄
推廣生意
收效宏大



本廠更可代客設計各類定型機及定型模
三星熱定型機械廠
九龍官塘道456號官塘工業中心第三期13字樓L・T座
電話：3-444428、3-445792、3-455045

地產與樓房
每天收費
買賣租賃・建築材料
瓷磚潔具・電器燈飾
傢俬裝修・居室設計
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

寫字樓招租
中區德輔道中161-167號 香港貿易中心 17/F 3000呎 每呎租21元
灣仔道185號 康樂商業大廈 13/F No.1 單位1152呎 每呎租19元
洛克道276-278號 安隆商業大廈 9/F B座 538呎 每呎租15元
正義 545 2522

港島高尚海景住宅 特價出售
西寧閣 83折
香港堅尼地城西寧街35號
只餘小量單位，欲購從速，即買即住。
每呎$1200餘元起
首期一成 廿年分期 每層八伙 車位充足 交通便利
單位面積850呎 實用率高達87%
背山面海，環境幽雅，萬呎花園平台，設有兒童遊樂場
地盤設有示範單位 洽購電話：8173258（假日照常）
洽購處 華懋代理有限公司 電話：7398811 正義公司 電話：5452522

奇華工業大廈
長沙灣青山道666號
只餘8樓A座 5228呎 出租
★合輕工業寫字樓用
★地庫備有車位 可租用
有意請電：785 6066 鍾洽

中環寫字樓招租
面積266呎至552呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。
有意請電：
5231637 區先生洽

九龍油蔴地渡船街32－36號
富利來商業大廈
BEST-O-BEST COMMERCIAL CENTRE
租 每呎13元 售 每呎1,868元
●二樓至十九樓寫字樓，大小單位齊備 面積由425呎至4054呎
●地下旺舖六間，合各行業門市生意 面積由388呎至724呎 每單位售1,570,000元起
有入伙紙 即買即用
●對正佐敦道渡海小輪及汽車渡海小輪碼頭，鄰近巴士總站、小巴站及地鐵站，交通四通八達，極爲便利。
●毗鄰爲中港城及海港城高級旅遊購物中心。
●樓高二十層，由名則師設計，外型雄偉。
●每單位均設置洗手盆及來去水喉適合醫務所及化驗室用。
售樓代理 華厦地產代理有限公司
香港灣仔皇后大道東43-59號東美中心25樓
電話：5271821（十五線）
地盤售樓處電話：3849058（假日照常）

正義
跑馬地藍塘道108號
安慧苑A座 洋樓出租
2A 1500呎 月租21,500
5A 1500呎 月租22,000
包管理費及車位
電話 五四五二五二二

課室招用
旺角區 設備齊全
適合各種用途
補習班 風水班 普通話班
插花班 鋼琴班 合作分賬
毋須付租 詳情 傳藝中心
710 8857 曾先生洽

正義
華星街2-6號 安達工業大廈
黃涌廠房
14/F A座5490呎 14/F B座5571呎
承租約售 每呎480元
NO.12貨車位 售33萬
NO.17貨車位 售34萬
NO.19貨車位 售34.5萬
電話 五四五二五二二

工廠大厦地下招租
長沙灣長順街19號地下2000餘呎
九龍灣宏開道20號地下9000餘呎
官塘大業街34號地下4000餘呎
洽租請電 543 5244

工廠大厦招租
黃竹坑業發街12號松柏工業大厦 3000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大厦 2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業大厦 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順偉工業大厦 2000餘呎
洽租請電 543 8960

送10萬 京城大廈
修頓星輝苑66萬
長萬豪閣
安興大厦
靚裝修64萬
聯絡電話 5282929

康樂 544 1531
Connaught Travel Ltd.
世界各地特平機票
電腦直接訂位快捷妥當
代訂各國酒店 代辦各國簽証

龍祥 7706155（3線）
牌照號碼：240470
九龍旺角通菜街1A－1L威達商業大厦18樓1812F室
薄利多銷 全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧
專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團
歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3910377 3969861
牌照號碼：350720
台灣渡假團 四天$1400 機票自備天天出發
台灣豪華團 七天$4450 逢週五出發
暹哥華團 五天$8098 逢星期二出發
韓國豪華團 四天$4130 天天出發
台灣簽證$150 機票$140 美加廉價機票 代定台北機票 各大酒店$270 起 天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL
5254549 0
Fax：8400204 註冊牌照號碼：350348
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票及世界各地旅行團，專辦加拿大，澳紐投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資，企業及退休移民，詳情可與本公司移民部接洽。
代辦赤柱CI入住申請加拿大簽證$180元 台證$170元
中環德己立街17-19號德和大厦4字全層自置物業

欣欣
台北四天花蓮團 $3060
九族文化村六天團 $3990
阿里山六天團 $3990
曼谷芭堤雅六天團 $3850
專辦台灣證、世界各地機票、電腦直接訂位、快捷妥當
台北酒店・特價酬賓 單 雙
永安 240 270
利達 300 320
天成 390 400
樂園 360 420
金府 350 420
富都 930 1000
力霸 1000 1060
老爺 1170 1280
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

成功之旅 LICENCE NO 351127 牌照NO 350443
特快台証 $150
全港最先進ABACUS電腦訂歐美、澳紐及中國各地特平機票，酒店
移居台灣$3500（含永久身份証及本土護照）辦成功，始收費
機票+3晚酒店 台北1880 漢城2830 東京3680 星加坡3180 泰國2330 上海2760 桂林2180 菲律賓1980
尖沙咀：加拿分道2-2A利昆商業大厦6樓C座 TEL 7239283
旺角：彌敦道618號好望角大厦1010室 TEL 3323567 0

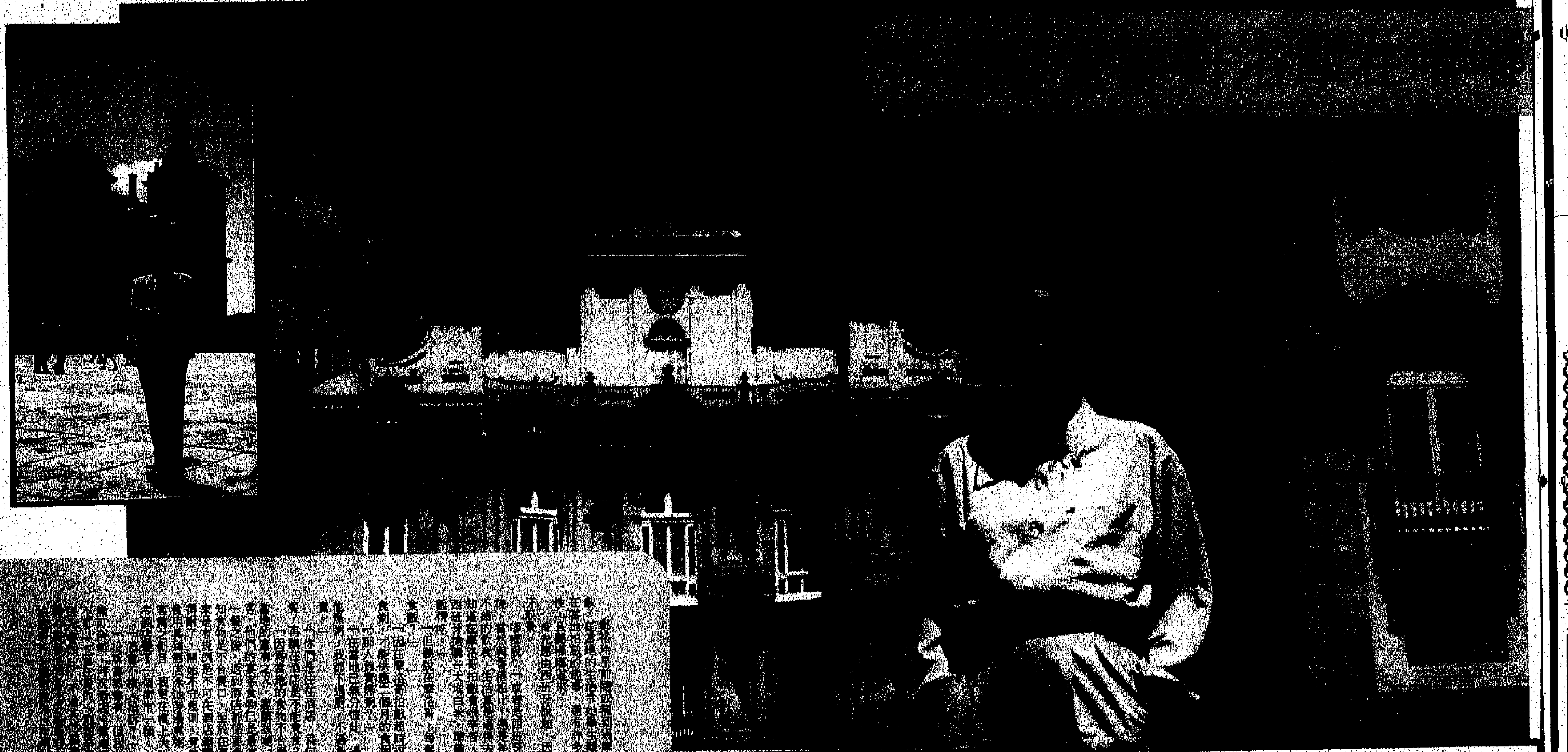
泛球旅遊
越南專線
旅遊 探親 商務 僑滙
機票＋簽証＋接機 $4500
（三天出發，可乘泰航、法航或越航）
四天旅遊團$5200 特價$4700
六天旅遊團$5700 特價$5200
（膳食，節目豐富，超值價錢，令君滿意）

T & E TRAVEL 達意旅遊
（Travel LICENCE NO. 240187）
專辦各地台灣證 機票 簽證 代辦
特約代理
九龍富士酒店 $280 奉送美式早餐及報紙
TEL：7230366 7288578 FAX：3692168
九龍尖沙咀堪士甸道142號地下

域威旅行社
Licence No. 350945
專售 世界各地機票
酒店 旅行團 簽証
723-0628

永安旅行社 永安集團附屬公司
牌照號碼：350074
日本：東京、富士山、迪士尼五天 $5,690；本州（大阪、花香博覽會、富士山、東京）$7,190 七天；九州（豪斯登堡、阿蘇、太空科幻世界）六天 $6,490；九州本州八天 $8,290；韓、日（本州）八天 $7,990
泰國：清邁、清萊、金三角、曼谷、芭堤雅七天 $4,490；布吉島、清邁、曼谷、芭堤雅八天 $5,090；曼谷、芭堤雅、小人國五天 $3,590；布吉島（PEE PEE島）五天 $4,090；曼谷、芭堤雅、七巖七天 $4,190；布吉島、攀牙灣、芭堤雅、曼谷七天 $4,690
台灣：台灣南北（阿里山）五天豪華團 $3,550；台灣（阿里山、花蓮）環島七天豪華團 $4,480
星馬：星馬（雲頂、怡保、檳城）七天 $5,490；星馬（曼谷、芭堤雅）七天 $5,790；星馬（布吉島）九天／十一天 $6,590起
菲律賓：馬尼拉、碧瑤灣四天豪華團 $2,890；馬尼拉、碧瑤灣、百勝灘五天豪華團 $3,290；馬尼拉、百勝灘、碧瑤、碧瑤灣七天 $3,990；宿霧、馬尼拉、百勝灘七天 $4,790
韓國：漢城、濟州、東亞山莊四／五天豪華團 $4,190起；濟州島、漢城、東亞山莊四／五天豪華團 $4,390起；韓、台七天豪華團 $5,890

信譽的標誌
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：七八九九〇八三
香港華商旅遊協會會員聯合廣告



星之私心

[illegible]

客串日影片順利發行問題保持健康形象

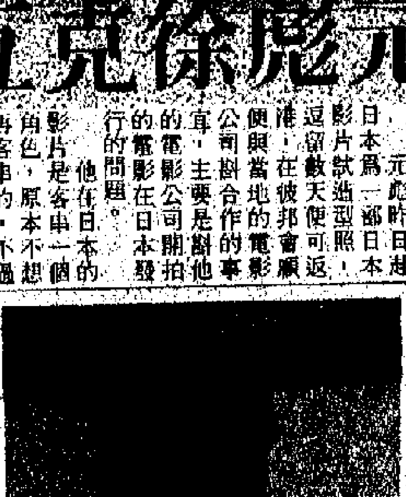
爲創業作劇本頭痛 元彪徐克互惠互利

(1)電影 元彪昨日赴日本，爲一部日本影片款造型照，逗留數天便可返港，在彼邦會與當地的電影事公司合作的事宜，主要是洽商他的電影公司開拍的電影在日本發行的問題。

他在日本的影片，是客串一個角色，原本不想再客串的，不過對方盛意拳拳邀請演出，亦不想拒人千里。在片中他將演杜岡至中，此人生性風流，他並不介意做這類角色，不過事前要求不能拍有色情的動作，意式上色情就勉強可以接受，因問的形象健康，不想演過有破壞形象的戲。

目前，他正忙於籌備開拍創業作，現正爲劇本而頭痛，他的公司今後會以開拍動作片爲主，由於文藝片並非他的專長，所以暫時仍不適合製作文藝電影，況且他的觀衆是愛看他的動作片。

最近元彪與徐克有密切的接觸，原來他簽了徐克公司三部片約，而徐克亦會幫他的公司執着三部電影，互惠互利，雙方都有益處。



元彪不拍破壞形象的電影

陳玉蓮因持美國護照 不敢到多個國家旅遊

向喜週遊列國對名勝古蹟最感興趣

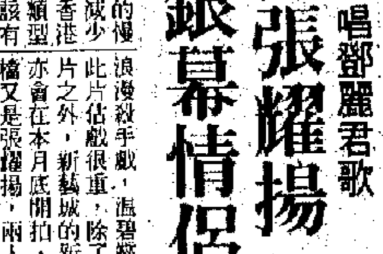
陳玉蓮最近很關心中東局勢的變化，原來她計劃在九月初到中東或非洲國家旅行，但近期中東局勢緊張，她的丈夫反對在九月去此類國家旅行，由於全球有很多危險國家都仇視美國，持有美國護照者到這些國家旅行是十分危險，美國政府常呼籲國民不要到沒有邦交的國家遊玩，以免有生命危險，陳玉蓮夫婦均是持美國護照，所以選擇旅遊地方亦要小心些。

陳玉蓮一向喜歡週遊列國，尤以一些文明古國就最吸引她，因爲她對參觀名勝古蹟最感興趣，有時在一些旅遊指南看到各國的古蹟，她已經感到很好奇，認爲聞不如見面，有親身印證的機會，她又豈會放過，現時她是想到非洲一遊，但丈夫不想去，提議先去蘇聯，因爲蘇聯採開放政策，與美國關係良好，到此個國家旅行，肯定不會有危險，除了看古蹟之外，她亦喜歡攝影，偷拍一些奇趣鏡頭，她會覺得有趣，與丈夫去旅行，惟一好處是有丈夫替她拿行李，她可以輕輕鬆鬆去大購物。

十月灌唱片嶄新形象出現唱鄧麗君歌

溫碧霞常拍張耀揚 兩人成爲銀幕情侶

溫碧霞由今年開始正式加盟銀星唱片公司，預計十月開始灌錄新唱片。她與銀星已開過幾次會，唱片公司希望爲她設計一個嶄新形象，以新潮鄧麗君的形象出現，銀星負責人葉漢良認爲她的外型很溫柔，如果唱一些柔情似水的慢歌，肯定令歌迷接受，現時歌壇實在有太多新人湧現，想要突出自己眞的不容易，所以要選定一個有新鮮式的路線才能在歌壇立定。以前人很喜歡聽鄧麗君歌曲，覺得鄧麗君的慢歌很醉人，自從她減少香港出唱片之後，香港一直沒有再出現同類型歌星，走此歌路應該有一些新意。簽了約幾個月，到十月才灌錄新唱片，最主要是她的拍攝工作還未完成，現時她手頭上有兩部仍未完成，另外又要演出話劇，在這兩個月內，她將會很忙碌，不方便抽出空檔錄音，八月中她會先接拍柯星沛一部片，與張耀揚、尹揚明合作演出，此片是一部浪漫殺手戲，溫碧霞在此片佔戲很重，除了此片之外，新藝城的新片亦會在本月底開拍，拍檔又是張耀揚，兩人在近期已成爲銀幕情侶。



溫碧霞要做鄧麗君之二

葉子楣衣着大膽

應夜總會之邀任特別嘉賓

傳曾客串做小姐 葉子楣感到可笑

葉子楣應邀任夜總會特別嘉賓，嘉禾鄒定歐致送花牌給她。

葉子楣曾在大西洋城登過台，在香港又唱又跳還是第一次，而今次她與呂良偉一起共唱六首歌。

葉子楣覺得唱歌與拍戲並不相同，唱歌是個人臨場表演，自然壓力較大。所以表演前她與阿呂也有對稿，而她的秘訣是演出前一定要吃小許食物，以免體力透支。

她的演出相當順利，並沒有重演胸襲事件，而她對自己的演出也很滿意，歌聲及舞步也沒有出錯，台下的反應也甚爲熱烈，還大吹哨子助慶。

有傳她曾客串過夜總會小姐，葉子楣感到可笑，她一讀完書已參加娛樂圈，因爲她很想入娛樂圈，有表演慾，但倘如當過夜總會小姐，一定會影響形象，所以她直沒有嘗試。

有話直說

李麗珍爆自己內幕 織溫暖牌送錢嘉樂

「你同嘉樂仔咁好，幾時拉埋天窗？」問李麗珍，她拍拖不下數次，但此次與錢嘉樂最投入。

「冇咁快，我認爲喺人生嘅路途上，仲有好多路未行，所以，唔想太快結婚。」

「你啲好朋友話，錢嘉樂有福，有機會娶到個賢妻良母，將來會喺屋企相夫教子。」

「但咁眞係咁話？不過，我認爲，搵到個理想嘅人，我係會爲佢放棄拍戲嘅。」

「即係結咗婚之後就唔拍戲？」

「我諗可能會係咁啦。只要人哋對我好，我會更好咁對佢，但係，如果佢喺外邊搞搞震，咁就實行分手都得嘅。」

「你同以前啲男朋友分手，係唔係呢個原因？」

「總之，到我忍無可忍嘅時候，我就分手，最憎人哋對我不忠，拍拖嘅時候已經咁花弗，將來結咗婚仲得了？」

「你好似將愛情放喺第一位咁喎？」

「以前就係，而家對事業嘅野心大咗，想到『一點人哋唔到嘅事？』」

「例如乜呢？」

「好似唱歌，灌唱片啦，我跟會路得學咗半年，佢都讚我有潛質，鼓勵我向歌壇發展？」

「老實講，你對嘉樂仔係唔係好？」

「如果唔好，點會織咗件冷衫俾佢？」李麗珍自爆內幕。

吳君如 捱病望減肥 惜事與願違

吳君如最近頻頻亮相，協助影片宣傳，原來，暑假期間，她有兩部片還要推出，怪不得有人說她是最旺女星。

吳君如表示，她最重視「屍家重地」，因爲這部片，令她捱盡鹹苦，在九度的寒冷天氣下，還要在水底連拍十幾日戲，使她傷風、感冒病了十幾天。

昨日，吳君如更透露了一項秘密：初時她希望捱病之後，可以減肥，想不到事與願違，減肥的目的，沒有達到，這一點，令吳君如感到啼笑皆非。

不過，對「屍家重地」這部片，她是極有信心的，在拍攝的時候，便已經感到有極爲豐富的娛樂性，但有時，導演劉鎮偉所營造的氣氛，亦是相當嚇人。

至於另一部新片「賭聖」，由於是與周星馳合作的關係，吳君如表示：更有把握，因爲，這部仔，兩個笑彈在一起，必定可以營造出令人捧腹的笑料，故此，對「賭聖」此片的票房，她一點也不躭心。

呂姗萋喜歡孩子 可能做未婚媽媽

將與黎小田赴滬訂購琵琶

呂姗萋剛由美國返港，她此行是探望在彼邦居住的姐姐，並順便爲鄺明明的美容店剪綵。其姐在美懷孕，尚有一個月便是產期，她對於姐姐懷孕，興奮不已，原來她很喜愛小孩子，所以她亦不知將來會否做未婚媽媽，可能他日會有衝動要有孩子，便會做未婚媽媽。

她早前去了日本拍片，在當地逗留了個半月，所以在港推出琵琶專輯的唱片要擱置，該唱片只灌錄了四首歌曲，現今積極爲唱片而忙。

稍後，她會與黎小田到上海訂購琵琶，她本身擁有的琵琶已有十六年歷史，相當殘舊，雖然她的琵琶很好，但音質有小小變，無法不買新琵琶，她以前的琵琶亦是在上海購買，這是一流師傅的產品，今次會再找服務琵琶的師傅。

呂姗萋早前想在台灣開辦一間麵包店，但計劃已告吹，而她的媽媽就代爲償了心願，其媽因早前與友人合夥在台灣開了兩間麵包店，店舖開張已有三個月，生意不俗，由她的母親打理店中事務。

[illegible]

雛鳳預售門票創新紀錄

決添售文化中心三樓座位

雛鳳鳴劇團於九月一至九日在文化中心演出十一場，而日前當門券公開發售後，即日已搶購一空，破了以往的紀錄。

目前雛鳳正積極排練「重續金陵未了緣」，當記者談及此事時，她仍表示今次有這樣成績，實在很感激戲迷的支持。雛鳳透露文化中心原有三層觀衆席，但由於距離太遠，她們只發售兩層的門券，今次門券售罄後，已有不少戲迷要求加開第三層，他們邀向雛鳳解釋高山劇場的露天座位距離也相若，所以他們也不會嫌遠的。經過考慮，雛鳳也考慮發售第三層座位的門券。

雛鳳表示今次有此成績，電腦售票也是功勞之一，以往只集中一處地方售票，現在用電腦網分散發售，戲迷自然較容易買到戲票。

今次破了最快售罄的紀錄，雛鳳表示開心之餘，壓力也相應大增，所以到演出時一定會全力以赴，以答謝觀衆的支持。

大澳演五天神功戲 尤聲普要捱餓登台

尤聲普日前在離島大澳演了五天神功戲，其中一天要捱肚餓演出。

他說，並非班主刻薄，也非主會欠酬金，是自己搵嚟餓的。本來班主是有伙食帶去，凡演神功戲，不論在新界或離島，班主多有負責伙食，供應早晚兩餐。在離島演戲全班演職人員多住在當地的旅館的，因爲夜場演完已經是半夜十二時，已無輪渡回市區了，所以大小老倌都住在旅館。神功戲正誕之日，日柱老倌擔演日場的，而非正誕就由「二步針」負責演日戲。

那天尤聲普演罷日場，由於天氣熱，剛演完戲太辛苦，影響了胃口，於是就不食公家飯，打算是「私伙餐」，休息一回，自己到酒家嘆下海鮮晚餐。

但人算不如天算，剛好這天是正誕之期，唯一的酒家已被包辦擺壽酒，不設散座。因此，尤聲普只好抵肚餓，但還要演夜場，又怕精力不繼，唯有吃生菓、什麼啦，及豆腐花充飢，捱了一晚肚餓。

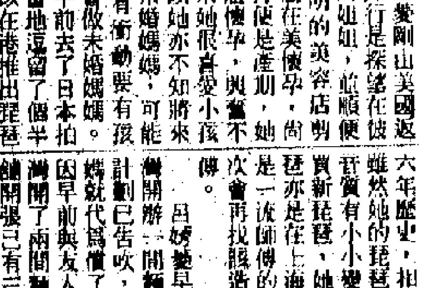
論鄭裕玲實應該常去落後地區

鄭裕玲拍成龍那部"龍兄虎弟"續集，殺片尚未拍竣，嘟嘟經已喊咗幾次，尤其係去到摩洛哥撒哈拉大沙漠，不僅哭到稀山嗰兩，而係喊足半個鐘頭有多，要勞動積奇成龍親自去安慰同服侍佢。話雖如此，嘟嘟並有埋怨，辛苦係辛苦D卻可因此而體會到乜嘢叫做貧窮，亦因此而更加珍惜佢如今之幸福生活。更感嘆表示：最幸福者，乃係香港人，特別係香港女人。

阿炳同意嘟嘟之講法，不過，仍有補充：最幸福者，乃係香港有錢又靚之女人更啱，而靚乃係女人天賦之本錢，靚而有智慧，好容易便成爲女富婆者，若非如此，每年又點會有咁多人競選港姐，亞姐呢？其理至明。

嘟嘟去過一次西班牙同摩洛哥，便即牙痛咁聲，更表示以後唔去落後國家。

阿炳與嘟嘟之見解剛好相反，認爲嘟嘟應該經常去不同戰落後國家見識至啱，一來，身爲演員，應多體驗生活，若非親身體驗落後國家之生活，又焉知嗰度的人民，生活何等困苦？並非可以想像得到者；其二，佢去咗一次摩洛哥，便已悟得人生大道理，懂得珍惜如今之成就與所擁有之一切，故更應去多幾次，領悟更多人生哲理。



[illegible]

母親頻催早成家 張堅庭感到頭痛

張堅庭目前仍是王老五一名，他表示仍未有親密女友，每次提到婚姻大事，阿庭馬上頭痛起來。

他嘆了口氣，說：「唉！我快三十五歲了，頭髮又掉落，人老色衰，我媽咪很着緊我的終身大事，因爲她很關心張家傳宗接代的問題，總希望我早日成家立室，生兒育女，早日爲張家繼續香燈。」

「哈！張伯母一定是傳統中國女性，所以想你早日成家立室呀？」

「女朋友還未結識，如何去成家立室呀！」

「你對婚姻有恐懼？」

阿庭搖搖頭，有點無奈的說：「恐懼就沒有，但母親催婚，我得多，我怕自己心理不平衡，而且，我多年來習慣了一個人生活，擔心一旦結婚後會受束縛。」

「左擔心右顧慮，再等多幾年就四十來頭，知道嗎？」

「我知道呀！所以我明知婚姻是賭博也要試，其實，我有意先行試婚，但未知女孩子方面是否願意。」

「現在的擇偶條件有沒有改變，依然要內外在美兼備，而且，盡可能不選擇圈中人？」

他答道：「不是肯定，世上那有這完美的事，我是說，最理想是內外在美兼備，希望找到啦！」

商業專欄 集中宣傳 費廉
每段：兩寸闊兩格高(即五寸位)每天收費七十五元，上期收費不折不扣，長期照計，加三元，加色每寸另

嶺南中醫院主任、廣州名醫 陳林主治脫髮
多年經驗 辦脫論治 療效卓著
純正中藥 培元固本 有益健康
治療無效 原銀奉還 以表信譽
九龍佐敦道九至十一號高華大廈十五樓D座（電梯按15字）
（正對佐敦地鐵站往伊利沙伯醫院出口）
電話：七八二五五一五・三六五三二三一
診症時間：上午十時至下午五時（星期日及公衆假期休息）

鄉村飯店
理主琴月顧汪
菜小庭家廚女全
味原汁原・鮮新天天
號五廿道灣鑼銅港香
電話：5771819

加拿大 澳洲 紐
投資移民 企業移民 獨立
勞工移民 退休移民
文件副本驗證
本公司由專業移民顧問、前任移民官、註冊律師
銳艮移民 ☎ 52936
銳艮 國際有限公司（專業移民顧

獨步 秘方 百發百中 敵斑雀
雀斑、黑斑、胎斑 如果服醫無效
本品一定幫到你！功能滲透皮層組織而催化沉着色素，促進代謝，富活新生細胞，從而消除面斑，潤滑皮膚，三至五天見效，中藥提煉絕無副作用，每樽120元。經銷處：旺角亞皆老街42號藥房及各區藥房美容院均有售。歡迎垂詢：7030663
傳呼：1128845叫6384
總發行：漢寶藥廠

商業專欄 推廣生意 收效宏大

康樂 544 1531 Connaught Travel Ltd.
世界各地特平機票
電腦直接訂位快捷妥當

成功之旅 LICENCE
全港最先進ABACUS電腦訂
移居台灣 $ 3500
機票十3晚酒店

日本

祝李克勤繼續好運！

李克勤可以說是一個相當幸運的歌手，自從贏取了公開歌唱比賽之後，便受到唱片公司的力捧。

當然，單是靠唱片公司的「捧」也未必可以在樂壇上走紅，本身的條件亦有極為重要的影響力。

‧馮雅麗‧

李克勤的外表，是充滿了時代感，很容易為時下年青人所接納，加上他那雙炯炯有神的大眼睛，更加能夠迷倒現代的少女。

也因為有這樣的吸引力，李克勤經常被年青的女歌迷包圍，大家前呼後擁圍着他，有些女歌迷四出打探他的居住之地方，日常生活出沒的地方，並不是要索一個簽名那般簡單，有些更要送一些小禮物給他，有些以大束鮮花表示心中愛慕之意，亦有些蜂擁上前實行「強吻」他的臉龐，對於這種事情，李克勤表示：「當然很高興得到歌迷如此愛戴，但是，他們過份的熱情卻有吃不消的感覺。」

這大抵也就是做紅人的煩惱！

現代的歌迷可說是「可怕」。當喜歡一個歌星偶像的時候，會亦步亦趨，完全沒有矜持可言，有些更是盲目的崇拜，有些則不知所為何事的作出惡劣行為，攻擊其他自己沒有好感的歌手。

今日，樂迷的互相漫罵，實在一點也不健康。

一些歌手原本可以互相合作和同場演出，可惜，由於這種不健康的風氣，結果令到一些精彩的演出而沒法做成，實在是樂壇的一種遺憾。

跟李克勤談到這方面的問題時，他說：「現代的年青人的確是被寵壞了，以致他們完全不會為別人着想，同時，也不會考慮到自己的破壞行徑是會傷害別人的。」

「我想卻不然，現代的年青人智商很多都很高，他們存心傷害人又怎會不知道？」

「我相信他們至要是因為年紀小，不辨是非，人云亦云，事事趁高興而已。當然，其中也有部分是害羣之馬，起了帶頭作用，破壞氣氛文心不良。」李克勤為他的擁躉說話。

怪不得李克勤能這樣得到擁躉的支持了！

李克勤的公開演出，總算是只有掌聲而沒有噓聲，除了是幸運之外，當然有其原因存在。

「總算是幸運，暫是未遇到喝倒采的場面，否則，我也不知道怎樣應付了。」

李克勤說：

「你的歌迷是以女孩子為主，總會比較溫文吧！」

「希望以後也會是這樣，其實我是很怕她們過份熱情的呢。」

李克勤沾沾自喜的說。

哈！晒命！李克勤祝你繼續好運！

少女為他HOT得太過了。

樂韻123

近藤、明菜、聖子對決

宏美

近藤真彥

能子星藝

近藤真彥、中森明菜、松田聖子這三人的「因緣」關係，再加上最近三人的新曲也是同時期推出，彷似命運的安排他們有一場對決。

近藤今年出道十週年紀念，為了隆重其事，連他最愛的賽車賽事都暫時減少一下，舉行紀念活動，新曲的「必取首位」宣言，對他及其歌迷來說，可算是相當激烈的發言。七月十二日發售的「HO HO HO」及十八日發售的現場演唱會大碟都是今次的頭炮，二十一、二日在東京日比谷野外音樂堂的演唱會，是他很有紀念性的一次，因自從他與田原俊彥、野村義男的頑皮三人組時，曾在此會場舉行過演唱會後，還是初次重踏上這個舞台。八月在新歌舞伎座公演一個月，接着便是東南西巡迴演唱，一連串大型活動，使他忙得不亦樂乎。至於明菜的新曲也同期上市，他表示：「這種情形以往都會有過，我只顧我的新曲能取得首位而已。和明菜在同一歌唱節目中共演亦無問題。」

明菜於七月六日推出新曲「DEAR FRIEND」的宣傳錄影帶，闊別一年的她皮膚曬黑了，也消瘦了，然而錄影帶中，她是充滿陽光的笑容。而且自從道初期以泳裝亮相後，今回再展泳裝風姿，但唱片公司大員則否認道：「發表新曲必然會有宣傳活動，出席歌唱節目，而因此會有和近藤一塊演出的場合也不定，這一點是衆所週知的」。但目前為止，明菜仍未會本人親自演出過，所以會否共演仍是個迷。

有傳言說明菜不願跟近藤同出一個節目，

七月十五日，聖子的一曲「THE RIGHT COMBINATION」會在日本推出，然而她本人身在美國未能親自參加宣傳活動。在這一場近藤、明菜、聖子之爭中，吃虧一點也不定。不過CBS唱片公司表示：「由於歌迷的對象不同，即使明菜、近藤同時出碟也毫無影響」。目前聖子於美國的宣傳活動是集中在各州的電台，接受電視採訪時，聖子被譽為日本麥當娜。所有在美的工作是極之繁忙，本想在六月結婚紀念日作家族旅行的機會都成泡影，總而言之，今年三人都是夏天中的話題性人物。

歌壇拼盤

新秀出身，却一直未以歌唱為專業，反而在表演生涯上備受注意的黎明，直至今年六月間，才推出首張個人同名大碟「黎明」，反應十分好，已打入大碟榜的第六位，再過一些日子，必會登上榜首。打鐵趁熱，第二張個人大碟，也會在今年內推出，不過估計應是十二月份的事了。他自市面聽來的消息頗令他啼笑皆非，很多人買了他的唱片，打聽「黎明是不是今年才唱歌的新人？」顯然，有人把演戲的黎明和歌唱的黎明當是不同的兩個人。

× × × ×

一個在公私生活都保持低調的林子祥，一年多來既不見亮相任何社交場面，也無電影及唱片面世，彷彿退出娛樂圈。直至最近，忽然仍以低調推出新碟，裡面却收入精選舊曲「生命之曲」、「真的漢子」。全新製造的電影「一咬OK」之「似夢迷離」，在香港電台中文榜已快速升至冠席，另外受人注意的是用英文唱出的「分分鐘需要你」。

× × × ×

一個為歌迷感到陌生的「青木唱片公司」，替新人劉祖兒發行的新唱片，作十分新鮮、突出的包裝，使一個為歌迷還未熟悉的新人在直覺上增添幾分迷離的神秘感。青木公司不惜工本去美化一個新人，一為弟子，二為神功，它在本港樂壇打算大開拳腳的第一炮，自然特別認真了。因而有人說，劉祖兒被選中了是運氣，若不走紅就有負所託了。

× × × ×

香港歌壇流行同性二人組，異性二人組合則絕無僅有。但心拍來，便有夢劇院、達明一派、EOHO、浮世繪、開心主流派（曾志偉、林敏聰）。更早之前，還流行姊妹式的二人組合，如葉子姊妹花，樂家姊妹花，鄭氏姊妹花等。更少人知道，今日之天皇巨星梅艷芳，七八歲時，與乃姊梅愛芳在港九遊樂場並肩演出。

× × × ×

不能不承認，一個人紅起來，做什麼都有人欣賞。周潤發上穿西裝，下著牛仔褲參加盛大的頒獎典禮，人人大讚瀟灑有型，但若換上別人，換來的只有聚而無響。周潤發歌藝如何，有目共睹，但第一張個人唱片，反應極佳，不用說，聽歌者因名而聽。不過，值得一讚的是發仔灌唱片不為利，收入全部捐給慈善機構。也許食髓知味，八月又推出第二張個人大碟，依然是走鄧寅搞笑路線。天時暑熱，聽聽發哥唱下歌仔，可以消暑解悶。（黃谷）

少年得志的 New Kids On The Block

Jennifar Rush 得獎喜氣洋洋

最年輕超級班霸 NEW KIDS ON THE BLOCK

茜丁

由五個平均只有十八歲的年輕人組成的「NEW KIDS ON THE BLOCK」，創下樂壇一個咋舌紀錄：在歐洲巡迴演唱一個月，每人分得的收益是一千萬美元。賺錢最易而快的網球巨星阿加西，張德培等也望塵莫及。從他們年紀輕輕便有了這巨大的收入，除了證明具有受人歡迎的實力，也不能不承認幕後的策劃有方。經常有實力不弱的樂隊，幾經奮鬥掙扎仍未能冒出頭，失敗便是非戰之罪了。它帶給歌迷的一份新鮮感，是主音歌手之一DANNY用「假聲」（即女聲音）唱出，最多人還以為隊中有一個女成員，正如當年「BEE GEES」的大幾佬BARRY也曾用女聲唱歌，甚受歡迎一樣，但DANNY尚年輕，喉底清脆，唱來和女孩子一樣，足可亂真，它的歌迷大部分是少女，「假聲」不但不覺得肉麻，反而帶來一份浪漫的親切感。

由DANNY、JORDAN、DONNIE、JON、JOE五個小伙子組成的「NEW KIDS ON THE BLOCK」，只是兩年光景，已成為美國超級班霸，成名之快，也令他們感到是「個神話」。

「THE RIGHT STUFF」是它一鳴驚人之作，繼而「HANGIN TOUGH」也極受歡迎注意，均曾在流行榜上耀武揚威。動作是「COVER GIRL」（即是混入女聲音之作），打入流行榜十大之後，很快進入十大，與當時來勢洶洶的MADONNA之「VOGUE」緊隨競爭，終於一直節節領先，曾升榜首，把後來追的甩後。

來自最新唱片「STEP BY STEP」之「COVER GIRL」，雖然是比較突出的佳作，但碟中其他歌曲也充滿時代的魅力。它的歌路在滿足西業需求之下，令年輕歌迷更易接受是容易上口，調子平穩，流暢而不賣弄花巧。歌迷只需聽過一次，便可以手錄足蹈和他們一起唱得眉飛色舞了。一句歌詞第一時間擄入「迷心」，就是它的成功之道。

發揚美國音樂精神的 JENNIFAR RUSH

夏山

格林美音樂獎是樂壇最具成就的代表性，所有歌手認為若能獲獎，便成殿堂人物。JENNIFER RUSH曾得一個獎，雖然只屬獎性質，對她在樂壇的貢獻作出一點精神鼓勵，但已叫她滿懷高興的自付並未給人遺忘。那麼，從樂壇而言，她已不是一個新人了。

在樂壇掙扎已超過十五年的JENNIFER RUSH，雖然一直未被人視為超級巨星，但在發揚美式音樂文化上面，卻付出不少努力和影響力。而且，年事愈大，並未因步入中年而與時代脫節，表現了自己有一份很強的適應能力，也有條件說服不同時代、不同年齡的歌迷。

正因她被人視為樂壇一個傳奇女子，在過去沉寂了一段日子，近日復出，就引起一般人特別的注意。復出的個人大碟「WINGS OF DESIRE」，依然保留了完整而正統的TOP POP ROCK，卻注入現代電子音樂感，以證明自己並不與時代脫節。

當然，如果不當是流行樂壇的產物，作另一方面的要求，JENNIFER RUSH的新作，依然在商業與藝術上大賣實力，但知道，最好的歌手也要吃飯、住屋、着衫，如果作品曲高和寡，有誰會去欣賞不好的唱本生意？站在商業歌手立場，唱片與歌迷之間是要永遠維繫的交易。

儘管有人自以JENNIFER RUSH新作中的「PLEASURE」、「LOVE IS A WILD THING」、「ANGEL」、「FOR ALL THAT」、「MIDNIGHT MIRAGE」、「WALK AWAY」、「WHERE CAN YOU RUN」、「CRY」、「WINGS OF DESIRE」等，實是在收集了所有上POP ROCK的長處，提升至更具體的「人工」MELODY，以之新意與創意。然而，這又是如玩弄美國音樂文化的技巧，不然，格林美就不會對她另眼相待了。

遵闔命改變性格

鍾鎮濤

鍾鎮濤現時走出來的形象，任何時候都是「身光頸靚」，醒目得很。

要經常穿得與別不同，出衆過人，在金錢方面的花費自然不在話下，按照鍾鎮濤的性格，對此，他並經笑：「相信一切都是太太代勞，她買給我，豈敢不穿？」

其實，章潔嫻早已身兼鍾鎮濤的私人形象顧問之職，加上阿B愛太太多於愛自己，當然要聽濤聽話，依着太太的意思改變形象了。

另一方面，阿B嫂本身是個很有個人風格的人，這點從她的衣着和服飾之中便可以看出來。

「她買東西的時候，會關心到整體的配合性，除了不計較金錢之外，而且，還想到如何去配搭得更為出衆。好像有一次她在時裝店裡一口氣便買了十多條色彩繽紛燦爛的絲巾，起初我真不知道她用來做什麼。」鍾鎮濤說。

「究竟用途在那兒？」我問。

「她向來喜歡雪紡類型的質料，原來她有意把這批絲巾拼成一件與衆不同的晚裝。」鍾鎮濤說。

阿B與太座

據悉，B嫂還是一名店的闆都，這批絲巾實在不便宜，但對鍾鎮濤又要大破慳囊，這是他所喜歡樣做的吧。

在溫拿五虎時期，衆所週知的鍾鎮濤，是樂隊中最得注意的一個，但以家庭背景而論，鍾鎮濤的經濟狀況卻不差，這點，可能是跟他幼承庭訓有關，懂得節儉的美德。

倘若大家不是善忘，也可能會記得曾經有些報章的記者在專欄中「罵」鍾鎮濤「孤寒」。

其實，人各有志，又何必如此執着，當大明星、大歌星者也未必需要由頭到腳都要穿着名牌，尤其是日常生活之中，穿得隨便一點並不是甚麼問題。

事實上，當藝人的也有自己的個人喜好，或實際需要，旁人又何必要求太多。

鍾鎮濤自從與章蓉結婚之後，性格方面開始有了一點改變，起碼樣樣事都變得緊張和認真，完全沒有單身時候吊兒郎當的感覺。

鍾鎮濤說：「這就是愛情的偉大，它可以影響你整個人，甚至對整個世界的看法都可能改觀。」

愛情魔力，相信曾經真正戀愛過的朋友也會有類似的感覺。

鍾鎮濤不獨對衣着講究了很多，配搭方面更加大方得體，甚至是身上越來越多牌子了。

花朝

公開眾人事 移民眼鏡與愛靚

貝莎

許多長者都話過，一於唔移民，乜都係香港好，幾大都住到二〇〇〇之後。可是曾幾何時禁不住被早已移民之子女所催「爸爸來呀！為什麼還不來。」老懷忍無可忍，乃有去就去啦之想，於是先去住三個月，入紙然後返來等批准。

兩老同去者，往往又會公返嚟，與孫兒同樂矣！

為何做老豆嘅要返呢？道理好簡單，香港有一大班朋友，聲、色、犬、馬齊晒，快快返嚟可玩到落，老嘢唔管無人理會你。在外國就難矣！唔止食、玩、嫖，你想話去股票市場炒吓股真難過登天。在香港打個電話去，便可操盤。

香港雖好但近日熱烈火辣，頭暈眼花，莎梨話佢近日不出街矣！原因是不能戴隱形眼鏡，眼睛發炎也。我曰：「可知隱形眼鏡中，有淚水形同之酵素否，該等酵素係會令眼睛發紅，視邊模糊，不舒服！」佢話唔知噃。「該等酵素何來？」我話淚水中有蛋白質者，酵素就由該等蛋白質所致。莎梨又問：佢隱形眼鏡之消毒藥水，可不知內中有消除蛋白質者否。貝莎叫佢去了解一吓，如佢用之葯水，未有消除蛋白質者，馬上去購用可也。

莎梨話用隱形眼鏡實在好麻煩者。我曰：「但你用後靚，許多也。」

愛靚為女子天性，貝莎自己又何嘗不是！

又似出了岔子

孫燕

「天下大勢，分久必合」這回周南同志引用了「三國演義」上的一句話，卻漏掉「合久必分」這四個字。要拔去青天白日旗，摧毀孫中山所創立的中華民國，這樣就算是「合」。

不過，有一個問題，引用「三國演義」，便承認了魏、蜀、吳三國之「分」。而「合」的時候，卻由晉來完成，而不是三國中的任何一國。那麼，今日大陸與台灣，就算是「分」吧，豈不同樣也承認了有兩國？否則引「三國演義」的話便毫無意義。將來之「合」，也許周南在暗示，青天白日旗和五星旗同樣要拔掉，須由另一個政權來完成其「合」也難說。還有，要問周南同志了。

至於演說「合久必分」，或者是有意義的。探諸目前的世界形勢，蘇共與中共「合」了那麼多年，終於「分」了。蘇共內部「合」了那麼多年，現在也在「分」，「分」者分裂也。這也合乎「三國演義」規律。中共則一「分」再「分」。黨內之爭，甚麼另外一個「司令部」之類，就是「分」的具體表現。「合」了幾十年的同志，一旦成仇，翻面無情，一下子便「分」了。不正是「合久必分」嗎？

既然相信「三國演義」上的說法，那麼中共在打倒四人幫後，由鄧小平掌權，從「分」而「合」，「合」了這十幾年，恐怕也算是「合久」，於是又臨到「合久必分」的階段了吧？這中間的玄機，咱們常人，自然弄不清楚的。

至於兩國共兩黨之間，卻實在也談不上「分」「合」問題。試問什麼時候兩黨「合」過？有幾個共產黨員（如毛澤東等）加入了國民黨，也不能算是「合」，基本上，你是你，我是我，兩黨分得清清楚楚，怎有什麼「分」「合」問題呢？看來周南同志這回引用「三國演義」，又似出了岔子了。

旁敲集 平生首見

陳玉書

在巴士站等車，常會看到一對青年男女相擁在一起，男的抱住女的腰，女的抱住男的頸，耳鬢廝磨，好不親熱。搭地鐵乘巴士，更是經常見到的。在街邊石椅或是公園草地上，那就更是放浪形骸，坐在懷中，睡在腿上，什麼不雅的動作都出來了，真不解現在的年輕人要尋求的是什麼刺激？

原以為香港這個資本主義都市中的「自由化」多一些，不料在上海的見聞更令人「耳目一新」，只能暗責自己是「少見多怪」了。

那日在上海虹橋機場的大堂入口處，只見一對男女赫然擁坐在一張椅子上，因為四週沒有椅子，故他們坐一張椅子也還說得過去，但這樣一來卻「驚人」，任何人都望得到他們了。我走過時，可見這一對男女在親吻，抱得緊，吻得深，把週圍來往往的人一律「當作冇到」，真是勇氣可嘉。

待我從大堂再往回返時，至少已五六分鐘過去了，只見那對青年人「依然故我」，連姿式都沒有變，依然咬在一起。我不禁想，現在什麼都時興作「秀」，不過這種「秀」做到飛機場大廳來，卻是平生首見。

江香暑眼醉

渲染能增加層次感

藝文什記一一七九

渲染，也是變化多而要求精妙的技法，用水多寡，墨色濃淡都能變化無窮。一般來說，用較大的筆易為功，有些時候，還利用排筆，還要了解每一種紙質不同，技巧也不一樣，生紙與熟紙是兩回事。

用什麼紙，畫家有自己的習慣，而且派不同工具也異。渲染，需要多少重才可以達到所要求的效果，不同的紙質效果便不一樣。

多多點，要求便不少。要色階，是不能一次便染就的，必定要多次，以我的經驗，每一次所染的面積在畫幅中有參差，有參差，便有厚薄，也便出現了更多層次感。

要是每一次都同一個面積中，多染幾次，厚則厚矣，所要求的色階有了，但缺乏了參差，也便似缺乏了深度，我們如細看名家的作品便得之。渲染多用較大之筆，但也不是絕對的。我們如細看黃賓虹的作品，他的渲染都不是用大筆，但自有其獨特之處，無他，是他善用積墨法而已。他多染幾次，用積墨之法，渾厚華滋也便來了。

是將乾未乾時再染，還是乾透了再染，也無一定標準，視畫家的習慣而然。與會淋漓之際，隨手點染，那會計較。

渲染，是增加了形象之立體感，中國畫西洋畫都是如此，為了立體感，便得注意光源，在中國的古畫中，多是頂光的，光從頂上來，側光的，不會多。

西洋畫則較多變化。

今天，中國畫也吸收了西洋畫的技法，再不是岸一批都是頂光的了，利用渲染，染天染水，使畫面更豐富，在這方面，國畫家如曾從事水彩畫的將更能掌握得更好。

雙魚小品

聽潮人語 加州吃鱒

客浪觀

三藩市灣區華人開設的超級市場，有時也有「游水石斑」賣，但這些石斑在香港人吃來，質量不高，售價亦不算很便宜，每磅約六、七美元，伸港幣五十多。有時有鱒魚供應，雖並非「游水」，但仍然很新鮮，倒也覺得「價廉物美」。

在香港很難吃得鱒魚。香港人大抵多還不會看過這種魚。我第一次看到鱒魚這名字，卻是在一首古典樂曲上，德國作曲家舒伯特有部鋼琴五重奏名作就稱為「鱒魚」。據說舒伯特把鱒魚入曲，是由於一位詩人首叙事詩所引發，那首詩大意是說：人在河邊垂釣，河水清澈，鱒魚不上鈎，這個釣者卻用釣竿把河水攪渾，鱒魚結果被釣上了。詩人眼看此情，憤憤不平之餘便賦詩來提出「抗議」。舒伯特最初以此詩來寫成一首歌曲，後又據此寫成這部膾炙人口的鋼琴五重奏。現在舒伯特這部名曲的演奏錄音頗多，唱片公司在他們的出品中，唱片封套畫面上有些就是一條大鱒魚，我第一次理解鱒魚的模樣就是在一張唱片封套上，乍看那條鱒倒與石斑很相似，當時亦以為鱒魚與石斑一生活在河流，一生活在大海，兩者的確不能「同日而語」。不過鱒和石斑都同樣是佳魚，也許還可以把鱒稱為「淡水石斑」。

其實也有好幾種鱒魚，美國的鱒魚在美國也有好幾個種類，據說在加州的河溪和水庫都產鱒魚，有些釣魚愛好者也喜歡在釣魚季節去垂釣，有時亦頗有收獲。

在加州，到河溪去垂釣有規定的時期，通常是從四月底到十一月中，在湖泊及水庫釣鱒魚則沒有季節限制。

灣區華人超級市場供應的鱒魚，卻都是一種「三文鱒」。三文魚又稱鮭魚，是北美的特產，在加州要吃三文魚很方便，鬼佬及唐人超級市場經常有供應，但三文魚售價卻不便宜，鬼佬超級市場有賣到近十元一磅的。「三文鱒」外表看來頗似鮭（三文魚），肉色黃中帶紅，亦與鮭魚肉相似。唐人超級市場供應的三文鱒雖然亦是冷藏品，但卻頗為新鮮，大抵剛從河泊中捕回不久，售價不到三美元一磅，與豬肉價錢差不多，的確是一種價廉物美的「海鮮」。從香港到來的人，過去由於不曾吃過鱒，這種三文鱒倒是值得多吃。

名士風流 花徑未掃為客掃

太子森

張城主搞週年紀念，確是生不逢時，適遇股市大跌，大戶們又何來心機掃去玩呀！

經紀劉話頭，香港人個袋，啱啱多幾個錢，再出番夜街，却又遇着中東戰亂，股市大跌之餘，連地產亦受影響，就算是個袋仍有錢，仍未輸晒，亦有心機去泡也！

張城主自從將三樓裝修得堂皇華麗之後，果然多番的大客。

老實講，如果太子森係CLUB玩，亦唔會鍾意左右隔離之人，乃為搶住個大哥大電話，三年前，揸個手叫大聲講電話啊，乃為身份之象徵，而今時今日，三行佬亦揸住個大哥大電話在扶頭周圍行。

雖云，有錢便可以去幫趁，但張城主之三樓亦揀客，是夜也，主席辜興之所致，乃約去坐吓，一行幾人去到三樓，卻原來已有嘢嘢樣預為留下平一個VIP房，而且在幾日前，已經約好了一個小姐服侍主席者。

幾日前約定，莫非遺位小姐幾日內休息，恭候貴客光臨耶！頗為滑稽。

如果可能……

姜泠

德國一位作家寫過一篇故事：男主角是個囚犯，在獄中沉痛悔改過，立志重新做人，可是出獄後，處處有人懷疑他，鄙視他，打擊他，他無法立足，再去犯罪，而先是掉下井裡摔死。

美國一位作家，寫了一首歌曲，意思是：有個人犯了罪，在獄中服刑，變成新人，但常擔心故鄉老人不原諒他，他假釋出獄之前，預先寫信給鄉下人：「如果你們能原諒我，接納我，就請在車站旁邊的大樹掛一根黃布條，我看見黃布條才下車，否則，就過門不入，浪迹天涯。」

出獄後，他登上火車，內心卻是忐忑不安，可是，當車抵達站時，他看見大樹上掛滿了黃布條，隨風飄揚，如同大羣張臂歡迎——歡迎一個昨死今生的新人。

對改過自新的人，我們要寬容，接納，最好還加上信任。拒絕別人會念，別人可能因而一念轉惡，這是多麼可惜啊！

環球旅行吃廣東菜 是好是劣各有千秋

溫霜

參加旅行團到海外去，我從未提過要求，要吃些什麼，但私人期望能有機會享受吓各地風味，亦知假如提出，定必被其他團友反對，因為他們大都念念不忘要吃廣東菜，可能思鄉病有關。

話當年，歐陸上廣東菜館不多，縱有水準亦成問題，所以不單是我，別人亦再沒有提到，從羅馬開始，穿越了幾個歐陸國家，不是吃香腸便是吃雞，當地風味，我反以為甘藁。

從西德下來，便是比利時的布魯塞爾，導遊宣佈，在布魯塞爾只吃一頓午餐，不過是廣東菜，團友們都高興到不得，且有拍掌叫好的。

館子不大，且冷清清，燒菜不外炒牛肉之類，最離譜是牛肉球煮湯，一望而知，牛肉球是來自早茶剩下來的牛肉燒賣，沉默的團友已知其味了。

到了巴黎，再吃廣東菜，四人共桌，四個菜式，其中竟有牛炒牛河，於是有人提議，到倫敦就再不要吃廣東菜了。

時代會進步

華羅

共產黨人常唱的「國際歌」，歌詞有：「從來就沒有救世主，一切要自己救自己。」這在激勵人起來革命時，有其作用，但奇的是既然世界上沒有救世主的化身，共產黨却時時扮演着救世主的角色，昔年有「沒有共產黨，就沒有新中國」。新的中國可以說確是在共產黨人的努力下建成的，雖然這是在四十年代至五十年代常唱的一首歌，是黨用來歌唱自己的法寶，今天是九十年代了，九十年代又適用幾十年前的宣傳辦法。

最近江總書記到西藏，他又說「沒有共產黨，便沒有今日的社會主義西藏」。西藏過去是農奴社會，解放軍進藏後，徹底廢除了農奴制，其實西藏人直到今天還擁護他們的活佛，可見並不全都很佩，一位資深報人在文章中說：「在下看了這兩句話覺之心寒」。這心寒就是直到今天，中國共產黨還自認是救世主。

今天的新中國，今天社會主義西藏，都是因為有了共產黨。新中國解放四十年，國民收入直到現在每月平均不夠百元，西藏可能還要低，若依此而論，目前香港國民收入每月平均估計達九千多元，那麼香港人是否要唱，沒有英國佬就沒有今天的香港，台灣經濟飛躍，台灣人應該說沒有國民黨，便沒有今日富庶的台灣，以此類推，日本人應該說沒有天皇便沒有經濟強國的日本，此外南韓，西德都沒有共產黨而經濟比有共產黨的進步，或者說中國共產黨不同於東歐，但中國有共產黨，人民每月才有百多元工資，比較下來，前者是聰明人，再過半個世紀過去，社會都在進步，他們沒有共產黨領導似乎進步更快，一樣過活。

兩條路

人邊岸

對岸邊人而言，總醫生是岸邊人的保健醫生，對岸邊人的家庭而言，他是我之世伍，但對於日常交往討論人生，他卻是我之朋友。

他在香港行醫多年，現在準備移民到大洋洲一個小島國去，此島國是那一國，誰也不知道；不必多講。

他不是在那邊掛牌行醫，而是接受了一家大學醫學院的聘請，一面授課，一面在研究院做一些研究工作，職位是副教授。研究什麼，研究熱帶病理學之類便是。

一般而言，對於某人為什麼放下了香港這份優差，偏偏不遠萬里到那個人口僅僅比香港多三百萬人的小島國去？這個問題太過敏感，岸邊人是不好意思追問，也無此必要，因為近年來的移民，人人的理由，僅有一個。

古語說得好，有人離鄉背井，有人樂香港而避別國，亦有人棄別國而回香港。

有人千方百計弄得一張綠咭，又有人把手中的綠咭當效贈棄或交回外國駐港領事館。

有人極端贊淡香港的前途，亦有人睇好香港的前途。真個是人各有「見」，豈能折衷。

對香港的前途，若各種議論，認為歸於去馬場賭馬，你話「前程萬里」贏梗，我話佢連位置都冇，未到終點，人人靠估而已。

未到人限之期，誰也不能作什麼論定。

睇好「前程萬里」者，自然有十條理由。

睇衰「前程萬里」者，亦有十大條理由。

外移或與，香港共存亡的兩條路，任你行走，各奔前程，無人勉強。

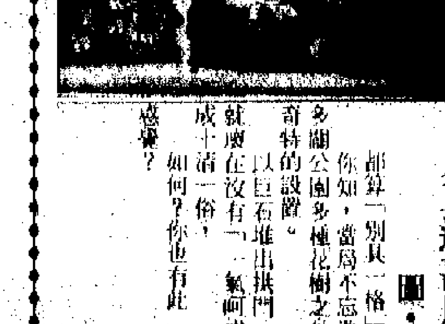
香港之所以值得留戀，有種種因素，不值得留戀，其因素卻只有一個。

這個因素嘛，阿茂都知道，不必細說了。

消閒小語

拾趣篇 疊石為門別具一格 人工過甚反而不妙

圖‧文：森溪



部算「別具一格」之門樓。

你知，當局不忘造福市民，除了多闢公園多種花樹之外，還去多築奇奇特特的設備。

以巨石堆出拱門，構思不錯，卻就壞在沒有一氣呵成，使門框變成十話一格，如何？你也有此感覺？

華僑文化

藝多頭

（文化消息）藝術圖書館於八月推出，連串以西方古典音樂為題的活動，項目為「音樂欣賞入門」的專題講座……

水鄉大澳（水彩） 錢中作

（攝影美術會展品，八月十至十二日香港文化中心展出）

學士九零音樂會
LEARNERS '90
23/8/90 8pm
大會堂劇院
票價分$35及$45
在各城市電腦售票處發售
此節目由市政局及香港演藝發展局贊助演出

海外

昔年有金淘‧華人會拓荒
美西雅圖地產看好
港客移居置業者衆
北上溫哥華‧南下三藩市

除了加拿大之外，美國地產近日亦已週港人的注意。

美國太平洋西北岸最大城市西雅圖的氣候良好，日益吸引亞洲人前往移民定居，尤其香港移民湧向置業。

西雅圖乃美國新興的物業投資市場。根據統計，去年西雅圖物價，樓錢升百分之廿五……

西雅圖開埠之初，原是一個木材出口港，而華人更是首批在當地落籍的拓荒居民之一，因此歷史淵源深厚。其後KLONDIKE區出現淘金熱，西雅圖隨即蓬勃發展起來，更有許多廣東人圖風而至。華人勞工在當地修築鐵路，連繫富庶的內陸各地城鎮，為此流過不少血汗。

物業而已申請減免扣稅者，均需要填妥中請報表，該會較早時特別報稅表，該會較早時特別舉辦一個名為「加拿大去有關條文」……

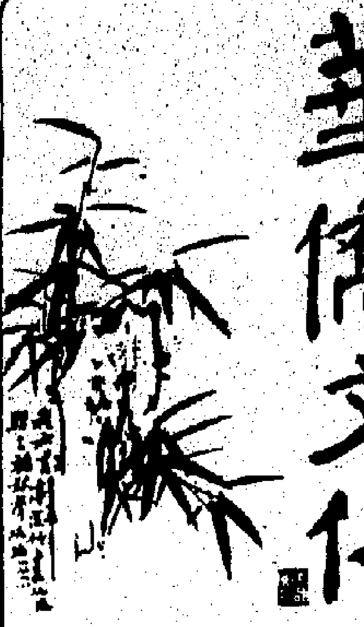
據有關人士指出，目前很多香港人都沒有報稅項，在不知不覺便欠下了加國政府的稅項……

此外，他指出，從投資角度觀，「相文了一百三十萬」……遊客將……

ELEGANT BED & BREAKFAST INN
ON GOLF COURSE
Hilton Head Island, South Carolina, USA
White Glove service, historic architecture,
exquisite furnishings, under construction.
US$ 4.6 Million Cash or Terms.
Fax 803-681-9467

...eway, 43 acres,
live stream,
...at sheltered dock,
PO Box 85,
...River B.C. Canada,
...2541

華僑文化



藝術圖書館本月舉辦 多項西方古典樂活動 即日起逢星期五舉行

（文化消息）藝術圖書館於八月推出一連串以西方古典音樂為題的活動，項目包括「管弦樂欣賞入門」的專題講座，將於八月十一日（星期六）下午三時三十分至四時舉行，講者蕭樹勝先生是香港管弦樂團聽眾拓廣經理，屆時他將透過藝術圖書館的視聽資料，剖析管弦樂在十八至二十世紀的發展，以及介紹管弦樂團的各種樂器。

除上述的專題講座外，還有研習班、書籍展覽、錄影帶節目欣賞及鐳射唱片音樂會，讓對古典音樂有興趣人士進一步認識藝術圖書館有關的藏品，從而增進對古典音樂的認識。

從八月三日起一連五個星期五下午六時至七時半，蕭樹勝先生將會在藝術圖書館主持「西方古典音樂欣賞研習班」。屆時，蕭先生將會就西方古典音樂的發展，分五節介紹不同的項目，並會在每一節播出四十至五十分鐘，讓參加者欣賞鐳射唱片、錄音帶及錄影帶等。

八月十日的主題是「古典時期——里程碑」，討論的變動有曲式的確定、旋律性的增強、管弦樂與宮廷等。

八月十七日的主題是「浪漫時期——表現與自由」，討論項目有獨立性與半音體系、新管弦樂素材、標題音樂、音樂與普羅大眾等。音樂家介紹包括貝多芬、白遼士、舒曼、曼德爾頌、李斯特、華格納、史特勞斯。

八月二十四日的主題是「印象主義與民族主義——音樂畫家與愛國音樂家」。討論項目包括抗衡力量、新和聲素材、印象主義藝術、民族風格、民族特色與傳統。音樂家介紹包括德布西、拉威爾、柴可夫斯基、德伏扎克、西貝遼士、葛利格等。

八月三十一日的主題是「本世紀的音樂」，討論項目有音響新意念、後浪漫主義、半音體系的發展高峯、新民族主義、無調主義、前衛音樂等。音樂家介紹包括馬勒、史特拉汶斯基、普羅哥菲夫、巴托、荀白克、蕭斯塔高維奇等。

上述所有活動均免費入場，歡迎十二歲或以上人士參加。除書籍展覽外，各項活動座位有限，先到先得。如欲預留座位，請致電七三四二〇四二查詢。

美乎兒童藝術節 今舉行街頭匯演 精彩節目免費欣賞

（文化消息）第十屆之美乎兒童藝術節，可算是歷屆節目之最多，除了八月份內舉行的週末「開心星期六」、「有益星期七」、「特備兒童芭蕾舞劇「明日之星」」及八月廿五日的「繽紛同樂日」外，香港藝術中心還安排了五次「街頭匯演」，分別在香港、九龍、新界五次地方表演，為市民提供免費之娛樂。

街頭匯演舉行日期將會依次如下：

八月十一日（星期六）下午三時至五時，香港太古城城市廣場；八月十二日（星期日）上午十一時至下午一時，新界大埔商業中心；下午三時至五時，九龍尖沙咀海運大廈；八月十九日（星期日）下午三時至五時，新界屯門時代廣場。每日精彩節目包括：默劇表演、小丑代舞、芭蕾舞、小丑、玩具及魔術雜技等。

除此之外，標誌吉祥動物「比比」亦會同時出現，與觀眾一起遊戲，並大派禮物，使大家過一個開心的暑假。美乎兒童藝術節是由香港美孚石油有限公司贊助。

捷克動畫：頑皮妹多露菲（美乎兒童藝術節上映）

匯彩首展

·梁蘆本·

一羣從事繪畫工作多年的畫家，各具才華，抱着鑽研藝術的宗旨，組織匯彩畫會。第一屆畫展，現在開幕了。

在近代美術史上，每載有居住於同一區城，志趣相投的畫家，叙會在一起，互相切磋，而影響所及，遂形成一個流派。法國巴比松畫派，就是一個例子。在巴黎附近的巴比松村，有一羣畫家，以實地寫生的方式，把當時當地的景物，精確描摹出來。他們這種默默耕耘的精神，以及現場作畫的方法，影響所及，成爲潮流所趨，對自然作更深入的描畫，後來印象派畫家，亦步其後塵。

匯彩畫會的畫家們，潛心繪事，努力不懈，十年如一日，孳孳藝術的畫家。今以近年所作，選用若干，在文化中心展覽，公諸同好。他們運用富有氣氛的色彩，深入描繪香港九龍的各面。中區華廈，城郊墟市，貨運碼頭，漁村景物，公園花圃，或浩瀚的海洋，或平靜的港灣，清翠的林蔭，廻環的小徑，一草一木，一花一葉，莫不刻劃入微。畫家每在給人遺忘的角落，發現了純真的美境。夕陽殘照，在走廊一隅，栽着一棵蕤樹，掩映成趣。斑駁的石牆，當長出一株野草，令人遐思。用水墨宣紙渲染的舊日危樓，使觀者發思古之幽情。

匯彩畫會的畫家們，在技巧方面，有精彩細琢的油畫和水彩，也有用筆豪爽的寫意之作，傳統的和現代的國畫，各具面貌。良師益友，向為藝術工作者所渴求，我想匯彩諸君子，展覽所作，是企望社會各界人士，參觀評敘，精求進益的。我謹祝進展成功。

香港中樂團 今舉行民歌之夜

（文化消息）香港中樂團今日（星期五）在香港大會堂演出「民歌之夜」，包括朝鮮之「青年圓舞曲」、日本之「櫻花」、印尼之「美麗的梭羅河」及「拉沙沙央」、新疆之「送我一枝玫瑰花」及「我的花兒」、雲南之「喜訊到邊寨」、廣東之「鵝公仔」及「林中夜會」、福建之「採茶歌」及「神州之旅」（中國十九地區之民歌大會串）及「梁祝四重奏」。音樂會節目豐富，多姿多彩，歌迷樂迷千萬勿錯過。

博物館講座

明日介紹 怎用算盤

（文化消息）市政局香港博物館於星期六（八月十一日）下午三時假館內演講室舉行「算盤千秋」講座。

講座由黃炘強主持。黃氏爲研究珠算的專家，曾任廣東省協會副主席。

屆時，黃氏將透過幻燈片介紹算盤的興起至電腦應用的發展過程，包括有關的趣事軼聞，藉以了解彼此間的關係，並講述算盤在現今運用的情形。

講座以粵語進行。歡迎市民免費到場聽講，演講室將於當日下午二時四十五分開放，座位先到先得至額滿爲止。

水鄉大澳（水彩） 錢中作（匯彩美術會展品，八月十至十二日香港文化中心展出）

葉文意居士 今講六祖經

（文化消息）香港佛教真言宗居士林，於一九九〇年八月十日（星期五）下午五時三十分，在香港大會堂高座八字樓演奏廳，舉行佛學講座，邀請葉文意居士講「六祖壇經之般若品要義」，歡迎善信屆時前往參聽，共結勝緣。

學士九零音樂會

LEARNERS,'90

23/8/90 8pm
大會堂劇院
票價分$35及$45
在各城市電腦售票處發售
此節目由市政局及香港演藝發展局贊助演出

市政局公共圖書館 推廣活動

·香港區·

△薄扶林圖書館
書籍介紹：「學好英語」

△北角圖書館
書籍介紹：「現代中國作家」
兒童書籍介紹：「我們的地球」

·九龍區·

△觀塘圖書館
書籍介紹：「旅遊與文學」
兒童書籍介紹：「變幻臉譜」

△藍田圖書館
書籍介紹：「室內盆栽」

△秀茂坪圖書館
書籍介紹：「電影與你」

△彌和街圖書館
書籍介紹：「求職擇業」
兒童書籍介紹：「夏日樂逍遙」

·今日特別節目·

△駱克道圖書館
水晶花興趣組：下午六時

△鯉魚涌圖書館
錄影帶節目：下午五時

△美孚新邨圖書館
專題講座：下午七時

不收費用·歡迎參加

（簡訊）

書畫文物展覽

△廿世紀初期中國瓷器展：香港藝術館。
△中國傳統兒童服飾展：香港博物館。
△「香港的稻米耕種」：荃灣三棟屋博物館。
△三人畫展：香港藝術中心。
△國畫及陶瓷展：香港藝術中心。
△九十年代畫展：香港藝術中心。
△牙雕展：中文大學文物館。
△中國藝術：香港中區紅棉路茶具文物館。
△文物精品展：中文大學文物館。
△中國外銷瓷展：茶具文物館。
△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。
△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。

·海報巡迴展覽·

△茶的培植與加工：駱克道圖書館。
△陶瓷：花園街圖書館。
△茶壺泥胎製作法（一）：藝術圖書館。
△茶壺泥胎製作法（二）：保安道圖書館。
△種植及播種：彌和街圖書館。
△嶺南派早期名家作品：土瓜灣圖書館。
△中國傳統裝飾紋樣：（三）九龍中央圖書館。
△高奇峰的藝術：鯉魚涌圖書館。
△香港兒童美術㈠：牛池灣圖書館。
△布魯士：一八四六年的香港：香港仔圖書館。
△瓷與油畫：[illegible]圖書館。

上述節目，全部免費

·宗教文化叢書·

宗教與人類社會息息相關，它幾乎是伴着人類社會而誕生。據估計，全世界現有宗教徒超過二十五億人，佔總人口的五分之三以上。僅基督教一教，便支配着全世界約十五億基督徒的精神生活，並在不同程度上影響着廣大非基督徒的社會生活。因此，宗教不僅是信仰者和研究者的事，而且是涉及幾乎所有文化界思想界的普遍課題。

「宗教文化叢書」是迄今所見較全面介紹世界宗教文化的大型叢書。全套計劃出版一百種，按三大系列介紹，其中包括：由國內學者撰寫的專著系列；由世界著名學者的名著或新作構成的譯著系列；以及由專家爲非宗教專業讀者撰寫的普及系列。叢書以介紹佛教文化、基督教文化和伊斯蘭文化爲主，同時對儒教、道教、薩滿教、神道教以及猶太教等各種宗教與文化的關係，也作介紹。

收入本叢書的作品，大多爲宗教學的博士、碩士或教授、副教授和講師所著譯，專著方面具有較高的學術水準，普及性知識讀物則深入淺出，並注意融匯最新學術成果。這套叢書既使宗教研究者可資借鑒，也使對宗教感興趣的讀者開卷有益。

叢書各冊獨立發行，讀者可根據自己的興趣和需要加以選擇，如對佛教或基督教感興趣的，可各自選擇有關佛教或基督教的專題。以佛教爲例，該叢書將有「佛教的起源」、「西藏佛教」、「密宗」、「中國佛教文學」、「佛教歷史百問」、「佛教文化百問」、「佛教藝術百問」、「佛教哲學百問」、「佛教與儒百問」、「佛教氣功百問」等，各冊集合起來，無疑是一套關於佛教的百科全書式的大書。

·小學生數學叢書·

在小學課程裏，數學是相當重要的一環，在學分試中佔的比重甚高，加上數學是不能死背硬記，而必須要融會理解，因此輔導小學生數學時，便要掌握特別的方法。

由海濱圖書公司出版的「提高小學生數學成績必備叢書」，全套六本均已出版。本叢書由具有十數年教授小學數學經驗的楊英傑老師，按照現行香港小學數學科課程進度，分主題編寫，分別爲「四則運算」、「分數」、「小數」、「周界、面積、體積」、「百分率」、「方程式與速率」。

本叢書清楚闡釋各種運算基本概念，指出小學生常犯及易犯錯誤，提供計算時避免出錯的竅門，此外並列出各種運算秘訣、捷算方法和考試陷阱，幫助小學生解決數學難題，提供家長、教師和補習教師輔導學生的最佳方法。書內並附練習、模擬考試試題及答案，可增強學生對數學的熟練性和成功感，減輕家長老師們出題的負擔。

書訊

·買賣權益·

（張國明著，香港商務印書館出版）

從法律觀點看，「買賣貨品」是買賣雙方以合約形式來轉讓產權。由是觀之，售賣貨品法便涉及「合約」與「產權轉讓」兩個基本問題。

本書第一章簡介「售賣貨品合約」的性質，第二至第四章是關於「產權轉讓」的問題，第五章至第八章討論雙方的合約責任與權利，而第九、第十章則分析買賣雙方在對方違約時，基於「合約」與「產權」所擁有的補償權利。

「趣味性」與「實用性」，也是本書作者要達到的目標。在附錄中，作者列舉了日常生活中的不同例子，以闡釋如何應用有關的法律。此外，每一章列出的實際案例以外，更可幫助讀者在認識一般情況以外，對一些特別的個案，有更深入的了解。

·公關工作透視·

（何子源著）

一般人對「公關」都有不少誤解，不是認爲他們只是公司的發言人，就是認爲只是在娛樂場所工作。

本書作者以多年的公關實務經驗，配合理論分析，闡述公關專業的真正工作範疇。本書內容分四部分，第一部分介紹公關的起源及發展情況；第二部分是公關理論，包括公關工作的範圍，公關與廣告，公關與公衆意見等；第三部分是提供公關宣傳活動的實例；第四部分分析公關人員的入行條件，香港公關教育情況，並評論香港公關專業的潮流與未來發展。

作者以淺白易懂的文字，將專業公關工作的苦與樂一一道來；並以實際例子展示一個專業公關所會面對的挑戰及其專業的應戰策略。

海外地產投資移民特刊

（逢星期五刊出）

四季如春·盛產石油 洛杉磯具東方風貌 影城迪士尼設在此 日韓籍人士聚居者亦多

美國名城洛杉磯，是美國西岸第一大城市，位於加利福尼亞洲之西南，距離三藩市四百哩，面積四百六十三平方哩，人口三百五十萬，連同郊區一帶總括在內，人口超過五百萬。這裏氣候四季如春，是美國出產石油中心之一，也是航空工業中心。此外，影城荷里活，還有世界聞名的狄士尼樂園也設在這裏，使它成爲美國第一大旅遊點。市區建築在平原上，發展得極快，高速公路網爲全美之冠，如果沿着東面駛，可以到達墨西哥。

洛杉磯是美國西岸華人最多的一個城市，大多數住在這裏開設餐館，或專賣中國手工藝品的商店。但是市內真正的唐人街規範並不大，佔地只有兩畝公頃，大多數建築物都古色古香的，自成一格，深具中國傳統情調。建築物不但美麗，而且潔白，整齊，因此已被列爲洛杉磯旅遊區之一，爲觀光客人必到之地。洛杉磯的唐人街比三藩市或紐約爲清潔，而且唐人街的範圍由一些店舖圍着，裏面有行人路，亭台樓閣，還有唐人街不可缺少的牌坊。

至於日本街雖然只有二千碼長，但卻在開市的市政廳附近，也是全美國最大的日本城，有萬多名日本人居住在這裏，可算是日本僑民的天下，因此被稱爲小東京。在日本街上有個具有日本特色的小廣場，街口還搭建有一座牌神樓，直指半空，氣勢不凡，爲日本街生色不少。

除了日本街和唐人街外，韓國街佔地最大，發展迅速，以量取勝，不但出售各種韓國產品，並且也兼賣各國貨品，同時採取薄利多銷的競爭手法，因此遊客如鯽，生意興隆。

荷里活是聞名世界的電影城，所有到洛杉磯的觀光人士，都會到這裏一遊。這裏只有人口十多萬，距離洛杉磯約三十分鐘車程。有不少著名的電影公司在這裏製作影片：例如：哥倫比亞、派拉蒙、聯合影業和環球等，而每間公司都擁有自己的影棚，佔地幾千畝。其中環球公司更有幾層高的辦公大樓，遊客可分組乘列車進入製片場參觀各種各樣的特技效果和佈景。如果時間許可的話，附近的比利華山，是一個寧靜的高級住宅區，區內的馬路不許閒雜人進入，居民大都是著名的導演，明星和富豪，遊人大可從外面的範圍觀望區外的景色和豪華的別墅。

世界第一個狄士尼樂園是位於安娜咸，距離洛杉磯市約四十公里，於一九五五年七月十七日開幕。這樂園佔地一百六十英畝，可以停車萬輛。大門裏的正面，有一座用花砌成的米奇老鼠像，象徵着歡迎遊客的光臨，樂園內有一個圓環，分出幾件街道，有雙人馬車和開篷電車，叮噹過市，供客乘坐。路旁有裝飾古老的商店，有售賣各種食品和餐廳，還有許多賣紀念品的商店。

在唐人街內，遊人顯得十分悠閒。

海外置業者留意 加國出租物業 需要申報繳稅

香港人投資物業，遠赴海外。香港居民擁有加拿大作出租用途物業的人數愈來愈多，但由於屋與主人相隔兩地，要遙控海外物業的事務，唯有委任代理人理之。然而，不少業主對自己應作的租賃責任及有關稅務都不甚了解。

香港加拿大華人協會鑒於香港居民在加拿大置業並將之出租的人數日增，及加政府規定非加拿大居民擁有出租物業而已申請減免扣稅，對這項稅項預先作一項者，均需要填妥申請報稅表，該會較早時特別舉辦一個名爲「加拿大出租物業稅務提問會」，以便擁有出租物業的非加拿大居民業主，有機會諮詢有關這方面的稅務問題。

據有關人士指出，目前很多香港人都沒有爲其出租物業的收入申報稅項，在不知不覺便欠下了加國政府的稅項。一般而言，加拿大在物業收入的稅率爲百分之廿五，假如一位業主的出租收入爲每月一千元的話，一年下來他所須付的稅項便是三千元加幣。至於欠下稅款的補救方法，當然是申報資料繳交稅款。至於按揭付款，則較爲複雜，透過預繳方式，由非居民業主做妥一份稅表，以討回有關稅款。

另一方面，假如業主把租金收入（租金收入減去有關開支，供款、維修及一般支出）先預扣百分之廿五，繳交給加拿大稅務當局，待年度終結時再做一份稅表予以證明，如該項收入與上一份繳款無別，這項物業租賃稅便告完妥了。至於一直都未有申報交付繳稅項的業主，在法律上他就觸犯了稅務局支付租金收入的百分之廿五。據有關人士指出，過去幾年，香港的非加拿大居民業主沒有填報上述稅項者，不大之人。

劉紹鈞測量行報告說 深圳樓價去年 上升百分之六

劉紹鈞產業測量師行深圳經濟特區房地產報告指出，目前深圳經濟特區住宅樓宇，平均比方呎售價三百九十一元，較去年底的三百七十一元，上升約百分之六。

報告表示，近期深圳市有兩個樓盤在本港推出，其中一個爲圓樹花園，另一個爲海富花園，前者每方呎售價約三百六十元，後者爲三百九十元。但根據深圳市國土局的資料，新近推出的東方皇宮大廈，每方呎售價高達六百零四元。資料顯示上述樓盤於推出後的反應相當理想。

昔年有金淘·華人會拓荒 美西雅圖地產看好 港客移居置業者衆 北上温哥華·南下三藩市

除了加拿大之外，美國地產近日亦崛起港人的注意。

美國太平洋西北岸最大城市西雅圖的氣候良好，日益吸引亞洲人前往移民定居，尤其香港移民購置家業。

西雅圖乃美國新興的物業投資市場。根據統計，去年西雅圖物業價格躍升百分之廿五點四，升幅高居全國之首。按價值計，此升幅更高於日本東京的熱門置業市場如三藩市、羅省及檀香山。據說，西雅圖物業價格仍有上升趨勢，若美國大陸移來三藩市，港人湧到了二零零年，當地市區人口將會增加，因此物業價格將會進一步大幅上升。

西雅圖物業大幅上升，主要是由於它是亞太區的主要貿易的港口，這是亞裔聚居的大城市，在亞裔的購置熱下，尤其是香港人大量投資的刺激下，形成價格大幅上漲。

西雅圖一向與遠東區保持密切的聯繫。當地的PUGET SOUND貨櫃港口規模龐大，與香港的貨運不相伯仲。該貨櫃港所處理的貨物橫跨太平洋兩岸，而西市亦自視爲北美洲市場的主要通商口岸。

西雅圖開埠之初，原是一個木材出口港，而華人更是首批在當地落籍的拓荒居民之一，因此歷史淵源深厚。其後KLONDIKE區出現淘金熱，西雅圖隨即蓬勃發展起來，更有許多廣東人聞風而至。華人勞工在當地修築鐵路，連繫富庶的內陸各地城鎮，爲此流過不少血汗。

嗣後，西雅圖漸成爲一個大量華人聚居的城市，尤其是香港、韓國、日本、菲律賓、台灣、中國大陸、東南亞，甚至越南各地移民大量湧至，從使當地亞裔人口急劇上升，東方色彩也日益濃厚。

西雅圖有異於其他美國城市，比較歡迎亞洲移民。部分原因可能由於該市與遠東貿易的聯繫已有長遠的歷史。另一個原因則由於近年亞裔在西雅圖大量增加投資，使到一直受人忽視的舊城區也能夠重新發展，呈現一片新面貌。

由於北上的溫哥華和南下的三藩市兩地的物業價格已經大幅上升，相信將會有大量新移民選擇在西雅圖定居。

大馬房地產 前景頗樂觀 採取開放政策

馬來西亞由開放政策推動下，近年來經濟發展迅速，外資不斷湧入，國民收入大幅上升，平均國民年收入達二千美元以上，遠高於泰國、菲律賓及印度尼西亞。工商貿易發達，外商雲集，旅遊業蓬勃，刺激地產市場彈升，去年住宅樓價及租金平均升幅分別達百分之三十五及三十，前景樂觀。

由於港人海外投資興趣強盛，文華街地產顧問有限公司因應市場需要，特定於八月十日及十一日，假麗晶酒店四樓展覽廳舉行展銷會，推介馬來西亞「相文丁」國際高爾夫住宅渡假邨，歡迎各界參觀訂購。

文華街總經理吳啓民表示，「相文丁」位於馬來西亞吉隆坡市北三十八公里，佔地六百二十九英畝，發展耗資預算爲港幣十億元，發展計劃由一九八九年始，將在一九九五年全部竣工。

邨內住宅單位計有二百一十八座別墅及一千一百二十二個多層單位，並有符合國際標準十八洞高爾夫球場，供邨內住戶享用；此外更有其他文娛設施如：泳池、網球場、壁球場、健康中心及酒吧等。渡假邨佔地廣大，設施齊備，管理完善，配以園林湖泊，美不勝收，仿如世外桃園。

吳先生指出，今次發售分配推出單位不多，只有四十五個多層住宅及少量別墅。多層住宅面積爲六百八十及一千零七十三方呎，售價由港幣二十九萬元起，並可由馬來西亞之銀行提供年息八厘七五優惠按揭，供款期可長達十五年。「相文丁」首次在星加坡推出部份單位發售，反應熱烈，轉瞬售罄；今次在香港發售，預料會吸引大量用家及投資者入市。

香港人熱衷旅遊及外地置業，吳先生相信「相文丁」完善的渡假設施可以滿足港人「第二個家」之需要，兼且近年高爾夫球活動流行，但本港高爾夫球會員籍昂貴，達百多萬元，置業「相文丁」只需三十萬元便可擁有住宅，兼高爾夫球會籍，一舉兩得，價廉物美。

此外，他指出，從投資角度觀，「相文丁」一級的渡假邨出租回報率，目前有十五至二十個百分點，預料會承接近年升勢，更上層樓。

在東南亞諸國中，馬來西亞對外政策最開放徹底，外國人可以全資購買及自由轉賣物業，資金亦可自由進出。旅遊業在開放政策下，欣欣向榮，一九八七年遊客湧入馬來西亞有一百三十萬，一九八八年則升爲三百萬，而今年則預料有四百萬遊客。

Owner retiring. 11,000sf bldg & well established 18 yr interior decorating business specializing in all aspects of interior design, gifts & the only bridal registry in this growing K.C.MO. suburban community. Please write Block & Co.Inc. Attn: Anne Sieg, 605 W 47th St, K.C.MO 64112 or Fax 816/932-5599

EUROPEAN PROPERTIES
Gulf Course Site North of Barcelona, Spain! US$ 7 Million. Castle in France 26 bedrooms each with bath US$ 2 Million. Villa in Saint Tropez, France US$ 2 Million. For details call Monika Weber, Re/Max Realtors 01-213-379-8580 Fax 01-213-376-7412

LUXURIOUS HOME
California, USA
Near the World Famous Ritz Carlton Overlooking Dana Point harbor w/whitewater view & night lite show to San Diego, elevator. 3Br, 2Ba, large jacuzzi in master Ba. Conversation pit w/fplc. 800sf, motor hm garage, fully landscaped & auto sprinkler system. Million dollar beauty only $800K, buyers only. Owner PO 232, San Juan Capistrano, CA 92675 714/638-1614

COLORADO, USA
FOR SALE-wonderful multi-purpose ranch located in the very center of the State of Colorado, 40 miles from Breckenridge, 30,000 acres south of Hartsel, Colorado that has already been platted and sub-divided with bordering leases, water and mineral rights included, long term financing available by the owner. Contact David J. Nicholas, PO Drawer 3248, Enid, OK 73702 405/233-4000 or 405/234-2102 Fax 405/233-2306

USA
Well established Florida developer located in Central Florida growth area (Orlando) is seeking reputable Hong Kong registered Real Estate Brokers to sell upscale residential properties to Hong Kong buyers. Call or Fax Robert Bland 407/767-0665 Fax 407/331-0342

ENGLAND
England, Renovated period, stone country house set in 6+ acres beautiful countryside 5/6 beds, 2½ bath, 4 reception rooms, offices etc. Only 1½ Hrs commuting Central London £495,000. Tel/fax + 44 780 410229 for full colour particulars. I am also willing to help in your search for town or country properties to suit your requirements.

25 min to Austin, Texas via IH35, 204 acres, N.W.corner IH35/Texas 29, Georgetown frontage on IH35; Texas 29, CR265. $8,500/ac. 113 acres N.W.Pfenig Lane/Farm rd 685. Pflugerville frontage on both rds. $7,500/ac. 52 acres Round Rock frontage on Gattis School Rd. $7,500/ac 512/951-8983

TEXAS, USA
BEST LAND INVESTMENT IN HOUSTON
180 acres on I-10 West near Fry Road. Only 40 min to airport. Hottest residential/commercial spot in Houston. 1984 Price $24 Million. 1990 Bargain Price $5 Million. PO Box 581301 Houston, TX 78058 713/695-1500 Fax 713/396-9664

CANADA
Georgian Island Hideway, 43 acres, 1/2 mile waterfront, live stream, beach timber, 60 foot sheltered dock. $700K or best offer. PO Box 45, Saltery Bay, Powell River B.C.Canada, V0A5C1 604/883-2541

ELEGANT BED & BREAKFAST INN ON GOLF COURSE
Hilton Head Island, South Carolina, USA
White Glove service, historic architecture, exquisite furnishings, under construction. US$ 4.6 Million Cash or Terms. Fax 803-681-8467

Jennifar Rush 得獎喜氣洋洋

明菜於七月六日推出新曲「DEAR FRIEND」的宣傳錄影帶，闊別一年的她皮膚白了，依然是走照真搞笑路綫。天時暑熱，聽聽發哥唱下歌仔，可以消暑解悶。（青谷）

「THE RIGHT STUFF」是否「HANGIN TOUGH」也極受歌迷注意，均曾在流行榜上耀武揚威。動作是「COVER GIRL」，打入流行榜十大之後，即是混入女聲音之作，與當時來勢洶洶的MADONNA之「VOGUE」緊隨競爭，終於一直節節領先，冒升榜首，把後來追趕更後。來自最新唱片「STEP BY STEP」之「COVER GIRL」，雖然是比較突出的佳作，但碟中其他歌曲也充滿時代的魅力。它的歌路在滿足商業需求之下，溫和而不賣弄花巧。歌迷只需聽過一次，便可以手舞足蹈和他們一起唱得眉飛色舞了。每一句歌詞都會一時間深入「迷心」，就是它的成功之道。

渲染能增加層次感

藝文什記 一一七九

不管怎樣，要多一點層次，便得多染幾重，要求某一個色階，是不能一次便染就的，必定要多次，以我的經驗，每一次所染的面積在重疊中有參差，有參差，便有厚薄，也便出現了更多層次感。

要是每一次都同一個面積中，多染幾次，厚則厚矣，所要求的色階有了，但缺乏了參差，也便似缺乏了深度，我們如細看名家的作品便得之。渲染多用較大的筆，但也不是絕對的。我們如細看黃賓虹……

西洋畫則較多變化。今天，中國畫也吸收了西洋畫的技法，再不是每一層都是原光的了，利用渲染、染水，使畫面更豐富，在這方面，國畫家如曾從事水彩畫的將掌握得更好。

雙魚小品

兩條路

人邊岸

爲近年來的移民，古語說得好，有人辭官歸故里，有人漏夜趕科場。有人棄香港而赴別國，亦有人棄別國而回香港。

消閒小語

覆所見略同某鄉親

語花亂飛 車公子

今天收到報館轉來兩封讀者信，一封署名「同鄉讀者」，一封署名「廣東人」。雖有「大同鄉」與「小同鄉」之別，然而皆同鄉也。小同鄉一封既捧華僑日報「正派」與「豐富」，附帶一捧車公子，豈「鄉里鬼鬼」也要拘禮耶？捧先覆此信。

呢位鄉親寄來三首通俗詩，第一首「一關係點」和第二首「半桶」，都是罵人之作。前者罵已故文學家胡適博士。這是對車公子目前說到舊詩自有其魔力的回應。鄉親深題車公子此言，於是乎就向去世多年的胡適博士「鞭屍」矣。

說起來車公子和那位鄉親與有點「所見略同」。約二十年前，車公子曾在「當代文藝」月刊開「檻外談詩」專欄，每月一篇（萬字以下），舊詩新詩都談，其中一篇就罵胡適在推出新詩之前要先置舊詩於死地，應方面宣佈舊詩的死刑（當時胡尚在留學中），結果舊詩未如他所願地死去，他的新詩雖然出了集子，卻也未算很成功。

向死人算賬是一件事，胡適的治學精神卻是車公子所深深服膺的。他主張全盤西化固屬矯枉過正，他的治學精神卻像一盞明燈，照亮了中國的學術界。我們對一個人的評價，不能以偏蓋全。因鄉親信上寫了「請斧正」的客氣話，故提出拙見，給他參考。其實胡適能夠爲不錯的舊體詩，他在提倡文學改革（不是「文革」）了之後，就不走回頭路而已（魯迅、周作人、沈尹默等多人都走了回頭路）。

目前在香港，能欣賞舊詩的人已經愈來愈少。其實舊詩不一定深奧難懂，在那個時代的人，許多田夫野老、婦人孺子，雖然不通文墨，也往往能夠領會到詩中的情形。今則取了「詩」字做人名、店名者似比任何年代多，知道詩爲「何物」者卻似比任何年代少。這是氣數的關係吧？

明乎此，呢位鄉親亦無謂深責某人矣。學識、興趣都是一種限制，不了解便是不了解，比如俾個電腦過車公子，車公子就當堂變「文盲」，報佢大晒！

匆促奉答，還希亮察，爲幸。

魔毯電影院

寰宇風情 陳恭昭

大坂的九零年博覽會，又有新的科技產品展出，我們看電影時，一般都是銀幕在前，而大坂九零年的國際花卉展覽會放映的「魔術毯」卻有突破的演出。觀眾坐在戲院中，不但前面有一個超大型的六十呎乘八十二呎的大銀幕，而且在觀眾座位之下，還有另一個銀幕，觀眾在透明膠地板之上，可以同時看到前面及腳下的影象，活像坐在魔術飛毯在天空中飛翔。

爲了和花卉展覽的主題相配合，「新和」綠屋特別動用了直昇機及普通飛機裝上了兩座特殊攝影機，緊隨着「皇朝蝴蝶」把牠的蹤跡拍攝下來。這兩部攝影機和左右肉眼看東西時的差距相似，所以放出來的影像就很具立體感，因此觀眾直如身在高空的魔術毯飛行一般，可以看到在空中飄浮的物件；例如蝴蝶在空中飛舞；又可以在空中看到湖泊，尼厄圭拉瀑布在腳下飛過，接着就是橫過墨西哥灣。觀眾安坐戲院中，就尤如飛鳥般飛行了三千零六十公里的路程。

展覽會同時又和加拿大的侯默士電影製作公司合作，拍成新一代的立體電影，日本富士通公司利用特大容量電腦科技，製成比一般銀幕大十倍的電影，並且利用特殊電影眼鏡配合了電子開閉眼鏡做成立體感。在戲院中給予人的眞實程度是那麼強，兒童觀眾會不自覺地伸出雙手要把從前面漂來的泡沫（影像）抓着，另一些觀眾則又會低下頭來，想避開前面飛來的汽球，或潑過來的水。最壯觀就是結尾時，一群祇穿着腰布的日本海島漁民，敲着振耳欲聾的大鼓迎面而來，把觀眾的肌肉也震得共鳴地跳動。

睇門靚睇到暈酡酡

都市傳發 佳方

五台山之兩台已各要了一招女人門靚，於是口水友大把話題矣。

傻呼呼道：「連睇兩晚靚女，眞係睇到我暈酡酡也！你睇我重發住瓶比摧油。」

房口包笑道：「你歡喜邊個呢？出聲啦！」傻呼呼道：「個個都係靚女，個個我都歡喜，我若做皇帝，一定照單收晒入後宮也。」

行街安道：「你都傻得幾有趣。」

傻呼呼道：「兩位哥哥，你又鍾意邊個？」

房口包道：「我眼角高，無個是我歡喜者，個個都太平凡，並無突出，所以——。」

傻呼呼哈大笑道：「你太唔識嘢，從來選美唔係最靚嗰個當選者。選美是選平均靚者，即係相貌三停均勻，口眼，牙齒都四正，耳朵不可過長或過細，體態要有顧眼美，高矮亦要適中，不可竹杆型或奶奶格局，重有行起來大方四正。」

行街安笑道：「即係不可單眼，歪鼻，斜口，更唔好三圍是各20、52唔，總之平凡凡在平凡中揀出最美者，啱未？」

傻呼呼拍掌道：「啱到極了！」

二叔道：「香港之大，靚女何止千計！問題係眞正靚女不肯去攞，結果所得者橙桔枯矣。」

大寫鬆道：「又唔可以咁講，在其中亦有幾名好靚，好養眼者。桔與橙都早已出局啦！」

華英咀嚼

LET BYGONES BE BYGONES 西蒙

LET BYGONES BE BYGONES（成語）。既往不咎，過去就算了。

THE CHINESE PEOPLE'S ATTITUDE IS ONE OF LETTING BYGONES BE BYGONES.

中國人民的態度是既往不咎。

"WHAT A SILLY THING I DID!" "OH, LET BYGONES BE BYGONES."

「我做的事是多麼傻呀！」「唉，過去了就算了。」

WOULD THEY BE WILLING TO COME BACK AND LET BYGONES BE BYGONES?

他們願意回來不再提過去的事了嗎？

LET GO（成語）。放開手。

LET GO! LET GO!

放開我！放開我！

HE WOULDN'T LET GO OF ME.

他不肯放開我。

LET GO OF MY HAND, PLEASE!

請你放開我的手！

DO LET GO OF THE ROPE.

抓牢繩子，別鬆手。

HE WOULDN'T LET GO HIS HOLD.

他就是抓住不放。

LET THE CAT OUT OF THE BAG（成語）。洩露秘密。

IN UTTERING THESE WORDS HE LET THE CAT OUT OF THE BAG.

說這些話時，他無意中把秘密洩漏出來了。

黑武士雅文邑

酒經 西雅歷

不少喜歡喝兩杯的人士，都會有這個夢想，就是在家居的客廳之中設置一個小酒吧，將各式美酒陳列其上，閒時選擇各種口味，調製一番，無論是自娛抑或是招呼親友，都是相當不俗的生活情趣。因此之故，一些漂亮造型的佳釀，均是裝飾酒吧的選擇，而儘管未有酒吧之設，這些漂亮酒瓶的品種，也同樣可以裝飾點綴客廳之用。

古靈精怪的酒瓶，小瓶甜酒最多，但是，雅文邑（ARMAGNAC）拔蘭地中，亦同樣有甚多的選擇。

雅文邑是法國拔蘭地，於干邑（COGNAC）以外另一個重要的酒區，其產品較爲辛辣且具男性風味，捧場客極多。

而黑武士（CASTAGNON），正是其中較熱門的選擇，黑武士只有兩個級數，就是普及裝與XO兩種。XO級的瓶座設計普通，是普通的玻璃瓶印上鍍金的黑武士圖案來作點綴；但是普通庄，則是一個手持盾牌，騎在馬背上威風凜凜的武士造型，武士的頭，正好是酒瓶的瓶蓋；更有趣的是，此酒的酒瓶又分爲玻璃瓶與黑釉瓷兩種，都是以鍍金的百合花圖案鑲在戰袍上，還另有推霸圖案於盾牌上。

此酒廠於一八八四年成立，酒瓶的設計與酒質，均予人以極高的評價；值得捧場。

北斗

幸福寶石

珠光寶氣 余福球

象徵夫婦的美滿婚姻生活的寶石，便是橄欖石寶石，它的顏色綠中帶黃的黃色，光澤屬玻璃光澤，但看起來帶點油潤的感覺，也許這樣便被認爲是代表溫馨的家庭生活，橄欖石寶石同時是八月份的生日寶石，也有些人稱爲「幸福石」。

橄欖石的寶石級顏色是以祖母綠寶石的綠色爲最頂級品質，但一顆尚佳的橄欖石是相當困難地被發現，市場上亦很少被轉售，因爲該類寶石被十八世紀的貴族階級的寵兒，另一原因是當時貨源缺少，價值相對便昂貴起來。濃綠色很象符山石等，是屬次等橄欖石寶石，其餘現時市面產量充沛，如黃金綠色和黃綠色，顏色愈深而鮮艷者。

橄欖石寶石由於[illegible]，主要加工是[illegible]之加工成翻光後，在市場上出售，多是以不規則型，共串成一條寶石頸鍊，或與其他寶石配襯也。

有些質量更佳的橄欖石，通常會被切磨師，按照其他寶石慣例，將切割爲鑽面寶石，這樣比車些祇是鈍光的橄欖石貴約數倍，因爲透明性高，外型比例配合，寶石的內反射性高，成品十分美麗。

橄欖石寶石的原石晶體，完整者較爲少見，晶體的裂紋經常被發現，所以在切割時需留意寶石的裂紋方向，盡可能避開使用受影響的寶石，寶石級橄欖石沒有包含物的屬珍貴的品質，價值也很難定下，一般約值千多元一克拉也會在珠寶展覽會中展出。

第三百五十三篇

劇場雋語

「要有和善的心，才有幸福的家庭。」

——海倫凱勒——

毒梟對自己的子女愛護有加，卻對別人的子女毫不珍惜。只要自己的子女快樂，並不介意很多父母爲了子女受到荼毒而傷心流淚。

憶日籍同學

學苑趣憶 蘇明村

同學在她的相簿中，找出了幾張相片，喜孜孜地介紹給我看，並且告訴我：這張是教會的一角，那幅是遊行的盛況，另外的那些，照片很多，拍得亦很不錯，而且亦頗有紀念價值。

不過我最感興趣的是「教會的一角」的那幅，拍得特別清楚，雖然沒有歐洲教堂的古樸，但卻比歐洲的大很多，所看見的教會是正門的入口處，要進入教堂，先得要先上幾級階級才可以。階級前是一大片空地，就在階前，卻整整齊齊的排列著幾列的鞋子，很長，像一字長蛇陣似的，另有一番風格。

我知道這是日本人的習慣，入屋都先得脫去鞋子，何況這是教會聖地，更是理所必然的了，但密密麻麻那麼多鞋子，少說也有過千對，一旦散會之後，人潮會一起出來的，不怕弄亂了鞋子嗎？我把這心裡的疑團，告知同學。原來日本人對這些已習慣了，而且非常自律，不會爭先恐後，亦絕不會亂動別人的東西，各人只要向自己放鞋子的方走去，很快就會穿回鞋子的了。

我又說，如果遇上驟雨，那麼怎辦？「不會濕透的，教會已預先鋪上了那種，即使下雨，是有專人馬上蓋上膠布，但很少會弄濕的。我看那也是這樣就好了。」

同學又說，如果到日本來，至要找我們叙叙舊。日本有很多不同的溫泉，散落在不同的地區，溫泉的種類很多，大多對某些疾病有特佳的療效，總而言之，對身體健康方面有很好的好處，所以有很多人都到各處作天然的溫泉浴。你來時，我一定和你作不同的嘗試云云。（二）

法哈德親王身亡

焦點人物 正史

科威特統治者胞弟法哈德親王在八月二日伊拉克接管王宮行動中受傷後，現已不治身亡。

法哈德親王是國際足球聯盟副主席，也是亞洲奧運會主席，雖然緊急搶救，可惜仍回天乏術。

一名見證人說，「法哈德親王實際參與保衛達斯曼宮，對抗侵入伊拉克軍隊的行動。」法哈德親王是國內外知名運動員。他曾任國際足球聯盟亞洲事務發言人，並領導科威特的奧林匹克委員會和其足球協會。

一九八二年西班牙世界盃足球賽時，他曾阻止科威特和法國的比賽，以抗議法國引起爭議的一球而造成轟動新聞。

法哈德親王爲科威特的皇室人員，早年擔任科國奧會主席及科國足協會長，一九八〇年當選國際奧會委員，一九八二年更上一層樓，藉着科威特強大財力，以贊助印度新德里亞運六百萬美元爲名，順利當選了亞奧會（OCA）首任主席（在一九八二年之前，亞洲運動理事會的對外名稱爲亞洲運動協會AGF）。亞奧會自一九八二年前由法哈德當選主席，並將秘書處設於科威特，會務之推展不但未見明顯進步，反而受到中東國家低落辦事效率所累，爲人詬病不已。若非四年一度亞運會，亞奧會的知名度可能不如一般亞洲熱門運動單項總會。

雖然如此，亞奧會在亞洲體壇仍扮演重要角色。今年九月亞奧會又將改選，法哈德有意第三度問鼎，但擔任亞奧會第一副會長的印尼[illegible]會長也有心爭一日長短。今法哈德的猝死，使得亞奧會主席之[illegible]，印尼似乎可垂手而得。

法哈德過去與台灣頗有交情，他這次去世，對於台灣今後爭取辦亞運機會，可能又少了一些助力。

伍員即伍子胥 攻楚先勝後敗

有問必答 敦到曉

敦到曉先生：

今天我見你講古卜，若能講伍圓，就精采咯出了。季斯給伍子胥兩兄弟高官，引誘伍圓兄弟回朝殺之。這樣，伍子胥只是一個人罷了。但伍圓文武雙全，又精於占卜，把季斯召回朝之事一卜，死便死了，所以有伍圓出昭關一夜白頭之說。及後，孫武子拍檔，滅了楚國，鞭楚平王之屍，可見與占卜的相國，名留青史。可見臨占卜與你，相差極大。管仲相齊桓公，在歷史上瓜瓜叫，但管仲未敢打楚國，而孫武子能滅楚國，相差亦大。

讀者歐陽文青

歐陽文青先生：

拜讀大札，明白閣下希望在本欄講一講有關於「伍圓」，因爲那裏有吸引讀者的占卜故事，是嗎？如所揣不錯，請允許在下一提這：

據所知，伍子胥與伍員（不是圓）是同一個人。「員」是名，「胥」是字。[illegible]

[illegible]了吳國，[illegible]吳王闔閭[illegible]，攻楚國，五戰五勝，攻破郢都，[illegible]楚平王[illegible]鞭屍，以發洩父兄之仇恨。後來，楚臣申包胥到秦國哭求，秦人助楚抗吳，打敗吳軍，楚國復國。此後一個時期，吳楚繼續對峙，楚國並沒有在這次戰爭中滅亡，只是輸過幾仗。

以上所說，都是關於伍子胥（伍員）同楚國關係的歷史。你向我們提供的，可能是小說家言。伍子胥原是楚人，楚人有句名言：「楚雖三戶，亡秦必楚」，如有疑問，可再來信。

敦到曉

奇名異姓

勾奇錄 福臨

從排列順序來看，全世界人的姓名大致分三種：(一)先姓後名。例如中國、朝鮮、越南、蒙古、柬埔寨、阿富汗、及非洲等國人的姓名。整個歐洲只有匈牙利人是先姓後名排列的。(二)先名後姓，如英國、美國、德國、荷蘭、法國、瑞典、挪威、蘇聯、捷克、波蘭、比利時、意大利、西班牙、阿爾巴尼亞、古巴等國家人的姓名。亞洲只有[illegible]印度、菲律賓等國是先名後姓的。(三)有名無姓的。印度尼西亞、緬甸、阿拉伯等國家的人都是有名無姓的。

各國各族沒有姓的人怎麼辦呢？緬甸人通常在名字前冠以稱呼，以示性別，長幼和社會地位。男人一般自稱「貌」，表示謙虛；對長輩有地位的人稱「吳」（叔伯之稱），以示尊敬；對平輩或年青的稱「郭」（意爲哥哥）。年輕女子稱「瑪」（意即姑娘），年長或有地位的婦女則稱「杜」（姑、嬸之意）。

坦桑尼亞和中國藏族、彝族的人名也是光怪陸離。坦桑尼亞有的人名是時令名稱，今天，明天，星期二，臘月等；有的人名是日用品名稱：針、肥皂、打火機等；一個軍官名叫「邊境線」，因爲他出生時，父親在邊境上；一個工人名叫「壞工作」，因爲他出世時，父親找到的工作不理想。另一個工人生下來時，父母手裏只有兩個硬幣，於是他就獲得一個獨特的名字——「兩個錢」。中國藏族許多小孩出生的日子那天就成了他的名字，比如：朗剛（三十日），次幾（初一）。（下）

是日也 凡事未算買先算賣

少爺日記 張

四個人吃了經紀秋近三千大元，經紀秋還說是潺潺碎，發了財已不記得幾年之捱窮矣，此人有客路，不是買賣一兩個樓宇單位咁簡單，可能買賣成幢大厦，做成一單，火燒旗桿矣。

「火燒旗桿」，乃歇後語，以前好多人掛在唇邊，今已少人用矣，不過此語十分形像化，值得一談。試想，長長的一枝木製的旗桿，火燒之後會成怎樣，會變成長長之炭也，歇後語，便是「長歎」，長歎世界。

今天，我輩後生仔已好少人知之，知之者多是上了年紀之人，我是從陳伯伯口中聽來者，覺得幾形象化，才記在心中而已。王老三與公子佳近來亦在座，公子佳近來精神恍惚，可能又受了情緒困擾，這個人呀，一直以大情人自居，有跟紙，人又潇灑，自以爲縱橫脂粉場中無有不利，那知道今時不同往日，一動眞感情，吃虧必定是自己，最緊要是梟得起，放得下，而公子佳這個人，拿起了，卻放不下焉，如此這般，簡直是自討苦吃而已，眞是何苦來哉。

王老三比他好一點，爲了他本來便無結婚之心，而公子佳則不然，他雖不想結婚，但他之父母年紀已高，想飲埋這一杯新抱茶然後才拜拜，時時催公子佳，可是公子佳卻左揀右揀，都無當意，一時不慎，又爲感情所縛，放不下，剪不斷，總之得個煩矣。今天見他情緒大差，也是爲了這原因而已。當日我亦勸過他，凡事未算買，先算賣，千祈不要入貨，此乃數場中之至理名言也，可是公子佳卻無法學得這一套，能不作繭自縛乎。

吃過了晚飯，他又得去赴女人之約矣，他吃飯之時，已不時看手表矣。王老三說：「近來他甚上了一些麻煩，他向我洩露過，對方要五十萬「揼摔費」。有些人出來「溝」，自詡是富家公子，是叫人家用力斬而已，上手了，人家的丈夫突然出現，於是有數講矣，這條攞雞然好舊，搵了幾百年，但仍係萬試萬靈，公子佳近來閒身唔搵便是爲此，他是失匙夾萬，對方開口五十萬，講成五折也不少也。（四七）

醫案隨錄

耳鳴

張灝森

一位病者姓朱，男，四十多歲左右。剛坐下便用手指按着耳朵按摩，隨着又猛作吞嚥狀。他苦着臉對我說：「嗡嗡叫，好煩呀！」我問他說：「是耳鳴嗎？」他點頭說：「對啊！好久了！我經常都是用這種方法暫時去解決的。」說完，他接着說：「我早已看過耳科，亦檢查不出有什麼問題，多說是耳鼓膜可能發炎，但有些中醫師說是腎虧，我都不知怎樣才好？所以亦沒有持久治療。」

「你今次是來看感冒的，因爲感冒、耳鳴頭說。「道兩天又比較嗡多了！」他搖頭說：「你現來看耳鳴病嗎？」我問他：「我今次是來看感冒的，因爲感冒、耳鳴便會多了。你有辦法治耳鳴嗎？」我點點頭。

通過問診，望舌和切脈，給予感冒湯藥。他服過處方後，很客氣地問我說：「張醫師！如要治療耳鳴，時間長嗎？我是否很腎虧呢？」我笑對他說：「感冒好了，再來看耳鳴才說，好嗎？」過了兩天，病者再來複診了。他一見面便對我說：「張醫師！吃二劑補腎藥，看看能否把我的耳鳴治好？」說畢，便請我和他把脈了。（一）

咸濕女波士

罪案追奇 稚名

體格魁梧的梅寒仕，聽到女同事在辦公間裡遭人性侵犯時，他總是一臉天理循環，報應不爽的「咀」笑。好像在說：你們何嘗不對男同事侵犯哩！

原來這個「男人中的男人」，他也曾經此苦的。當時他在一個脾氣古怪的老處女那裡打工，這個老處女便經常對他上下其手，又捏他的屁股，最後，卻把他「炒魷魚」——因爲他拒絕和她做愛。

「這個叫美黛的女人，就是我有生以來遇過的最醜陋和最淫蕩的，」這個粗獷的前橄欖球明星在西雅圖對記者說。

「每次她來到我身邊，就對我摸身摸臂，又在我的耳邊提出一些「無厘頭」的建議，一味就想誘我跟她上床。

「但她卻是這麼的又老又醜，正如俗語說的，「拿她來撈飯，貓也不吃」。就算我要保持職位，我也不會跟她幹的。」

二十七歲的梅寒仕是，從沒有人注意的化學物品的推銷員。「自然唔會點搵到食」（意即不會有怎樣的好收入），祭何當時人浮於事，要轉業可不是那麼容易，惟有「騎牛搵馬」，等待機會。

然後，肥屍大隻的何美黛到來接管業務，巧就是梅寒仕的頂頭上司。

「她到任之後，立即便請我到外邊喝酒，跟着找個藉口，要我到她的公寓去談公事。

「我以爲我們是一道個受寵若驚的獨身漢同樣着說。後十分鐘，她竟穿着一襲露臍衣來短到無可再短的睡衣出來見我，露出了兩條毛茸茸的手臂和大腿。

「還可把我嚇呆了。但在我離去之前，她告訴我，如果我們兩人能夠相安無事，大家和衷共濟，那麼我們都會各得其所。」

打從那一天起，梅寒仕的這個性飢渴的波士，便叫他沒有一刻的安寧。

「我轉到那一邊去，都不會見不到她的，她一味踏纏着我，老是在我的身邊胡言亂語。」他回憶着說。

當不勝其煩的梅寒仕繼續不賣她的賬時，

「她首先把我調回公司裡做門市營業員，收回公司給我外勤代步的車子，」他說。「然後又取回公司給我的信用咭。最後，當我告訴她，無論她怎樣逼我，我也不會跟一頭像她那般的老母羊做愛的了——她就是在這個時候把我開除的。」

梅寒仕聽到了她把他「炒魷魚」，便氣得「成個彈起」，於是入稟法院告她一狀，結果，他獲得恢復原來的職位不特已，還補回他停職期間的薪水二萬元。至於那個淫蕩的何美黛，卻被董事局勒令即日辭職，原因另外六名男職員，也指證她強迫跟她上床。

絕症

歡場浮世繪 胡姬

一日，鮑叔回家，神情憔悴。鮑太問他：「你醫乜咁，有厘神氣者！」鮑叔長嘆一聲，搖搖頭說：「乜都冇了。」鮑太橫他一眼說：「我哋有數千萬家財，又唔賭，與係食兩世都未食得完啦！股票上損失些少，九牛一毛矣！開心的啦！」

鮑叔一連數日亦唔見佢笑吓，又冇什話可講，鮑太追問，但又話冇嘢，只係唔開心。太太便說：「攞緊的兒女都叫我哋去加拿大避暑，添日就購機票去住「個月啦！」

鮑叔話唔去，要去你自己去。鮑太話：「你想點啊！出聲啦！你咁口面對住我，我被你整病都似。」

鮑叔長吁一聲說：「我實在不想話你知！」

鮑太說：「有什麼不可以對我講，我哋係夫妻也！」

鮑叔這才長嘆說：「我去睇醫生話我患了絕症。」

鮑太一聽，當場成個人呆了半响說：「叫快醫啦！」

鮑叔說：「已是晚期，無得醫者。」鮑太爲之垂淚說：「一想唔到我哋就做完夫妻了！咁你想搵的什麼快樂呀！說啦，我唔阻止你者！」

鮑叔說：「既然是死到來頭矣，我就想凡未試過的事都想試吓。」

鮑太點頭說：「好啦，總之我唔理你，你想點就點。」

鮑叔心中暗喜，悄悄離開府邸，馬上見到以金屋藏嬌，鮑叔並且日夜都不歸家。鮑太耽心丈夫會靜極見，找了他數日才從別人口中得知，鮑叔與一名女人住埋。鮑太馬上找鮑家的常年大夫，大夫笑曰：「鮑先生身體極好，並無患絕症事情。」鮑太怒說：「膽敢呃我，他不患絕症我亦打到佢患爲止。」

直接對他質詢

一道傷痕 張君默

莉莉哭過之後，拉住秋子的手，懇切地說：

「我其實極不想再記起過去的事，只不過看見你似乎又在走我的老路，才忍不住要提起來說說，也許可以作爲你的前車之鑑——不過當然啦，各人的故事結局不同，我不希望你會有我的結局。」

秋子對自己的處境，覺得心悸。莉莉實在是一面鏡子。

她想起來了，方曼生近來，不大提到與家中妻子相處得不好的事。偶然她旁敲側擊地問起，也是吱唔含渾對付過去，岔開了其他話題。

與他相好一年多了，還要她等待多久？難道眞如莉莉說的，要她永遠生活在太陽的背面？

莉莉是個很知分寸的女子，與秋子的一番親切說話，也是到此爲止。其實她說自己的故事，多於問及秋子的故事，她只須知道秋子的情人，與的是個有婦之夫，那就夠了。她以自己的親身經歷，給秋子以身教，令秋子得到了一番深刻的震動，這震動，起於內心與靈魂深處。

這一夜，她失眠了。越是把情人近來的言行推敲，就越是覺得不是味兒，以致想到心都火熱起來，一股無名氣在心頭燒，以致渾身發熱，難耐，茲然坐了起來，就此眼睜睜抱着膝蓋坐到天明。

一夜裡，她心裡翻來覆去，縈繞着一句話：見了方曼生，她不許他含糊回答，蒙混過關；同時，她更要直斥其非。

不是嗎，既然許諾了他日要與她在一起，說了深愛的是她，便得要與另一邊的關係越弄越糟才對，怎可以仍舊拖拖拉拉，要維持表面的關係，以致給人以他們仍是一雙好夫妻的錯誤印象？……

許多話，都在第二天見了方曼生的時候，一股腦兒抖了出來，使得方曼生十分突然，在她的逼直質詢之下，方曼生對許多情形，果然無法解釋得令她滿意。（一七〇）

烏龜長壽的原因

尋根究底 申孜

美國一家動物園有隻烏龜，至今已活了四百多年了。中國的河南省也有隻老烏龜，據測定龜齡達一千多歲。

爲什麼烏龜有如此長壽呢？一般認爲，烏龜有堅硬的甲殼保護，免受外界傷害，以及烏龜有嗜睡的習性，一年要睡十個月左右。

據科學家研究發現，烏龜與人一樣，有一「生物鐘」，它限定了細胞繁殖的代次及其生存的年限。烏龜的肺纖維細胞可達一百一十代，比人多出一倍以上。龜的心臟也特別突出，將其從體內移至體外，能連續跳動二十四小時。科學家認爲這同它的呼吸方式有密切關係。烏龜因沒有肋間肌，所以呼吸時，必須用口腔下方一上一下地運動，加上頭、足一伸一縮，這種特殊的呼吸動作，是烏龜長壽的原因。

初夜情

浪子

第二天，任珍做故上朱虹家裡坐，乘別人不覺，自一本相簿，取下一張家人合照的相片。任珍自忖，朱虹必與這齣鬧劇有關，不然，朱虹怎會自行知道有個懷孕的女人向徐吉答案之謎。

任珍不想再說下去，心中留下一個要尋求答案之謎。

「和我來往之後，他沒有第二個女人，我的肚子也可以不負責任，你也不介意他過去做過什麼，事實上沒有相識他之前，他做過什麼與我無關，也無權過問。」朱虹說。

任珍心中一怔，覺得詫異，爲什麼朱虹知道有個孕婦向徐吉鬧嚷？任珍記得很清楚，那天在戲院門口發生的鬧劇，沒有旁觀任何人，這是除了那雙當事人之外，只有徐吉才知道的秘密。朱虹與此事全無關係，沒有理由知道的。

是夜，任珍打電話給徐吉，要求見面。徐吉在電話怔住問：「我還未查出是誰佈局陷害我的，你說未查出眞相之前我們不宜見面，爲什麼忽然改變主意？」

「你查不到，但我查到一些，給你對證下。」任珍說。

「你查到什麼？」徐吉忙問。

「見了面再說。」任珍在電話約了明天上班之前，在一間餐室吃早餐時才談。

翌日，二人在餐室見面，任珍自手袋掏出照片，問：「你認得照中人嗎？」（九）

白玲

西洋幽默

似母

一青年行爲漸趨女性化，常穿女服及塗脂粉。一友人甚爲擔心，及向其母進言：「你不擔心你個仔近來的行爲好唔妥麼？」「唔擔心，仲好高興添。」「怎解？」「我早已話佢似足老母。」

晒命

甲婦悻然告乙婦：「我生日，老公送俾我一層樓。」「咁唔係幾好，怎解仲唔多高興。」「佢明知我已有十幾層樓，仲送樓，唔知有何居心。」

夏日話粥

祝君健康 張仕

在炎熱的夏天，當人們口渴心煩，食慾不振時，美味可口的粥品會使您享受無窮，並有延年益壽之說。

宋代詩人陸游在《食粥》詩中吟道：「世人個個學長年，不悟長年在目前。我得宛丘平易法，只將食粥致神仙」。

食粥成仙，這雖是詩人的誇張，但對精心調製出來的粥之養生之功卻是不可低估。古書中還有記載說：「粳米粥爲資生化育神丹，糯米粥爲溫胃輔妙品。」從現代醫學觀點看，粥作爲一種半流劑食品，可以提高食慾，並且有利於腸胃的吸收。

粥屬味之佳，品種之多，眞是琳琅滿目，美不勝收。現介紹幾種夏季防疾治病的粥品。

「神仙粥」。治感冒風寒、暑濕之邪並四時疫氣流行，頭痛骨痛，發熱惡寒等症初起，服之即解。方用：糯米一兩，生薑五大片，冷水適量於砂鍋內共煎半小時，放入帶鬚蔥白五個，再加米醋一匙和勻，趁熱服食。吃完後避風臥床蓋被發汗後，即可痊癒。

「荷葉粥」。預防中暑、腹瀉、流鼻血的有效良方，還可減肥，降血脂。

「海帶綠豆粥」。民間常作爲夏季清涼飲料，有消暑解毒，治高血壓和小兒夏天痱子瘡癤和瘡癤。對頸淋巴腺炎、單純性甲狀腺腫、痰熱咳嗽亦有療效。

「茯苓蘆根粥」。能清理肺胃氣分暑熱，生津止渴，治食慾不振、心悸怔忡、小便不利、短赤等症。

「菊花米仁粥」。有消暑除濕利脾，平肝潛陽，明目除翳，治高血壓、頭目眩暈等症。當今在日本的自然療法中，認爲本品是一種較理想的抗癌食品，除能抗癌外，還能健身、美容。它性微寒而不傷胃，益脾而不滋膩，藥性緩和，可用治多種慢性病。

「蓮子百合粥」。有養心健脾，益腎固精，潤肺止咳，清熱安神，適用於口乾、精神恍惚、心悸失眠、男子遺精、女子白帶多。

粥能鍛胃氣，生津液，扶病延年，令人健康長壽。據悉個人需要，經常食用，當立見功效。

華僑日報 分類廣告 收費廉●效力大 備有熱綫電話←

分類廣告
熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳眞：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個，每天收費二十元，一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份證）。

聘請

華僑日報

配音訓練班 影視粵語配音發展修業期滿可兼職 3613902

女電子琴、鋼琴教師多名全職兼職均可荃灣區工作有意電 4902918

上環誠聘 女文員數名新優有經驗者優先有意請電 5438699 周小姐

聘女文員 F5程度寫字樓工作需懂商業記帳無須工作經驗近照寄 22號A座 3910237 17

閱覽中心 誠聘文員

學位教師 中西區某校聘中文英文數學學位教師有意電 8176453

夜校教師 中英文教師各科有意請函履歷寄香港銅鑼灣道皇仁

半日幼師 石硤尾教會幼稚園聘請幼師已受訓優先薪金照津貼電 7790106

急聘點五 津小高聘三年級班主任英文科薪優有意請聯絡本報

津小教師 區全日制津小聘能教英文科男教師乙名有意請函大河上鄉河溪學校洽

幼師助教 青衣區幼師助教九月到職有興趣者請於辦公時間電洽

大埔津小 中英數科聘教師

沙田津小 下午校

音樂教師

教育中心 聘補習導師

兼職補習

屯門補習 中心聘小

長洲津小 月到九月聘教師乙名有意請函長洲山頂道西一號或電 9810435

大埔津小 上午校誠聘英文教師一日到職電 6618896

大埔津小 擬聘中英小誠聘英文音體教師請詳歷近照函大埔

津小誠聘 港島南區津小誠聘下午校甲級音樂科教師請電 5527216

津小誠聘 港島南區

誠聘幼師 沙田區幼師已受訓十二週教師及助教多名薪優請電 6473760

屯門津小 誠聘校工一名

代課教師 港島津中

津小校工 葵涌區聘

粉嶺津小 急聘半年代課教師一名

補習導師 全職兼職

屯門津小 下午校

屯門津小 誠聘普通科教師

屯門津小 下午校誠聘

屯門補習 中心聘小學補習導師

兼職補習 多名

沙田區急聘 已受訓幼兒教師有意請電 6918988

誠聘幼師 澳景幼師

夜校教師 中英新界

始南小學 下午校聘

葵涌津中 急聘①英

聘請助教 中區幼稚

會計文員 能獨立處理全盤帳目

港南區津 小聘

葵盛津小 全日制急聘

大埔津小 上午

高薪招聘 教師

津小書記 聘書記乙名

元朗津小 急聘教師

津小書記 沙田津小

五金男工 鋼公司

誠聘幼師 沙田基督

誠聘幼師 大角咀聘

大埔津小 聘下年度

福利員 廿一歲以上會考合格

兼職導師 沙田補習

幼兒中心 急聘註冊

化學教師 化學教師

補助中學 急聘初級

琴行誠聘文員 沙田區工作早八晚六 6060620

屯門津小 校下午誠聘

葵涌津中 聘中英數及普通科教師

荔景酒樓 聘

誠聘幼師 澳景

夜中誠聘 五級

長洲津小

葵涌津中 聘

誠聘校工

文理教師 屯門聘

荃灣津小

九龍西醫 下午誠聘

高薪幼師

誠聘幼師 灣區

弱智津校 聘甲級

九龍津中 誠聘

主任幼師 沙田

元朗津小 急聘

旺角下午 津小

臨時教師 旺角

津校教師 九龍全日制

誠聘助教 東區

誠聘教師 上水非牟

英文教師 灣區

「鴨脷洲」

元朗津小 中西區某校

聘請職員

庇護工場 聘工場導師

急聘幼師 屯門

誠聘幼師 旺角

上水津小

屯門津小 上午

徵聘教師

誠聘

補習

滙基書院

聘幼師 聘幼稚園

元朗津小 聘

離島津小 大埔

急聘教師 津小

急聘教師 大埔

津小書記 即時到職

急聘幼師 非牟利幼

托管補習 日小學

東區幼師 港島東區

船務文員 元朗區工

元朗津小 檢定教師

威信補習社

聘請幼師 馬鞍山

聘請幼師 石籬

聘請幼師 九龍

中區洋行 急聘文員

聘請校工 青山

數 學

上水津小

上水津小

大澳津小

屯門津小

九龍津小

九龍津小

八鄉津小

特殊津校

代課教師

夜中英數

元朗津中

荃灣津小

離島津小

官塘基督夜中學

誠聘幼師

聘教師

沙田津小

補習教師

全或兼職

沙田津小

沙田津小

屯門津小

聘請幼師

急聘幼師

上午兼職

灣仔幼師

急聘幼師

上水津中

夜校誠聘

屯門津小

夜校教師

元朗津小

津校文員

九龍津中

天主教幼稚園 聘請幼師及助教數名有意者請電 7567181（日）9848857（夜）九龍區

誠聘幼師 屯門區工作經驗不拘

青衣區 聘全日或半日助教供午膳制服有意請電 4332303 或 4972432 王主任洽

保良局嚴重弱智津校 聘①各科教師須師範或大專畢業②女宿舍舍監須會考合格

津小文員

九龍津中

津校文員

宿舍家長

夜校導師

聘工作員 港島東區幼兒中心聘8月到職工作員已受訓優先薪金依照社會福利署薪級表及個人資歷而定，有意電 5615804

誠聘幼師

全日幼師 九龍非牟利教會幼園聘全日幼師，能琴有經驗或已受訓高薪供膳公積金八月中到職函太子道172號二樓校長收

聘請教師 沙田教會幼稚園增聘教師及助教多名有意請來函沙田文禮路31號聖心幼稚園林修女收或電 6490105 劉小姐洽

誠聘功輔班導師 屯門仁愛堂長景青少年中心誠聘日夜班兼職小學功課輔導班導師中五或以上程度携履歷親臨屯門長景邨景貝樓地下或電 4636963 查詢

牙科護士 九龍牙科醫生誠請女見習護士無需經驗但需好學高尚職業薪酬理想。有志者請詳列履歷，電話寄本報信箱 1305

官塘區安老院 誠聘登記護士國內護士（助護無需經驗）薪優包膳食有公眾假期有意者電 3428728 3481885

誠聘幼師 屯門非牟利 新校有中小學部 有無經驗均可 請電 4562677

急聘幼師 九龍城及樂富區教會名幼稚園誠聘幼師數名不拘會考中五畢業經驗或已受訓12週更佳有意請電 3830839 或 3369818

津中家政

幼兒工作員 中五程度有愛心富耐性善繪畫，年18或以上中上環區工作，月薪 $4285 有意函履歷近照本報信 333 號

仁濟醫院羅陳楚思小學 下午校擴班聘普通科甲級教師多名（大專亦可）九月到職請詳歷照，屯門兆禧苑或電約見 461 3366

屯門津小 天主教下午校聘英數教師有意電 4636171 約見

夜中教師 港九某英文夜中學急聘中一至五各科教師具經驗優先電 3893289 何小姐

元朗津小

中文學位教師 港島津中誠聘中文科學位教師一名，請詳歷近照電話詢入函列提頓道44號

學校女工 年約50以下身體健康無不良嗜好喜歡清潔假期好薪優有意電 3386217 約見

誠聘女職 健康中心招請年青女職高薪無須經驗有意電H八八五二八一四洽

誠聘幼師 何文田區聘全日及半日幼師多名，有意者請電 7115684 約見

葵涌區非牟利幼稚園 誠聘上午班日教師具經驗或已受訓者優先供膳薪優有意請電 4278176

聘幼師 官塘、秀茂坪、油塘、柴灣等區中五程度，有經驗或受訓幼師全日半日正教及助教，薪優，供膳，上午九時至下午八時，電 3424906洽

$3500 聘請看更 年齡不超過55歲體健男性每日工作10小時要輪班當值有假期有意每日下午6至10時電 5490882 唐先生接洽

聘教師 深水埗區某中學聘各科教師需學位及大專以上程度薪金按津校有意請函履歷旺角運動場道29號呂小姐

港島津中 誠聘下學年學位教師一名，以主修中國歷史副修中文爲合。有意者請將履歷近照及通訊地址電話寄香港黃竹坑警校道二號校長收

青衣津小 青衣區新校仁濟醫院趙曾學韞小學上下午校擴班增聘英普通話兼音通科文憑教師多名九月到職具履歷近照函新界青衣長青邨第二期或請致電：4661788

聘請校工 沙田津小聘男校工一名略懂木電修理優先請繕履歷附相片電話函沙田郵箱十九號

屯門津小 聘中英數及各科教師數名九月一日到職有意請電 4651222 約見

屯門津小助理書記 屯門津小聘中四程度女性助理書記乙名具打字電腦者優先考慮繕履歷電話近照寄屯門16區仁濟醫院何式南小學

屯門基層組織 誠聘全職社區幹事負責策劃工作管理日常行政事務具社會政策等各部工作18歲或以上中學程度正端正有社會服務經驗有意者請函履歷近照寄屯門友愛邨愛勇樓408室

鋼琴女教師學院女文員 須全職經驗不拘薪優雙糧假多福利好荃灣區請電：4986826 4934894

屯門區議員辦事處 誠聘全職及兼職社區幹事負責策劃與推行區內事務

雅麗斯英文幼稚園 屯門津小

上水校工 中文教師

基督徒幼師 非牟利幼稚園誠聘幼師，有經驗能琴者優先。十二週：$4500起 未受訓：$4000起 供午膳，有公積金，醫療津貼。有意者請繕履歷寄校長收或電3234140

津中文員 九龍津中誠聘女文員乙名，九月到職，請繕履歷近照寄九龍斧山平定道十號校長收

沙田津小 基督教津貼小學下午校誠聘英普體教師多名函履歷沙田馬鞍山富安花園禮年小學或電6411903

九龍城津中 聘二級實驗室技術員一名 有意請電 3823154 或寄履歷九龍城龍崗道40號校長收

津小書記 中五會考及格月薪 $4285 起八月中到職函尖沙咀柯士甸道103號德信學校或電 3673446

聘請教師 津中聘請中學教師一名，英聯邦大學畢業，主修宗教，有意者請上午九時至十二時電 7144137 洽

聘請助教 大角咀區幼稚園聘請助教多名，有意請到大角咀大同新邨街102號或電3925833 校長面洽

誠聘幼師 港東區明我幼稚園聘請（A）下午班教師（B）助教中五畢業 有意電 5680181 洽

聘請幼師 何文田區沙頭角區幼稚園聘請幼師薪優有意請電 3383262

英文教師 屯門津小九月到職函屯門三聖邨救世軍劉伍英下午校長或電 4588035

旺角幼師 加聘正助教各一名有意請到旺角洗衣街22號（與豉油街交界）香港漢文師範同學會學校幼稚園部洽電話：7704604 或 3847272

社團教育基金會 （元朗屯門電腦輔助教學中心）誠聘全職兼職成上門導師F5或以上男女均可月薪3500起有意請電：4740718 或 4740487 張小姐約見

嚴重弱智津校聘 檢定教師九月到職物理治療師理工高級文憑或同等學歷合格言語治療師有意者請電 6572211 劉校長

誠聘生物教師 何文田區津貼中學誠聘學位生物教師乙名九○年九月一日起任申請書連詳細學歷經歷函華僑日報信箱1333號

津校職工 下年度（九月或十月開始）誠聘①二級（薪金由7550至13350元）或三級實驗室技術員（薪金由4660至5290元）需中五或中七理科畢業。②校工一名（薪金由4835至5380元）有意者請電 6726820

沙田津中 誠聘①中文代課教師（由九月三日至九月底）②三級實驗室技術員（中五或中七理科畢業）有意者請電 6473737 約見

九龍城幼稚園 聘請上午班分組教師中五程度基督徒或懂琴優先願意接受訓練者辦公時間請電 3372575

港島津中 聘新學年度學位教師①英文②中文③地理④數學⑤校務文員請繕履歷近照寄柴灣華廈街九號

聘請文員 某大機構聘請文員一名年18－25歲，中學程度，經驗不拘，有意請電 5461550 梁先生洽。

幼師及幼兒工作員註冊優先錄用有意請電五七七八六○○或八九五一三三○洽

幼兒工作員 中五程度有愛心富耐性善繪畫年18或以上中上環區工作，月薪$4285 有意函履歷近照本報信 333 號

誠聘導師 銅鑼灣一青少年中心聘補習導師年19至35中五程度星期一至五上或下午教導小學生功課及協助推行活動輔短期訓練課程請電 5770633 洽。

徵求

香港賽馬會 旺角區文娛康樂體育會 林百欣中心 急聘：活動幹事（男或女）

荔景弱智津校誠聘 ①甲級中小學普通科及術科教師 ②甲級中學工藝設計科教師 ③言語治療師 ④全年代課教師 有意請電 7855623 約見

請植字員 本報請 MC6 熟手植字員，晚上十時後工作，薪優，有假期，有意者晚上十時至中環荷李活道110號黃洽。

輕度弱智兒童之家 誠聘男福利工作員有愛心需輪值照顧八名六至十六歲弱智兒童協助家庭戶內戶外活動及家內工作中五畢業有車牌優先起薪 $5515 有意者請速來函大埔南坑松嶺村或電 6505110 楊姑娘。

幼兒工作員 中五程度，年18歲以上，有經驗及基督徒優先，西環區工作，請連同近照履歷寄九龍窩打老道50A信義樓三樓服務協調處主任收。查詢電話：5407583

馬鞍山津中誠聘 三級實驗室技術員，應徵者須在中學會考中有五科或以上考得E或以上等級（其中包括英文及兩科理科）。請具函附履歷，會考成績影印本及聯絡電話寄沙田馬鞍山103區。

誠徵伴侶　誠徵婚友　攝影人仕　誠徵女友　代姐徵友　徵女友　徵女友　誠徵女友　誠徵男友　男　徵女　誠徵女友　碩士　學生徵琴　婚友　美滿婚姻　徵友　摩登婚姻　誠徵女友　誠徵女友　教育界男　誠徵女友　誠徵女友　徵男婚友　華僑港男

幸福婚姻服務有限公司　南豐婚姻　政府註冊　誠徵緣份 女26歲身高徵31－35歲正職有文化教養、有甚礎、誠實有愛心，重婚姻家庭，身高體健男士，外省或外籍人士均可，電腦照本報1330信箱照不覆　誠意徵婚　卡拉OK　龍眼團　友誼之旅　老中醫徵徒　代女徵友 女28 30品學好正職徵30至39品學好忠誠愛心有基礎本婚男友本港或海外均合本報信箱489號　誠徵女友　誠徵晚伴　誠求男伴　誠徵男伴　誠徵女友　徵女友　電話婚姻　誠徵女友　紅顏知己　男青年誠徵

東亞電腦婚姻協進會 鳴謝亞視

誠徵對象

知己電腦婚姻 鳴謝T.V.B.星期一檔案專訪 本會會費及成功個案實例見証 3320088 地址彌敦道580號彌敦中心1902室

國際電腦婚姻 電視訪問推薦 攜合遍世界 政府註冊 全港首創電腦彩視錄影助客即時選擇 全港唯一專業商界高職人士擇偶資料館 電托查詢 8921282 香港灣仔駱克道184號銀城商廈1403室

吾妹未婚 女碩士29 貌佳基督教現居美徵37以下大專學或以上程度正職有修養誠實貌端未婚男士詳歷照本報1340信箱

誠徵男友

美加姻緣 本會有數位美加籍男士專程來港擇偶先友後婚政府註冊詳情請電 8921282 ★國際電腦婚姻協進會

誠徵良友

立成會計 專理簿記稅務 報稅退稅 計電 3847165

待聘

香港健力美學院招生 增高 減肥 健美

哥林比亞電腦無綫電學校 教育署註冊課程日夜班技術文憑招生電腦工程維修文憑科無綫電彩色電視工程日夜班無綫電實物函授測末科。旺角砵蘭街368號地鐵太子站恆生銀行後面街設備規模龐大歡迎到校參觀索章請電 3803804 3807806

西人英語 個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號新僑樓2'E近裕華。3693453

溫光明專業游泳

英人會話 英美澳加教師個別或小組教授會話速成暑期進修升學移民社交商業實用彌敦道 3846468 標準

凱黨游泳學院 教練體育大學畢業現任大學體育教席曾多次參加亞運和國際賽授泳經驗豐富保証速成安全港九設班招男、女及兒童新生詳情請電 3651023

英語小組 太子道141長榮11/FB 恆生銀行上 3819952 彌敦道96美敦3/B座當代圖書上3686720 英美加籍 會話文法 移民留學 個別自組 六人小組 早午晚班

教鋼琴素描

鋼琴電子琴

英法日國德

鋼琴提琴

招生

都市傳聲 酡酡暈到

方佳

憶日籍同學

蘇明村

學苑趣憶

鳴 耳

森濟張

非案追奇

飲食健康

仕張

韓國

首創全韓國行程 次遊玩盡，慳錢，慳時間

(濟州·慶州·釜山)

華園 逢一、三、五 $5390

濟州島五天豪華團 $4890

天豪華團 $4190

乘搭大韓客機直飛漢城、回程可自由停留台北，不另收費。

獨家免費帶你欣賞HONEY BEE SHOW歌舞表演。

獨家增遊冒險世界樂園(包套票)

膳食全港最好，品嚐人參燉雞。

全程專業粵語導遊講解詳盡。

5448833

5240061

3322301

咀星光行地下G17 7306111

新城市廣場 6959933

南灣商業中心 563333

行程創新，全港獨有，帶領旅遊新境界！熱線電話：3676719

金門 機票 771 9151

專售留學探親大陸移民各地平機票

台北 星加坡 中東 加拿大

韓台 馬來亞 歐洲 南美

曼谷 菲律賓 澳洲 中國

日本 印度 美國 內地

專辦台證各國簽證代訂各地酒店

代理航空公司協辦之各地旅行團

一心旅遊 LICENCE NO.350183

台証專家 台証 $100

—暑期旅遊佳訊—

本公司在六至九月有大量前往美加、歐、澳、紐之特平機位，歡迎來電查詢。

388 2121 / 332 1188 / 890 1186 / 380 8080

電腦操作專業代訂世界各地平價機票

精辦台灣及東南亞各地入境簽證

夏威夷 $2300 / 洛杉磯 $2800 / 三藩市 $3080 / 西雅圖 $3300 / 紐約 $3300 / 溫哥華 $3630 / 多倫多 $4350

來回機票+酒店(4天3晚)：台灣 $1890 / 泰國 $2350 / 韓國 $2840 / 星加坡 $3180 / 馬尼拉 $2130 / 吉隆坡 $3490 / 東京 $4000

悉尼 $8500 / 倫敦 $3050 / 巴黎 $3050 / 智利 $4750 / 柏斯 $3950

歐美旅行社 牌照號碼：350149 7393398(18線)

台北 $1260	星加坡 $2400	紐西蘭 $4600
曼谷 $1700	三藩市 $3500	澳洲 $4140
東京 $2600	羅省 $3500	溫哥華 $3940
韓台 $2420	紐約 $4300	多倫多 $4800
馬尼拉 $1300	歐洲 $3600	夏威夷 $2700

自置物業：尖沙咀加連威老道8A-10號 加威中心1501-3室（渣打銀行樓上）

牌照號碼NO.350389 7703392 道337號金滿樓3A座 3320320

全套 $111

* 美加歐澳特廉機票

台灣學生機票一年效期

只售 HK$1,300

分類廣告

大字四個 小字卅四個 每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，則多出字數按一個位遞增計算，不折不扣，長期照計，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份證）

補習

理工補習 部份中小學生補習富經驗責任有心查詢電 1168813 叫 280 留留號碼

優質補習 廿年經驗教師及張秉德英文中學校及補中小學各級全科 電話 5713478

私人補習 英數補習初中及小學各級教育富經驗 有耐心 請午後電 3426813 黃

港大畢業 F6現教師誠補預科中小各級經驗豐富方法佳見效快英文補強電 3233692

精英補習 留學英國補習數理化F2至F7每月五百元八小時九龍觀塘區優先晚電 7907660

精補數英 經驗教師小學數英及會話高級補習實地補習跑馬地大古城 鰂魚涌電 3842520

上門教數 預科純數中學數學 3821753

港大英文 津中教師多年F5 F7經驗新教法補習英文 7978393 家教

英數補習 師資優化 替中小學補習英數理化各科 請電 3446604 洽

香港大學 港大畢業 教師經驗補習各級中小學全科尤精英文 請電 3308458

上門補習 廿年經驗 教師補男女成人翻譯 拼音中小英數全科 成效迅速 請電 7591615

佐敦補習 您的子女是否已相當努力但成績只能開科？確實很需要數學在合格邊緣？要升中小學請我們以英數科主的補習班您子女的努力學習 7308293 吳小姐洽

護老

平安護理 醫院註冊護士經驗豐富看護打理老人 道124D地下 3368573

名揚護老 西醫護士主理，慈善護理，代人護理病人傷殘，收費廉宜 3151687

豪華老人院

九龍塘對衙道20號（喇沙利道口）3374279 3370287

高尚住宅區，設備豪華，註冊西醫主理，經驗護士護理，提供物理治療。設單人、雙人房及大房，也可短期租住，全港最大，收費最低，2000元起，歡迎參觀比較。

松柏國際(香港)協會（護理安老服務）

全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名

護理：2,300元起，包括食、住、醫療、24小時護理、餵飯等。

收費：月費1,000-1,400元，包食宿及廉價醫療。（有單人房供應）

地址：石崗錦田公路111約2139地段 4886132

九龍辦事處：彌敦道343號永安商業大廈1104室 3856177

香港護老之家

九龍塘分院共百餘位，金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療，施他佛道13號，全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較 3386228 三線

知年護養院

政府註冊及買位甲級老人院獨立花園別墅環境優美註冊西醫護士物理治療師全日護理請參觀比較 4716407-8

仁濟護老 獨立花園別墅護理治療經驗豐富 佐敦佛佛街7-8號 電 3665795

仁濟分院 環境清雅經驗醫護 大埔界限街108號G座 九一般二龍流 電 3386366

遺失

遺失 茲遺失慶豐星會新2股 福利證書除補發外特此聲明 1206號 作廢 請該會補發

遺失 茲遺失股東特別會員證 473號 利證書除補發外特此聲明 作廢 報請該會補發

遺失聲明 茲遺失創興銀行元朗分行保管箱鎖匙A87號特登報聲明作廢 區麗儀啓

遺失聲明

則通告刊登日起一個月內無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。

註冊股東姓名 / 股票號碼 / 股份數目

註冊股東姓名	股票號碼	股份數目
JARDINE MATHESON HOLDINGS LIMITED		
Ng, Yuen Hing	JM01130038	33
Horsford Nominees Ltd	JM07780343/44	@400
DAIRY FARM INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED		
Lam, Ngui Fong	DF00577471	1,000
HONGKONG LAND HOLDINGS LIMITED		
Lam, Ngui Fong	HL02974757/58	@1,000
SOUTH CHINA MORNING POST (HOLDINGS) LIMITED		
Sham, Sun Lai	MP00312505	2,000
Au, Ying Lan	MP00356491	2,000
Cheng, Bellna Hang-Chun	MP00263988	2,000
Wong, Erics Sai Chuen	MP00355124	2,000
GREAT EAGLE HOLDINGS LIMITED		
Ng, Ming Wai	GP00183191	981
Tai, Mong Hung	RC02381302	875
—do—	RC02407277	193

啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失。由此 證券登記處：香港中央證券登記有限公司 一九九〇年八月十日啓

遺失聲明

香港電燈集團有限公司

註冊股東姓名	股票號碼	股份數目
Lei, Mei Wa	EL13680311/12	@500
Leung, Wing Chiu	EL16431943	200
Ngai, Tang Lai Kwan	EL16437680	200
Chan, Tai Kam	EL16413508/509	@500
Lee, Cham	EL16340525	500
Lo, Cindy Lai Sim	EL16350840	200
Mak, Chun Wah	EL16356408	376
Young, Yung	EL16450380/81	@500
Chan, Wai Chi	EL16413619	500
Choi, Chi Kin	EL16417859	100
Cheng, Hee Chiu	EL16415107	500
—do—	EL16415108	100
Kong, Li Yown	EL16424404	431
Li, Jun Yan	EL16432382	500
—do—	EL16432383	151
Yip, Kwok Chun	EL16450059	62
Chan, Ting Por	EL16232314	500
Chu, Man Ming	EL16419231	500
Chung, Lai	EL16419697	63
Siu, Pui Chun	EL16372703	200
Lau, Sik Heung	EL16428144	150
Chan, Kwong Wah	EL16230798	200
Chau, Yip Chi	EL16414797	500
Mak, Shun Ho	EL16435576	154
Wong, Kuk Fong	EL16446174	242
Ho, Keung Fai	EL16421950	400
Tse, Kai Man	EL16389092/95	@500
Cheung, Lai Lai	EL16416465	400
Leung, King Hei	EL16431086	264
Wong, Chee Lam	EL16396808	200
Chan, Bing Yu	EL16410950	300
Lee, In Mi	EL16341211	154
Tam, Chi Kin	EL16378376	100
—do—	EL16378375	2
Wong, Sai Kwan	EL16398890/91	@500

啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失。由此通告刊登日起一個月內無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。 證券登記處：香港中央證券登記有限公司 一九九〇年八月十日啓

遺失聲明

啓者：Leung, Kwok Wah 名下恒隆有限公司股票第 HD03062942/3 號 @1,000 股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。

證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九九〇年八月十日

遺失聲明

啓者：Choi, Lai Yee 名下信德企業有限公司股票第 ST00662515 號 612 股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。

證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九九〇年八月十日

遺失聲明

啓者：Lee, Henry Hin Moh 名下聯合地產（香港）有限公司股票第 HP01432536 號 1,100 股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。

證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九九〇年八月十日

遺失聲明

工業投資（太平洋）有限公司

註冊股東姓名	股票號碼	股份數目
Mao, Ts Guiang	38108/9	@100
—do—	00455	100

啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失。由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。

工業投資（太平洋）有限公司

證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九九〇年八月十日

遺失聲明

啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失。由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。

香港電訊有限公司

註冊股東姓名	股票號碼	股份數目
Chan, Ding Kuin	TL06539467	30
—do—	TL06998180	36
Tang, Kwan	TL00918573	32
—do—	TL02934957	364
—do—	TL04418714	279

證券登記處 香港中央證券登記有限公司啓 一九九〇年八月十日

遺失聲明

啓者：Lau, Wing Kwong deceased 名下聯合東榮有限公司股票第 9385 號 4,000 股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。

證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九九〇年八月十日

遺失聲明

新世界發展有限公司

註冊股東姓名	股票號碼	股份數目
Law, Rosela Wai Seung	BA03189924	1,000
Lee, Man Kwan	BA03592611	42

啓者：茲本刊內登載之股份業經遺失。由此通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。

新世界發展有限公司

證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九九〇年八月十日

劉璧生偵探事務處

世界偵探亞洲區總監：全球偵探大會主席：美國榮譽公民

軍事官校畢業：獲英國偵探證：創辦35年各國元首賀譽

商業秘密偵查 男女行為跟踪 通姦離婚證據

搜尋民刑證據 代收債款貨款 承辦各國民刑案件

香港大道中三十六號興瑋大廈六樓（皇后戲院對面）

TEL 5233261 5232949 5222986 FAX 5217290

商業

大吉祥帳聯毛毡公司 精選喜帳壽帳祭帳 選用名廠呢絨毛毡 多用被等 手工精美 歡迎定購 電5441102 FAX5419918

發泡膠 2'×3'×12" 每包75元 3'×6'或4'×6'亦有貨發泡膠粒每磅18元專用膠水每磅29元發泡膠喉通密度由1至2磅庄有供應惠顧電話 6756477 聯合彭先生

爛舊酸枝修理收買 高價收買酸枝花梨修理打磨翻新古董瓷器舊雜什物歡迎遠近各區請電 5477355 權記 傳呼機 1168333 叫 7554 洽

背解紅羅 南音龍舟書百餘補地方戲劇清唱 書目備索油麻地 三二七號 多年經驗 九七號 承接 二元

裝修執漏 坭水油漆木器冷氣鐵器 卅年經驗 可靠 電 340577

晒圖 機器電器或照原大翻新二樓 彌敦道六七四號 3950355

東方縮放 影印 建築圖則

遺失聲明

啓者：Lee, Shun Kwong 名下大新金融集團有限公司股票第 DS00002054 號 66 股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。

證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九九〇年八月十日

醫樂

尋人啓事 楊更生，原名王年生現四十二歲孫生父王杰，原山東省人，曾當兵在南京市三牌樓居住。離散四十餘年請電覆本報1331信箱

尋陳妙君 嘉岡之事和你商談女兒現報兒四 即電5576473 5647273

訪尋

聲明 蔡沛成先生已經由一九九〇年四月十五日正式離職恒通水喉工程公司，蔡沛成先生對外一切均與本公司無關，特此聲明 恒通水喉工程公司

啓事

招標承購 購買L110/90鏈船，鏈臂，及手鏈零件一批，現將向金鐘道66號金鐘道政府合署10字樓破產管理處索取投標書。8672497余先生查詢看貨日期：8月10日截標日期：8月13日

影印機讓 九龍南部能兩原廠保養移民急讓成新功 電 1168922 叫 229 或 6986395 晚

北角琴平 製造鋼琴音色美保養外佳移民急讓三仟餘包內 德國原裝 3643078

鋼琴自讓 音色美尚有保養出國急讓 名廠 3,300 包腳 5673237

賣字畫古玩 關良花卉兔張大千長壽 齊白石老人牽牛花吳墨 國壽星古董電 3483062

名種信鴿 長途信鴿日本加拿大國際賽冠軍鴿全部廉讓 到紅土敦道56號二樓洽 請電 急移民

出讓 項什

接批中外命書 227四樓約電 7305528 判斷前途 指點迷途 姓名秘學 精批命運 鍾應堂 相命風水 中外名震

裝修包安 工木油漆水電防漏鐵鋁 商 392509 或 1168236 叫 708

租賃 港香

旺舖招租 留仙街（地鐵天后站對面）舖位招租約五百呎詳情煩辦公時間到英皇道十八號安福樓安發有限公司或電五六六八四一三曾先生洽

廠房出租 荃灣德士古道220-248號荃灣工業大廈每呎$4.8有意請電 4996131 俞先生／何小姐洽

高級洋樓出租 九龍秀竹園道7-9號1,800呎三房三廳有基車位租18,000 請電 3363510 5439176 洽

元朗舖租 福樓壹期單邊東南百呎連閣直銀行診所約道鴻 電 4769152 或 6476493 商五年期

佐敦騎樓 單身上班女士近地鐵環境清靜不設廚房 租金少 7302314

旺角旺舖 新填地街453號地下旺角 道樓底高四正 電 1128300 叫 955 九龍 近有杜江

租賃 龍九

中聯 搬運有限公司

立信（裝防保固）搬運有限公司 九龍 7701199 7701276 1959年創立 香港 5665622 5665634 專營搬運

搬運

暗瘡靈 經驗丙天見效 華南藥房及各區藥房有售 詢 1128645-6384 叫 獨步秘方

針灸推拿 專業物理治療生 輔導職業培訓 出診 電 7861271 包會 頂約 早午 女醫

電子針灸 低頻 一切痛症 癌症 病除 嘆減肥 暗瘡 收效 迅速 慢性 維生 康復 7411649 林生

收購不交吉

全幢舊樓 分層樓舖 交吉亦可 出價最高 無須睇樓 免費估價 大量買家 即日成交

假日及晚間電話：054846833

5412282 怡誠

中信投資公司

不交吉樓舖 交吉亦可 全幢或大量更佳 無需看樓 即日成交 港九均合

財團徵求 7648712（專綫）

高價收購

不交吉樓交吉亦可 全幢分層或一批樓 舖大小更佳即成交

中港投資公司 7898928（8線）

彌敦道655號胡社生行2006室（滙豐總行側）

永盛地產代理公司

忠誠服務 歡迎委託 業主免佣

電話：4999573 4999609 傳呼機 1128777 叫 8388

地址：新界荃灣青山道419號地下

中環寫字樓招租

面積226呎至552呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。有意請電：5231637 區先生洽

出讓 龍九

時舖急售 通菜街旺角通商場地舖 508 呎售68萬，另售月租20餘萬 1128068 叫 9368 水恒陳先生洽

錦繡花園 特大花園有魚池靚石地西廚一廳大房 雲

鴨巴甸街 中環 四樓 600 呎 租 5500 四百呎五千八 界利街三 5443955

財團徵求

即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓

免費估值港九均合 7809676 金山行

財團收購

無須入睇樓 不交吉樓 免費詢估價 舖及交吉樓 歡迎詢問

致利地產 3120823

購收租舖

天祥地產 全幢·收租 分層·均合 行家來盤 佣金照付 免費估價 成交最快

九龍上海街136號閣樓 7802293-4 九龍旺角上海街346號O地下 7709918（假日照常）

財團高價收購

不交吉樓或交吉樓舖 全幢或一批·大小樓舖 港九均合·無須睇樓 即日成交·免費估價·歡迎查詢

3928102 沙龍地產

九龍旺角洗衣街□號A地下 水務局對面

物業代理

收購各區樓舖 成交快交吉或不交吉 浩棧地產接洽 中環結志街24號地下 電話 5443955 電話 5453381 傳呼機 8505610

物業

錦綉 1050呎喵喵大伙正東南超級豪華歐陸式裝修全新冷氣傢俬業主移民自讓免佣電 4822383

錦綉自讓免佣 850新靚裝修冷氣有閣樓雲石大廳歡迎睇樓 北14號館 4749288

頂讓 小型寫字樓旺角區頂讓便宜 可商議新租約月租傢俬電洽 3900456

華僑日報各處廣告服務

總社：中環荷里活道110號 電話：5464469

中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下） 電話：5291687

北角分處：北角渣華道127號 電話：5640693

旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口） 電話：3840749

佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：7307682

西環：皇后大道西十四號 電話：8171663

灣仔：軒尼詩道244-246號（□□□文玩公司） 電話：5747756

銅鑼灣：麥東街九號B地下（文海圖書公司） 電話：8903915

筲箕灣：筲箕灣道42號A地下寄地產公司 電話：5609698

牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185-186號 電話：7962222

何文田：亞皆老街雲二四號M地下恒運圖書唱片公司 電話：7137195

紅磡：九龍馬頭圍道330號閣樓 電話：7144647

深水埗：九龍青山道129號順利□□□ 電話：7282023

美孚新邨：美孚新邨第一期百老匯街17A平台 電話：7418532

觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3496838

元朗：元朗新第四座21-22號地下元朗區社團聯誼會 電話：4760683

時間：每日下午五時半截稿 既可省時又免車資

大字四個 細字卅四個（一個位計）刊字如超過一個位 增設區內服務 即多出字數按一個位遞增計

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼：14 105 211 229 238 290 301 302 306 308 309 310 311 312 313 316 322 327 328 329 364

佐敦道分處信箱號碼：904 905 907 909 915 921 924 929 931 932 933 935 936 937 938 940 941 942 943 945 947 971 978 981 992 997

中區分處信箱號碼：401 409 410 417 418 419 420 424 425 427 429 430 432 433 434 449 450 455 458 459 460 461 464 466 474 475 477 480 481 483 485 486 487 501 503 506 508 513 515 516 517 518 520 523 525

旺角分處信箱號碼：1252 1254 1256 1258 1262 1264 1268 1269 1271 1272 1273 1274 1276 1278 1280 1281 1282 1283 1284 1285 1287 1290 1293 1296 1297 1298 1300 1301 1302 1304 1307 1308 1309 1315 1316 1318 1319 1320 1323 1401 1402 1404 1406 1408 1411 1412 1417 1418 1424 1426 1427 1430 1461 1462 1463 1465 1466 1472 1474 1477 1479 1483 1484 1487 1489 1492 1493 1494 1495 1497 1701 1703 1704 1709 1710 1713 1714 1716 1719 1722 1728 1730 1731 1732 1733 1734 1735 1738 1740 1741 1743 1744 1745

北角分處信箱號碼：1593 1596 1598 1601 1603 1605 1606 1608 1612 1613 1614 1615 1616 1617 1621 1626 1627 1628 1631 1633 1642 1668 1682 1684 1687

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090

九龍尖沙咀星光行1426-1428室 7351861 7351031

中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上） 5217205 5268305

銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上） 8907133

旺角彌敦道638號銀行中心903-4室 3329655

荃灣地鐵站南豐中心721室 4920248 4150806

官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 7973023

業務專線：7369400 7369383

泰國·清邁·布吉島

曼欣七岩東芭五、六、七天 由$3510起

清邁、金三角、曼谷四、六、七天 由$3390起

布吉島、曼谷五天、七天 由$3990起

布吉島、P.P.島、曼谷五天、七天 由$4090起

清邁、曼谷、仁愛、曼欣、布吉島九天 $5340

多增遊：（1）暹羅人工海浪園（2）模型城

*曼谷住喜來登大酒店或假日大酒店

*芭堤雅住設有私家海灘最高級之亞洲大酒店

*膳食最豐富

*布吉島設有多種行程，住宿兩晚或三晚

*乘搭國泰，早去晚返

天天出發（可延期返港）

泰星馬·星馬·泰星

泰星馬九天 $6550

馬星（檳城，馬六甲）泰九天 $6550

馬泰（布吉島），星七天、八天由 $5790起

馬星（檳城，馬六甲）六天 $5110

馬星（檳城，怡保，邦咯島）七天 $5490

馬來亞（檳城，怡保，邦咯島）六天 $4590

泰星六天 $5410

行程種類最多、成本最高

乘國泰、馬航、華航、早去晚返 逢一、二、三、四、五、六出發

日本·韓國

本州、花卉博覽會七天豪華團 由$6990起

獨家住宿東京銀座大酒店，方便購物

本州五天、六天 由$5690起

九州本州迪士尼聯遊七天、八天由 $7790起

東北日光迪士尼六天、七天 由$6690起

東北、北海道迪士尼七天 $7590

日本北海道六天、七天 由$7590起

韓國本州迪士尼八天 $7690

韓國九州八天 $7990

韓國瀋陽四天、五天 由$4130起

天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣

多增：(一)秀姑巒溪(二)台東(三)楓港(四)木柵動物園(五)孔雀園(六)九族文化村

台北四天 $3040 台灣環島六天 $3980

台北花蓮四天 $3140 環島阿里山七天 $4450

台北花蓮高雄六天 $3980 環島阿里山八天 $4920

*早機去，晚機返

*純粹旅行團，不是帶貨團

天天出發（回程可停留台北）台證收150元

菲律賓、宿霧

高級四天、五天、六天、七天 由$2890起

宿霧六天、七天 由$4190起

多增遊：(1)碧桃灣、麗濤灣、百島嶼 (2)紅磨坊夜總會 (3)餐膳於中國城酒家 (4)獨家安排品嚐中菲式火鍋

馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅

乘搭國泰，早機去，晚機返

天天出發，可延期返港

菲律賓

馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $3,250

馬尼拉、碧桃源、蘇碧灣六天豪華團 $3,590

馬尼拉、宿霧五天豪華團 $3,790

馬尼拉、宿霧、碧桃灣七天豪華團 $4,590

菲泰七天豪華團 $4,390

泰國、印度

曼谷、芭堤雅(麗榕)五、七天豪華團 $3,590起

布吉島、曼谷、芭堤雅七天豪華團 $4,690

曼谷、麗榕、七岩、芭堤雅七、八天豪華團 $4,190起

印度八天豪華團 $7,980

馬星、印尼

馬星七天超級豪華團 $5,490

馬來西亞、沙巴五、七天豪華團 $4,790起

馬星泰九天豪華團 $8,590

印尼峇里島、日惹、椰加達七天豪華團 $5,990

印尼爪哇島九天環島遊 $8,790

中國

北京六天團 $4,390起

桂林五天團 $1,990起

海南島五天 $1,890

華東七、八天 $3,990起

昆明四、五天 $2,390起

西安、鄭州、洛陽八天直航團 $3,690

福建、武夷山五、八天 $2,790起

省內短綫

中山、珠海二、三天 $338起

深圳、小人國二天 $338起

清遠、小三峽、小人國三天 $590起

肇慶、雲浮、凌霄岩三天 $598

潮州、汕頭、惠州(玄武山)四、五天 $798起

澳門旅遊及其他服務

澳門兩天超值團 每位 $550起

澳門酒店十船票 每位 $450起

代訂澳門凱悅、文華東方、總統、皇都、富豪、聖地牙哥酒店，請查詢：736 9111

代訂世界各地機票及酒店，請查詢：735 0333

獨立包團，請查詢：735 4846

星晨旅遊 MorningStar

牌照編號 350018

康泰旅行社

康泰身心

獨家送拾萬元旅遊保險

暑假期間　決不加價

九州

欣賞東瀛純美風景　逍遙自在盡在九州

全九州、鹿兒島、福岡

增遊（太空科幻世界）

七天豪華團 逢星期一出發　$7090

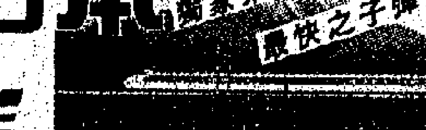
住宿：最豪華之指宿觀光大酒店、團友可享用酒店之溫泉或富特色之熱砂浴。

特點：直航九州鹿兒島、福岡直航返港，（由南至北，不走回頭路方便省時）

暢遊：鹿兒島、指宿、宮崎、別府、阿蘇火山、熊本、長崎、福岡。

獨家增遊太空科幻世界、長崎原爆資料館及和平公園等。

日本



獨家乘坐全世界最快之子彈火車

本州大阪花卉博覽會，迪士尼

七天豪華團 天天出發　$6990起

東京、富士山、迪士尼五天豪華團

逢二、六、日出發　$5690

名古屋、明治村、迪士尼五天豪華團

逢一、四出發　$5690

住宿：東京最豪華之五星級京王大酒店（KEIO PLAZA HOTEL）。

航機：乘搭國泰豪華客機直飛大阪，回程東京返港（不行回頭路。）

暢遊：東京、迪士尼、奈良、京都、富士山、犬山明治村、大阪花卉博覽會。

韓日

參加人數全港之冠

韓國日本本州八天豪華團

逢一、三、五、日　$7980

韓國九州（鹿兒島）八天豪華團

逢星期四　$8090

暢遊：漢城景福宮、516廣場、華克山莊、東京、迪士尼樂園、富士山、奈良、京都、大阪等名勝。

住宿：酒店選用漢城最豪華五星級之奧林匹克大酒店及東京太陽城太子酒店。

韓國

首創全韓國行程　一次過玩晒，慳錢，慳時間

全韓國（濟州、慶州、釜山）

六天豪華團 逢一、三、五　$5390

韓國、濟州島五天豪華團

逢一、三、五出發　$4880

漢城四天豪華團

逢一、三、五出發　$4190

特色：
- 乘搭大韓客機直飛漢城、回程可自由停留台北，不另收費。
- 獨家免費帶你欣賞HONEY BEE SHOW歌舞表演。
- 獨家增遊冒險世界樂園（包套票）
- 膳食全港最好，品嚐人蔘燉雞。
- 全程專業粵語導遊講解詳盡。

歡迎社團及商號獨立組團，專線電話 5444780

辦公時間：星期一至星期五（朝九晚七）週末週日及公衆假期（朝十晚五）

總社：上環地鐵站維德廣場17字（德輔道中199號）	5448833		
分社：中環干諾道中9號太古大廈西翼10字樓1043室	5240061		
旺角彌敦道636號銀行中心17字	3322301		
銅鑼灣松坂屋18字	5778111	尖沙咀星光行地下G17	7306111
官塘廣場103號舖位	3440222	沙田新城市廣場	6959933
荃灣南豐中心6字樓	4140101	澳門南灣商業中心	563333

牌照號碼：350070

東京五天　$5,680
（逢星期一、三出發）
漫遊大都會東京、橫濱，觀賞富士景色，暢領迪士尼樂園風情。

東京、名古屋五天　$5,680
北陸、金沢六天　$6,400
北陸、金沢七天　$7,180
（逢星期三、六出發）

EXPO'90

名古屋入、東京走，飽覽北陸風情及犬山明治村。六、七天團暢遊金沢名勝東尋坊、兼六園、武家屋、地下博物館，住宿山中溫泉鄉，一嘗成吉思汗式蒙古烤肉及北陸名菜。

大阪旅程遊覽花卉庭園博覽會，一睹蓋花吐艷、園林美景。

北陸、本州六/七天　$6,400/$7,180
（逢星期二、五出發）
皇牌路線，再獻新猶，金沢美景夏日放異彩。大阪至東京採用豪華內陸機，東京住宿太陽城太子酒店，令閣方更覺舒適寫意。花之萬博更顯姿采。

金沢本、九州海陸空團　$7,480
（逢星期一、三出發）
超值旅程，全程採用豪華客機外，大阪至別府乘搭關西汽船「太陽神號」橫渡瀨戶內海。北陸風情、九州勝景，永留印象。花之萬博顯特色。

DYNASTY HOLIDAYS 王朝之旅　CATHAY PACIFIC　JAL

行程創新　全港獨有　帶領旅遊新境界！熱線電話：3676719

電話：7321133, 5266421　電話：8105633　電話：8107272, 3900421　電話：3906611, 8011161　電話：4794110, 4792231-2　電話：3699568, 8109811　電話：3923273　電話：3123672, 3120537　電話：7305441　電話：5259241, 7300111

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡　大量精美行程表備索　旅行社牌照No. 350022　Goodle 大觀遊

韓國專線	
漢城4/5天	$4190起
慶州、釜山5天	$4690
雪嶽山5天	$4690
全韓國7天	$5790
濟州4/5天	$4290起
漢城、台北6天	$5190

菲律賓專線

馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天　$3250起

馬尼拉、宿霧、碧桃軒 5/7天　$3850起

除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

神洲旅遊

旅行社牌照號碼350568

—桂林市旅遊局鼎力贊助—

桂林 $1990 五天直航豪華團

一次遍遊桂林、柳州、陽朔

保證住宿嘉來登文華大酒店、凱悅大酒店、新灣江飯店

天天出發

香港中環皇后大道中70號　地下佛大廈1907室　8101333

麗斯

旺角彌敦道655號社生行512室　3322733

專售各地平價機票

移民、學生、旅遊、探親特平機票電腦訂位快捷妥當

1979年創辦，信譽保證，絕不利登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證 $60 三天出証

免費代辦美、加、歐洲、泰國、馬來西亞簽證

金門

中環 7719151　機票

旺角彌敦道上

專售留學探親大陸移民各地平機票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內地

專辦台證各國簽證代訂各地酒店　代理航空公司協辦之各地旅行團

洲際遊踪

請向港澳各大旅行社查詢及訂位（大量精美行程備索）

旅行社牌照No. 351104

泰國		韓國		菲律賓	
曼谷拜神團4天	$3170	漢城4天自由渡假團	$4130	馬尼拉3天	$2400
曼谷、芭堤雅5天	$3510	漢城4天	$4130	蘇碧灣、愛濃嘉坡6天	$3480
芭堤雅、羅勇6天	$3850	漢城5天	$4660	碧瑤、碧桃園7天	$3840
華欣、七岩、芭堤雅7/8天	$4190	＊全程住宿五星大酒店		＊全程住宿假日大酒店	
布吉、芭堤雅7/8天	$4660	＊特別增遊樂天夢幻樂園（包節目套票）		＊全港獨有兩晚夜總會及海鮮晚宴	
＊布吉增遊P.P.叢島		＊參團加送團體照		（SEA FOOD MARKET）	

利華

7703288　酒店　機票　LEE WAH

旅行社牌照：350362

11天團$4990逢週一、四乘國泰法航出發

貿運 僑運 尋人

SAIGON VIETNAM 越南

旅遊 探親 商務

越南簽證十機票 $4590　天天出發 三天出證

蘇聯東歐北歐團12天 $16980起

香港旺角彌敦道636號銀行中心905室　TELEX. 35428 OTOHK　FAX. 7806331

您對旅遊業有興趣嗎？

夜間旅遊專業文憑課程

★免費旅遊★增廣見聞★

特點：全港唯一專業訓練旅遊之學校
1）本院文憑獲亞洲旅遊業協會委任理事及香港旅行社承認；
2）本學院附設學生轉導就業組，各學員迅速獲工作機會；
3）本學院培育旅遊業之英材達千多名以上，大部份任職各大旅行社；任職優秀者可獲免費旅遊之機會。

課程包括（即將開課★報名從速）
＊801旅遊從業員文憑課程＊803票務文憑課程IATA
＊802註冊旅遊聯絡員及領隊文憑課程＊3801酒店管理文憑

香港旅遊業訓練學院，查詢電話：5416105（下午二時至六時）

中環租庇利街10號富興大廈5/F502室（中央街市側）

一心旅遊

LICENCE NO.350183

台証專家　台証$100

—暑期旅遊佳訊—

本公司在六至九月有大量前往美加、歐、澳、紐之特平機位，歡迎來電查詢。

加拿大特快移民

加拿大滿地可移民專業駱先生已辦妥210個家庭成功移民加拿大，成功率幾達百分之百，現在港見客代辦移民。

本公司①循正規法律辦理，故申請者勿需浪費大量金錢。
②不收訂金，申請者在港見移民官，批准後，始付手續費。
③申請中各項諮詢，全部免費。
④到加報到時接機及代訂廉價酒店，宿舍等及全部諮詢服務。

報到後，代申請就學兒童之牛奶金，及申請者工作咕及醫療咭，以及一切有關事項諮詢

如有意申請移民加拿大者，請駕臨本公司或電話垂詢：7719098　3882803

香港移民顧問公司

九龍彌敦道363號恒成大廈1005室

電話：7719098（上午九時至晚上十一時駱先生）　假日及星期日照常服務

金輪賓館・新興旅社

牌照號碼240188

本港住房

大酒店設備　冷氣浴廁電視電話週全

單人套房160元

雙人套房180/220元

圖文傳真FAX：(852) 7802223

①彌敦道737金輪大廈電梯10字D座 ☎3928169

②旺角彌敦道607新興大廈2207室 ☎3850027

集團經營・套房百間・歡迎華僑・台灣・大陸客

新達

SUNSTAR TRAVEL SERVICE　5447821　5447301

牌照號碼：240094　中環永樂街85號2樓

中華民國雙十國慶祝賀團

八天 4,100　10月4,5,8日出發

名額有限，報名從速，於8月15日前截止報名

印尼簽證28天，逢三、六出發4,100，代辦印尼簽證，商務多次簽證

印尼千島樂園	七天團	6199
曼谷、芭堤雅	五天團	3510
韓國	四天團	4130
全台灣、阿里山七天團		4450

機票・酒店・台證・各國簽証

3882121　3321188　8901186　3808080

＊電腦操作專業代訂世界各地平價機票＊

精辦台灣及東南亞各地入境簽證

夏威夷 $2300	來回機票十酒店（4天3晚）	斐濟 $8500
洛杉磯 $2800	台灣 $1890	倫敦 $3050
三藩市 $3080	泰國 $2350	巴黎 $3050
西雅圖 $3300	韓國 $2840	雪梨 $4750
紐約 $3300	星加坡 $3180	柏斯 $3950
溫哥華 $3630	馬尼拉 $2130	＊國內機票即訂即有
多倫多 $4350	吉隆坡 $3490	＊歐、美、加澳旅行團全部特價優待＊
＊各地均備調旅＊	東京 $4000	

駿達旅遊

12年老字號，自置物業，信心保證

牌照NO.350443　台北自設分社直接服務

持中華民國本土護照可免簽證往星馬南韓、印尼並代辦美加簽證

$3,500 移居台灣（含中華民國永久居民身份證）（特快5天移民團，出證後始收費）

台北機票十3晚天成飯店 $1880，特快10天出台證 $150

地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大廈1010室　TEL：3323567-0

安亞旅遊

牌照號碼 350351

九龍尖沙咀海洋中心1116室　7307231

楓葉假期

VANCOUVER STOPOVER PACKAGE

五月廿五日	七月三十日	來回機票
六月十六日	八月四日	兩晚酒店住宿
六月廿二日	八月十一日	機場／酒店來回接送
七月十六日	八月十七日	溫哥華市半日觀光遊
七月二十日	十月六日	

Canadian　$9990起

菲航假期

熱線：5263011　Licence No.350307

馬尼拉，碧瑤灣四，五，七天團 $2860起

馬尼拉，宿霧五，六，七天團由 $3690起

非泰聯遊七，九天團　由 $4490起

＊住宿國際知名五星級大酒店

＊行程精心策劃，歡迎比較

詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

歐美旅行社

牌照號碼：350149

7393398（18線）

台北	$1260	星加坡	$2400	紐西蘭	$4600
曼谷	$1700	三藩市	$3500	澳洲	$4140
東京	$2600	羅省	$3500	溫哥華	$3940
韓台	$2420	紐約	$4300	多倫多	$4800
馬尼拉	$1300	歐洲	$3600	夏威夷	$2700

自置物業：尖沙咀加連威老道8A-10號加威中心1501-3室（渣打銀行樓上）

康泰旅行社

上環 5448833　旺角 3322301　中環 5240061　官塘 3440222　銅鑼灣 5778111　荃灣 4140101　尖沙咀 7306111　沙田 6959933　牌照號碼：350070

星加坡移民考察五天團　$4290

本移民考察團專爲已通過SMC成功申請移民新加坡、或有興趣申請移民新加坡人仕而設，除一般新加坡之觀光遊覽節目外，更特別安排參觀政府組屋，政府有關機構專人講解有關新加坡之投資概況、就業、有關稅收、中央公積金、升學及安居等移民須知。新加坡生活環境及習慣與香港極相似；治安好、居住環境更勝香港，華人佔大部份（76.5%），香港人絕不會有二等、三等公民之感受。而最吸引人者是獲得移民簽證之香港人，有五年時間考慮。期滿再可續期。如果說移民是買保險，那麼申請居留新加坡應是最方便之保險。

逢一、三、四、六出發

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司

政府註册牌照號碼NO.350389　九龍彌敦道337號金滿樓3A座　7703392　3320320

台北來回機票 $1280　台證全套多次 $111

專售各地平價機票＊電腦訂位快捷妥當＊美加歐澳特廉機票

台灣四至八天團 $3000起　全台灣平價訂房中心

專售台灣學生機票一年效期只售 HK$1,300

豪華老人院

九龍塘對衛道20號（喇沙利道口）3374279　3370287

高尚住宅區，設備豪華，註册西醫主理，經驗護士護理，提供物理治療，設單人、雙人房及大房，也可短期租住，全港最大，收費最低，2000元起，歡迎參觀比較。

啓事者：茲本刊登載之股份註册股東遺失股票，則通告該等股份自本日起一個月內無人提出要求，則該等股份登記處作廢無效。香港中央證券登記有限公司　一九九〇年八月十日

註册股東姓名	股票號碼
JARDINE MATHESON HOLDINGS LIMITED	
Ng, Yuen Hing	JM01130038
Horsford Nominees Ltd	JM07780343/44
DAIRY FARM INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED	
Lam, Ngui Fong	DF00577471
HONGKONG LAND HOLDINGS LIMITED	
Lam, Ngui Fong	HL02974757/58
SOUTH CHINA MORNING POST (HOLDINGS) LIMITED	
Sham, Sun Lai	MP00312505
Au, Ying Lan	MP00356491
Cheng, Belina Hang Chun	MP00263988
Wong, Erics Sai Chuen	MP00355124
GREAT EAGLE HOLDINGS LIMITED	
Ng, Ming Wai	GP00183191
Tai, Mong Hung	RC02381302
—do—	RC02407277

香港電燈集團有限公司

註册股東姓名	股票號碼
Lei, Mei Wa	EL13680311/12
Leung, Wing Chiu	EL16431943
Ngai, Tang Lai Kwan	EL16437680
Chan, Tai Kam	EL16413508/509
Lee, Cham	EL16340525
Lo, Cindy Lai Sim	EL16350840
Mak, Chun Wah	EL16356408
Young, Yung	EL16450380/81
Chan, Wai Chi	EL16413619
Choi, Chi Kin	EL16417859
Cheng, Hee Chiu	EL16415107
—do—	EL16415108
Kong, Li Yown	EL16424404
Li, Jun Yan	EL16432382
—do—	EL16432383
Yip, Kwok Chun	EL16450059
Chan, Ting Por	EL16232314
Chu, Man Ming	EL16419231
Chung, Lai	EL16419697
Siu, Pui Chun	EL16372703
Lau, Sik Heung	EL16428144
Chan, Kwong Wah	EL16230798
Chau, Yip Chi	EL16414797
Mak, Shun Ho	EL16435576
Wong, Kuk Fong	EL16446174
Ho, Keung Fai	EL16421950
Tse, Kai Man	EL16389092/95
Cheung, Lai Lai	EL16416465
Leung, King Hei	EL16431086
Wong, Chee Lam	EL16396808
Chan, Bing Yu	EL16410950
Lee, Ja Mi	EL16341211
Tam, Chi Kin	EL16378376
—do—	EL16378375
Wong, Sai Kwan	EL16398890/91

旺舖招租

留仙街（地鐵天后站對面）舖位招租約五百呎詳情煩辦公時間到英皇道十八號安福樓安發有限公司或電五六六八四一三曾先生洽

收購不交吉

全幢舊樓　分層　交吉亦可　出價　無須睇樓　免費　大量買家　即日

假日及晚間電話：0548468

5412282

財團徵求

即時付款　不交吉樓　交吉亦可　全幢分層

免費估值港九均

7809676　金山行

購收租舖

天祥地產

全幢・收租　分層・均合　行家來盤　佣金照付

九龍上海街136號閣樓　780

九龍旺角上海街346號C地下

7709918　（假日照常）

博覽旅遊有限公司

旅行社牌照 No. 350090

九龍尖沙咀星光行1426-1428室　7351861　7351031

中區皇后大道中48號萬年大廈1103室　5217205　5268305

銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上）　890713

旺角彌敦道636號銀行中心903-4室　332565

荃灣地鐵站南豐中心721室　4920248　415080

官塘地鐵站官塘廣場1樓137及142舖　797302

業務專線：7369400　7369383

菲律賓

馬尼拉、碧桃源五天豪華團	$3,250
馬尼拉、碧桃源、蘇碧灣六天豪華團	$3,590
馬尼拉、宿霧五天豪華團	$3,790
馬尼拉、宿霧、碧桃灣七天豪華團	$4,590
菲泰七天豪華團	$4,390

津小誠聘教師

大埔津小誠聘教師乙名，音樂、體育優先，有意者請詳附履歷近照寄大埔富善邨第一校舍校長收或電 6619383

港島津中

誠聘下學年度教師：
(1)英文、世史學位教師
(2)家政、美術文憑教師
有意者請電 5592573 佛教慈航中學約晤

NORTON

①女校務員(懂打字)
②F.5-6 英文、文史、數理化教師
③電腦商科教師(電腦、速記、簿記、會計、經濟、商管、打字、CIF、商法)
電腦商專即聘上述全職或兼職多名有意者請電 770-2986 893-4945

何文田區津中

誠聘下列學位教師，九月到職
(1)英文 (3)地理
(2)西史 (4)化學
申請人須具認可資格能教預科修畢教育文憑及有教學經驗者優先考慮。
親繕履歷証件副本近照電話函何文田忠孝街 101 號校長收或電 7600463 張太／張小姐洽

AIDED SEC. PREVO. SCHOOL

AIDED SEC. PREVO. SCHOOL IN SHAM SHUI PO INVITES APPLICATION FOR THE FOLLOWING TEACHING VACANCIES
1.ENGLISH (GM/CM)
2.ART & DESIGN (GM/CM)
3.TECHNICAL TEACHER (METALWORK)
4.CHINESE(GM/CM)
5.MUSIC (GM/CM)
PLEASE SEND RESUME TO THE PRINCIPAL, 298, NAM CHEONG STREET, KOWLOON.

ENGLISH G.M.

亦歡迎 B.Ed. 及 MIL 申請有意請繕履歷附近照寄沙田隆亨邨保良局朱敬文職業先修中學校監收或致電 6991031 劉小姐洽

屯門津中

本校誠聘：
(1)英文學位教師
(2)二級或三級實驗室技術員
有意請函新界屯門安定邨路德會呂祥光中學或電 4503618

大埔區補習學校 聘 教 師

①高級教師：全職二名，F.5 起，有教學經驗，盡責。半年後可晉升助理主任。薪面議。
②全職教師：F.5 起，無須經驗，盡責。薪高約 $5000
③兼職教師：早、午、晚任選每天三小時工作。
以上①②有公司福利：有薪假期，花紅，大假，醫葯津貼等，請電：6637118 約見。

前程新頁

校費以HK $45 方吋計 (不折不扣)

CHILD CARE WORKER & CLERK

十八歲以上，持有中學會考五科合格證書。文員起薪 $3,270(將調整至 $3,760)，頂薪至 $6,165，需字體端正。幼兒教師助教入職薪金由起$3,725(將調整至$4,285)，頂薪至 $6,970，試用期滿後派往學院接受在職訓練。已受幼兒工作訓練者優先考慮，薪酬視乎資歷而定。應徵者詳列個人履歷，聯絡電話，地址及近照，寄九龍油麻地永星里 11 號五樓救世軍總務長收，信封面請註明申請職位編號：CN111K(幼兒教師助教)或 CN112K(文員)。

港島南區

經驗幼師 $5500 起
電：8155678

屯門津中

誠聘下年度
(A)學位教師：英文科
(B)文憑或學位教師
(1)史地
(2)家政科(只教縫紉亦可)
(C)二級或三級實驗室技術員
(D)二級文員
有意者請繕履歷寄屯門湖景邨東華三院辛亥年總理中學校長收或致電 4645228 校務處洽。

體育代課

沙田津中急聘女體育代課(九月至十二月)
電 6922161 郭小姐洽

技 術 員

沙田津中急聘生物科實驗室技術員九月到職專科証書或中七理科畢業
電 6922161 郭小姐洽

前程新頁

藍田津中

急聘助理文員壹名，九月到職，有意者函履歷電話近照寄九龍藍田啓田道7號五邑司徒浩中學校長收或電 3405916

津貼中學

急聘下年度教師
學位教師(1)英文科
(2)世界歷史
有意請詳履歷近照寄荃灣象山邨路德會呂明才中學或電 4920195 洽

迦密主恩中學

基督教津貼中學誠聘英文、生物科學位教師及音樂科文憑教師。有意者請親繕履歷寄將軍澳寶林邨迦密主恩中學校長收。

銅鑼灣津中

急聘地理及英文科學位教師一名，有意者請電 5775004 李小姐約見

觀塘津中

誠聘下年度：
(A)學位(GM)
① 英文 ②西史兼英文
③西史兼中文 ④經濟兼英文
(B)實驗室技術員(二級或三級)
有意者請繕履歷附近照電話函觀塘功樂道七號寧波公學校長收

屯門津貼中學

佛教新校請下年度教師，九月一日到職。
(1)英文學位教師(包括非英聯邦教師在內)
(2)音樂教師(科主任，可升級)
(3)家政教師
(4)助理書記，須中學會考五科合格。
有意請電 4903226 林小姐洽

中環大機構

誠聘：文員
性別不拘，中學程度，
年假兩週，雙糧花紅，
午膳津貼，醫療保險，
薪優及有晉升機會。
有意者請於辦公時間電：5285271 錢小姐或致函香港郵政信箱 9778 號。

聘請幼稚園 全日教師

非牟利九月起任教
請電：5721856

元朗津中

誠聘下列文憑或學位教師：家政、普通話、中史、西史。
有意者請電 4747999 約見

聾童津校誠聘

1.中小學(家政／美術／數學／音樂／體育)教師
2.校工2名(懂水電／印刷／園藝／可留宿者優先)
凡有興趣者請函葵芳興盛路89號。

大埔津中

誠聘下年度教職員：
①學位或文憑教師：英文
②二級或三級實驗室技術員，應徵三級實驗室技術員需具有中學會考五科合格資格，其中包括英文及兩科理科。
(薪酬：二級：$7550-$13360、三級：$4660-5290)
③校務文員一名，中五程度
請繕履歷附近照電話寄大埔富善邨圓玄學院第二中學校長收或電 6616030 洽

灣仔區津中

誠聘下列學位教師任教
1.英文及地理
2.數學及化學
3.家政
請具函香港司徒拔道十五號嶺南中學或電 8916966 洽

TSING YI AIDED SCHOOL

LABORATORY TECHNICIAN IIOR III
Laboratory Technician II ($7550-13350) or III ($4660-5290) required by Tsing Yi Aided School. Lab Tech III-HKCEE holder with English (Syllabus B) and Science subjects passed. Interested parties please phone 4977110 Miss CHEUNG for interview.

屯門津中

誠聘下列教師：
(1)數學科學位教師
(2)生物科學位教師
(3)中文科文憑教師
有意請電 4623188。

元朗津中

誠聘下年度教師：
(1)學位：英文
(2)二級或三級實驗室技術員：
中五或中七理科畢業
請電 4742724

宿舍家長

政府津貼特殊學校聘宿舍家長會考五科合格包括中英文或各地大學畢業年齡21歲以上女性對照顧弱能青少年兒童有興趣需輪班工作薪金5515至10465分11次遞增詳履歷照片及電話寄香港大口環道 15 號甘迺迪中心陳舍監

學位教師

銅鑼灣按位資助中文中學誠聘高年級中文、英文、化學、數學、歷史、中史、物理學位教師，七月份到職，待遇與津校同，請具函附近照寄華僑日報信箱 428 號。

誠聘教師

九龍區中學誠聘下學年度各科教師，需大專或大學畢業，有意者請電 3810863 約見

西史科教師

港島基督教津貼中學聘 90 年度西史科學位教師，有教育文憑及教育經驗，基督徒優先，請詳附履歷近照及電話，函大坑道 50 號。

誠聘學位教師

九龍區某私立不牟利全日制英文中學誠聘二位全職學位教師分別教授
(一)F.1 英文兼 F.4 西史
(二)F.4 生物兼 F.3 綜合科學
薪酬依照津校教師職級計算，應徵者請繕履歷及電話寄九龍石峽尾偉智街 17 號校長收

香港兒童安置所(中區特殊津小)

急聘
一、文憑教師：
1.英文兼體育
2.英文兼音樂
(曾受特殊教育訓練者優先考慮)
3.英文兼普通科代課一年
二、書記：中學會考合格，懂打字，簿記(曾受簿記訓練者優先考慮)月薪港幣 4250 元
請繕履歷、近照寄中環下亞厘畢道一號A校長收
電話：5249331

津小聘請教師

沙田慈航學校聘下午部中英數音體合格教師請親繕履歷相片電話寄沙田源昌里一號或致電 6486808 約見

男女導師

某頗具規模及歷史悠久之外習社聘小學導師
①中五或上程度，無須經驗。
②香港區工作，環境優
③全職或半職，薪優 $ 4000 起
④享有薪假期，雙薪及其他福利等
請電：8956381

補習機構誠聘

(1)全職導師：F.5 程度，五天半工作，薪 $4500，有年假，醫療，公積金及雙糧等福利。
(2)兼職導師：F.5 程度，上午或下午，五天工作，薪 $2000-2500。
(3)兼職清潔，薪面議。
有意電 3516912 洽

香港兒童安置所 急聘 簿記文員

中五會考五科合格，懂打字，持有L.C.C.中級簿記證書優先考慮；
依政府薪酬；
僱員可參加公積金供款計劃；僱主提供免供款醫療保險計劃。請致電 5249331 與劉小姐安排面試或致函附詳細履歷及近照寄香港中環下亞厘畢道 1 號A香港兒童安置所所長收。

HONG KONG JUVENILE CARE CENTRE

1.Residential SWA
Recognised Social Work Diploma holder.
2.Welfare worker
F.5, full cert. holder, age at least 21 Work nature:
Provide counselling, guidance and supervision to residents. Shift and irregular working hours required. Please send full resume and recent photo to the Superintendent at 1A Lower Albert Rd, Hong Kong.

九龍區津貼工業中學

誠聘下學年教職員：
1.音樂兼英文(CM或GM)
2.家政(烹飪科至會考程度，CM或GM)
3.實驗室技術員(II級或III級)
有意請函附履歷，照片及電話寄九龍黃大仙東頭村道 161 號

旺角區文娛康樂體育會 林百欣中心急聘 助理幹事(男或女)

年十八歲以上，中學程度，擅應對、辦事、專責詢問處會員服務，查詢及推廣工作，對推行文娛體活動有興趣者優先。需輪更工作。
以上職位有年假，醫療津貼，公積金及培訓機會。應徵者請附履歷，相片、希望待遇寄大角咀櫸樹街 110 號中心經理收。(歡迎應屆中五畢業生應徵)

津小急聘音樂教師

馬鞍山耀安邨保良局莊啓程小學上午校聘音樂教師
有意請電 6410221 安排約見

牛頭角全日制津小

誠聘下列教師
(1)英文科文憑教師一名，九月一日到職。
(2)新啓導班代課教師一名，代課日期由 90 年 9 月17日至 91年1 月18日止。
有意者請繕履歷近照電話寄牛頭角上邨第三校香港僑小學李校長收

屯門津中

誠聘下學年教師
(1)英文(學位／文憑)
(2)中文、中史代課(九月份)
(3)實驗室管理員(中七程度)
有意請電 4632660 屯門良景邨新會商會中學約見

請女助教

某幼稚園請上午半日女助教多名中學畢業住荃灣葵涌區更佳有興趣者請電 4999499 吳主任洽

荃灣津中

荃灣津貼職業先修中學誠聘商科十星期代課文憑教師乙名有意者請電 4908773 約見

元朗津中

誠聘九零／九一年度教師：
(甲)英文科學位教師
(乙)中史科學位教師
有意請電：4750331 約見

華僑日報

中華民國七十九年(一九九〇)八月十日 星期五

前程新頁

[illegible]
總社：香港荷李活道106至116號 電話：[illegible] 圖文傳真：[illegible]
中區：[illegible] 電話：5231637 5231728
北角：[illegible]127號地下 電話：5640693 5640603
旺角：上海街497號 電話：3840749 3849140
[illegible]
收費以HK$45-方吋計
(不折不扣)

宿舍導師

服務中度弱智人仕機構聘女性宿舍導師年廿一歲以上會考五科合格包括英文科課程乙須輪班工作薪$5515－$10465 請繕履歷近照寄沙田新翠邨新芳樓地下馬會新翠中心主任收

旺角津小

全日制小學聘英文科教師一名，九月到職，請繕履歷近照函旺角洗衣街 31 號志潔學校長收

聘請幼兒園幼稚園教師

港半山區幼兒園及幼稚園聘請幼師及助教數名，已註冊者優先錄用；繕履歷函華僑日報信箱 527 號，或晚七時半後電 5461606 商洽

五旬節中學

誠聘 9 月 3 日到任英文及地理科代課文憑教師一名（至 12 月 21 日止）。請附履歷信仰近照電話寄巴富街 14 號校長收。

津小誠聘教師

大埔津小誠聘教師乙名，音樂、體育優先，有意者請詳附履歷近照寄大埔富善邨第一校舍校長收或電 6619383

聘幼兒工作員／文員

特殊幼中心聘：
(一)中班幼兒工作員——每週工作五天，星期一至四下午一時半至晚上十時，星期五早上八時半至下午四時半。負責照顧及訓練二至六歲弱能幼兒。薪金由 $4860 至 $10465 ——視年資計算，21-35 歲，會考合格，經驗者優先。
(二)助理文員——星期一至五，九時至五時半，負責一般文書工作，須懂打字，薪金自$4265一起。
有意請即日電 5553220，鍾主任約見。

聘請幼師

九龍幼稚園聘上午及全日幼師對幼兒工作感興趣字體端正薪金依教置建議請電 7433599 洽

錦田津小

本校誠職高年級數學兼體育科教師有意請盡速繕履歷連相片寄新界錦田村錦田公立蒙養學校校長收

聘請幼稚園校長

港島教會幼稚園誠聘校長乙位須二年制受訓者有意請親繕履歷寄香港銅鑼灣東院道七號聖光堂校監收

港島津中

誠聘下學年度教師：
(1)英文、世史學位教師
(2)家政、美術文憑教師
有意者請電 5592573 佛教慈航中學約晤

元朗津中誠聘

下列各科教師：
(1)家政
(2)工藝與設計
(3)世史（高級程度會考）兼宗教
有意者請詳履歷附近照寄新界元朗鳳攸南街基朗中學校長收或辦公時間內電 4754781 徐小姐洽

西環區幼稚園

誠聘幼師八月到職
正教：全日或上午部，已受訓能琴者優先取錄。
助教：全日或上午部，有愛心及進取心。
有意請電 8550080 約見
地址：西環[illegible]177-183 號地下

九龍津中

深水埗區津貼中學誠聘下學年度教師：
(1)化學及電腦科學位教師
(2)英文學位教師
月薪由 $10465-$23150. 有意請電 7792986 蔡小姐洽

北角受助中學

誠聘下學年度學位或文憑教師
1.經公
2.地理
3.生物/物理
4.體育兼中文（台灣優先）
請電 5663705 張洽

NORTON

①女校務員（懂打字）
②F.5-6 英文、文史、數理化教師
③電腦商科教師（電腦、速記、簿記、會計、經濟、商管、打字、CIF、商法）
電腦商專即聘上述全職或兼職多名有意者請電 770-2986 893-4945

誠聘教師

旺角區按額津貼中學誠聘下學年英文科及中文科學位及文憑教師各一位。有意者請繕履歷近照寄九龍何文田自布街十一號中學部校長收。

柴灣區／青衣區

(1)正教：全日或半日經驗幼師，已受訓優先，青衣區工作。
(2)助教：中學畢業，無須經驗，可註册及受訓，全日或半日均可，柴灣區或青衣區工作。
(3)補習導師：上午或下午兼職補習多名，五天工作，薪優，九月到職，柴灣區工作。
以上職位有意者請電 8960492（柴灣）或 4955595（青衣）約見。

各科教師

元朗、大埔及九龍區中學聘下年度各科教師，需大專或大學畢業，有意請電 4772960

誠聘女校務員

年薪 $65,000 中學程度，懂打字，工作時間：上午九時至下午六時每週六天工作
有意請詳歷函華僑日報 1334 信箱

何文田區津中

誠聘下列學位教師，九月到職
(1)英文 (3)地理
(2)西史 (4)化學
申請人須具認可資格能教預科修畢教育文憑及有教學經驗者優先考慮。
親繕履歷証件副本近照電話函何文田忠孝街101號校長收或電 7600463 張太／張小姐洽

津貼中學 （屯門三聖邨）

誠聘 1990 年度下列職位：
（甲）英文科學位或文憑教師壹名，由九月三日起代課至十二月。
（乙）實驗室技術員（中五或以上程度）
應徵者請繕履歷附近照寄九龍深水埗東沙島街 150 號路德會西門英才中學校長收或撥電話：3617446 7287386 7286506

將軍澳區非牟利幼稚園 誠聘基督徒幼師

持有二年制在職幼師訓練課程證書者$5640起持有十二週在職幼師訓練課程證書者$3985起持有中學畢業證書者 $3495 起，起薪點視經驗及學歷而定，有公積金，醫療，午膳津貼，有意者請寄寶林邨寶德樓地下。

聘請幼師、書記

青衣區非牟利團體幼稚園聘書記事務員，全日及半日幼師，薪優供膳，有公積金及其它福利，有經驗優先，有意請電 4326662 洽

誠聘幼師

沙田區或紅磡幼稚園誠聘以下職位
(1)正教—具經驗或已修讀十二週課程，識琴，美勞優先。
(2)助教—中學畢業，具愛心及耐性，有晉升機會。
有意請辦公時間電 6514333 或 3628379 約見

AIDED SEC. PREVO. SCHOOL

AIDED SEC. PREVO. SCHOOL IN SHAM SHUI PO INVITES APPLICATION FOR THE FOLLOWING TEACHING VACANCIES
1.ENGLISH (GM/CM)
2.ART & DESIGN (GM/CM)
3.TECHNICAL TEACHER (METALWORK)
4.CHINESE(GM/CM)
5.MUSIC (GM/CM)
PLEASE SEND RESUME TO THE PRINCIPAL, 298, NAM CHEONG STREET, KOWLOON.

觀塘區津貼天主教中學

聘請英文教師，須九月一日到職，有意者函履歷近照電話寄九龍茶果嶺道 555 號普照書院校長收或電 3479907；3479928 約見

幼稚園主任

大規模幼稚園誠聘主任一職，需已受訓十二週或二年制課程，另聘具經驗教師多名，薪優，有意請電 3628379 約見

誠聘教師

大嶼山大澳津小誠聘英文科教師應徵者可逕電 9855216 或 4982771 梁校長約見

仁 愛 堂

屬下小學聘九月到職普通科文憑教師，有意應徵者請函履歷近照屯門安定邨劉皇發夫人小學下午校校長

ENGLISH G.M.

亦歡迎 B.Ed. 及 MIL 申請有意請繕履歷附近照寄沙田隆亨邨保良局朱敬文職業先修中學校監收或致電 6991031 劉小姐洽

聘請幼師

港島幼稚園聘上午及全日幼師須對幼兒工作感興趣字體端正薪金依教署建議電 8173177 約見

聘請幼師

沙田幼稚園聘上午及全日幼師非牟利團體主辦薪金依教署建議有意上午電 6173177 約見

高薪補習教師

補習機構，九龍、新界及將軍澳各區聘：
(一)全職小組教師：須經驗、盡責。
(二)見習小組教師：F.5 起，有專人訓練。
(三)行政文員及助教：F.4 起字體端正，盡責。
(四)早、午、晚，各區兼職小組教師。
薪高約 5000 起，福利優厚，有晚上進修機會
電 7958360 或 7968436
<歡迎歷屆會考生及現職補習教師應徵>

AN AIDED SECONDARY SCHOOL

Posts For September 1990:
G.M. Teachers
1. Chemistry
2. English (Temporary One Year)
Please apply with full resume recent photo to the Principal, 51 Shing Tak Street, Ma Tau Wai, Kowloon.

屯門津中

本校誠聘：
(1)英文學位教師
(2)二級或三級實驗室技術員
有意請函新界屯門安定邨路德會呂祥光中學或電 4503618

聘全日幼師

柴灣區不牟利幼稚園擴班聘基督徒全日幼師壹名九月到職有意請電 5580299 主任洽或晚上電 3228771

幼兒工作員

紅磡土瓜灣區幼兒中心聘有經驗幼兒工作員，已註册者優先，應徵者履歷照片寄本報信箱 982 號

津中教師

九龍城區基督教津貼中學誠聘學位教師壹名，教授物理科兼數學科，請列明履歷及信仰寄九龍城嘉寧街二號宣道中學校長收。

聘幼稚園助教

基督教教會主辦位於將軍澳區非牟利幼稚園八月中到職九月開課需中學畢業具愛心及耐性基督徒優先有讀書及進修機會月薪 3,500 起有公積金及醫療津貼有意請電 7016116 約見

大埔區補習學校 聘 教 師

①高級教師：全職二名，F.5 起，有教學經驗，盡責。半年後可晉升助理主任。薪面議。
②全職教師：F.5 起，無須經驗，盡責。薪高約 $5000
③兼職教師：早、午、晚任選每天三小時工作。
以上①②有公司福利：有薪假期，花紅，大假，醫藥津貼等，請電：6537118 約見。

本港新聞

澳門坊會聯合總會 昨訪問旺角街坊會

（港訊）澳門街坊會聯合總會昨抵港訪問旺角街坊會，以促進聯誼，並參觀旺角街坊會服務社會服務中心的設施，作爲該會推廣社區服務的參考。昨午十一時名譽領隊劉光普、理桂、領隊李康、梁文及首長吳仕明、區玉香、衛强、朱厚章、梁慶球、鄒英、伍華全等抵達旺角街坊會，由首腦劉志民、譚紹華、羅嘉祥、何廣雄、曹啓、黎延紹迎迓，陪同參觀老人中心、診所、禮堂、飯堂、閱書館、青少年康樂室及小組學習室等設施，並對坊會的工作及經費來源與日常的運作，均有詳細的介紹，其後兩會首長互贈錦旗及交流意見，提出很多寶貴的建議。

圖：澳門坊會聯合總會昨訪問旺角街坊會，該會首長參觀青少年中心。

高要同鄉會理監赴星馬 祝高要會館五十週年慶

（港訊）僑港高要同鄉聯誼會理事長，梁沛記建築公司董事長梁沛，副理事長，周祥記鐵器工程公司董事長鄧暉，副監事長梁其，總務何英及理監事等十多人，昨日乘星航機前往星馬祝賀高要會館五十週年金禧紀念大典。並順道考察東南亞業務，聯結高要旅居各地鄉親，交換意見，集結經驗，收進同鄉福利。是日到機場歡送者：有區繼義、區茵桂珍、吳國、蔣良波、何浩、何詠權、鍾國揚、彭禮初、鄧伍、張亮如等數十人。

圖：高要同鄉聯誼會首長昨赴星馬祝賀高要會館金禧會慶，與送機者合照。

道教通善壇 書畫賽頒獎 招待優勝學生遊長洲

（特訊）道教通善壇福利中心主辦，「暑期中小學書畫比賽」。日前在該中心舉行，參加者非常踴躍，而作品成績甚佳，經評判細心評閱後隨即選出各組冠亞季軍及優勝者。

該會康樂組假海珠酒樓舉行頒獎典禮並招待得獎學生旅遊長洲，敦請國際中醫中藥總會理事長黎宗岷、中華藥業商會理事長劉漢江、長洲分會張慶華、鍾錫熙安老院主席王業惠珍，首總理唐英、夏漢雄、體育會會長温初、新興同鄉會梁檢昌等分別主持各組優勝者頒獎禮。

理事長夏國璋致詞稱：道教通善壇每年在悠長的暑假期內，均舉辦中小學生書畫比賽，今年已是第四屆。而每年的作品均有進步，比賽分毛筆、書法、繪畫等，並蒙鄧惠民、駱曉山、楊達人、盧朗、潘文韶等擔任評判，目的是藉此推廣中華文化藝術，並頒與獎學金及紀念品以資鼓勵。禮成後午宴聯歡，招待得獎同學，場面充滿着熱鬧氣氛。

獲獎名單如下：書法比賽小學組冠軍：崔永業，亞軍歐俊雄，季軍王浩文。優異獎：潘尚頭、鄧銳瀚。小學組冠軍：招碧瑜，亞軍陳偉倫，季軍鄧銳熙，優異獎：高瀞。兒童組繪畫冠軍：黃偉琳，亞軍盧少興，季軍李志英。優異獎：嚴文偉、黎靜雯、夏嘉敏、陳銘恩、林掀中、唐達鏞。圖畫組冠軍：歐陽嘉儀，亞軍歐陽敏儀。兒童填色比賽冠軍：黎樂雯，亞軍麥嘉恩，季軍阮卓霖。優異獎：黃俊豪、麥焯豪。（交）

通善壇主辦暑期中小學書畫比賽昨舉行頒獎禮，主席夏國璋與主禮人及得獎學生合照。（本報記者攝）

港九洋服商聯會 祝軒轅先師寶誕

（港訊）港九洋服商聯會於前日假灣仔合和城酒樓舉行慶祝軒轅先師寶誕，參加嘉賓及會員數百衆，先由該會理事長周劍虹致詞稱：本會今日舉行慶祝軒轅先師寶誕，荷蒙各位嘉賓，惠然光臨，各位會員，踴躍參加，本人謹以萬二分摯誠，向各位致以衷心謝意！時代不斷創新，科技日益進步！洋服行業，亦應隨着時代而改良，倘墨守成規，固步自封，恐會被潮流所淘汰，幸而我會會員，多能隨機應變，適者生存，更能在本行業繼續發展。

九月九至十四日，第十三屆亞洲洋服業大會，於印尼椰加達舉行，本會有十二位代表參加，今次集亞洲各國洋服業代表於一堂，交換有關洋服新知識及歐式並商討如何解決本行業困難問題，本會代表尚有所獲，自當供諸本會同業共同分享。詞畢，由該會理監事代表全體會員，敬拜先師，隨而繼開五十，音樂助慶。

圖爲洋服商聯會周劍虹理事長致詞

得力奇有限公司 推出印機新系列

得力奇有限公司生產的全自動單粒印機（SINGULAR MARK）深受用家歡迎，而其中的MK三二〇〇型號更在一九八九年獲得香港總督工業優質獎，現時更進一步發展爲MK三三〇〇型號之框架式打印機，此機之優點在於其品質遠遠超越同類形的打印機，同時該機的打印速度非常高，可說是世界之最，無與倫比，每小時之UPH可達九千轉或以上。同時此機的設計方便用家，備有單頭用機頭，可接配不同現成的輸送系統，這是半導體打印技術又一新突破，除此以外，此機的特點尚包括可以一次單印或一次多印，可以隨意調改以配合不同的IC，同時可選擇彈性操作，既可半自動也可發展爲全自動。有關此機之詳細資料，可向得力奇有限公司羅小姐查詢，電話三四三一二六四，圖文傳真七九七八〇八八，地址觀塘偉業街一二六號三樓。

樂壇名歌手有心响應 十二月一日愛滋病日

音樂盤 朗尼

正確的觀念，認爲只有同性戀者才會患上此病，只會以此病作爲說笑的話柄。其家愛滋病不單止會在同性戀者中散播，異性戀者，甚至在其他場合亦有機會染到此病。爲了引起大衆對愛滋病的關注，今年的十二月一日將會被訂爲愛滋病日，而利柏基和約翰加連就爲這個日子，特別籌備一個與別不同的音樂會，並會拍攝成爲電視節目，曾予世界各地的電視台，將所有籌得的善款捐到研究愛滋病基金會。

這個九十分鐘的電視節目，集合了當今樂壇熾炎手可熱的名字，計有將愛爾蘭音樂國際化的U2；前衛樂隊TALKING HEADS的主持DAVID BYRNE，這兩年間在美國大紅大紫的英倫二人組合FINE YOUNG CANNIBALS，以「光頭」與獨特歌唱風格而吸引樂迷的女歌手SINEAD O'CHNNOR，支持同性戀自由的二人組合ERASURE，前新浪潮音樂先驅THE BLONDIE的主音女歌手DEBORAH HARRY，與及DAVID BOWIE的「親密」戰友IGGY POP等等，陣容十分鼎盛。

這些流行樂隊和歌手，各自擁有數不清的流行曲，但在這個電視節目之中，他們將不會演繹自己的作品，因爲大會安排了一大堆被譽爲本世紀最偉大作曲家的COLE PORTER的經典金曲，如NIGHT AND DAY，YOURE THE TOP，ANYTHING GOES等等，由各位流行歌手以他們的手法去演繹。因此這個音樂會，除了是替研究愛滋病的基金籌款，實在亦是一個紀念COLE PORTER的聚會。

該音樂節目將訂於十二月一日，即愛滋病日作首次電視播影，香港的電視台是否有興趣轉播，就要看稍後的官方公佈。

另外這些流行樂隊和歌手所演繹的COLE POSTER歌曲，亦會灌錄成一張二十四首歌曲的大碟裡面，唱片取名爲RED HOT & BLUE，並將會在今年的秋季推出，相信會引起另一次音樂籌款活動的高潮。

× × ×

黑人RAP音樂大行其道，美國方面有不見經傳的M.C. HAMMER，竟然憑着U CANT TOUCH THIS而成爲冠軍歌曲，大碟PLEASE HAMMER DONT HURT EM更連續八週雄踞冠軍寶座。

太平洋的另一岸亦被RAP音樂雄霸，冠軍歌曲是 PARTNERS IN KRYMEI的TURTLE POWER，因爲這是票房爆棚電影「忍者龜」的主題歌曲。至於香港方面的戲院，大部份上影粵語配音版本，要欣賞原汁原味的ELTON JOHN的慈善冠軍歌曲SACRIFY打鴨。不過TURTLE POWER實在確有來頭，要到上影英語版本的戲院去了。

INFINITY MODULUS 三件頭衛星揚聲系統

三以頭衛星揚聲系統似乎日趨流行，市面上這類產品不少，設計各有特點，其中INFINITY MODULUS的價錢較高，但性能也超越同儕，這套系統的衛星揚聲器本身爲全音域設計，頻應由八十HZ至四十五KHZ正負二DB，獨立使用聲音已相當不俗，配措有源式輔助低音喇叭更臻理想。

這對衛星揚聲器每個體積爲十二寸高，七寸寬，十又八分五寸深，重十四又二分一磅，可放在書架或櫃面上，但最好用INFINITY特別設計的柱形喇叭座離開牆壁擺放。聲箱用高密度纖維板製造，全封閉配合氣墊式低音單元，前面向後傾斜，在梯級形障面上，達成高音和低音單元安裝兩個單元的時間校準，低音單元用注模石墨（IMG）音盆，直徑五又二分一吋，這種物質硬而輕，以橡膠邊懸掛裝在鋁壓鑄的支架上。高音部分採用INFINITY的強磁感應單元（EMIT），現在改良的EMIT K型高頻響應伸展至四五〇〇〇HZ，EMIT有非常寬闊的水平擴散度，但垂直擴音度較窄，因此低音單元突出的邊射，不會造成有害的音波折射。在聲箱後面設有高音單元道不調節，可止負二DB，有兩對鍍金的接綫柱，可以用孖綫或雙放大器式連接。

MODULUS喇叭，兩用鋁壓鑄，高廿五寸，柱內可灌沙或鉛粒，使重量增加和更有效散發聲音能量，喇叭座底下有可調節高度的釘腳。MODULUS衛星揚聲器的阻抗額定爲五歐，推薦用五十——二〇〇瓦擴音機，靈敏度較低，爲八四DB/W/M。

MODULUS輔助低音喇叭聲箱接近立方形，高十九寸，寬和深均爲十七又二分一吋，採用一隻十二吋長衝程低音單元，音盆亦爲IMG物質，聲箱內設有二五〇瓦功率放大器，前面一邊的垂直金屬板爲沉熱器，此放大器平時呈準備狀態，當管子控制器（ECU）開了時即自動開始工作。

這個輔助低音喇叭用一個伺服放大器驅動，從喇叭音圈上供給負回輸，工作頻率範圍由二二HZ至二〇〇HZ，頻應平直度在正負三DB以內。回輸系統在工作範圍內保持非常低的失真，輔助低音喇叭的理想位置，須視加的聲道訊號。

輔助低音喇叭還包括一個電子控制器（ECU）可以控制分音頻率和音平，並可與其他的揚聲器匹配，ECU從系統的前級放大器接受立體聲輸入，給與將範圍從〔？〕的頻率送至主放大器，ECU外置處理器輸出端或前級與功率放大器之間，可連接至錄音機。ECU體積不大，只有一N，4/3吋高，有一個插座通過一條25呎長的綫提供140HZ以下頻率至輔助低音喇叭。可轉換的電容許分音網路與主系統放大器的輸入阻抗匹配。

聆聽顯示不用輔助低音喇叭，MODULUS衛星揚聲器已能產生平直的頻應和綫性相位，配合輔助低音喇叭，聲音十分淳純磁性，獲得深沉的低音，失真非常低，難得的是此低音喇叭只在絕不需要的時候才發聲，確的低音不像一般低音喇叭時常聽到隆隆聲，MODULUS衛星與輔助低音喇叭聲音結合成一整體，全無分離，INFINITY在發展這個揚聲系統花了許多時間和金錢，結果證實非常成功。

黎明的歌運相逢在雨中 鄺美雲新作相逢在半生

好歌細聽 新愛

黎明，原來是一九八六年舉行的第五屆新秀歌唱比賽的季軍，當時，他是以一曲「絕對空虛」贏得獎項，可惜，一直以來在「藝星」的發展似乎並不理想，直至今年初只爲無綫幾套電視劇唱主題曲，例如「兵權」、「回到唐山」、「天涯歌女」、「香之公一」……等等。

今年五月，黎明轉投「寶麗金」唱片公司，隨即受到公司的賞識，爲他灌錄了一張個人大碟，當中包括的歌曲有：「相逢在雨中」、「失戀廣告」、「無名份的浪漫」、「戀火」、「一生比我好」、「情是我所有」、「赤色黎明」、「直擊」、「夏日方程式」和「飛越烟雨間」。「相逢在雨中」是簡寧所填的詞……

紛飛小雨中，跟你再相逢，在腦內又再現擁有過的夢，此刻裝作出，我一切也從容，其實眼睛早已有點紅。

共你在風中，願再度相擁，過去與你濃如美夢，共你在風中，願再度相擁，你卻冷冷說句好嗎？叫我心冰凍！

當天真心温馨的相愛，痴心一樣，你那會知我今天仍等候，此際我心裏，瀰滿你温柔，唱着你那兩眼多麽的冰冷，誰人能猜透OH！OOH！今天跟你分手，他朝不再擁有！

× × ×

女人味十足的鄺美雲，她的嫵媚早已爲大衆所認同。這點「很多時候」都能從她所唱的歌曲中感覺得到。

最近，唱片公司出版，廿一張半爲「相逢在半生」，鄺美雲精選的大碟，盡而所收錄的歌曲，除了主題歌之外，還有「心動」、「一生不忘記」、「兩個偶然」、「未了情」、「留下了心聲」、「醉」、「堆積情感」、「仍然心在想你」、「星期六約會」、「祇有情永在」、「夜來夜去」、「姐要哥哥」和「寂寞的人」。

「相逢在半生」被定爲主題歌，自然有其理由，相信曾經聽過的朋友都會感覺到，鄺美雲唱得很有味道，每句歌詞，一句一句的印在大家的腦海中。

迷惘的你，擁着的我，哭着轉身，仍陶醉的吻和纏過的眼神在爭。

她的一生都交托給你，你却因我變心，而他即使不了解我，手仍是痛心，一雙很久已死的心，歡欣交織了悲與困，怎可跟他說恩相分，我想你但仍是相心。她的痴心誰拒絕。惟她需知你所不能，碰上了像重復新生，不可能但發生，悔恨的你，難頭的我，怨瞬再等？

茫然對他說夠如你跟她一樣狠心，愛極她只曾經的緊，苦苦的將我擁，而哭泣的她嗚咽哀的吻，點留在你心。

怎麽不跟你早相親，過去各在長路打滾，覓空多少情緣愛情，今相逢在半生，哭倫哭不退怨與困，笑我笑問誰弄蒼生？今天開始從前過去，祇想從未發生！

CD機之起源

·鄧文斌·

上期講及自有CD機開始CD機的製造廠商便一直苦心地在CD的綫路方面下苦功。主要的當然是在模擬綫路方面鑽研。CD機中的DIGITAL DECODER、DIGITAL FILTER與及D/A CONVERTER等的揀擇研究更是目標的所在，日本仔仍然以SONY爲本的DIGITAL DECODER、YENAHA與TECHNICS則各自發展，飛利浦自16BIT以來使一直用SAA 7210P這顆，到最近則用了改良過的SAA7320P的DIGITAL DECDER。在DIGITAL FILTER方面則有很大的變異，最初在14BIT時只有二倍的取樣頻率（SAMPLING FREQUENCY），但及後逐漸了四次（倍）八倍十六倍，六十四倍，甚至是二五六倍的取樣頻率。即由當初的四一二KHZ至四倍的一七六四KHZ，及後如此類推。現在的1BIT便有三五六倍的取樣頻率。理論上在取樣頻率越高，得到（其實應說成爲重做）出來的有一秒的音樂便會更真確。最初期CD機的BIT數的大升便是和這類DIGITAL FILTER身上所出的古怪了。這類的DIGITAL FILTER方面，日本仔的主流仍然以SONY及NPC的DIGITAL FILTER爲主流，飛利浦則當然仍然以SAA7220，或爲這類新的DIGITAL FILTER，替代了最初的一顆SAA7220P/A。

在D/A CONVERTER方面的改變則是由MULTI BIT與1BIT並存的情況下買家實在感到疑惑！由四BIT開始PASSIVE（註：當然在一個極度消極共存的情況下發展。甚於市場的需要，年年轉換款式是無可避免的事實。據我的記憶所及，四BIT的飛利浦有四代。其中所用的D/A CONVERTER都是TDA1540，每聲道各一顆。接着便是一六BIT開始由TDA1541這顆D/A CONVERTER領導了一段頗長的日子便轉成TDA1541A，一個較佳的一六BIT的D/A。PAIL的亦從中精挑了一批印上S，與及皇冠成爲著名的TDA1541AS1，這顆D/A代表了一六BIT時代的模範。其間PHILIPS亦曾推出過TDA1543、但這顆一六BIT的D/A，並非有特佳的規格，它只被用在一些廉價系列之中使用。

而日本仔的CD機初時則以SONY的D/A CONVERTER爲本，但YAMAHA與TECHNICS則我行我素自己CUSTOM MADE一些D/A CONVERTER來用，品種繁多，不能盡錄。但日本仔最後都大量採用了BURR BROWN的D/A CONVERTER，最初是PCM53（16 BIT的D/A CONVERTER），接着是PCM56（仍然是16BIT的D/A CONVERTER）。PCM56比53當然是優勝得多，現在仍有很多低價的CD機或者是上一代的CD機仍然以這顆PCM56爲本，較佳的型號多會用上一顆。接着的便是PCM58與及PCM64兩顆D/A CONVERTER。

到了最近，PHILIPS率先推出了1BIT的D/A CONVERTER SAA7320。但很快便收成了SAA7321。TECHNICS則以它們的MASH爲首。SONY亦推出了1BIT的CD機。我們暫時將1BIT置於一旁不談，先講一講上一代的MULTI BIT CD機中的D/A CONVERTER。我們很易看到的是PHILIPS的模擬綫路很簡單，大致上由二顆（一隻行（用四顆）IC只不過是用來單的OP AMP而已）。但日本仔的CD機則很複雜四顆或以上才可以。簡單來說是因爲PHILIPS的一IC設計比較完善。善後的工作因而變得簡單易辦。但BUN BROWN的IC多爲作DAGLINCAER步驟，兼且會產生TIME DELAY的問題。模擬部份要配合的話便會變得較複雜雜難。原因是PCM56或大部份應用CD機中的BUN DROWN IC都是左右聲道用而在輸出時用一個，CEGLITCHER綫路（或簡單地說爲開關），用極快速的時間將左右聲道分別傳遞。我們在機內看到的4053或快速的74AC4053便是做這種開關的工作。下期續。

新一代流行音樂節90 二十隊精英晉入決賽

新一代流行音樂節是一個專爲十九歲以下及中一至中七少年樂隊而設的音樂比賽；主辦機構通利琴行希望透過公開比賽，鼓勵本港的少年樂隊積極展示他們的音樂才華，從而發掘及培育音樂方面的人才。大會更希望透過這偏重爲少年樂隊展身而設的比賽，讓參賽者認識更多志同道合的BAND友，互相鼓勵，交流經驗，從而激發起更多音樂創意與細胞，爲城市中的樂隊事業帶來一些新氣象及衝擊！

新一代流行音樂節九〇已是第三屆舉行，今年報名情況更較往年八九的踴躍，共有廿四隊少年樂隊參加，總人數有一百廿多人。

報名朋友如此踴躍，足以證明新一代流行音樂節九〇大受少年樂隊的歡迎；可見少年BAND友有增加的趨向，玩BAND不再是成年人所壟斷；而新一代流行音樂節更爲年青一輩身手的大好機會。

廿四隊少年樂隊的成員，大部份是學生，有許多是第一次參加公開比賽的。陣容最鼎盛的樂隊，有兩隊，各有成員七名，最少成員隊伍只有三人；在芸芸參賽者中，年紀最少的只有十二歲，而平均年齡是十七歲左右。所有參賽歌曲中，有八首是創作歌曲。

甄別賽已於七月廿七日（星期五）假高山劇場舉行；少年勁BAND大顯身手，施展渾身解數。

當日各參賽隊伍都以充足排練迎挑戰。他們雖然在台下戰戰兢兢，在台上卻脫胎換骨；有些隊伍更以劃一服飾及編排舞蹈一起演出，可見他們是次比賽認真的態度。觀衆席上雖然沒有震耳的掌聲，卻傳來演奏者的鼓勵。更難得的是各參賽者彼此鼓勵和交流切磋的心情，令這甄別賽平添不少温馨的氣氛。

席上評判包括吳國基、太極樂隊的雷有輝，選出晉入總決賽的十二精英勁BAND。

浮世繪的柴翹柏及CHRISTOPHER（RESURRECTION）、SROLAND COSTEELROSE VTEZ。經過一輪嚴選出了十二隊精英，包括CAS（青年人）、ETERNAL（FLAME）、MEPHISTOPHELES（ROLLING BELL）、BEARDED HIPPO（MONEY FOR NOTHING）、PAPATHASSION（無邊的思憶）、SKY（PETITS（寸顆心）、FUTURE（紅色跑車）、TRAM（I'LL BE THERE FOR YOU）、OVI

通利琴行及商業三台携手合辦之新一代流行音樂節九〇決賽，將於八月十八日（星期六）於紅磡高山劇場隆重舉行，商台D.J林姍姍、陳家樂擔任司儀，太極樂隊得爲晚之表演嘉賓。決賽評判則包括陳永良、陳小寶、馮禮慈，（樂評人及TOP MAGAZINE總編輯）及林振強。門票50元及30元，已於通利琴行及各分行及城市電腦售票網有售，此節目由SPARKLE動畫聯歌唱芯及英文虎報聯合贊助。

亞洲青年管弦樂團即將公演 演奏會門券城市售票處有售

亞洲青年管弦樂團由亞洲區國際的小提琴家及指揮家受敬爵士創辦及領導，於八月十日起作亞洲首次巡迴演出，途經的地方包括日本，新加坡，台北及香港。

香港的演奏會將於八月二十三、二十四日，晚上八時，假香港文化中心舉行。該兩場演奏會，除了樂團的一百多位年青音樂精英外，更難能可貴的是邀得英皇家芭蕾舞團的音樂總監，依沙拔臣爲首席客座指揮，及英國的大提琴家朱利安·萊特，偉伯演出獨奏部份。

八月二十三日演奏的樂曲包括巴赫——史哲高維斯基的D大調觸技曲與賦格曲，海頓的C大調大提琴協奏曲白遼士的幻想交響曲。八月二十四日有布烈頓的法蘭克·布烈治主題之變奏曲，莫扎特的第四小提琴協奏曲，以及艾爾加的謎語變奏等。

該兩場演奏會的門券即日起於各城市電腦售票處公開發售。

視聽版

逢星期五出版

華僑日報 前程新頁

基本位（2格×2.75吋）每天$150.00
超越此面積每一方吋$45.00
熱綫電話：5467933 圖文傳真：5594238

誠聘教師

彩雲邨津貼特殊學校聘文憑教師多名，教授初中英文，數學及術科，工作富意義及挑戰性，環境優美純樸，有意者請繕履歷近照寄九龍清水灣道6010地段善牧會培立學校校長收。

急聘私小女教師

市區教會私立小學急聘八月中到職各科女教師多名，中學會考合格或以上程度無驗亦可，曾教幼稚園或小學者更佳，請寄履歷寄華僑日報信箱983號

沙田津小 下午校

急聘高年級中英文教師，以能教美勞優先，有意者請電6911502約洽

文憑代課教師

津中誠聘下學年度文憑代課教師，任期爲一年。
(一)英文科
(二)數學科
請親繕履歷近照函九龍斧山平定道七號佛教孔仙洲紀念中學校長收

FEMALE TEACHERS

GOVERNMENT PAY SCALE
GRADUATE MISTRESS ($10,465-23,150)
CERTIFICATE MISTRESS (9,035-$14,640)
BAPTIST, SHUE YAN,LINGNAM ($8,015-$14,640)
TAIWAN V. GRADUATE ($8,015-$14,640)
WANTED BY ST. MARGARETS GIRLS' COLLEGE FOR VARIOUS ARTS, SCIENCE & COMMERCIAL SUBJECTS IN F.1-F.5 CALL 4256138 (NEAR KWAI FONG MTR) OR 5490301 (HK) 3966675 (KLN) FOR INTERVIEW

急聘校務文員

中五程度字體端正負責抄寫及接待處工作月薪三仟長短週制8:30 AM至5:30 PM有意請親筆來函尖沙咀山林道5號謝小姐收

元朗津中

誠聘下學年度西史科G.M科主任有良好升職機會有意者請詳繕履歷近照電話函元朗安信街元朗信義中學校長收

幼師助教

旺角區幼稚園聘幼師助教薪金依教育署建議，供午膳，有意請於辦公時間上午九時至十二時電3932245

聘請英文學位教師

九龍塘區津貼中學誠聘學位（G.M.）英文教師任教中四，九月到職有意者請電3370680洽

急聘幼師

紅磡區急聘全日或半日幼師，供午膳，已受訓優先，八月到職。有意請電3332886

中華民國七十九年（一九九〇）八月

天眼通神功圖 莊道正

傍晚下班回家，又望見那個人彎着身子一動也不動，宛如一尊凝在地上濱臨的太湖石。由於好奇，沒掛着，就走回家。過了好久，女兒小燕放學回家，驚訝地告訴他：「爸爸，昨天那個老婆婆還坐在我們家門口。」「就是坐在石頭上的那個嗎？」王文中問。「是啊，好像從昨天晚上一直坐到現在。」王文中猛升起股內疚，彷彿做了極大的錯事，他立即跑出門口，走到老太太面前。老太太雙手抱胸，彎着背，腦袋低垂，呆坐在那裏。一夜之間，她變得蒼老不堪了！他忙蹲下身，恭敬歉疚地問道：「老太太，從昨天到現在，妳一直坐在這裡嗎？」老太太聽見身旁有人說話，抬起頭遲呆地望着王文中。半晌，才緩緩地點頭：「我在等你的回音呢！」淡淡的一句話，恰似一把利刀插到王文中的心。他蹲下一條腿，伸出雙手，攙扶這位飽受痛苦煎熬的老人。監獄裡，一個頭髮蓬鬆，滿面污穢，衣服上沾滿血跡的人，迎着王文中一瘸一拐走來，瞪眼看去，像是個七、八十歲的老人。當那人在他面前站定，他出神望着那眸子裡射出充滿希冀的目光，才發現是一隻被擲入泥沼的小鷄子。竟是這麼年輕，英俊，並且帶有稚氣。（十八）

廿九·朱雀航大戰

紛涉水過水而過，兵騎則在淺處涉水飛馳，勢如潮湧。任忠軍的强弩扼守河岸，椰子亂響，弦鳴箭飛，北軍死傷甚衆，然

遊深灣憶往事 海憧

香江雜詠 立秋過後

已過立秋，尚無秋意，年來天氣，冷的日子漸短。正是：
可見年來天氣變，冬天難見蚋風寒，夏長秋日仍炎熱，露背坦胸笑眼看。

情網集 敗落乃是一枝刺激針 醜劣與美好都無極限

人與人之間的競爭，應是出於進取，求優劣，故勝利者當然歡喜，也必然是傑出者。優秀者，但敗落者，既勝者今後未必無立足地，反之，他容身之地會很多。同時，今後，未必再無出路，反之，有可能另有「出人頭地」之日。因爲，既然一山還有一山高，相連也應一山還有一山低。因爲，好的沒有極限，劣的也同樣沒有極限，也會在，宇宙間之極高，雖然是無法求存到極限，自然，也無極低處之達到。何處是高？何處是低？是沒有定向的。因四方面，都是無限的太空！

奇遇 傳銘

「戴絲小姐，」我誠惶誠恐地奔過去，「我是記者，並非臭狗偷之士……」「此刻，二者是同義詞！」她擲了第一個飽嘔。我的額頭泌出了汗珠，把電話機連同她的手一起按住了。「你聽我說，戴絲小姐，事情是這樣的。我採訪過馬太森先生和松下歸田教授……」我連珠炮般地試圖把事情解釋明白。「那又怎麽樣！我的醜聞很吸引讀者，是嗎？」一股挑戰的口吻。我像洩了氣的皮球一樣，蹲了下來，一副鬥敗了的瘀相，但是，我還沒認輸。靜默了片刻，我一躍身般地站了起來，走到戴絲跟前，「朴通」一聲跪下，抱住她的一條腿嚎啕大哭。「說實話，我太愛您了，是愛得不得不採用這種方法，……」「打那次採訪後，我作夢都想您呢！」我把臉也貼在了她的腿上。征服我，把我送上法庭，科轄中，她不停地罵我無恥，想入非非，色膽包天……等等等等。儘管氣極敗壞，噪門兒卻壓得很低。我心中暗喜，她是怕張揚出去，有損總經理的尊嚴！「我決不會愛你這種人的！」戴絲的語調略見鬆緩。「這樣我就很滿足了，戴絲小姐。」她的臉紅了。還說她累了需要休息，「你走吧，我不追究這件事了。」「放手，放開我，你這個白痴！」我非但不放手，反而騰出一隻手，撫摸她的腿，我知道，祇得胡來，要麽她，要麽她（三十六）

一片彩光 ·朱秀娟·

「我到隔壁去化妝。」吳蓉蓉笑着在電梯門關閉的剎那向她揮手。接待小姐把情形親切舒適的，他來不及的取出吳蓉蓉的資料來看，公司在宣傳，她一個人在台灣教舞蹈，學歷是專科肄業。舒總管在她名字上做了個小記號，要多方面打聽一下她的身世，中國小姐的標準之一是清白的美人，品格上不能有任何瑕疵。現在會場到處是人，但小姐們化妝的地方被看管成了個純女性的禁區，女孩子擠在一起穿衣脫衣，先選有點尷尬，一下子就放鬆了，不但打扮自己也能比較別人了。

「快點吧，妳是第一號。」「你看看我的臉！」陳琳都要哭了。芳珍一看趕忙把她拖過來，陳琳的眉毛被睫毛膏沾得變了形。「我在刷睫毛，有人推了我一把。」陳琳對着鏡子手抖的慌。「怎麼搞的？」「明明，你快幫幫她。」芳珍拿了錦盒氏遞給明明：「給她拿棉花棒修修，別把粉底弄髒了。」陳琳的姐姐也過來了，幾個人圍着她陣忙亂，接着小姐已傳出話來。「一號陳琳小姐準備，二號三號小姐請跟着出場。」陳琳照着鏡子確定自己的眉毛和粉底都修飾整齊了，才往姐姐和明明的護擁下出了場，漏眼的燈光，黑壓壓的人羣，她才一露面就給了她熱烈的掌聲。梁慧心和黃雅天坐在評審席的正當中，看着穿了旗袍的陳琳，下筆的分數再三遲

天眼通神功圖

莊道正

傍晚下班回家，又望見那個人彎着身子一動也不動，宛如一尊棄在地上寫字的大湖石。由於匆忙，沒細看，就走回家。

過了好久，女兒小燕放學回家，驚愕地告訴他：

「爸爸，昨天那個老婆婆還坐在我們家門口。」

「就是坐在石頭上的那個？」王文中問。

「是啊，好像從昨天晚上一直坐到現在。」

王文中猛升起股內疚，捲痛的激流，彷彿做了極大的錯事。他立即跑出門口，走到老太太面前。老太太雙手抱膝，頭靠着背，腦袋低垂，呆坐在那裡。一夜之間，她變得蒼老不堪了。

他忙彎下身，恭敬地問道：「老太太，從昨天到現在，妳一直坐在這裡嗎？」

老太太聽見旁邊有人說話，抬起頭遲呆地望着王文中。半晌，才緩緩地點頭，「我在等你的回音呢！」

淡淡的一句話，恰似一把利刀插割了王文中的心。

他跪下一條腿，伸出雙手，攙扶這位飽受痛苦煎熬的老人……

監獄裡，一個頭髮蓬鬆，滿面污穢，衣服上沾滿血斑的人，迎着王文中一瘸一拐走來。瞪眼看去，像是個七、八十歲的老人。當那人在他面前站定，他出神望着那眸子裡射出充滿希冀的目光，才發現是一隻被擲入泥沼的小鴿子。竟是這麼年輕，英俊，並且帶有稚氣。

（十八）

廿九：朱雀航大戰

最後的金粉王朝

任忠率領醍明大師之來，原有因由。

現在已逐漸明白，興動他及時罷兵，免得江南兵民多有死傷。朝廷腐朽，皇上昏涯，眞實是無藥可救，犯不着效命下去。而任忠心底，也有這個想法，不過不甚明朗，經過醍明大師幾次三番探訪開導，正當軍情如此緊急之際，正是作一抉擇之時。

現在隋軍駐石子崗，向未接戰。土禰一戰，打了賀若弼，稍得勝利，和韓擒虎卻未交手，須打過一場再作道理。

第二天，韓擒虎得知沈皇后遁走，魯氏兄弟也不見了，據報是魯氏兄弟引沈皇后到大帳的。發兵四處追尋，已經不及，不禁大怒。

「魯氏兄弟欺我！」

心底也有些歉疚，定是因爲他對沈皇后有所眷戀，才讓她逃走之念。但這口氣卻是要出的，下令猛攻朱雀航。

大軍經數日休息，神采在望，個個有奮戰破城之志，軍令既下，石子崗金鼓擂動，精銳數萬，分路直逼朱雀航。

任忠得報，立即披掛上馬，揮軍迎戰。這是第一次和韓擒虎交手，毅予防守朱雀航，不能使北軍越過一步。

韓擒虎軍卻不以朱雀航渡頭爲意，紛紛涉水洄水而過，兵騎則在淺處涉水飛馳，勢如潮湧。任忠軍的強弩扼守河岸，梆子亂響，弦鳴箭飛，北軍死傷甚衆！然而增援不絕，前仆後繼。

這時有一員大將，掛着「韓」字大纛，正立馬在對岸高丘上，正是韓擒虎在督戰。任忠遙遙望見，見他儀表昂首，從將如雲，果然威風，不愧是隋朝名將。

放在前面作戰的，被他只幾千人馬，北軍過河者多，南軍乃後退一箭之地，匀出地步來廝殺，展開混戰。北軍後續增援，南軍也一樣增援，戰線就向朱雀航上下游延伸，雙方各有萬餘人上了戰場。

任忠率有銳舍，不能讓北軍進佔朱雀航一寸土地，但見北軍現已冒死渡河，也站在高處督戰。

韓擒虎知道對手是南朝精兵，又是名將任忠統率，也遙見一將，掛有「任」字大纛，立馬橫槍，從將數十，悠然觀戰。又有北軍進擊之處，便有南軍應戰不誤，休想別出一軍擊其側脊。

「不想任忠治軍如此，可見正如傳言，南朝不是無人，只是無君，這話一點不錯。看來任忠也不過是應付公事。」

左右不解，問總管何以知道任忠不過應付公事？

（一三九）•高旅•

櫥窗內外

三層排放衣架 掛衫不怕變皺

•赤松•

香港的房地產仍有一班人在炒賣，每逢有新樓盤推出便有一大班人排隊買樓，還發生爭執，打鬥事件。

在現時樓價仍偏高的情況下，一般打工仔想置業也只好先考慮些細小的單位，日後再細屋換大屋。

住細屋在擺傢俬的時候必須要計算準確，任何地方都要盡量利用到，有些房間細小程度連衣櫃也不可太闊。衣服只好摺掛，這與一般掛衣的方式不同，殊不方便，但若用圖中這種掛衣架，衣服摺橫掛不單方便就手，亦可使衣服整齊不怕太擠迫而變皺摺，衣架在永安有售。

菩薩

孔昭隨筆

證嚴法師認爲「八苦之中，病苦最苦，八福田中，看病第一」。

她發起捐建的慈濟醫院，僑澤台灣市民。

最近在他報中，提到醫生對病人的關懷，從讀者來信的回響中，使我知道，病始終是人生最大痛苦。

對證嚴大師的善行，更爲景仰。

她明白貧與病是分不開的，而病比貧更慘，創立的慈濟醫院秉持佛陀對衆生平等的慈悲而設，自然成爲善難心靈投靠的明燈，而更令人佩服的，是建院之初，有外資兩億美元作資助，而法師拒受，原因是：「爲救衆生而蓋醫院，眞正可貴的，是每個人發願付出那顆心，更可貴的是同時也匯聚了千萬顆誠意可感的慈心。」「若憑空獲得這兩億美金，我們如何能體會聚沙成塔那種力量。如何體會自己做主人的踏實感？」

「蓋一所醫院救助自己的同胞，是我們分內的責任，難道還要外國人來幫我們做嗎？」

法師說：佛教人間化，佛法不是高不可攀，啓發良知，發揮良能，原來人人可以做菩薩。佛心即是人心，人心即是佛心。」

證嚴法師心念一動，挽救蒼生病苦。

她引佛經所說：「佛說地獄不空，誓不成佛，我獨善其身又有何用。」

凡夫在千里之路的起步，而佛在千里之路的終點，在起步與終點之間的這段距離就是菩薩道。

她說「人與菩薩之間並無界限，只要把凡夫的人格往菩薩的境界提昇，每個人都能成菩薩，而菩薩慈悲，當撫世救人。」

以一介女尼，而成萬苦救星，證嚴法師本身便是菩薩。

香江雜詠

立秋過後

已過立秋，尚無秋意，年來天氣，冷的日子漸短。

正是

可見年來天氣變，
冬天難見朔風寒，
夏長秋日仍炎熱，
露臂坦胸笑眼看。

遊深灣憶往事

海憶

海隅小品

記得十多年前，在報章上看見本港新聞，海鮮舫，將遷往深灣海面營業。當時眞是爲經營者捏了一把汗。因爲深灣人跡罕至，相距香港仔市區遙遠，不說賺錢，就是維持「皮費」也很難吧？後來，才知道遷往深灣，並非南丫島的深灣，而是香港仔黃竹坑前面的深灣，原來，它們的地方同名也。

歲月如流，一幌就是十多年，眼見深灣海面一片熱鬧，爲香港仔黃竹坑生輝增色，中外旅遊人士寵臨。

說到南丫島的深灣，位於島的東南端，左傍石排灣，右臨索罟灣。據說南丫深灣，遠在兩千年前，便有人跡了。當時的是印八頼人，並非中國人。七十年代，曾有文物，從深灣的海濱挖掘出來，吸引旅行人到現場觀看。但很快的便掩填好原址，誰也難找其地了。聽說，博物館，似曾展出多少珍品呢？

深灣有闊幅的沙灘，呈長方形，灘上遍佈着大、中、小形卵石，小的一般被遊人拾走了，或成他們府第金魚水族缸內的點綴品了。大的卵石，有的相似鴨蛋，但綠墨顏色，在石質上，似是屬於花崗石類，堅硬。有的石粒或呈白玉顏色，有花紋，婦女見了也愛不釋手，拾拿而去。

深灣的左方是長長的山咀，伸出海面，山嘴上一座「飛鵝石」，酷似正在迎送人客坐向海。右方也有山岬，出海，形成中央是深凹的海灣，因名「深灣」。這灣其實水深有限，不夠七、八尺，日常來泳的人，多是藍眼勾鼻的西藉洋人，他（她）們駕着風帆由香港仔海面，悠哉優哉駕來深灣，在艇上更了衣裳便下水暢泳。水質不覺有文明的污染，洋人或是在垂釣，但他們志在悠閒飽會情趣，魚兒會否來吃餌，似乎不覺問題。

深灣灘上，長着茂密的蘆芒林，花吐穗瀨，豔可愛，隨風搖擺。另有一種是野生花，可以保湯，我順摘一些回去。

萬象

葉玲女士主持 爲君解答信箱

情網集

敗落乃是一枝刺激針 醜劣與美好都無極限

人與人之間的戰爭，應是出於求進取，求優劣，故勝利者當然歡喜，也必然是傑出者，優秀者。但，敗落的未必一定劣極。等於，敗落者今後未必無立足地，反之，他容身之地會很多。同時，今後，未必再無出路，反之，極有可能另有「出人頭地」之日。因爲，既然「山還有一山高」，相連，也應「一山還有一山低」。

因爲，好的沒有極限，劣的也同樣沒有極限，也會在一處坐標中，比你高，比你低的人，確然是無法求存到極限。自然地，在大地之外，也有比你更低之地。何處才是高？何處是低？因四方面，都是無限的大空！

空、實，也是兩個不同情況，勝利者，必然會感到人生更實，敗落的，必然會感到人生更空虛了。

這是情緒問題，也是心境及思想問題。大家得意時，心情必然好，思想也會特別靈活，因之處理任何事情也會得心應手了，所以一個人在得意時，常是感到得心應手。

無他，思想敏捷，輕年時更靈活，更清醒，更有豪氣。

敗落的，許多時會感到力不從心，他，心境壞，思想也呆滯起來。處理事情也會因之減慢，及難下決策，甚至，既進又退！所以，我們在生活過程中，最重要是保持靈活，亦即一般人所謂生猛，正所謂，生龍活虎般，則面對一切也能解決，也會有衝勁！

行運一條龍，無運一條蟲，理由也是如此。也是這個情況。

其實，是否行運？是否有幹勁，完全在乎我們內心的鬥志，今是敗落，又焉知另一次勝是否在明天！

敗落有時是一份極大刺激劑！

袁世凱指定繼位人

周簡段

中國的帝王，不但個人權欲達到極點，甚至貪婪身後，連嗣位的人也預作謀劃。現代歷史上，袁世凱復辟帝制而又指定「總統候選人」名單，可算突出的實例。

一九一五年秋，正是袁世凱積極籌劃恢復帝制之際，他并提出了「總統候選人」名單，還模仿清王朝帝王秘密建儲的辦法，封存於「金匱石室」之中。

這個名單寫在「嘉禾金簡」折本上，正面爲「兆民托命」四字，其後每折寫一人名，依次爲黎元洪，段祺瑞，徐世昌。末折題「中華民國四年仲秋書」，上鈐「中華民國之璽」，左下角署袁世凱三字。外有封套，正面爲袁世凱親筆「中華萬世」四字。

原來，袁世凱竊得辛亥革命的勝利果實，他不滿意孫中山在南京制定的「中華民國臨時約法」，仿照他個人獨裁的需要，由國會改變制憲程序，先選舉大總統，後制定憲法，目的是擴大他的權力。不僅如此，也一九一四年十二月他又修正了大總統選舉法，這個選舉法規定總統任期十年，連選可連任，無限期。下屆總統候選人由現任總統預先推荐候選人名單，藏於「金匱石室」。這就使他既可連選連任作終身總統，並得到傳位於其子孫或親信之權。一九一五年仲秋提出三個候選人，即據此而產生的。

但這時袁世凱暗中正忙於恢復帝制，爲何還準備「總統候選人」呢？這是在當時反對帝制的輿論壓力下，他故意作出無意稱帝，照常推備民主程序的姿態，以掩人耳目。對所提人選，不是如人所揣測寫他的兒子袁克文，袁克定，而是想到稱帝如成功，「金匱」便無需開啓，或暗中改寫，萬一稱帝不成，「金匱」搶出。

果然，在這年秋天，袁世凱在逢迎者的簇擁下，一九一五年十二月十二日復辟帝制，並宣布一九一六年爲「洪憲元年」。而愛國軍民高舉反袁大旗，年底即首舉義旗……

京華感舊錄

旅遊歸來

秋雨

扯旗山下

陳太太參加了旅行團去遊歐洲，花了一萬五千多塊錢，遊了十多天，今天回來了。

她的鄰居想聽聽她的歐遊報告。去歐洲旅行，人生能得幾次，既要多花錢，還要有時間。

今天，鄰居，她的牌友在酒家設宴爲她接風，想聽聽他的報告，牌友們都想到外邊走走，先聽聽陳太太的報告，然後再作決定。「陳太太呀，你此行必定大有所獲。」劉太問。

「是呀，英國，意大利，給我的印象甚深。」陳太太笑得開心。

「倫敦，你必定遊過泰晤士河，參觀過白金漢宮御林軍交班，看過大笨鐘……」王太說。

陳太太沒有作答，劉太說：「去過唐人街。」

「當然囉。」陳太太說。提到唐人街，便眉飛色舞，「我去搓過八圈呀，他們玩的還是半世紀前那一套，有胡尾計。」

「必定有許多特殊印象了。」王太問。

「當然呀，那兒的干炒牛河好吃得很，還有燒鴨，也比香港好，鴨身好呀。」

聽的人都暗地打個錯愕，以爲陳太說一些唐人街風光，那知不然，是談干炒牛河與燒鴨。

「出門，最緊要是吃，我吃不慣西餐，必定要吃廣東菜。」陳太說，「唐人街的很有水準，他們都是廣東人呀，入了唐人街，倒似返到香港來。」陳太說：「講廣東話，通行無阻。」

「去意大利又如何？」王太問。

「羅馬的廣東菜便不比英國好，還那一味炒什碎也差勁。」

「去意大利，應吃吃意大利粉呀。」張太說。

「我要吃炒麵，炒麵好過意大利粉，可是他們都弄得不好。」陳太大搖頭說。

「意大利薄餅也不錯呀。」劉太說。

「說到薄餅，我的鄉下的好得多。」陳太太說。

「你去了那末多地方，你認爲那兒風光最好。」

「我只覺得，」陳太想了一會，說的還是干炒牛河與燒鴨好。「你沒有看過什麼名勝嗎？」王太問。

「那些古老屋有什麼好看呀？」陳太太說。

可憐的陳太，花了萬多塊錢，所得的印象便是干炒牛河比得上香港而已。

僑樂村

奇遇

「戴絲小姐，」我誠惶誠恐地奔過去：「我是記者，並非鼠竊狗偷之士……」

「此刻，二者是同義詞！」她撥了第一個號碼。

我的額頭沁出了汗珠，把電話機連同她的手一起按住了。

「你聽我說，戴絲小姐，事情是這樣的。我採訪過馬太森先生和松下錦田教授……」我連珠炮般地試圖把事情解釋明白。

「那又怎麼樣！我的艷聞很吸引讀者，是嗎？」一股挑戰的口吻。

我像泄了氣的皮球一樣，蹲了下來，一副可憐相。但是，我還沒認輸。

靜默了片刻，我幽魂般地站了起來，走到戴絲跟前，「朴通」一聲跪下，抱住她的一條腿嚎啕大哭。

「說實話，我太愛您了，是愛情逼迫的我不得不採用這種方式。」

「放手，放開我，你這個白痴！」

我非但不放手，反而騰出一隻手，撫摸她的腿。我知道，祇得背水一戰了：要麼我征服她，要麼她征服我，把我送上法庭。

糾纏中，她不停地罵我無恥，想入非非，色膽包天……等等等等。盡管氣極敗壞，噪門兒卻壓得很低。我心中暗喜：她是怕張揚出去，有損總經理的聲譽！

「打那次採訪後，我作夢都想您呢！」我把臉也貼在了她的腿上。

「我決不會愛你這種人的！」

「這樣我就很滿足了。」戴絲小姐的語調略見鬆緩。

她的臉紅了，還說她累了需要休息：「你走吧，我不追究這件事了。」

（三十六） 傳銘

追兇

「如果你沒有人証，你會有殺史友的理由，但只要史友太太肯作証，她之作証等於沒有偏袒和同情丈夫，我們就相信你是無辜了。」警官說。

「試試吧，希望她憑良心說出眞話。」許進暗下祈求史友太太給自己一條生路。

「你涉嫌殺人，不能保釋，但我們會安排你和史友太太在羈留室見面，你盡力勸她作証吧。」警官說。

史朋知道弟婦和許進有曖昧關係，火上加油的說：「不用說，許進爲了佔有弟婦，不惜殺人，他是兇手，已是無可懷疑的事實了。」

警官說：「你的弟婦還未作証，不能妄下斷語就指他是兇手。」

「她若爲了替情夫脫罪而令丈夫冤死，眞是禽獸不如了。」史朋咬牙切齒的說。

「偷情是一回事，殺人是另一回事。你不要存有偏見，以爲殺人是出於偷情，世上有這麼多人偷情，豈不是天天都有情殺案。」警官示意史朋冷靜，不要感情用事。

第二天，史友太太請到警局問話，和許進密談了半小時。史友太太自願留警，出來，被帶入警官室等候。

警官先向許進打聽：「史友太太有什麼表示？」

「她很合作，決定向你們據實以告，証明當時我確和她在一起，你們把我的口供和她所說一對，就相信我句句都是事實，完全與命案無關。」許進說。

「那麼，先祝你好運了。」警官隨即入警官室。

警官開門見山：「史太太，我們只求一個許進是否在場的答案，希望你不要用私人感情來回答。我們也明白你對丈夫之痛的心情，但必須保持客觀，我們只相信証據。」

「我會說出事實的，我不會偏袒任何一方面。」史太太認眞地說。「你們先要明白，我們絕不理會你們之間的私人感情，只是爲了一件命案。你只要說出當日的眞相就行了。」警官把事情推移前去。（七）

•白靈•

迂迴

洛奇喝了不少酒，回到家洗個澡，倒頭便睡。

我卻睜着眼。累是一回事，睡不着又是一回事。

做易洛奇醫生太太是很累的。扶輪社，獅子會，紅十字會，婦女會，私人宴會，剪綵，頒獎，評判，舞款。

但洛奇樂此不疲。

突然間，我懷疑，他就是當年與我在海灘散步的那個人？

我們在一個朋友的派對裡認識，他剛畢業，在政府醫院服務。

他有強勁的生命力，節奏比別人快了一拍。

這樣的男朋友，那個女孩不喜歡，我承認，我有虛榮心，試問誰沒有？

洛奇第一次見我，跟我說：「我從未見過像你這麼有氣質的女孩子。」

我竟然相信。那一個女孩子不喜歡被奉承？聰明人和蠢人都一樣愛戴高帽子。

洛奇很忙，約會我的次數不多。但每次的安排都很有意思。例如，海邊漫步，燭光晚餐，全都是女孩子夢寐以求的。

那一次，我們在淺水灣喝茶，初秋時節，影樹依然紅艷，海風輕送，沙灘一片白，像帽靈。

洛奇深情地說：「對不起，寶寶，我不能像其他男孩子那樣朝夕陪你，因爲我沒有時間。」

我恍恍惚惚地聽着，恍恍惚惚地戴上他的戒指。

（四）•曉儀•

公子名車

一七：三角追逐

霍颯對小美華完全是大阿哥的態度，而美華似乎即使這樣，又是滿足的，霍颯卻希望美華將對自己的情感和痴心，終有日移向若鈴身上，不絕地在啓示，促進這趨勢。

可是美華置若罔聞，似懂不懂的頑皮得很，若鈴冷靜的觀察，處於這情勢下希望。

今天小美華又向若鈴訴苦了。

「若鈴，你知道霍颯這幾天在忙些甚麼嗎？我掛了幾次電話約他去玩，他總是說沒空。」

「他本來便夠忙的，待他有空，便自會找我們。」

「傻孩子，他不是小職員，他是幾間大機構的主腦人，應酬自然是非常的忙，妳以爲晚上便是一定約女朋友的嗎？」若鈴柔聲解釋。

「你知道他眞的還沒有愛人？」她閃着眸子。

「現在眞的沒有，他不容易愛上一個女子的。」

「以前他從沒戀愛？」

「不，他戀愛很多次，可惜都不成功，所以他說，以後不隨便戀愛。」

「女孩子們會不喜歡霍颯？」若鈴邊說邊注視着她的神態。

「不是的，是霍颯後來不願結婚，所以每次戀愛都悲傷了。」

「我不明白，你越說越糊塗了，你方才不是說，可惜都不成功。所以他才不願隨便戀愛。」她不明白所以，側着頭兒問。

「是的。他何樣嘗過失戀，而最後他眞正愛上的女朋友卻又死了。」他含糊的應。

翠瑩

殘疾大夫庸待狂

梁悅意

新聞故事

就在她與今後生活聯愁的時候，錢×珊的電話又來了。她向她舊事重提，只因產期已越來越近了。她一旦入院，孔大夫就乏人照料。所以，她想求鄺女到孔家做兩個月的家務，一俟她請到正式女傭後，就可還她的自由。

鄺女雖然也有此意，但仍沒膽上答應，她說她個人沒問題，只怕老父不允許。錢×珊一再要求下，她答應盡量說服父親，有了結果，才給她電話作答。

鄺女如命與父親商量，鄺父知道情況後，極力反對，他認爲，女兒是個未出嫁的黃花閨女，當大夫太太入院後，一屋之內，只有她與大夫相對，這是非常危險的形勢。

不過，鄺女則認爲，大夫將她的胃病治好，又沒收她什麼錢，總覺得是欠了人家一份人情，現在他有事求助，自己又可以勝得到的，怎可置之不理？

最後，鄺父想出一個折衷辦法，就是先讓女兒留在孔家當白天的班，晚上則回家睡覺，而且，她只做二個月的家中女傭，期滿後，孔家必須請人代替。

錢×珊對這些條件，當然是滿口應允。於是，由三月中旬起，鄺女就跟一般女傭一樣，提着簡單的行李，到孔家上工來了。

孔太太入院後，至當月的廿日，便誕下一個男嬰，鄺女變成一腳踢女工，做完家務又做「陪月」。工作當然忙得昏頭昏腦。

幸好兩個月的時間，一眨眼便溜走了。而孔家也聘到一個新女傭，換言之，鄺女可以向僱主辭工回家了。

孔氏夫婦表示捨不得讓她離去，只不過，既然雙方有言在先，也不能反悔。

同時，鄺女受僱期間，她一直沒有拿孔家半分錢的工資，在她而言，那是向孔氏夫婦「報恩」。所以，此次辭工，她不打算向他們拿取一分錢。而錢×珊則給她一百八十元，聲言這只是車馬費而不是工資，孔×生還說多謝她這兩個月的辛勞。

她幹了二個月，只拿到僱主的一百八十元，即是每月九十元，平均是每天三元，每上班下班，必須乘車，的確除去車費外，已所餘無幾了。

不過，鄺女絕不計較這些，向僱主告辭後，返抵家中，一時間仍沒有找到合適的工作，她只好暫時閒在家裡，等候一星期，鄺女又接到錢×珊的電話。

（四）

一片彩光

•朱秀娟•

「我到隔壁去化妝。」吳蓉蓉笑着在電梯關閉的剎那向她擺手。

接待小姐把情形報告舒總管，他來不及的取出吳蓉蓉的資料來看，父母在宜蘭，她一個人在台灣教舞蹈，學歷是專科肄業。舒總管在她名字上做了個小記號，要多方面打聽一下她的身世。中國小姐的標準之一是清清白白的美人，品格上不能有任何瑕疵。

現在會場到處是人，但小姐們化粧的地方被看管成了個純女性的禁區。女孩子擠在一起穿衣脫衣，先還有點尷尬，一下子就放開了，不但打扮自己也能比較別人了。

「哎呀！」

在忙亂嘈聲中突然有了驚叫。萬芳珍和明明一看一號陳琳正氣急敗壞的在跺腳，衆人都對她保持了點距離，地上碎了一面鏡子，丟了些化粧品，芳珍越過兩個人。

「快點吧……妳是第一號。」

「妳看看我的臉！」陳琳都要哭了。

芳珍一看嚇了一跳，忙把她拖過來，陳琳的眉毛被睫毛膏沾得變了形：「怎麼搞的？」

「我在刷睫毛，有人推了我一把。」陳琳對着鏡子手抖的慌。

「明明，妳快幫幫她。」芳珍拿了睫毛夾把粉底抹了，「給她拿棉花棒修修，別把粉抹掉。」

陳琳的姐姐也過來了，幾個人圍着她一陣忙亂，接待小姐已傳出話來。

「一號陳琳小姐準備，二號三號小姐請跟着出場。」

陳琳照着鏡子確定自己的眉毛和粉底都修飾整齊了，才在姐姐和明明的陪伴下出了場，逼眼的燈光，黑壓壓的人羣，她才一露面就給了她熱烈的掌聲。

梁聽心和黃靈天坐在評審席的正當中，看着穿了旗袍的陳琳，下筆的分數再三遲疑，她甜美可愛如昔只是旗袍中的身材顯得單薄，以她作標準，梁聽心把分數向下壓，她期待有更好的出現。

（六十二）

瀨戶內海景色怡人

旅遊趣記 步行人

「瀨戶內海」，是日本著名國立公園之一，假如你到郵政局去，買一套國立公園紀念郵票，就可以看清楚。同時亦發現全日本國立公園何止百計，不過並非敝敝見諸郵票的。

別府就是瀨戶內海裡一個重鎮，從這裡每日有定期班次的關西汽船來往大阪之間，分早晚對開，我們搭夜班船返大阪，明天清晨抵步，既可欣賞清晨內海風景，好好地在船上休息一晚，別忘記同時省卻旅館錢。船艙佈上等，頭等位是西式房間，但也有搭搭米式的統倉，適應日本人生活習慣，統倉像大堂戲院，其間設有巡欄，打地鋪式，偶不留神便會越界。

船費不包飯錢，不要緊，船上有食堂，顯日本料理，幾百円一客定食，實惠絕對不錯。我們晚餐對日本料理並不排斥，是以吃得相當開心。飯後步出船舷欣賞寧靜的夜色，本有搓四圈之癖，後來發現麻將地盤膝，勉強搓不到兩圈，膝部麻痺，不如及早返房睡覺了。

眼看窗外露出曙光，以爲抵步了，誰知日本天亮得早，五時黎明，但見晨霧瀰漫的瀨戶內海，遠樹依稀，頗有仙境意味，漁船三兩，遊弋其間，若隱若現。約是六時半左右，船泊神戶碼頭，知已距大阪不遠，後從船上辦事處發現，昨晚半夜，船曾靠泊四國的高松，可惜自己在睡夢中，一點兒也不知道。

七時許抵達大阪，登岸立即乘的士往新阪急酒店，由於位於梅田車站附近，交通至爲方便，是以我們早已訂妥房間。

夜來風雨

•信華量•

廿五：工廠火警

兩人這一晚就在山下的大牌檔吃了一頓豐富的晚飯，還喝了點酒，何鵬舉杯說：「李明從此好運了。」李明心下高興，酒也不覺多喝了點，帶點酒意，卻到市區逛逛，李明發覺有點錢，便想去買點東西。

可是正在這時，突然聽到消防車的警號，嗚嗚的響聲，從遠而來，兩人不禁一驚，是那兒火警呢？想到火警，酒意便消了一半，他們住在木屋，木屋火警常會發生，一把火，便會把一山的木屋夷爲平地，他們連忙趕回山上看，山上不見火光，可見火警不是在他們住的木屋區，心安了些，可是他們看到火光，看到了黑烟冲天，是山下不遠的工廠區。

兩人又不禁吃驚，李明是在這工廠區工作的。李明想，難道工廠有事，只見馬路上，消防車警號向工廠駛去，大的小的有四五輛，還有警車，還有救護車，可見得這一場火，火勢不輕，李明說：「我們去看看。」他委實有點擔憂。

於是兩人回身向工廠區走去，路上看熱鬧的人漸多，這時光，還未到十時，路上行人還多，聽到了火警，好事的便向火光那邊走去。這也是一些人的心理，好湊熱鬧，隔岸觀火。

兩人跑近工廠區了，李明看到濃烟起處，不禁吃驚說：「好像是我們的工廠起火。」他工作的工廠廠房比附近的廠房都要高，所以，李明很容易便發現起火的地點，他看到濃烟是從那廠房冒出來。

牛公正傳 楚子

書畫賽頒獎 招待優勝學生遊長洲

（特訊）道教通善壇顯利中心主辦，「暨長洲分會…鍾錫照安老院主席王業忠…小學書畫比賽」，目前在大中心盛大舉行，參加者非常踴躍，而細心評閱後即選出各組優勝者，…同鄉會梁遠昌等分別主持各組優勝者頒獎禮。該會康樂組假海珠組織…優勝學生遊長洲…理事長劉漢江…今年已是第四屆，而每年的作品均有進步。

推出印機新產品

得力奇有限公司生產的全自動單粒印機（SINGULAR MARK）深受用家歡迎，而其中的MK三〇〇〇型號更在一九八九年獲得香港總督工業獎優質獎，現時更進一步發展MK三〇〇〇型號之框架式打印機，此機之優點在於其品質遠超越同類形的打印機，同時該機的打印速度非常高，可說是世界之最，無與倫比，每小時之UPH可達九千個或以上。同時此機的設計方便用家，備有單頭用機頭，可接配不同現成的輸送系統，這是半導體打印技術又一新突破，除此以外，此機的特點尚包括可以一次單印或一次多印，可以隨意調改以配合不同的IC，同時可選擇彈性操作，既可半自動也可發展爲全自動。有關此機之詳細資料，可向得力奇有限公司羅小姐查詢，電話三四二二一六四，圖文傳眞七九七八〇八八，地址觀塘偉業街一二六號三樓。

細聽

…、「情是我所有」、「赤色黎明」、「直擊」、「夏日方程式」和「飛渡煙雨間」。

「相逢在雨中」是簡寧所填的詞：

紛飛小雨中，跟你再相逢，在腦內又再現擁有過的夢，此刻裝作出，我一切也從容，其實眼睛早已有點紅。共你在風中，願再度相擁，過去與你情濃如美夢，共你在風中，願再度相擁，你卻冷冷說句好嗎？叫我心冰凍！當天眞心溫馨的相愛，痴心一縷，你那份如我今天仍等候，此際我心哀，淚滿你承柔，暗暗看你那兩眼多麼的冰冷，誰人能倚透OH！OOH！今天跟你分手，他朝不再擁有！

× × ×

…SHARP首，SONY亦推出了1BIT的CD機。我們暫時將1BIT置於一旁不談，先講講上一代的MULTI BIT CD機中的D/A CONVERTER。…PHILIPS的IC設計比較完善，善後的工作因而變得簡單易辦。…BUN BROWN的IC…4053便是做這種開關的工作。下期續。

…D機的BIT數的大升級是和這類DIGITAL FILTER身上所出的古怪了。這類DIGITAL FILTER方面，日本仔的主流仍以SONY及NPC的DIGITAL FILTER作主流。飛利浦則當然仍是以SAAT220P/B爲主，這類新的DIGITAL FILTER代替了最初的一顆SAAT220P/A。

在D/A CONVERTER方面的改變則是…據我的記憶所及，一四BIT的飛利浦有四代，其中所用的D/A CONVERTER都是TDA1540，每聲道各一顆，接着便是一六BIT開始由TDA1541這顆D/A CONVERTER領導了一段…

華僑…

誠聘教師

彩雲邨津貼特殊學校聘文憑教師…名，教授初中英文，數學及商科…作富意義及挑戰性，環境優美純…有意者請繕履歷近照寄九龍清水灣…6010 地段著牧會培立學校校長收

急聘校務文員

中五程度字體端正負責抄寫及…待遇工作月薪三仟長短週制…AM 至 5:30 PM 有意請親筆…尖沙咀山林道 5 號謝小姐收

康樂家庭

鄰社服務中心舉辦「公德小跳豆」兒童營

鼓勵孩子養成合羣注重公德及愛護別人的性格

　鄰社服務中心將於八月十七至十八日舉行一項名為「公德小跳豆」兒童營，活動旨在透過宿營以培養兒童獨立處事、辨別是非的能力，並利用教育性活動形式，鼓勵兒童養成合羣、注重公德和愛護別人的性格。

　宿營地點在新建成的大潭童軍中心，房間均有冷氣設備，中心附近環境優美，面臨大潭灣，康樂設施齊備，歡迎六至十四歲兒童報名參加，費用每位六十元正，包括來回交通及膳宿費，該中心會員更可獲優待。

　又該中心將於八月廿五日（星期六）上午十時至下午五時，舉辦一項名為「黏梓遊蹤」的活動，歡迎六至十二歲的兒童參加，該項活動可讓兒童在短短時間內，有機會學習用紙、玻璃蛋、紙粘土、刻印畫、飾物製作等不同形式的手工藝創作，培養審美態度及創作興趣；此外，當日更設有集體遊戲及電影欣賞。

　又為了培養兒童對大自然事物的認識，更可在集體遊戲中學習羣體生活，鄰社服務中心將於八月十一日（星期六）舉辦一項「穿梭旅程」的活動，地點在風景怡人的鷹巢山自然教育徑。

　是項活動歡迎八至十四歲兒童參加，參加者收費三十元，不包括午膳費用。

　有興趣上述活動者可往皇后大道西三三五至三三九號崑保商業大廈四樓或致電五四八〇三八六查詢。

少女情懷總是詩

永遠處於被追求的愉快心情

　很多女性對愛情這一門學問是抱着「懶散」的態度，只要是有合心水的男仕追求，便馬上接受，並且自閉心門，對於其他後湧而來的愛慕者，一一請吃閉門羹。

　很多事時，對方能夠給予自己一份安全感，及信賴的心意。從前妳是一個沒甚主意的女性，也許到有一天，妳的信心大增，在商界成為女強人，以往妳所需要的會是一個能給妳依附及什麼也為你安排打點的男友，而今天的妳呢，愛的會是一個能與妳並駕齊驅的朋友，而不是只會有他說話，而沒理會妳的意見的男人。

　所以，小姐們請不要甘心的只為一個男人辭心，因為當她成長以後，有更多機會去察看新天地時，妳會感到不斷有適合與妳結伴而行的朋友出現。

　有些女性因為害怕戀愛失敗所帶來的痛苦，或是懶散於去留意和了解其他男性，因而錯失了不少適合自己的異性朋友。

　求婚持的女性應持的態度是不斷的開放心靈，去接受在妳身邊出現的男性之愛意。

　這並不是說女性要對愛情三心兩意。

　而是指當妳身邊已擁有一個固定男友之時，他並不一定是妳的終身伴侶，或是當妳有了男友後，已沒資格接受其他男孩子的追求。

　每一個人隨着年齡的成長，對身邊的事物之觀感也將會有不同程度的改變，而對異性伴侶的要求也如是。

　例如：十九歲的她會是喜歡高大威猛的男性，愛其樣子好看，能夠伴在他的身旁已感到很滿足了。

　到了年長一點，若是廿二、三歲的時候，自然地人生的閱歷也日漸增加，對選擇伴侶的取向，要求也可能不同的，要求的已不單是外表的觀感這麼簡單了，開始會明白到兩者能否互相了解與及共融是挑選伴侶的重要條件。

　這時，妳會開始留意一些與自己志趣相投……到標榜已過時，妳的心境也轉致別一態度，這時妳唯有帶着不滿足的心，去下嫁一個人有我亦有的結婚對像。

　女性應該永遠處於被追求的心情，有不一定的感覺時，妳才有花兒不掉的日子。

・時裝新設計・

　往海灘的途中，太陽猛烈暴曬着每個行人，妳也感到一片火燙，畫點炊傷了皮膚，也燒痛了妳的心。祗見行人結伴同畫，互相嬉戲，打情罵俏，完全忘卻了艷陽的暴虐，口裏含啜着冰淇淋。妳一個人走着，伴着的是一顆破碎的心，充滿了裂痕，填滿了悲憤。太陽沒有同情的心，妳祗有化悲憤為力量，對抗暴陽。忽然來了一陣急雨，妳也走近灘頭。祗見眼前一片海灘，一班與妳無關痛癢的弄潮人，沒有人注意妳的出現，妳也提不起勁去尋找某一個人。暴雨驟陽底下，妳慢慢的走進海灘裏，讓海水雨水沾濕一身粉藍淺白，更洗淋一顆破碎的心，治療它的創痛，妳要重新做人。（真港）

家事常識

炒菜技巧

　選購蔬菜時一定要揀選新鮮壯嫩的。這不僅為了好吃，新鮮與否的蔬菜所含的營養也有很大關係。洗菜時，要把老黃的葉子和無用的葉根摘去，一般來說，菜葉比菜心所含的營養素較豐富，應盡可能多吃菜葉，有些蔬菜的根不宜完全拋棄，如菠菜的根就含有極豐富的營養，只要把太老的部份去掉，即可以食用，菜要洗得乾淨，以免有蟲卵或細菌附在上面，但不要浸在水裏，並且要先洗後切，以免損失營養和礦物質。

　炒菜時火要旺，時間不宜太長，因為加熱過久，就會使蔬菜內的維他命C走失，有人喜歡把菜在開水或滾水裏泡過才吃，這樣雖然較嫩滑可口，但營養卻會被溶解掉，菜汁裏含有豐富的養料，應和菜一起吃，不要丟棄，炒菜最好不要用銅器，因為銅質會破壞維他命C。

　炒菜的鑊要容易傳熱的，鑊洗淨後，放在爐火上燒紅才好下油，待油燒至冒烟時，把菜放下急炒幾分鐘就好了。

　炒菜要不要加水，視乎菜的種類而定，炒含水份較少而又需時的，如椰菜花、紹菜之類，就要放一點溫水，（不要用冷水，使鑊不致驟冷），炒含水份較多的菜，如白菜、菜心、菠菜等則不用加水，鹽要在菜炒熟將上碟前才放，這樣能保存菜裏所含的水份，使菜本身的特有香味不致散失，當炒至半熟時，可蓋上鍋蓋一兩分鐘即成，加蓋不宜過久，否則會使煮菜時析出的酸類不能蒸發，留在菜汁中，酸類遇着葉綠素就會變黃，在菜未熟前也不要頻頻掀蓋。

時尚少女運動鞋　踏出了活力光華

　成長中的少女，衣着品味不斷求新，黛安芬素以出產高級內衣及運動服馳名，其特別針對少女的獨特需要，設計出BEE DEES系列，最近更推出輕便裝，方便配襯消閒服飾。

　新款輕便鞋，分五大系，均標誌BEE DEES產品的一貫作風，力求輕巧舒適，款式多樣，質優耐用而價錢適中，迎合年青人的需要。

　閃爍運動鞋系列，黑色襯螢光紅及白色襯粉紅，色澤對比強烈，鞋身鑲有仿鑽，最宜任的士高派對穿着。自動貼合閻橫帶設計，代替傳統的鞋帶，時尚輕鬆潮流。膠底帆布輕便鞋系列，色澤斑斕，輕巧自然，是配襯各種消閒服飾的最佳選擇。

醒目有型運動鞋最適合活力充沛的少女

現代婚姻習俗知多少？

為何訂婚鑽戒戴在左手無名指上？

　在古代，西方人認為左手無名指的血脈，是直通心臟。中古時代的新郎是把戒指順序套在新娘由食指數起的第三隻手指上，象徵聖父、聖子和聖靈三位一體。戒指最後是留在新娘的無名指上，於是無名指便成為西歐人慣常戴訂婚戒指的手指。

為何鑽石被視為永恒愛情的象徵？

　鑽石是在大自然的孕育下，經受了數千萬年的高溫和高壓所形成的最堅硬的結晶體。人類最初發現的鑽石是一種八面晶體，外形彷如兩個底對底的相連錐體，但當時是無法將其分割。因此，鑽石便成為了永遠分不開的自然象徵，同時亦代表着永恒不變的愛情。一些人更把鑽石內在的神秘火光，比作愛侶的激情，永恒不滅。

為何新娘都戴面紗？

　面紗原先是用來代表新娘的青春和貞潔。早期的基督教新娘有穿着白色服裝，以象徵純潔或喜慶；亦有穿着藍色的，象徵聖母瑪利亞的純貞。據說，瑪莎．華盛頓的孫女妮莉．華萊士在結婚時是披上長長的白色頭巾，從而開創了現代白色厘士面紗的流行新風尚。這是由於她的未婚夫透過窗前帳幔瞥見芳容後即為之傾慕不已，令她決定了選用頭紗。

為何新娘都穿着白色服裝？

　遠自古羅馬以來，白色一直是喜慶的象徵。十九世紀後半期，白色亦是富裕的標誌；不過，到了十九世紀末期，白色代表純潔的觀念，卻已廣被接納。

為何新娘要攜帶手帕？

　手帕是幸運的象徵，根據民間傳說，農民認為新娘在結婚當日流下眼淚，是象徵好運，會為農作物帶來甘霖。稍後又認為，新娘的哭泣代表婚後不會再灑淚。

為何採用結婚蛋糕？

　由古羅馬時代開始，每有喜事，糕餅都是不可缺少的食物。當時，在新娘頭頂上弄碎一薄片麵包，即表示婚禮完成。製造麵包用的小麥，是多育的象徵，故賓客爭相拾麵包屑，以祈帶來好運。新娘與新郎在一小堆糕餅前相吻，是中世紀時的一種婚禮習俗。一位頭腦靈活的糕餅師想出了一個好主意，將各種糕餅混集一起，再在其上加蓋一層糖霜，便成了現代結婚蛋糕的起源。

為何要渡蜜月？

　「蜜月」一詞源自歐洲早期的習俗。那時，新婚夫婦在婚後的三十天內或直至月缺為止，都是飲用一種經過發酵的蜜糖飲品。這種屬於酒類的飲品，對新婚夫婦在性事方面的緊張，起有紓緩作用。在古代，蜜糖是生活、健康和多育的象徵；新婚的第一個月，新人可以盡情享受「甜蜜」時光而不受騷擾，過後，即要重新投入日常工作。

為何新娘要由新郎抱過門檻？

　羅馬的新娘為了表示不願離開娘家，進入新居時必須被「強行」抱過門檻，亦有人說，門檻底下徊不少鬼怪，為了保護新娘，要把新娘抱過門檻。

男人的趣事

男人有超高智力，卻不懂如何替嬰兒換尿布。

　△男人是什麼？[illegible]……機件原理，寶馬[illegible]等，但是卻不懂得如何疊嬰兒尿布，搞不懂衣服上鈕扣了的基本原理。

　△男人有驚人的記憶力，他記得一九六三年史丹利盃球賽的得分、[illegible]保守黨比數，上次選舉所得的票數，及他第一次駕駛所付的罰款，然而他總是記不住他孩子的尺寸，小孩子的年齡；或嬌妻稱之為「我們的定情曲子」的曲調與名字。

　△男人有驚人的才藝，他能從亂得無可救藥的一團打結的綫中，理出一條釣魚綫，他會修理電插頭與汽車內燃機中的碳化器，他會操作電腦，能在十六呎的泊車空間停下十七呎長的汽車，女人對這些，就只有束手無策的份兒了。但是她卻能將浴巾掛好，使每條毛巾上的姓名縮寫能清清楚楚地顯現出來，她能理好卡住的拉鍊，她還有辦法一面蹲着，一面伸手從一疊碟子中抽出一片而不致於弄翻其他的。

　……而，他卻要請教太太，穿甚麼襯衫應該打那條領帶，及母親生辰時該送什麼禮物。

　△男人反應敏捷，聽覺非常靈敏，在看足球賽時，他能聽出球的方向與所在，在喇叭噏噏的轉曲聲中，他可以聽到賽馬鈴響的時候，但卻聽不到半夜寶寶的哭聲，但假使隔室有小孩在拍着兩片鍋蓋鼓噪作樂，他就無法聽電話。

孩子迷上了超人

・玉英・

　亞視播放的超人片集，七十年代初期在香港「麗的」播映，已大受香港小孩子歡迎，孩子們迷上超人，比青少年迷歌星明星還有更深的影響。今日九十年代開始，事隔二十年，日本人又再泡製超人片集，亞視買入在每晚黃金時間播出，家中兩個小孩看得目不轉睛，從來沒有一樣事情令他們那麼投入。

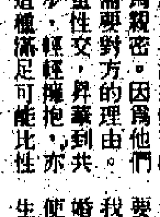
　以前的超人片集我也欣賞過，只覺得七十年代那個飾演超人的演員，比現在那個超人哥哥有型得多，主題曲也好聽得多。但無可否認，今天的各個怪人的扮相卻比較神似，拍攝技巧也比前進步了。

　丈夫是個大孩子，起初興趣十足地陪着孩子們一起觀看這片集，然而看上一星期，就大感十分乏味，他說每齣劇的情節都千篇一律——起初都是有黑妖獸的[illegible]，超人必定是最後才變身，又必定用最厲害的兩招，「[illegible]」，「[illegible]」把妖怪消滅。

　我笑說，孩子們正喜歡着完滿結局的故事，重複的情節，一面看一面預知以下發生的事，那個有異能的超人，又正好滿足孩子豐富的幻想，日本人看透兒童心理進行製作，那片集又怎會不受兒童歡迎。

　鄰居李太有個三歲半的小男孩，自從看了這片集之後，當他的三輪車是超人電單車，坐在上面橫衝直撞，李太吩咐家人朋友們，千萬別叫他的孩子變身，否則，孩子馬上做個超人變身的手勢，一會兒便在「[illegible]」上打滾，跳上跳落，將[illegible]當妖怪來打一翻，好難使他安靜。

　現在放暑假時候，讓孩子們娛樂一番也無妨，幸好故事主題還算健康，但秋季開學之後，最好這片集也隨着播完，令超人的影子在孩子們的腦海中淡泛，否則，孩子們每晚仍看超人，好難將心收回，迷上一樣東西，亦難希望集中精神在功課和課本上。



晚年再婚

　老年人的最佳生活環境，莫過於他們慣常生活的家庭。老年人最理想的生活方式，莫過於他們能獨立，自主，不需倚賴他人。當然，不是每個老人都能過這種理想的生活，但策劃老人服務的人都應以保障老年人能在家庭和社羣過正常生活為目標。大多數老人所需要的並不是一些把他們關起來的院舍，而是能「扶他們一把」，使他們能在社羣和家庭過正常生活的支援性服務。本文就以這種觀念出發，談婚姻生活對老年人的重要性。

　婚姻生活的意義：老而有伴是保障老年人能過正常生活的最有利條件，一個家庭的中心，始終是夫婦。夫妻雙存的家庭，就算沒有子女，仍算得上是個完整的家。反之，喪偶的老人，雖然和已婚子女同住，這個家庭已不再以老人為中心，老人當然有當家作主的責任，這種責任感有助老人繼續過獨立自主的生活。男的要負上男性的責任，而女的則負責照顧家庭的日常運作，他們需要互相照顧，可能老夫婦只能決定他們生活上的事，他們亦可能在經濟上倚賴子女，但這個以他們為中心的家庭並沒有改變。他們都擁之需要對方，可能他們是互相繼續生存下去的唯一原因。

　喪偶的老人，生活方式會有極大的改變，仍活着的人可能會失去自己作為家庭主人的自尊，甚至認為自己已淪為已婚子女家庭中可有可無的一份子。他（或她）可能不再願意掌握自己的生活。他們因此漸漸被歲月，退化和疾病淘汰。

　在這個過程中為他們個人帶來極大的痛苦，亦為他們的家庭和社會帶來各種問題和經濟負擔。

　婚姻生活與性生活：為甚麼男性需要女性，女性亦需要男性？答案很簡單，人生出來就是這樣的，我們傳統是這樣的，我們受的教育就是這樣教我們。這種異性的相互需要並不會因人的年齡增長而減退。在性生活中找尋滿足，是兩性相處極之重要的部份。不論所持觀點如何，無人能否認性生活實能給人帶來極大的快慰，這快慰是人類追求快樂的重要原素。雖然老年人的性生活在質與量方面會隨着年齡增長而改變，但他們一樣能從性生活中獲得很大的滿足。

　積極地看老年人的性需要，我們不難明白性對很多老人仍是十分重要的，性生活包含了愛與接受的意義，亦包含了接受他人和被他人接受的意義，試問有何種人與人之間的接觸比性交更能使雙方更親密。這親密使人肯定自身價值，[illegible]使人失去愛與被愛的信心，亦可能使人失卻自尊和自信，滿意的性生活能使老年人精神振奮，使他們更有信心活下去。

　更廣義的看，性交其實只是性生活的焦點，而不是性生活的全部。在性交以外的兩性相處亦能為人，尤其是老年人，帶來性生活上的滿足，再沒有性交的年老夫婦，可能活得比年青夫婦更親密，因為他們有更多共處的時間，因為他們更有需要對方的理由。他們的性生活，已由年青時的只着重性交，昇華到共同生活的每一個細節，他們牽手漫步，輕輕擁抱，亦可能為他們帶來性生活上的滿足，這種滿足可能比性交的滿足更深遠，更安祥。

　保障老人的婚姻生活：婚姻生活是老年生活的一種動力，把這種動力好好發揮，能大大提高老年生活的生活質素，更能使老人過着自助進取的生活。故此，老年人的婚姻生活是應該受到重視和受到保護的。有意再過婚姻生活的喪偶老人，亦應受到鼓勵和幫助。

　保護老人婚姻生活的一個例子就是盡力使年老夫婦繼續一起生活，給他們所有可能的支援服務，使他們能留在家中生活，而不是把夫婦分開送入不同的男女院舍。就算是一些再沒有可能在家中生活的年老夫婦，亦理應安排他們到有獨立單位的院舍居住，使他們的婚姻生活得以保持。

　在數十年前，女性的社會地位較現時低，女性多數要靠男性過活。老年男性在喪偶後再覓對象並不困難。他們需要對象的原因亦很明顯——他們要討個較年輕的女性去服侍自己和作為性伴，使自己生活正常。「娶填房」，在男性的角度而言是保障老年人能過正常生活的好方法。時至今日，女性的社會地位大大提高，她們不靠男性亦能過合理的生活，在人力資源缺乏之下，「填房」這種工作已沒有幾個中年女性願意去做，今時今日，老年男性要擇偶再婚，可能要經過約會，追求等階段。這些步驟都是十分費力的，不是每個老人都有能力去做。尋覓對象只是再婚的第一步。

　老人就算找到對象，亦要克服很多困難才能再婚。最常見的是經濟上的問題和家人的反對。

　所以，不是太多老年男性能享受再婚生活。

　老年喪偶的女性若要再婚，她們要面對比男性更不利的條件。傳統觀念對老年男性再婚和老年女性再婚有雙重標準。時至今日男性「娶填房」仍然會被視為十分合理之事，但老年女性要再找個「歸宿」便會被視為不合情理。在傳統上的婚姻市場，女性的吸引力在於其容貌和生育能力，而男性的吸引力則在於財富，權力和社會地位。在這個雙重標準下，男性七十可能仍在適婚年齡，女性六十便是過了時。女性多與較自己年長的男性結婚，這個年齡的差距加上女性的壽命較男性長，使女性在步入老年時有更大機會成為喪偶者。這個老年女性比老年男性多的現象減低了老年女性再婚的機會。在女多男少的情況下，女性要擇偶再婚，她們要「追求」男性，但是要老人家改變追求這個慣例，實在可能性不大。

　老年再婚需要鼓勵：老人是最需要婚姻生活的一羣，但他們亦最容易喪失婚姻生活，要改變對老人婚姻生活的負面觀念實在不容易，因為我們可能要把很多根深蒂固的傳統觀念改變過來。在目前來說，我們可做的是鼓勵和在可能範圍內幫助希望再婚的老人。我們也可以引起討論，引起關注，使更多人能瞭解老年人的需要，開始為老年人的婚姻生活帶來較有利的氣氛。（轉載自松柏之聲）

精緻小首飾

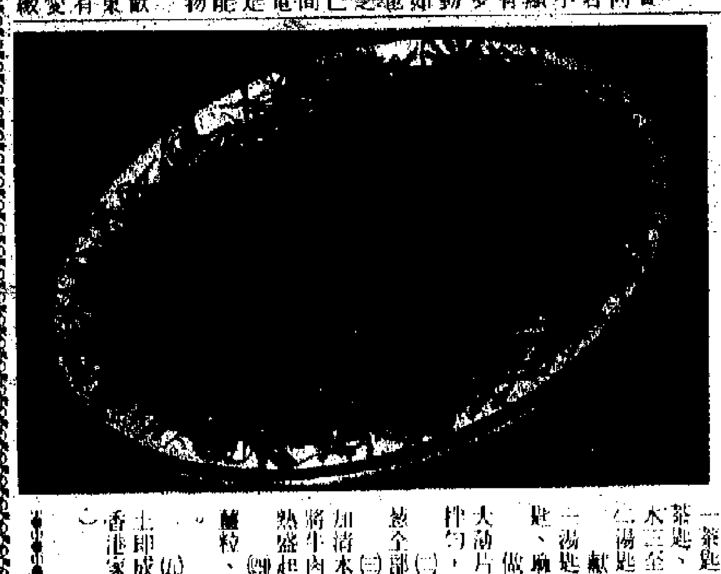
　女人對於鑽石珠寶是罕有抗拒力的，一向不大重視裝扮的我，若干時候也會買一兩件小首飾，目的不是為了顯露自己的財富，而是有甚麼勞自己。因這麼多年來，從不停止的辛勤工作，除了物質上的，也不外如是，事實上未來指望還不大，能自然是要找些值得喜歡的東西，在沉迷於電影、看書之間，此外就是看到美麗的東西，如能擁有一兩種美麗的物件，是我所欲也。

　一向，就是頗喜歡一些精緻小巧的珍貴東西，所以人人渴望擁有大顆鑽石，但我卻只愛小件的，一些設計精緻的碎鑽戒指，會比光芒巨鑽吸引我。

　當然，要是自己真正擁有巨鑽首飾，也是件好事，只不過以我這種社會階層的人，戴起巨鑽戒指，人家會以為是假的，與其如此，倒不如實實在在的在自己的水平上，找些合適的飾物來裝飾。

　身邊有一些小巧的戒指，別人看是不值錢，但在我們的心目中，卻相當可愛，興致到來時，我會把它們都戴在指頭上，不過大多數時候，我都是由它們躺着，沒有刻意的利用它們。

　其實，任何東西都是身外物，又帶不到天堂或地府，所以象徵式點綴，也就可以了。



點心

飛水牛肉

　材料：嫩牛肉八兩、上湯二杯、紅椒二隻、葱六條、薑一兩。

　調味料：生抽一湯匙、生粉一茶匙、糖二分一茶匙、酒一茶匙、水三至四湯匙、油二湯匙。

　獻汁料：淡油一湯匙、生抽一湯匙、麻油一茶匙。

　做法：(一)牛肉切大薄片，加調味料拌勻，候用。

(二)紅椒、薑、葱全部切幼粒。

(三)上湯二杯加清水四杯煮滾，將牛肉放下飛水至熟盛起上碟。

(四)將紅椒粒、薑粒、葱粒撒碟邊。

(五)將獻汁料淋上即成。（菜譜由香港家政中心提供）

講故事：智勇雙全的女孩

・小淑・

　從前，我國有一座山叫做庸嶺。山上樹木青蔥，風景優美。山下有一個村莊，叫做庸村。村民安居樂業，與世無爭。可是不知從那裏來了一條大蟒蛇，住在山上的一個山洞內。這條大蟒蛇神出鬼沒，偷入民居，專吃人家的牲畜。初時偷吃小雞，後來就吃大雞，再進一步吃人家的羊，再進一步吃人家的牛，更再進一步，吃人家的小孩。以致家家戶戶，提心吊膽，從此永無寧日！

　村長召開了一次緊急會議，商量如何對付這條大蟒蛇。一些年輕力壯的村民，自告奮勇，上山去打蛇。他們窺伺了很久，才知道這條蛇住在一個大山洞裏。他們便用火去攻，在洞外燃起了火把，把火把投入洞內。大蟒蛇禁不住烟薰，便爬出洞口來。打蛇勇士一擁而上，幾個拼命緊抱蛇身，幾個去捉蛇尾，幾個用劍去刺蛇頭。可是那大蟒蛇身體實在太大，威力也太厲害！牠把蛇身一扭，尾巴一翻，幾個勇士就跌在地上。牠張開血盆大口，朝着那些持劍刺牠的人反抗，他們不特刺不中大蟒蛇，反而給牠嚇得魂飛魄散，轉眼間給大蟒蛇打得落花流水，一個給蛇咬傷，一個給蛇身纏着，氣絕身亡。

　村民打蛇失敗後，村長再來一次會議，決定告到縣官那兒去，希望他派兵來打蛇。這個糊塗縣官，把驚堂木一拍，說道：「混帳！我的兵士是用來打賊匪的，是用來打仗的，不是用來打蛇的！既然你們怕蛇來吃牲畜，不如每天送一些牲畜給蛇吃。牠吃飽了就不會下山來騷擾你們了。速速回去照辦吧！」村長只好垂頭喪氣，回去告訴村民。他們無計可施，只好照辦。

　村長於是用抽籤的辦法，每戶人家輪流送牲畜上山去。因為雞隻較便宜，便每天送上兩隻雞，放在山洞外。果然那大蟒蛇有雞吃，再不下山來了。過了不久，這一天，輪到一戶人家送雞去，卻看見昨天那兩隻雞仍然放在那裏，他心裏想，難道那大蟒蛇到別處去了？難道那大蟒蛇死了？他連忙跑下山來，告訴村民。誰知那大蟒蛇竟然在他的家中出現，正在吃他的羊呢！

　他跑去告訴村長，村長又立即舉行一次緊急會議。認為那蛇一定是吃膩了雞隻，要轉換口味吃羊了，便一致通過從明天起送一隻羊去。蛇果然又不下山來騷擾村民了。

　過了一段日子，蛇又吃膩了羊，要下山來吃牛了。村民又趕忙送牛去。再過了一段日子，蛇不再要吃牛，要吃小孩子了。村民大起恐慌，村長又告到縣官那兒去。糊塗的縣官，拍了一下驚堂木，說：「既然蛇要吃小孩，你們就照送好了！不要來煩我！」「我管你人命狗命，你們的事，自己解決好了！快滾！」縣官說完，便退堂去了。

　可憐的村民，只好輪着把孩子送上山，有錢的便去買窮人的小孩來代替。村中一片愁雲慘霧，從此沒有歡樂了！這一次，輪到一戶姓李的人家，這家人有三個女兒，最小的一個名叫李寄。他的爸爸不知送那個去好？正在為難之際，李寄自告奮勇，她要求先見村長，對村長說：「讓我去送死，我想用我的辦法去試一試。」村長連忙問她什麼辦法？

　李寄說：「我想要一些香噴噴的肉包，我想帶一隻勇猛的狗和一把利劍前去。」村長通通照辦了。

　第二天，李寄帶了這幾樣東西上山去。

　她走到蛇洞外，悄悄地放下有毒的肉包，然後躲在一旁。一會兒，蛇果然出來了，一見了那些肉包，不知是什麼東西，爬近前卻是一陣陣香味，便張開血盆大口，一下子把肉包一個一個的吞下肚裏去。李寄仍然躲在一旁，靜觀其變。毒藥漸漸發作，大蟒蛇在地上翻來覆去，李寄立即放了狗兒，狗兒撲上前去，和大蟒蛇搏鬥。大蟒蛇用蛇身纏着狗兒，狗兒用口去咬蛇身，打得難分難解。但蛇因為吃了毒藥，藥性發作，漸漸變得無力。李寄乘機上前，用劍向蛇的右眼刺去，大蟒蛇痛得一跳，把尾巴一擺，李寄險被牠的尾巴打中。她乘機一躍，跳向另一邊，又用劍刺向蛇的左眼。蛇身一擺，狗兒乘機反咬，咬得大蟒蛇血淋淋的。人、蛇、狗大戰一場之後，蛇和狗雙雙死去，李寄也受了傷，倒地不起。

　李寄的父親終於忍不住，上山去找女兒，他眼見現場的情形，一則以喜，一則以悲。他喜的是大蟒蛇死去，悲的是女兒生死未卜。他把女兒背下山來，請醫生來診治，幸而受傷不重，不久便痊癒了。

　大蟒蛇除去，人人都讚李寄膽色過人，個個都來感謝她。庸村的村民得以重過安樂的日子了。

青草地

媽媽的生日

・何影碧・（永光學校）

　媽媽生日的那一天，我們的家真十分熱鬧，總動員佈置房子，在房屋頂上掛上很多美麗的飾物。客人說：「佈置得很美麗。」

　每個客人都預備了一份禮物送給媽媽，媽媽在那天很開心。我和妹妹各人也送了一份禮物給媽媽，我送了一盞[illegible]，而妹妹就送了一張咭。媽媽十分開心，說：「你們真乖。」

　這一天，媽媽預備了很多豐富的食物，例如有沙律、薯片、汽水、糖果、香腸、雞翼、雞脾，和很多水果，真是十分豐富。客人和我們全家都說很好吃。最後還有切蛋糕，我和妹妹都說：「我要大一些的蛋糕。」媽媽和爸爸都說：「好，你們要大一些的吧！」我和妹妹都很開心，大家都……

　客人祝媽媽身體健康，生日快樂，我和妹妹也祝媽媽身體健康，生日快樂。媽媽聽了十分高興，說：「謝謝你們。」我一定會努力讀書，爭取好成績，不要使媽媽失望。我長大後，一定會很孝敬您的。媽媽，我真的愛您！

放學以後

・胡淑屏・（元朗商會第三小學）

　盼望着，盼望着，盼望的放學鐘聲終於響了。同學們立刻收拾書包，魚貫地到禮堂排隊放學，這時，有些同學守秩序地站在隊裏，等候放學回家，有些同學興高采烈地高聲談論，商量放學以後的活動，真佩服他們還有這樣的興緻，我恨不得立刻返回出校門，一口氣跑到家裏，洗一個澡，然後躺在牀上，睡個痛快！

　拖着疲倦的步伐回到家裏，馬上脫下滲有一股難聞的汗臭味的衣服，到浴室裏洗一個澡，熱水好像雨水一般的灑在我身上，沖走了渾身的疲勞，十分舒暢，洗澡以後，就要在燈光的照耀下完成老師交代的功課，埋頭苦讀，努力爭取優秀的成績，還要幫媽媽做晚飯呢。總之，放學回到家裏，是忙個不停的。

　雖然讀書給我們的精神壓力很大，但是我們能夠學習到各方面的知識，處世之道，所以，辛苦點也是值得的。

好兒童　一飛沖天　南凱

吃菜食的……

[illegible]

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台數新字第二一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期六　11　八月　庚午年六月廿一日

第二二七四七號　出紙八大張　零售二元正

發行及承印：華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道華僑日報大廈

電話：總社：五四九一一一八一；中區分處：五二三一六三七；北角分處：五六四〇六九三；旺角分處：三八〇七〇四九

台灣總經銷處：台北市桂林路一四九號二樓

今日「星期六週刊」隨報附送

甚少香港人到中東旅遊　伊科之戰不影響港旅業

吳坦未定是否競選立法局旅業議席　強調須加强訓練解決人手不足問題

　（特訊）香港旅遊業議會主席吳坦，出席「旅業入行課程」首屆結業典禮後透露，中東局勢並未影響香港的旅遊業，因為香港人到中東旅遊的數目甚少，約百分之一，所以影響不大。

　至於有關其將以功能團體（旅遊業）競選立法局議席，吳坦表示，現在言之過早，因為有關競選細節仍未有公佈，不過他個人認為作為一個功能團體選舉的候選人，應該熟悉與行內人仕溝通，反映意見與心所有行業人等等。

　另外對於旅遊業會否輸入外地勞工，吳坦表示最重要是加緊本地的訓練，設立多種類型的課程，解決問題。

　由香港旅遊協會舉辦的「旅業入行課程」，是為有意晉身旅業的青年提供旅業基本知識及實務技巧訓練，各同學修畢課程後，可獲旅協安排投考各有關職位。

　寶紹致詞中表示，旅遊業是香港賺取外匯的第三大行業，去年五百四十萬遊客為香港帶來三百七十億港元。

　她續稱，在未來三年，香港將有十多間新酒店落成，所需的員工超過一萬二千人，所以這方面的人材需求很大。

　吳坦透露，當初報名的人士約有百餘人，修畢課程共七十人，至於申請由旅協安排投考各職位的學員則有三十五人。

　是項課程內容包括旅業機構介紹、旅業未來趨勢及發展、旅業員工應具備條件、[illegible]、外表、禮貌、溝通技巧及投身旅業可預期的發展。

　該課程報考資格，是具中五程度，年齡在廿五歲以下，課程共十六節，主要以粵語教授。

　出席結業典禮包括旅協副執行總幹事邱尚儒及香港旅遊業聯會訓練委員會主席的祉晉德。（梁）

圖：香港旅遊業議會主席吳坦頒發證書給「旅業入行課程」畢業生。（本報記者蕭氏攝）

埃及總統致力協調　料美伊不會爆發戰爭

　（港訊）國際政治分析家[illegible]教授，對美國總統布殊揮兵到中東[illegible]，伊拉克總統侯賽因亦不示弱，波斯灣雖然風起雲湧，預料戰爭的序幕不致會揭開，他認為埃及總統莫巴拉克正扮演着協調的角色，首先在開羅召開阿拉伯兄弟國首要會議，第一步要阻止伊拉克繼續擴張，第二步不同意任何超級大國干預中東事務，[illegible]

　……失，港人應以甚麼態度和行動去面對九七回歸祖國的問題時，梁氏指出，港人根本無任何能力去改變中共政治，即使[illegible]不為人民做事，只顧個人利益，但利益關係相信可保障港人，香港在工，商業，金融發展等有一定的成就，這些成就可以直接地幫助中方推行四個現代化，所以只要香港能保持現有的經濟條件並不斷發展，相信中方以這些利益為前提下，中共必須與港人一定保障。

　梁振英稱，過去七年亞洲各國和各地區之間的政治和經濟關係起了很大的變化，中國大陸的改革開放，台灣經[illegible]

電訊電話聯繫有困難乘傳真送資料

專商港
英皇道129號　578 1914
彌敦道81號　730 5653
[illegible]道501號　385 4392
全科班
[illegible]憑班
[illegible]科文憑班
[illegible]憑班
[illegible]科班
[illegible]Pitman, HKCE, GCE。
[illegible]全科班講座
[illegible]六下午3時柯士甸校舉辦